



Edizzjoni bil-Malti

## Legiżlazzjoni

Volum 61

17 ta' Diċembru 2018

Werrej

### I Atti legiżlattivi

#### REGOLAMENTI

- ★ **Regolament (UE) 2018/1971 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 li jistabbilixxi l-Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettronici (BEREC) u l-Aġenzija għall-Appoġġ tal-BEREC (l-Uffiċċju tal-BEREC), li jemenda r-Regolament (UE) 2015/2120 u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1211/2009 <sup>(1)</sup> . . . . .** 1

#### DIRETTIVI

- ★ **Direttiva (UE) 2018/1972 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 li tistabbilixxi l-Kodiċi Ewropew għall-Komunikazzjonijiet Elettronici (riformulazzjoni) <sup>(1)</sup> . . . . .** 36

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE.



## I

(Atti leġislattivi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT (UE) 2018/1971 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-11 ta' Diċembru 2018

**li jistabbilixxi l-Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettronici (BEREC) u l-Aġenzija għall-Appoġġ tal-BEREC (l-Uffiċċju tal-BEREC), li jemenda r-Regolament (UE) 2015/2120 u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1211/2009**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew <sup>(1)</sup>,

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat tar-Reġjuni,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja <sup>(2)</sup>,

Billi:

- (1) Id-Direttiva (UE) 2018/1972 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup> għandha l-għan li tohloq suq intern għall-komunikazzjonijiet elettronici fl-Unjoni filwaqt li tiżgura livell għoli ta' investment, ta' innovazzjoni u ta' protezzjoni tal-konsumaturi permezz ta' tishih fil-kompetizzjoni. Dik id-Direttiva tistabbilixxi għadd sinifikanti ta' kompiti godda għall-Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettronici (BEREC) bħall-hruġ ta' linji gwida dwar diversi suġġetti, rapportar dwar kwistjonijiet tekniċi, iż-żamma ta' registri, listi u bażijiet tad-data u l-għoti ta' opinjonijiet dwar il-proċeduri tas-suq intern għall-abbozzi tal-miżuri nazzjonali dwar ir-regolamentazzjoni tas-swieq.
- (2) Fir-rigward tar-roaming fl-Unjoni kollha, ir-Regolament (UE) Nru 531/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(4)</sup> jikkomplementa u jappoġġa r-regoli previsti mill-qafas regolatorju għall-komunikazzjonijiet elettronici u jistabbilixxi ċerti kompiti għall-BEREC.

<sup>(1)</sup> ĠU C 125, 21.4.2017, p. 65.

<sup>(2)</sup> Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-14 ta' Novembru 2018 (għadha ma ġiex ippublikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċiżjoni tal-Kunsill tal-4 ta' Diċembru 2018.

<sup>(3)</sup> Direttiva (UE) 2018/1972 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 li tistabbilixxi l-Kodiċi Ewropew għall-Komunikazzjonijiet Elettronici (ara paġna 36 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

<sup>(4)</sup> Regolament (UE) Nru 531/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2012 dwar roaming fuq netwerks pubbliċi ta' komunikazzjoni mobbli fi hdan l-Unjoni (ĠU L 172, 30.6.2012, p. 10).

- (3) Ir-Regolament (UE) 2015/2120 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup> jistabbilixxi kompiti addizzjonali għall-BEREC b'rabta mal-aċċess għall-Internet miftuħ. Barra minn hekk, il-Linji Gwida tal-BEREC tat-30 ta' Awwissu 2016 dwar l-Implimentazzjoni tar-Regoli dwar in-Newtralità tal-Internet mill-Awtoritajiet Regolatorji Nazzjonali ntlagħhu bhala li jipprovdu kjarifika siewja għall-garanzija ta' Internet b'saħħtu, liberu u miftuħ, billi tiġi żgurata l-applikazzjoni konsistenti tar-regoli biex jiġi ssalvagwardjat it-trattament indaqs u nondiskriminatorju tat-traffiku fil-forniment tas-servizzi tal-aċċess għall-Internet u tad-drittijiet relatati tal-utenti finali.
- (4) Fid-dawl tal-htieġa li jiġi żgurat l-iżvilupp ta' Prattika regolatorja konsistenti u l-applikazzjoni konsistenti tal-qafas regolatorju tal-Unjoni għall-komunikazzjonijiet elettronici, il-Kummissjoni stabbilixxiet, permezz tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2002/627/KE<sup>(2)</sup>, il-Grupp ta' Regolaturi Ewropej għan-Netwerks u Servizzi ta' Komunikazzjonijiet Elettronici (GRE) biex jagħti pariri u jassisti lill-Kummissjoni fil-konsolidament tas-suq intern għan-netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici u, b'mod aktar ġenerali, biex jipprovdi interfaċċa bejn l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali (NRAs, national regulatory authorities) u l-Kummissjoni.
- (5) Il-BEREC u l-Uffiċċju ġew stabbiliti bir-Regolament (KE) Nru 1211/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(3)</sup>. Il-BEREC ha post il-GRE u kien maħsub biex jikkontribwixxi, minn naħa, għall-iżvilupp u, min-naħa l-oħra, għall-funzjonament aħjar tas-suq intern għan-netwerks u għas-servizzi tal-komunikazzjoni elektronika billi jimmira li jiżgura l-implimentazzjoni konsistenti tal-qafas regolatorju għall-komunikazzjonijiet elettronici. Il-BEREC jaġixxi bhala forum għall-kooperazzjoni fost l-NRAs, u bejn l-NRAs u l-Kummissjoni, fl-eżerċizzju tal-firxa sħiħa tar-responsabbiltajiet tagħhom fil-qafas regolatorju tal-Unjoni. Il-BEREC twaqqaf biex jipprovdi għarfien esperti u jaġixxi b'mod indipendenti u trasparenti.
- (6) Il-BEREC iservi wkoll bhala korp ta' riflessjoni, dibattitu u ta' parir għall-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni fil-qasam tal-komunikazzjoni elektronika.
- (7) L-Uffiċċju tal-BEREC ġie stabbilit bhala korp Komunitarju b'personalità ġuridika biex iwettaq il-kompiti msemmija fir-Regolament (KE) Nru 1211/2009, b'mod partikolari l-ghoti ta' servizzi ta' appoġġ professjonali u amministrattivi lill-BEREC. Sabiex jappoġġa b'mod effiċjenti lill-BEREC, l-Uffiċċju ingħata awtonomija legali, amministrattiva u finanzjarja.
- (8) Bid-Deciżjoni 2010/349/UE<sup>(4)</sup>, ir-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri ddecidew li l-Uffiċċju jkollu s-sede tiegħu f'Riga. Il-Ftehim dwar is-Sede bejn il-Gvern tar-Repubblika tal-Latvja u l-Uffiċċju daħal fis-seħh fil-5 ta' Awwissu 2011.
- (9) Fil-komunikazzjoni tagħha tas-6 ta' Mejju 2015 imsejha "Strateġija għal Suq Uniku Diġitali għall-Ewropa", il-Kummissjoni pprevediet li fl-2016 kienet ser tipprezenta proposti għal riforma ambizzjuża tal-qafas regolatorju għall-komunikazzjonijiet elettronici li, fost l-oħrajn, tkun tiffoka fuq qafas istituzzjonali regolatorju aktar effettiv halli r-regoli dwar it-telekomunikazzjonijiet elettronici jkunu jaqdu l-iskop tagħhom bhala parti mill-ħidma biex jinholqu l-kondizzjonijiet it-tajba għas-suq uniku diġitali. Dawk jinkludu l-introduzzjoni ta' netwerks b'kapacità kbira hafna, ġestjoni aktar koordinata tal-ispektrum tar-radju għan-netwerks bla fili u t-tiswir ta' kondizzjonijiet ekwi għan-netwerks diġitali avanzati u s-servizzi innovattivi. Dik il-komunikazzjoni għarrfet li billi l-ambjent tas-suq u l-ambjent teknoloġiku qed kulma jmur jinbidlu, hemm bżonn li jissahħah il-qafas istituzzjonali billi jissahħah ir-rwol tal-BEREC.
- (10) Fir-riżoluzzjoni tiegħu tad-19 ta' Jannar 2016 imsejha "Lejn Att dwar is-Suq Uniku Diġitali", il-Parlament Ewropew stieden lill-Kummissjoni biex tintegra aktar is-suq uniku diġitali billi tiżgura li jkun hemm fis-seħh qafas istituzzjonali aktar effiċjenti.

<sup>(1)</sup> Regolament (UE) 2015/2120 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi miżuri dwar aċċess għal Internet miftuħ u li jemenda d-Direttiva 2002/22/KE dwar servizz universali u d-drittijiet tal-utenti li jirrelataw ma' netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici u r-Regolament (UE) Nru 531/2012 dwar roaming fuq netwerks pubbliċi ta' komunikazzjoni mobbli fi hdan l-Unjoni (ĠU L 310, 26.11.2015, p. 1).

<sup>(2)</sup> Deciżjoni tal-Kummissjoni 2002/627/KE tad-29 ta' Lulju 2002 li tistabbilixxi l-Grupp ta' Regolaturi Ewropej għan-Netwerks u Servizzi ta' Komunikazzjonijiet Elettronici (ĠU L 200, 30.7.2002, p. 38).

<sup>(3)</sup> Regolament (KE) Nru 1211/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi l-Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettronici (BEREC) u l-Uffiċċju (ĠU L 337, 18.12.2009, p. 1).

<sup>(4)</sup> Deciżjoni mehuda bi ftehim komuni bejn ir-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri tal-31 ta' Mejju 2010 dwar il-post tas-sede tal-Uffiċċju tal-Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettronici (BEREC) (2010/349/UE) (ĠU L 156, 23.6.2010, p. 12).

- (11) Il-BEREC u l-Uffiċċju taw kontribut pożittiv għall-implimentazzjoni konsistenti tal-qafas regolatorju għall-komunikazzjonijiet elettronici. Madankollu għad hemm differenzi sinifikanti bejn l-Istati Membri fir-rigward tal-prassi regolatorja, li taffettwa lill-kumpaniji involuti fin-negozju transfruntier jew li huma attivi f'għadd sinifikanti ta' Stati Membri, inkluż fejn jeżistu linji gwida tal-BEREC, iżda li tista' tiġi żviluppata aktar. Sabiex jingħata kontribut addizzjonali għall-iżvilupp tas-suq intern tal-komunikazzjoni elettronika fl-Unjoni kollha kif ukoll għall-promozzjoni tal-aċċess għal networks b'kapacità kbira hafna u tal-adozzjoni tagħhom, għall-promozzjoni tal-kompetizzjoni fil-forniment ta' networks, servizzi u faċilitajiet assoċjati tal-komunikazzjoni elettronika u għall-promozzjoni tal-interessi taċ-ċittadini tal-Unjoni, dan ir-Regolament għandu l-għan li jsaħħaħ ir-rwol tal-BEREC. Tali rwol imsahħaħ ikun jikkomplementa ir-rwol imsahħaħ li jaqdi l-BEREC wara r-Regolamenti (UE) Nru 531/2012 u (UE) 2015/2120 u d-Direttiva (UE) 2018/1972
- (12) Fid-dawl tal-iżviluppi teknoloġici u tas-suq, li hafna drabi jinvolvu dimensjoni transfruntiera akbar, u l-esperjenza li nkisbet sa issa fl-isforz biex tkun żgurata l-implimentazzjoni konsistenti fil-qasam tal-komunikazzjoni elettronika, jenhtieg li wiehed jibni fuq il-hidma tal-BEREC u tal-Uffiċċju. Jenhtieg li l-governanza u l-attivitatiet tagħhom ikunu ssimplifikati u adattati għall-kompiti li għandhom iwettqu. Filwaqt li jitqiesu l-proċeduri stabbiliti u s-sett il-gdid ta' kompiti assenjat lill-BEREC u lill-Uffiċċju, bil-hsieb li tissaħħaħ l-effikaċja tagħhom, jenhtieg li tiġi prevista stabbiltà addizzjonali għall-amministrazzjoni tagħhom u jenhtieg li l-proċess tat-tehid ta' deċiżjonijiet jkun issimplifikat.
- (13) Jenhtieg li l-BEREC jipprovdi għarfien espert u jstabbilixxi kunfidenza bis-saħħa tal-indipendenza tiegħu, il-kwalità tal-parir u l-informazzjoni tiegħu, it-trasparenza tal-proċeduri u tal-metodi ta' operat tiegħu, u d-diligenza tiegħu fit-tweqqif tal-kompiti tiegħu. Jenhtieg li l-indipendenza tal-BEREC ma timpedixx lill-Bord tar-Regolaturi tiegħu milli jiddeċidja abbażi ta' abbozzi mhejjija minn grupp ta' hidma.
- (14) Jenhtieg li l-isem uffiċjali gdid tal-Uffiċċju jkun "Aġenzija għall-Appoġġ tal-BEREC" (l-"Uffiċċju tal-BEREC"). Jenhtieg li d-deżinjazzjoni "Uffiċċju tal-BEREC" tintuża bhala l-isem imqassar tal-Aġenzija. L-Uffiċċju tal-BEREC jenhtieg li jkollu awtonomija legali, amministrattiva u finanzjarja. Għal dak il-għan, jenhtieg li jixraq li l-Uffiċċju tal-BEREC ikun korp tal-Unjoni b'personalità ġuridika li jeżerċita s-setgħat mogħtija lilu. Bhala aġenzija decentralizzata tal-Unjoni, jenhtieg li l-Uffiċċju tal-BEREC jopera skont il-mandat tiegħu u skont il-qafas istituzzjonali eżistenti. Jenhtieg li ma jitqiesx bhala li jirrapprezenta xi pożizzjoni tal-Unjoni quddiem udjenza barranija jew li jorbot lill-Unjoni b'obbligi legali.
- (15) Barra minn hekk, jenhtieg li r-regoli għat-tmexxija u t-thaddim tal-Uffiċċju tal-BEREC, fejn xieraq, ikunu allinjati mal-prinċipji tad-Dikjarazzjoni Kongunta tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni Ewropea tad-19 ta' Lulju 2012 dwar l-aġenziji decentralizzati.
- (16) L-istituzzjonijiet tal-Unjoni u l-NRAs jenhtieg li jibbenefikaw mill-assistenza u l-konsulenza tal-BEREC, inkluż dwar l-impatt regolatorju rilevanti ta' kwalunkwe kwistjoni li tirrigwarda d-dinamika globali tas-swieq diġitali jew fir-rigward tar-relazzjoni, id-diskussjonijiet u l-iskambji tagħhom ma', u d-disseminazzjoni tal-ahjar Prattiki regolatorji lil, partijiet terzi. Minbarra l-kontribut tiegħu għall-konsultazzjoni pubblika tal-Kummissjoni, jenhtieg li l-BEREC, meta mitlub, jagħti pariri lill-Kummissjoni fil-preparazzjoni tal-proposti legiżlattivi. Jenhtieg li l-BEREC ikun jista' wkoll jipprovdi pariri lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, fuq talba tagħhom jew fuq inizjattiva tiegħu stessa.
- (17) Il-BEREC, bhala korp tekniku b'għarfien espert dwar il-komunikazzjoni elettronika u magħmul minn rappreżentanti tal-NRAs u tal-Kummissjoni, hu fl-ahjar pożizzjoni biex jiġi fdat b'kompiti bħal pereżempju, li jikkontribwixxi għal proċeduri effiċjenti tas-suq intern għall-abbozzi tal-miżuri nazzjonali rigward ir-regolamentazzjoni tas-swieq, li jipprovdi l-linji gwida meħtieġa għall-NRAs u awtoritajiet oħra kompetenti biex ikunu żgurati kriterji komuni u approċċ regolatorju konsistenti, u li jzomm ċerti registri, bażijiet ta' data u listi fil-livell tal-Unjoni. Dan hu mingħajr preġudizzju għall-kompiti stabbiliti għall-NRAs, li huma l-eqreb tas-swieq tal-komunikazzjoni elettronika u tal-kondizzjonijiet lokali tagħhom.
- (18) Sabiex iwettaq il-kompiti tiegħu, jenhtieg li l-BEREC ikompli jakkumula għarfien espert mingħand l-NRAs. Jenhtieg li l-BEREC ikollu l-għan li jiżgura l-partecipazzjoni tal-NRAs kollha biex iwettaq il-kompiti regolatorji tiegħu u l-funzjonament tiegħu. Sabiex il-BEREC isir aktar b'saħħtu, biex isir aktar rappreżentattiv u biex jiġu ssalvagwardjati l-għarfien espert, l-esperjenza u l-għarfien tas-sitwazzjoni speċifika tiegħu fil-firxa shiħa tas-swieq nazzjonali, jenhtieg li kull Stat Membru jiżgura li l-NRA tiegħu jkollha r-riżorsi finanzjarji u umani adegwati meħtieġa biex tiegħu sehem b'mod shiħ fil-hidma tal-BEREC.

- (19) Fid-dawl tal-konvergenza dejjem akbar bejn is-setturi li jipprovdu servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, u d-dimensjoni orizzontali tal-kwistjonijiet regolatorji relatati mal-iżvilupp tagħhom, il-BEREC u l-Uffiċċju tal-BEREC jenhtieg li jkunu jistgħu jikkoperaw ma', u minghajr preġudizzju għar-rwol ta', NRAs, korpi, uffiċċji, aġenziji u gruppi konsultattivi oħra tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Grupp għall-Politika dwar l-Ispektrum tar-Radju stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni Nru 2002/622/KE<sup>(1)</sup>, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data stabbilit bir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(2)</sup>, il-Bord Ewropew tal-Protezzjoni tad-Data stabbilit permezz tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(3)</sup>, il-Grupp tar-Regolaturi Ewropej għas-Servizzi tal-Media Awdjoviziva stabbilit bid-Direttiva 2010/13/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(4)</sup>, u l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Netwerks u l-Informazzjoni stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 526/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(5)</sup>, l-Aġenzija tal-GNSS Ewropea stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 912/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(6)</sup>, in-Netwerk għall-Kooperazzjoni fil-Protezzjoni tal-Konsumaturi stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 2006/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(7)</sup>, in-Netwerk Ewropew għall-Kompetizzjoni u l-organizzazzjonijiet Ewropej tal-istandardizzazzjoni, kif ukoll ma' kumitati eżistenti (bħall-Kumitat tal-Komunikazzjoni u l-Kumitat tal-Ispektrum tar-Radju). Jenhtieg li l-BEREC u l-Uffiċċju tal-BEREC jkunu jistgħu jikkoperaw mal-awtoritajiet kompetenti rilevanti tal-Istati Membri responsabbli għall-kompetizzjoni, il-protezzjoni tal-konsumatur u l-protezzjoni tad-data, u mal-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi, b'mod partikolari, mal-awtoritajiet regolatorji kompetenti fil-qasam tal-komunikazzjoni elettronika u/jew ma' gruppi ta' dawk l-awtoritajiet, kif ukoll mal-organizzazzjonijiet internazzjonali, meta dan ikun meħtieġ għat-twettiq tal-kompiti tagħhom. Jenhtieg li l-BEREC ikun jista' wkoll jikkonsulta lill-partijiet ikkonċernati permezz ta' konsultazzjoni pubblika.
- (20) Il-BEREC jenhtieg li jkollu d-dritt jistabbilixxi arrangamenti ta' hidma ma' korpi, uffiċċji, aġenziji u gruppi konsultattivi kompetenti tal-Unjoni, ma' awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali, li jenhtieg li ma johlqux obbligi legali. L-għan ta' tali arrangamenti ta' hidma jistgħu jkunu, pereżempju, biex jiġu żviluppati relazzjonijiet ta' kooperazzjoni u skambju ta' fehmiet dwar kwistjonijiet regolatorji. Jenhtieg li l-Kummissjoni tiżgura li l-arrangamenti ta' hidma neċessarji huma konsistenti mal-politika u l-prijoritajiet tal-Unjoni, u li l-BEREC jopera fil-limiti tal-mandat tiegħu u tal-qafas istituzzjonali eżistenti u ma jitqiesx bhala li jirrappreżenta l-pożizzjoni tal-Unjoni quddiem xi udjenza barranija jew li jorbot lill-Unjoni b'obbligi internazzjonali.
- (21) Jenhtieg li l-BEREC ikun magħmul mill-Bord tar-Regolaturi u gruppi ta' hidma. Ir-rotazzjoni tal-presidenza tal-Bord tar-Regolaturi hija maħsuba biex tiżgura l-kontinwità tal-hidma tal-BEREC. Hija wkoll promossa rotazzjoni tar-rwoli tal-Viċi Presidenti li jirrappreżentaw diversi NRAs.
- (22) Il-BEREC jenhtieg li jkun jista' jaġixxi fl-interessi tal-Unjoni, indipendentement minn kwalunkwe intervent estern, inkluż pressjoni politika jew interferenza kummerċjali. Għalhekk huwa importanti li jiġi żgurat li persuni mahturin fil-Bord tar-Regolaturi jgawdu mill-ogħla garanziji ta' indipendenza personali u funzjonali. Il-kap ta' NRA, jew membru tal-korp kolleġġjali tagħha, jew is-sostituti ta' kwalunkwe minnhom, igawdu minn tali livell ta' indipendenza personali u funzjonali. B'mod aktar speċifiku, jenhtieg li jaġixxu b'mod indipendenti u oġġettivi, u jenhtieg li ma ifittxux jew ma jiehdux struzzjonijiet fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet tagħhom, u jenhtieg li jkunu
- 
- <sup>(1)</sup> Deciżjoni tal-Kummissjoni 2002/622/KE tas-26 ta' Lulju 2002 li tistabbilixxi Grupp għal Politika dwar l-Ispektru tar-Radju (ĠU L 198, 27.7.2002, p. 49).
- <sup>(2)</sup> Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni, u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deciżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).
- <sup>(3)</sup> Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Generali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).
- <sup>(4)</sup> Direttiva 2010/13/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2010 dwar il-koordinazzjoni ta' certi dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar il-forniment ta' servizzi tal-media awdjoviziva (Direttiva dwar is-Servizzi tal-Media Awdjoviziva) (ĠU L 95, 15.4.2010, p. 1).
- <sup>(5)</sup> Regolament (UE) Nru 526/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2013 dwar l-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Netwerks u l-Informazzjoni (ENISA) u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 460/2004 (ĠU L 165, 18.6.2013, p. 41).
- <sup>(6)</sup> Regolament (UE) Nru 912/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 22 ta' Settembru 2010 li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea GNSS, li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1321/2004 dwar l-istabbiliment ta' strutturi għat-tmexxija tal-programmi Ewropej ta' radjunavigazzjoni bis-satellita u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 683/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 276, 20.10.2010, p. 11).
- <sup>(7)</sup> Regolament (KE) Nru 2006/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ottubru 2004 dwar il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-infurzar tal-liġijiet tal-protezzjoni tal-konsumaturi (ir-Regolament dwar kooperazzjoni fil-protezzjoni tal-konsumaturi) (ĠU L 364, 9.12.2004, p. 1).

protetti kontra t-tkeċċija arbitrarja. Il-funzjoni tal-membri rappreżentant supplenti fil-Bord tar-Regolaturi tista' titwettaq ukoll mill-kap tal-NRA, minn membru tal-korp kolleġġjali tagħha, mis-sostitut ta' kwalunkwe minnhom minn jew membru ieħor tal-persunal tal-NRA, li jaġixxi f'isem, u skont l-ambitu tal-mandat ta', il-membri sostitwit tal-Bord tar-Regolaturi.

- (23) L-esperjenza wriet li l-parti l-kbira tal-kompiti tal-BEREC jitwettqu ahjar permezz ta' gruppi ta' hidma, li jenhtieg li dejjem jiżguraw kunsiderazzjoni ugwali tal-fehmiet u l-kontributi tal-NRAs kollha. Għaldaqstant, jenhtieg li l-Bord tar-Regolaturi jistabbilixxi gruppi ta' hidma u jahtar il-Presidenti tagħhom. Jenhtieg li l-NRAs jirrispondu minghajr dewmien għal talba ta' ħatra biex jiġi żgurat l-istabbiliment rapidu ta' ta' hidma, b'mod partikolari dawk relatati ma' proċeduri b'limiti ta' zmien. Jenhtieg li l-gruppi ta' hidma jkunu miftuħa għall-partecipazzjoni ta' esperti mill-Kummissjoni. Jenhtieg li l-persunal tal-Uffiċċju tal-BEREC jipprovdi appoġġ u jikkontribwixxi għall-attivajiet tal-gruppi ta' hidma.
- (24) Jekk ikun meħtieġ, u fuq bażi ta' każ b'każ, jenhtieg li l-Bord tar-Regolaturi u l-Bord Maniġerjali jkunu jistgħu jistiednu lil kwalunkwe persuna li l-opinjoni tagħha tista' tkun ta' interess biex tippartecipa fil-laqgħat tagħhom bhala osservatur.
- (25) Fejn xieraq u skont l-allokazzjoni tal-kompiti lill-awtoritajiet f'kull Stat Membru, il-fehmiet ta' awtoritajiet kompetenti oħrajn jenhtieg li jiġu kkunsidrati fil-grupp ta' hidma rilevanti, pereżempju permezz tal-konsultazzjoni fil-livell nazzjonali jew billi jkunu mistednin dawk l-awtoritajiet oħrajn għal laqgħat rilevanti fejn ikun meħtieġ li għarfien expert tagħhom. Fi kwalunkwe każ, jenhtieg li l-indipendenza tal-BEREC tinzamm.
- (26) Jenhtieg li l-Bord tar-Regolaturi u l-Bord Maniġerjali joperaw b'mod parallel, bl-ewwel wiehed jiddeciedi l-aktar fuq kwistjonijiet regolatorji u bit-tieni wiehed jiddeciedi fuq kwistjonijiet amministrattivi bħall-kwistjonijiet marbuta mal-baġit, il-persunal u l-awditi. Fil-prinċipju u minbarra r-rappreżentanti tal-Kummissjoni, ir-rappreżentanti tal-NRAs fil-Bord Maniġerjali jenhtieg li jkunu l-istess persuni mahtura għall-Bord tar-Regolaturi, iżda jenhtieg li l-NRAs jkunu jistgħu jahtru rappreżentanti oħrajn li jissodisfaw l-istess rekwiżiti.
- (27) Is-setgħat tal-awtorità tal-ħatra kienu qabel eżercitati mill-Viċi President tal-Kumitat Maniġerjali tal-Uffiċċju. Dan ir-Regolament jipprevedi li l-Bord Maniġerjali jiddelega s-setgħat rilevanti tal-awtorità tal-ħatra lid-Direttur, li huwa awtorizzat jissottodelega dawn is-setgħat. Dan għandu l-għan li jikkontribwixxi għall-ġestjoni effiċjenti tal-persunal tal-Uffiċċju tal-BEREC.
- (28) Il-Bord tar-Regolaturi u l-Bord Maniġerjali jenhtieg li jiltaqgħu għal sessjoni ordinarja mill-anqas darbtejn fis-sena. Fid-dawl tal-esperjenza fil-passat u r-rwol imsahħaħ tal-BEREC, il-Bord tar-Regolaturi jew il-Bord Maniġerjali jista' jkollhom bżonn jorganizzaw laqgħat addizzjonali.
- (29) Jenhtieg li d-Direttur jibqa' r-rappreżentant tal-Uffiċċju tal-BEREC fir-rigward ta' kwistjonijiet legali u amministrattivi. Jenhtieg li l-Bord Maniġerjali jahtar id-Direttur, wara proċedura tal-għażla miftuħa u trasparenti sabiex tkun żgurata evalwazzjoni bir-reqqa tal-kandidati u livell għoli ta' indipendenza. Il-mandat tal-Maniġer Amministrattiv tal-Uffiċċju qabel kien ta' tliet snin. Jehtieg li d-Direttur ikollu mandat twil biżżejjed biex ikunu żgurati l-istabbiltà u t-twassil ta' strategija fit-tul għall-Uffiċċju tal-BEREC.
- (30) Jenhtieg li għall-Uffiċċju tal-BEREC japplika r-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1271/2013<sup>(1)</sup>.
- (31) Jenhtieg li l-Uffiċċju tal-BEREC jipprovdi l-appoġġ professjonali u amministrattiv neċessarju kollu għall-hidma tal-BEREC, inkluż appoġġ finanzjarju, organizzattiv u loġistiku, u jenhtieg li jikkontribwixxi għall-hidma regolatorja tal-BEREC.
- (32) Sabiex jiġi żgurati l-awtonomija u l-indipendenza tal-Uffiċċju tal-BEREC, u sabiex jingħata appoġġ lill-hidma tal-BEREC, jenhtieg li l-Uffiċċju tal-BEREC ikollu l-baġit proprju tiegħu, li l-parti l-kbira tiegħu jenhtieg li tkun ġejja minn kontribuzzjoni tal-Unjoni. Jenhtieg li l-baġit ikun adegwat u li jirrifletti l-kompiti addizzjonali assenjati u r-rwol imsahħaħ tal-BEREC u tal-Uffiċċju tal-BEREC. Il-finanzjament tal-Uffiċċju tal-BEREC jenhtieg li jkun soġġett għal ftehim mill-awtorità baġitarja kif stabbilit fil-punt 31 tal-Ftehim Interistituzzjonali tat-2 ta' Dicembru 2013 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji ta' baġit u dwar ġestjoni finanzjarja tajba<sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1271/2013 tat-30 ta' Settembru 2013 dwar Regolament Finanzjarju ta' qafas għall-korpi msemmija fl-Artikolu 208 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GU L 328, 7.12.2013, p. 42).

<sup>(2)</sup> GU C 373, 20.12.2013, p. 1.

- (33) Jenhtieg li l-Uffiċċju tal-BEREC ikollu persunal adegwat biex iwettaq id-dmirijietu. Jenhtieg li l-kompiti kollha assenjati lill-Uffiċċju tal-BEREC, inkluż servizzi professjonali u amministrattivi li jappoġġaw lill-BEREC fit-tweqqiq tal-kompiti regolatorji tiegħu, flimkien mal-konformità mar-regolamenti dwar il-finanzjament, il-persunal u regolamenti applikabbli oħra, u l-piż akbar tal-kompiti operazzjonali mehtieġa tal-Uffiċċju tal-BEREC vis-à-vis daww amministrattivi, jiġu debitament ivvalutati u riflessi fil-programmazzjoni tar-riżorsi.
- (34) Sabiex tkompli tiġi estiza l-implimentazzjoni konsistenti tal-qafas regolatorju għall-komunikazzjonijiet elettronici, jenhtieg li l-Bord tar-Regolaturi, il-gruppi ta' hidma u l-Bord Maniġerjali ikunu miftuha għall-partecipazzjoni tal-awtoritajiet regolatorji tal-pajjiżi terzi li huma kompetenti fil-qasam tal-komunikazzjoni elettronika fejn daww il-pajjiżi terzi dahlu fi ftehimiet mal-Unjoni għal dak l-iskop, bħal Stati tal-EFTA taż-ŻEE u pajjiżi kandidati.
- (35) F'konformità mal-prinċipju ta' trasparenza, jenhtieg li l-BEREC u l-Uffiċċju tal-BEREC, fejn rilevanti, jipubblikaw informazzjoni dwar il-hidma tagħhom fuq is-sit web tagħhom. B'mod partikolari, jenhtieg li l-BEREC jagħmel pubbliku kwalunkwe dokument finali mahruġa fit-tweqqiq tal-kompiti tiegħu, bħal opinjonijiet, linji gwida, rapporti, rakkomandazzjonijiet, pożizzjonijiet komuni u l-aħjar Prattiki, kif ukoll kwalunkwe studju li jiġi kkommissjonat biex jappoġġa l-kompiti tiegħu. Jenhtieg li l-BEREC u l-Uffiċċju tal-BEREC jagħmlu pubbliċi wkoll listi agġornati tal-kompiti tagħhom u listi agġornati tal-membri, is-sostituti u l-partecipanti oħra tal-laqqgħat ta' korpi organizzattivi tagħhom, u d-dikjarazzjonijiet tal-interessi magħmulin mill-membri tal-Bord tar-Regolaturi, mill-membri tal-Bord Maniġerjali u mid-Direttur.
- (36) Jenhtieg li l-BEREC, bl-appoġġ tal-Uffiċċju tal-BEREC, ikun jista' jinvolvi ruħu f'attivitajiet ta' komunikazzjoni fil-qasam ta' kompetenza tiegħu, li ma jkunux ta' detriment għall-kompiti ewlenin tal-BEREC. Jenhtieg li l-kontenut u l-implimentazzjoni tal-istrategija tal-komunikazzjoni tal-BEREC ikunu konsistenti, oġġettivi, rilevanti u kkoordinati mal-istrategiji u l-attivitajiet tal-Kommissjoni u tal-istituzzjonijiet l-oħra sabiex jittiehed kont tal-identità viżiva usa' tal-Unjoni. Jenhtieg li l-attivitajiet ta' komunikazzjoni tal-Uffiċċju tal-BEREC jitwettqu f'konformità mal-pjanijiet rilevanti tal-komunikazzjoni u tad-disseminazzjoni adottati mill-Bord Maniġerjali.
- (37) Sabiex iwettqu l-kompiti tagħhom b'mod effettiv, il-BEREC u l-Uffiċċju tal-BEREC jehtieg li jkollhom d-dritt jitolbu l-informazzjoni kollha mehtieġa minghand il-Kommissjoni, l-NRAs, u, bhala l-aħhar rimedju, minghand awtoritajiet u impriżi oħrajn. It-talbiet għall-informazzjoni jenhtieg li jagħtu raġunijiet, li jkunu proporzjonati u li ma jifgħux piż żejjed fuq id-destinatarji. L-NRAs jenhtieg li jikkooperaw mal-BEREC u l-Uffiċċju tal-BEREC u li jipprovduhom informazzjoni preċiża u fil-hin biex jiżguraw li l-BEREC u l-Uffiċċju tal-BEREC ikunu jistgħu jwettqu l-kompiti tagħhom. Jenhtieg ukoll li l-BEREC u l-Uffiċċju tal-BEREC, skont il-prinċipju ta' kooperazzjoni leali, jikkondividu l-informazzjoni kollha neċessarja mal-Kommissjoni, l-NRAs u awtoritajiet kompetenti oħrajn. Fejn rilevanti, jenhtieg li tiġi żgurata l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni. Meta jivvaluta jekk talba tkunx ġustifikata kif xieraq, il-BEREC jehtieg li jqis jekk l-informazzjoni mitluba hijiex relatata mat-tweqqiq tal-kompiti li huma attribwiti esklużivament lill-awtoritajiet rilevanti.
- (38) Jenhtieg li l-Uffiċċju tal-BEREC jistabbilixxi sistema komuni ta' informazzjoni u komunikazzjoni sabiex jevita d-duplikazzjoni ta' talbiet għal informazzjoni u jiffacilita l-komunikazzjoni fost l-awtoritajiet kollha involuti.
- (39) Sabiex jiġi żgurata livell għoli ta' kunfidenzjalità u jiġu evitati kunflitti ta' interessi, ir-regoli dwar daww il-kwistjonijiet li japplikaw għall-membri tal-korpi organizzattivi tal-BEREC u tal-Uffiċċju tal-BEREC japplikaw għas-sostituti tagħhom.
- (40) Peress li dan ir-Regolament jassenja kompiti godda lill-BEREC u lill-Uffiċċju tal-BEREC u atti legali oħrajn tal-Unjoni jistgħu jassenjaw kompiti addizzjonali permezz, jenhtieg li l-Kommissjoni twettaq evalwazzjoni regolari tal-operat tal-BEREC u tal-Uffiċċju tal-BEREC u tal-effikaċja tal-istruttura istituzzjonali tagħhom f'ambjent digitali li qed jinbidel. Jekk, bhala eżitu ta' dik il-valutazzjoni, il-Kommissjoni ssib li l-istruttura istituzzjonali mhijiex adatta għat-tweqqiq tal-kompiti tal-BEREC u tal-Uffiċċju tal-BEREC, u, b'mod partikolari, biex tiġi żgurata l-implimentazzjoni konsistenti tal-qafas regolatorju għall-komunikazzjonijiet elettronici, ikun jenhtieg li tesplora l-għażliet kollha possibbli biex titjeb dik l-istruttura.
- (41) L-Uffiċċju, li ġie stabbilit bhala korp Komunitarju b'personalità ġuridika bir-Regolament (KE) Nru 1211/2009, qed jinbidel bl-Uffiċċju tal-BEREC stabbilit f'dan ir-Regolament fir-rigward tas-sjieda, il-ftehimiet, inkluż il-ftehim dwar is-Sede, l-obbligi legali, il-kuntratti tal-impjegi, u l-impenji u r-responsabbiltajiet finanzjarji kollha. L-Uffiċċju tal-BEREC jenhtieg li jimpjega l-persunal tal-Uffiċċju li d-drittijiet u l-obbligi tiegħu jenhtieg li ma jintlaqtux. Sabiex tiġi żgurata l-kontinwità fil-hidma tal-BEREC u tal-Uffiċċju, jehtieg li r-rappreżentanti tagħhom, jiġifieri l-President u l-Viċi Presidenti tal-Bord tar-Regolaturi, il-Kumitat Maniġerjali u l-Maniġer Amministrattiv, jibqgħu iservu sat-tmien tal-mandat tagħhom.



- (42) Ghadd sinifikanti ta' konsumaturi f'hafta mill-Istati Membri ghadhom jiddependu fuq komunikazzjonijiet internazzjonali tat-telefonija tradizzjonali b'hal telefonati u messagġi SMS, minkejja li ghadd dejjem akbar ta' konsumaturi ghandhom access ghal servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri ghat-telefonati internazzjonali taghhom b'tariffi aktar baxxi minn servizzi tradizzjonali jew minghajr hlas monetarju.
- (43) Fl-2013 il-Kummissjoni pproponiet Regolament b'impatt ivvalutat li inkluda dispożizzjoni b'miżuri regolatorji applikabbli ghal komunikazzjonijiet intra-UE. Mill-2017 sal-2018 ingabret data addizzjonali dwar is-suq tal-komunikazzjonijiet intra-UE mill-BEREC u mill-Kummissjoni permezz ta' studju tal-Kummissjoni u l-Eurobarometer. Kif muri minn dik id-data, jibqgħu jiddominaw differenzi sinifikanti fil-prezzijiet, kemm għall-komunikazzjoni fissa kif ukoll għal dik mobbli, bejn il-komunikazzjonijiet domestiċi bil-vuċi u bl-SMS u dawk li jispicċaw fi Stat Membru iehor f'kuntast ta' varjazzjonijiet sostanzjali fil-prezzijiet bejn il-pajjiżi, il-fornituri u l-pakketti tat-tariffi, u bejn komunikazzjonijiet mobbli u fissi bil-vuċi. Il-fornituri ta' servizzi disponibbli pubblikament ta' komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri spiss jimponu prezzijiet tal-komunikazzjonijiet intra-UE bbażati fuq il-konsum li jaqbzu bil-kbir il-prezzijiet għal tariffi domestiċi flimkien ma' spejjeż addizzjonali. B'hal medja, il-prezz standard ta' telefonata intra-UE mobbli jew fissa ghandha t-tendenza li tkun tliet darbiet oghla mill-prezz standard ta' telefonata nazzjonali u l-prezz standard ta' messagġ SMS intra-UE iktar minn darbtejn oghla minn waħda domestika. Madankollu, dawn il-medji aritmetiċi jgħid differenzi sinifikanti fost l-Istati Membri. F'xi każijiet il-prezz standard ta' telefonati intra-UE jista' jkun sa tmien darbiet oghla mill-prezz standard għal telefonati domestiċi. Konsegwenza ta' dan, il-konsumaturi f'diversi Stati Membri huma esposti għal prezzijiet għoljin hafta għall-komunikazzjonijiet intra-UE. Dawk il-prezzijiet għoljin jaffettwaw prinċipalment il-konsumaturi, b'mod partikolari dawk li ma jagħmlux it-tali komunikazzjonijiet b'mod frekwenti jew li jkollhom volum baxx ta' konsum, li jirrapprezentaw il-maġġoranza vasta tal-konsumaturi li jużaw komunikazzjonijiet intra-UE. Fl-istess hin, diversi fornituri jipproponu offerti speċjali partikolarment attraenti għall-klijenti tan-negozju u l-konsumaturi b'konsum sinifikanti ta' komunikazzjonijiet intra-UE. Tali offerti spiss ma jibbażawx l-imposti taghhom fuq il-konsum attwali u jistgħu jikkonsistu f'ċertu numru ta' minuti ta' telefonati jew messagġi SMS intra-UE għal tariffa fissa ta' kull xahar (offerti supplement) jew fl-inkluzjoni ta' ċertu numru ta' minuti ta' telefonati jew messagġi SMS intra-UE fl-allowance fix-xahar tal-minuti ta' telefonati jew messagġi SMS, jew minghajr ebda hlas addizzjonali jew bi hlas addizzjonali żgħir. Madankollu, it-termini ta' dawn l-offerti spiss ma jkunux attraenti għal konsumaturi b'volumi okkażjonali, imprevedibbli jew relattivament baxxi ta' komunikazzjonijiet intra-UE. Konsegwentement, dawk il-konsumaturi jirriskjaw li jhallu prezzijiet eċċessivi għall-komunikazzjonijiet intra-UE taghhom u jenhtieg li jkunu protetti.
- (44) Barra minn hekk, il-prezzijiet għoljin għal komunikazzjonijiet intra-UE jirrapprezentaw ostaklu għall-funzjonament tas-suq intern peress li dawn jiskoragġixxu t-tfittxija u x-xiri ta' oġġetti u servizzi minn fornitur li jinsab fi Stat Membru iehor. Huwa għalhekk mehtieg li jiġu stabbiliti limiti speċifiċi u proporzjonati għall-prezz li l-fornituri ta' servizzi disponibbli pubblikament ta' komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri jistgħu jimponu l-konsumaturi għal komunikazzjonijiet intra-UE sabiex jiġu eliminati tali prezzijiet għoljin.
- (45) Meta l-fornituri ta' servizzi disponibbli pubblikament ta' komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri jimponu hlas lill-konsumaturi taghhom għal komunikazzjonijiet intra-UE b'rati kompletament jew parzjalment ibbażati fuq il-konsum ta' tali servizzi, inkluż f'każijiet ta' tnaqqis minn fuq il-konsum ta' kull xahar jew allowance mhallsa minn qabel għal servizzi b'hal dawn, jenhtieg li dawk ir-rati ma jaqbzux EUR 0,19 kull minuta għal telefonati u EUR 0,06 għal kull messagġ SMS. Dawk il-limiti massimi jikkorrispondu għall-prezzijiet massimi li japplikaw b'halissa, rispettivament, għal telefonati u messagġi SMS fuq roaming regolati. Waqt ir-roaming fl-Unjoni, il-konsumaturi jibbenefikaw mill-protezzjoni tat-tariffa euro għall-komunikazzjonijiet bil-vuċi u mill-protezzjoni tat-tariffa euro għall-komunikazzjonijiet bl-SMS li ġew progressivament sostitwiti mir-roaming "daqslieku f'pajjiżek". Dawk il-limiti massimi huma meqjusa wkoll b'hal punt ta' riferiment xieraq biex tiġi f'fissata r-rata massima għal komunikazzjonijiet intra-UE regolati għal hames snin li jibdew mill-15 ta' Mejju 2019. Il-livell tal-limitu attwali jirrapprezenta xibka ta' sikurezza sempliċi, trasparenti u ppruvata għal protezzjoni kontra prezzijiet għoljin u huwa adattat b'hal limitu massimu għall-prezzijiet bl-inmut tal-komunikazzjonijiet intra-UE regolati kollha. Kemm it-telefonati bir-roaming fl-Unjoni kif ukoll it-telefonati intra-UE ghandhom struttura simili tal-ispejjeż.
- (46) Jenhtieg li l-limiti massimi jippermettu lill-fornituri ta' servizzi disponibbli pubblikament ta' komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri jirkupraw l-ispejjeż taghhom, u b'hekk jiġi żgurat intervent proporzjonat kemm fis-suq tat-telefonati mobbli kif ukoll fissi. Il-limiti massimi ser japplikaw direttament biss għal rati bbażati fuq il-

konsum attwali. Jenhtieg li jkollhom ukoll effett ta' dixxiplina fuq dawk l-offerti fejn ċertu volum ta' komunikazzjonijiet intra-UE jkun inkluż mingħajr ma jkunu imposti separatament peress li l-konsumaturi jkollhom l-ghażla li jaqilbu għal tariffi għall-komunikazzjonijiet intra-UE tagħhom ibbażati fuq il-konsum. Il-volumi ta' komunikazzjoni intra-UE li jmorru lil hinn minn dawk inklużi f'pakkett u li jiġu imposti separatament jenhtieg li jkunu suġġetti għal-limitu massimu. Jenhtieg li l-miżura tiżgura, b'mod proporzjonat, li l-konsumaturi b'livell baxx ta' konsum ta' komunikazzjonijiet intra-UE jkunu protetti kontra prezzijiet għoljin u fl-istess hin jenhtieg li jkollha biss impatt moderat fuq il-fornituri.

- (47) Il-fornituri ta' servizzi disponibbli pubblikament ta' komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri jenhtieg li jkunu jistgħu jipproponu lill-konsumaturi tagħhom offerri ta' tariffi alternattivi għal komunikazzjonijiet internazzjonali b'rati differenti għal komunikazzjonijiet intra-UE regolati u l-konsumaturi jenhtieg li jkunu liberi li jagħzlu dawn l-offerti esplicitament, u jaqilbu lura fi kwalunkwe hin u mingħajr hlas, anke għal offerri li l-konsumaturi kienu sottokritti għalihom qabel id-dhul fis-sehh ta' tali dispożizzjonijiet. Jenhtieg li offerri alternattivi għal komunikazzjonijiet internazzjonali biss, bħal dawk li jkopru kull jew xi pajjiżi terzi, fejn aċċettati minn konsumatur, jippermettu li fornitur johroġ mill-obbligu tiegħu li ma jaqbiżx il-limiti massimi għal komunikazzjonijiet intra-UE regolati. Vantaġġi oħra, bħal tagħmir terminali sussidjat jew skontijiet fuq servizzi ta' komunikazzjoni elettronici oħra, offruti minn fornituri lill-konsumaturi huma parti normali mill-interazzjoni kompetittiva u jenhtieg li ma jaffettwawx l-applikabbiltà tal-limiti massimi tal-prezzijiet għall-komunikazzjonijiet intra-UE regolati.
- (48) Xi fornituri ta' servizzi disponibbli pubblikament ta' komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri jistgħu jintlaqtu ferm aktar mill-maġġoranza ta' fornituri oħra fl-Unjoni minn limitu massimu tal-prezz għal komunikazzjonijiet intra-UE regolati. Dan jista' jkun il-każ, b'mod partikolari, għal dawk il-fornituri li jiġġeneraw sehem partikolarment kbir ta' dhul jew profitti operattivi tagħhom mill-komunikazzjonijiet intra-UE u/jew li l-margnijiet domestiċi tagħhom huma baxxi meta mqabbla mal-parametri referenzjarji tal-industrija. Bħala konsegwenza tal-kompressjoni tal-margni rigward il-komunikazzjonijiet intra-UE regolati, jista' jkun li fornitur ma jkunx kapaċi jsostni mudell tal-ipprezzar domestiku tiegħu. Tali xenarji ftit li xejn jistgħu jiġrughaliex il-prezzijiet massimi huma b'mod ċar aktar mill-ispejjeż biex jiġu pprovduti komunikazzjonijiet intra-UE. Madankollu, sabiex jindirizzaw tali xenarji ferm eċċezzjonali b'mod proporzjonat, jenhtieg li l-NRAs jkollhom is-setgħa li jagħtu deroga fuq talba ta' tali fornitur f'każijiet ġustifikati u eċċezzjonali.
- (49) Jenhtieg li kull deroga tingħata biss fejn fornitur jista' juri, kontra parametru referenzjarju rilevanti stabbilit mill-BEREC, li huwa milqut sinifikament aktar mill-maġġoranza tal-fornituri l-oħra fl-Unjoni u li dak l-impatt ikun idgħajef b'mod sinifikanti l-kapaċità tal-fornitur li jzomm il-mudell tat-tariffi tiegħu għall-komunikazzjonijiet. Fejn NRA tagħti deroga, jenhtieg li din tiddetermina l-livell tal-prezz massimu li fornitur jista' japplika għal komunikazzjonijiet intra-UE regolati u li jagħmluha possibbli li jinżamm livell ta' prezz kompetittiv għal komunikazzjonijiet domestiċi. Kwalunkwe deroga bħal din jenhtieg li tkun limitata għal sena u tkun tiġġedded jekk il-fornitur juri li l-kondizzjonijiet għal deroga għadhom jiġu ssodisfati.
- (50) Fid-dawl tal-prinċipju ta' proporzjonalità, jenhtieg li l-applikabbiltà tal-limiti massimi tal-prezzijiet għal komunikazzjonijiet intra-UE regolati tkun limitata fiż-żmien u jenhtieg li tiskadi hames snin wara d-dhul fis-sehh tagħha. Jenhtieg li tali tul ta' żmien limitat jippermetti valutazzjoni xierqa tal-effetti tal-miżuri u evalwazzjoni sa liema punt hemm htieġa kontinwa biex jiġu protetti l-konsumaturi.
- (51) Sabiex tiġi żgurata protezzjoni l-aktar effettiva, f'waqtha, konsistenti, u madwar l-Unjoni kollha tal-konsumaturi affettwati b'mod negattiv mid-differenzi sinifikanti fil-prezzijiet ta' komunikazzjonijiet intra-UE, tali dispożizzjonijiet jenhtieg li jkunu applikabbli direttament u stabbiliti f'regolament. L-aktar Regolament adattat għal dak il-ghan huwa r-Regolament (UE) 2015/2120, li ġie adottat wara valutazzjoni tal-impatt li ppropona, fost l-oħrajn, dispożizzjoni dwar komunikazzjonijiet intra-UE bħala mezz neċessarju biex jitlestha s-suq intern għall-komunikazzjonijiet elettronici. L-impatti probabbli fuq id-dhul tal-fornituri derivat mill-forniment ta' komunikazzjonijiet intra-UE huma

mitigati aktar bl-applikazzjoni tat-tariffa Euro tar-roaming għall-komunikazzjonijiet bil-vuċi u tat-tariffa Euro tar-roaming għall-komunikazzjonijiet bl-SMS bhala limiti massimi kemm għall-komunikazzjonijiet fissi kif ukoll għal dawk mobbli, li jservu bhala mekkanizmu ta' sigurtà; u mill-provi, ipprovduti minn analiżi tal-BEREC għall-2018, ta' tnaqqis konsiderevoli fil-volumi rilevanti tat-traffiku fissi affettwati mill-miżura fil-frattemp. Jenhtieg għalhekk li dawk id-dispożizzjonijiet jiġu introdotti bhala emenda fir-Regolament (UE) 2015/2120, li jenhtieg ukoll li jiġi adattat biex jiġi żgurat li l-Istati Membri jadottaw regoli dwar pieni għall-ksur ta' tali dispożizzjonijiet.

- (52) Billi l-għanijiet ta' dan ir-Regolament, jiġifieri sabiex tkun żgurata implimentazzjoni konsistenti tal-qafas regolatorju għall-komunikazzjonijiet elettronici, b'mod partikolari b'rabta mal-aspetti transfruntiera u permezz ta' proċeduri effiċjenti tas-suq intern għall-abbozzi tal-miżuri nazzjonali, u l-għan li jkun żgurat li l-konsumaturi ma jintalbu prezzi eċċessivi biex jagħmlu komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri li joriġinaw fl-Istat Membru tal-fornitur domestiku tal-konsumatur u jintemmu f'kwalunkwe numru fiss jew mobbli fi Stat Membru ieħor, ma jistgħux jinkisbu suffiċjentement mill-Istati Membri iżda jistgħu pjuttost, minhabba l-iskala u l-effetti tal-azzjoni, jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu dawk l-għanijiet.
- (53) Dan ir-Regolament jemenda u jestendi l-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1211/2009. Billi l-emendi li jeħtieġu jsiru huma ta' natura sostanzjali, jenhtieg li dak l-att, fl-interessi taċ-ċarezza, jiħassar. Jenhtieg li r-referenzi għar-Regolament imhassar jitqiesu bhala referenzi għal dan ir-Regolament,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

#### KAPITOLU I

#### SUĠĠETT U KAMP TA' APPLIKAZZJONI

##### Artikolu 1

#### Is-suġġett u l-kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettronici ("BEREC") u l-Aġenzija għall-Appoġġ tal-BEREC (l-"Uffiċċju tal-BEREC").
2. Il-BEREC u l-Uffiċċju tal-BEREC, rispettivament, jissostitwixxu, u jieħdu l-funzjonijiet ta', il-Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettronici u l-Uffiċċju, li kienu stabbiliti mir-Regolament (KE) Nru 1211/2009.

##### Artikolu 2

#### Il-personalità ġuridika tal-Uffiċċju tal-BEREC

1. L-Uffiċċju tal-BEREC għandu jkun korp tal-Unjoni. Huwa għandu jkollu personalità ġuridika.
2. F'kull Stat Membru, l-Uffiċċju tal-BEREC għandu jkollu l-kapaċità ġuridika l-aktar estensiva li tinghata lill-persuni ġuridici taħt il-liġi nazzjonali. B'mod partikolari, huwa għandu jkun jista' jikseb u jiddisponi minn proprjetà mobbli u immobbli u jkun parti fi proċedimenti legali.
3. L-Uffiċċju tal-BEREC għandu jkun rappreżentat mid-Direttur tiegħu.
4. L-Uffiċċju tal-BEREC għandu jkollu r-responsabbiltà unika għall-kompiti assenjati u s-setgħat mogħtija lilu.
5. L-Uffiċċju tal-BEREC għandu jkollu s-sede tiegħu f'Riga.

## KAPITOLU II

**OBJETTIVI U KOMPITI TAL-BEREC***Artikolu 3***Objettivi tal-BEREC**

1. Il-BEREC għandu jaġixxi fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolamenti (UE) Nru 531/2012 u (UE) 2015/2120 u tad-Direttiva (UE) 2018/1972.
2. Il-BEREC għandu jsegwi l-objettivi stabbiliti fl-Artikolu 3 tad-Direttiva (UE) 2018/1972. B'mod partikolari, il-BEREC għandu jkollu l-għan li jiżgura implimentazzjoni konsistenti tal-qafas regolatorju għall-komunikazzjonijiet elettronici fil-kamp ta' applikazzjoni msemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.
3. Il-BEREC għandu jwettaq il-kompiti tiegħu b'mod indipendenti, imparzjali, trasparenti u f'waqtu.
4. Il-BEREC għandu jagħmel użu mill-għarfien espert disponibbli fl-awtoritajiet regolatorji nazzjonali (NRAs).
5. F'konformità mal-Artikolu 9(3) tad-Direttiva (UE) 2018/1972, kull Stat Membru għandu jiżgura li l-NRAs tiegħu jistgħu jipparteċipaw b'mod sħiħ fil-hidma tal-korpi organizzattivi tal-BEREC.
6. Fl-Istati Membri fejn ikun hemm aktar minn NRA waħda responsabbli taht id-Direttiva (UE) 2018/1972, daww l-NRAs għandhom jikkoordinaw ma' xulxin kif mehtieg.

*Artikolu 4***Kompiti regolatorji tal-BEREC**

1. Il-BEREC għandu jkollu l-kompiti regolatorji li ġejjin:
  - (a) jassisti u jipprovi pariri lill-NRAs, lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, u jikkoopera mal-NRAs u l-Kummissjoni, fuq talba jew fuq l-inizjattiva tiegħu stess, dwar kwalunkwe kwistjoni teknika fir-rigward tal-komunikazzjoni elettronika fi hdan il-kompetenza tiegħu;
  - (b) jassisti u jipprovi pariri lill-Kummissjoni, fuq talba, b'rabta mat-tnejja tal-proposti għal atti legiſlattivi fil-qasam tal-komunikazzjoni elettronika, inkluż dwar kwalunkwe emenda proposta għal dan ir-Regolament jew għad-Direttiva (UE) 2018/1972.
  - (c) johroġ opinjonijiet kif imsemmi fir-Regolament (UE) Nru 531/2012 u fid-Direttiva (UE) 2018/1972, b'mod partikolari dwar:
    - (i) ir-riżoluzzjoni tat-tilwim transfruntier f'konformità mal-Artikolu 27 tad-Direttiva (UE) 2018/1972;
    - (ii) l-abbozzi tal-miżuri nazzjonali relatati mal-proċeduri tas-suq intern għar-regolamentazzjoni tas-swieq f'konformità mal-Artikoli 32, 33 u 66 tad-Direttiva (UE) 2018/1972;
    - (iii) abbozzi ta' deċiżjonijiet u rakkomandazzjonijiet dwar l-armonizzazzjoni f'konformità mal-Artikoli 38 u 93 tad-Direttiva (UE) 2018/1972;
    - (iv) il-konnettività minn tarf sa tarf bejn l-utenti finali f'konformità mal-Artikolu 61(2) tad-Direttiva (UE) 2018/1972;
    - (v) id-determinazzjoni ta' rata massima unika ta' terminazzjoni tat-telefonija mobbli bil-vuċi madwar l-Unjoni kollha u ta' rata massima unika ta' terminazzjoni tat-telefonija fissa bil-vuċi madwar l-Unjoni kollha skont l-Artikolu 75 tad-Direttiva (UE) 2018/1972;
    - (vi) il-mudell fil-qosor tal-kuntratt f'konformità mal-Artikolu 102 tad-Direttiva (UE) 2018/1972;

- (vii) l-implimentazzjoni nazzjonali u l-funzjonament tal-awtorizzazzjoni ġenerali, u l-impatt tagħhom fuq il-funzjonament tas-suq intern f'konformità mal-Artikolu 122(3) tad-Direttiva (UE) 2018/1972;
- (viii) fejn rilevanti, l-iżviluppi fis-suq u żviluppi teknoloġiċi fir-rigward tat-tipi differenti ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika u l-impatt tagħhom fuq l-applikazzjoni tat-Titolu III tal-Parti III tad-Direttiva (UE) 2018/1972, f'konformità mal-Artikolu 123(1) ta' dik id-Direttiva;
- (d) jōhroġ linji gwida dwar l-implimentazzjoni tal-qafas regolatorju tal-Unjonighall-komunikazzjonijiet elettronici, b'mod partikolari kif imsemmi fir-Regolamenti (UE) Nru 531/2012 u (UE) 2015/2120 u fid-Direttiva (UE) 2018/1972, dwar:
- (i) il-mudell ta' notifika f'konformità mal-Artikolu 12 tad-Direttiva (UE) 2018/1972;
- (ii) l-implimentazzjoni konsistenti ta' obbligi fir-rigward tal-istharrig ġeografiku u previzjonijiet f'konformità mal-Artikolu 22 tad-Direttiva (UE) 2018/1972;
- (iii) kriterji rilevanti sabiex tkun promossa l-applikazzjoni konsistenti tal-Artikolu 61(3) tad-Direttiva (UE) 2018/1972;
- (iv) approċċi komuni biex jiġi identifikat il-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk f'topologiji differenti tan-netwerk f'konformità mal-Artikolu 61(7) tad-Direttiva (UE) 2018/1972;
- (v) approċċi komuni biex tintlaqa' d-domanda tal-utenti finali transnazzjonali f'konformità mal-Artikolu 66 tad-Direttiva (UE) 2018/1972;
- (vi) kriterji minimi għal offerta ta' referenza f'konformità mal-Artikolu 69 tad-Direttiva (UE) 2018/1972;
- (vii) il-promozzjoni tal-applikazzjoni konsistenti mill-NRAs tal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 76(1), u l-kriterji stabbiliti fl-Anness IV, tad-Direttiva (UE) 2018/1972;
- (viii) kriterji biex netwerk ikun ikkunsidrat netwerk ta' kapacità għolja hafna f'konformità mal-Artikolu 82 tad-Direttiva (UE) 2018/1972;
- (ix) il-kriterji komuni għall-valutazzjoni tal-kapacità tal-amministrazzjoni tar-riżorsi tan-numerazzjoni u tar-riskju ta' eżawriment tar-riżorsi tan-numerazzjoni f'konformità mal-Artikolu 93 tad-Direttiva (UE) 2018/1972;
- (x) il-parametri rilevanti tal-kwalità tas-servizz, il-metodi ta' kejl applikabbli, il-kontenut u l-format tal-pubblikazzjoni tal-informazzjoni, u l-mekkanizmi ta' ċertifikazzjoni tal-kwalità f'konformità mal-Artikolu 104 tad-Direttiva (UE) 2018/1972;
- (xi) kif tivvaluta jekk l-effikaċja ta' sistemi ta' twissija pubblika taħt l-Artikolu 110(2) tad-Direttiva (UE) 2018/1972 hijjex ekwivalenti għall-effikaċja ta' dawk taħt il-paragrafu 1 ta' dak l-Artikolu;
- (xii) l-aċċess għar-roaming bl-ingrossa, f'konformità mal-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 531/2012;
- (xiii) l-implimentazzjoni tal-obbligi tal-NRAs fir-rigward tal-aċċess għall-Internet miftuħ, f'konformità mal-Artikolu 5 (3) tar-Regolament (UE) 2015/2120;
- (xiv) il-parametri li tagħhom għandu jittiehed kont mill-NRAs fil-valutazzjoni tagħhom tas-sostenibbiltà tal-mudell domestiku tat-tariffi, f'konformità mal-Artikolu 5a(6) tar-Regolament (UE) 2015/2120.
- (e) jōhroġ linji gwida oħrajn li jiżguraw l-implimentazzjoni konsistenti tal-qafas regolatorju għall-komunikazzjonijiet elettronici u decizjonijiet regolatorji konsistenti mill-NRAs, fuq l-inizjattiva tiegħu stess jew fuq talba ta' NRA, il-Parlament Ewropew, il-Kunsill jew il-Kummissjoni, b'mod partikolari għal kwistjonijiet regolatorji li jaffettwaw għadd sinifikanti ta' Stati Membri jew li jkollhom element transfruntier;

- (f) fejn rilevanti, jipparteċipa fil-Forum ta' Revizjoni bejn il-Pari rigward abbozz ta' miżuri dwar il-proċeduri tal-ghażla, skont l-Artikolu 35 tad-Direttiva (UE) 2018/1972;
- (g) jipparteċipa fi kwistjonijiet li jikkonċernaw il-kompetenzi tiegħu relattivament għar-regolamentazzjoni tas-suq u l-kompetizzjoni marbuta mal-ispektrum tar-radju, skont l-Artikolu 4 tad-Direttiva (UE) 2018/1972;
- (h) iwettaq analizi tas-swieq transnazzjonali potenzjali f'konformità mal-Artikolu 65 tad-Direttiva (UE) 2018/1972+ u tad-domanda tal-utenti finali transnazzjonali, f'konformità mal-Artikolu 66 ta' dik id-Direttiva;
- (i) jimmonitorja u jiġbor informazzjoni u, fejn rilevanti, jaġhmel pubblikament disponibbli informazzjoni aġġornata dwar l-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 531/2012, skont l-Artikoli 16 u 19 tiegħu;
- (j) jirrapporta dwar kwistjonijiet tekniċi fil-kompetenza tiegħu, b'mod partikolari dwar:
- (i) l-applikazzjoni Prattika tal-opinjoni u l-linji gwida msemmija fil-punti (c), (d) u (e);
  - (ii) l-aħjar prattiki tal-Istati Membri għall-appogg tad-definizzjoni tas-servizz ta' aċċess adegwat għall-Internet tal-broadband, skont l-Artikolu 84 tad-Direttiva (UE) 2018/1972;
  - (iii) l-evoluzzjoni tax-xejriet tal-ipprezzar u tal-konsum kemm għas-servizzi domestiċi kif ukoll għar-roaming, l-evoluzzjoni tar-rati attwali tar-roaming bl-ingrossa għal traffiku żbilanċjat, ir-relazzjoni bejn prezzijiet bl-ingrossa tariffi bl-ingrossa spejeż bl-ingrossa għal servizzi tar-roaming kif ukoll rigward it-trasparenza u l-komparabbiltà tat-tariffi, skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 531/2012;
  - (iv) l-eżiti tar-rapporti annwali li l-NRAs għandhom jipprovdu f'konformità mal-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) 2015/2120, bil-pubblikazzjoni ta' rapport annwali ta' sinteżi;
  - (v) l-iżviluppi tas-suq fis-settur tal-komunikazzjonijiet elettronici, fuq bażi annwali;
- (k) joħroġ rakkomandazzjonijiet u pożizzjonijiet komuni u jiddissemina l-aħjar prattiki regolatorji indirizzati lill-NRAs sabiex jinkoraġġixxi implimentazzjoni konsistenti u aħjar tal-qafas regolatorju għall-komunikazzjonijiet elettronici;
- (l) jistabbilixxi u jzomm bażi ta' data ta':
- (i) in-notifiki trażmessi lill-awtoritajiet kompetenti minn impriżi soġġetti għall-awtorizzazzjoni ġenerali, f'konformità mal-Artikolu 12 tad-Direttiva (UE) 2018/1972;
  - (ii) ir-riżorsi ta' numerazzjoni bi dritt ta' użu extraterritorjali fi ħdan l-Unjoni, f'konformità mar-raba subparagrafu tal-Artikolu 93(4) tad-Direttiva (UE) 2018/1972;
  - (iii) fejn rilevanti, in-numri E.164 tas-servizzi tal-emergenza tal-Istati Membri, skont it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 109(8) tad-Direttiva (UE) 2018/1972;
- (m) jevalwa l-htigijiet ta' innovazzjoni regolatorja u jikkoordina azzjonijiet bejn l-NRAs sabiex ikunu jistgħu jiġu żviluppati komunikazzjonijiet elettronici innovattivi godda;
- (n) jippromwovi l-modernizzazzjoni, il-koordinazzjoni u l-istandardizzazzjoni tal-ġbir ta' data mill-NRAs, filwaqt li tali data għandha ssir disponibbli għall-pubbliku f'format miftuħ, li jista' jintuża mill-ġdid u li jinqara mill-magni fuq is-sit web tal-BEREC u l-portal Ewropew tad-data, mingħajr preġudizzju għad-drittijiet ta' proprjetà intellettwali, ir-regoli dwar il-protezzjoni tad-data personali u l-livell ta' kunfidenzjalità meħtieġ;
- (o) iwettaq kompiti oħrajn assenjati lilu minn atti legali tal-Unjoni, b'mod partikolari mir-Regolamenti (UE) Nru 531/2012 u (UE) 2015/2120 u mid-Direttiva (UE) 2018/1972.

2. Il-BEREC għandu jagħmel il-kompiti regolatorji tiegħu pubbliċi u għandu jaġġorna dik l-informazzjoni meta jiġu assenjati lilu kompiti godda.

3. Il-BEREC għandu jagħmel pubbliċi l-opinjoni, il-linji gwida, rapporti, rakkomandazzjonijiet, pożizzjonijiet komuni u l-aħjar prattiki finali kollha tiegħu u kwalunkwe studji kkummissjonati, kif ukoll id-dokumenti abbozzati rilevanti għall-fini tal-konsultazzjonijiet pubbliċi msemmijin fil-paragrafu 5.

4. Mingħajr preġudizzju għall-konformità mal-liġi rilevanti tal-Unjoni, l-NRAs u l-Kummissjoni għandhom iqisu kompletament kwalunkwe linja gwida, opinjoni, rakkomandazzjoni, pożizzjoni komuni u l-aħjar prattika adottata mill-BEREC bil-għan li tiġi żgurata l-implimentazzjoni konsistenti tal-qafas regolatorju għall-komunikazzjonijiet elettronici fil-kamp ta' applikazzjoni msemmi fl-Artikolu 3(1).

Fejn xi NRA tiddevja mil-linji gwida msemmija fil-punt (e) tal-paragrafu 1, hija għandha tipprovdi r-raġunijiet għal dan.

5. Il-BEREC għandu, fejn xieraq, jikkonsulta lill-partijiet interessati u jagħtihom l-opportunità jikkomentaw fi żmien raġonevoli b'kont mehud tal-komplessità tal-kwistjoni. Hlief f'ċirkostanzi eċċezzjonali, dak il-perjodu ma għandux ikun inqas minn 30 jum, għajr f'ċirkostanzi eċċezzjonali. Il-BEREC għandu, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 38, jagħmel ir-riżultati ta' tali konsultazzjonijiet disponibbli pubblikament. Tali konsultazzjonijiet għandhom isiru kmieni kemm jista' jkun fil-proċess tat-teħid tad-deċiżjonijiet.

6. Il-BEREC jista', fejn xieraq, jikkonsulta u jikkoopera ma' awtoritajiet nazzjonali rilevanti, bħal dawk kompetenti fl-oqsma tal-kompetizzjoni, il-protezzjoni tal-konsumatur u l-protezzjoni tad-data.

7. Il-BEREC jista', fejn xieraq, jikkoopera ma' korpi, uffiċċji, aġenziji u gruppi ta' konsulenza kompetenti tal-Unjoni, kif ukoll mal-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali f'konformità mal-Artikolu 36(1).

### KAPITOLU III

#### KOMPITI TAL-UFFIĊĊJU TAL-BEREC

##### Artikolu 5

#### Kompiti tal-Uffiċċju tal-BEREC

L-Uffiċċju għandu jkollu l-kompiti li ġejjin:

- (a) li jipprovdi servizzi ta' appoġġ professjonali u amministrattivi lill-BEREC, b'mod partikolari fit-twettiq tal-kompiti regolatorji tiegħu f'konformità mal-Artikolu 4;
- (b) li jiġbor informazzjoni mill-NRAs u li jiskambja u jittrasmetti informazzjoni relatata mal-kompiti regolatorji assenjati lill-BEREC f'konformità mal-Artikolu 4;
- (c) li jipproduċi, abbażi tal-informazzjoni msemmija fil-punt (b), abbozzi ta' rapporti regolari dwar aspetti speċifiċi tal-iżviluppi tas-suq Ewropew tal-komunikazzjonijiet elettronici, bħal rapporti dwar ir-roaming u l-valutazzjoni komparattiva, li għandhom jiġu ppreżentati lill-BEREC;
- (d) li jxerred l-aħjar prattiki regolatorji fost l-NRAs, skont il-punt (k) tal-Artikolu 4(1);
- (e) li jassisti lill-BEREC fl-istabbiliment u ż-żamma ta' registri u bażijiet tad-data, f'konformità mal-punt (l) tal-Artikolu 4(1);
- (f) li jassisti lill-BEREC fl-istabbiliment u l-ġestjoni ta' sistema ta' informazzjoni u komunikazzjoni, f'konformità mal-Artikolu 41;
- (g) li jassisti lill-BEREC fit-twettiq ta' konsultazzjonijiet pubbliċi, f'konformità mal-Artikolu 4(5);

- (h) li jassisti fit-thejjija tal-hidma u jipprovdi appoġġ amministrattiv u appoġġ ieħor relatat mal-kontenut biex jiġi żgurat il-funzjonament bla xkiel tal-Bord tar-Regolaturi;
- (i) li jassisti fl-istabbiliment ta' gruppi ta' hidma, fuq it-talba tal-Bord tar-Regolaturi, jikkontribwixxi għall-hidma regolatorja u jipprovdi appoġġ amministrattiv biex jiġi żgurat il-funzjonament bla xkiel ta' dawk il-gruppi;
- (j) li jwettaq kompiti oħra assenjati lilu b'dan ir-Regolament jew minn atti legali oħra tal-Unjoni.

#### KAPITOLU IV

### L-ORGANIZZAZZJONI TAL-BEREC

#### Artikolu 6

### L-istruttura organizzattiva tal-BEREC

Il-BEREC għandu jkun magħmul minn:

- (a) Bord tar-Regolaturi;
- (b) gruppi ta' hidma.

#### Artikolu 7

### Il-kompożizzjoni tal-Bord tar-Regolaturi

1. Il-Bord tar-Regolaturi għandu jkun magħmul minn membru wiehed minn kull Stat Membru. Kull membru jkollu dritt tal-vot.

Kull membru għandu jinhatar mill-NRA li jkollha r-responsabbiltà primarja li tissorvelja l-operat ta' kuljum tas-swieq għal networks u servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici taht id-Direttiva (UE) 2018/1972. Il-membri għandu jinhatar minn fost il-Kap tal-NRA, membru tal-korp kolleġġjali tagħha, jew is-sostitut ta' kwalunkwe wiehed minnhom.

2. Kull membru tal-Bord tar-Regolaturi għandu jkollu supplenti, mahtur mill-NRA. Is-sostitut għandu jirrapprezenta lill-membri fl-assenza tiegħu. Is-sostitut għandu jinhatar minn fost il-kap tal-NRA, membru tal-korp kolleġġjali tagħha, is-sostitut ta' kwalunkwe wiehed minnhom, jew il-persunal tal-NRA.

3. Il-membri tal-Bord tar-Regolaturi u s-sostituti tagħhom għandhom jinhatru fid-dawl tal-gharfien tagħhom fil-qasam tal-komunikazzjoni elettronika, b'kont meħud tal-hiliet manigerjali, amministrattivi u baġitarji rilevanti. Sabiex tkun żgurata l-kontinwità tal-hidma tal-Bord tar-Regolaturi, l-NRAs li jahtru kollha għandhom jagħmlu sforz biex jillimitaw it-tibdil tal-membri u, fejn possibbli, ukoll tas-sostituti tagħhom, u għandu jkollhom l-għan li jiksbu rappreżentazzjoni bilanċjata bejn l-irġiel u n-nisa.

4. Il-Kummissjoni għandha tipparteċipa fid-deliberazzjonijiet kollha tal-Bord tar-Regolaturi mingħajr id-dritt tal-vot u għandha tkun rappreżentata f'livell adegwatament għoli.

5. Għandha ssir pubblika lista aġġornata tal-membri tal-Bord tar-Regolaturi u s-sostituti tagħhom, flimkien mad-dikjarazzjonijiet tal-interessi tagħhom.

#### Artikolu 8

### L-indipendenza tal-Bord tar-Regolaturi

1. Meta jwettaq il-kompiti kkonferiti lilu u mingħajr preġudizzju għall-membri li jaġixxu fisem l-NRA rispettiva tagħhom, il-Bord tar-Regolaturi għandu jaġixxi b'mod indipendenti u oġġettiv fl-interessi tal-Unjoni, minkejja kwalunkwe interess nazzjonali jew personali partikolari.

2. Mingħajr preġudizzju għall-koordinazzjoni kif imsemmija fl-Artikolu 3(6), il-membri tal-Bord tar-Regolaturi u s-sostituti tagħhom la għandhom ifittxu, u lanqas jieħdu, struzzjonijiet mingħand ebda gvern, istituzzjoni, persuna jew korp.



*Artikolu 9***Il-funzjonijiet tal-Bord tar-Regolaturi**

1. Il-Bord tar-Regolaturi għandu jkollu l-funzjonijiet li ġejjin:
  - (a) li jissodisfa l-kompiti regolatorji tal-BEREC stabbiliti fl-Artikolu 4, jiġifieri li jadotta l-opinjoni, il-linji gwida, ir-rapporti, ir-rakkomandazzjonijiet u l-pożizzjonijiet komuni, u taqsam l-aħjar prattiki msemmijin f'dak l-Artikolu, u meta jagħmel dan, għandu jibbaża ruhu fuq il-hidma preparatorja mwettqa mill-gruppi ta' hidma.
  - (b) li jiehu deċiżjonijiet amministrattivi relatati mal-organizzazzjoni tal-hidma tal-BEREC;
  - (c) li jadotta l-programm ta' hidma annwali tal-BEREC kif imsemmi fl-Artikolu 21;
  - (d) li jadotta r-rapport annwali tal-BEREC dwar l-attivitajiet tiegħu, kif imsemmi fl-Artikolu 22;
  - (e) li jadotta regoli għall-prevenzjoni u għall-ġestjoni tal-kunflitti ta' interessi kif imsemmija fl-Artikolu 42, kif ukoll fir-rigward tal-membri tal-gruppi ta' hidma;
  - (f) li jadotta regoli dettaljati dwar id-dritt ta' aċċess għal dokumenti miżmuma mill-BEREC f'konformità mal-Artikolu 36;
  - (g) li abbażi ta' analiżi tal-htigijiet, jadotta l-pjanijiet tal-komunikazzjoni u tat-tixrid kif imsemmija fl-Artikolu 37(2) u jaġġornahom regolarment;
  - (h) li jadotta, filwaqt li jaġixxi b'maġġoranza ta' zewġ terzi tal-membri tiegħu, u jagħmel pubbliċi r-regoli tal-proċedura tiegħu;
  - (i) li jawtorizza, flimkien mad-Direttur, il-konklużjoni ta' arranġamenti ta' hidma ma' korpi, uffiċċji, aġenziji u gruppi konsultattivi kompetenti tal-Unjoni u ma' awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali f'konformità mal-Artikolu 35;
  - (j) li jistabbilixxi gruppi ta' hidma u jahtar il-Presidenti tagħhom;
  - (k) li jipprovdi gwida lid-Direttur tal-Uffiċċju tal-BEREC fir-rigward tat-twettiq tal-kompiti tal-Uffiċċju tal-BEREC.

*Artikolu 10***President u Viċi Presidenti tal-Bord tar-Regolaturi**

1. Il-Bord tar-Regolaturi, filwaqt li jaġixxi b'maġġoranza ta' zewġ terzi tal-membri tiegħu, għandu jahtar President u mill-inqas zewġ Viċi Presidenti minn fost il-membri tiegħu.
2. Wiehed mill-Viċi Presidenti għandu awtomatikament jassumi d-dmirijiet tal-President jekk dan tal-aħħar ma jkunx f'pożizzjoni li jwettaq dawk id-dmirijiet.
3. Il-mandat tal-President għandu jkun ta' sena, u jista' jiġġedded darba. Sabiex tkun żgurata l-kontinwità tal-hidma tal-BEREC, il-President li jmiss, fejn possibbli, għandu jservi bhala Viċi President għal sena qabel il-mandat tiegħu bhala President. Ir-regoli ta' proċedura għandhom jipprevedu perijodu iqsar fejn ma jkunx possibbli li l-President li jmiss iservi bhala Viċi President għal sena qabel il-mandat tiegħu bhala President.
4. Mingħajr preġudizzju għar-rwol tal-Bord tar-Regolaturi fir-rigward tal-kompiti tal-President, il-President la għandu jfittex u lanqas jaċċetta struzzjonijiet mingħand ebda gvern, istituzzjoni, persuna jew korp.
5. Id-Direttur għandu jirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar it-twettiq tal-kompiti tal-BEREC meta jintalab jagħmel dan.

*Artikolu 11***Laqgħat tal-Bord tar-Regolaturi**

1. Il-President għandu jsejjaħ il-laqgħat tal-Bord tar-Regolaturi u għandu jstabbilixxi l-aġendi għal dawk il-laqgħat, li għandhom isiru pubbliċi.
2. Il-Bord tar-Regolaturi għandu jorganizza tal-anqas żewġ laqgħat ordinarji fis-sena.

Il-laqgħat straordinarji għandhom jissejju fuq inizjattiva tal-President, fuq talba ta' mill-inqas tliet membri tiegħu jew fuq talba tal-Kummissjoni.

3. Id-Direttur tal-Uffiċċju tal-BEREC għandu jiehu sehem fid-deliberazzjonijiet kollha mingħajr id-dritt tal-vot.
4. Il-Bord tar-Regolaturi jista' jistieden lil kwalunkwe persuna li jkollha opinjoni li tista' tkun ta' interess għalih biex tipparteċipa fil-laqgħat tiegħu bħala osservatur.
5. Il-membri u s-sostituti tal-Bord tar-Regolaturi jistgħu, skont ir-regoli ta' proċedura tiegħu, jiġu assistiti waqt il-laqgħat mill-konsulenti tagħhom jew esperti oħrajn.
6. L-Uffiċċju tal-BEREC għandu jipprovdi s-segretarjat għall-Bord tar-Regolaturi.

*Artikolu 12***Regoli tal-votazzjoni tal-Bord tar-Regolaturi**

1. Il-Bord tar-Regolaturi għandu jiehu deċiżjonijiet permezz ta' maġġoranza sempliċi tal-membri tiegħu sakemm ma jkunx previst mod ieħor f'dan ir-Regolament jew f'att legali ieħor tal-Unjoni.

Maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tal-Bord tar-Regolaturi għandha tkun meħtieġa għall-opinjoni imsemmija fil-punti (c)(ii) u (v) tal-Artikolu 4(1) u l-linji gwida msemmija fil-punti (d)(i) sa (iv), (vi), (vii) u (x) tal-Artikolu 4(1).

Minkejja t-tieni subparagrafu ta' dan il-paragrafu, il-Bord tar-Regolaturi jista' jiddeċiedi, b'maġġoranza sempliċi, u fuq bażi ta' każ b'każ, li jadotta opinjoni imsemmija fil-punt (c)(ii) tal-Artikolu 4(1) ta' dan ir-Regolament b'maġġoranza sempliċi, relatati ma' abbozzi ta' miżuri li jaqgħu taħt l-Artikolu 76(2) tad-Direttiva (UE) 2018/1972, li jwasslu biex titnieda l-proċedura skont l-Artikolu 33(5) ta' dik id-Direttiva.

Id-deċiżjonijiet tal-Bord tar-Regolaturi għandhom isiru pubbliċi, u għandhom jindikaw kwalunkwe riżerva ta' kwalunkwe membru fuq talba tiegħu.

2. Kull membru għandu jkollu vot wieħed. Fin-nuqqas ta' membru, is-sostitut għandu jkun intitolat jeżercita d-dritt tal-vot ta' dak il-membru.

Fin-nuqqas ta' membru u tas-sostitut, id-dritt tal-vot jista' jiġi ddelegat lil membru ieħor.

Il-President jista' jiddelega d-dritt tal-vot fi kwalunkwe każ. Il-President għandu jiehu sehem fil-votazzjoni dment li ma jkunx iddelega d-dritt tal-vot.

3. Ir-regoli ta' proċedura tal-Bord tar-Regolaturi għandhom jstabbilixxu fid-dettall l-arranġamenti li jirregolaw il-votazzjoni, inklużi l-kondizzjonijiet li taħthom membru wieħed jista' jaġixxi fisem membru ieħor, il-quorum, u l-iskadenzi tan-notifika għal-laqgħat. Barra minn hekk, ir-regoli ta' proċedura għandhom jiżguraw li l-membri tal-Bord tar-Regolaturi jingħataw l-aġendi shaħ u abbozzi ta' proposti qabel kull laqgħa sabiex ikollhom l-opportunità jipproponu emendi qabel il-votazzjoni. Ir-regoli ta' proċedura jistgħu, fost l-oħrajn, jstabbilixxu proċedura għal votazzjoni dwar kwistjonijiet urġenti u arranġamenti prattiċi oħrajn għall-operat tal-Bord tar-Regolaturi.

*Artikolu 13***Gruppi ta' hidma**

1. Fejn ikun ġustifikat u, b'mod partikolari, biex jiġi implimentat il-programm ta' hidma annwali tal-BEREC, il-Bord tar-Regolaturi jista' jstabbilixxi l-gruppi ta' hidma necessarji.

2. Il-Bord tar-Regolaturi għandu jahtar il-Presidenti tal-gruppi ta' hidma, b'mod li jirrapprezenta, fejn possibbli, NRAs differenti.

3. Il-gruppi ta' hidma għandhom ikunu miftuħa għall-partecipazzjoni ta' esperti mill-NRAs kollha li jiehdu sehem fil-hidma tal-BEREC u l-Kummissjoni.

Il-gruppi ta' hidma għandhom ukoll ikunu miftuħa għall-partecipazzjoni tal-persunal tal-Uffiċċju tal-BEREC, li għandu jikkontribwixxi għall-hidma regolatorja, u jipprovdu appoġġ amministrattiv lill-gruppi ta' hidma.

Fil-każ tal-gruppi ta' hidma stabbiliti biex iwettqu l-kompiti msemmijin fil-punt (c)(ii) tal-Artikolu 4(1), l-esperti mill-Kummissjoni ma għandhomx jippartecipaw.

Fil-gruppi ta' hidma li jiġu stabbiliti biex iwettqu l-kompiti msemmijin fil-punti (c)(iv), (vi), (vii) u (viii), fil-punti (d)(i), (ii), (ix), (x) u (xi), fil-punt (j)(ii) u fil-punt (l) tal-Artikolu 4(1) ta' dan ir-Regolament kif ukoll, fejn rilevanti, fil-punt (c)(iii) u fil-punt (j)(i) tal-Artikolu 4(1) tiegħu, l-opinjoni ta' esperti minn awtoritajiet kompetenti oħra notifikati skont l-Artikolu 5(4) tad-Direttiva (UE) 2018/1972 għandhom jiġu kkunsidrati.

Il-Bord tar-Regolaturi jew il-Presidenti tal-gruppi ta' hidma jistgħu jistiednu esperti individwali magħrufa bħala kompetenti fil-qasam rilevanti biex jiehdu sehem fil-laqgħat tal-gruppi ta' hidma, jekk ikun neċessarju abbażi ta' każ b'każ.

4. Il-Bord tar-Regolaturi għandu jadotta r-regoli ta' proċedura li jistabbilixxu l-arrangamenti prattiċi għall-funzjonament tal-gruppi ta' hidma.

## KAPITOLU V

### ORGANIZZAZZJONI TAL-UFFIĊĠJU TAL-BEREC

#### Artikolu 14

#### **Struttura organizzattiva tal-Uffiċċju tal-BEREC**

L-Uffiċċju tal-BEREC għandu jkun magħmul minn:

- (a) Bord Maniġerjali;
- (b) Direttur.

#### Artikolu 15

#### **Kompożizzjoni tal-Bord Maniġerjali**

1. Il-Bord Maniġerjali għandu jkun magħmul mill-persuni mahtura bħala membri tal-Bord tar-Regolaturi u minn rappreżentant wiehed ta' livell għoli tal-Kummissjoni. Kull membru tal-Bord Maniġerjali għandu d-dritt tal-vot.

Kull NRA tal-hatra, kif imsemmi fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 7(1), tista' tahtar persuna oħra għajr il-membru tal-Bord tar-Regolaturi bħala membru tal-Bord Maniġerjali. Dik il-persuna għandha tkun il-kap tal-NRA, membru tal-korp kolleġġjali tagħha, jew is-sostitut ta' kwalunkwe wiehed minnhom.

2. Kull membru tal-Bord Maniġerjali għandu jkollu sostitut li jirrapprezenta lill-membru fl-assenza tiegħu.

Is-sostituti ta' kull membru għandhom ikunu l-persuni mahtura bħala sostituti tal-membri tal-Bord Maniġerjali. Ir-rappreżentant tal-Kummissjoni għandu jkollu wkoll sostitut.

Kull NRA tal-hatra, kif imsemmi fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 7(1), tista' tahtar persuna oħra għajr is-sostitut tal-membru tal-Bord tar-Regolaturi bħala s-sostitut tal-membru tal-Bord Maniġerjali. Dik il-persuna għandha tkun il-kap tal-NRA, membru tal-korp kolleġġjali tagħha, is-sostitut ta' kwalunkwe wiehed minnhom, jew il-persunal tal-NRA.

3. Il-membri tal-Bord Maniġerjali u s-sostituti tagħhom la għandhom ifittxu struzzjonijiet mingħand xi gvern, istituzzjoni, persuna jew korp u lanqas ma għandhom jieħdu struzzjonijiet mingħandhom.
4. Għandha ssir pubblika lista aġġornata tal-membri tal-Bord Maniġerjali u s-sostituti tagħhom, flimkien mad-dikjarazzjonijiet tal-interessi tagħhom.

#### Artikolu 16

### Funzjonijiet amministrattivi tal-Bord Maniġerjali

1. Il-Bord Maniġerjali għandu jkollu l-funzjonijiet amministrattivi li ġejjin:
  - (a) li jipprovdi orjentazzjonijiet ġenerali għall-attivitajiet tal-Uffiċċju tal-BEREC u jadotta, fuq bażi annwali, id-dokument uniku tal-programmazzjoni tal-Uffiċċju tal-BEREC b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu filwaqt li jqis l-opinjoni tal-Kummissjoni u f'konformità mal-Artikolu 23;
  - (b) li jadotta l-baġit annwali tal-uffiċċju tal-BEREC b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu, u jeżerċita funzjonijiet oħrajn fir-rigward tal-baġit tal-Uffiċċju tal-BEREC f'konformità mal-Kapitolu VII;
  - (c) li jadotta, jaġġmel pubbliku, u jipproċedi b'valutazzjoni ta', ir-rapport annwali ta' attività kkonsolidat dwar l-attivitajiet tal-Uffiċċju tal-BEREC msemmija fl-Artikolu 27 u jaġġmel valutazzjoni tiegħu, u sal-1 ta' Lulju ta' kull sena jipprezentahom it-tnejn lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri;
  - (d) li jadotta r-regoli finanzjarji applikabbli għall-Uffiċċju tal-BEREC f'konformità mal-Artikolu 29;
  - (e) li jadotta strateġija kontra l-frodi li tkun proporzjonata mar-riskji tal-frodi, filwaqt li jqis l-ispejjeż u l-benefiċċji tal-miżuri li jridu jiġu implimentati;
  - (f) li jiżgura segwitu xieraq għall-konkluzjonijiet u għar-rakkomandazzjonijiet li johorġu mir-rapporti interni u esterni tal-awditjar u mill-evalwazzjonijiet, kif ukoll mill-investigazzjonijiet tal-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF);
  - (g) li jadotta regoli għall-prevenzjoni u għall-ġestjoni tal-kunflitti ta' interessi kif imsemmi fl-Artikolu 42(3);
  - (h) li, abbażi ta' analiżi tal-htigijiet, jadotta l-pjanijiet tal-komunikazzjoni u tat-tixrid imsemmija fl-Artikolu 37(2), u jaġġornahom regolarment;
  - (i) li jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu;
  - (j) li jadotta regoli ta' implimentazzjoni biex isiru effettivi r-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg ta' Agenti Ohra tal-Unjoni Ewropea <sup>(1)</sup>, f'konformità mal-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal;
  - (k) mingħajr preġudizzju għad-deċiżjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 2, li jeżerċita, fir-rigward tal-persunal tal-Uffiċċju tal-BEREC, is-setgħat mogħtija lill-mir-Regolamenti tal-Persunal dwar l-Awtorità tal-Hatra u mill-Kondizzjonijiet tal-Impjeg ta' Agenti Ohra fuq l-Awtorità bis-Setgħa biex Tikkonkludi Kuntratti tal-Impjeg (is-"setgħat tal-awtorità tal-hatra");
  - (l) li jahtar lid-Direttur u, fejn rilevanti, jestendi jew iwaqqaf il-mandat tiegħu f'konformità mal-Artikolu 32;
  - (m) li jahtar Uffiċjal tal-Kontabbiltà, soġġett għar-Regolamenti tal-Persunal u għall-Kondizzjonijiet tal-Impjeg ta' Agenti Ohra, li għandu jkun indipendenti għalkollox fil-qadi ta' dmirijietu;
  - (n) li jieħu kull deċiżjoni dwar l-istabbiliment tal-istrutturi interni tal-Uffiċċju tal-BEREC, u meta jkun meħtieġ, dwar il-modifika tagħhom, filwaqt li jqis il-htigijiet tal-attività tal-Uffiċċju tal-BEREC kif ukoll il-ġestjoni baġitarja soda.

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68 tad-29 ta' Frar 1968 li jstabbilixxi r-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg ta' Agenti Ohra tal-Komunitajiet Ewropej u li jstittwixxi miżuri speċjali temporanjament applikabbli għall-uffiċjali tal-Kummissjoni (ĠU L 56, 4.3.1968, p. 1).

Fir-rigward tal-punt (m) tal-ewwel subparagrafu, l-Uffiċċju tal-BEREC jista' jahtar l-istess Uffiċjal tal-Kontabbiltà ta' korp jew istituzzjoni oħra tal-Unjoni. B'mod partikolari, l-Uffiċċju tal-BEREC u l-Kummissjoni jistgħu jaqblu li l-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Kummissjoni għandu jaġixxi wkoll bħala l-Uffiċjal tal-Kontabbiltà tal-Uffiċċju tal-BEREC;

2. B'konformità mal-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal, il-Bord Maniġerjali għandu jadotta deċiżjoni bbażata fuq l-Artikolu 2(1) tar-Regolamenti tal-Persunal u fuq l-Artikolu 6 tal-Kondizzjonijiet tal-Impjieg ta' Aġenti Oħra, li biha jiddelega s-setgħat rilevanti tal-awtorità tal-hatra lid-Direttur u li fiha jispeċifika l-kondizzjonijiet li bihom tkun tista' tiġi sospiżta din id-delega tas-setgħat. Id-Direttur għandu jkun awtorizzat jissottodelega dawk is-setgħat.

Fejn iċ-ċirkostanzi eċċezzjonali jehtieġu dan, il-Bord Maniġerjali b'deċiżjoni jista' jissospendi temporanjament id-delega tas-setgħat tal-awtorità tal-hatra lid-Direttur u dawk is-setgħat sottodelegati minnu u jeżerċitahom hu stess jew jiddelegahom lil wiehed mill-membri tiegħu jew lil membru tal-persunal iehor li mhux id-Direttur.

#### Artikolu 17

### Il-President u l-Viċi Presidenti tal-Bord Maniġerjali

1. Il-President u l-Viċi Presidenti tal-Bord Maniġerjali għandhom ikunu l-persuni mahtura bħala l-President u l-Viċi Presidenti tal-Bord tar-Regolaturi. Għandu japplika l-istess mandat.

Permezz ta' deroga mill-ewwel subparagrafu, il-Bord Maniġerjali jista', b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu, jeleġġi membri oħra tal-Bord Maniġerjali bħala President jew Viċi President(i), minn fost il-membri tiegħu li jirrapprezentaw l-Istati Membri. Il-mandat tagħhom għandu jkun l-istess bħal dak tal-President u l-Viċi Presidenti tal-Bord tar-Regolaturi.

2. Wiehed mill-Viċi Presidenti għandu awtomatikament jassumi d-dmirijiet tal-President jekk dan tal-aħħar ma jkunx f'pożizzjoni li jaqdi dawk id-dmirijiet.

3. Il-President tal-Bord Maniġerjali għandu jirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar it-tweqqif tal-kompiti tal-Uffiċċju tal-BEREC meta jintalab jaġmel dan.

#### Artikolu 18

### Laqgħat tal-Bord Maniġerjali

1. Il-laqgħat tal-Bord Maniġerjali għandu jsejjaħhom il-President.

2. Id-Direttur ta l-Uffiċċju għandu jiehu sehem fid-deliberazzjonijiet, hlief dawk marbuta mal-Artikolu 32, minghajr id-dritt tal-vot.

3. Il-Bord Maniġerjali għandu jkollu mill-anqas żewġ laqgħat ordinarji fis-sena. Barra minn hekk, il-President għandu jsejjaħ laqgħat straordinarji fuq l-inizjattiva tiegħu stess, fuq talba tal-Kummissjoni, jew fuq talba ta' mill-inqas tliet membri.

4. Il-Bord Maniġerjali jista' jstieden lil kull persuna b'opinjoni li tista' tkun ta' interess biex tattendi l-laqgħat tiegħu bħala osservatur.

5. Waqt il-laqgħat, il-membri tal-Bord Maniġerjali u s-sostituti tagħhom jistgħu, soġġett għar-regoli ta' proċedura tiegħu, jiġu assistiti minn konsulenti jew esperti.

6. L-Uffiċċju tal-BEREC għandu jipprovdi s-segretarjat għall-Bord Maniġerjali.

#### Artikolu 19

### Regoli tal-votazzjoni tal-Bord Maniġerjali

1. Il-Bord Maniġerjali għandu jiehu deċiżjonijiet permezz ta' maġġoranza sempliċi tal-membri tiegħu, sakemm mhux previst mod iehor f'dan ir-Regolament.

2. Kull membrugħandu jkollu vot wiehed. Fin-nuqqas ta' membru, is-sostitut tiegħu għandu jkun intitolat jeżerċita d-dritt tal-vot tiegħu.

Fin-nuqqas ta' membru u s-sostitut, id-dritt tal-vot jista' jiġi ddelegat lil membru iehor.

3. Il-President jista' jiddelega d-dritt tal-vot fi kwalunkwe każ. Huwa għandu jiehu sehem fil-votazzjoni dment li ma jkunx iddelega d-dritt tal-vot.

4. Ir-regoli ta' proċedura tal-Bord Maniġerjali għandhom jistabbilixxu l-arranġamenti tal-votazzjoni aktar fid-dettall, b'mod partikolari għall-votazzjoni dwar kwistjonijiet urgenti u ċ-ċirkostanzi meta membru jkun jista' jaġixxi f'isem membru ieħor.

#### Artikolu 20

#### **Responsabbiltajiet tad-Direttur**

1. Id-Direttur għandu jkun responsabbli għall-ġestjoni amministrattiva tal-Uffiċċju tal-BEREC. Id-Direttur għandu jagħti rendikont lill-Bord Maniġerjali.

2. Id-Direttur għandu jassisti lill-President tal-Bord tar-Regolaturi u lill-President tal-Bord Maniġerjali fit-thejġija tal-laqgħat tal-korpi rispettivi tagħhom.

3. Mingħajr preġudizzju għas-setgħat tal-Bord tar-Regolaturi, l-Bord Maniġerjali u l-Kummissjoni, id-Direttur għandu jkun indipendenti fil-qadi ta' dmirijietu u la għandu jfittex u lanqas jiehu struzzjonijiet mingħand xi gvern, istituzzjoni, persuna jew korp ieħor.

4. Id-Direttur għandu jirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-qadi ta' dmirijietu meta jintalab jagħmel dan.

5. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun ir-rappreżentant legali tal-Uffiċċju tal-BEREC.

6. Id-Direttur għandu jkun responsabbli għall-implimentazzjoni tal-kompiti tal-Uffiċċju tal-BEREC u skont il-gwida pprovduta mill-Bord tar-Regolaturi u mill-Bord Maniġerjali. B'mod partikolari, id-Direttur għandu jkun responsabbli biex:

(a) iwettaq l-amministrazzjoni ta' kuljum tal-Uffiċċju tal-BEREC;

(b) jimplementa d-deċiżjonijiet amministrattivi adottati mill-Bord tar-Regolaturi u l-Bord Maniġerjali;

(c) ihejji, u jipprezenta lill-Bord Maniġerjali, id-dokument uniku tal-programmazzjoni msemmi fl-Artikolu 23;

(d) jassisti lill-Bord tar-Regolaturi fit-thejġija tar-rapport annwali ta' attività kif imsemmi fl-Artikolu 22;

(e) jassisti lill-Bord tar-Regolaturi fit-thejġija tal-programm ta' hidma annwali tal-BEREC kif imsemmi fl-Artikolu 21;

(f) jimplementa d-dokument uniku tal-programmazzjoni, u jirrapporta lill-Bord Maniġerjali fuq l-implimentazzjoni tiegħu;

(g) ihejji l-abbozz tar-rapport annwali kkonsolidat dwar l-attivitajiet tal-Uffiċċju tal-BEREC kif imsemmi fl-Artikolu 27 u jipprezentah lill-Bord Maniġerjali għall-valutazzjoni u l-adozzjoni;

(h) ihejji pjan ta' azzjoni li jsegwi l-konkluzjonijiet tar-rapporti interni jew esterni tal-awditjar u tal-evalwazzjonijiet, kif ukoll tal-investigazzjonijiet tal-OLAF, u jirrapporta dwar il-progress mill-inqas darba fis-sena lill-Bord Maniġerjali;

(i) ihares l-interessi finanzjarji tal-Unjoni billi japplika miżuri preventivi kontra l-frodi, il-korruzzjoni u kull attività illegali oħra, billi jwettaq kontrolli effettivi u, jekk jinstabu xi irregolaritajiet, billi jirkupra l-ammonti li jkunu thallsu bi zball u, meta jkun xieraq, billi jimponi miżuri amministrattivi li jkunu effettivi, proporzjonati u dissważivi, inkluż penali finanzjarji;

(j) ihejji strategija għal kontra l-frodi għall-Uffiċċju tal-BEREC u jipprezentaha lill-Bord Maniġerjali għall-approvazzjoni;

- (k) ihejji l-abbozzi tar-regoli finanzjarji applikabbli għall-Uffiċċju tal-BEREC;
- (l) ihejji l-abbozz tad-dikjarazzjoni tal-istimi tad-dhul u tan-nefqa tal-Uffiċċju tal-BEREC u jimplementa l-baġit tiegħu;
- (m) jawtorizza, b'mod kongunt flimkien mal-Bord tar-Regolaturi, il-konkluzjoni ta' arrangamenti ta' hidma ma' korpi, uffiċċji, aġenziji u gruppi konsultattivi kompetenti tal-Unjoni u ma' awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali f'konformità mal-Artikolu 35.

7. Id-Direttur għandu, taht is-superviżjoni tal-Bord Maniġerjali, jiehu l-miżuri meħtieġa, b'mod partikolari fir-rigward tal-adozzjoni ta' istruzzjonijiet amministrattivi interni u tal-pubblikazzjoni tal-avviżi, sabiex jiżgura l-funzjonament tal-Uffiċċju tal-BEREC skont dan ir-Regolament.

8. Id-Direttur għandu, soġġett għall-kunsens bil-quddiem tal-Kummissjoni, tal-Bord Maniġerjali u tal-Istati Membri kkonċernati, jiddeċiedi jekk ikunx meħtieġ, għall-fini li jitwettqu l-kompiti tal-Uffiċċju tal-BEREC b'mod effiċjenti u effettiv, li wiehed jew aktar mill-persunal tiegħu jintbagħat f'xi Stat Membru wiehed jew aktar. Id-deċiżjoni għandha tispeċifika l-ambitu tal-attivitajiet li jridu jitwettqu b'mod li jkunu evitati spejjeż mhux meħtieġa u d-duplikazzjoni ta' funzjonijiet amministrattivi tal-Uffiċċju tal-BEREC. Qabel ma tittiehed tali deċiżjoni, għandu jiġi indikat, fid-dokument tal-programmazzjoni pluriennali msemmi fl-Artikolu 23(4), l-impatt tagħha f'termini ta' allokkazzjoni ta' persunal u baġit.

## KAPITOLU VI

### PROGRAMMAZZJONI TAL-BEREC

#### Artikolu 21

#### **Programm Annwali tal-Hidma tal-BEREC**

1. Il-Bord tar-Regolaturi għandu jadotta abbozz fil-qosor tal-programm ta' hidma annwali sal-31 ta' Jannar tas-sena li tiġi qabel dik li għaliha jirreferi l-programm ta' hidma annwali. Wara li jikkonsulta lill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar il-prijoritajiet tagħhom, kif ukoll lil partijiet interessati oħra skont l-Artikolu 4(5), il-Bord tar-Regolaturi għandu jadotta l-programm ta' hidma annwali finali sal-31 ta' Diċembru ta' dik is-sena.

2. Il-Bord tar-Regolaturi għandu jittrasmetti l-programm ta' hidma annwali lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni malli jiġi adottat.

#### Artikolu 22

#### **Rapport Annwali ta' Attività tal-BEREC**

1. Il-Bord tar-Regolaturi għandu jadotta r-rapport annwali dwar l-attivitajiet tal-BEREC.

2. Il-Bord tar-Regolaturi għandu jibgħat ir-rapport annwali ta' attività lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew sal-15 ta' Gunju ta' kull sena.

## KAPITOLU VII

### IL-BAĠIT U L-PROGRAMMAZZJONI TAL-UFFIĊĠJU TAL-BEREC

#### Artikolu 23

#### **Programmazzjoni annwali u pluriennali**

1. Kull sena, id-Direttur għandu jhejji abbozz tad-dokument tal-programmazzjoni li jkun fih il-programmazzjoni annwali u pluriennali (id-"dokument uniku tal-programmazzjoni") b'konformità mal-Artikolu 32 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1271/2013, filwaqt li jqis il-linji gwida stabbiliti mill-Kummissjoni.

Sal-31 ta' Jannar ta' kull sena, il-Bord Maniġerjali għandu jadotta l-abbozz tad-dokument uniku tal-programmazzjoni u jibagħtu lill-Kummissjoni biex din tagħti l-opinjoni tagħha dwaru. Barra minn hekk, l-abbozz tad-dokument uniku tal-programmazzjoni għandu jiġi preżentat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Sussegwentement, il-Bord Maniġerjali għandu jadotta d-dokument uniku tal-programmazzjoni, filwaqt li jqis l-opinjoni tal-Kummissjoni dwaru. Huwa għandu jippreżenta d-dokument uniku tal-programmazzjoni, kif ukoll kwalunkwe aġġornament sussegwenti, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

Id-dokument uniku tal-programmazzjoni għandu jsir definittiv wara l-adozzjoni tal-baġit generali tal-Unjoni u, jekk ikun meħtieġ, għandu jiġi aġġustat skont dan.

2. Id-dokument tal-programmazzjoni annwali għandu jinkludi l-għanijiet fid-dettall u r-risultati mistennija, inkluż l-indikaturi tal-prestazzjoni. Dan għandu jinkludi wkoll deskrizzjoni tal-azzjonijiet li għandhom jiġu ffinanzjati u indikazzjoni tar-rizorsi finanzjarji u umani allokati għal kull azzjoni, b'konformità mal-prinċipji tal-ibbaġitjar u tal-ġestjoni bbażati fuq l-attività, kif imsemmi wkoll fl-Artikolu 31. Id-dokument tal-programmazzjoni annwali għandu jkun konsistenti mad-deskrizzjoni tal-BEREC tal-programm ta' hidma annwali u l-programm ta' hidma annwali finali kif imsemmi fl-Artikolu 21 u mad-dokument tal-programmazzjoni pluriennali tal-Uffiċċju tal-BEREC imsemmi fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu. Dan għandu jindika b'mod ċar il-kompiti li jkunu żdiedu, inbidlu jew thassru meta mqabbel mas-sena finanzjarja ta' qabel.

3. Il-Bord Maniġerjali għandu, fejn meħtieġ, jemenda d-dokument tal-programmazzjoni annwali wara l-adozzjoni tal-programm ta' hidma annwali finali msemmi fl-Artikolu 21 u fejn jiġi assenjat kompitu gdid lill-BEREC jew lill-Uffiċċju tal-BEREC.

Kull emenda sostanzjali fid-dokument tal-programmazzjoni annwali għandha tiġi adottata bl-istess proċedura bħal dik użata biex jiġi adottat l-ewwel dokument tal-programmazzjoni annwali. Il-Bord Maniġerjali jista' jiddelega s-setgħa lid-Direttur biex jagħmel emendi mhux sostanzjali fid-dokument tal-programmazzjoni annwali.

4. Id-dokument tal-programmazzjoni pluriennali għandu jstabilixxi l-programmazzjoni strateġika ġenerali, inkluż l-għanijiet, ir-risultati mistennija u l-indikaturi tal-prestazzjoni. Dan għandu jstabilixxi wkoll il-programmazzjoni tar-rizorsi, inkluż il-baġit pluriennali u l-persunal.

Il-programmazzjoni tar-rizorsi għandha tiġi aġġornata kull sena. Il-programmazzjoni strateġika għandha tiġi aġġornata meta jkun xieraq, u b'mod partikolari biex jiġi indirizzat l-eżitu tal-evalwazzjoni msemmija fl-Artikolu 48.

5. Id-dokument uniku tal-programmazzjoni tal-Uffiċċju tal-BEREC għandu jinkludi l-implimentazzjoni tal-BEREC tal-istrateġija għar-relazzjonijiet ma' korpi, uffiċċji, aġenziji u gruppi konsultattivi kompetenti tal-Unjoni, ma' awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi b'organizzazzjonijiet internazzjonali msemmija fl-Artikolu 35(3), l-azzjonijiet marbuta ma' dik l-istrateġija u l-ispeċifikazzjoni ta' rizorsi assoċjati.

#### Artikolu 24

#### **Stabiliment tal-baġit**

1. Kull sena, id-Direttur għandu jfassal abbozz proviżorju tal-istimi tad-dhul u tan-nefqa tal-Uffiċċju tal-BEREC ("l-abbozz tal-istimi") għas-sena finanzjarja ta' wara, inkluż il-pjan tal-istabiliment, u jippreżentah lill-Bord Maniġerjali.

L-informazzjoni li tkun tinsab fl-abbozz tal-istimi għandha tkun konsistenti mal-abbozz tad-dokument uniku tal-programmazzjoni msemmi fl-Artikolu 23(1).

2. Id-Direttur għandu jippreżenta l-abbozz tal-istimi lill-Kummissjoni sal-31 ta' Jannar ta' kull sena.

3. Il-Kummissjoni għandha ttippreżenta l-abbozz tal-istimi lill-awtorità baġitarja flimkien mal-abbozz tal-baġit ġenerali tal-Unjoni.

4. Abbazi tal-abbozz tal-istimi, il-Kummissjoni għandha ddaħhal fl-abbozz tal-baġit ġenerali tal-Unjoni l-istimi li hija tqis li huma meħtieġa għall-pjan tal-istabiliment u l-ammont tal-kontribuzzjoni li għandha tiġi addebitata lill-baġit ġenerali, u li għandha tressaq quddiem l-awtorità baġitarja f'konformità mal-Artikoli 313 u 314 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).

5. L-awtorità baġitarja għandha tawtorizza l-appropriazzjonijiet għall-kontribuzzjoni lill-Uffiċċju tal-BEREC.



6. L-awtorità baġitarja għandha tadotta l-pjan tal-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-BEREC.
7. Il-Bord Maniġerjali għandu jadotta l-baġit tal-Uffiċċju tal-BEREC. Il-baġit għandu jsir finali wara l-adozzjoni finali tal-baġit ġenerali tal-Unjoni. Fejn ikun mehtieġ, dan għandu jiġi aġġustat kif xieraq.
8. Għal kwalunkwe proġett tal-bini li x'aktarx ikollu implikazzjonijiet sinifikanti għall-baġit tal-Uffiċċju tal-BEREC, għandu japplika r-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1271/2013.

#### Artikolu 25

##### **Struttura tal-baġit**

1. L-istimi tad-dhul u tal-infiq kollu tal-Uffiċċju tal-BEREC għandhom jithejjew għal kull sena finanzjarja, li tikkorrispondi għas-sena kalendarja, u għandhom jidhru fil-baġit tal-Uffiċċju tal-BEREC.
2. Il-baġit tal-Uffiċċju tal-BEREC għandu jkun bilanċjat f'termini ta' dhul u ta' nfiq.
3. Mingħajr preġudizzju għal rizorsi oħrajn, id-dhul tal-Uffiċċju tal-BEREC għandu jinkludi:
  - (a) kontribuzzjoni mill-Unjoni;
  - (b) kull kontribuzzjoni finanzjarja volontarja minghand l-Istati Membri jew l-NRAs;
  - (c) il-hlas għal pubblikazzjonijiet u għal servizzi oħra pprovduti mill-Uffiċċju tal-BEREC;
  - (d) kull kontribuzzjoni minghand il-pajjiżi terzi jew l-awtoritajiet regolatorji kompetenti fil-qasam tal-komunikazzjoni elettronika tal-pajjiżi terzi li jkunu qed jieħdu sehem fil-hidma tal-Uffiċċju tal-BEREC, kif previst fl-Artikolu 35.
4. L-infiq tal-Uffiċċju tal-BEREC għandu jinkludi r-remunerazzjoni tal-persunal, l-ispejjeż amministrattivi u tal-infrastruttura u n-nefqa operazzjonali.

#### Artikolu 26

##### **Implimentazzjoni tal-baġit**

1. Id-Direttur għandu jimplementa l-baġit tal-Uffiċċju tal-BEREC.
2. Kull sena, id-Direttur għandu jipprezenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill l-informazzjoni kollha li tkun rilevanti għall-konkluzjonijiet tal-proċeduri tal-evalwazzjoni.

#### Artikolu 27

##### **Rapport Annwali ta' Attività Kkonsolidat**

Il-Bord Maniġerjali għandu jadotta ir-rapporti annwali ta' attività kkonsolidati f'konformità mal-Artikolu 47 tar-Regolament Delegat (UE) Nru 1271/2013, b'kont meħud tal-linji gwida stabbiliti mill-Kummissjoni.

#### Artikolu 28

##### **Preżentazzjoni ta' kontijiet u kwittanza**

1. L-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Uffiċċju tal-BEREC għandu jipprezenta l-kontijiet proviżorji għas-sena finanzjarja lill-Uffiċjal tal-Kontabbiltà tal-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri sal-1 ta' Marzu tas-sena finanzjarja ta' wara.
2. L-Uffiċċju tal-BEREC għandu jipprezenta r-rapport dwar il-ġestjoni baġitarja u finanzjarja lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Qorti tal-Awdituri sal-31 ta' Marzu tas-sena finanzjarja li jkun imiss.
3. Malli jirċievi l-osservazzjonijiet tal-Qorti tal-Awdituri dwar il-kontijiet proviżorji tal-Uffiċċju tal-BEREC, l-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Uffiċċju tal-BEREC għandu jfassal il-kontijiet finali tal-Uffiċċju tal-BEREC fir-responsabbiltà tiegħu. Id-Direttur għandu jipprezenta l-kontijiet finali lill-Bord Maniġerjali għall-opinjoni tiegħu.
4. Il-Bord Maniġerjali għandu jagħti l-opinjoni tiegħu dwar il-kontijiet finali tal-Uffiċċju tal-BEREC.

5. Id-Direttur għandu jippreżenta l-kontijiet finali lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri, flimkien mal-opinjoni tal-Bord Maniġerjali sal-1 ta' Lulju tas-sena finanzjarja ta' wara.
6. L-Uffiċċju tal-BEREC għandu jippubblika l-kontijiet finali f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea sal-15 ta' Novembru tas-sena ta' wara.
7. Id-Direttur għandu jippreżenta lill-Qorti tal-Awdituri twegiba għall-osservazzjonijiet tagħha sat-30 ta' Settembru tas-sena finanzjarja ta' wara. Id-Direttur għandu jippreżenta wkoll dik it-twegiba lill-Bord Maniġerjali.
8. Id-Direttur għandu jippreżenta lill-Parlament Ewropew, fuq it-talba ta' dan tal-ahhar, kwalunkwe informazzjoni meħtieġa għall-applikazzjoni mingħajr xkiel tal-proċedura ta' kwittanza għas-sena finanzjarja inkwistjoni, b'konformità mal-Artikolu 165(3) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>.
9. Fuq rakkomandazzjoni mill-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, il-Parlament Ewropew għandu, qabel il-15 ta' Mejju tas-sena N+2, jagħti kwittanza lid-Direttur fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-baġit għas-sena N.

#### Artikolu 29

### Regoli finanzjarji

Ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-Uffiċċju tal-BEREC għandhom jiġu adottati mill-Bord Maniġerjali wara li jikkonsulta lill-Kummissjoni. Dawn ma għandhomx jitbiegħdu mir-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1271/2013, hlief meta tali divergenza tkun meħtieġa għat-thaddim tal-Uffiċċju tal-BEREC u meta l-Kummissjoni tkun tat il-kunsens tagħha bil-quddiem għal dan.

#### KAPITOLU VIII

### PERSUNAL TAL-UFFIĊĊJU TAL-BEREC

#### Artikolu 30

### Dispożizzjoni ġenerali

Ir-Regolamenti tal-Persunal u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg ta' Aġenti Ohra u r-regoli adottati bi ftehim bejn l-istituzzjonijiet tal-Unjoni biex isiru effettivi dawk ir-Regolamenti tal-Persunal u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg ta' Aġenti Ohra għandhom japplikaw għall-persunal tal-Uffiċċju tal-BEREC.

#### Artikolu 31

### L-għadd ta' persunal tal-Uffiċċju tal-BEREC

1. F'konformità mal-prinċipju tal-ġestjoni bbażata fuq l-attività tar-riżorsi umani, l-Uffiċċju tal-BEREC għandu jkollu l-persunal meħtieġ biex jaqdi dmirijietu.
2. L-għadd ta' persunal u riżorsi finanzjarji korrispondenti għandhom jiġu proposti f'konformità mal-Artikoli 23(2) u (4) u l-Artikolu 24(1), b'kont meħud tal-punt (a) tal-Artikolu 5 u kull komputu ieħor assenjat lill-Uffiċċju tal-BEREC b'dan ir-Regolament jew b'atti legali ohra tal-Unjoni, kif ukoll tal-htieġa ta' konformità mar-regolamenti applikabbli għall-aġenziji decentralizzati kollha tal-Unjoni.

#### Artikolu 32

### Hatra tad-Direttur

1. Id-Direttur għandu jiġi ingaġġat bhala aġent temporanju tal-Uffiċċju tal-BEREC f'konformità mal-punt (a) tal-Artikolu 2 tal-Kondizzjonijiet tal-Impjeg ta' Aġenti Ohra.
2. Id-Direttur għandu jinħatar mill-Bord Maniġerjali, wara proċedura ta' għażla miftuħa u trasparenti, abbażi tal-mertu, hliliet ġestjonali, amministrattivi u baġitarji u l-hiliet u esperjenza rilevanti għan-networks u servizzi ta' komunikazzjoni elettronika.

<sup>(1)</sup> Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deċiżjoni Nru 541/2014/UE u li jhassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (ĠU L 193, 30.7.2018, p. 1).

Il-lista tal-kandidati ma għandhiex tiġi proposta biss mill-President jew minn Viċi President. Ir-regoli ta' proċedura tal-Bord Maniġerjali għandhom jistabbilixxu fid-dettall l-arranġamenti li jirregolaw proċedura li twassal għal lista mqasra tal-ghadd ta' kandidati eliġibbli u għal proċedura ta' votazzjoni.

3. Għall-fini tal-konkluzjoni tal-kuntratt mad-Direttur, l-Uffiċċju tal-BEREC għandu jirrapprezentah il-President tal-Bord Maniġerjali.
4. Qabel il-hatra, il-kandidat magħżul mill-Bord Maniġerjali għandu jiġi mistieden jagħmel dikjarazzjoni quddiem il-kumitat kompetenti tal-Parlament Ewropew u jwieġeb mistoqsijiet mill-membri tiegħu.
5. Il-mandat tad-Direttur għandu jkun ta' hames snin. Sa tmiem dak il-perijodu, il-President tal-Bord Maniġerjali għandu jwettaq valutazzjoni li tqis l-ewalwazzjoni tal-prestazzjoni tad-Direttur u l-kompiti u l-isfidi tal-Uffiċċju tal-BEREC. Dik il-valutazzjoni għandha tiġi pprezentata lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
6. Il-Bord Maniġerjali, filwaqt li jqis il-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 5, jista' jestendi l-mandat tad-Direttur darba, għal mhux aktar minn hames snin.
7. Il-Bord Maniġerjali għandu jinforma lill-Parlament Ewropew jekk għandux il-ħsieb li jestendi l-mandat tad-Direttur. Fi żmien xahar qabel kwalunkwe tali estensjoni, id-Direttur jista' jiġi mistieden jagħmel dikjarazzjoni quddiem il-kumitat kompetenti tal-Parlament Ewropew u jwieġeb mistoqsijiet mill-membri tiegħu.
8. Direttur li l-mandat tiegħu jkun ġie estiż ma għandux jiehu sehem fi proċedura oħra ta' għażla għall-istess kariga wara tmiem il-perijodu kumulattiv.
9. Fejn il-mandat ma jiġix estiż, id-Direttur għandu, fuq deċiżjoni tal-Bord Maniġerjali, jibqa' fil-kariga lil hinn mill-iskadenza tal-ewwel terminu tal-mandat sa meta jinhatar suċċessur.
10. Id-Direttur jista' jitneħħa mill-kariga biss fuq deċiżjoni tal-Bord Maniġerjali li jaġixxi fuq proposta minn membru.
11. Il-Bord Maniġerjali għandu jiehu d-deċiżjonijiet dwar il-hatra, l-estensjoni tal-mandat jew it-tneħħija mill-kariga tad-Direttur fuq il-bażi ta' vot ta' maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu.

#### Artikolu 33

### Esperti nazzjonali sekondati u persunal ieħor

1. L-Uffiċċju tal-BEREC jista' juża s-servizzi ta' esperti nazzjonali sekondati jew ta' persunal ieħor li ma jkunx impjegat minnu. Ir-Regolamenti tal-Persunal u l-Kondizzjonijiet tal-Impjieg ta' Aġenti Oħra ma għandhomx japplikaw għal tali persunal.
2. Il-Bord Maniġerjali għandu jadotta deċiżjoni li tistabbilixxi r-regoli dwar is-sekondar ta' esperti nazzjonali fl-Uffiċċju tal-BEREC.

#### KAPITOLU IX

### DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI

#### Artikolu 34

### Privileġġi u immunitajiet

Il-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Unjoni Ewropea għandu japplika għall-Uffiċċju tal-BEREC u għall-persunal tiegħu.

#### Artikolu 35

### Kooperazzjoni mal-korpi tal-Unjoni, mal-pajjiżi terzi u mal-organizzazzjonijiet internazzjonali

1. Sa fejn ikun meħtieġ biex il-BEREC u l-Uffiċċju tal-BEREC jilhqqu l-għanijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament u jwettqu l-kompiti tagħhom, u mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi tal-Istati Membri u tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni, dawn jistgħu jikkooperaw ma' korpi, ufficijati, aġenziji u gruppi konsultattivi kompetenti tal-Unjoni, ma' awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali.

Għal dak il-ghan u soġġett għall-approvazzjoni minn qabel tal-Kummissjoni, il-BEREC u l-Uffiċċju tal-BEREC jistgħu jistabbilixxu arrangamenti ta' hidma. Dawk l-arrangamenti ma għandhomx johlqu obbligi ġuridici.

2. Il-Bord tar-Regolaturi, il-gruppi ta' hidma u l-Bord Maniġerjali għandhom ikunu miftuħin għall-partecipazzjoni tal-awtoritajiet regolatorji ta' pajjiżi terzi li jkollhom responsabbiltà primarja fil-qasam tal-komunikazzjoni elettronika fejn dawk il-pajjiżi terzi jkunu daħlu fi ftehimiet mal-Unjoni għal dak l-iskop.

Taht id-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dawk il-ftehimiet, għandhom jiġu żviluppatti arrangamenti ta' hidma li jispesifikaw, b'mod partikolari, in-natura, sa fejn u l-mod kif dawn l-awtoritajiet regolatorji tal-pajjiżi terzi kkonċernati ser jieħdu sehem mingħajr id-dritt tal-vot fil-hidma tal-BEREC u tal-Uffiċċju tal-BEREC, inkluż id-dispożizzjonijiet dwar il-partecipazzjoni fl-inizjattivi meħuda mill-BEREC, il-kontribuzzjonijiet finanzjarji u l-persunal għall-Uffiċċju tal-BEREC. Fi kwalunkwe każ, fejn jidhru l-materji marbutin mal-persunal, dawk l-arrangamenti għandhom ikunu konformi mar-Regolamenti tal-Persunal.

3. Bħala parti mill-programm ta' hidma annwali msemmi fl-Artikolu 21, il-Bord tar-Regolaturi għandu jadotta l-istrategija tal-BEREC għar-relazzjonijiet ma' korpi, uffiċċji, aġenziji u gruppi konsultattivi kompetenti tal-Unjoni u mal-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi u mal-organizzazzjonijiet internazzjonali fejn jidhru kwistjonijiet ta' kompetenza tal-BEREC. Il-Kummissjoni, il-BEREC u l-Uffiċċju tal-BEREC għandhom jikkonkludu arrangament xieraq ta' hidma bil-ghan li jiżgura li l-BEREC u l-Uffiċċju tal-BEREC joperaw fi hdan il-mandat tagħhom u l-qafas istituzzjonali eżistenti.

#### Artikolu 36

### Aċċess għal dokumenti u protezzjoni tad-data

1. Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup> għandu japplika għad-dokumenti miżmuma mill-BEREC u l-Uffiċċju tal-BEREC.
2. Il-Bord tar-Regolaturi u l-Bord Maniġerjali għandhom, sal-21 ta' Ġunju 2019, jadottaw regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001.
3. L-ipproċessar tad-data personali mill-BEREC u l-Uffiċċju tal-BEREC għandu jkun soġġett għar-Regolament (UE) 2018/1725.
4. Il-Bord tar-Regolaturi u l-Bord Maniġerjali għandhom, sal-21 ta' Ġunju 2019, jistabbilixxu miżuri għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2018/1725 mill-BEREC u mill-Uffiċċju tal-BEREC, inklużi dawk li jkollhom x'jaqsmu mal-hatra ta' Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data tal-Uffiċċju tal-BEREC. Dawk il-miżuri għandhom jiġu stabbiliti wara konsultazzjoni mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data.

#### Artikolu 37

### Trasparenza u komunikazzjoni

1. Il-BEREC u l-Uffiċċju tal-BEREC għandhom iwettqu l-attivitajiet tagħhom b'livell għoli ta' trasparenza. Il-BEREC u l-Uffiċċju tal-BEREC għandhom jiżguraw li l-pubbliku u kwalunkwe parti interessata jingħataw informazzjoni xierqa, oġġettiva, affidabbli u aċċessibbli b'mod faċli, b'mod partikolari fir-rigward tal-kompiti tagħhom u tar-riżultati tal-hidma tagħhom.
2. Il-BEREC, bl-appoġġ tal-Uffiċċju tal-BEREC, jista' jkun involut f'attivitajiet ta' komunikazzjoni fuq l-inizjattiva tiegħu stess fl-oqsma ta' kompetenza f'konformità mal-pjanijiet rilevanti ta' komunikazzjoni u disseminazzjoni adottati mill-Bord tar-Regolaturi. L-allokkazzjoni ta' riżorsi għal tali appoġġ għal attivitajiet ta' komunikazzjoni fi hdan il-baġit tal-Uffiċċju tal-BEREC m'għandhiex tkun ta' detriment għall-eżerċizzju effettiv tal-kompiti tal-BEREC kif imsemmija fl-Artikolu 5 jew il-kompiti tal-Uffiċċju tal-BEREC kif imsemmija fl-Artikolu 5.

L-attivitajiet ta' komunikazzjoni tal-Uffiċċju tal-BEREC għandhom jitwettqu f'konformità mal-pjanijiet rilevanti ta' komunikazzjoni u disseminazzjoni adottati mill-Bord Maniġerjali.

<sup>(1)</sup> Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

*Artikolu 38***Kunfidenzjalità**

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 36(1) u l-Artikolu 40(2), il-BEREC u l-Uffiċċju tal-BEREC ma għandhomx jiżvelaw l-informazzjoni li jipproċessaw jew li jirċievu lil partijiet terzi meta tkun saret talba motivata għal trattament kunfidenzjali ta' dik l-informazzjoni kollha jew ta' xi parti minnha.
2. Membri u partecipanti oħrajn fil-laqgħat tal-Bord tar-Regolaturi, l-Bord Maniġerjali u l-gruppi ta' hidma, id- Direttur, esperti nazzjonali sekondati u persunal iehor mhux impjegat mill-Uffiċċju tal-BEREC għandhom jikkonformaw mar- rekwiżiti ta' kunfidenzjalità skont l-Artikolu 339 tat-TFUE, anke wara li d-dmirijiet tagħhom ikunu ntemmu.
3. Il-Bord tar-Regolaturi u l-Bord Maniġerjali għandhom jistabbilixxu l-arrangamenti prattiċi għall-implimentazzjoni tar- regoli tal-kunfidenzjalità msemmija fil-paragrafi 1 u 2.

*Artikolu 39***Ir-regoli ta' sigurtà dwar il-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata u ta' informazzjoni sensitiva mhux klassifikata**

Il-BEREC u l-Uffiċċju tal-BEREC għandhom jadottaw ir-regoli tas-sigurtà tagħhom stess li jkunu ekwivalenti għar-regoli tas- sigurtà tal-Kummissjoni biex tithares l-Infomazzjoni Klassifikata tal-Unjoni Ewropea u l-informazzjoni sensitiva mhux klassifikata, fost l-oħrajn id-dispożizzjonijiet għall-iskambju, għall-ipproċessar u għall-ħżin ta' tali informazzjoni kif stabbilit fid-Deciżjonijiet tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/443 <sup>(1)</sup> u (UE, Euratom) 2015/444 <sup>(2)</sup>. Alternattivament, il-BEREC jew l-Uffiċċju tal-BEREC jista' jadotta deciżjoni li japplika r-regoli tal-Kummissjoni fuq bażi mutatis mutandis.

*Artikolu 40***Skambju ta' informazzjoni**

1. Fuq talba motivata mill-BEREC jew mill-Uffiċċju tal-BEREC, il-Kummissjoni u l-NRAs irrappreżentati fil-Bord tar- Regolaturi u awtoritajiet kompetenti oħrajn għandhom jipprovdu lill-BEREC jew lill-Uffiċċju tal-BEREC l-informazzjoni kollha neċessarja, fil-hin u b'mod preċiż, għat-tweqqif tal-kompiti tagħhom, dment li dawn ikollhom aċċess legali għall- informazzjoni rilevanti u li t-talba għall-informazzjoni tkun neċessarja b'rabta man-natura tal-kompitu inkwistjoni.

Il-BEREC jew l-Uffiċċju tal-BEREC jista' jitlob ukoll li tali informazzjoni tingħata f'intervalli regolari u f'formati speċifikati. Tali talbiet, fejn possibbli, għandhom isiru bl-użu ta' formati komuni tar-rappurtar.

2. Fuq talba motivata mill-Kummissjoni jew minn NRA, il-BEREC jew l-Uffiċċju tal-BEREC għandu jipprovdi, fil-hin u b'mod preċiż, kull informazzjoni neċessarja biex il-Kummissjoni, l-NRA, jew awtorità kompetenti oħra, ikunu jistgħu jaqdu dmirijiethom, skont il-prinċipju tal-kooperazzjoni sinciera. Fejn il-BEREC jew l-Uffiċċju tal-BEREC iqis xi informazzjoni bħala kunfidenzjali, il-Kummissjoni, l-NRA jew l-awtorità kompetenti l-oħra għandhom jiżguraw tali kunfidenzjalità f'konformità mal-liġi tal-Unjoni u mal-liġi nazzjonali, inkluż ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001. Il- kunfidenzjalità kummerċjali ma għandhiex tipprevjeni l-kondiviżjoni f'waqtha tal-informazzjoni.
3. Qabel ma ssir it-talba għall-informazzjoni f'konformità ma' dan l-Artikolu u biex tkun evitata d-duplikazzjoni tal- obbligi tar-rappurtar, il-BEREC jew l-Uffiċċju tal-BEREC għandu jiehu kont ta' kwalunkwe informazzjoni eżistenti rilevanti li tkun disponibbli pubblikament.
4. Fejn xi informazzjoni ma tkunx saret disponibbli b'mod f'waqtu mill-NRAs, il-BEREC jew l-Uffiċċju tal-BEREC jista' jindirizza talba motivata jew lil NRAs oħrajn u awtoritajiet kompetenti oħra tal-Istat Membru kkonċernat, jew direttament lill-impriżi rilevanti li jipprovdu netwerks u servizzi ta' komunikazzjoni elettronika, u faċilitajiet assoċjati.

<sup>(1)</sup> Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/443 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar is-Sigurtà fil-Kummissjoni (ĠU L 72, 17.3.2015, p. 41).

<sup>(2)</sup> Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar ir-regoli tas-sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (ĠU L 72, 17.3.2015, p. 53).

Il-BEREC jew l-Uffiċċju tal-BEREC għandu jinnotifika lill-NRAs li jkunu naqsu milli jipprovdu l-informazzjoni bit-talbiet f'konformità mal-ewwel paragrafu.

Fuq it-talba tal-BEREC jew l-Uffiċċju tal-BEREC, l-NRAs għandhom jgħinu lill-BEREC jiġbor l-informazzjoni.

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-NRAs u awtoritajiet kompetenti ohra jkollhom is-setgħa li jeżiġu li awtoritajiet nazzjonali responsabbli oħrajn jew impriżi li jipprovdu networks u servizzi ta' komunikazzjoni elettronika, faċilitajiet assoċjati jew servizzi assoċjati jissottomettu l-informazzjoni kollha necessarja biex iwettqu l-kompiti tagħhom imsemmijin f'dan l-Artikolu.

Awtoritajiet nazzjonali jew impriżi ohra responsabbli kif imsemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom jipprovdu tali informazzjoni minnufih malli tintalab u f'konformità mal-limiti ta' żmien u fil-livell ta' dettall meħtieġ.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-NRAs u awtoritajiet kompetenti oħrajn jingħataw is-setgħa li jinforzaw tali talbiet għal informazzjoni billi jimponu penali li jkunu xierqa, effikaċi, proporzjonati u dissważivi.

#### Artikolu 41

### Sistema ta' informazzjoni u komunikazzjoni

1. L-Uffiċċju tal-BEREC għandu jistabbilixxi u jamministra sistema ta' informazzjoni u komunikazzjoni li jkollha tal-inqas il-funzjonijiet li ġejjin:

- (a) pjattaforma komuni għall-iskambju ta' informazzjoni li tagħti lill-BEREC, lill-Kummissjoni u lill-NRAs l-informazzjoni meħtieġa għall-implimentazzjoni konsistenti tal-qafas regolatorju tal-Unjoni għall-komunikazzjoni elettronika;
- (b) interfaċċja dedikat għal talbiet għal informazzjoni u notifika ta' dawk it-talbiet kif imsemmija fl-Artikolu 40, għal access mill-BEREC, l-Uffiċċju tal-BEREC, il-Kummissjoni u l-NRAs;
- (c) pjattaforma għall-identifikazzjoni bikrija tal-htieġa ta' koordinazzjoni bejn NRAs.

2. Il-Bord Maniġerjali għandu jadotta l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u funzjonali u pjan sabiex tiġi stabbilita s-sistema ta' informazzjoni u komunikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1. Dik is-sistema għandha tkun soġġettatgħal drittijiet ta' propjeta intellettwali u għal-livell ta' kunfidenzjalità meħtieġ.

3. Dik is-sistema ta' informazzjoni u komunikazzjoni għandha tkun operattiva sal-21 ta' Ġunju 2020.

#### Artikolu 42

### Dikjarazzjonijiet ta' interessi

1. Il-membri u l-Bord tar-Regolaturi u tal-Bord Maniġerjali, id-Direttur, l-esperti nazzjonali sekondati u l-persunal l-iehor li ma jkunx impjegat mill-Uffiċċju tal-BEREC ilkoll għandhom jagħmlu dikjarazzjoni bil-miktub fejn jistqarru l-impenn tagħhom u l-assenza jew il-preżenza ta' kull interess dirett jew indirett li jista' jitqies li jippreġudika l-indipendenza tagħhom.

Tali dikjarazzjonijiet għandhom isiru meta jiġu assunti r-responsabbiltajiet, għandhom ikunu preċiżi u kompluti, u għandhom jiġu aġġornati fejn ikun hemm riskju ta' preżenza ta' kwalunkwe interess dirett jew indirett li jista' jitqies li jippreġudika l-indipendenza tal-persuna li tagħmel id-dikjarazzjoni.

Id-dikjarazzjonijiet li jagħmlu l-membri tal-Bord tar-Regolaturi, il-membri tal-Bord Maniġerjali u d-Direttur għandhom isiru pubbliċi.

2. Il-membri tal-Bord tar-Regolaturi, tal-Bord Maniġerjali u l-gruppi ta' hidma, u partecipanti ohra fil-laqqhat tagħhom, id-Direttur, l-esperti nazzjonali sekondati u persunal ieher li ma jkunx impjegat mal-Uffiċċju tal-BEREC għandhom jiddikjaraw ilkoll b'mod preċiż u komplut, sa mhux aktar tard minn meta tibda kull laqgħa, kwalunkwe interess li jista' jitqies li jippreġudika l-indipendenza tagħhom fejn jidhlu l-punti li jkun hemm fl-aġenda, u għandhom jastjenu milli jieħdu sehem fid-diskussjoni u l-votazzjoni dwar tali punti.

3. Il-Bord tar-Regolaturi u l-Bord Maniġerjali għandhom jistabbilixxu r-regoli għall-prevenzjoni u l-ġestjoni tal-kunflitti ta' interessi u, b'mod partikolari, għall-arranġamenti prattiċi għall-applikazzjoni tal-paragrafi 1 u 2.

#### Artikolu 43

### Ġlieda kontra l-frodi

1. Biex jiffaċilita l-ġlieda kontra l-frodi, il-korruzzjoni u attivitajiet illegali oħra taht ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>, sal-21 ta' Ġunju 2019, l-Uffiċċju tal-BEREC għandu jaderixxi mal-Ftehim Interistituzzjonali tal-25 ta' Mejju 1999 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej dwar investigazzjonijiet interni mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) <sup>(2)</sup> u jadotta d-dispożizzjonijiet adegwati applikabbli għall-persunal kollu tal-Uffiċċju tal-BEREC bl-użu tal-mudell stabbilit fl-Anness ta' dak il-Ftehim.

2. Il-Qorti tal-Awdituri jkollha s-setgħa tagħmel awditi, abbażi ta' dokumenti u ta' spezzjonijiet fuq il-post, ta' kull benefiċjarju ta' ghotja, kuntrattur u sottokuntrattur li jkunu rċewew fondi tal-Unjoni minghand l-Uffiċċju tal-BEREC.

3. L-OLAF jista' jwettaq investigazzjonijiet, inklużi verifiki u spezzjonijiet fuq il-post, skont id-dispożizzjonijiet u l-proċeduri stabbiliti fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 <sup>(3)</sup> bil-ħsieb li jiġi stabbilit jekk kienx hemm frodi, korruzzjoni jew kwalunkwe attività illegali oħra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni b'konnessjoni ma' ftehim ta' ghotja jew deċiżjoni ta' ghotja jew kuntratt iffinanzjat mill-Uffiċċju tal-BEREC.

4. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1, 2 u 3, il-ftehimiet ta' kooperazzjoni mal-pajjiżi terzi u mal-organizzazzjonijiet internazzjonali, il-kuntratti, il-ftehimiet ta' ghotja u d-deċiżjonijiet ta' ghotja għandhom jinkludu dispożizzjonijiet li espliċitament jagħtu s-setgħa lill-Qorti tal-Awdituri u lill-OLAF biex iwettqu tali awditi u investigazzjonijiet, skont il-kompetenzi rispettivi tagħhom.

#### Artikolu 44

### Responsabbiltà

1. Ir-responsabbiltà kuntrattwali tal-Uffiċċju tal-BEREC tirregolaha l-liġi applikabbli għall-kuntratt inkwistjoni.

2. Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea ('il-Qorti tal-Ġustizzja') għandu jkollha l-ġurisdizzjoni biex tagħti sentenza skont kwalunkwe klawżola ta' arbitraġġ li jkun hemm f'kuntratt konkluż mill-Uffiċċju tal-BEREC.

3. Fil-każ ta' responsabbiltà mhux kuntrattwali, skont il-prinċipji generali komuni għal-liġijiet tal-Istati Membri, l-Uffiċċju tal-BEREC għandu jagħmel tajjeb għal kull dannu li jikkaġunaw id-dipartimenti tiegħu jew il-persunal tiegħu waqt il-qadi ta' dmirijiethom.

4. Il-Qorti tal-Ġustizzja għandu jkollha l-ġurisdizzjoni fit-tilwim fuq il-kumpens għad-danni kif imsemmi fil-paragrafu 3.

5. Ir-responsabbiltà personali tal-persunal tiegħu lejn l-Uffiċċju tal-BEREC għandhom jirregolawha d-dispożizzjonijiet stabbiliti fir-Regolamenti tal-Persunal jew fil-Kondizzjonijiet tal-Impjeg ta' Aġenti Oħra li japplikaw għalihom.

<sup>(1)</sup> Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jħassar ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (ĠU L 248, 18.9.2013, p. 1).

<sup>(2)</sup> ĠU L 136, 31.5.1999, p. 15.

<sup>(3)</sup> Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tippoteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolaritajiet oħra (ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2).

*Artikolu 45***Investigazzjonijiet amministrattivi**

L-attivitajiet tal-BEREC u tal-Uffiċċju tal-BEREC għandhom ikunu soġġetti għall-istharriġ mill-Ombudsman Ewropew f'konformità mal-Artikolu 228 tat-TFUE.

*Artikolu 46***Arranġamenti lingwistiċi**

1. Ir-Regolament Nru 1 <sup>(1)</sup> għandu japplika għall-Uffiċċju tal-BEREC.
2. Is-servizzi tat-traduzzjoni meħtieġa għall-funzjonament tal-Uffiċċju tal-BEREC għandu jipprovdihom iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-Unjoni Ewropea.

## KAPITOLU X

**DISPOŻIZZJONIJET FINALI***Artikolu 47***Ftehim dwar il-Kwartieri Ġenerali u l-kondizzjonijiet tal-operat**

1. L-arranġamenti rigward l-akkomodazzjoni li trid tiġi pprovduta għall-Uffiċċju tal-BEREC fl-Istat Membru ospitanti u l-facilitajiet li dak l-Istat Membru jrid jagħmillu disponibbli, flimkien mar-regoli speċifiċi applikabbli fl-Istat Membru ospitanti għad-Direttur, għall-membri tal-Bord Maniġerjali, għall-persunal tal-Uffiċċju tal-BEREC u għall-membri tal-familji tagħhom għandhom jiġu stabbiliti fi Ftehim dwar il-Kwartieri Ġenerali bejn l-Uffiċċju tal-BEREC u l-Istat Membru ospitanti, li jiġi konkluż wara li tinkiseb l-approvazzjoni tal-Bord Maniġerjali u mhux aktar tard mill-21 ta' Diċembru 2020.
2. L-Istat Membru ospitanti għandu jipprovdi l-kondizzjonijiet meħtieġa biex jiżgura li l-Uffiċċju tal-BEREC jaħdem minghajr xkiel u b'mod effiċjenti, inklużi s-servizzi ta' skola multilingwi u orjentata lejn l-Ewropa u l-konnessjonijiet adegwati tat-trasport.

*Artikolu 48***Evalwazzjoni**

1. Sal-21 ta' Diċembru 2023, u kull hames snin wara dan, il-Kummissjoni għandha twettaq evalwazzjoni f'konformità mal-linji gwida tal-Kummissjoni biex tivvaluta l-prestazzjoni tal-BEREC u tal-Uffiċċju tal-BEREC fejn jidhlu l-għanijiet, il-mandat, il-kompiti u s-sedi tagħhom. B'mod partikolari, l-evalwazzjoni għandha tindirizza l-htieġa possibbli li tinbidel l-istruttura jew il-mandat tal-BEREC u tal-Uffiċċju tal-BEREC, u l-implikazzjonijiet finanzjarji ta' tali bidla.
2. Fejn il-Kummissjoni tqis li l-kontinwazzjoni tal-BEREC jew tal-Uffiċċju tal-BEREC ma tkunx għadha ġustifikata fir-rigward tal-għanijiet, mandat u kompiti assenjati lilhom, hija tista' tipproponi li dan ir-Regolament jiġi emendat jew jithassar kif meħtieġ.
3. Il-Kummissjoni għandha tirrapporta lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Bord Maniġerjali dwar il-konklużjonijiet tal-evalwazzjoni u għandha tagħmel pubbliċi dawk il-konklużjonijiet.

*Artikolu 49***Dispożizzjonijiet transizzjonali**

1. L-Uffiċċju tal-BEREC għandu jieħu post l-Uffiċċju li kien ġie stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 1211/2009 fir-rigward tas-sjeda, ftehimiet, obbligi legali, kuntratti tal-impjiegi, impenji finanzjarji u responsabbiltajiet kollha.

<sup>(1)</sup> Regolament Nru 1 li jistabbilixxi l-lingwi li għandhom jintużaw mill-Komunità Ekonomika Ewropea (ĠU 17, 6.10.1958, p. 385).



B'mod partikolari, dan ir-Regolament ma ghandux jaffettwa d-drittijiet u l-obbligi tal-persunal tal-Uffiċċju. Il-kuntratti tagħhom jistgħu jiġgeddu taht dan ir-Regolament f'konformità mar-Regolamenti tal-Persunal u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg ta' Aġenti Oħra u f'konformità mal-limitazzjonijiet baġitarji tal-Uffiċċju tal-BEREC.

2. B'effett mill-20 ta' Dicembru 2018, il-Maniġer Amministrattiv mahtur abbażi tar-Regolament (KE) Nru 1211/2009 għandu jaġixxi bhala Direttur bil-funzjonijiet previsti f'dan ir-Regolament. Il-kondizzjonijiet l-oħra tal-kuntratt tal-Maniġer Amministrattiv għandhom jibqgħu l-istess.

3. Il-Bord Maniġerjali jista' jiddeċiedi li jgedded il-mandat tad-Direttur imsemmi fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għal terminu ieħor. L-Artikolu 32(5) u (6) għandu japplika mutatis mutandis. It-terminu kumulattiv tal-mandat tad-Direttur ma għandux jeċċedi għaxar snin.

4. Il-Bord tar-Regolaturi u l-Bord Maniġerjali msemmija fl-Artikoli 7 u 15 ta' dan ir-Regolament għandu jkun magħmul mill-membri tal-Bord tar-Regolaturi u l-Kumitat Maniġerjali msemmija fl-Artikoli 4 u 7 tar-Regolament (KE) Nru 1211/2009, sa meta jinhatru rappreżentanti godda.

5. Il-Presidenti u l-Viċi Presidenti tal-Bord ta' Regolaturi u tal-Kumitat Maniġerjali, li jkunu nhatru abbażi tar-Regolament (KE) Nru 1211/2009, għandhom jibqgħu fil-kariga bhala l-President u l-Viċi Presidenti tal-Bord tar-Regolaturi kif msemmi fl-Artikolu 10 ta' dan ir-Regolament, u bhala l-President u l-Viċi Presidenti tal-Bord Maniġerjali kif msemmi fl-Artikolu 17 ta' dan ir-Regolament għall-kumpliment tal-mandat ta' sena tagħhom. Il-hatriet tal-Presidenti u l-Viċi Presidenti tal-Bord ta' Regolaturi u tal-Kumitat Maniġerjali abbażi tar-Regolament (KE) Nru 1211/2009, li jsiru qabel l-20 ta' Dicembru 2018 iżda jestendu lil hinn minn dik id-data, għandhom jiġu rrispettati.

6. Il-proċedura ta' kwittanza fir-rigward tal-baġit approvat abbażi tal-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1211/2009 għandha ssir skont ir-regoli stabbiliti minn dak ir-Regolament.

#### Artikolu 50

### Emendi għar-Regolament (UE) 2015/2120

Ir-Regolament (UE) 2015/2120 huwa emendat kif ġej:

(1) it-titolu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Regolament (UE) 2015/2120 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi miżuri dwar aċċess għal Internet miftuħ u tariffi bl-imnut għal komunikazzjonijiet intra-UE regolati u li jemenda d-Direttiva 2002/22/KE u r-Regolament (UE) Nru 531/2012”;

(2) fl-Artikolu 1, jiżdied il-paragrafu li ġej:

“3. Dan ir-Regolament jistabbilixxi wkoll regoli komuni li għandhom l-għan li jiżguraw li l-konsumaturi ma jintalbu prezzi eċċessivi biex jagħmlu komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri li joriġinaw fl-Istat Membru tal-fornitur domestiku tal-konsumatur u jitterminaw f'kwalunkwe numru fiss jew mobbli fi Stat Membru ieħor.”;

(3) fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 2, jiżdiedu l-punt li ġejjin:

“(3) ‘komunikazzjonijiet intra-UE regolati’ tfisser kwalunkwe servizz tal-komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri li joriġinaw fl-Istat Membru tal-fornitur domestiku tal-konsumatur u jitterminaw f'kwalunkwe numru fiss jew mobbli tal-pjan ta' numerazzjoni tat-telefon nazzjonali ta' Stat Membru ieħor, u li l-hlas li jintalab ikun ibbażat b'mod intier jew parzjali fuq il-konsum attwali;

(4) 'servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri' tfisser servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri kif definiti fil-punt (6) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva (UE) 2018/1972 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (\*).

(\*) Direttiva (UE) 2018/1972 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 li tistabbilixxi l-Kodiċi Ewropew għall-Komunikazzjonijiet Elettroniċi (GU L 321, 17.12.2018, p. 36).";

(4) jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 5a

### **Tariffi bl-imnut għal komunikazzjonijiet intra-UE regolati**

1. Mill-15 ta' Mejju 2019, kwalunkwe prezz bl-imnut (eskluz il-VAT) impost fuq il-konsumaturi għal komunikazzjonijiet intra-UE regolati ma għandux jaqbeż EUR 0,19 kull minuta għal telefonati u EUR 0,06 għal kull messagg SMS.

2. Minkejja l-obbligi stabbiliti fil-paragrafu 1, il-fornituri ta' komunikazzjonijiet intra-UE regolati jistgħu appartu minn hekk joffru, u l-konsumaturi jistgħu espressament jagħzlu, tariffa għal komunikazzjonijiet internazzjonali inklużi komunikazzjonijiet intra-UE regolati li tkun differenti minn dik stabbilita skont il-paragrafu 1, li permezz tagħha l-konsumaturi jibbenefikaw minn tariffa differenti għal komunikazzjonijiet intra-UE regolati minn dik li kienu jinghataw fin-nuqqas tat-tali għażla. Qabel li l-konsumaturi jagħzlu tali tariffa differenti, il-fornitur ta' komunikazzjonijiet intra-UE regolati għandu jinformahom dwar in-natura tal- vantaġġi li jintilfu minhabba hekk.

3. Fejn tariffa għal komunikazzjonijiet intra-UE regolati kif imsemmija fil-paragrafu 2 taqbeż il-limiti massimi stabbiliti fil-paragrafu 1, il-konsumaturi li ma jkunux ikkonfermaw jew esprimew, fi żmien xahrejn mill-15 ta' Mejju 2019, għażla għal kwalunkwe tariffa kif imsemmija fil-paragrafu 2, għandhom jiġu awtomatikament provduti bit-tariffi stabbiliti fil-paragrafu 1.

4. Il-konsumaturi jistgħu jaqilbu għat-tariffi u lura stabbiliti fil-paragrafu 1 fi żmien jum ta' xogħol wiehed minn meta l-fornitur jirċievi t-talba, mingħajr hłas u l-fornituri għandhom jiżguraw li tali bidla ma tinvolvi kondizzjonijiet jew restrizzjonijiet fir-rigward ta' elementi tal-abbonamenti għajr komunikazzjonijiet intra-UE regolati.

5. Fejn it-tariffi massimi msemmeja fil-paragrafu 1 ikunu denominati f'munita li ma tkunx l-euro, il-limiti inizjali għandhom jiġu determinati f'dik il-munita billi tiġi applikata l-medja tar-rati referenzjarji tal-kambju ppubblikati fil-15 ta' Jannar, il-15 ta' Frar u l-15 ta' Marzu 2019 mill-Bank Ċentrali Ewropew f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Il-limiti f'munita li mhumiex l-euro għandhom jiġu riveduti annwalment mill-2020. Il-limiti riveduti annwalment f'dawk il-munita għandhom japplikaw mill-15 ta' Mejju bl-użu tal-medja tar-rati referenzjarji medi tal-kambju ppubblikati fil-15 ta' Jannar, il-15 ta' Frar u l-15 ta' Marzu tal-istess sena.

6. L-awtoritajiet regolatorji għandhom jissorveljaw is-suq u l-iżviluppi tal-prezzijiet għal komunikazzjonijiet intra-UE regolati u għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni.

Fejn fornitur ta' komunikazzjonijiet intra-UE regolati jistabbilixxi li, minhabba ċirkostanzi speċifiċi u eċċezzjonali li jiddistingwuh minn bosta fornituri oħra tal-Unjoni, l-applikazzjoni tal-limitu msemmi fil-paragrafu 1 ikollha impatt sinifikanti fuq il-kapaċità tal-fornitur li jzomm il-prezzijiet eżistenti tiegħu għal komunikazzjonijiet domestiċi, awtorità regolatorja nazzjonali tista', fuq it-talba ta' dak il-fornitur, tagħti deroga mill-paragrafu 1 biss sa fejn meħtieġ u għal perijodu ta' sena li jiġġedded. Il-valutazzjoni tas-sostenibbiltà tal-mudell domestiku tat-tariffi għandha tissejjes fuq fatturi oggettivi rilevanti li jkun speċifiċi għall-fornitur ta' komunikazzjonijiet intra-UE regolati, kif ukoll il-livell ta' prezzijiet u dħul domestiku.

Fejn il-fornitur applikant ikun ipprova l-evidenza meħtieġa, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tiddetermina l-livell tal-prezz massimu feċċess ta' kwalunkwe wieħed jew taż-żewġ limiti massimi stabbiliti fil-paragrafu 1 li jkunu indispensabbli sabiex tiġi żgurata s-sostenibbiltà tal-mudell domestiku tat-tariffi tal-fornitur. Il-BEREC għandu jippubblika linji gwida dwar il-parametri li għandhom jitqiesu mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali fil-valutazzjonijiet tagħhom.”;

(5) fl-Artikolu 6, jiżdied il-paragrafu li ġej:

“L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-penali applikabbli għall-ksur tal-Artikolu 5a u għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li dawn jiġu implimentati. Il-penali previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar ir-regoli u l-miżuri stabbiliti biex tiġi żgurata l-implimentazzjoni tal-Artikolu 5a sal-15 ta' Mejju 2019 u għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bla dewmien dwar kwalunkwe emenda sussegwenti li taffettwahom.”;

(6) fl-Artikolu 10, jiżdied il-paragrafu li ġej:

“5. L-Artikolu 5a għandu jiskadi fl-14 ta' Mejju 2024”.

*Artikolu 51*

### **Thassir**

Ir-Regolament (KE) Nru 1211/2009 jithassar.

Ir-referenzi għar-Regolament imhassar għandhom jinftiehem bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness.

*Artikolu 52*

### **Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburgu, il-11 ta' Dicembru 2018.

*Għall-Parlament*

*Il-President*

A. TAJANI

*Ewropew Għall-Kunsill*

*Il-President*

J. BOGNER-STRAUSS

## ANNEX

## Tabella ta' korrelazzjoni

Regolament (KE) Nru 1211/2009	Dan ir-Regolament
Artikolu 1(1)	<i>Artikolu 1</i>
Artikolu 1(2)	Artikolu 3(1)
Artikolu 1(3)	Artikolu 3(2) u (3)
Artikolu 1(4)	Artikolu 3(4) u l-punti (a) u (b) tal-Artikolu 4(1)
<i>Artikolu 2</i>	<i>Artikolu 4</i>
<i>Artikolu 3</i>	<i>Artikolu 4</i>
Artikolu 4(1)	<i>Artikolu 6</i>
Artikolu 4(2)	Artikolu 7(1), (2) u (4), Artikolu 8(1) u (2)
Artikolu 4(3)	Artikolu 10(4) u (5) u Artikolu 36
Artikolu 4 (4)	Artikolu 10(1), (2) u (3)
Artikolu 4(5)	Artikolu 10(4)
Artikolu 4(6)	<i>Artikolu 10</i>
Artikolu 4(7)	<i>Artikolu 13</i>
Artikolu 4(8)	Artikolu 7(4)
Artikolu 4 (9)	Artikolu 12(1) u (2)
Artikolu 4 (10)	Artikolu 12(3)
Artikolu 4 (11)	<i>Artikolu 5</i>
<i>Artikolu 5</i>	<i>Artikolu 4</i>
Artikolu 6(1)	Artikolu 2(1)
Artikolu 6(2)	<i>Artikolu 5</i>
Artikolu 6(3)	Artikolu 14(1)
Artikolu 6(4)	Artikolu 2(2)
Artikolu 6(5)	Artikoli 20 u 31
Artikolu 7(1)	Artikolu 15(1)
Artikolu 7(2)	<i>Artikolu 32</i>
Artikolu 7(3)	Artikolu 20(6)
Artikolu 7(4)	Il-punt (k) tal-Artikolu 16(1)
Artikolu 7(5)	<i>Artikolu 13</i>
<i>Artikolu 8</i>	<i>Artikolu 32</i>
<i>Artikolu 9</i>	<i>Artikolu 20</i>
Artikolu 10(1)	Artikoli 30 u 34
Artikolu 10(2)	Il-punt (j) tal-Artikolu 16(1)
Artikolu 10(3)	Artikolu 16(2)
Artikolu 10(4)	<i>Artikolu 33</i>

Regolament (KE) Nru 1211/2009	Dan ir-Regolament
<i>Artikolu 11</i>	<i>Artikolu 25</i>
<i>Artikolu 12</i>	<i>Artikolu 24</i>
<i>Artikolu 13</i>	<i>Artikolu 26</i>
<i>Artikolu 14</i>	—
<i>Artikolu 15</i>	<i>Artikolu 29</i>
<i>Artikolu 16</i>	<i>Artikolu 43</i>
<i>Artikolu 17</i>	<i>Artikolu 4(5)</i>
<i>Artikolu 18</i>	<i>Artikolu 37</i>
<i>Artikolu 19</i>	<i>Artikoli 39 u 40</i>
<i>Artikolu 20</i>	<i>Artikolu 38</i>
<i>Artikolu 21</i>	<i>Artikolu 42</i>
<i>Artikolu 22</i>	<i>Artikolu 36</i>
<i>Artikolu 23</i>	<i>Artikolu 34</i>
<i>Artikolu 24</i>	<i>Artikolu 44</i>
<i>Artikolu 25</i>	<i>Artikolu 48</i>
<i>Artikolu 26</i>	<i>Artikolu 52</i>

## DIRETTIVI

## DIRETTIVA (UE) 2018/1972 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-11 ta' Diċembru 2018

## li tistabbilixxi l-Kodiċi Ewropew għall-Komunikazzjonijiet Elettronici

(riformulazzjoni)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att legiſlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew <sup>(1)</sup>,Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni <sup>(2)</sup>,Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura legiſlattiva ordinarja <sup>(3)</sup>,

Billi:

- (1) Id-Direttivi 2002/19/KE <sup>(4)</sup>, 2002/20/KE <sup>(5)</sup>, 2002/21/KE <sup>(6)</sup> u 2002/22/KE <sup>(7)</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ġew emendati sostanzjalment. Ladarba għandhom isiru emendi ulterjuri, dawn id-Direttivi jenhtieg li jergħu jiġu formulati fl-interessi taċ-ċarezza.
- (2) Il-funzjonament tal-hames Direttivi li huma parti mill-qafas regolatorju eżistenti għal netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, jiġifieri d-Direttivi 2002/19/KE, 2002/20/KE, 2002/21/KE u 2002/22/KE u d-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(8)</sup>, huma sogggetti għar-revizjoni perijodika tal-Kummissjoni, bil-għan, b'mod partikolari, li tiġi determinata l-htieġa ta' tibdil fid-dawl tal-iżviluppi teknoloġici u fis-suq.
- (3) Fil-komunikazzjoni tagħha tas-6 ta' Mejju 2015 li tistabbilixxi Strateġija għal Suq Uniku Diġitali għall-Ewropa, il-Kummissjoni ddikjarat li r-revizjoni tal-qafas tat-telekomunikazzjonijiet tkun tiffoka fuq miżuri li għandhom l-għan li jipprovdu inċentivi għall-investiment f'netwerks tal-broadband b'veloċità għolja, li jiġibu approċċ aktar konsistenti mas-suq intern għall-politika u l-ġestjoni tal-ispektrum tar-radju, iwasslu kondizzjonijiet għal suq intern veru, billi tiġi indirizzata l-frammentazzjoni regolatorja, jiġu żgurati protezzjoni effettiva tal-konsumaturi, livell ekwu għall-partijiet kollha tas-suq u l-applikazzjoni konsistenti tar-regoli, kif ukoll jipprovdu qafas regolatorju istituzzjonali aktar effettiv.

<sup>(1)</sup> ĠU C 125, 21.4.2017, p. 56.

<sup>(2)</sup> ĠU C 207, 30.6.2017, p. 87.

<sup>(3)</sup> Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-14 ta' Novembru 2018 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Decizzjoni tal-Kunsill l-4 ta' Diċembru 2018.

<sup>(4)</sup> Direttiva 2002/19/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 dwar l-aċċess għal, u l-interkonnessjoni ta', netwerks ta' komunikazzjonijiet elettronici u faċilitajiet assoċjati (Direttiva tal-Aċċess) (ĠU L 108, 24.4.2002, p. 7).

<sup>(5)</sup> Direttiva 2002/20/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 dwar l-awtorizzazzjoni ta' netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici (Direttiva ta' Awtorizzazzjoni) (ĠU L 108, 24.4.2002, p. 21).

<sup>(6)</sup> Direttiva 2002/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 dwar kwadru regolatorju komuni għan-netwerks ta' komunikazzjonijiet u servizzi elettronici (Direttiva Kwadru) (ĠU L 108, 24.4.2002, p. 33).

<sup>(7)</sup> Direttiva 2002/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 dwar servizz universali u d-drittijiet tal-utenti li jirrelataw ma' netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici (Direttiva Servizz Universali) (ĠU L 108, 24.4.2002, p. 51).

<sup>(8)</sup> Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2002 dwar l-ipproċessar tad-data personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika (Direttiva dwar il-privatezza u l-komunikazzjoni elettronika) (ĠU L 201, 31.7.2002, p. 37).

- (4) Din id-Direttiva hija parti minn eżerċizzju dwar l-“Idoneità Regulatorja” (REFIT, Regulatory Fitness), li l-ambitu tiegħu jinkludi erbgħa Direttivi, jiġifieri 2002/19/KE, 2002/20/KE, 2002/21/KE u 2002/22/KE, u r-Regolament (KE) Nru 1211/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>. Kull waħda minn dawk id-Direttivi fiha miżuri li japplikaw għall-fornituri tan-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici u tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, b'mod konsistenti mal-istorja regulatorja tas-settur li fih l-imprizi kienu integrati vertikalmment, jiġifieri attivi kemm fil-forniment tan-netwerks kif ukoll tas-servizzi. Ir-reviżjoni toffri okkażjoni biex jiġu riformulati l-erba' Direttivi sabiex tiġi ssimplifikata l-istruttura attwali, bil-ħsieb li tissahħah il-konsistenza u l-aċċessibbiltà tagħha fir-rigward tal-oġġettiv tar-REFIT. Din toffri wkoll il-possibbiltà li tiġi adattata l-istruttura għar-realtà ġdida tas-suq, fejn il-forniment tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet ma għadux neċessarjament magħqud flimkien mal-forniment tan-netwerk. Skont il-Ftehim Interistituzzjonali tat-28 ta' Novembru 2001 dwar użu aktar strutturat tat-teknika tar-riformulazzjoni għal atti legali <sup>(2)</sup>, ir-riformulazzjoni tikkonsisti fl-adozzjoni ta' atti legali ġdida li jinkorpora f'test wiehed kemm l-emendi sostantivi li dan jagħmel għall-att ta' qabel kif ukoll id-dispożizzjonijiet mhux mibdula ta' dak l-att. Il-proposta għal riformulazzjoni għandha x'taqsam mal-emendi sostantivi li din tagħmel għal att ta' qabel, u fuq livell sekondarju, tinkludi l-kodifikazzjoni tad-dispożizzjonijiet mhux mibdula tal-att ta' qabel, flimkien ma' dawk l-emendi sostantivi.
- (5) Din id-Direttiva tohloq qafas legali biex tiġi żgurata l-libertà li jiġu provduti netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, soġġetti biss għall-kondizzjonijiet stipulati f'din id-Direttiva u għal kull restrizzjoni f'konformità mal-Artikolu 52(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), b'mod partikolari miżuri li jirrigwardaw il-politika pubblika, is-sigurtà pubblika u s-saħħa pubblika, u konsistenti mal-Artikolu 52(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (il-'Karta').
- (6) Din id-Direttiva hija mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà li kull Stat Membru jiehu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura l-protezzjoni tal-interessi tiegħu tas-sigurtà essenzjali, biex jissalvagwarda l-politika pubblika u s-sigurtà pubblika, u biex jippermetti l-investigazzjoni, l-ikxif u l-prosekuzzjoni ta' reati kriminali, waqt li jqis li kwalunkwe limitazzjoni tal-eżerċizzju tad-drittijiet u tal-libertajiet rikonoxxuti mill-Karta, b'mod partikolari l-Artikoli 7, 8 u 11 tagħha, bħal-limitazzjonijiet fir-rigward tal-ipproċessar tad-data, għandhom ikunu previsti bil-liġi, jirrispettaw l-essenza ta' dawk id-drittijiet u l-libertajiet u jkunu soġġetti għall-prinċipju tal-proporzjonalità, skont l-Artikolu 52(1) tal-Karta.
- (7) Il-konverġenza tat-telekomunikazzjonijiet, il-media u s-setturi tat-teknoloġija tal-informazzjoni tffisser li kull netwerk u servizz tal-komunikazzjoni elettronika jenhtieg li jkun kopert sa fejn possibbli b'Kodiċi Ewropew għall-komunikazzjonijiet elettronici uniku stabbilit permezz ta' Direttiva unika, għajr għal kwistjonijiet li jiġu ttrattati aħjar b'regoli direttament applikabbli stabbiliti permezz ta' regolamenti. Huwa meħtieġ li ssir separazzjoni bejn ir-regolament tan-netwerks u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici u r-regolament tal-kontenut. Għaldaqstant, din id-Direttiva ma tkoprix il-kontenut tas-servizzi mwassla fuq in-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici li jużaw servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, bħal kontenut tax-xandir, is-servizzi finanzjarji u ċerti servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni, u hija bla preġudizzju għall-miżuri meħuda fil-livell tal-Unjoni jew fil-livell nazzjonali b'raba ma' dawk is-servizzi, b'konformità mal-liġi tal-Unjoni sabiex jippromwvu diversità kulturali u lingwistika u biex jiżguraw id-difiża tal-pluraliżmu fix-xandir. Il-kontenut tal-programmi tat-televiżjoni huwa kopert bid-Direttiva 2010/13/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup>. Ir-regolamentazzjoni tal-politika awdjoviziva u tal-kontenut għandhom l-għan li jiksbu l-miri ta' interess ġenerali, bħal-libertà tal-espressjoni, il-pluraliżmu tal-media, l-imparzjalità, id-diversità kulturali u lingwistika, l-inkluzjoni soċjali, l-protezzjoni tal-konsumatur u l-protezzjoni tal-minuri. Is-separazzjoni bejn ir-regolament tal-komunikazzjonijiet elettronici u r-regolament tal-kontenut ma jaffettwax li jingħata kont tar-rabtiet li jeżistu bejniethom, b'mod partikolari biex jiġi garantit il-pluraliżmu tal-media, id-diversità kulturali u l-protezzjoni tal-konsumatur. Jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti, fil-limiti tal-kompetenzi tagħhom, jikkontribwixxu biex tiġi żgurata l-implimentazzjoni tal-politiki li jimmiraw sabiex jippromwvu dawk l-għanijiet.
- (8) Din id-Direttiva ma taffettwax l-applikazzjoni għat-tagħmir tar-radju tad-Direttiva 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(4)</sup>, iżda tkopri r-riċevituri tar-radju tal-karozzi u tar-radju tal-konsumatur, u t-tagħmir tat-televiżjoni diġitali tal-konsumatur.

<sup>(1)</sup> Regolament (KE) Nru 1211/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi l-Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettronici (BEREC) u l-Uffiċċju (ĠU L 337, 18.12.2009, p. 1).

<sup>(2)</sup> ĠU C 77, 28.3.2002, p. 1.

<sup>(3)</sup> Direttiva 2010/13/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2010 dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar il-forniment ta' servizzi tal-media awdjoviziva (Direttiva dwar is-Servizzi tal-Media awdjoviziva) (ĠU L 95, 15.4.2010, p. 1).

<sup>(4)</sup> Direttiva 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri marbuta mat-tqeghid fis-suq ta' tagħmir tar-radju u li tassar id-Direttiva 1999/5/KE (ĠU L 153, 22.5.2014, p. 62).

- (9) Sabiex jippermetti lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, u oħrajn kompetenti, li jilhqu l-għanijiet stabbiliti f'din id-Direttiva, b'mod partikolari dawk relatati mal-interoperabbiltà minn tarf sa tarf, il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva għandu jkopri ċerti aspetti tat-tagħmir tar-radju kif definit fid-Direttiva 2014/53/UE u t-tagħmir tal-konsumatur użat għat-televiżjoni diġitali, sabiex jiġi faċilitat l-aċċess għall-utenti finali b'dizabbiltà. Huwa importanti li r-regolaturi u l-awtoritajiet l-oħra kompetenti nazzjonali jinkoraġġixxu lill-operaturi tan-netwerks u lill-manifatturi tat-tagħmir jikkoooperaw sabiex jiġi faċilitat l-aċċess mill-utenti finali b'dizabbiltà għas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici. L-użu mhux esklussiv tal-ispektrum tar-radju għall-awtoużu tat-tagħmir terminali tar-radju, għalkemm mhux relatat ma' attività ekonomika, jenhtieg ukoll li jkun is-sugġett ta' din id-Direttiva sabiex jiġi żgurat approċċ ikkoordinat fir-rigward tar-reġim tal-awtorizzazzjoni tagħhom.
- (10) Ċerti servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici taht din id-Direttiva setghu wkoll jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-definizzjoni ta' "servizz tas-soċjetà tal-informatika" stabbilita fl-Artikolu 1 tad-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>. Id-dispożizzjonijiet ta' dik id-Direttiva li jirregolaw is-servizzi tas-soċjetà tal-informatika japplikaw għal dawk is-servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici sa fejn din id-Direttiva jew atti legali oħra tal-Unjoni ma jinkludux dispożizzjonijiet aktar speċifiċi applikabbli għas-servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici. Madanakollu s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici bħat-telefonija bil-vuċi, is-servizzi tal-messaġġi u s-servizzi tal-posta elektronika huma koperti b'din id-Direttiva. L-istess impriza, pereżempju fornitur tas-servizzi bl-internet, tista' toffri kemm servizz tal-komunikazzjonijiet elettronici, bħall-aċċess għall-internet, u servizzi mhux koperti minn din id-Direttiva, bħall-forniment ta' kontenut ibbażat fuq l-internet u mhux il-kontenut relatat mal-komunikazzjoni.
- (11) L-istess impriza, pereżempju operatur tal-kejbil, jista' joffri kemm servizz tal-komunikazzjonijiet elettronici, bħat-twassil ta' sinjali tat-televiżjoni, u servizzi mhux koperti taht din id-Direttiva, bħal kummerċjalizzazzjoni ta' offerta għal servizzi ta' kontenut għax-xandir awdjo jew televiżjoni, u għalhekk obbligi addizzjonali jistgħu jiġu imposti fuq tali impriza b'relazzjoni mal-attività tagħha bħala fornitur tal-kontenut jew distributtur, skont id-dispożizzjonijiet ta' Direttivi oħra barra minn dawk ta' din id-Direttiva, mingħajr preġudizzju għall-kondizzjonijiet stipulata f'anness ma' din id-Direttiva.
- (12) Il-qafas regolatorju għandu jkopri l-użu tal-ispektrum tar-radju min-netwerks kollha tal-komunikazzjonijiet elettronici, inklużi l-awtoużu tal-ispektrum tar-radju minn tipi ġodda ta' netwerks li jikkonsistu esklużivament minn sistemi awtonomi ta' tagħmir tar-radju mobbli li hu konness permezz ta' rabtiet bla fili mingħajr ġestjoni ċentrali jew operatur tan-netwerk ċentralizzat, u mhux neċessarjament fi hdan l-eżerċizzju ta' kwalunkwe attività speċifika. Fl-iżvilupp ta' ambjent ta' komunikazzjonijiet bla fili tal-5G (hames generazzjoni), probabbli dawn in-netwerks ser jiżviluppaw b'mod partikolari barra l-bini u fit-toroq, għat-trasport, l-enerġija, ir-riċerka u l-iżvilupp, is-saħha elettronika, il-protezzjoni tal-pubbliku u l-għajnuna f'diżastri, l-Internet tal-Ogġetti, minn magna għal magna, u l-karozzi konnessi. B'riżultat ta' dan, abbażi tal-Artikolu 7 tad-Direttiva 2014/53/UE, l-applikazzjoni mill-Istati Membri ta' rekwiżiti nazzjonali oħrajn dwar it-tqegħid fis-servizz jew l-użu ta' tali tagħmir tar-radju, jew it-tnejn li huma, f'relazzjoni mal-użu effettiv u effiċjenti tal-ispektrum tar-radju u l-evitar ta' interferenza dannuża jenhtieg li jirriflettu l-prinċipji tas-suq intern.
- (13) Ir-rekwiżiti li jikkonċernaw il-kapaċitajiet tan-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici qegħdin dejjem jizdiedu. Filwaqt li fil-passat l-attenzjoni kienet prinċipalment fuq it-tekabbir globali tal-medda tal-banda disponibbli u fuq kull utent individwali, qieghda dejjem tiżdied l-importanza ta' parametri oħra bħalma huma l-latenza, id-disponibbiltà u l-affidabbiltà. Ir-risposta attwali għal dik id-domanda hija li l-fibrottika titressaq eqreb tal-utent u "n-netwerks b'kapaċità kbira hafna" tal-futur ser jehtiegu parametri ta' prestazzjoni li huma ekwivalenti għal dak li netwerk ibbażat fuq l-elementi fibrottici jista' jipprovdi, mill-anqas, sal-punt tad-distribuzzjoni fil-post tas-servizz. Fil-każ tal-konnessjoni bil-linja fissa, dan jikkorrispondi għall-prestazzjoni tan-netwerk ekwivalenti għal dak li jista' jinkiseb permezz ta' installazzjoni fibrottika f'binja b'hafna abitazzjonijiet, ikkunsidrata bħala l-post tas-servizz. Fil-każ tal-konnessjoni bla fili, dan jikkorrispondi għall-prestazzjoni tan-netwerk li hi simili għal dak li jista' jinkiseb abbażi ta' installazzjoni fibrottika f'stazzjon bażi, meqjus li huwa l-post tas-servizz. Varjazzjonijiet fl-esperjenza tal-utenti finali, dovuti għall-karatteristiċi differenti tal-mezz li bih, fl-aħħar mill-aħħar, in-netwerk jaqbad mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk, jenhtieg li ma jitqiesux biex jiġi stabbilit jekk netwerk bla fili jistax jiġi kkunsidrat li

<sup>(1)</sup> Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Settembru 2015 li tistabbilixxi proċedura għall-ghoti ta' informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika (ĠU L 241, 17.9.2015, p. 1).



jipprovdi prestazzjoni tan-netwerk simili. F'konformità mal-prinċipju tan-newtralità tat-teknoloġija, teknoloġiji u mezzi ta' trażmissjoni oħrajn ma għandhomx jiġu esklużi, meta jitqabblu ma' dak ix-xenarju bażi f'termini tal-kapaċitajiet tagħhom. It-tifrix ta' tali "networks b'kapaċità kbira hafna" x'aktarx iżjed iżjed il-kapaċitajiet tan-netwerks u ser iwitti t-triq għat-tifrix tal-ġenerazzjonijiet futuri ta' networks bla fili ibbażati fuq interfaċċi bl-ajru msahha u arkitettura ta' network aktar densifikata.

- (14) Id-definizzjonijiet jenhtieg li jiġu aġġustati sabiex jiġi żgurat li huma konformi mal-prinċipju tan-newtralità tat-teknoloġija u sabiex iżommu l-pass mal-iżvilupp teknoloġiku, inklużi forom godda ta' mmanigġar ta' networks bħal permezz ta' networks emulati bis-software jew networks definiti bis-software. L-evoluzzjoni teknoloġika u tas-suq ressqet in-networks lejn it-teknoloġija tal-protokoll tal-internet (IP) u din ippermettiet lill-utenti finali li jagħzlu bejn firxa ta' fornituri tas-servizz tal-vuċi li huma f'kompetizzjoni. Għalhekk, it-terminu "servizz tat-telefon pubblikament disponibbli", li huwa użat esklużivament fid-Direttiva 2002/22/KE u meqjus hafna bhala li jirreferi għas-servizz tat-telefon analogu tradizzjonali, jenhtieg li jinbidel b'terminu newtrali aktar attwali u teknoloġiku "servizz ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi". Il-kondizzjonijiet għall-forniment ta' servizz jenhtieg li jinfirdu mill-elementi definizzjonali effettivi ta' servizz ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi, jiġifieri servizz tal-komunikazzjonijiet elettronici li hu disponibbli għall-pubbliku u li bih il-klijenti jistgħu jagħmlu jew jircievu sejhiet nazzjonali jew nazzjonali u internazzjonali direttament jew indirettament permezz ta' numru jew numri fi pjan ta' numerazzjoni telefonika nazzjonali jew internazzjonali, kemm jekk tali servizz ikun ibbażat fuq teknoloġija ta' "switching" b'ċirkwit jew b'pakkett. Hija n-natura ta' tali servizz li hija bidirezzjonali, li tippermetti liż-żewġ partijiet jikkomunikaw. Servizz li ma jissodisfax dawk il-kondizzjonijiet kollha, bħal pereżempju applikazzjoni "click-through" fuq websajt għas-servizz tal-konsumatur, mhuwiex tali servizz. Is-servizz ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi jinkludu wkoll mezzi ta' komunikazzjoni speċifikament maħsubin għal utenti finali b'diżabbiltà li jużaw trażmissjoni testwali jew servizz tal-konverżazzjoni totali.
- (15) Is-servizz użati għall-ghanijiet ta' komunikazzjonijiet, u l-mezzi tekniċi tat-twassil tagħhom, evolwew b'mod konsiderevoli. L-utenti finali dejjem aktar qed jibdlu t-telefonija tradizzjonali tal-vuċi, il-messaġġi testwali (SMS) u s-servizz ta' twassil tal-posta elettronika bis-servizz online li jiffunzjonaw b'mod ekwivalenti bħalma huma Voice over IP, servizz tal-messaġġ u servizz tal-email ibbażati fuq l-internet. Sabiex jiġi żgurat li l-utenti finali u d-drittijiet tagħhom ikunu protetti b'mod effettiv u b'mod ugwali meta jużaw is-servizz funzjonalment ekwivalenti, definizzjoni orjentata lejn il-futur tas-servizz tal-komunikazzjonijiet elettronici jenhtieg li ma tkunx purament ibbażata fuq parametri tekniċi iżda pjuttost mibnija fuq approċċ funzjonali. L-ambitu tar-regolamentazzjoni mehtieġa jenhtieg li jkun adatt biex jintlaħqu dawn l-oġġettivi ta' interess pubbliku. Filwaqt li "t-twassil ta' sinjali" jibqa' parametru importanti li jiddetermina s-servizz li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva, id-definizzjoni jenhtieg li tkopri wkoll servizz oħrajn li jippermettu l-komunikazzjoni. Minn perspettiva tal-utent finali, dan mhux rilevanti jekk fornitur jibghatx is-sinjali hu stess jew jekk il-komunikazzjoni titwassal permezz tas-servizz tal-aċċess għall-internet. Għalhekk, id-definizzjoni ta' servizz tal-komunikazzjonijiet elettronici jenhtieg li tinkludi tliet tipi ta' servizz li jistgħu jidhlu parzjalment f'xulxin, jiġifieri, servizz ta' aċċess għall-internet kif definiti fil-punt (2) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 2015/2120 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>, servizz tal-komunikazzjonijiet interpersonali kif definiti f'din id-Direttiva, u s-servizz li jikkonsistu kollha kemm huma jew prinċipalment fit-twassil ta' sinjali. Id-definizzjoni ta' servizz tal-komunikazzjonijiet elettronici jenhtieg li tneħhi l-ambigwitatijiet osservati fl-implimentazzjoni tad-definizzjoni li eżistiet preċedentement għall-adozzjoni ta' din id-Direttiva u tippermetti applikazzjoni kkalibrata skont kull forniment tad-drittijiet u l-obbligi speċifiċi li hemm fil-qafas għat-tipi differenti ta' servizz. L-ipproċessar tad-data personali mis-servizz tal-komunikazzjonijiet elettronici, kemm bhala remunerazzjoni jew mod iehor, jenhtieg li jkun konformi mar-Regolament (UE) Nru 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup>.
- (16) Sabiex servizz jaqa' taht il-kamp ta' applikazzjoni ta' servizz tal-komunikazzjonijiet elettronici, dan għandu jkun ipprovdut b'mod normali fi skambju ta' remunerazzjoni. Fl-ekonomija diġitali, il-partecipanti tas-suq iqisu dejjem iktar l-informazzjoni dwar l-utenti bhala xi haġa li fiha valur monetarju. Is-servizz tal-komunikazzjonijiet elettronici

<sup>(1)</sup> Regolament (UE) 2015/2120 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2015 li jstabilixxi miżuri dwar aċċess għal Internet miftuħ u li jemenda d-Direttiva 2002/22/KE dwar servizz universali u d-drittijiet tal-utenti li jirrelataw ma' networks u servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici u r-Regolament (UE) Nru 531/2012 dwar roaming fuq networks pubbliċi ta' komunikazzjoni mobbli fi hdan l-Unjoni (ĠU L 310, 26.11.2015, p. 1).

<sup>(2)</sup> Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Generali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

spiss jiġu fornuti lill-utenti finali mhux biss għall-flus, iżda kull ma jmur u b'mod partikolari aktar għall-ghoti ta' data personali jew data oħra. Il-kunċett ta' remunerazzjoni jenhtieg li għalhekk jinkludi sitwazzjonijiet fejn il-fornitur ta' servizz jitlob u l-utent finali konxjament jipprovdi data personali fis-sens tar-Regolament (UE) 2016/679 jew data oħra direttament jew indirettament lill-fornitur. Jenhtieg li jinkludi wkoll sitwazzjonijiet fejn l-utenti finali jippermettu l-aċċess għall-informazzjoni minghajr ma jfornuha b'mod attiv, bħal data personali, inkluż l-indirizz IP, jew informazzjoni oħra ġġenerata awtomatikament, bħal informazzjoni miġbura u trażmessa permezz ta' cookie. F'konformità mal-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (il-Qorti tal-Ġustizzja) dwar l-Artikolu 57 tat-TFUE <sup>(1)</sup>, teżisti remunerazzjoni wkoll fis-sens tat-TFUE jekk il-fornitur tas-servizz jithallas minn parti terza u mhux minn dak li jirċievi s-servizz. Il-kunċett ta' remunerazzjoni għalhekk jenhtieg li jkopri wkoll sitwazzjonijiet li fihom l-utent finali jkun espost għal reklamar bħala kondizzjoni biex jinkiseb l-aċċess għas-servizz, jew sitwazzjonijiet li fihom il-fornitur tas-servizz irendi fi flus id-data personali li jkun gabar taht ir-Regolament (UE) 2016/679.

- (17) Servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali huma servizzi li jippermettu skambju interpersonali u interattiv ta' informazzjoni, li jkopri servizzi tradizzjonali bħal sejhiet bil-voċi tradizzjonali bejn żewġ individwi, iżda jinkludi wkoll it-tipi kollha ta' posta elettronika, servizzi ta' messaġġi, jew group chats. Is-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali jkopru biss komunikazzjoni bejn numru finit ta' persuni fiżiċi, jiġifieri, mhux potenzjalment minghajr limitu, li hu determinat minn dak li jibgħat il-komunikazzjoni. Il-komunikazzjonijiet li jinvolvu persuni ġuridici jenhtieg li jaqgħu fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni tad-definizzjoni fejn persuni fiżiċi jaġixxu f'isem dawk il-persuni ġuridici jew li jkunu involuti mill-anqas fuq naħa waħda tal-komunikazzjoni. Komunikazzjoni interattivi tinvolvi li s-servizz jippermetti lil dak li jirċievi l-informazzjoni li jwieġeb. Servizzi li ma jissodisfawx dawn ir-rekwiżiti, bħal xandir lineari, vidjow fuq talba, siti tal-internet, networks soċjali, bloggijiet, jew skambju ta' informazzjoni bejn il-magni, jenhtieg li ma jitqisux bħala li huma servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali. F'ċirkostanzi eċċezzjonali servizz jenhtieg li ma jitqiesx bħala li huwa servizz tal-komunikazzjonijiet interpersonali jekk il-faċilità ta' komunikazzjoni interpersonali u interattiva hija karatteristika minuri u purament aċċillari għal servizz iehor u għal raġunijiet tekniċi oġġettivi ma jistax jintuza minghajr dak is-servizz prinċipali, u l-integrazzjoni tiegħu mhix mezz biex tiġi evitata l-applikabbiltà tar-regoli li jirregolaw is-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici. Bħala elementi ta' eżenzjoni mid-definizzjoni, jenhtieg li t-termini "minuri" u "purament aċċillari" jiġu interpretati b'mod ristrett u minn perspettiva oġġettiva tal-utent finali. Karatteristika ta' komunikazzjonijiet interpersonali tista' titqies bħala minuri fejn l-utilità oġġettiva tagħha għal utent finali hija limitata ħafna u fejn fir-realtà bilkemm tintuza mill-utenti finali. Eżempju ta' karatteristika li tista' titqies bħala li taqa' barra mill-ambitu tad-definizzjoni ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali tista' tkun, fil-prinċipju, kanal ta' komunikazzjoni f'loġhob online, li jiddependi fuq il-karatteristiċi tal-faċilità tal-komunikazzjoni tas-servizz.
- (18) Servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali li jużaw numri minn pjan tan-numerazzjoni nazzjonali u internazzjonali jaqdbu ma' riżorsi tan-numerazzjoni assenjati pubblikament. Dawk is-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri jinkludu kemm is-servizzi li jiġu assenjati numri tal-utenti finali biex tiġi żgurata l-konnettività minn tarf sa tarf u s-servizzi li jippermettu lill-utenti finali jilhqu l-persuni li lilhom tali numri ġew assenjati. Is-sempliċi użu ta' numru bħala identifikatur jenhtieg li ma jitqiesx li huwa ekwivalenti għall-użu ta' numru ta' konnessjoni ma' numri assenjati pubblikament u għalhekk, fih innifsu, jenhtieg li ma jitqiesx li huwa suffiċjenti biex servizz jikkwalifika bħala servizz tal-komunikazzjonijiet interpersonali bbażat fuq in-numri. Is-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri jenhtieg li jiġu soġġetti għall-obbligi biss fejn l-interessi pubbliċi jehtieġu li obbligi regolatorji speċifiċi japplikaw għat-tipi kollha ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet, irrispettivament minn jekk dawn jużaw numri għall-forniment tas-servizz tagħhom jew le. Huwa ġġustifikat li s-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri jitqiesu b'mod differenti, peress li dawn jipparteċipaw f'ekosistema interoperabbli pubblikament assigurata u għalhekk jibbenefikaw minnha.
- (19) Il-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk jirrappreżenta konfini għal skopijiet regolatorji bejn il-qafas regolatorju għan-networks u servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici u r-regolamentazzjoni ta' tagħmir terminali ta' telekomunikazzjoni. Id-definizzjoni tal-lok tal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk hija r-responsabbiltà tal-awtorità regolatorja

<sup>(1)</sup> Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-26 ta' April 1988, *Bond van Adverteerders u Ohrajn vs L-Istat Netherlandiż*, C-352/85, ECLI: EU: C:1988:196.

nazzjonali. Fid-dawl tal-prattiki tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, u minhabba l-varjetà ta' topoloġiji fissi u bla fili, il-Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettronici ("BEREC") jenhtieg li, b'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni, jadotta linji gwida dwar approċċi komuni għall-identifikazzjoni tal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk, f'konformità ma' din id-Direttiva, f'diversi ċirkostanzi konkreti.

- (20) L-iżviluppi tekniċi jippermettu lill-utenti finali jkollhom aċċess għas-servizzi ta' emerġenza, mhux biss permezz ta' sejhiet bil-vuċi iżda wkoll b'servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali oħrajn. Għaldaqstant, il-kuncett ta' komunikazzjoni ta' emerġenza jenhtieg li jkopri s-servizzi kollha tal-komunikazzjonijiet interpersonali li jippermettu dan l-aċċess għas-servizzi ta' emerġenza. Dan jibni fuq l-elementi tas-sistema ta' emerġenza li diġà tnaqqxu fil-liġi tal-Unjoni, jiġifieri "ċentru li jwieġeb għas-sejhiet marbutin mas-sikurezza pubblika" ("PSAP") u "PSAP l-aktar adatt" kif definiti fir-Regolament (UE) 2015/758 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>, u dwar "servizzi ta' emerġenza" kif definiti fir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 305/2013 <sup>(2)</sup>.
- (21) L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji u awtoritajiet kompetenti oħra jenhtieg li jkollhom sett armonizzat ta' miri u prinċipji li jiggwidaw ix-xogħol tagħhom u fejn mehtieg jenhtieg li jikkoordinaw l-azzjonijiet tagħhom mal-awtoritajiet tal-Istati Membri l-oħra u mal-BEREC fit-tweġiq tal-kompiti tagħhom skont dan il-qafas regolatorju.
- (22) Il-kompiti assenjati lill-awtoritajiet kompetenti minn din id-Direttiva jikkontribwixxu biex jiġu sodisfatti l-politiki usa' fl-oqsma tal-kultura, tal-impjeg, tal-ambjent, tal-koeżjoni soċjali u tal-ippjanar tal-bliet u l-irhula.
- (23) Jenhtieg li l-qafas regolatorju, barra t-lit għanijiet primarji eżistenti tal-promozzjoni tal-kompetizzjoni, is-suq intern u l-interessi tal-utent finali, jahdem għal għan addizzjonali tal-konnettività, artikulat f'termini ta' riżultati: aċċess wiesa' għan-netwerks b'kapacità kbira ħafna u l-adozzjoni tagħhom għaċ-ċittadini tal-Unjoni u n-negozji kollha tal-Unjoni abbażi ta' prezz u għażla raġonevoli, kompetizzjoni effettiva u ġusta, innovazzjoni miftuħa, użu effiċjenti tal-ispektrum tar-radju, regoli komuni u approċċi regolatorji prevedibbli fis-suq intern u r-regoli speċifiċi għas-settur mehtieġa biex jiġu ssalvagwardjati l-interessi taċ-ċittadini tal-Unjoni. Għall-Istati Membri, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra u l-partijiet konċernati, li l-għan tal-konnettività jirriżulta, minn naħa waħda, li jiġu mmirati n-netwerks u servizzi bl-akbar kapacità ekonomikament sostenibbli f'qasam partikolari, u, min-naħa l-oħra, li tinkiseb il-koeżjoni territorjali, fis-sens ta' konverġenza fil-kapacità disponibbli f'oqsma differenti.
- (24) Il-progress biex jinkisbu l-oġġettivi ġenerali ta' din id-Direttiva jenhtieg li jkun appoġġat minn sistema robusta ta' valutazzjoni kontinwa u valutazzjoni komparattiva mill-Kummissjoni tal-Istati Membri fir-rigward tad-disponibbiltà ta' netwerks b'kapacità kbira ħafna fil-muturi soċjoekonomiċi ewlenin kollha, bħall-iskejjel, iċ-ċentri tat-trasport u l-fornituri ewlenin tas-servizzi pubbliċi, u negozji ferm diġitalizzati, tad-disponibbiltà ta' kopertura tal-5G mingħajr interruzzjonijiet għaž-żoni urbani u r-rotot ewlenin tat-trasport terrestri, u tad-disponibbiltà għad-djar kollha f'kull Stat Membru ta' netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici li huma kapaċi jipprovdu mill-inqas 100 Mbps, u li jistgħu jittejbu fil-pront għall-velocitajiet ta' gigabits. Għal dan l-għan, jenhtieg li l-Kummissjoni tkompli timmonitorja l-prestazzjoni tal-Istati Membri, inkluż, bħala eżempju, b'indici li jagħtu sommarju tal-indikaturi rilevanti dwar il-prestazzjoni diġitali tal-Unjoni u jzommu kont tal-evoluzzjoni tal-kompetittività diġitali tal-Istati Membri, bħall-Indici tal-Ekonomija u tas-Socjeta' Diġitali, u fejn mehtieg, tistabbilixxi metodi godda u kriterji oġġettivi, konkreti u kwantifikabbli godda għall-valutazzjoni komparattiva tal-effikaċja tal-Istati Membri.
- (25) Il-prinċipju li l-Istati Membri jenhtieg li japplikaw il-liġi tal-Unjoni b'mod teknoloġikament newtrali, jiġifieri li awtorità regolatorja nazzjonali jew awtorità kompetenti oħra jenhtieg li la jimponu u lanqas jiddiskriminaw favur l-użu ta' xi tip partikolari ta' teknoloġija, ma jzommx milli jittiehdu l-passi xierqa biex jiġu promossi ċerti servizzi speċifiċi meta ikun ġustifikat ħalli jintlahqu l-għanijiet tal-qafas regolatorju, bħal pereżempju għat-televizjoni diġitali

<sup>(1)</sup> Regolament (UE) 2015/758 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2015 li jkkonċerna rekwiżiti għall-approvazzjoni skont it-tip għall-iskjerament tas-sistema eCall immuntata fil-vettura bbażata fuq is-servizz 112 u li jemenda d-Direttiva 2007/46/KE (ĠU L 123, 19.5.2015, p 77).

<sup>(2)</sup> Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 305/2013 tas-26 ta' Novembru 2012 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-forniment armonizzat ta' eCall interoperabbli fl-UE kollha (ĠU L 91, 3.4.2013, p. 1).

bhala mezz biex tiżdied l-effiċjenza tal-ispektrum tar-radju. Barra minn jekk, dak il-prinċipju ma tipprekludix milli titqies li ċerti mezzi ta' trażmissjoni għandhom karatteristiċi fiżiċi u arkitettoniċi li jistgħu jkunu superjuri f'termini ta' kwalità tas-servizz, kapaċità, spiża tal-manutenzjoni, effiċjenza fl-enerġija, flessibilità tal-ġestjoni, affidabilità, robustezza u skalabilità, u, fl-aħhar mill-aħhar, prestazzjoni, li jistgħu jiġu riflessi f'azzjonijiet mehuda bil-ħsieb biex jintlahqu għanijiet regolatorji varji.

- (26) Kemm l-investment effiċjenti kif ukoll il-kompetizzjoni għandhom ikunu mħegġa flimkien, sabiex jiżiedu t-tkabbir ekonomiku, l-innovazzjoni u l-għażla tal-konsumatur.
- (27) Il-kompetizzjoni tista' tiħegġeg l-aktar permezz ta' livell ekonomikament effiċjenti ta' investment f'infrastruttura għda u effiċjenti kkomplementat mir-regolamentazzjoni kull meta jkun meħtieġ sabiex tinkiseb kompetizzjoni effettiva tas-servizzi bl-impliment. Livell effiċjenti ta' kompetizzjoni msejsa fuq l'infrastruttura huwa kemm fil-fatt bid-duplikazzjoni tal-infrastruttura l-investituri jkunu mistennija b'mod raġonevoli jkollhom qligħ ġust abbażi ta' tbażir raġonevoli rigward l-evoluzzjoni tal-ishma tas-suq.
- (28) Hu meħtieġ li jingħataw inċentivi xierqa għall-investment f'networks godda b'kapaċità kbira hafna li jappoġġaw l-innovazzjoni f'servizzi tal-internet mimlija kontenut u li jsaħħu l-kompetittività internazzjonali tal-Unjoni. Tali networks għandhom potenzjal enormi biex iwasslu benefiċċji lill-konsumaturi u lin-negozji fl-Unjoni kollha. Huwa għalhekk kruċjali li jiġi promoss l-investment sostenibbli fl-iżvilupp ta' dawk in-networks godda, filwaqt li tiġi salvagwardjata l-kompetizzjoni, peress li għad fadal restrizzjonijiet u ostakli fiżiċi għad-dhul fil-livell ta' infrastruttura, u tiġi mkabbra l-għażla tal-konsumatur permezz ta' prevedibilità u konsistenza regolatorji.
- (29) Din id-Direttiva għandha l-għan li progressivament tnaqqas ir-regoli speċifiċi ex ante tas-settur hekk kif tiżviluppa l-kompetizzjoni fis-suq u, finalment, li tiżgura li l-komunikazzjoni elettronika tkun regolata biss mil-liġi dwar il-kompetizzjoni. Meta wiehed iqis li s-swieq għal komunikazzjoni elettronika wrew dinamiċi kompetittivi qawwija fis-sinjuri reċenti, huwa essenzjali li obbligi regolatorji ex ante jiġu imposti biss fejn m'hemm l-ebda kompetizzjoni effettiva u sostenibbli fuq is-swieq ikkonċernati. L-objettiv ta' intervent regolatorju ex ante huwa biex jipproduċi benefiċċji għall-utenti finali billi jagħmel is-swieq tal-impliment effettivament kompetittivi fuq bażi sostenibbli. Jenħtieġ li jiġu imposti obbligi fil-livell tal-bejgħ bl-ingrossa fil-każ li suq bl-impliment wiehed jew aktar x'aktarx ma jsirux effettivament kompetittivi fin-nuqqas ta' dawn l-obbligi. Huwa probabbli li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, permezz tal-proċess tal-analiżi tas-suq, ikunu gradwalment jistgħu jsibu li s-swieq bl-impliment ikunu kompetittivi anke fin-nuqqas ta' regolamentazzjoni tas-suq bl-ingrossa, speċjalment meta jitqies it-titjib mistenni fl-innovazzjoni u l-kompetizzjoni. F'każ bħal dan, l-awtorità regolatorja nazzjonali jenħtieġ li tikkonkludi li r-regolamentazzjoni ma għadhiex iktar meħtieġa fil-livell bl-ingrossa, u tivvaluta s-suq bl-ingrossa rilevanti korrispondenti bil-ħsieb li tiġi rtirata r-regolamentazzjoni ex ante. Meta tagħmel dan, l-awtorità regolatorja nazzjonali jenħtieġ li tqis kwalunkwe effett ta' lieva bejn is-swieq bl-ingrossa u bl-impliment relatati li jistgħu jeħtieġu t-tneħħija ta' ostakli għad-dhul fil-livell tal-infrastruttura sabiex tiġi żgurata kompetizzjoni fit-tul fil-livell bl-impliment.
- (30) Il-komunikazzjonijiet elettronici qed isiru essenzjali għal numru dejjem jikber ta' setturi. L-Internet tal-Ogġetti huwa prova ta' kif it-twassil tas-sinjuri tar-radju li jirfdu l-komunikazzjonijiet elettronici jkompli jevolvi u jsawwar ir-realtà tas-soċjetà u tan-negozju. Biex jinkiseb l-aħjar benefiċċju minn dawn l-iżviluppi, l-introduzzjoni u l-akkomodazzjoni ta' teknoloġiji u applikazzjonijiet godda ta' komunikazzjonijiet bla fili fil-ġestjoni tal-ispektrum tar-radju huma essenzjali. Peress li teknoloġiji u applikazzjonijiet oħra li jiddependu fuq l-ispektrum tar-radju huma ugwalment soġġetti għad-domanda li dejjem qed tikber, u jistgħu jissahħu permezz tal-integrazzjoni jew kombinazzjoni mal-komunikazzjonijiet elettronici, il-ġestjoni tal-ispektrum tar-radju jenħtieġ li tadotta, fejn hu xieraq, approċċ transsettorjali biex tittejjeb l-effiċjenza tal-użu tal-ispektrum tar-radju.
- (31) L-ippjanar strateġiku, il-koordinazzjoni u, fejn xieraq, l-armonizzazzjoni fl-livell tal-Unjoni jistgħu jgħinu biex jiġi żgurat li l-utenti tal-ispektrum tar-radju jkunu l-benefiċċji shah tas-suq intern u li l-interessi tal-Unjoni jkunu jistgħu jiġu difiżi globalment b'mod effettiv. Għal dawk ir-raġunijiet, jenħtieġ li jkun possibbli li jiġu adottati programmi pluriennali dwar il-politika tal-ispektrum tar-radju fejn meħtieġ. L-ewwel tali programm kien ġie stabbilit bid-

Deċiżjoni Nru 243/2012/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>, li jistabbilixxu l-orjentazzjonijiet u l-oġġettivi ta' politika għall-ippjanar strateġiku u l-armonizzazzjoni tal-użu tal-ispektrum tar-radju fl-Unjoni. Jenhtieg li jkun possibbli li dawk l-orjentazzjonijiet u l-oġġettivi ta' politika jirreferu għad-disponibbiltà u l-użu effiċjenti tal-ispektrum tar-radju mehtieġa għat-twaqqif u t-thaddim tas-suq intern, skont din id-Direttiva.

- (32) Il-fruntieri nazzjonali huma dejjem iktar irrilevanti biex jiġi determinat l-ahjar użu tal-ispektrum tar-radju. Il-frammentazzjoni indebita fost il-linji ta' politika nazzjonali tirriżulta fi spejjeż ikbar u telf ta' opportunitajiet fis-suq għall-utenti tal-ispektrum tar-radju u tnaqqas ir-ritmu tal-innovazzjoni għad-detriment tal-funzjonament korrett tas-suq intern u bi preġudizzju għall-konsumaturi u għall-ekonomija b'mod ġenerali.
- (33) Id-dispożizzjonijiet dwar il-ġestjoni tal-ispektrum tar-radju ta' din id-Direttiva għandhom ikunu konsistenti mal-hidma tal-organizzazzjonijiet internazzjonali u regionali li jittrattaw ma' ġestjoni tal-ispektrum tar-radju, bħall-Unjoni Internazzjonali tat-Telekomunikazzjoni (ITU) u l-Konferenza Ewropea ta' Amministrazzjonijiet Postali u ta' Telekomunikazzjoni (CEPT), sabiex tiġi żgurata l-ġestjoni u l-armonizzazzjoni effettivi tal-użu tal-ispektrum tar-radju madwar l-Unjoni u bejn l-Istati Membri u membri oħra tal-ITU.
- (34) Skont il-prinċipju tas-separazzjoni tal-funzjonijiet regolatorji u operazzjonali, l-Istati Membri għandhom jiggarrantixxu l-indipendenza tal-awtorità nazzjonali regolatorji u awtoritajiet kompetenti oħra bil-hsieb li jiżguraw l-imparzjalità tad-deċiżjonijiet tagħhom. Il-htieġa tal-indipendenza hija mingħajr preġudizzju għall-awtonomija istituzzjonali u l-obbligi kostituzzjonali tal-Istati Membri jew għall-prinċipju ta' newtralità fir-rigward tar-regoli fl-Istati Membri li jirregolaw is-sistema tas-sidien tal-proprjetà preskritta fl-Artikolu 345 tat-TFUE. Jenhtieg li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra jkunu fil-pussess tar-riżorsi kollha mehtieġa, fir-rigward tan-numru ta' impjegati, kapacià, u mezzi finanzjarji, għat-twettiq tal-kompiti tagħhom.
- (35) Ċerti kompiti skont id-Direttiva, bħar-regolamentazzjoni ex ante tas-suq, inkluż l-impożizzjoni tal-obbligi għall-aċċess u l-interkonnessjoni, u s-soluzzjoni ta' tilwim bejn l-imprizi huma kompiti li jenhtieg li jitwettqu biss mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, jiġifieri l-korpi li huma indipendenti kemm mis-settur kif ukoll minn kwalunkwe intervent estern jew pressjoni politika. Sakemm ma jkunx previst mod ieħor, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jassenjaw kompiti regolatorji oħra previsti f'din id-Direttiva jew lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew lil awtorità kompetenti oħra. Matul it-traspożizzjoni, jenhtieg li l-Istati Membri jippromwovu l-istabbiltà tal-kompetenzi tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali fir-rigward tal-assenjazzjoni tal-kompiti li rriżultat mit-traspożizzjoni tal-qafas regolatorju tal-Unjoni għall-komunikazzjonijiet elettronici kif emendat fl-2009, b'mod partikolari dawk relatati mal-kompetizzjoni fis-suq jew mad-dhul fis-suq. Fejn jiġu assenjati kompiti lil awtoritajiet kompetenti oħra, dawk l-awtoritajiet kompetenti l-oħra jenhtieg li jfittxu l-parir tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali qabel jiddeciedu. Skont il-prinċipju tal-kooperazzjoni tajba, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra jenhtieg li jiskambjaw informazzjoni għall-eżerċizzju tal-kompiti tagħhom.
- (36) Din id-Direttiva ma tinkludix dispożizzjonijiet sostantivi dwar l-aċċess għal internet miftuħ jew dwar ir-roaming u hija mingħajr preġudizzju għall-allokazzjoni tal-kompetenzi lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali fir-Regolament (UE) 531/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup> u fir-Regolament (UE) 2015/2120. Madankollu, barra dan, din id-Direttiva tipprevedi li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkunu kompetenti biex jivvalutaw u jimmonitorjaw mill-qrib l-aċċess għas-suq u l-kwistjonijiet ta' kompetizzjoni li potenzjalment jaffettwaw id-drittijiet tal-utenti finali għal aċċess għal internet miftuħ.
- (37) L-indipendenza tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali ssahhet fir-revizjoni tal-qafas regolatorju għall-komunikazzjonijiet elettronici kif emendat li tlesta fl-2009 biex tiġi żgurata applikazzjoni iktar effettiva tal-qafas regolatorju u biex tiżdied l-awtorità tagħhom u l-prevedibbiltà tad-deċiżjonijiet tagħhom. Għal dak il-ghan kellha ssir dispożizzjoni espressa fil-liġi nazzjonali biex jiġi żgurat li, fl-eżerċizzju tal-kompiti tagħha, l-awtorità regolatorja nazzjonali hi protetta mill-interventi esterni jew pressjoni politika li jistgħu jippreġudikaw l-evalwazzjoni indipendenti tagħha ta' materji li jiġu quddiemha. Din l-influenza esterna tirrendi l-entità leġislattiva nazzjonali mhux adatta biex taġixxi bhala awtorità regolatorja nazzjonali taht il-qafas regolatorju. Għal dak il-ghan, kellhom, jiġu stabbiliti minn qabel regoli dwar ir-raġunijiet għat-tnehhija mill-kariga tal-kap tal-awtorità regolatorja

<sup>(1)</sup> Deċiżjoni Nru 243/2012/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2012 li tistabbilixxi programm pluriennali tal-politika tal-ispettru tar-radju (ĠU L 81, 21.3.2012, p. 7).

<sup>(2)</sup> Regolament (UE) Nru 531/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2012 dwar roaming fuq netwerks pubblici ta' komunikazzjoni mobbli fi hdan l-Unjoni (ĠU L 172, 30.6.2012, p. 10).

nazzjonali, sabiex jitneħha kull dubju raġonevoli dwar in-newtralità ta' dik l-entità u l-kapaċità tagħha li ma tkunx influwenzata minn fatturi esterni. Sabiex jiġu evitati tneħhijiet mill-kariga arbitrarji, membri mneħhija jenhtieg li jkollhom d-dritt li jitolbu li l-qrati kompetenti jivverifikaw l-eżistenza ta' raġuni valida għat-tneħhija mill-kariga, fost dawk previsti f'din id-Direttiva. Tali tneħhija mill-kariga jenhtieg li jkunu marbuta biss mal-kwalifiki personali jew professjonali tal-kap jew il-membri. Huwa importanti li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkollhom il-baġit tagħhom stess, partikolarment sabiex ikunu jistgħu jirreklutaw għadd suffiċjenti ta' persunal kwalifikat. Biex tiġi żgurata t-trasparenza, dak il-baġit jenhtieg li jiġi pubblikat kull sena. Fil-limiti tal-baġit tagħhom, jenhtieg li jkollhom l-awtonomija fil-ġestjoni tar-regolatur, tiġi żgurata l-kontinwità u tissahħah l-indipendenza, jenhtieg li l-Istati Membri jikkontribwixxu għal, il-baġit tal-awtorità regolatorja nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħra permezz ta' imposti amministrattivi, għandhom jiżguraw li hemm separazzjoni strutturali effettiva tal-attivitajiet marbuta mal-eżerċizzju tas-sjeda jew il-kontroll mill-eżerċizzju tal-kontroll fuq il-baġit.

- (38) Hemm bżonn li tissahħah aktar l-indipendenza tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali biex tiġi żgurata l-kapaċità tal-kap u l-membri tagħhom li ma jiġux influwenzati minn pressjoni esterna, billi jingħataw kwalifiki minimi għall-hatra, u tul ta' żmien minimu għall-mandat tagħhom. Barra minn hekk, sabiex jiġi indirizzat ir-riskju ta' manipolazzjoni tar-regolatur, tiġi żgurata l-kontinwità u tissahħah l-indipendenza, jenhtieg li l-Istati Membri jikkunsidraw li jillimitaw il-possibbiltà ta' tiġdid tal-mandati tal-kap jew tal-membri tal-bord u jstabbilixxu skema ta' rotazzjoni xierqa għall-bord u l-manigment superjuri. Din tista' ssir, pereżempju, bil-hatra tal-ewwel membri tal-korp kolleġġjali għall-perijodi differenti biex il-mandati tagħhom u ta' dawk li jiġu warajhom, ma jiskadux fl-istess waqt.
- (39) L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenhtieg li jkunu responsabbli għal, u jenhtieg li jkunu meħtieġa jirrappurtaw dwar, il-mod li bih huma jwettqu l-kompiti tagħhom. Normalment, jenhtieg li dan l-obbligu jiehu l-forma ta' obbligu ta' rappurtar annwali aktar milli talbiet ta' rappurtar ad hoc li, jekk ikunu sproporzjonati, jistgħu jillimitaw l-indipendenza tagħhom jew ifixkluhom fl-eżerċizzju tal-kompiti tagħhom. Fil-fatt, skont il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Gustizzja<sup>(1)</sup>, l-obbligi ta' rappurtar estensivi jew mhux kondizzjonali jistgħu jaffettwaw l-indipendenza ta' awtorità b'mod indirett.
- (40) L-Istati Membri jenhtieg li jinnotifikaw lill-Kummissjoni l-identità tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra. Biex l-awtoritajiet kompetenti jagħtu d-drittijiet ta' passaġġ, jenhtieg li jkun possibbli li r-rekwiżit ta' notifika jiġi sodisfatt b'referenza għall-punt wahdieni ta' informazzjoni stabbilit skont id-Direttiva 2014/61/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(2)</sup>.
- (41) Is-sistema ta' awtorizzazzjoni l-anqas oneruża possibbli għandha tintuża biex tippermetti l-forniment ta' netwerks ta' komunikazzjonijiet elettronici u servizzi sabiex tistimula l-iżvilupp ta' servizzi godda ta' komunikazzjonijiet u netwerks u servizzi pan-Ewropej ta' komunikazzjonijiet u biex tippermetti li l-fornituri tas-servizzi u l-konsumaturi jibbenefikaw mill-ekonomiji tal-iskala tas-suq intern.
- (42) Il-benefiċċji tas-suq intern lill-fornituri tas-servizz u l-utenti finali jistgħu jinkisbu l-aħjar b'awtorizzazzjoni ġenerali tan-netwerks u tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici għajr għas-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri, mingħajr ma tkun meħtieġa xi deċiżjoni esplicita jew xi att amministrattiv mill-awtorità regolatorja nazzjonali u billi kull htieġa proċedurali tkun limitata għal notifikazzjoni dikjaratorja biss. Fejn l-Istati Membri jeħtieġu notifikati mill-fornituri ta' netwerks jew ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici meta jibdwu l-attivitajiet tagħhom, jenhtieg li din in-notifika ma tinvolvi spiza amministrattiva għall-fornituri u tista' ssir disponibbli permezz ta' punt ta' dħul fuq is-sit web tal-awtoritajiet kompetenti. Sabiex jappoġġa l-koordinazzjoni transfruntiera effettiva, speċjalment għall-operaturi pan-Ewropej, jenhtieg li l-BEREC jistabbilixxi u jżomm bażi tad-data ta' tali notifikati. Jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti jibagħtu biss notifikati shah lill-BEREC. L-Istati Membri jenhtieg li bl-ebda mod ma jfixklu l-forniment ta' netwerks u servizzi, inkluż għal raġunijiet ta' inkompletezza f'notifikati.
- (43) In-notifikazzjonijiet jenhtieg li jinkludu dikjarazzjoni sempliċi tal-intenzjoni tal-fornitur li jibda l-forniment ta' netwerks u servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici. Jenhtieg li furnitur jintalab biex jikkumplementa dik id-dikjarazzjoni biss bl-informazzjoni stabbilita f'din id-Direttiva. L-Istati Membri jenhtieg li ma jimponux rekwiżiti ta' notifika addizzjonali jew separati.

<sup>(1)</sup> B'mod partikolari s-sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja tas-16 ta' Ottubru 2012, Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Awstrija, C-614/10, ECLI: EU:C:2012:631.

<sup>(2)</sup> Direttiva 2014/61/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar miżuri biex tonqos l-ispiża għall-installazzjoni ta' netwerks tal-komunikazzjoni elettronika b'veloċità għolja (GU L 155, 23.5.2014, p. 1).

- (44) Kuntrarju għal kategoriji oħra tan-netwerks u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici kif definiti f'din id-Direttiva, is-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri ma jibbenefikawx mill-użu tar-riżorsi pubbliċi ta' numerazzjoni u ma jippartecipawx f'ekosistema interoperabbli pubblikament assigurata. Għalhekk mhuwiex xieraq li daww it-tipi ta' servizzi jiġu soġġetti għar-reġim ta' awtorizzazzjoni ġenerali.
- (45) Meta jagħtu drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju, għal riżorsi ta' numerazzjoni jew drittijiet għall-installazzjoni ta' faċilitajiet, l-awtoritajiet kompetenti jenhtieg li jinfurmaw lill-imprizi li lilhom ikunu taw daww id-drittijiet dwar il-kondizzjonijiet rilevanti. Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jistabbilixxu kondizzjonijiet għall-użu ta' spektrum tar-radju fi drittijiet individwali tal-użu jew fl-awtorizzazzjonijiet ġenerali.
- (46) L-awtorizzazzjonijiet ġenerali jenhtieg li jkun fihom biss kondizzjonijiet li huma speċifiċi għas-settur tal-komunikazzjonijiet elettronici. Jenhtieg li ma jkunux soġġetti għal kondizzjonijiet li diġà jkunu applikabbli permezz ta' xi liġi nazzjonali eżistenti oħra, b'mod partikulari rigward il-protezzjoni tal-konsumaturi, li mhix speċifika għas-settur tal-komunikazzjonijiet. Pereżempju, jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti jkunu jistgħu jinfurmaw lill-imprizi dwar rekwiżiti ambjentali applikabbli, u dwar rekwiżiti tal-ippjanar tal-ibliet u l-kampanja. Il-kondizzjonijiet imposti taħt l-awtorizzazzjoni ġenerali ma jaffettwawx id-determinazzjoni tal-liġi applikabbli skont ir-Regolament (KE) Nru 593/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup>.
- (47) Il-kondizzjonijiet li jistgħu jiżdedu mal-awtorizzazzjonijiet ġenerali jenhtieg li jkopru kondizzjonijiet speċifiċi li jirregolaw l-aċċessibilità għall-utenti finali b'dizabbiltà u l-htieġa tal-awtoritajiet pubbliċi u tas-servizzi ta' emerġenza li jikkomunikaw bejniethom u mal-pubbliku ġenerali qabel, matul u wara diżastri serji.
- (48) Huwa meħtieġ li jiġu inkluzi d-drittijiet u l-obbligi ta' imprizi taħt awtorizzazzjonijiet ġenerali esplicitament f'daww l-awtorizzazzjonijiet sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet ugwali mal-Unjoni kollha u biex jiġi faċilitat in-negozjar transfruntier ta' interkonnessjoni ta' netwerks pubbliċi tal-komunikazzjonijiet elettronici.
- (49) L-awtorizzazzjonijiet ġenerali jagħtu dritt lill-imprizi li jipprovdu netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici għall-pubbliku li jinnegozjaw l-interkonnessjoni bil-kondizzjonijiet ta' din id-Direttiva. L-imprizi li jipprovdu netwerks u servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici barra minn daww għall-pubbliku jistgħu jinnegozjaw interkonnessjoni fuq termini kummerċjali.
- (50) Jenhtieg li, meta jehmzu l-kondizzjonijiet mal-awtorizzazzjonijiet ġenerali u japplikaw it-tariffi amministrattivi, l-awtoritajiet kompetenti jehdu kont debitu tas-sitwazzjonijiet li fihom in-netwerks jew is-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici huma pprovduti minn persuni fiżiċi mingħajr skop ta' qligh. Fil-każ ta' netwerks u servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici mhux fornuti lill-pubbliku huwa xieraq li, jekk jiġu imposti kondizzjonijiet, dawn ikunu anqas u aktar hfief minn daww ġustifikati għan-netwerks u s-servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici fornuti lill-pubbliku.
- (51) L-obbligi speċifiċi imposti fuq imprizi li jipprovdu netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici skont il-liġi tal-Unjoni minhabba li huma ddeżinjati bħala li għandhom saħħa sinifikanti fis-suq kif definita f'din id-Direttiva jenhtieg li jiġu imposti separatament mid-drittijiet u obbligi ġenerali taħt l-awtorizzazzjoni ġenerali.
- (52) Huwa possibbli li imprizi li jipprovdu netwerks u servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici jeħtieġu konferma tad-drittijiet tagħhom taħt l-awtorizzazzjoni ġenerali fir-rigward tal-interkonnessjoni u d-drittijiet ta' passagg, b'mod partikulari biex jiġu faċilitati n-negozjati ma' livelli oħra ta' gvern reġjonali jew lokali jew ma' fornituri ta' servizz fi Stati Membri oħra. Għal dak il-ghan, jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti jipprovdu dikjarazzjonijiet lill-imprizi jew fuq talba jew alternattivament bħala twegiba awtomatika għal notifikazzjoni taħt l-awtorizzazzjoni ġenerali. Jenhtieg li daww id-dikjarazzjonijiet ma jikkostitwixxux wehidhom jedd għal drittijiet u jenhtieg li lanqas ma jiddependu fuq dikjarazzjoni kwalunkwe drittijiet taħt l-awtorizzazzjoni ġenerali, drittijiet ta' użu jew l-eżerċizzju ta' daww id-drittijiet.

<sup>(1)</sup> Regolament (KE) Nru 593/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2008 dwar il-liġi applikabbli għall-obbligazzjonijiet kuntrattwali (Ruma I) (ĠU L 177, 4.7.2008, p. 6).

- (53) Jenhtieg li tkun possibbli l-impożizzjoni ta' hlasijiet amministrattivi fuq impriži li jipprovdu servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici sabiex jiffinanzjaw l-attivitatiet tal-awtorità regolatorja nazzjonali jew awtorità kompetenti oħra fl-amministrazzjoni tas-sistema ta' awtorizzazzjoni ġenerali u l-ghoti ta' drittijiet ta' użu. Tali hlasijiet għandhom ikunu limitati li jkopru n-nefqa amministrattiva attwali għal dawk l-attivitatiet. Għal dak il-ghan, jenhtieg li tkun żgurata t-trasparenza fid-dhul u n-nefqa tal-awtoritatiet regolatorji nazzjonali u awtoritatiet kompetenti oħra permezz ta' rapportar ta' kull sena dwar is-somma totali ta' hlasijiet miġbura u l-ispejjeż amministrattivi mgarrba, biex l-impriži jkunu jistgħu jverifikaw li dawn jibbilancjaw.
- (54) Is-sistemi għall-hlasijiet amministrattivi jenhtieg li ma johlqux tgħawwiġ tal-kompetizzjoni jew johlqu xkiel għad-dhul fis-suq. Sistema ta' awtorizzazzjoni ġenerali tagħmilha impossibbli li l-ispejjeż amministrattivi u b'hekk il-hlasijiet jiġu attribwiti lil impriži individwali, hlief għall-ghoti tad-drittijiet tal-użu ta' riżorsi ta' numerazzjoni, spektrum tar-radju u għad-drittijiet biex jiġu installati facilitajiet. Kwalunkwe hlas amministrattiv applikabbli jenhtieg li jkun konformi mal-prinċipji ta' sistema ġenerali ta' awtorizzazzjoni. Eżempju ta' alternattiva ġusta, sempliċi u trasparenti għal dawk il-kriterji ta' attribuzzjoni tal-hlasijiet tista' tkun formula ta' distribuzzjoni relatata mal-qligh fuq il-bejgħ. Fejn il-hlasijiet amministrattivi jkun baxxi hafna, hlasijiet b'rata fissa, jew hlasijiet li jikkombinaw bażi ta' rata fissa mal-element relatat mal-qligh fuq il-bejgħ tista' wkoll tkun adatta. Sa fejn is-sistema ta' awtorizzazzjoni ġenerali testendi għall-impriži b'ishma żgħar mis-suq, bħal fornituri ta' networks ibbażati fil-komunità, jew għal fornituri ta' servizzi li l-mudell tan-negozju tagħhom jiġġenera dhul limitat hafna anke fil-każ ta' penetrazzjoni sinifikanti fis-suq f'termini ta' volumi, jenhtieg li l-Istati Membri jivvalutaw l-possibbiltà li jiġi stabbilit limitu de minimis xieraq għall-impożizzjoni ta' imposti amministrattivi.
- (55) L-Istati Membri jistgħu jkunu mehtieġa li jemendaw id-drittijiet, kondizzjonijiet, proċeduri, hlasijiet u tariffi li jirrelataw mal-awtorizzazzjonijiet ġenerali u d-drittijiet ta' użu fejn dan ikun oġġettivament ġustifikat. Tali emendi proposti jenhtieg li jiġu debitament notifikati lill-partijiet kollha interessati fi żmien biżżejjed, li jagħtihom opportunità adegwata li jagħtu l-opinjoni tagħhom. Jenhtieg li jiġu evitati proċeduri mhux mehtieġa f'każ ta' emendi żgħar fid-drittijiet eżistenti biex jiġu installati facilitajiet jew drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju jew għar-riżorsi ta' numerazzjoni meta tali emendi ma jkollhomx impatt fuq l-interessi tal-partijiet terzi. Emendi żgħar għad-drittijiet u l-obbligi huma emendi li jkunu prinċipalment amministrattivi, li ma jbiddux in-natura sostanzjali tal-awtorizzazzjonijiet ġenerali u tad-drittijiet individwali tal-użu u għaldaqstant ma jistgħux jiġġeneraw kwalunkwe vantaġġ kompetittiv fuq impriži oħra.
- (56) B'kont meħud tal-importanza li tiġi żgurata ċ-ċertezza legali u biex tiġi promossa l-prevedibbiltà regolatorja biex ikun hemm ambjent sikur għall-investimenti, b'mod partikolari għal komunikazzjonijiet broadband ġodda bla fili, kwalunkwe restrizzjoni jew irtirar ta' kwalunkwe dritt eżistenti ta' użu għall-ispektrum tar-radju jew għal riżorsi ta' numerazzjoni jew dritt biex jiġu installati facilitajiet jenhtieg li jkunu soġġetti għal ġustifikazzjonijiet u proċeduri prevedibbli u trasparenti. Għalhekk, jistgħu jiġu imposti rekwiżiti jew mekkaniżmu ta' notifika aktar stretti b'mod partikolari fejn id-drittijiet tal-użu jkunu ġew assenjati skont proċeduri kompetittivi jew komparattivi u fil-każ ta' baned tal-ispektrum armonizzat tar-radju li għandhom jintużaw għas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici bil-broadband bla fili ('servizzi ta' broadband bla fili'). Il-ġustifikazzjonijiet li jirreferu għall-użu effiċjenti u effettiv tal-ispektrum tar-radju u l-evoluzzjoni teknoloġika jkunu jistgħu jiddependu fuq miżuri ta' implimentazzjoni teknika adottati taht id-Deċiżjoni Nru 676/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup>. Barra minn hekk, għajr għal meta l-emendi proposti jkunu żgħar, fejn ikun mehtieġ li l-awtorizzazzjonijiet ġenerali u d-drittijiet individwali tal-użu għall-ispektrum tar-radju jiġu ristretti, irtirati jew emendati mingħajr il-kunsens tad-detentur tad-dritt, dan jista' jsehh wara konsultazzjoni mal-partijiet interessati. Minhabba li r-restrizzjoni jew l-irtirar ta' awtorizzazzjonijiet ġenerali jew ta' drittijiet jista' jkollhom konsegwenzi sinifikanti għad-detenturi tagħhom, jenhtieg li l-awtoritatiet kompetenti jagħtu attenzjoni partikolari u jivvalutaw minn qabel il-hsara potenzjali li tali miżuri jistgħu jikkawżaw qabel ma jadottaw tali miżuri.
- (57) L-awtoritatiet nazzjonali regolatorji, awtoritatiet kompetenti oħra u l-BEREC għandhom il-htieġa li jiġbru informazzjoni mill-partecipanti fis-suq għat-twertiq tal-kompiti tagħhom b'mod effettiv, inkluża l-valutazzjoni tal-konformità tat-termeni u l-kondizzjonijiet ġenerali ma' din id-Direttiva mingħajr is-sospensjoni tal-applikabbiltà ta'

<sup>(1)</sup> Deċiżjoni Nru 676/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 dwar qafas regolatorju għall-politika dwar l-ispektrum tar-radju fil-Komunità Ewropea (Deċiżjoni dwar l-Ispektrum tar-Radju) (ĠU L 108, 24.4.2002, p. 1).



dawk it-termini u kondizzjonijiet matul il-valutazzjoni. Eċċezzjonalment jista' jkun mehtieg ukoll li tingabar informazzjoni minn impriži oħra attivi fis-setturi li huma marbuta mill-qrib mas-settur tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, bhal fornituri tal-kontenut, li jkollhom informazzjoni li tista' tkun mehtiega biex jwettqu l-kompiti tagħhom skont il-liġi tal-Unjoni. Jaf ikun mehtieg ukoll li tingabar tali informazzjoni fisem il-Kummissjoni, biex din tkun tista' tissodisfa l-obbligi rispettivi tagħha taht il-liġi tal-Unjoni. Il-talbiet għall-informazzjoni għandhom ikunu proporzjonati u ma għandhomx jimponu piż żejjed fuq l-impriži. Jenhtieg li l-informazzjoni miġbura mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra tkun pubblikament disponibbli, hlief sal-limitu li tkun kunfidenzjali skont ir-regoli nazzjonali dwar l-aċċess pubbliku għall-informazzjoni u bla hsara għar-regoli tal-Unjoni u r-regoli nazzjonali dwar il-kunfidenzjalità kummerċjali.

- (58) Sabiex jiġi żgurat li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jwettqu l-kompiti regolatorji tagħhom b'mod effettiv, id-data li jiġbru jenhtieg li tinkludi data ta' kontabbiltà tas-swieq tal-bejgħ bl-impnu u li jkunu assoċjati ma' swieq li jfornu fi kwantitajiet kbar għall-bejgħ bl-ingrossa fejn impriża tkun iddeżinjata bhala li għandha sahha sinifikanti fis-suq u għalhekk ikunu regolati mill-awtorità regolatorja nazzjonali. Id-data jenhtieg li tinkludi wkoll data li tippermetti lill-awtorità regolatorja nazzjonali li tevalwa il-konformità mal-kondizzjonijiet meħmuża mad-drittijiet ta' użu, l-impatt possibbli mit-titjib jew mill-bidliet li jkunu pplanati fit-topoloġija tan-netwerks fuq l-iżvilupp tal-kompetizzjoni jew fuq il-prodotti fi kwantità kbira li jsiru disponibbli għall-partijiet l-oħra. L-informazzjoni dwar il-konformità mal-obbligi ta' kopertura marbutin mad-drittijiet tal-użu għall-ispektrum tar-radju hija kruċjali biex tiġi żgurata l-kompletezza tal-istharrig ġeografiku tal-introduzzjoni tan-netwerk. F'dan ir-rigward, l-awtorità kompetenti jenhtieg li tkun tista titlob li l-informazzjoni tiġi pprovduta fuq livell lokali diżaggregat b'granularità adegwata biex jitwettaq stharrig ġeografiku tan-netwerks.
- (59) Sabiex jittaffa l-piż tal-obbligi tar-rappurtar u tal-informazzjoni għall-fornituri tan-netwerks u tas-servizzi u għall-awtorità kompetenti kkonċernata, dawn l-obbligi jenhtieg li jkunu proporzjonati, ġustifikati oġgettivament u limitati strettament għal dak li jkun strettament mehtieg. B'mod partikolari, jenhtieg li jiġu evitati d-duplikazzjoni tat-talbiet għall-informazzjoni mill-awtorità kompetenti u mill-BEREC u l-prova sistematika u regolari tal-konformità mal-kondizzjonijiet kollha taht awtorizzazzjoni ġenerali jew dritt tal-użu. L-impriži jenhtieg li jkunu konxji dwar l-użu intenzjonat tal-informazzjoni mitluba. L-ghoti tal-informazzjoni jenhtieg li ma jkunx kondizzjoni għall-aċċess tas-suq. Għal għanijiet ta' statistika, tista' tkun mehtiega notifikazzjoni mill-fornituri ta' netwerks jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici meta dawn jieqfu mill-attivitajiet tagħhom.
- (60) L-obbligi tal-Istati Membri li jipprovdu informazzjoni għad-difiża tal-interessi tal-Unjoni taht ftehimiet internazzjonali kif ukoll l-obbligi ta' rapportar taht liġi li ma tkunx speċifika għas-settur tal-komunikazzjonijiet elettronici bhal-liġi tal-kompetizzjoni jenhtieg li ma jiġux affettwati.
- (61) Jenhtieg li jkun possibbli l-iskambju ta' informazzjoni meġjusa bhala kunfidenzjali minn awtorità kompetenti, skont regoli tal-Unjoni u dawk nazzjonali dwar il-kunfidenzjalità kummerċjali u dwar il-protezzjoni tad-data personali, mal-Kummissjoni, mal-BEREC u ma' kwalunkwe awtorità oħra fejn tali skambju jkun mehtieg għall-applikazzjoni tal-liġi nazzjonali li tittrasponi din id-Direttiva. Jenhtieg li l-informazzjoni skambjata tkun limitata għal dak li huwa rilevanti u proporzjonat għall-ghan ta' tali skambju.
- (62) In-netwerks broadband tal-komunikazzjonijiet elettronici qed isiru dejjem aktar differenti f'termini ta' teknoloġija, topoloġija, mezz użat u sjeda. Għalhekk, l-intervent regolatorju għandu jistrieħ fuq informazzjoni dettaljata dwar it-tifrix tan-netwerk sabiex ikun effettiv u biex jiġu mmirati l-oqsma fejn ikun mehtieg. Dik l-informazzjoni hija essenzjali għall-iskop li tippromwovi l-investment, iżżid il-konnettività madwar l-Unjoni u tipprovi informazzjoni lill-awtoritajiet rilevanti kollha u liċ-ċittadini. Jenhtieg li tinkludi stharrig li jirrigwarda kemm l-introduzzjoni ta' netwerks ta' kapacià għolja hafna, kif ukoll titjib jew estensjonijiet sinifikanti tar-ram eżistenti jew netwerks oħra li jistgħu ma jaqblux mal-karatteristiċi tal-prestazzjoni ta' netwerks b'kapacià kbira hafna f'kull aspett, bhal pereżempju, it-tifrix tal-fibra sal-kabinett akkoppjat ma' teknoloġiji oħra attivi bhall-vectoring. It-tbassir rilevanti jenhtieg li jikkonċerna perijodi sa massimu ta' tliet snin. Il-livell ta' dettall u granularità territorjali tal-informazzjoni li l-awtoritajiet kompetenti jenhtieg li jiġbru jenhtieg li jiġi ggwidat mill-oġettiv regolatorju speċifiku, u jenhtieg li jkun adegwat għal-iskopijiet regolatorji li l-informazzjoni sservi. Għalhekk, id-daqs tal-unità territorjali ser ivarja wkoll bejn l-Istati Membri, skont il-htigijiet regolatorji fiċ-ċirkostanzi nazzjonali speċifiċi, u skont id-disponibbiltà tad-data lokali. Mhux probabbli li l-livell 3 fil-Klassifikazzjoni Komuni ta' Unitajiet Territorjali għall-Istatistika

(NUTS) ikun unità territorjali żgħira biżżejjed f'hafna miċ-ċirkostanzi. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra jenhtieg li jimxu skont il-linji gwida tal-BEREC dwar l-aħjar Prattika biex iwettqu dan il-kompitu, u dawn il-linji gwida ser ikunu jistgħu jserrhu fuq l-esperjenza eżistenti tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u/jew awtoritajiet kompetenti oħra fit-tweqqif tal-istharrig ġeografiku tat-tifrix tan-netwerks. Mingħajr preġudizzju għar-rekwiziti ta' kunfidenzjalità kummerċjali, l-awtoritajiet kompetenti jenhtieg li, fejn l-informazzjoni ma tkunx diġà disponibbli fis-suq, jagħmlu d-data aċċessibbli direttament f'format miftuħ skont id-Direttiva 2003/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup> u mingħajr restrizzjonijiet fuq l-użu mill-ġdid tal-informazzjoni miġbura minn dan l-istharrig u jenhtieg li jagħmlu l-ghodod disponibbli lill-utenti finali fir-rigward tal-kwalità tas-servizz sabiex jikkontribwixxu għat-titjib tal-gharfien tagħhom dwar is-servizzi disponibbli ta' konnettività. Fil-ġbir ta' kwalunkwe parti minn dik l-informazzjoni, l-awtoritajiet ikkonċernati kollha jenhtieg li jirrispettaw il-prinċipju ta' kunfidenzjalità, u jenhtieg li jevitaw li johlqu xi żvantaġġ kompetittiv għal xi impriża.

- (63) It-tnaqqis fid-distakk diġitali fl-Unjoni huwa essenzjali biex jippermetti li ċ-ċittadini kollha tal-Unjoni ikollhom aċċess għal servizzi tal-internet u servizzi diġitali. Għal dak l-ghan, fil-każ ta' żoni speċifiċi u definiti sew, l-awtoritajiet rilevanti jenhtieg li jkollhom il-possibbiltà li jistiednu lill-impriżi u l-awtoritajiet pubbliċi jiddikjaraw l-intenzjoni tagħhom li jintroduċu netwerks b'kapacità kbira hafna f'dawn iż-żoni, biex b'hekk jippermettulhom biżżejjed żmien biex jagħtu rispons meqjus bir-reqqa. Jenhtieg li l-informazzjoni inkluża fit-tbassir tirrifletti l-prospetti ekonomiċi tas-settur tan-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici u l-intenzjonijiet tal-investment tal-impriżi fil-mument meta tkun qed tingabar id-data, biex tkun tista' tiġi identifikata l-konnettività disponibbli f'żoni differenti. Fejn impriża jew awtorità pubblika tiddikjara l-intenzjoni li tiġi introdotta f'żona, jenhtieg li l-awtorità regolatorja nazzjonali jew awtorità kompetenti oħra tkun tista' titlob lil impriża oħra u awtoritajiet pubbliċi oħra jiddikjaraw jekk għandhomx l-intenzjoni li jintroduċu netwerks b'kapacità kbira hafna, jew itejbu jew jestendu b'mod sinifikanti n-netwerk tagħhom għal prestazzjoni ta' velocitàtiet ta' download ta' mill-inqas 100 Mbps f'din iż-żona. Dik il-proċedura ser tohloq trasparenza għall-impriżi u l-awtoritajiet pubbliċi li jkunu esprimew l-interess tagħhom li jiġu introdotti f'din iż-żona, sabiex, meta jfasslu l-pjanijiet ta' negozju tagħhom, huma jkunu jistgħu jivvalutaw il-kompetizzjoni li x'aktarx jiffaċċjaw minn netwerks oħra. L-effett pożittiv ta' din it-trasparenza jiddependi fuq tweġibiet sinciera u bona fide mill-partecipanti fis-suq.
- (64) Waqt li l-partecipanti fis-suq jistgħu jibdlu l-pjanijiet ta' introduzzjoni tagħhom għal raġunijiet imprevisti, oġġettivi u ġustifikabbli, l-awtoritajiet kompetenti jenhtieg li jintervjenu, inkluż jekk il-finanzjament pubbliku huwa affettwat, u, fejn xieraq, jimponu penali jekk impriża jew awtorità pubblika, konsapevolment jew minhabba negligenza serja, tkun tathom informazzjoni qarrieqa, żbaljata jew mhux shiħa. Għal raġunijiet tad-dispożizzjonijiet rilevanti dwar il-penali, jenhtieg li n-negligenza serja tirreferi għal sitwazzjoni fejn impriża jew awtorità pubblika tagħti informazzjoni qarrieqa, żbaljata jew mhux shiħa minhabba aġir jew organizzazzjoni interna tagħha li taqa' b'mod sinifikanti taht id-diligenza dovuta fir-rigward tal-informazzjoni mogħtija. Jenhtieg li n-negligenza serja ma titlobx li l-impriża jew l-awtorità pubblika tkun taf li l-informazzjoni mogħtija hija qarrieqa, żbaljata jew mhux shiħa, iżda, pjuttost, li kienet tkun taf li kieku hija aġixxiet jew kienet organizzata bid-diligenza dovuta. Huwa importanti li l-penali jkunu dissważivi biżżejjed fid-dawl tal-impatt negattiv fuq il-kompetizzjoni u fuq il-proġetti ffinanzjati pubblikament. Jenhtieg li d-dispożizzjonijiet fuq penali jkunu mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe drittijiet li jintalab kumpens għal danni skont il-liġi nazzjonali.
- (65) Fl-interess ta' kondizzjonijiet ta' investment prevedibbli, jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti jkunu jistgħu jikkondividu l-informazzjoni mal-impriżi u l-awtoritajiet pubbliċi li jesprimu interess fl-introduzzjoni ta' netwerks b'kapacità kbira hafna dwar jekk tipi oħra ta' titjib fin-netwerk, inkluż dawk ta' inqas mill-velocità ta' download ta' 100 Mbps, ikunx preżenti jew previsti fiż-żona inkwistjoni.
- (66) Huwa importanti li l-awtoritajiet nazzjonali regolatorji u awtoritajiet kompetenti oħra jikkonsultaw mal-partijiet kollha interessati dwar id-deċizzjonijiet proposti, jagħtuhom żmien biżżejjed għall-komplexità tas-sugġett biex jipprovdu l-kummenti tagħhom, waqt li jingħata kont tal-kummenti tagħhom qabel ma tiġi adottata deċizzjoni finali. Sabiex jiġi żgurat li deċizzjonijiet flivell nazzjonali ma jkollhomx effetti kuntrarji fuq il-funzjonament tas-suq intern jew miri oħra tat-TFUE, jenhtieg ukoll li l-awtoritajiet nazzjonali regolatorji jinnotifikaw ċerti abbozzi ta' deċizzjonijiet lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet nazzjonali regolatorji oħra biex jagħtuhom l-opportunità li jikkomentaw. Huwa xieraq li l-awtoritajiet kompetenti jikkonsultaw mal-partijiet interessati fil-każijiet definiti f'din id-Direttiva dwar l-abbozzi kollha tal-miżuri li jkollhom effett fuq il-kummerċ bejn l-Istati Membri.

<sup>(1)</sup> Direttiva 2003/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Novembru 2003 dwar l-użu mill-ġdid ta' informazzjoni tas-settur pubbliku (ĠU L 345, 31.12.2003, p. 90).

- (67) Fil-kuntest ta' ambjent kompetittiv, jenhtieg li jittiehed kont tal-fehmiet tal-partijiet interessati, inklużi utenti u konsumaturi. Sabiex jiġu indirizzati kif jixraq l-interessi taċ-ċittadini, l-Istati Membri jenhtieg li jimplementaw mekkaniżmu ta' konsultazzjoni xieraq. Tali mekkaniżmu jista' jiehu l-forma ta' entità li, indipendentement mill-awtorità regolatorja nazzjonali u mill-fornituri tas-servizzi, twettaq riċerka dwar kwistjonijiet relatati mal-konsumatur, bhall-imġiba tal-konsumaturi u mekkaniżmi għall-bdil minn fornitur għal iehor, u li topera b'mod trasparenti u tikkontribwixxi għall-mekkanizmi eżistenti għall-konsultazzjonijiet mal-partijiet interessati. Barra minn dan, jista' jiġi stabbilit mekkaniżmu għall-iskop li jippermetti kooperazzjoni xierqa dwar kwistjonijiet relatati mal-promozzjoni ta' kontenut legali. Madankollu, jenhtieg li kwalunkwe proċedura ta' kooperazzjoni maqbulha skont tali mekkaniżmu ma tippermettix sorveljanza sistematika tal-użu tal-internet.
- (68) Il-proċeduri ta' riżoluzzjoni ta' tilwim barra mill-qorti jistgħu jikkostitwixxu mod rapidu u kosteffiċjenti biex l-utenti finali jinfurzaw id-drittijiet tagħhom, b'mod partikolari għall-konsumaturi u intrapriżi mikro u intrapriżi żgħar kif definiti fl-Anness tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE<sup>(1)</sup>. Jenhtieg li l-Istati Membri jippermettu lill-awtorità regolatorja nazzjonali jew awtorità kompetenti oħra li tkun responsabbli li tittratta drittijiet ta' utenti finali, jew għall-inqas lil korpi indipendenti wiehed bi prova ta' għarfien espert li jagħmel dan, biex jaġixxu bħala entità alternattiva ta' riżoluzzjoni ta' tilwim. Jenhtieg li fir-rigward ta' tali riżoluzzjonijiet ta' tilwim, dawk l-awtoritajiet ma jkunux soġġetti għal kwalunkwe struzzjoni. Peress li hafna Stati Membri stabbilixxew proċeduri ta' soluzzjoni tat-tilwim ukoll għal utenti finali barra milli għal konsumaturi, li għalihom id-Direttiva 2013/11/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(2)</sup> ma tapplikax, hu raġonevoli li tinzamm l-proċedura ta' soluzzjoni tat-tilwim speċifika għas-settur kemm għal konsumaturi kif ukoll, fejn l-Istati Membri jestenduha, għal utenti finali oħrajn, b'mod partikolari għal intrapriżi mikro u intrapriżi żgħar. Fir-rigward ta' soluzzjoni ta' tilwim barra mill-qorti, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jzommu jew jintroduċu regoli li jmorru lil hinn minn dawk stabbiliti bid-Direttiva 2013/11/UE sabiex jiżguraw livell oġhla ta' protezzjoni tal-konsumatur.
- (69) Fil-każ ta' tilwim bejn żewġ impriżi fl-istess Stat Membru f'żona koperta b'din id-Direttiva, pereżempju li tirrelata ma' obbligi għall-aċċess jew interkonnnessjoni jew mal-mezzi tat-trasferimenti tal-listi tal-utenti finali, il-parti milquta li tkun innegożjat bona fide iżda li naqset li tilhaq ftehim jenhtieg li tkun tista' titlob lill-awtorità regolatorja nazzjonali biex issolvi t-tilwim. L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji jenhtieg li jkunu jistgħu jimponu soluzzjoni fuq il-partijiet. L-intervent ta' awtorità nazzjonali regolatorja fis-soluzzjoni ta' tilwim bejn fornituri ta' networks jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici jew facilitajiet assoċjati fi Stat Membru jenhtieg li jipprova jassigura l-konformità mal-obbligi li jirriżultaw minn din id-Direttiva.
- (70) B'żieda mad-drittijiet ta' rikors mogħtija taht il-liġi tal-Unjoni jew nazzjonali, hemm il-htieġa ta' proċedura sempliċi li għandha tinbeda fuq it-talba ta' xi wiehed mill-partijiet fit-tilwim, biex jiġu riżolti tilwim bejn il-fruntieri bejn impriżi li jipprovdu, jew awtorizzati li jipprovdu, networks jew servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici fi Stati Membri differenti.
- (71) Kompitu importanti assenjat lill-BEREC huwa li fejn ikun xieraq huwa jadotta opinjonijiet fir-rigward ta' tilwim transfruntier. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għalhekk jenhtieg li jirriflettu bis-shih kwalunkwe opinjoni pprezentata mill-BEREC fil-miżuri tagħhom li jimponu xi obbligu fuq impriża jew inkella isolvu t-tilwim f'dawn il-każijiet.
- (72) In-nuqqas ta' koordinazzjoni bejn l-Istati Membri meta jorganizzaw l-użu tal-ispektrum tar-radju fit-territorju tagħhom jista', jekk ma jkunx hemm soluzzjoni dwaru permezz ta' negozjati bilaterali bejn l-Istati Membri, johloq kwistjonijiet ta' interferenza fuq skala kbira b'impatt serju fuq l-iżvilupp tas-Suq Uniku Diġitali. L-Istati Membri jenhtieg li jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jevitaw l-interferenza transfruntiera u dannuża bejniethom. Jenhtieg li l-Grupp għall-Politika dwar l-Ispektrum tar-Radju (RSPG) stabbilit mid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2002/622/KE<sup>(3)</sup> jingħata l-kompitu li jsostni l-koordinazzjoni transfruntiera neċessarja u jkun il-forum magħżul għas-

<sup>(1)</sup> Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE tas-6 ta' Mejju 2003 dwar id-definizzjoni ta' intrapriżi mikro, żgħar u medji (ĠU L 124, 20.5.2003, p. 36).

<sup>(2)</sup> Direttiva 2013/11/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2013 dwar is-soluzzjoni alternattiva għat-tilwim, għat-tilwim tal-konsumaturi u li temenda r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 u d-Direttiva 2009/22/KE (id-Direttiva dwar l-ADR tal-konsumaturi) (ĠU L 165, 18.6.2013, p. 63).

<sup>(3)</sup> Deciżjoni tal-Kummissjoni 2002/622/KE tas-26 ta' Lulju 2002 li tistabbilixxi Grupp għal Politika dwar l-Ispektru tar-Radju (ĠU L 198, 27.7.2002, p. 49).

soluzzjoni ta' tilwim bejn l-Istati Membri dwar kwistjonijiet transfruntieri. Abbażi ta' soluzzjoni proposta mill-RSPG, f'ċerti ċirkostanzi jkun hemm bżonn ta' miżura ta' implimentazzjoni biex tiġi riżolta interferenza transfruntiera b'mod definittiv jew biex tiġi inforzata, taht il-liġi tal-Unjoni, soluzzjoni kkoordinata maqbula f'negozjati bilaterali minn żewġ Stati Membri jew diversi minnhom. In-nuqqas ta' koordinazzjoni bejn Stati Membri u pajjiżi ġirien tal-Unjoni jista' wkoll johlq kwistjonijiet ta' interferenza fuq skala kbira. L-Istati Membri jenhtieg li jiehdu l-miżuri kollha xierqa biex jevitaw l-interferenza transfruntiera u dannuża mal-pajjiżi ġirien tal-Unjoni u jikkooperaw ma' xulxin għal dan l-għan. Fuq talba mill-Istati Membri affettwati minn interferenzi transfruntieri minn pajjiżi terzi, jenhtieg li l-Unjoni tagħti l-appoġġ shih tagħha lil dawk l-Istati Membri.

- (73) L-RSPG huwa grupp konsultattiv ta' livell għoli li nholq mill-Kummissjoni permezz tad-Deċiżjoni 2002/622/KE biex jikkontribwixxi għall-iżvilupp tas-suq intern u biex jappoġġa l-iżvilupp ta' politika tal-ispektrum tar-radju fil-livell tal-Unjoni, filwaqt li jitqiesu l-kunsiderazzjonijiet ekonomiċi, politiċi, kulturali, strateġiċi, tas-saħħa u soċjali, kif ukoll il-parametri tekniċi. Jenhtieg li jkun magħmul mill-kapijiet tal-korpi li għandhom responsabilità politika generali tal-politika strateġika tal-ispektrum tar-radju. Jenhtieg li jgħin u jagħti pariri lill-Kummissjoni fir-rigward tal-politika tal-ispektrum tar-radju. Dan jenhtieg li jkompli jżid il-viżibbiltà tal-politika tal-ispektrum tar-radju f'diversi oqsma tal-politika tal-Unjoni u jgħin biex tiġi żgurata konsistenza intersettorjali fil-livell tal-Unjoni u nazzjonali. Jenhtieg ukoll li jagħti parir lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, fuq talba tagħhom. Barra minn hekk, il-Grupp għall-Politika dwar l-Ipektrum tar-Radju jenhtieg li jkun ukoll forum għall-koordinazzjoni tal-implimentazzjoni mill-Istati Membri tal-obbligi tagħhom marbuta mal-ispektrum tar-radju skont din id-Direttiva u jenhtieg li jkollu sehem ċentrali fl-oqsma essenzjali għas-suq intern bħall-koordinazzjoni transfruntiera jew l-istandardizzazzjoni. Jistgħu jinholqu gruppi ta' hidma tekniċi jew ta' esperti biex jassistu fil-laqgħat plenarji, fejn il-politika strateġika titfassal permezz ta' rappreżentanti tal-livell għoli tal-Istati Membri u l-Kummissjoni. Il-Kummissjoni indikat l-intenzjoni tagħha li sa sitt xhur mid-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva temenda d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2002/622/KE, sabiex jiġu riflessi l-kompiti l-godda mogħtija lill-RSPG minn din id-Direttiva.
- (74) Jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti jimmonitorjaw u jiżguraw il-konformità mat-termini u l-kondizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni generali u d-drittijiet tal-użu, u b'mod partikolari biex jiżguraw l-użu effettiv u effiċjenti tal-ispektrum tar-radju u l-konformità mal-kopertura u l-obbligi tal-kwalità tas-servizz, permezz ta' penali amministrattivi inkluzi penali finanzjarji u inibizzjonijiet u rtirar ta' drittijiet ta' użu fil-każ ta' ksar ta' dawk it-termini u kondizzjonijiet. L-impriżi jenhtieg li jipprovdur informazzjoni mill-aktar preċiża u shiha possibbli lill-awtoritajiet kompetenti biex jippermettullhom jissodisfaw l-kompiti tagħhom ta' sorveljanza.
- (75) Jenhtieg li l-kondizzjonijiet stipulati mal-awtorizzazzjonijiet generali u mad-drittijiet individwali tal-użu jkunu limitati għal dawk li huma strettament meħtieġa biex tiġi żgurata l-konformità mar-rekwiżiti u l-obbligi bil-liġi nazzjonali u bil-liġi nazzjonali u tal-Unjoni.
- (76) Kull parti soġġetta għal deċiżjoni ta' awtorità kompetenti jenhtieg li jkollha d-dritt għal appell quddiem korp li hu indipendenti mill-partijiet involuti u minn kull intervent estern jew pressjoni politika li tista' tfixx il-valutazzjoni indipendenti tas-sugġetti li jidhru quddiemha. Dak il-korp jista' jkun qorti. B'żieda, kull impriza li tqis li l-applikazzjonijiet tagħha għall-ghoti ta' drittijiet ta' faċilitajiet ta' installazzjoni ma gewx ittrattati skont il-prinċipji stipulati f'din id-Direttiva jenhtieg li jkollha d-dritt li tappella kontra dawk id-deċiżjonijiet. Din il-proċedura tal-appell jenhtieg li tkun mingħajr preġudizzju għad-diviżjoni tal-kompetenzi fi hdan is-sistemi nazzjonali għad-diviżjoni ta' entitajiet ġuridiċi u persuni fiżiċi taht il-liġi nazzjonali. Fi kwalunkwe każ, l-Istati Membri jenhtieg li jagħtu reviżjoni għad-diviżjoni effettiva kontra tali deċiżjonijiet.
- (77) Sabiex tiġi żgurata ċ-ċertezza legali għal atturi fis-swieq, jenhtieg li l-korpi ta' appell iwettqu l-funzjonijiet tagħhom b'mod effettiv; B'mod partikolari, il-proċeduri ta' appell jenhtieg li ma jkunux twal indebitament. Miżuri interim li jissospendu l-effett tad-deċiżjoni ta' awtorità kompetenti jenhtieg li jingħataw biss f'każijiet urgenti sabiex ma jithalliex li ssir hsara kbira u irreparabbli lill-parti li tkun qed titlob dawk il-miżuri u jekk il-bilanċ tal-interessi jirrikjedi li jsir hekk.
- (78) Kien hemm divergenza wiesgħa fil-mod kif il-korpi tal-appell applikaw il-miżuri interim biex jissospendu d-deċiżjonijiet tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħra. Sabiex tinkiseb aktar konsistenza fl-istrategiji, jenhtieg li jiġu applikati standards komuni konformement mal-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja. Il-

korpi ta' appell jenhtieg ukoll li jkunu intitolati jitolbu informazzjoni disponibbli pubblikata mill-BEREC. Fid-dawl tal-importanza tal-appelli għall-funzjonament ġenerali tal-qafas regolatorju, jenhtieg li fl-Istati Membri kollha jinholoq mekkaniżmu għall-ġbir ta' informazzjoni fuq appelli u deċiżjonijiet sabiex ikunu jistgħu jiġu sospizi deċiżjonijiet meħudin mill-awtoritajiet kompetenti u għar-rappurtar ta' dik l-informazzjoni lill-Kummissjoni u lill-BEREC. Il-mekkanizmu jenhtieg li jiżgura li l-Kummissjoni jew il-BEREC jistgħu jiksbu mill-Istati Membri t-test tad-deċiżjonijiet u s-sentenzi bil-ħsieb li tiġi żviluppata bażi tad-data.

- (79) It-trasparenza fl-applikazzjoni tal-mekkanizmu tal-Unjoni għall-konsolidament tas-suq intern għall-komunikazzjonijiet elettronici jenhtieg li tiżdied fl-interess taċ-ċittadini u l-partijiet ikkonċernati u sabiex tippermetti lill-partijiet ikkonċernati jesprimu l-fehmiet tagħhom, inkluż billi titlob lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jipubblikaw kwalunkwe abbozz ta' miżura fl-istess hin li tiġi kkomunikata lill-Kummissjoni, lill-BEREC u lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali fi Stati Membri oħra. Jenhtieg li kwalunkwe abbozz ta' miżura jkun motivat u li jinkludi analiżi dettaljata.
- (80) Il-Kummissjoni jenhtieg li tkun tista', wara li tiehu kont bis-shih l-opinjoni tal-BEREC, teżiġi li l-awtorità nazzjonali regolatorja li tirtira abbozz ta' miżura fejn ikun jikkonċerna d-definizzjoni tas-swieg rilevanti jew id-deżinjazzjoni ta' impriżi bħala li għandhom saħħa sinifikanti fis-suq, u fejn daww id-deċiżjonijiet johlqu ostaklu għas-suq wiehed jew ikunu inkompatibbli mal-liġi tal-Unjoni u b'mod partikolari mal-politika tal-miri li l-awtoritajiet nazzjonali regolatorji jenhtieg li jsegwu. Din il-proċedura hi mingħajr preġudizzju għall-proċedura ta' notifika li għaliha tipprovdi d-Direttiva (UE) 2015/1535 u għall-prerogattivi tal-Kummissjoni skont it-TFUE dwar ksur tal-liġi tal-Unjoni.
- (81) Jenhtieg li l-konsultazzjoni nazzjonali tal-partijiet interessati ssir qabel il-konsultazzjoni fil-livell tal-Unjoni għall-finijiet tal-konsolidament tas-suq intern għall-komunikazzjonijiet elettronici u fi hdan il-proċedura għall-applikazzjoni konsistenti ta' rimedji, sabiex il-fehmiet tal-partijiet interessati jkunu jistgħu jiġu riflessi fil-konsultazzjoni fil-livell tal-Unjoni. B'hekk tiġi evitata wkoll il-ħtieġa għal konsultazzjoni oħra fil-livell tal-Unjoni fil-każ ta' tibdiliet għal miżura pplanata minhabba l-konsultazzjoni nazzjonali.
- (82) Huwa importanti li l-qafas regolatorju jiġi implimentat tempestivament. Jenhtieg li, meta l-Kummissjoni tkun hadet deċiżjoni li tirrikjedi lil awtorità regolatorja nazzjonali li tirtira miżura pplanata, l-awtorità regolatorja nazzjonali konċernata tirtira l-abbozz ta' miżura tagħha jew tissottometti miżura riveduta lill-Kummissjoni. Jenhtieg li tiġi stabbilita skadenza għan-notifika tal-miżura riveduta lill-Kummissjoni sabiex tinforma lill-atturi tas-suq dwar kemm ser iddum l-analiżi tas-suq, kif ukoll biex tiżdied iċ-ċertezza legali.
- (83) Il-mekkanizmu tal-Unjoni li jippermetti lill-Kummissjoni tesiġi li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jirtiraw miżuri pplanati li jikkonċernaw id-definizzjoni tas-suq u d-deżinjazzjoni ta' impriżi bħala li għandhom saħħa sinifikanti fis-suq ikkontribwixxa b'mod sinifikanti lejn approċċ konsistenti biex jiġu identifikati ċ-ċirkostanzi li fihom tista' tiġi applikata regolamentazzjoni ex ante u daww li fihom l-impriżi huma soġġetti għal tali regolamentazzjoni. L-esperjenza tal-proċeduri skont l-Artikoli 7 u 7a tad-Direttiva 2002/21/KE wriet li l-inkonsistenzi fil-mod kif l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali japplikaw ir-rimedji b'kondizzjonijiet simili tas-suq jolqtu hażin lis-suq intern tal-komunikazzjoni elettronika. Għalhekk, il-Kummissjoni u l-BEREC jenhtieg li jieħdu sehem biex, fi hdan ir-responsabbiltajiet rispettivi tagħhom, jiżguraw livell oghla ta' konsistenza fl-applikazzjoni tar-rimedji b'raba mal-abbozzi tal-miżuri proposti mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali. Barra minn hekk, għal abbozzi ta' miżuri relattivi għall-estensjoni ta' obbligi lil hinn mill-ewwel punt ta' konċentrazzjoni jew ta' distribuzzjoni, fejn meħtieġa biex jindirizzaw ostakli ekonomiċi jew fiżiċi kbar u mhux transitorji għar-replikazzjoni, fuq impriżi irrispettivament minn deżinjazzjoni bħala li għandhom saħħa sinifikanti fis-suq, jew relattivi għat-trattament regolatorju ta' elementi ta' netwerks b'kapacià kbira hafna fejn il-BEREC jikkondividi t-thassib tal-Kummissjoni, jenhtieg li l-Kummissjoni tkun tista' tesiġi li awtorità regolatorja nazzjonali tirtira l-abbozz ta' miżura. Sabiex tibbenefika mill-għarfien espert tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali dwar l-analiżi tas-suq, il-Kummissjoni jenhtieg li tikkonsulta lill-BEREC qabel l-adozzjoni tad-deċiżjonijiet jew ir-rakkomandazzjonijiet tagħha.
- (84) Fid-dawl tal-iskadenzi qosra fil-mekkanizmu tal-konsultazzjoni fil-livell tal-Unjoni, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata setgħat biex tadotta rakkomandazzjonijiet jew linji gwida li jissimplifikaw il-proċeduri għall-iskambju ta' informazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, pereżempju f'każijiet li jirrigwardaw swieg stabbli, jew li jinvolvu biss emendi minuri għal miżuri li diġà ġew innotifikati. Il-Kummissjoni jenhtieg ukoll li tingħata s-setgħa tippermetti eżenzjoni min-notifika sabiex jiħaffu l-proċeduri f'ċerti każijiet.

- (85) L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji jenhtieg li jkunu meħtieġa li jikkooperaw ma' xulxin, mal-BEREC u mal-Kummissjoni, b'mod trasparenti, biex tiġi żgurata l-applikazzjoni konsistenti, fl-Istati Membri kollha, ta' din id-Direttiva.
- (86) Is-setgħat tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jiġu rrikonċiljati mal-iżvilupp ta' prattiki regolatorji konsistenti kif ukoll mal-applikazzjoni konsistenti tal-qafas regolatorju, bil-għan li jikkontribwixxu b'mod effettiv għall-iżvilupp u għall-ikkompletar tas-suq intern. Għaldaqstant, jenhtieg li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jappoġġaw l-attivitajiet tal-Kummissjoni marbutin mas-suq intern, kif ukoll tal-BEREC.
- (87) Miżuri li jistgħu jaffettwaw il-kummerċ bejn l-Istati Membri huma miżuri li jista' jkollhom influwenza, diretta jew indiretta, attwali jew potenzjali, fuq ix-xejra tal-Kummerċ bejn l-Istati Membri b'mod li jista' jinholoq ostaklu għas-suq intern. Fost dawn hemm miżuri li jista' jkollhom impatt sinifikanti fuq imprizi jew utenti fi Stati Membri oħra, li jinkludu: miżuri li jaffettwaw il-prezzijiet għall-utenti fi Stati Membri oħra; miżuri li jaffettwaw l-abilità ta' impriza stabbilita fi Stat Membru ieħor li tippovdi servizz tal-komunikazzjonijiet elettronici, b'mod partikolari miżuri li jaffettwaw l-abilità li jiġu offruti servizzi fuq bażi transnazzjonali; u miżuri li jaffettwaw l-istruttura tas-suq jew l-aċċess, li jwasslu għal riperkussjonijiet għal imprizi fi Stati Membri oħra.
- (88) Użu u definizzjoni aktar konverġenti tal-elementi tal-proċeduri tal-għażla u l-kondizzjonijiet marbuta mad-drittijiet tal-użu għall-ispektrum tar-radju li jkollhom impatt sinifikanti fuq il-kondizzjonijiet tas-suq u s-sitwazzjoni kompetittiva, inkluż il-kondizzjonijiet għad-dhul u l-espansjoni, ikunu mtejba b'mekkaniżmu ta' koordinazzjoni li permezz tiegħu l-RSPG, fuq talba mill-awtorità regolatorja nazzjonali jew awtorità kompetenti oħra jew, eċċezzjonalment, fuq inizjattiva tiegħu stess, jorganizza Forum ta' Evalwazzjoni bejn il-Pari biex jeżamina l-abbozz tal-miżuri qabel l-ghoti tad-drittijiet tal-użu minn Stat Membru partikolari bl-għan li jiskambjaw l-aħjar prattiki. Il-Forum ta' Evalwazzjoni bejn il-Pari huwa strument ta' taġlim bejn il-pari. Jenhtieg li dan jikkontribwixxi għal skambju aħjar tal-aħjar prattiki bejn l-Istati Membri u biex tiżdied it-trasparenza tal-proċeduri ta' għażla kompetittivi jew komparattivi. Il-Proċess tal-Evalwazzjoni bejn il-Pari jenhtieg li ma jkunx kondizzjoni formali tal-proċeduri ta' awtorizzazzjoni nazzjonali. Jenhtieg li l-iskambju ta' fehmiet ikun ibbażat fuq informazzjoni pprovduta mill-awtorità regolatorja nazzjonali jew awtorità kompetenti oħra li titlob Forum ta' Evalwazzjoni bejn il-Pari u jenhtieg li jkun subsett ta' miżura nazzjonali usa', li tista' b'mod aktar generali tikkonsisti fl-ghotja, in-negożjar u l-leasing, id-durata, it-tiġdid jew l-emendar tad-drittijiet tal-użu. Għalhekk, jenhtieg li l-awtorità regolatorja nazzjonali jew awtorità kompetenti oħra jkunu jistgħu wkoll jipprovdu informazzjoni dwar miżuri nazzjonali abbozzati oħra jew aspetti taġhom relatati mal-proċedura tal-għażla rilevanti għal-limitazzjoni tad-drittijiet tal-użu tal-ispektrum tar-radju li mhumiex koperti mill-mekkaniżmu ta' evalwazzjoni bejn il-pari. Sabiex jitnaqqas il-piż amministrattiv, jenhtieg li l-awtorità regolatorja nazzjonali jew awtorità kompetenti oħra jkunu jistgħu jissottomettu tali informazzjoni permezz ta' format komuni ta' rappurtar, fejn disponibbli, biex jintbagħat lill-membri tal-RSPG.
- (89) Fejn l-assenjazzjoni armonizzata tal-ispektrum tar-radju lil imprizi partikolari tkun giet miftiehma fl-livell tal-Unjoni, jenhtieg li l-Istati Membri strettament jimplimentaw ftehimiet bħal dawn fl-ghoti tad-drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju mill-Pjan Nazzjonali ta' Allokazzjoni tal-Frekwenzi.
- (90) Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jikkunsidraw proċessi kongunti ta' awtorizzazzjoni bħala għażla meta johorġu d-drittijiet ta' użu fejn l-użu mistenni jkopri sitwazzjonijiet transfruntieri.
- (91) Jenhtieg li kwalunkwe deċiżjoni tal-Kummissjoni biex tiżgura l-applikazzjoni armonizzata ta' din id-Direttiva tkun limitata għal prinċipji, approċċi u metodoloġiji regolatorji. Sabiex ikun evitat id-dubju, jenhtieg li ma tippreskrivi ebda dettall li normalment ikun meħtieġ jirrifletti ċirkostanzi nazzjonali, u jenhtieg li ma tipprobixxi approċċi alternattivi li jkun mistenni b'mod raġonevoli li jkollhom effett ekwivalenti. Tali deċiżjoni jenhtieg li tkun proporzjonata u jenhtieg li ma jkollhiex effett fuq deċiżjonijiet mehuda mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħra li ma johlqux ostaklu għas-suq intern.
- (92) L-Unjoni u l-Istati Membri daħlu f'impenji b'relazzjoni ma' standards u l-kwadru regolatorju tan-netwerks u tas-servizzi tat-telekomunikazzjonijiet fl-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ.

- (93) L-istandardizzazzjoni jenhtieg li tibqa' primarjament proċess immexxi mis-suq. Izda xorta waħda jista' jkun hemm sitwazzjonijiet fejn ikun adattat li tenhtieg konformità ma' standards speċifikati fil-livell tal-Unjoni biex tittejjeb l-interoperabbiltà, il-libertà tal-ghażla għall-utenti u tiġi mhegga l-interkonnnettività fis-suq intern. Fil-livell nazzjonali, l-Istati Membri huma soġġetti għad-Direttiva (UE) 2015/1535. Il-proċeduri ta' standardizzazzjoni fil-qafas ta' din id-Direttiva huma mingħajr preġudizzju għad-Direttivi 2014/30/UE <sup>(1)</sup> u 2014/35/UE <sup>(2)</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttiva 2014/53/UE.
- (94) Il-fornituri ta' netwerks pubbliċi tal-komunikazzjonijiet elettronici jew ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici disponibbli għall-pubbliku, jew it-tnejn li huma, jenhtieg li jkunu obbligati li jieħdu l-miżuri biex jipproteġu s-sigurtà tan-netwerks u tas-servizzi tagħhom, rispettivament, u jimpedixxu jew jimminimizzaw l-impatt ta' incidenti tas-sigurtà. Wara li jikkunsidraw l-aktar teknoloġiji avvanzati, dawk il-miżuri jenhtieg li jiggarrantixxu livell adatt ta' sigurtà tan-netwerks u tas-sistemi tal-informazzjoni għar-riskju mahluq. Il-miżuri ta' sigurtà minn tal-anqas jenhtieg li jqisu l-aspetti rilevanti kollha ta' dawn l-elementi li ġejjin: fir-rigward tas-sigurtà tan-netwerks u l-facilitajiet: sigurtà fiżika u ambjentali, sigurtà tal-forniment, kontroll tal-aċċess għan-netwerks u integrità tan-netwerks; fir-rigward tal-ġestjoni ta' incidenti tas-sigurtà: proċeduri ta' ġestjoni, il-kapaċità ta' detezzjoni tal-incident tas-sigurtà, ir-rapportar tal-incidenti tas-sigurtà u l-komunikazzjoni; fir-rigward tal-ġestjoni tal-kontinwità tal-attività: strategija għall-kontinwità tas-servizz u l-pjanijiet ta' kontinġenza, il-kapaċitajiet ta' rkupru minn diżastru; fir-rigward tal-monitoraġġ, l-awditjar u l-ittestjar: politiki ta' monitoraġġ u registrazzjoni, eżercizzju ta' pjanijiet ta' kontinġenza, l-ittestjar tan-netwerk u s-servizzi, valutazzjonijiet tas-sigurtà u l-monitoraġġ tal-konformità; u konformità mal-istandards internazzjonali.
- (95) Minhabba l-importanza li qed tikber tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri, hemm bżonn li jiġi żgurat li dawn ikunu wkoll soġġetti għal rekwiżiti xierqa ta' sigurtà skont in-natura speċifika u l-importanza ekonomika tagħhom. Għalhekk fornituri ta' servizzi bħal dawn jenhtieg li jiżguraw ukoll livell ta' sigurtà xieraq għal-livell ta' riskju. Peress li l-fornituri tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri normalment ma jeżerċitawx kontroll effettiv fuq it-trażmissjoni tas-sinjali fuq in-netwerks, il-livell tar-riskju għal dawn is-servizzi jista' jitqies, f'ċerti aspetti, li huwa nqas milli għas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici tradizzjonali. Għalhekk, meta jkun iġġustifikat abbażi ta' valutazzjoni tar-riskji tas-sigurtà involuti, il-miżuri meħuda minn fornituri ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri jenhtieg li jkunu inqas stretti. L-istess approċċ jenhtieg li japplika mutatis mutandis għas-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali li jużaw in-numri u li ma jeżerċitawx kontroll effettiv fuq trażmissjoni tas-sinjali.
- (96) Il-fornituri ta' netwerks pubbliċi tal-komunikazzjonijiet elettronici jew ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament jenhtieg li jinformat lill-utenti dwar theddidiet partikolari u sinifikanti għas-sigurtà u bil-miżuri li jistgħu jieħdu sabiex jipproteġu s-sigurtà tal-komunikazzjonijiet tagħhom, pereżempju billi jużaw tipi speċifiċi ta' softwer jew teknoloġiji ta' kriptaġġ. Ir-rekwiżit li jinformat lill-utenti rigward theddid bħal dan jenhtieg li ma jehlisx lill-fornitur tas-servizz mill-obbligu li jieħu, għas-spejjez tiegħu, miżuri adatti u immedjati biex jirrimedja kwalunkwe theddid għas-sigurtà u li jstabbilixxi mill-ġdid il-livell ta' sigurtà normali tas-servizz. Il-forniment ta' informazzjoni bħal din dwar it-theddid għas-sigurtà għall-utent jenhtieg li jkun mingħajr hlas.
- (97) Sabiex tithares is-sigurtà tan-netwerks u s-servizzi, u mingħajr preġudizzju għas-setgħat tal-Istati Membri li jiżguraw il-protezzjoni tal-interessi tas-sigurtà essenzjali tagħhom u s-sigurtà pubblika, u sabiex ikunu permessi l-investigazzjoni, id-detezzjoni u l-prosekuzzjoni tar-reati kriminali, l-użu tal-kriptaġġ pereżempju minn tarf għall-iehor fejn adatt jenhtieg li jkun promoss u, fejn ikun meħtieġ, il-kriptaġġ jenhtieg li jkun obligatorju awtomatikament u fit-tfassil skont il-prinċipji tas-sigurtà u l-privatezza.
- (98) L-awtoritajiet kompetenti jenhtieg li jiżguraw li jinżammu l-integrità u s-sigurtà tan-netwerks pubbliċi tal-komunikazzjonijiet. Jenhtieg li l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Netwerks u l-Infurmazzjoni (ENISA) tikkontribwixxi għat-titjib tas-sigurtà tal-komunikazzjonijiet elettronici billi, inter alia, tippromvdi l-konsulenza u l-għarfien espert, kif ukoll billi tippromwovi l-iskambju tal-aħjar Prattiki. L-awtoritajiet kompetenti jenhtieg li jkollhom il-mezzi meħtieġa biex iwettqu d-doveri tagħhom, inkluż is-setgħat li jitolbu l-informazzjoni

<sup>(1)</sup> Direttiva 2014/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relatati mal-kompatibbiltà elettromanjetika (ĠU L 96, 29.3.2014, p. 79).

<sup>(2)</sup> Direttiva 2014/35/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relattivament għat-tqeghid fis-suq ta' tagħmir elettriku ddisinjat għall-użu fi hdan ċerti limiti tal-voltaġġ (ĠU L 96, 29.3.2014, p. 357).

mehtieġa biex ikunu jistgħu jivvalutaw il-livell ta' sigurtà tan-netwerks jew tas-servizzi. Huma jenhtieġ li jkollhom ukoll is-setgħa li jitolbu data komprensiva u affidabbli dwar l-incidenti attwali ta' sigurtà li kellhom impatt sinifikanti fuq it-thaddim tan-netwerks u tas-servizzi. Jenhtieġ li dawn, fejn hemm bżonn, jiġu assistiti minn Skwadri ta' Rispons għal Incidenti relatati mas-Sigurtà tal-Kompjuters ("CSIRTs"), stabbiliti mid-Direttiva (UE) 2016/1148 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup>. B'mod partikolari, is-CSIRTs jistgħu jkunu mehtieġa li jipprovdu lill-awtoritajiet kompetenti informazzjoni dwar ir-riskji u l-incidenti tas-sigurtà li jaffettwaw in-netwerks pubbliċi tal-komunikazzjonijiet elettronici u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici pubblikament disponibbli u jirrakkomandaw modi li jindirizzawhom.

- (99) Fejn il-forniment tal-komunikazzjonijiet elettronici jiddependi fuq riżorsi pubbliċi li l-użu tagħhom huwa soġġett għal awtorizzazzjoni speċifika, jenhtieġ li l-Istati Membri jkunu jistgħu jagħtu lill-awtorità kompetenti għall-hruġ tagħha d-dritt li timponi tariffi sabiex jiġi żgurat l-aħjar użu possibbli ta' daww ir-riżorsi, skont il-proċeduri previsti f'din id-Direttiva. F'konformità mal-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, l-Istati Membri ma jistgħux jimponu hlasijiet jew tariffi fir-rigward tal-forniment tan-netwerks u tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici minbarra daww previsti minn din id-Direttiva. F'dan ir-rigward, l-Istati Membri jenhtieġ li jkollhom approċċ konsistenti għall-istabbiliment ta' dawn il-hlasijiet jew it-tariffi sabiex ma jipprovdux piż finanzjarju żejjed marbut mal-proċedura ta' awtorizzazzjoni ġenerali jew tad-drittijiet tal-użu għall-fornituri ta' netwerks u servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici.
- (100) Biex jiġi żgurat l-aħjar użu tar-riżorsi, it-tariffi jenhtieġ li jirriflettu s-sitwazzjoni ekonomika u teknika tas-suq ikkonċernat kif ukoll kull fattur sinifikanti li jiddetermina l-valur tagħhom. Fl-istess waqt, jenhtieġ li t-tariffi jiġu stabbiliti b'mod li jiżgura l-assenjazzjoni u l-użu effiċjenti tal-ispektrum tar-radju. Din id-Direttiva hija mingħajr preġudizzju għall-ghan li għalih jintużaw it-tariffi għad-drittijiet ta' użu u d-drittijiet biex jininstallaw l-facilitajiet. Jenhtieġ li jkun possibbli li, pereżempju, tali tariffi jintużaw biex jiffinanzjaw attivitajiet tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra li ma jistgħux jiġu koperti bil-hlasijiet amministrattivi. Fejn, fil-każ ta' proċeduri ta' għażla kompetittivi jew komparattivi, tariffi għad-drittijiet ta' użu tal-ispektrum tar-radju jikkonsistu kollha kemm huma jew parzjalment f'ammont ta' darba biss, l-arrangamenti tal-hlas jenhtieġ li jiżguraw li daww it-tariffi fil-prattika ma jwasslux għal għażla fuq il-bażi ta' kriterji li mhumiex relatati mal-mira li jiġi żgurat l-aħjar użu tal-ispektrum tar-radju. Jenhtieġ li l-Kummissjoni tkun tista' tippubblika, fuq bażi regolari, studji komparattivi u, skont kif xieraq, gwida oħra fir-rigward tal-aħjar Prattiki għall-assenjazzjoni tal-ispektrum tar-radju, l-assenjazzjoni ta' riżorsi ta' numerazzjoni jew l-ghoti ta' drittijiet ta' passaġġ.
- (101) It-tariffi imposti fuq l-imprezi għad-drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju jistgħu jinfluwenzaw id-deċizzjonijiet dwar jekk għandhomx jingħataw tali drittijiet u jintużaw ir-riżorsi tal-ispektrum tar-radju. Bil-hsieb li jiġi żgurat l-aħjar użu tal-ispektrum tar-radju, jenhtieġ li l-Istati Membri għalhekk jistabbilixxu l-prezzijiet ta' riżerva b'mod li jwassal għal assenjazzjoni effiċjenti ta' daww id-drittijiet, irrispettivament mit-tip ta' proċedura ta' għażla użata. L-Istati Membri jistgħu jqisu wkoll l-ispejjeż possibbli marbuta mal-adempiment tal-kondizzjonijiet ta' awtorizzazzjoni imposti biex jiġu insegwiti għanijiet oħra ta' politika. B'hekk, jenhtieġ li titqies ukoll is-sitwazzjoni kompetittiva tas-suq ikkonċernat inkluż l-użi alternattivi possibbli tar-riżorsi.
- (102) L-aqwa użu tar-riżorsi tal-ispektrum tar-radju jiddependi fuq id-disponibbiltà tan-netwerks u l-facilitajiet assoċjati. F'dan ir-rigward, jenhtieġ li l-Istati Membri jkollhom l-ghan li jiżguraw li, fejn l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħra japplikaw tariffi għad-drittijiet tal-użu tal-ispektrum tar-radju u għad-drittijiet biex jiġu installati l-facilitajiet, iqisu l-htieġa li jiġi ffacilitat l-iżvilupp tal-infrastruttura bil-hsieb li jinkiseb l-aktar użu effiċjenti tar-riżorsi. Jenhtieġ li l-Istati Membri jaraw li jiżguraw l-applikazzjoni, kemm jista' jkun, ta' arrangamenti għall-hlas tat-tariffi għad-drittijiet tal-użu tal-ispektrum tar-radju marbuta mad-disponibbiltà attwali tar-riżorsi b'mod li jappoġġa l-investimenti mehtieġa biex jiġi promoss tali żvilupp ta' infrastruttura u l-forniment ta' servizzi relatati. Jenhtieġ li l-arrangamenti tal-hlas jiġu speċifikati b'mod oġġettiv, trasparenti, proporzjonat u nondiskriminatorju qabel jinfethu proċeduri għall-ghoti ta' drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju.
- (103) Għandu jkun żgurat li jkunu jeżistu proċeduri għall-ghoti ta' drittijiet għall-istallazzjoni ta' facilitajiet li jkunu f'waqthom, nondiskriminatorji u trasparenti, sabiex jiġu garantiti l-kondizzjonijiet għall-kompetizzjoni ġusta u effettiva. Din id-Direttiva hija mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet nazzjonali li jirregolaw l-esproprijazzjoni jew l-użu tal-proprjetà, eżerċizzju normali tad-drittijiet fuq il-proprjetà, l-użu normali tad-dominju pubbliku, jew għall-prinċipju tan-newtralità fir-rigward tar-regoli fl-Istati Membri li jirregolaw is-sistema tas-sidien tal-proprjetà.

<sup>(1)</sup> Direttiva (UE) 2016/1148 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Lulju 2016 dwar miżuri għal livell għoli komuni ta' sigurtà tan-netwerks u tas-sistemi tal-informazzjoni madwar l-Unjoni (ĠU L 194, 19.7.2016, p. 1).



- (104) Il-permessi maħruġa lill-fornituri ta' netwerks u servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici biex ikollhom aċċess għall-proprjetà privata jew pubblika huma fatturi essenzjali għall-istabbiliment ta' netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici jew ta' elementi godda tan-netwerk. Il-kumplessità u d-dewmien bla bżonn fil-proċeduri għall-ghoti tad-drittijiet ta' passaġġ jistgħu għalhekk jirrapprezentaw ostakli importanti għall-iżvilupp tal-kompetizzjoni. Konsegwentement, l-akkwist tad-drittijiet għall-passaġġ mill-imprizi awtorizzati jenhtieg li jkun simplifikat. Jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti jikkoordinaw l-akkwist tad-drittijiet ta' passaġġ, billi jagħmlu l-informazzjoni rilevanti aċċessibbli fuq il-websajts tagħhom.
- (105) Jenhtieg li jissahħu s-setgħat tal-Istati Membri fir-rigward tad-detenturi tad-drittijiet ta' passaġġ, sabiex jiżguraw l-introduzzjoni jew il-firxa ta' netwerk ġdid b'mod ġust, effiċjenti u li jrispetta l-ambjent u indipendentement minn kwalunkwe obbligu fuq xi impriza deżinjata bħala li għandha saħħa sinifikanti fis-suq biex tagħti aċċess għan-netwerk ta' komunikazzjoni elettronika tagħha. It-titjib tal-kondiviżjoni tal-facilitajiet jista' jnaqqas l-impatt ambjentali ġenerali tat-tqegħid ta' infrastruttura tal-komunikazzjoni elettronika u jservi s-saħħa pubblika, is-sigurtà pubblika u jissodisfa l-għanijiet tal-ippjanar tal-bliet u l-irhula. L-awtoritajiet kompetenti jenhtieg li jkollhom is-setgħa li jirrikjedu li l-imprizi li jkunu bbenefikaw minn drittijiet li jininstallaw facilitajiet f'proprjetà pubblika jew privata jikkondividu tali facilitajiet jew proprjetà, inkluża l-kolokalizzazzjoni fiżika, wara perijodu xieraq ta' konsultazzjoni pubblika, li matulu l-partijiet interessati kollha jenhtieg li jingħataw l-opportunità li jagħtu l-opinjoni tagħhom, fl-oqsma specifici fejn ir-raġunijiet ta' interess ġenerali jimponu tali kondiviżjoni. Dan jista' jkun il-każ, pereżempju, fejn hemm kongestjoni kbira fis-sottoswol u fejn hemm bżonn li jingħeleb ostaklu naturali. L-awtoritajiet kompetenti jenhtieg li, b'mod partikolari, ikunu jistgħu jimponu l-qsim ta' elementi tan-netwerk u facilitajiet assoċjati, bħal tubi, kondjuwits, arbli, toqob tal-ispezzjonar u kaxxi tat-triq, torrijiet u kostruzzjonijiet ta' appoġġ oħra, bini jew dhul għal bini, u koordinazzjoni aħjar ta' xogħlijiet ċivili għal raġunijiet ambjentali jew raġunijiet oħra ta' politika pubblika. Għall-kuntrarju, jenhtieg li jkun kompitu tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali li jiddefinixxu r-regoli dwar it-tqassim tal-ispejjeż tal-kondiviżjoni tal-facilità jew il-proprjetà, biex jiġi żgurat li jkun hemm tqassim xieraq tar-riskju bejn l-imprizi konċernati. Fid-dawl tal-obbligi imposti bid-Direttiva 2014/61/UE, jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti, b'mod partikolari, l-awtoritajiet lokali, jistabbilixxu wkoll proċeduri ta' koordinazzjoni xierqa, b'kooperazzjoni mal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, fir-rigward ta' xogħlijiet pubbliċi u facilitajiet jew proprjetà pubbliċi xierqa oħra li jenhtieg li jinkludu proċeduri li jiżguraw li partijiet interessati għandhom informazzjoni rigward facilitajiet jew proprjetà pubbliċi xierqa u xogħlijiet pubbliċi għaddejjin u pplanati, li huma jiġu notifikati dwar tali xogħlijiet f'manjera f'waqtha, u li l-qsim jiġi kemm jista' jkun iffacilitat.
- (106) Fejn operaturi mobbli jkunu meħtieġa li jaqsmu torrijiet jew arbli għal raġunijiet ambjentali, dak il-qsim mandatarju jista' jwassal għal tnaqqis fil-livelli massimi tas-saħħa tat-trażmissjoni permissibbli għal kull operatur għal raġunijiet ta' saħħa pubblika, u dan jista' jeħtieġ lill-operaturi li jistallaw aktar siti biex jiżguraw kopertura nazzjonali. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ifittxu li jirrikonċiljaw l-kunsiderazzjonijiet ambjentali u ta' saħħa in kwistjoni fil-waqt li jieħdu kont xieraq tal-approċċ prekawżjonarju stabbiliti fir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill 1999/519/KE<sup>(1)</sup>.
- (107) L-ispektrum tar-radju huwa riżors pubbliku skars ta' valur importanti kemm pubbliku kif ukoll fis-suq. Huwa kontribut essenzjali għas-servizzi u n-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici bbażati fuq ir-radju u sa fejn dan għandu x'jaqşam ma' dawn in-netwerks u s-servizzi, jenhtieg li għalhekk ikunu allokatu u assenjati b'mod effiċjenti mill-awtoritajiet nazzjonali regolatorji jew awtoritajiet kompetenti oħrajn skont miri armonizzati u principji li jirregolaw l-azzjoni tagħhom kif ukoll fuq kriterji oġġettivi, trasparenti u nondiskriminatorji, waqt li jingħata kont tal-interessi demokratiċi, soċjali, lingwistiċi u kulturali relatati mal-użu tal-ispektrum tar-radju. Id-Deciżjoni Nru 676/2002/KE tistabbilixxi qafas għall-armonizzazzjoni tal-ispektrum tar-radju.
- (108) L-attivitajiet dwar il-politika dwar l-ispektrum tar-radju fl-Unjoni jenhtieg li jkunu bla ħsara għall-miżuri mehuda, fil-livell tal-Unjoni jew fil-livell nazzjonali, skont il-liġi tal-Unjoni biex jintlahqu għanijiet ta' interess ġenerali, b'mod partikolari fir-rigward ta' netwerks pubbliċi tal-gvern u għad-difiża, tar-regolamentazzjoni tal-kontenut u tal-politiki dwar l-awdjoviziv u l-media, u għad-dritt tal-Istati Membri li jorganizzaw u jużaw l-ispektrum tar-radju tagħhom għall-ordni pubbliku, is-sigurtà pubblika u d-difiża.

<sup>(1)</sup> Rakkomandazzjoni tal-Kunsill 1999/519/KE tat-12 ta' Lulju 1999 dwar il-limitazzjoni tal-espożizzjoni tal-pubbliku ġenerali għal kampi elettromanjetiċi (0 Hz sa 300 GHz) (ĠU L 199, 30.7.1999, p. 59).

- (109) Huwa essenzjali li tkun żgurata l-konnettività mifruxa f'kull Stat Membru għall-iżvilupp ekonomiku u soċjali, il-partecipazzjoni fil-ħajja pubblika u koeżjoni soċjali u territorjali. Hekk kif il-konnettività u l-użu ta' komunikazzjonijiet elettronici jsiru element integrali għas-soċjetà u l-benessri Ewropej, jenhtieg li l-Istati Membri jistinkaw biex jiżguraw kopertura broadband bla fili madwar l-Unjoni kollha. Jenhtieg li tali kopertura tinkiseb fl-UE kollha billi l-Ewropa tafda fuq l-impożizzjoni mill-Istati Membri tar-rekwiżiti xierqa ta' kopertura, li jenhtieg li jiġu adattati għal kull żona moqdiya u limitati għall-piż proporzjonat sabiex ma tixxekklix l-introduzzjoni mill-fornituri tas-servizz. Minhabba r-rwol ewlieni li jaqdu sistemi bħal networks ta' żoni lokali bir-radju (RLANs) billi jipprovdu broadband bla fili ta' veloċità għolja fuq ġewwa, jenhtieg li l-miżuri jkollhom l-għan li jiżguraw ir-rilaxx suffiċjenti tal-baned tal-ispektrum tar-radju li huma partikolarment assi ta' valur għall-introduzzjoni kosteffiċjenti ta' networks bla fili b'kopertura universali, b'mod partikolari fuq ġewwa. Barra minn hekk, jenhtieg li miżuri konsistenti u kkoordinati għal kopertura terrestri bla fili ta' kwalità għolja madwar l-Unjoni, msejsa fuq l-aħjar prattiki nazzjonali għall-obbligi ta' liċenzja tal-operaturi, jimmiraw li jilhqnu l-oġettiv tal-programm tal-politika tal-ispektrum tar-radju li ċ-ċittadini kollha tal-Unjoni jkollhom aċċess, kemm ġewwa kif ukoll barra, għall-veloċitajiet l-aktar rapidi tal-broadband ta' mhux anqas minn 30 Mbps sal-2020, u jenhtieg li jimmiraw li jiksbu vizjoni ambizzjuża għal soċjetà gigabit fl-Unjoni. It-tali miżuri ser jippromwovu servizzi diġitali innovattivi u jiżguraw benefiċċji soċjoekonomiċi fit-tul. Il-kopertura uniformi tat-territorju kif ukoll il-konnettività fl-Istati Membri kollha jenhtieg li jkunu massimizzati u affidabbli, bil-ħsieb li jiġu promossi servizzi domestiċi u transfruntieri u applikazzjonijiet bħall-karozzi konnessi u s-sahħa elettronika.
- (110) Il-ħtieġa li jkun żgurat li ċ-ċittadini ma jiġux esposti għal kampi elettromanjetiċi fl-ivell li jagħmel ħsara lis-sahħa pubblika hija imperattiva. L-Istati Membri jenhtieg li jaħdmu għall-konsistenza madwar l-Unjoni biex jindirizzaw din il-kwistjoni, b'kunsiderazzjoni partikolari għall-approċċ prekawżonarju mehud fir-Rakkomandazzjoni 1999/519/KE, sabiex jaħdmu biex jiġu żgurati kondizzjonijiet aktar konsistenti tal-introduzzjoni. Fejn rilevanti, jenhtieg li l-Istati Membri japplikaw il-proċedura stabbilita fid-Direttiva (UE) 2015/1535, bil-ħsieb ukoll li jipprovdu trasparenza għall-partijiet ikkonċernati u sabiex l-Istati Membri l-oħra u l-Kummissjoni jkunu jistgħu jirreagixxu.
- (111) L-armonizzazzjoni u l-koordinazzjoni tal-ispektrum tar-radju, u r-regolamentazzjoni tat-tagħmir appoġġat mill-istandardizzazzjoni, huma komplementari u għandhom bżonn li jkunu kkoordinati mill-qrib biex jilhqnu l-għanijiet kongunti tagħhom b'mod effikaci, bl-appoġġ tal-RSPG. Il-koordinazzjoni bejn il-kontenut u ż-żmien tal-mandati lis-CEPT taht id-Deciżjoni Nru 676/2002/KE u t-talbiet tal-istandardizzazzjoni lill-korpi ta' standardizzazzjoni, bħal pereżempju l-Istitut Ewropew tal-Istandards tat-Telekomunikazzjoni, anke fir-rigward ta' riċevituri tar-radju, jenhtieg li jiffacilitaw l-introduzzjoni ta' sistemi futuri, jappoġġaw l-oportunitajiet ta' kondivizzjoni tal-ispektrum tar-radju u jiżguraw ġestjoni effiċjenti tal-ispektrum tar-radju.
- (112) Id-domanda għal spektrum armonizzat tar-radju mhijiex uniformi f'kull parti tal-Unjoni. Fejn ikun hemm nuqqas ta' domanda għal banda shiħa jew parti minn banda armonizzata fil-livell reġjonali jew nazzjonali, l-Istati Membri jistgħu, bħala eċċezzjoni, jippermettu l-użu alternattiv tal-banda, pereżempju biex tkopri nuqqas ta' provvista fis-suq għal ċerti użi, sakemm dan in-nuqqas fid-domanda jippersisti u sakemm l-użu alternattiv ma jippreġudikax l-użu armonizzat tal-banda minn Stati Membri oħra u li dan jieqaf meta d-domanda għall-użu armonizzat jimmaterjalizza.
- (113) Il-flessibbiltà fil-ġestjoni tal-ispektrum tar-radju u l-aċċess għall-ispektrum tar-radju giet stabbilita permezz ta' awtorizzazzjonijiet newtrali fir-rigward tat-teknoloġija u s-servizz, sabiex l-utenti tal-ispektrum tar-radju jkunu jistgħu jagħzlu l-aqwa teknoloġiji u servizzi li jridu japplikaw f'baned tal-ispektrum tar-radju ddikjarati disponibbli għal servizzi ta' komunikazzjoni elettronika fil-Pjanijiet Nazzjonali rilevanti ta' Allokazzjoni tal-Frekwenzi skont il-liġi tal-Unjoni ("il-prinċipju tan-newtralità tat-teknoloġija u l-prinċipju tan-newtralità tas-servizz"). Id-determinazzjoni amministrattiva tat-teknoloġiji u s-servizzi jenhtieg li tapplika biss meta l-għanijiet ta' interess generali jkunu f'periklu u għandha tkun ġustifikata b'mod ċar u soġġetta għal reviżjoni perjodika.
- (114) Ir-restrizzjonijiet għall-prinċipju tan-newtralità tat-teknoloġija jenhtieg li jkunu adatti u ġustifikati mill-ħtieġa li tkun evitata interferenza dannuża, pereżempju billi jkunu imposti maskli għall-emissjoni u livelli ta' enerġija biex tkun żgurata l-protezzjoni tas-sahħa pubblika billi jkun hemm limitu għal kemm il-pubbliku jesponi ruħu għall-kampijiet elettromanjetiċi, sabiex jiġi żgurat it-thaddim xieraq ta' servizzi permezz ta' livell adegwat ta' kwalità teknika ta'

servizz, filwaqt li ma tiġix prekluzi l-possibbiltà li jiġi użat aktar minn servizz wiehed fl-istess banda tal-ispektrum tar-radju, sabiex ikun żgurat l-użu komuni b'mod xieraq tal-ispektrum tar-radju, b'mod partikolari meta l-użu tiegħu jkun soġġett biss għall-awtorizzazzjonijiet ġenerali, biex jiġi salvagwardat l-użu effiċjenti tal-ispektrum tar-radju, jew biex jiġi sodisfatt l-għan ta' interess ġenerali f'konformità mal-liġi tal-Unjoni.

- (115) L-utenti tal-ispektrum tar-radju jenhtieg li jkollhom il-libertà li jagħzlu s-servizzi li jixtiequ joffru permezz tal-ispektrum tar-radju. Min-naħa l-oħra, jenhtieg li jkunu permessi miżuri li jkunu jehtiegu li l-ghoti ta' servizz speċifiku biex jintlahqu għanijiet ta' interess ġenerali definiti b'mod ċar, bħalma huma s-sikurezza tal-hajja, il-htieġa li tithegġeg il-koeżjoni soċjali, reġjonali u territorjali, jew il-prevenzjoni tal-użu ineffiċjenti tal-ispektrum tar-radju, ikun permess meta jkun mehtieg u proporzjonat. Dawk l-għanijiet jenhtieg li jinkludu wkoll il-promozzjoni tad-diversità kulturali u lingwistika u l-pluraliżmu fil-media, kif definiti mill-Istati Membri skont il-liġi tal-Unjoni. Għajr fejn hu mehtieg għall-harsien tas-sikurezza tal-hajja jew, bħala eċċezzjoni, sabiex jiġu sodisfatti objettivi oħra ta' interess ġenerali kif definiti mill-Istati Membri skont il-liġi tal-Unjoni, l-eċċezzjonijiet jenhtieg li ma jwasslux għal ċerti servizzi li jkollhom użu esklussiv, iżda jenhtieg li jagħtuhom prijoritajiet sabiex, sa fejn hu possibbli, servizzi jew teknoloġiji oħra jikkoeżistu fl-istess banda tal-ispektrum tar-radju. Id-definizzjoni tal-ambitu u n-natura ta' kwalunkwe eċċezzjoni rigward il-promozzjoni tad-diversità kulturali u lingwistika u l-pluraliżmu fil-media taqa' fl-ambitu tal-kompetenza tal-Istati Membri.
- (116) Minħabba li l-allokazzjoni tal-ispektrum tar-radju lil teknoloġiji jew servizzi speċifiċi hija eċċezzjoni għall-prinċipji tan-newtralità tat-teknoloġiji u tas-servizzi u tnaqqas il-libertà tal-għażla tas-servizz jew tat-teknoloġija użata, kull proposta għal din l-allokazzjoni jenhtieg li tkun trasparenti u soġġetta għall-konsultazzjoni pubblika.
- (117) Fejn l-Istati Membri jiddeċiedu, bħala eċċezzjoni, li jillimitaw il-libertà li jiġu pprovduti servizzi u netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici bbażati fuq raġunijiet ta' politika pubblika, sigurtà pubblika jew saħħa pubblika, l-Istati Membri jenhtieg li jispjegaw ir-raġunijiet għal tali limitazzjoni.
- (118) L-ispektrum tar-radju jenhtieg li jkun ġestit b'mod li tiġi evitata interferenza dannuża. Il-kuncett bażiku tal-interferenza dannuża jenhtieg għalhekk li jkun definit kif jixraq biex ikun żgurat li l-intervent regolatorju jkun limitat sal-punt mehtieg biex tkun evitata din l-interferenza, filwaqt li jittiehed kont ukoll tal-bżonn li jitqiesu metodi avvanzati għall-protezzjoni kontra l-interferenzi dannużi, bil-għan li jiġu applikati dawk it-teknoloġiji u l-metodi ta' ġestjoni tal-ispektrum tar-radju, sabiex jiġu evitati, sakemm huwa possibbli, l-applikazzjoni tal-prinċipju tan-noninterferenza u tan-nonprotezzjoni. It-trasport huwa element qawwi transfruntier u d-digitalizzazzjoni tiegħu tohloq sfidi. Il-vetturi (bħal metro, tal-linja, karozzi, trakkijiet, ferroviji) qed isiru aktar u aktar awtonomi u konnessi. Fis-suq intern, il-vetturi jivvjagġaw b'mod aktar faċli lil hinn mill-fruntieri nazzjonali. Komunikazzjonijiet affidabbli, u li jevitaw interferenzi dannużi, huma kruċjali għat-thaddim sikur u tajjeb tal-vetturi u tas-sistemi tal-komunikazzjonijiet li jkun hemm fuqhom.
- (119) Bi tkabbir fid-domanda għall-ispektrum tar-radju u applikazzjonijiet u teknoloġiji godda u diversi li jehtiegu aċċess u użu aktar flessibbli tal-ispektrum tar-radju, l-Istati Membri jenhtieg li jippromwovu l-użu kondiviz tal-ispektrum tar-radju billi jiddeterminaw l-aktar reġimi ta' awtorizzazzjoni xierqa għal kull xenarju u billi jistabbilixxu regoli xierqa u trasparenti u l-kondizzjonijiet għalihom. L-użu kondiviz tal-ispektrum tar-radju dejjem aktar jiżgura l-użu effettiv u effiċjenti tiegħu billi jippermetti li diversi utenti jew apparati indipendenti jaċċessaw l-istess banda tal-ispektrum tar-radju taht tipi differenti ta' reġimi legali sabiex jagħmlu disponibbli riżorsi addizzjonali tal-ispektrum tar-radju, iżidu l-effiċjenza tal-użu u jiffacilitaw l-aċċess ta' utenti godda għall-ispektrum tar-radju. L-użu kondiviz jista' jkun ibbażat fuq l-awtorizzazzjonijiet ġenerali jew l-użu eżentat minn liċenzja li jippermetti, taht kondizzjonijiet speċifiċi tal-kondivizjoni, li diversi utenti jaċċessaw u jużaw l-istess spektrum tar-radju f'żoni ġeografiċi differenti jew f'perijodi ta' żmien differenti. Tista' wkoll tkun ibbażata fuq drittijiet individwali tal-użu skont arrangamenti bħal aċċess kondiviz liċenzjat fejn l-utenti kollha (flimkien mal-utenti eżistenti u dawk godda) jaqblu dwar it-termini u l-kondizzjonijiet għall-aċċess kondiviz, taht is-sorveljanza tal-awtoritajiet kompetenti, b'tali mod li jiżguraw kwalità minima garantita tat-trażmissjoni bir-radju. Meta l-Istati Membri jippermettu l-użu kondiviz taht diversi reġimi ta' awtorizzazzjoni, jenhtieg li dawn ma jistabbilixxux durati ferm diverġenti għal dak l-użu taht diversi reġimi ta' awtorizzazzjoni.

- (120) L-awtorizzazzjonijiet ġenerali għall-użu tal-ispektrum tar-radju jistgħu jiffaċilitaw l-aktar użu effettiv tal-ispektrum tar-radju u f'xi każijiet jippromwovu l-innovazzjoni u jkunu favur il-kompetizzjoni, filwaqt li d-drittijiet individwali tal-użu għall-ispektrum tar-radju f'każijiet oħra jistgħu jkunu l-aktar reġim ta' awtorizzazzjoni xieraq fil-preżenza ta' ċerti ċirkostanzi speċifiċi. Id-drittijiet individwali tal-użu jenhtieg li jiġu kkunsidrati, pereżempju, meta l-karatteristiċi favorevoli ta' propagazzjoni tal-ispektrum tar-radju jew il-livell ta' qawwa previst tat-trażmissjoni jimplikaw li l-awtorizzazzjonijiet ġenerali ma jkunux jistgħu jindirizzaw it-tħassib dwar interferenza fid-dawl tal-kwalità ta' servizz meħtieġa. Miżuri tekniċi bħal soluzzjonijiet biex tittejjeb ir-reżiljenza tar-riċevitur jistgħu jippermettu l-użu ta' awtorizzazzjonijiet ġenerali jew il-kondiviżjoni tal-ispektrum tar-radju, u possibbilment jevitaw l-użu sistematiku tal-prinċipju tan-noninterferenza u tan-nonprotezzjoni.
- (121) Biex tiġi żgurata l-prevedibbiltà u tinzamm iċ-ċertezza legali u l-istabbiltà tal-investment, l-Istati Membri jenhtieg li jistabbilixxu bil-quddiem kriterji xierqa biex tiġi ddeterminata l-konformità mal-oġġettiv tal-użu effiċjenti tal-ispektrum tar-radju mid-detenturi tad-drittijiet meta jimplementaw il-kondizzjonijiet marbuta mad-drittijiet individwali tal-użu u tal-awtorizzazzjonijiet ġenerali. Il-partijiet interessati jenhtieg li jkunu involuti fid-definizzjoni ta' dawn il-kondizzjonijiet u jiġu infurmati b'mod trasparenti dwar kif il-harsien tal-obbligi tagħhom ser jiġi vvalutat.
- (122) Sabiex jiġi evitat il-ħolqien ta' ostakli għad-dhul fis-suq, jiġifieri permezz tal-ħżin antikompetittiv, jenhtieg li l-infurzar ta' kondizzjonijiet marbuta mad-drittijiet tal-ispektrum tar-radju mill-Istati Membri jkun effettiv u jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti kollha jieħdu sehem fejn meħtieġ. Il-kondizzjonijiet ta' infurzar jenhtieg li jinkludu l-applikazzjoni ta' klawsole "tużah jew titilfu". Sabiex tiġi żgurata iċ-ċertezza legali fir-rigward tal-esponiment possibbli għal penali għal nuqqas ta' użu tal-ispektrum tar-radju, jenhtieg li jiġu stabbiliti minn qabel il-limiti ta' użu, inkluż f'termini ta' żmien, kwantità jew identità tal-ispektrum tar-radju. Jenhtieg li n-negozjar u l-leasing tal-ispektrum tar-radju jiżguraw l-użu effettiv mid-detentur oriġinali tad-dritt.
- (123) Fejn jiġu stabbiliti kondizzjonijiet armonizzati għal banda tal-ispektrum tar-radju taht id-Deciżjoni Nru 676/2002/KE, l-awtoritajiet kompetenti jkollhom jiddeċiedu dwar l-aktar reġim ta' awtorizzazzjoni xieraq li għandu jiġi applikat f'dik il-banda jew partijiet minnha. Fejn l-Istati Membri kollha x'aktarx jiffaċċjaw problemi simili li soluzzjonijiet diverġenti għalihom jistgħu jifframentaw is-suq intern fit-tagħmir, u b'hekk iwasslu għal dewmien fil-varar ta' sistemi 5G, jista' jkun meħtieġ li Kummissjoni, waqt li tagħti l-akbar attenzjoni lill-opinjoni tal-RSPG, tirrakkomanda soluzzjonijiet komuni, filwaqt li jkunu rikonoxxuti miżuri ta' armonizzazzjoni teknika fis-seħħ. Dan jista' jipprovdi sett ta' għodod komuni għall-Istati Membri li jkunu jistgħu jqisu meta jidentifikaw reġimi ta' awtorizzazzjoni konsistenti xierqa li għandhom jiġu applikati għal banda, jew parti minn banda, skont fatturi bħad-densità tal-popolazzjoni, il-karatteristiċi tal-propagazzjoni tal-baned, id-diverġenza bejn l-użu urban u rurali, il-ħtieġa possibbli li jiġu protetti s-servizzi eżistenti u l-implikazzjonijiet li jirriżultaw għall-ekonomiji ta' skala fil-manifattura.
- (124) Il-kondiviżjoni tal-infrastruttura tan-netwerk, u f'xi każijiet il-kondiviżjoni tal-ispektrum tar-radju, tista' tippermetti li jkun hemm użu aktar effiċjenti u effettiv tal-ispektrum tar-radju u li tiġi żgurata l-introduzzjoni rapida tan-netwerks, b'mod speċjali f'żoni b'densità iżgħar ta' popolazzjoni. Meta jiġu stabbiliti l-kondizzjonijiet li magħhom jintrabtu d-drittijiet tal-użu tal-ispektrum tar-radju, l-awtoritajiet kompetenti jenhtieg li jikkunsidraw ukoll li jawtorizzaw forum ta' kondiviżjoni jew ta' koordinazzjoni bejn l-impriżi bil-hsieb li jiġi żgurat użu effettiv u effiċjenti tal-ispektrum tar-radju jew konformità mal-obbligi ta' kopertura, f'konformità mal-prinċipji tal-liġi tal-kompetizzjoni.
- (125) Ir-rekwiżit tal-osservanza tal-prinċipji tan-newtralità tat-teknoloġija u tan-newtralità tas-servizz fl-ghoti ta' drittijiet ta' użu, flimkien mal-possibbiltà ta' trasferiment tad-drittijiet bejn l-impriżi, isejjes il-libertà u l-mezzi biex jitwasslu s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettroniki lill-pubbliku, u b'dan jiffaċilita wkoll li jinkisbugħanijiet ta' interess ġenerali. Din id-Direttiva ma tippregudikax jekk l-ispektrum tar-radju ikunx assenjat direttament lill-fornituri ta' networks jew servizzi ta' komunikazzjoni elettronika jew lill-entitajiet li jużaw dawn in-networks jew servizzi. Dawk l-entitajiet jistgħu jkunu fornituri ta' kontenut ta' xandir bir-radju jew televiżjoni. Ir-responsabbiltà għall-konformità mal-kondizzjonijiet marbutin mad-dritt ta' użu għall-ispektrum tar-radju u l-kondizzjonijiet rilevanti marbutin mal-awtorizzazzjoni ġenerali jenhtieg li f'kull każ tkun tal-impriża li lilha jkun ingħata d-dritt ta' użu għall-ispektrum tar-radju. Ċerti obbligi imposti fuq ix-xandara biex iwasslu servizzi tal-media awdjovivivi jistgħu jeħtieġu l-użu ta' kriterji u proċeduri speċifiċi għall-ghoti ta' drittijiet ta' użu tal-ispektrum tar-radju biex jintlaħaq oġġettiv speċifiku ta' interess ġenerali stabbilit mill-Istati Membri skont il-liġi tal-Unjoni. Madankollu, il-proċedura għall-ghoti ta' tali dritt jenhtieg li f'kull każ tkun oġġettiva, trasparenti, nondiskriminatorja u proporzjonata.

- (126) Il-każistika tal-Qorti tal-Ġustizzja tirrikjedi li kwalunkwe restrizzjoni nazzjonali għad-drittijiet garantiti bl-Artikolu 56 tat-TFUE jenhtieg li tkun oġġettivament ġustifikata u proporzjonata u jenhtieg li ma teċċedix dik li hija meħtieġa biex jinkisbu il-miri tagħha. Barra minn hekk, l-ispektrum tar-radju mogħti mingħajr ma tiġi segwita proċedura miftuħa jenhtieg li ma jintużax għal skopijiet oħra għajr għall-ghan ta' interess ġenerali li għalih ikun ingħata. F'każ bħal dan, il-partijiet interessati jenhtieg li jingħataw l-opportunità li jikkumentaw fi żmien raġonevoli. Bħala parti mill-proċedura tal-applikazzjoni għall-ġħoti tad-drittijiet, l-Istati Membri jenhtieg li jivverifikaw jekk l-applikant ikunx kapaci li jikkonforma mal-kondizzjonijiet li jridu jkunu marbuta ma' dawn id-drittijiet. Dawk il-kondizzjonijiet jenhtieg li jiġu riflessi fil-kriterji ta' eliġibbiltà stabbiliti f'termini oġġettivi, trasparenti, xierqa u nondiskriminatorji qabel ma tiġi varata kwalunkwe proċedura kompetittiva ta' għażla. Għall-finijiet li jiġu applikati tali kriterji, l-applikant jista' jintalab li jibgħat l-informazzjoni meħtieġa biex jagħti prova tal-kapacità tiegħu li jikkonforma ma' dawk il-kondizzjonijiet. Fejn ma tiġix provduta tali informazzjoni, l-applikazzjoni għad-dritt tal-użu għall-ispektrum tar-radju tista' tiġi miċhuda.
- (127) L-Istati Membri jenhtieg, qabel l-ġħoti tad-dritt, jeżiġu biss il-verifika tal-elementi li tista' tintwera b'mod raġonevoli minn applikant normalment prudenti filwaqt li jitqies b'mod xieraq il-valur importanti kemm pubbliku kif ukoll il-valur fis-suq tal-ispektrum tar-radju bħala riżorsa pubblika skarsa. Dan huwa mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà ta' verifika sussegwenti li l-kriterji ta' eliġibbiltà ġew sodisfatti, pereżempju permezz ta' stadji importanti, fejn il-kriterji ma jistgħux raġonevolment jiġu sodisfatti inizjalment. Biex jiġi ppreservat l-użu effikaċi u effiċjenti tal-ispektrum tar-radju, l-Istati Membri jenhtieg li ma jagħtux drittijiet fejn l-eżami tagħhom jindika li l-applikanti mhumiex kapaci jikkonformaw mal-kondizzjonijiet, mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà li jithaffef l-użu sperimentali limitat biż-żmien. B'durata twila biżżejjed tal-awtorizzazzjonijiet għall-użu tal-ispektrum tar-radju jenhtieg li tiżdied il-prevedibbiltà tal-investment biex jingħata kontribut għall-firxa aktar rapida tan-netwerk u servizzi aħjar, u tiżdied ukoll l-istabbiltà li ssostni n-negozjar u l-leasing tal-ispektrum tar-radju. Sakemm l-użu tal-ispektrum tar-radju ma jkunx awtorizzat għal perijodu mingħajr limitu, tali durata jenhtieg li tqis kemm l-ghanijiet segwiti kif ukoll tkun suffiċjenti biex jiġi ffaċilitat l-irkupru tal-investimenti magħmula. Filwaqt li durata itwal tista' tiżgura l-prevedibbiltà tal-investment, miżuri li jiżguraw l-użu effettiv u effiċjenti tal-ispektrum tar-radju, bħal pereżempju s-setgħa tal-awtorità kompetenti li temenda jew tirtira d-dritt fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mal-kondizzjonijiet marbuta mad-drittijiet tal-użu, jew il-faċilitazzjoni tan-negozjabbiltà u l-leasing tal-ispektrum tar-radju, ser iservu biex tiġi evitata akkumulazzjoni mhux xierqa ta' spektrum tar-radju u biex tiġi appoggata flessibbiltà akbar fid-distribuzzjoni tar-riżorsi tal-ispektrum tar-radju. Zieda fl-użu ta' tariffi annwalizzati hija wkoll mezz biex tiġi żgurata valutazzjoni kontinwa tal-użu tal-ispektrum tar-radju mid-detentur tad-dritt.
- (128) Meta wieħed iqis l-importanza tal-innovazzjoni teknika, l-Istati Membri jenhtieg li jkunu jistgħu jipprevedu drittijiet biex jintuża l-ispektrum tar-radju għal skopijiet sperimentali, soġġetti għal restrizzjonijiet u kondizzjonijiet speċifiċi li jkunu ġġustifikati b'mod strett min-natura sperimentali ta' tali drittijiet.
- (129) Meta jiġu biex jiddeciedu jekk iġeddux id-drittijiet tal-użu tal-ispektrum armonizzat tar-radju diġà mogħtija, l-awtoritajiet kompetenti jenhtieg li jqisu kemm l-ghanijiet tal-qafas regolatorju u għanijiet oħra skont il-liġi tal-Unjoni u nazzjonali ser jintlaħqu aħjar. Kwalunkwe deċizzjoni bħal din jenhtieg li tkun soġġetta għal proċedura miftuħa, nondiskriminatorja u trasparenti u bbażata fuq analiżi ta' kif il-kondizzjonijiet marbuta mad-drittijiet ikkonċernati ġew sodisfatti. Meta jiġu biex jivvalutaw il-ħtieġa li jġeddu d-drittijiet ta' użu, l-Istati Membri jenhtieg li jiżnu l-impatt kompetittiv tat-tiġdid tad-drittijiet assenjati fuq il-promozzjoni ta' esplotazzjoni iktar effiċjenti jew ta' uzi ġodda innovattivi li jistgħu jirriżultaw jekk il-banda tinfetħ għal utenti ġodda. Jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti jkunu jistgħu jiddeterminaw huma f'dan ir-rigward billi jippermettu biss durata limitata għat-tiġdid sabiex jiġi evitat tfixkil serju tal-użu stabbilit. Filwaqt li deċizzjonijiet dwar jekk għandux isir tiġdid tad-drittijiet assenjati qabel l-applikabbiltà ta' din id-Direttiva jenhtieg li jirrispettaw xi regoli li diġà japplikaw, l-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw ukoll li ma jippreġudikawx l-ghanijiet ta' din id-Direttiva.
- (130) Meta jiġgeddu d-drittijiet eżistenti tal-użu tal-ispektrum armonizzat tar-radju, l-Istati Membri għandhom, flimkien mal-valutazzjoni tal-ħtieġa li ggedded d-dritt, jirrevedu t-tariffi marbuta magħhom bil-ħsieb li jiġi żgurat li dawn ikomplu jippromwovu l-aħjar użu, filwaqt li jitqiesu, inter alia, l-iżviluppi tas-suq u l-evoluzzjoni teknoloġika. Għal raġunijiet ta' ċertezza legali, huwa xieraq li kwalunkwe aġġustamenti fit-tariffi eżistenti jridu jkunu bbażati fuq l-istess prinċipji bħal dawk applikabbli għall-ġħoti ta' drittijiet ġodda ta' użu.

- (131) Il-ġestjoni effettiva tal-ispektrum tar-radju tista' tiġi żgurata billi jiġi ffaċilitat l-użu effiċjenti kontinwu tal-ispektrum tar-radju li diġà ġie assenjat. Sabiex tiġi żgurata ċertezza legali lid-detenturi tad-drittijiet, il-possibbiltà tat-tiġdid tad-drittijiet tal-użu jenhtieg li jiġi kkunsidrata fi żmien xieraq qabel l-iskadenza tad-drittijiet ikkonċernati, pereżempju, meta d-drittijiet ikunu ġew assenjati għal 15-il sena jew iktar mill-inqas sentejn qabel l-iskadenza ta' daww id-drittijiet sakemm il-possibbiltà tat-tiġdid kienet eskluża b'mod ċar fil-hin tal-assenjazzjoni tad-drittijiet. Fl-interess tal-ġestjoni kontinwu tar-riżorsi, l-awtoritajiet kompetenti jenhtieg li jkunu kapaċi jsewgu tali kunsiderazzjoni fuq l-inizjattiva tagħhom stess kif ukoll bi twegiba għal talba minghand iċ-ċessjonarju. It-tiġdid tad-dritt tal-użu jenhtieg li ma jingħatax kontra r-rieda taċ-ċessjonarju.
- (132) It-trasferiment tad-drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju jista' jkun mezz effettiv biex jizjed l-użu effiċjenti tal-ispektrum. F'għie il-flessibbiltà u l-effiċjenza, u biex tkun tista' ssir valutazzjoni tal-spettru tar-radju mis-suq, jenhtieg li l-Istati Membri awtomatikament jippermettu lill-utenti tal-ispektrum tar-radju biex jittrasferixxu jew jikru d-drittijiet tagħhom tal-użu għall-ispektrum tar-radju lil partijiet terzi billi jsewgu proċedura sempliċi u soġġett għall-kondizzjonijiet marbuta ma' dawn id-drittijiet u mar-regoli tal-kompetizzjoni, taht is-supervizzjoni tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali responsabbli. Sabiex jiġu ffaċilitati tali trasferimenti jew leasing, sakemm il-miżuri ta' implimentazzjoni teknika adottati taht id-Deciżjoni Nru 676/2002/KE jiġu rispettati, l-Istati Membri jenhtieg ukoll li jikkunsidraw talbiet biex ikollhom id-drittijiet tal-ispektrum tar-radju diviżi jew disaggregati u l-kondizzjonijiet għall-użu riveduti.
- (133) Il-miżuri mehuda speċifikament biex jippromwovu l-kompetizzjoni fl-ghoti jew fit-tiġdid tad-drittijiet tal-użu tal-ispektrum tar-radju jenhtieg li jiġu deciżi mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra, li jkollhom l-għarfien ekonomiku, tekniku u tas-suq neċessarju. Il-kondizzjonijiet tal-assenjazzjoni tal-ispektrum tar-radju jistgħu jinfluwenzaw is-sitwazzjoni kompetittiva fis-swieq tal-komunikazzjonijiet elettronici u l-kondizzjonijiet għad-dhul. Aċċess limitat għall-ispektrum tar-radju, b'mod partikolari meta l-ispektrum tar-radju huwa skars, jista' johloq ostaklu għad-dhul tal-investiment jew ixekkel l-investiment, il-firxa tan-netwerk, il-forniment ta' servizzi jew applikazzjonijiet ġodda, l-innovazzjoni u l-kompetizzjoni. Drittijiet ġodda tal-użu, inklużi daww li jkunu nkisbu permezz tat-trasferiment jew il-leasing, u l-introduzzjoni ta' kriterji flessibbli ġodda għall-użu tal-ispektrum tar-radju, jistgħu jinfluwenzaw ukoll il-kompetizzjoni eżistenti. Fejn ċerti kondizzjonijiet użati biex jippromwovu l-kompetizzjoni jiġu applikati hażin, dawn jista' jkollhom effetti oħra; pereżempju, il-limiti u riżervi tal-ispektrum tar-radju jistgħu joholqu skarsità artifiċjali, obbligi għall-aċċess bl-ingrossa jistgħu jillimitaw bla bżonn il-mudelli kummerċjali fin-nuqqas ta' setgħa fis-suq, u l-limiti fuq it-trasferimenti jistgħu jxekklu l-iżvilupp tas-swieq sekondarji. Għaldaqstant, hu mehtieg eżami konsistenti u oġġettiv tal-kompetizzjoni għall-impożizzjoni ta' dawn il-kondizzjonijiet u għandhom jiġu applikati b'mod konsistenti. Għalhekk, l-użu ta' dawn il-miżuri għandu jkun ibbażat fuq valutazzjoni dettaljata u oġġettiva tas-suq u l-kondizzjonijiet tiegħu mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħrajn. Madankollu, l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jenhtieg li dejjem jiżguraw l-użu effettiv u effiċjenti tal-ispektrum tar-radju u jevitaw distorsjoni tal-kompetizzjoni permezz ta' hżin antikompetittiv.
- (134) Abbażi tal-opinjoni tal-RSPG, l-adozzjoni ta' data ta' skadenza komuni biex tkun tista' tintuża banda tal-ispektrum tar-radju li ġiet armonizzata skont id-Deciżjoni Nru 676/2002/KE tista' tkun kemm neċessarja biex jiġu evitati interferenzi transfruntieri kif ukoll tajba biex jittiehdu l-benefiċċji kollha tal-miżuri relatati ta' armonizzazzjoni teknika għas-swieq tat-tagħmir u għall-introduzzjoni ta' networks u servizzi ta' kapaċità għolja hafna. Fejn jiġi permess l-użu ta' banda tal-ispektrum tar-radju tidhol il-htieġa li jiġi assenjat spektrum tar-radju taht reġim ta' awtorizzazzjoni ġenerali jew taht drittijiet individwali tal-użu sabiex jippermettu l-użu tal-ispektrum tar-radju hekk kif jitlesta l-proċess ta' assenjazzjoni. Sabiex jiġu assenjati baned tal-ispektrum tar-radju, jista' jkun mehtieg li tiġi rilaxxata banda okkupata minn utenti oħra u li dawn jiġu kumpensati. L-implimentazzjoni ta' data ta' skadenza komuni li tippermetti l-użu tal-baned armonizzati għal servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, inkluż għall-5G, tista' madankollu tiġi affettwata fi Stat Membru partikolari minn problemi relatati ma' kwistjonijiet mhux solvuti ta' koordinazzjoni transfruntiera bejn l-Istati Membri jew ma' pajjiżi terzi, mal-kumplessità tal-iżgurar tal-migrazzjoni teknika tal-utenti eżistenti ta' banda; ma' restrizzjoni għall-użu tal-banda bbażata fuq għan ta' interess ġenerali, mas-salvagwardja tas-sigurtà u d-difiża nazzjonali jew ma' force majeure. Fi kwalunkwe każ, jenhtieg li l-Istati Membri jieħdu l-miżuri kollha biex jitnaqqas kull dewmien għall-minimu f'termini ta' kopertura ġeografika, żmien u firxa tal-ispektrum tar-radju. Barra minn hekk, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu, fejn xieraq, fid-dawl

tal-valutazzjoni tagħhom taċ-ċirkostanzi rilevanti, jitolbu li l-Unjoni tipprovdi appoġġ legali, politiku u tekniku sabiex jiġu solvuti kwistjonijiet ta' koordinazzjoni tal-ispektrum tar-radju ma' pajjiżi ġirien tal-Unjoni, inkluż pajjiżi kandidati u pajjiżi aderenti, b'tali mod li l-Istati Membri kkonċernati jkunu jistgħu josservaw l-obbligi tagħhom skont il-liġi tal-Unjoni.

- (135) Sabiex ikunu żgurati aktar disponibbiltajiet koordinati tal-ispektrum tar-radju sal-2020 sabiex tintlaħaq veloċità għolja hafna tan-netwerks fissi u bla fili fil-kuntest tal-5G, il-baned 3,4-3,8 GHz u 24,25-27,5 GHz ġew identifikati mill-RSPG bhala baned ta' prijorità xierqa biex jintlaħqu l-oġġettivi tal-Pjan ta' Azzjoni tal-5G sal-2020. Il-baned 40,5-43,5 GHz u 66-71 GHz ġew identifikati wkoll għal aktar studju. Huwa għalhekk meħtieġ li jiġi żgurat li, sal-31 ta' Diċembru 2020, il-baned kollha jew il-biċċa l-kbira tal-baned 3,4-3,8 GHz u 24,25-27,5 GHz ikunu disponibbli għal sistemi terrestri li kapaċi jipprovdu servizzi ta' broadband bla fili taħt kondizzjonijiet armonizzati stabbiliti permezz ta' miżuri ta' implimentazzjoni teknika adottati taħt l-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni Nru 676/2002/KE, li jikkomplimentaw id-Deċiżjoni (UE) 2017/899 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>, peress li daww il-baned għandhom kwalitajiet speċifiċi, f'termini ta' kopertura u ta' kapaċità tad-data, li jippermettulhom li jiġu magħquda b'mod xieraq biex jintlaħqu r-rekwiżiti tal-5G. L-Istati Membri jistgħu, madankollu, jiġu affettwati minn interferenzi li x'aktarx jirriżultaw minn pajjiżi terzi li, f'konformità mar-Regolamenti tar-Radju tal-UIT, jkunu identifikaw daww il-baned għal servizzi li mhumiex servizzi ta' telekomunikazzjoni mobbli internazzjonali. Dan jista' jkollu effett fuq l-obbligu li jissodisfa data ta' implimentazzjoni komuni. L-użu futur tal-banda ta' 26 GHz għal servizzi terrestri bla fili tal-5G huwa probabbli, li fost l-oħrajn, jimmira lejn zoni urbani u zoni hotspot suburbani, filwaqt li tista' tkun prevista xi tip ta' introduzzjoni tul toroq prinċipali u linji tal-ferrovija f'zoni rurali. Dan jipprovdi l-opportunità biex tintuża l-banda 26 GHz għal servizzi oħra minbarra daww bla fili 5G li huma barra daww iż-zoni ġeografiki, pereżempju, għal komunikazzjonijiet speċifiċi tan-negozju jew l-użu fuq ġewwa, u għalhekk jippermetti lill-Istati Membri jiddeżinjaw u jaġġmlu dik il-banda disponibbli fuq bażi mhux esklussiva.
- (136) Fejn id-domanda għal banda tal-ispektrum tar-radju taqbeż id-disponibbiltà u minhabba f'hekk Stat Membru jikkonkludi li d-drittijiet tal-użu tal-ispektrum tar-radju jridu jkunu limitati, jenħtieġ li jiġu applikati proċeduri xierqa u trasparenti għall-ghoti ta' dawn id-drittijiet biex tkun evitata kull diskriminazzjoni u jiġi ottimizzat l-użu tar-riżors skars. Tali limitazzjoni jenħtieġ li tkun ġustifikata, proporzjonata u bbażata fuq valutazzjoni bir-reqqa tal-kondizzjonijiet tas-suq, filwaqt li tinghata l-importanza xierqa lill-benefiċċji ġenerali tal-utenti u lill-ghanijiet tas-suq nazzjonali u tas-suq intern. L-ghanijiet li jirregolaw kwalunkwe proċedura ta' limitazzjoni jenħtieġ li jiġu stabbiliti b'mod ċar minn qabel. Meta tkun qed tiġi kkuensurata l-proċedura tal-ghażla l-aktar xierqa, u f'konformità mal-miżuri ta' koordinazzjoni meħuda fil-livell tal-Unjoni, l-Istati Membri jenħtieġ li jikkonsultaw, fil-hin u b'mod trasparenti, il-partijiet kollha interessati dwar il-ġustifikazzjoni, l-ghanijiet u l-kondizzjonijiet tal-proċedura. Jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu jistgħu jużaw, fost l-oħrajn, proċeduri ta' għażla kompetittivi jew komparattivi għall-assenjazzjoni tal-ispektrum tar-radju jew ta' riżorsi ta' numerazzjoni b'valur ekonomiku eċċezzjonali. Fl-amministrazzjoni ta' daww l-iskemi, l-awtoritajiet kompetenti jenħtieġ li jqisu l-ghanijiet ta' din id-Direttiva. Jekk Stat Membru jsib li aktar drittijiet jistgħu jsiru disponibbli f'banda, dan għandu jibda l-proċess għalihom.
- (137) Iż-żieda kbira fid-domanda għall-ispektrum tar-radju, u fid-domanda tal-utenti finali għall-kapaċità ta' broadband bla fili, titlob li jinstabu soluzzjonijiet alternattivi, kumplementari, li jippermettu aċċess effiċjenti tal-ispektrum, inkluż soluzzjonijiet ta' sistemi tal-aċċess bla fili b'qawwa baxxa b'firxiet li joperaw fuq zoni żgħar, bħal RLANs u netwerks ta' punti ta' aċċess ċellulari żgħar b'qawwa baxxa. Dawn is-sistemi kumplementari ta' aċċess bla fili, b'mod partikolari l-punti ta' aċċess RLAN aċċessibbli għall-pubbliku, iżidu l-aċċess għall-internet għall-utenti finali u jgħinu biex jittaffa t-traffiku mobbli għall-operaturi tat-telefonija mobbli. L-RLANs jużaw spektrum armonizzat tar-radju mingħajr il-bżonn ta' awtorizzazzjoni individwali jew id-dritt tal-użu għall-ispektrum tar-radju. Sal ġurnata tal-lum, il-biċċa l-kbira tal-punti tal-aċċess RLAN jużawhom l-utenti privati bhala estensjoni lokali bla fili tal-konnessjoni broadband fissa tagħhom. L-utenti finali, fil-limiti tal-abbonament tal-internet tagħhom stess, jenħtieġ li ma jinżammux lura milli jaqsmu l-aċċess RLAN tagħhom ma' oħrajn, sabiex jiżied l-għadd ta' punti ta' aċċess disponibbli, b'mod partikolari f'zoni b'popolazzjoni densa, tiġi mmassimizzata l-kapaċità tad-data bla fili permezz tal-użu mill-ġdid tal-ispektrum tar-radju u tinholoq infrastruttura broadband bla fili kumplementari kosteffettiva li tkun aċċessibbli għal utenti finali oħra. Għalhekk, għandhom jitnehhew restrizzjonijiet mhux meħtieġa għall-introduzzjoni u l-interkonnessjoni tal-punti tal-aċċess RLAN.

<sup>(1)</sup> Deċiżjoni (UE) 2017/899 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 2017 dwar l-użu tal-banda ta' frekwenzi 470–790 MHz fl-Unjoni (ĠU L 138, 25.5.2017, p. 131).

- (138) L-awtoritajiet pubbliċi jew il-fornituri pubbliċi ta' servizzi li jużaw l-RLANs fl-istabbilimenti tagħhom għall-istaff tagħhom, il-vizitaturi jew il-klijenti, pereżempju, biex jiffacilitaw l-aċċess għas-servizzi elettronici tal-gvern jew għall-informazzjoni dwar it-trasport pubbliku jew l-immanigġjar tat-traffiku fit-toroq, jistgħu jipprovdu wkoll aċċess għall-punti tal-aċċess bħal dawn għall-użu ġenerali miċ-ċittadini bħala servizz anċillari għal servizzi li dawn joffru lill-pubbliku f'dawn l-istabbilimenti, sal-limitu permess skont il-kompetizzjoni u r-regoli tal-akkwist pubbliku. Barra minn hekk, il-fornitur ta' dan l-aċċess lokali għan-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici f'proprietà privata jew madwarha jew f'żona pubblika limitata abbażi mhux kummerċjali jew bħala servizz anċillari għal attività oħra li mhix dipendenti fuq dan l-aċċess, bħal pereżempju hotspots tar-RLAN li huma għall-klijenti ta' attivitajiet kummerċjali oħra jew għall-pubbliku ġenerali f'dik iż-żona, jistgħu jkunu soġġetti għall-konformità mal-awtorizzazzjonijiet ġenerali għad-drittijiet tal-użu tal-ispektrum tar-radju, iżda jenhtieg li ma jkunux soġġetti għal xi kondizzjonijiet jew rekwiżiti imposti fuq l-awtorizzazzjonijiet ġenerali applikabbli għall-fornituri ta' netwerks jew servizzi pubbliċi tal-komunikazzjonijiet elettronici jew għal obbligi rigward l-utenti finali jew interkonnessjoni. Madankollu, tali fornitur jenhtieg li jibqa' soġġett għar-regoli tar-responsabbiltà stabbiliti fid-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup>. Qed jiffaċċaw aktar teknoloġiji bħal-LiFi u ser jikkomplementaw il-kapaċitajiet attwali tal-ispektrum tar-radju tal-RLANs u l-punt ta' aċċess bla fili biex jinkludu punti ta' aċċess vizibbli bbażati fuq id-dawl u jwasslu għal netwerks ibridi ta' żona lokali li jippermettu komunikazzjoni ottika bla fili.
- (139) Minhabba li l-punti tal-aċċess bla fili f'żoni żgħar b'qawwa baxxa, bħal ċelloli femto, pico, metro jew micro, jistgħu jkunu żgħar hafna u jagħmlu użu minn tagħmir diskret simili għal dak ta' routers domestiċi tal-RLAN, li ma jirrikjedu l-ebda permessi lil hinn minn dawk li huma mehtieġa għall-użu tal-ispektrum tar-radju, u meta jitqies l-impatt pożittiv ta' tali punti ta' aċċess fuq l-użu tal-ispektrum tar-radju u fuq l-iżvilupp tal-komunikazzjonijiet bla fili, jenhtieg li kwalunkwe restrizzjoni għall-użu tagħhom tiġi limitata kemm jista' jkun possibbli. Bħala riżultat, sabieħ tiġi ffaċilitata l-introduzzjoni ta' punti tal-aċċess bla fili f'żoni żgħar, u mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe rekwiżit applikabbli relatat mal-ġestjoni tal-ispektrum tar-radju, jenhtieg li l-Istati Membri ma jissottomettu għal ebda permess individwali l-introduzzjoni ta' tali apparat fuq bini li mhuwiex uffijjalment protett bħala parti minn ambjent identifikat jew minhabba l-mertu arkitettoniku jew storiku speċjali tagħhom, hlief għal raġunijiet ta' sikurezza pubblika. Għal dak il-ghan, il-karatteristiċi tagħhom, bħall-karatteristiċi tad-daqs, il-piż u l-livell ta' emissjonijiet massimi, jenhtieg li jiġu speċifikati fil-livell tal-Unjoni b'mod proporzjonat għall-introduzzjoni lokali u biex jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa pubblika, kif stipulat fir-Rakkomandazzjoni 1999/519/KE. Għat-thaddim ta' punti tal-aċċess bla fili f'żoni żgħar, jenhtieg li jkun japplika l-Artikolu 7 tad-Direttiva 2014/53/UE. Dan huwa mingħajr preġudizzju għad-drittijiet tal-proprietà privata stabbiliti fil-liġi tal-Unjoni jew fil-liġi nazzjonali. Jenhtieg li l-proċedura biex jitqiesu l-applikazzjonijiet għal permessi tiġi ssimplifikata u mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe ftehim kummerċjali u kwalunkwe spiża amministrattiva involuta jenhtieg li tkun limitata għall-ispejjeż amministrattivi relatati mal-ipproċessar tal-applikazzjoni. Jenhtieg li l-proċess ta' valutazzjoni ta' talba għal permess tieħu l-iqsar żmien possibbli, u fil-prinċipju mhux aktar minn erba' xhur.
- (140) Il-binjiet pubbliċi u infrastruttura pubblika oħra jiġu miżjura u użati ta' kuljum minn għadd sinifikanti ta' utenti finali li jehtieġu konnettività biex jużaw il-governanza elektronika, it-trasport elektroniku, u servizzi oħra. Infrastruttura pubblika oħra, bħal-lampi tat-toroq, id-dwal tat-traffiku, toffri siti ta' valur kbir għall-introduzzjoni ta' ċelloli żgħar, pereżempju, minhabba d-densità tagħhom. Mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà li l-awtoritajiet kompetenti jissottomettu l-iżvilupp ta' punti tal-aċċess bla fili f'żoni żgħar għal permessi individwali minn qabel, jenhtieg li l-operaturi jkollhom dritt għal aċċess għal dawk is-siti pubbliċi għall-fini li jissodisfaw b'mod adegwat id-domanda. Għalhekk, jenhtieg li l-Istati Membri jiżguraw li tali bini pubbliċi u infrastruttura pubblika oħra jkunu disponibbli b'kondizzjonijiet raġonevoli għall-introduzzjoni ta' ċelloli żgħar bil-hsieb li jikkomplementaw id-Direttiva 2014/61/UE u mingħajr preġudizzju għall-prinċipji stabbiliti f'din id-Direttiva. Id-Direttiva 2014/61/UE ssegwi approċċ funzjonali u timponi obbligi ta' aċċess għal infrastruttura fiżika biss meta din tkun parti minn netwerk, u biss jekk tkun proprjetà ta' jew tintuża minn operatur ta' netwerk, u b'hekk thalli hafna binjiet li huma proprjetà ta' awtoritajiet pubbliċi jew użati minnhom barra mill-kamp ta' applikazzjoni tagħha. Għall-kuntrarju, m'hemmx il-htieġa ta' obbligu speċifiku għall-infrastruttura fiżika, bħal tubi jew arbli użati għal sistemi ta' trasport intelligenti, li jkunu proprjetà ta' operaturi tan-netwerks (fornituri ta' servizzi ta' trasport jew il-fornituri ta' netwerks pubbliċi tal-komunikazzjonijiet elettronici), u li jospitaw partijiet ta' netwerk, u b'hekk tidhol fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2014/61/UE.
- (141) Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva fir-rigward tal-aċċess u l-interkonnessjoni japplikaw għal netwerks pubbliċi tal-komunikazzjonijiet elettronici. Il-fornituri ta' netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici li mhuwiex pubbliċi ma għandhomx obbligi tal-aċċess jew tal-interkonnessjoni taħt din id-Direttiva hlief fejn, meta jibbenefikaw minn aċċess għan-netwerks pubbliċi, jistgħu jkunu soġġetti għall-kondizzjonijiet stipulati mill-Istati Membri.

<sup>(1)</sup> Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2000 dwar ċerti aspetti legali ta' servizzi tas-soċjetà tal-informatika, b'mod partikolari l-kummerċ elettroniku, fis-Suq Intern (Direttiva dwar il-kummerċ elettroniku) (GU L 178, 17.7.2000, p. 1).



- (142) It-terminu "aċċess" għandu firxa wiesgħa ta' tifsiriet, u huwa għalhekk mehtieg li jiġi definit eżatt kif it-terminu huwa wżat f'din id-Direttiva, mingħajr preġudizzju ta' kif jintuza f'miżuri oħra tal-Unjoni. Operatur jista' jkun sid tan-netwerk jew tal-faċilitajiet tal-bażi jew jista' jkri whud minnhom jew kollha kemm huma.
- (143) F'suq miftuħ u kompetittiv, jenhtieg li ma jkun hemm ebda restrizzjonijiet li jimpedixxu lill-impriżi milli jinnegozjaw arrangamenti ta' aċċess u ta' interkonnnessjoni bejniethom, b'mod partikolari arrangamenti transfruntieri, bla ħsara għar-regoli tal-kompetizzjoni stabbiliti fit-TFUE. Fil-kuntest biex jinkiseb suq aktar effiċjenti, u tasew pan-Ewropew, b'kompetizzjoni effettiva, aktar għażla u servizzi kompetittivi lill-utenti finali, l-impriżi li jirċievu talbiet għall-aċċess jew għall-interkonnnessjoni mingħand impriżi oħra li huma soġġetti għal awtorizzazzjoni ġenerali biex jipprovdu netwerks jew servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici lill-pubbliku għandhom fil-prinċipju jikkonkludu dawn l-arrangamenti fuq bażi kummerċjali u jinnegozjaw bona fide.
- (144) Fi swieq fejn għad baqa' differenzi kbar fis-saħħa tal-innegozjar bejn l-impriżi, u fejn xi impriżi joqgħodu fuq l-istruttura fornuta minn oħrajn għat-twassil tas-servizzi tagħhom, huwa xieraq li jiġi stabbilit qafas regolatorju biex jiġi żgurat li s-suq jiffunzjona b'mod effettiv. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenhtieg li jkollhom is-setgħa li jiżguraw, fejn in-negozjati kummerċjali jfallu, aċċess u interkonnnessjoni adegwati u l-interoperabilità ta' servizzi fl-interess tal-utent finali. B'mod partikolari, dawn jistgħu, jiżguraw konnettività minn tarf sa tarf billi jimponu obbligi proporzjonati fuq l-impriżi li huma soġġetti għall-awtorizzazzjoni ġenerali u li jikkontrollaw l-aċċess għall-utent finali. Il-kontroll tal-mezzi tal-aċċess jista' jinvolvi l-propjetà jew il-kontroll tal-konnnessjoni fiżika ma l-utent finali (sew jekk fiss jew mobbli), jew il-kapaċità li jiġi mibdul jew irtirat in-numru jew in-numri nazzjonali mehtieġa għall-aċċess tal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk tal-utent finali. Dan ikun il-każ pereżempju jekk l-operaturi ta' network jirrestringu b'mod mhux raġonevoli l-għażla tal-utent finali għall-aċċess ta' portals u servizzi tal-internet.
- (145) Fid-dawl tal-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenhtieg li jiżguraw li l-impriżi kollha, irrispettivament mid-daqs tagħhom u l-mudell kummerċjali, sew jekk integrati vertikament jew separati, jistgħu jiġu interkonnessi b'termini u kondizzjonijiet raġonevoli, bil-ħsieb li jipprovdu konnettività minn tarf sa tarf u aċċess għall-internet.
- (146) Miżuri legali jew amministrattivi nazzjonali li jorbtu t-termini u l-kondizzjonijiet għall-aċċess jew l-interkonnnessjoni għall-attivitajiet ta' parti li tfittex l-interkonnnessjoni, u speċifikament sal-livell tal-investment tagħha fl-infrastruttura tan-netwerk, u mhux għas-servizzi ta' interkonnnessjoni jew aċċess furnuti, jistgħu johlqu distorsjoni tas-suq, u jistgħu għalhekk ma jkunx kompatibbli mar-regoli tal-kompetizzjoni.
- (147) L-operaturi tan-netwerks li jikkontrollaw l-aċċess lill-klijenti tagħhom stess jagħmlu dan fuq il-bażi ta' numri jew indirizzi uniċi minn firxa ta' numri jew indirizzi pubblikati. Operaturi oħra ta' netwerks jehtieg li jkunu jistgħu jwasslu t-traffiku lill-klijenti tagħhom, u għalhekk għandhom ikunu jistgħu jinterkonnnettjaw direttament jew indirettament ma' xulxin. Għalhekk huwa xieraq li jiġu stipulati d-drittijiet u l-obbligi għan-negozjar tal-interkonnnessjoni.
- (148) L-interoperabilità hija ta' benefiċċju għall-utenti finali u hija mira importanti ta' dak il-qafas regolatorju. L-inkoraġġiment tal-interoperabilità huwa wiehed mill-miri għall-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra kif stipulat f'dkn il-qafas. Dak il-qafas jipprovdi wkoll li l-Kummissjoni tippubblika lista tal-istandards jew speċifikazzjonijiet li jkopru l-forniment ta' servizzi, interfaċċi tekniċi jew funzjonijiet ta' network, bhala l-bażi biex tinkoraġġixxi l-armonizzazzjoni fil-komunikazzjonijiet elettronici. L-Istati membri għandhom jinkoraġġixxu l-użu tal-istandards jew speċifikazzjonijiet ippubblikati sa fejn huwa strettament mehtieg biex tiġi żgurata l-interoperabbiltà ta' servizzi u biex tittejjeb il-libertà tal-għażla għall-utenti.
- (149) Bħalissa kemm il-konnettività minn tarf għall-iehor kif ukoll l-aċċess għal servizzi ta' emerġenza jiddependu fuq li l-utenti finali jużaw servizzi tal-komunikazzjoni interpersonali bbażati fuq n-numri. Żviluppi teknoloġiċi ulterjuri jew zieda fl-użu ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti minn numri jistgħu jwasslu għal nuqqas ta' interoperabbiltà suffiċjenti bejn is-servizzi ta' komunikazzjoni. Konsegwenza ta' dan, ostakli sinifikanti għad-dhul fis-suq u ostakli għal innovazzjoni ulterjuri 'l quddiem jistgħu jitfaċċaw u jheddu il-konnettività effettiva minn tarf għall-iehor bejn l-utenti finali.

- (150) Fejn jinqalghu tali kwistjonijiet ta' interoperabbiltà, jenhtieg li l-Kummissjoni tkun tista' titlob rapport mill-BEREC li jkollu jipprovdi evalwazzjoni fattwali tas-sitwazzjoni tas-suq fil-livell tal-Unjoni u tal-Istati Membri. Filwaqt li tiehu kont bis-shih tar-rapport tal-BEREC u evidenza oħra disponibbli u b'kunsiderazzjoni wkoll tal-effetti fuq is-suq intern, il-Kummissjoni jenhtieg li tiddeċiedi jekk hemmx hteġa għal intervent regolatorju min-naha tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħra. Jekk il-Kummissjoni tqis li tali intervent regolatorju jenhtieg li jiġi kkunsidrat mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħra, jenhtieg li hija tkun tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw in-natura u l-kamp ta' applikazzjoni ta' interventi regolatorji possibbli mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħra, inkluż b'mod partikolari l-obbligi ta' pubblikazzjoni u permess għall-użu, il-modifika u d-distribuzzjoni mill-ġdid tal-informazzjoni rilevanti mill-awtoritajiet u fornituri oħra u miżuri li jimponu l-użu obligatorju ta' standards jew speċifikazzjonijiet fuq il-fornituri kollha jew dawk speċifiċi.
- (151) Jenhtieg li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħra jivvalutaw, fid-dawl ta' ċirkostanzi nazzjonali speċifiċi, jekk kwalunkwe intervent ikunx neċessarju u ġustifikat biex tiġi żgurata konnettività minn tarf għall-ieħor, u jekk iva, jimponu obbligi proporzjonati, skont il-miżuri ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni, fuq dawk il-fornituri ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri b'livell sinifikanti ta' kopertura u ta' użu mill-utenti. Jenhtieg li t-terminu sinifikanti jiġi interpretat fis-sens li l-kopertura ġeografika u l-għadd ta' utenti finali tal-fornitur ikkonċernat jirrapprezentaw massa kritika sabiex jinkiseb l-għan tal-iżgurar tal-konnettività minn tarf għall-ieħor bejn l-utenti finali. Jenhtieg li l-fornituri b'numru limitat ta' utenti finali jew kopertura ġeografika limitata li tkun tikkontribwixxi biss b'mod marginali biex jintlahaq dak l-għan, normalment ma jkunux soġġetti għal dawk l-obbligi tal-interoperabbiltà.
- (152) F'sitwazzjonijiet fejn l-imprezzi jiġu mċaħħda minn aċċess għal alternattivi vijabbli għal wajers, kejbils u faċilitajiet assoċjati mhux replikabbli fil-bini jew sal-ewwel punt ta' konċentrazzjoni jew ta' distribuzzjoni u sabiex jippromwovu eżiti kompetittivi fl-interess tal-utenti finali, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenhtieg li jingħataw is-setgħa jimponu obbligi tal-aċċess fuq l-imprezzi kollha, irrispettivament minn deżinjazzjoni bhala li għandhom saħha sinifikanti fis-suq. F'dak ir-rigward, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom iqisu l-ostakli tekniċi u ekonomiċi kollha ta' replikazzjoni futura tan-netwerks. Madankollu, minhabba li tali obbligi f'ċerti każijiet jistgħu jkunu intrużivi, idgħajfu l-inċentivi għall-investimenti, u jistgħu jkollhom l-effett li jsaħħu l-pożizzjoni tal-atturi dominanti, jenhtieg li dawn jiġu imposti biss meta dan ikun ġustifikat u proporzjonat għall-ilhuq ta' kompetizzjoni sostenibbli fis-swieq rilevanti. Is-sempliċi fatt li infrastruttura waħda jew aktar bħal din diġà teżisti jenhtieg li ma jiġix neċessarjament interpretat bhala li juri li l-assi tagħha jistgħu jiġu replikati. Jekk ikun mehtieg flimkien ma' tali obbligi tal-aċċess, jenhtieg li l-imprezzi jkunu jistgħu jiddependu wkoll fuq l-obbligi biex jipprovdu aċċess għal infrastruttura fiżika abbażi tad-Direttiva 2014/61/UE. Jenhtieg li kwalunkwe obbligu impost mill-awtorità regolatorja nazzjonali taħt din id-Direttiva u d-deċiżjonijiet meħuda minn awtoritajiet kompetenti oħrajn taħt id-Direttiva 2014/61/UE sabiex jiġi żgurat aċċess għal infrastruttura fiżika ġewwa l-bini jew għal infrastruttura fiżika sal-punt ta' aċċess jkunu konsistenti.
- (153) Jenhtieg li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkunu jistgħu, sa fejn ikun mehtieg, jimponu obbligi fuq imprezzi biex jipprovdu aċċess għall-faċilitajiet imsemmija f'anness ta' din id-Direttiva, jiġifieri interfaċċi ta' programmazzjoni ta' applikazzjonijiet (API) u gwidi elettroniki tal-programmi (EPG), sabiex jiġi żgurat mhux biss l-aċċessibbiltà għall-utenti finali għal servizzi tax-xandir bir-radju u bit-televiżjoni diġitali, iżda wkoll għal servizzi komplementari relatati. Jenhtieg li tali servizzi komplementari jkunu jistgħu jinkludu servizzi relatati mal-programm li huma mfassla speċifikament biex tittejjeb l-aċċessibbiltà għall-utenti finali b'diżabbiltà, u s-servizzi televiżivi konnessi relatati mal-programm.
- (154) Huwa importanti li meta l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jivvalutaw il-punt ta' konċentrazzjoni jew ta' distribuzzjoni sal-punt li jkunu beħsiebhom jimponu obbligi tal-aċċess, jagħzlu punt skont il-linji gwida tal-BEREC. L-għażla ta' punt aktar qrib l-utenti finali ser ikun aktar ta' benefiċċju għall-kompetizzjoni tal-infrastruttura u t-tnedija ta' netwerks b'kapacià kbira hafna. B'dan il-mod, jenhtieg li l-awtorità regolatorja nazzjonali l-ewwel tikkunsidra li tagħzel punt f'binji jew eżatt barra mill-bini. Jista' jkun iġġustifikat li jiġu eżisti l-obbligi tal-aċċess għal wajers u kejbils lil hinn mill-ewwel punt ta' konċentrazzjoni jew ta' distribuzzjoni filwaqt li tali obbligi jiġu limitati għall-punti kemm jista' jkun qrib l-utenti finali li jkunu kapaci jospitaw numru suffiċjenti ta' utenti finali, fejn jintwera li r-replikazzjoni tiffaċċa ostakli fiżiċi jew ekonomiċi għoljin u nontranzitorji, li jwasslu għal problemi ta' kompetizzjoni sinifikanti jew fallimenti tas-suq fil-livell tal-bejgħ bl-imnut għad-detriment tal-utenti finali. Il-valutazzjoni tar-replikabbiltà tal-elementi tan-netwerk tirrikjedi rieżami tas-suq li huwa differenti minn analizi li tivvaluta s-saħha sinifikanti fis-suq, u b'hekk l-awtorità regolatorja nazzjonali ma għandhiex bżonn tistabbilixxi

sahha sinifikanti fis-suq sabiex timponi dawn l-obbligi. Min-naħa l-oħra, it-tali rieżami jirrikjedi valutazzjoni ekonomika suffiċjenti tal-kondizzjonijiet tas-suq, biex jistabbilixxi jekk il-kriterji meħtieġa biex jimponu obbligi lil hinn mill-ewwel punt ta' konċentrazzjoni jew ta' distribuzzjoni huma sodisfatti. Tali obbligi estiżi ta' aċċess huma aktar probabbli li jkunu meħtieġa f'żoni ġeografiki fejn il-każ kummerċjali għall-varar ta' infrastruttura alternattiva huwa aktar riskjuż, pereżempju minħabba densità tal-popolazzjoni aktar baxxa jew minħabba l-għadd limitat ta' binjiet b'ħafna abitazzjonijiet. Min-naħa l-oħra, konċentrazzjoni għolja ta' unitajiet domestiċi tista' tindika li l-impożizzjoni ta' tali obbligi ma tkunx meħtieġa. Jenħtieġ li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jikkunsidraw ukoll jekk tali obbligi jkollhomx il-potenzjal li jsaħħu l-pożizzjoni ta' impriżi deżinjati bħala li għandhom saħha sinifikanti fis-suq. Jenħtieġ li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkunu jistgħu jimponu obbligi tal-aċċess għal elementi attivi jew virtwali ta' networks li jintużaw għall-forniment ta' servizz fuq tali infrastruttura jekk l-aċċess għal elementi passivi jkun ekonomikament ineffiċjenti jew fizikament imprattikabbli, u jekk l-awtorità regolatorja nazzjonali tqis li, fin-nuqqas ta' tali intervent, l-għan tal-obbligu ta' aċċess ikun evitat. Sabiex tissaħħaħ Prattika regolatorja konsistenti madwar l-Unjoni, jenħtieġ li l-Kummissjoni tkun tista' titlob lill-awtorità regolatorja nazzjonali tirtira l-abbozz tagħha ta' miżuri li jestendu l-obbligi ta' aċċess lil hinn mill-ewwel punt ta' konċentrazzjoni jew ta' distribuzzjoni, fejn il-BEREC jikkondividi d-dubji serji tal-Kummissjoni dwar il-kompatibbiltà tal-abbozz ta' miżura mal-liġi tal-Unjoni u b'mod partikolari mal-għanijiet regolatorji ta' din id-Direttiva.

- (155) F'tali każijiet, sabiex ikunu konformi mal-prinċipju ta' proporzjonalità, jista' jkun xieraq għall-awtoritajiet regolatorji nazzjonali li jeskludu ċerti kategoriji ta' sidien jew intrapriżi, jew it-tnejn, minn obbligi li jmorru lil hinn mill-ewwel punt ta' konċentrazzjoni jew ta' distribuzzjoni, li jenħtieġ li jiġu determinati mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, minħabba li hemm riskju li obbligu ta' aċċess mhux ibbażat fuq id-deżinjazzjoni ta' impriża bħala li għandha saħha sinifikanti fis-suq jikkomprometti l-każ kummerċjali tagħhom għal elementi ta' netwerk introdotti reċentement, partikularment minn proġetti lokali żgħar. Jenħtieġ li impriżi bl-ingrossa biss ma jkunux soġġetti għal obbligi ta' aċċess bħal dawn jekk dawn joffru aċċess alternattiv effettiv fuq bażi kummerċjali għal netwerk b'kapaċità kbira ħafna, fuq termini u kondizzjonijiet ġusti, nondiskriminatorji u raġonevoli, inkluż fir-rigward tal-prezz. Jenħtieġ li jkun possibbli li dik l-eżenzjoni tiġi estiża għal fornituri oħra fuq l-istess termini. L-eżenzjoni tista' ma tkunx xierqa għal fornituri li jirċievu finanzjament pubbliku.
- (156) Il-kondiviżjoni ta' infrastruttura passiva użata fl-ghoti ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet elettroniki bla fili f'konformità mal-prinċipji tal-liġi tal-kompetizzjoni tista' tkun partikolarment utli biex tiġi massimizzata l-konnettività b'kapaċità kbira ħafna madwar l-Unjoni, speċjalment f'żoni ta' anqas densità fejn ir-replikazzjoni hija imprattikabbli u l-utenti finali jirriskjaw li jkunu m'caħħda minn din il-konnettività. Jenħtieġ li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħra jkunu jistgħu, eċċezzjonalment, jimponu tali kondiviżjoni jew aċċess għal roaming lokalizzat, f'konformità mal-liġi tal-Unjoni, jekk dik il-possibbiltà tkun għet stabbilita b'mod ċar fil-kondizzjonijiet oriġinali għall-ghoti tad-dritt ta' użu u juru l-benefiċċji ta' din il-kondiviżjoni fit-tentattiv li jingħelbu ostakli insormontabbli ekonomiċi jew fiżiċi u aċċess għan-networks jew għas-servizzi jkun għalhekk severament defiċjenti jew inezistenti, u filwaqt li jitqiesu għadd ta' fatturi, inkluż b'mod partikolari l-ħtieġa ta' kopertura tul ir-rotot ewlenin tat-trasport, kif ukoll għal għażla u kwalità aħjar tas-servizzi għall-utenti finali kif ukoll il-ħtieġa li jinżammu l-inċentivi tat-tifrix tal-infrastruttura. F'ċirkostanzi fejn l-utenti finali m'għandhomx aċċess, u l-kondiviżjoni tal-infrastruttura passiva wahedha mhux biżżejjed biex tiġi indirizzata s-sitwazzjoni, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenħtieġ li jkunu jistgħu jimponu obbligi fuq il-kondiviżjoni ta' infrastruttura attiva. Meta jagħmlu dan, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħra jibqgħu flessibbli biex jagħzlu l-aktar obbligu xieraq ta' kondiviżjoni jew ta' aċċess li jenħtieġ li jkun proporzjonat u ġustifikat fuq il-baży tan-natura tal-problema identifikata.
- (157) Waqt li huwa xieraq f'xi ċirkostanzi li awtorità regolatorja nazzjonali jew awtorità kompetenti oħra timponi obbligi fuq impriżi irrispettivament minn deżinjazzjoni bħala li għandhom saħha sinifikanti fis-suq sabiex jintlaħqu l-miri bħal ma huma l-konnettività minn tarf għal iehor jew l-operabbiltà bejn is-servizzi, huwa meħtieġ li jkun żgurat li dawn l-obbligi jkunu imposti skont il-qafas regolatorju u, b'mod partikolari, mal-proċeduri tan-notifika tiegħu. Jenħtieġ li tali obbligi jiġu imposti biss fejn dan ikun ġustifikat sabiex jiġu żgurati l-oġġettivi ta' din id-Direttiva, u meta jkunu ġustifikati b'mod oġġettiv, trasparenti, proporzjonati u nondiskriminatorji bil-għan li jiġu promossi l-effiċjenza, il-kompetizzjoni sostenibbli, l-investiment u l-innovazzjoni effiċjenti, u billi jingħata l-benefiċċju massimu lill-utenti finali, u imposti skont il-proċeduri ta' notifika rilevanti.
- (158) Sabiex jingħelbu ostakli insormontabbli ekonomiċi jew fiżiċi biex jipprovdu lill-utenti finali b'servizzi jew networks li jiddependu fuq l-użu tal-ispektrum tar-radju u fejn jippersistu diskrepanzi ta' kopertura mobbli, l-għeluq tagħhom jista' jirrikjedi l-aċċess u l-kondiviżjoni ta' infrastruttura passiva, jew, fejn dan ma jkunx biżżejjed, il-kondiviżjoni ta'

infrastruttura attiva, jew ftehimiet ta' aċċess għal roaming lokalizzat. Mingħajr preġudizzju għall-kondiviżjoni tal-obbligi marbuta mad-drittijiet tal-użu fuq il-bażi ta' dispozizzjonijiet oħra ta' din id-Direttiva, u partikularment miżuri għall-promozzjoni tal-kompetizzjoni, fejn l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħra jkunu beħsiebhom jiehdu miżuri li jimponu l-kondiviżjoni ta' infrastruttura passiva jew meta l-aċċess u l-kondiviżjoni passivi mhumiex biżżejjed, il-kondiviżjoni ta' infrastruttura attiva, jew ftehimiet ta' aċċess għal roaming lokalizzat, huma jistgħu, madankollu, wkoll ikunu msejja biex jikkunsidraw ir-riskju possibbli għall-partecipanti tas-suq f'żoni li mhumiex moqđijin tajjeb.

- (159) Ir-regoli tal-kompetizzjoni wehđidhom jistgħu ma jkunux dejjem suffiċjenti biex jiżguraw id-diversità kulturali u l-pluraliżmu fix-xandir fil-qasam tat-televiżjoni diġitali. L-iżviluppi teknoloġiċi u tas-suq jagħmlu meħtieġa r-reviżjoni tal-obbligi sabiex jingħata aċċess kondizzjonali fuq termini ġusti, raġonevoli u nondiskriminatorji fuq bażi regolari, minn Stat Membru għas-suq nazzjonali tiegħu, b'mod partikolari biex jiġi stabbilit jekk huwiex ġustifikat li jestendi l-obbligi għall-EPGs u l-APIs, sa fejn huwa meħtieġ biex tiġi żgurata l-aċċessibbiltà għall-utenti finali ta' servizzi ta' xandir diġitali speċifikati. Jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu jistgħu jispeċifikaw is-servizzi ta' xandir diġitali li għalihom l-aċċess mill-utenti finali għandu jiġi żgurat b'kull mezz leġislattiv, regolatorju jew amministrattiv li huma jqisu meħtieġ.
- (160) Jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu jistgħu jippermettu wkoll lill-awtorità regolatorja nazzjonali tagħhom li tirrevedi l-obbligi fir-rigward tal-aċċess kondizzjonat għal servizzi ta' xandir diġitali sabiex issir stima permezz ta' analiżi tas-suq jekk jirtirawx jew jemendawx il-kondizzjonijiet għall-impriżi li ma jkollhomx sahha sinifikanti fis-suq rilevanti. Dan l-irtirar jew emenda jenħtieġ li ma jolqotx hażin l-aċċess għall-utenti finali ta' dawn is-servizzi jew il-prospetti għal kompetizzjoni effettiva.
- (161) Hemm ħtieġa ta' obbligi ex ante f'ċerti ċirkostanzi sabiex jiġi żgurat l-iżvilupp ta' suq kompetittiv, li l-kondizzjonijiet tiegħu jiffavorixxu introduzzjoni u adożzjoni ta' networks u servizzi b'kapaċità kbira hafna, u l-massimizzazzjoni tal-benefiċċji tal-utent finali. It-tifsira ta' sahha sinifikanti fis-suq f a f'din id-Direttiva hija ekwivalenti għall-kunċett ta' dominanza kif definit fil-kazistika tal-Qorti tal-Gustizzja.
- (162) Żewġ impriżi jew aktar jistgħu jinstabu li jkunu jgawdu pożizzjoni kongunta dominanti mhux biss fejn jeżistu rabtiet strutturali jew oħrajn bejniethom iżda wkoll fejn l-istruttura tas-suq rilevanti tiffavorixxi effetti koordinati, jiġifieri, tinkoraġġixxi mġiba antikompetittiva parallela jew allinjata fis-suq.
- (163) Huwa essenzjali li obbligi regolatorji ex ante jiġu imposti f'suq bl-ingrossa fi swieq biss fejn ikun hemm impriża waħda jew aktar b'sahha sinifikanti fis-suq, bil-ħsieb li tiġi żgurata kompetizzjoni sostenibbli u fejn ir-rimedji tal-liġi tal-Unjoni u nazzjonali dwar il-kompetizzjoni ma jkunux suffiċjenti biex jindirizzaw dik il-problema. Il-Kummissjoni għandha hejjet linji gwida fil-livell tal-Unjoni skont il-prinċipji tal-liġi tal-kompetizzjoni biex l-awtoritajiet nazzjonali regolatorji jseguw fl-istima jekk il-kompetizzjoni hijiex effettiva f'suq partikolari u fl-istima tas-sahha sinifikanti fis-suq. L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji jenħtieġ li janalizzaw jekk is-suq fi prodott partikolari jew servizz ikunx effettivament kompetittiv f'żona ġeografika partikolari, li tista' tkun it-territorju kollu jew parti minnu tal-Istat Membru konċernat jew partijiet ġirien tat-territorji tal-Istati Membri meqjusa flimkien. Analiżi tal-kompetizzjoni effettiva jenħtieġ li jinkludi analiżi dwar jekk is-suq hux prospettivament kompetittiv, u b'hekk jekk xi nuqqas ta' kompetizzjoni effettiva hijiex dejiema. Dawk il-linji gwida jenħtieġ ukoll jindirizzaw il-kwistjoni ta' swieq ġodda emergenti, fejn fil-fatt il-mexxej tas-suq x'aktarx li jkollu sehem sostanzjali tas-suq iżda m'għandux jiġi soġġett għal obbligi mhux adattati. Il-Kummissjoni jenħtieġ li tirrevedi regolarment il-linji gwida, b'mod partikolari fl-okkażjoni ta' reviżjoni tal-liġi eżistenti, fil-waqt li jittiehed kont tal-kazistika tal-Qorti tal-Gustizzja, tal-ħsieb ekonomiku u tal-esperjenza preżenti tas-suq bil-ħsieb li tassigura li jibqgħu adattati f'suq li jizviluppa b'mod mġaħġġel. L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji għandhom il-ħtieġa li jikkooperaw ma xulxin fejn jinstab li s-suq rilevanti jkun transnazzjonali.
- (164) Biex jiġi stabbilit jekk impriża jkollhiex sahha sinifikanti fis-suq f'suq speċifiku, l-awtoritajiet nazzjonali regolatorji jenħtieġ li jaġixxu skont il-liġi tal-Unjoni u jqisu kemm jista' jkun il-linji gwida tal-Kummissjoni dwar l-analiżi tas-suq u l-valutazzjoni tas-sahha sinifikanti tas-suq.

- (165) L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenhtieg li jiddefinixxu s-swieg ġeografici rilevanti fit-territorju tagħhom filwaqt li jieħdu kont tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-swieg ta' prodotti u servizzi rilevanti (ir-*"Rakkomandazzjoni"*) adottata skont din id-Direttiva u fil-waqt li jittiehed kont taċ-ċirkostanzi nazzjonali u lokali. Għaldaqstant, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom mill-inqas janalizzaw is-swieg li jinsabu fir-Rakkomandazzjoni, inklużi dawk is-swieg li huma elenkati iżda ma jkunux għadhom qed jiġu rregolati fil-kuntesti nazzjonali jew lokali speċifiċi. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenhtieg li janalizzaw is-swieg li mhumiex inklużi f'din ir-Rakkomandazzjoni, iżda li huma rregolati fit-territorju ta' ġurisdizzjoni tagħhom fuq il-bażi ta' analiżi tas-swieg preċedenti, jew ta' swieg oħra, jekk ikollhom raġunijiet suffiċjenti sabiex jikkunsidraw sodisfatti t-tliet kriterji pprovduti f'din id-Direttiva.
- (166) Is-swieg transnazzjonali jistgħu jiġu ddefiniti meta jkunu ġġustifikati permezz tad-definizzjoni tas-suq ġeografiku, filwaqt li jitqiesu l-fatturi kollha tal-provvista u tad-domanda skont il-prinċipji tal-liġi tal-kompetizzjoni. Il-BEREC huwa l-aktar korp adattat biex iwettaq tali analiżi, billi jgawdi mill-esperjenza kollettiva estensiva ta' awtoritajiet regolatorji nazzjonali meta jkun qed jiddefinixxi s-swieg fuq livell nazzjonali. Għandhom jitqiesu ċ-ċirkostanzi nazzjonali meta ssir analiżi tas-swieg transnazzjonali potenzjali. Jekk is-swieg transnazzjonali jiġu definiti u jkun iġġustifikat għalihom intervent regolatorju, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali konċernati għandhom jikkoooperaw biex jidentifikaw reazzjoni regolatorja xierqa, inkluż fil-proċess ta' notifika lill-Kummissjoni. Huma jistgħu wkoll jikkoooperaw bl-istess mod fejn swieg transnazzjonali ma jkunux identifikati iżda li fit-territorji tagħhom il-kondizzjonijiet tas-suq ikunu biżżejjed omoġenji sabiex huma jibbenefikaw minn approċċ regolatorju koordinat, bħal pereżempju f'termini ta' spejjeż simili, strutturi ta' swieg jew operatori fis-swieg, jew fil-każ ta' domanda transnazzjonali jew komparabbli tal-utenti finali.
- (167) F'ċerti ċirkostanzi is-swieg ġeografici huma definiti bħala nazzjonali jew sottonazzjonali, pereżempju minhabba n-natura nazzjonali jew lokali tat-tifrix tan-network, li tiddetermina l-limiti ta' saħħa potenzjali fis-suq tal-imprizi f'termini ta' provvista bl-ingrossa, iżda għad hemm domanda transnazzjonali sinifikanti minn waħda jew iżjed kategoriji ta' utenti finali. Dan jista' b'mod partikolari jkun il-każ għal talba minn utenti finali tan-negozju b'operazzjonijiet ta' faċilitajiet f'iktar minn sit wiehed fi Stati Membri differenti. Jekk din it-talba transnazzjonali ma tiġix sodisfatta b'mod suffiċjenti min-naħa tal-fornituri, pereżempju jekk ikunu frammentati tul il-fruntieri nazzjonali jew lokali, jista' jkun il-każ li jinqala' x-xkiel fis-suq intern. Għaldaqstant, il-BEREC jenhtieg li jingħata s-setgħa li jipprovdi linji gwida lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali dwar approċċi regolatorji komuni biex jiġi żgurat li d-domanda transnazzjonali tista' tintlaħaq b'mod sodisfaċenti, filwaqt li jipprovdi bażi għall-interoperabbiltà ta' prodotti ta' aċċess għall-operaturi madwar l-Unjoni u li jippermetti effiċjenza u ekonomiji ta' skala minkejja n-naħa tal-provvista frammentata. Il-linji gwida tal-BEREC jenhtieg li jsawru l-għażliet tal-awtoritajiet nazzjonali regolatorji biex isegwu l-objettiv tas-suq intern meta jimponu l-obbligi regolatorji fuq imprizi deżinjati bħala li għandhom saħħa sinifikanti fis-suq fil-livell nazzjonali filwaqt li jipprovdu gwida għall-armonizzazzjoni ta' speċifikazzjonijiet tekniċi ta' prodotti għall-aċċess bl-ingrossa li huma kapaci li jissodisfaw tali domanda transnazzjonali identifikata, fl-interess tas-suq intern.
- (168) L-għan ta' kwalunkwe intervent regolatorju ex ante huwa finalment biex jiġu prodotti benefiċċji għall-utenti finali f'termini ta' prezz, kwalità u għażla billi jagħmel is-swieg tal-immut kompetittivi fuq bażi sostenibbli. Huwa probabbli li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali gradwalment jibdew isibu li hafna mis-swieg bl-immut ikunu kompetittivi anke fin-nuqqas ta' regolamentazzjoni tas-suq bl-ingrossa, speċjalment meta jitqies it-titjib mistenni fl-innovazzjoni u l-kompetizzjoni.
- (169) Għall-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, il-bidu tal-identifikazzjoni tas-swieg bl-ingrossa li huma suxxettibbli għar-regolamentazzjoni ex ante huwa l-analiżi tas-swieg bl-immut korrispondenti. L-analiżi ta' kompetizzjoni effettiva fil-livell bl-ingrossa u bl-immut ssir minn perspettiva li thares' il quddiem fuq orizzont ta' żmien partikolari, u hija mmexxija mil-liġi tal-kompetizzjoni, inkluża, kif xieraq, il-każistika rilevanti tal-Qorti tal-Ġustizzja. Jekk jiġi konkluż li s-swieg bl-immut ikunu kompetittivi b'mod effettiv fin-nuqqas ta' regolamentazzjoni ex ante tas-suq jew swieg rilevanti korrispondenti, jenhtieg li dan iwassal lill-awtorità regolatorja nazzjonali biex tikkonkludi li r-regolamentazzjoni ma għadhiex meħtieġa fuq livell bl-ingrossa rilevanti.
- (170) Matul it-tranzizzjoni gradwali għal swieg deregolati, il-ftehimiet kummerċjali, inkluż dawk dwar koinvestment u aċċess bejn l-operaturi ser isiru gradwalment iktar komuni, u jekk ikunu sostenibbli u jtejbu d-dinamiki kompetittivi, huma jistgħu jikkontribwixxu għall-konklużjoni li suq bl-ingrossa partikolari ma jeħtieġx regolamentazzjoni ex ante. L-istess loġika tapplika b'lura, sat-tmiem imprevedibbli ta' ftehimiet kummerċjali fuq

suq mhux regolat. L-analiżi ta' tali ftehimiet għandhom jiehdu kont li l-prospett tar-Regolament jista' jkun raġuni biex il-proprietarji tan-netwerk jidhlu f'negozjati kummerċjali. Bil-ħsieb li tiġi żgurata kunsiderazzjoni adegwata tal-impatt tar-regolamentazzjoni imposta fuq swieq relatati sabiex jiġi determinat jekk suq partikolari jiġġustifikax regolamentazzjoni ex ante, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jiżguraw li s-swieq jiġu analizzati b'mod konsistenti u fejn ikun possibbli, fl-istess żmien, jew kemm jista' jkun qrib ta' xulxin fiż-żmien.

- (171) Meta wieħed jivvaluta kemm ir-regolament tal-ingrossa isolvi problemi fil-livell ta' bejgħ bl-imnut, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenhtieg li jiehdu kont tal-fatt li diversi swieq bl-ingrossa jistgħu jipprovdu inputs upstream bl-ingrossa għal suq bl-imnut partikolari, u, min-naha l-oħra, li suq bl-ingrossa uniku jista' jipprovdi inputs upstream bl-ingrossa għal diversi swieq ta' bejgħ bl-imnut. Barra minn hekk, dinamiki kompetittivi f'suq partikolari jistgħu jiġu influwenzati minn swieq li huma kontigwi iżda mhux f'relazzjoni vertikali, bħalma jista' jkun il-każ bejn ċerti swieq fissi u mobbli. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenhtieg li jwettqu dik il-valutazzjoni individwali għal kull suq bl-ingrossa li jiġi kkunsidrat għar-regolamentazzjoni, billi jibdeu bir-rimedji għall-aċċess għall-infrastruttura ċivili, minhabba li dawn ir-rimedji normalment iwasslu għal kompetizzjoni iktar sostenibbli inkluż kompetizzjoni fl-infrastruttura, u wara jkomplu billi janalizzaw is-swieq tal-operaturi kollha li jitqiesu bħala suxxettibbli għal regolamentazzjoni ex ante skont l-ordni tal-idoneità probabbli tagħhom sabiex jindirizzaw il-problemi identifikati ta' kompetizzjoni fil-livell tal-bejgħ bl-imnut. Meta jiddeciedu dwar ir-rimedju speċifiku li għandu jiġi impost, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenhtieg li jivvalutaw il-vijabbiltà teknika tiegħu u jwettqu analiżi tal-benefiċċji mqabbla mal-ispejjeż, filwaqt li jqisu kemm hu adatt biex jindirizza l-problemi identifikati ta' kompetizzjoni fil-livell tal-bejgħ bl-imnut, filwaqt li jippermetti kompetizzjoni bbażata fuq id-differenzazzjoni u n-newtralità tat-teknoloġija. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenhtieg li jikkunsidraw il-konsegwenzi li jiġi impost rimedju speċifiku li, jekk ikun fattibbli biss fuq ċerti tipoloġiji tan-netwerk, jista' jikkostitwixxi diżinċentiv għall-introduzzjoni ta' networks ta' kapaċità għolja hafna, fl-interess tal-utenti finali.
- (172) Mingħajr preġudizzju għall-prinċipju ta' newtralità tat-teknoloġija, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenhtieg li jipprovdu incentivi permezz tar-rimedji imposti, u, meta jkun possibbli, qabel l-introduzzjoni gradwali tal-infrastruttura, għall-iżvilupp ta' arkitettura tan-netwerk flessibbli u miftuħa, li eventwalment tnaqqas il-piż u l-kumplessità tar-rimedji li jiġu imposti fi stadju iktar 'il quddiem. F'kull stadju tal-valutazzjoni, qabel ma l-awtorità regolatorja nazzjonali tiddetermina jekk kwalunkwe rimedju addizzjonali, aktar ta' piż, jenhtieg li jiġi impost fuq l-impriza deżinjata bħala li għandha saħħa sinifikanti fis-suq, jenhtieg li din tftitex li tiddetermina jekk is-suq bl-imnut ikkonċernat ikunx effettivament kompetittiv, b'kont meħud ukoll ta' kwalunkwe arrangamenti kummerċjali rilevanti jew ċirkostanzi tas-suq bl-ingrossa oħrajn, inklużi tipi ta' regolamentazzjoni oħra diġà fis-seħħ, bħal pereżempju obbligi ġenerali ta' aċċess għal assi mhux replikabbli jew obbligi imposti skont id-Direttiva 2014/61/UE, u ta' kwalunkwe regolamentazzjoni diġà meqjusa xierqa mill-awtorità regolatorja nazzjonali għal impriza deżinjata bħala li għandha saħħa sinifikanti fis-suq. Tali valutazzjoni, bl-ghan li tiżgura li r-rimedji l-aktar adatti biss meħtieġa biex jindirizzaw b'mod effettiv kwalunkwe problema identifikata fl-analiżi tas-suq huma imposti, ma tipprekludix awtorità regolatorja nazzjonali milli ssib li tahlita ta' tali rimedji flimkien, anke jekk ta' intensità differenti, skont il-prinċipju ta' proporzjonalità, toffri l-inqas mod intrużiv biex tiġi indirizzata l-problema. Anki jekk dawn id-differenzi ma jwasslux għad-definizzjoni ta' swieq ġeografici distinti, jenhtieg li dawn ikunu jistgħu jiġġustifikaw id-differenza bejn ir-rimedji xierqa imposti bl-intensità differenti tar-restrizzjonijiet kompetittivi.
- (173) Ir-regolamentazzjoni ex ante imposta fil-livell bl-ingrossa, li fil-prinċipju hija inqas intrużiva minn regolamentazzjoni fuq il-bejgħ bl-imnut, titqies bħala suffiċjenti biex tindirizza problemi potenzjali tal-kompetizzjoni dwar is-suq/swieq downstream għall-konsumatur. L-avvanzi fil-funzjonament tal-kompetizzjoni mindu ġie fis-seħħ il-qafas regolatorju għall-komunikazzjonijiet elettronici qed jintwerew permezz tad-deregolamentazzjoni progressiva tas-swieq bl-imnut madwar l-Unjoni. Barra minn hekk, ir-regoli li jirrigwardaw l-impożizzjoni ta' rimedji ex ante fuq l-imprizi b'saħħa sinifikanti fis-suq jenhtieg li, fejn possibbli, jiġu simplifikati u jsiru iktar prevedibbli. Għalhekk, jenhtieg li tipprevali l-impożizzjoni ta' kontrolli regolatorji ex ante fuq il-bażi tad-deżinjazzjoni ta' impriza bħala li għandha saħħa sinifikanti fis-swieq bl-ingrossa.
- (174) Jenhtieg li meta awtorità regolatorja nazzjonali tirtira regolamentazzjoni fuq il-bejgħ bl-ingrossa, hija tiddefinixxi perijodu xieraq ta' notifika biex tiżgura transizzjoni sostenibbli għal suq deregolat. Meta tiddefinixxi tali perijodu ta'

notifika, jenhtieg li l-awtorità regolatorja nazzjonali tiehu kont tal-ftehimiet eżistenti bejn il-fornituri ta' aċċess u dawk li jfittxu l-aċċess li jkunu saru fuq il-bażi ta' obbligi regolatorji imposti. B'mod partikolari, dawn il-ftehimiet jistgħu jipprovdu protezzjoni legali kuntrattwali lil min ifittex aċċess għal perijodu determinat. L-awtorità regolatorja nazzjonali jenhtieg li tqis ukoll il-possibbiltà effettiva li parteċipanti tas-suq jibdeu xi tip ta' aċċess bl-ingrossa jew offerti ta' koinvestment kummerċjali li jistgħu jkunu preżenti fis-suq u l-htieġa li jiġi evitat perijodu estiż ta' arbitraġġ regolatorju possibbli. L-arrangamenti ta' tranżizzjoni stabbiliti mill-awtorità regolatorja nazzjonali jenhtieg li jieħdu kont tal-limitu u t-tul ta' sorveljanza regolatorja ta' ftehimiet preeżistenti, ladarba jibda l-perijodu ta' preavviż.

- (175) Sabiex l-operaturi fis-suq ikollhom ċertezza rigward kondizzjonijiet regolatorji, jehtieg li jkun hemm skadenza għall-analizijiet tas-suq. Huwa importanti li ssir analiżi tas-suq regolarment, u bi skeda ta' żmien xierqa u raġonevoli. Hemm ir-riskju li meta awtorità regolatorja nazzjonali tonqos milli tanalizza s-suq fl-iskadenza speċifikata, dan jipperikola s-suq intern, u l-azzjonijiet normali kontra l-ksur ta' liġi ma jhallux l-effett mixtieq f'waqtu. Alternattivament, l-awtorità regolatorja nazzjonali konċernata għandha tkun tista' titlob l-assistenza tal-BEREC biex tikkompleta l-analiżi tas-suq. Tali assistenza tista' pereżempju tiehu l-forma ta' task force speċifika komposta minn rappreżentanti ta' awtoritajiet regolatorji nazzjonali oħra.
- (176) Minhabba livell għoli ta' innovazzjoni teknoloġika u swieq mill-aktar dinamiċi fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika, jehtieg li r-regolamentazzjoni tiġi adattata rapidament b'mod koordinat u armonizzat fil-livell tal-Unjoni. L-esperjenza wriet li d-diverġenza fil-mod kif l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jimplementaw il-qafas regolatorju tista' toħloq xkiel għas-suq intern.
- (177) Madankollu, fl-interess ta' stabbiltà u prevedibbiltà akbar ta' miżuri regolatorji, il-perijodu massimu permess bejn l-analizijiet tas-suq jenhtieg li jiġi estiż minn tlieta sa hames snin, dejjem jekk il-bidliet fis-suq matul dan il-perijodu ta' intervent ma jkunux jehtieġu analiżi ġdida. Fid-determinazzjoni ta' jekk awtorità regolatorja nazzjonali ma kkonformax mal-obbligi tagħha biex tanalizza s-swieq u nnotifikat l-abbozz ta' miżura korrispondenti mill-inqas kull hames snin, notifika li tinkludi valutazzjoni ġdida tad- definizzjoni tas-suq u ta' saħħa sinifikanti fis-suq biss ser titqies bhala l-bidu ta' ċiklu ġdid ta' hames snin tas-suq. Is-sempliċi notifika ta' rimedji regolatorji godda jew emendati, imposti abbażi ta' analiżi tas-suq preċedenti u mhux riveduta mhux ser titqies li sodisfatt dan l-obbligu. In-nuqqas ta' konformità minn awtorità regolatorja nazzjonali mal-obbligu li tagħmel analiżi tas-suq f'intervalli regolari kif stipulat f'din id-Direttiva jenhtieg li ma jitqiesx, fih innifsu, bhala raġuni għall-invalidità jew l-inapplicabbiltà ta' obbligi eżistenti imposti minn dik l-awtorità regolatorja nazzjonali fis-suq inkwistjoni.
- (178) L-impożizzjoni ta' obbligu speċifiku fuq impriża dezinjata bhala li għandha saħħa sinifikanti fis-suq ma tehtieġx analiżi addizzjonali tas-suq iżda pjuttost ġustifikazzjoni li l-obbligu in kwistjoni huwa xieraq u proporzjonat b'relazzjoni man-natura tal-problema identifikata dwar is-suq in kwistjoni, u dwar is-suq tal-bejgħ bl-immnut relatat.
- (179) Meta tiġi evalwata l-proporzjonalità tal-obbligi u l-kondizzjonijiet li għandhom jiġu imposti, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenhtieg li jqisu l-kondizzjonijiet kompetittivi differenti li jkun hemm fiż-żoni differenti fl-Istati Membri tagħhom fil-waqt li jieħdu kont b'mod partikolari tar-riżultati tal-istharriġ ġeografiku mwettaq skont din id-Direttiva.
- (180) Meta jkunu qed iqisu jekk jimponux rimedji għall-kontroll tal-prezzijiet u, jekk ikun il-każ, f'liema forma, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenhtieg li jippruvaw jippermettu li min jinvesti jkollu qligħ gust minn proġett partikolari ġdid ta' investment. B'mod partikolari, jista' jkun hemm riskji marbuta ma' proġetti ta' investment speċifiċi għal networks ta' aċċess godda li jappoġġaw prodotti li ma jkunx hemm ċertezza dwar id-domanda għalihom fiż-żmien li jsir l-investment.
- (181) Jenhtieg li r-revizjonijiet tal-obbligi imposti fuq impriži dezinjati bhala li għandhom saħħa sinifikanti fis-suq matul il-perijodu ta' żmien ta' analiżi tas-suq jippermettu lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali biex jieħdu kont tal-impatt fuq kondizzjonijiet kompetittivi ta' żviluppi godda, pereżempju ta' ftehimiet volontarji li jkunu għadhom kif ġew konklużi bejn impriži, bhal ftehimiet dwar aċċess u koinvestment, u b'hekk jipprovdu l-flessibbiltà li hija partikolarment meħtieġa fil-kuntest ta' ċikli regolatorji itwal. Jenhtieg li tiġi applikata loġika simili fil-każ ta' ksur jew terminazzjoni mhux prevedibbli ta' ftehim kummerċjali, jew jekk tali ftehim ikollu effetti diverġenti mill-analiżi tas-

suq. Jekk it-tmien ta' ftehim ezistenti isehh f'suq mhux regolat, ghandu mnejn ikun hemm b'zonn ta' analiżi ġdida tas-suq. Fin-nuqqas ta' bidla importanti unika fis-suq iżda fil-każ ta' swieq dinamiċi, jista' jkun mehtieg li titwettag analiżi tas-suq aktar ta' spiss minn kull hames snin, pereżempju mhux aktar kmieni minn kull tliet snin kif kien il-każ sad-data tal-applikazzjoni ta' din id-Direttiva. Jenhtieg li s-swieq jitqiesu bhala dinamiċi jekk l-evoluzzjoni teknoloġika u x-xejriet tad-domanda tal-utent finali x'aktarx jevolvu b'tali mod li l-konklużjonijiet tal-analiżi jkunu ġew sostitwiti fuq perijodu ta' żmien medju għal grupp sinifikanti ta' żoni ġeografici jew ta' utenti finali fis-suq ġeografiku jew dak tal-prodotti ddefiniti mill-awtorità regolatorja nazzjonali.

- (182) It-trasparenza tat-termini u l-kondizzjonijiet għall-aċċess u l-interkonnessjoni, inkluż il-prezzijiet, isservi biex jithaffu n-negożjati, jiġi evitat tilwim u tingħata kunfidenza lill-partecipanti tas-suq li servizz mhux qed jiġi fornut b'kondizzjonijiet diskriminatorji. Iċ-ċarezza u t-trasparenza tal-interfaċċi tekniċi jistgħu jkunu partikolarment importanti biex tiġi żgurata l-interoperabilità. Fejn awtorità regolatorja nazzjonali timponi obbligi li l-informazzjoni ssir pubblika, jenhtieg li hija tkun tista' wkoll tispeċifika l-mod li bih l-informazzjoni għandha ssir disponibbli, u jekk tkunx bla hlas, waqt li jittiehed kont tan-natura u l-għan tal-informazzjoni kkonċernata.
- (183) Fid-dawl tal-varjetà ta' topoloġiji ta' netwerks, prodotti ta' aċċess u ċirkostanzi tas-suq li kien hemm sa mill-2002, l-għanijiet tal-Anness II tad-Direttiva 2002/19/KE, li jikkonċerna l-aċċess disassoċjat għal-linja lokali, u l-prodotti għall-aċċess għall-fornituri ta' servizzi tat-televiżjoni diġitali u tar-radju, jistgħu jintlahqu ahjar u b'mod aktar flessibbli, billi jiġu pprovduti linji gwida dwar il-kriterji minimi għal offerta ta' referenza li għandhom jiġu żviluppjati u aġġornati perijodikament mill-BEREC. Għalhekk dak l-Anness II jenhtieg li jithassar.
- (184) Il-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni jiżgura li imprizi li għandhom is-sahha fis-suq ma jfixklux il-kompetizzjoni, b'mod partikolari fejn ikunu imprizi vertikament integrati li jfornu servizzi lill-imprizi li magħhom jikkompetu fi swieq downstream.
- (185) Sabiex tiġi indirizzata u pprevenuta mġiba diskriminatorja mhux relatata mal-prezz, l-ekwivalenza tal-inputs (EoI) hi normalment l-aktar mod żgur biex tinkiseb protezzjoni effettiva mid-diskriminazzjoni. Min-naħa l-oħra, jekk jingħataw inputs bl-ingrossa regolati abbażi ta' EoI, x'aktarx iwasslu għal spejjeż oghla tal-konformità milli jwasslu l-forom oħra ta' obbligi ta' nondiskriminazzjoni. Dawn l-ispejjeż oghla tal-konformità jenhtieg li jitkejlu skont il-benefiċċji ta' kompetizzjoni downstream aktar qawwija, u tar-rilevanza ta' nondiskriminazzjoni garanziji f'ċirkostanzi fejn l-operatur b'sahha sinifikanti fis-suq ma jkunx soġġett għal kontrolli ta' prezz dirett. B'mod partikolari, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jikkunsidraw li l-forniment ta' inputs tal-ingrossa permezz ta' sistemi godda fuq il-baži ta' EoI hu aktar probabbli li johlq biżżejjed benefiċċji netti, u għalhekk ikun proporzjonat, meta jitqies li l-ispejjeż inkrementali ta' konformità jkunu aktar baxxi, b'mod komparattiv, biex jiġi żgurat li sistemi mibnijin godda jkunu konformi mal-EoI. Min-naħa l-oħra, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenhtieg li jqisu wkoll jekk l-obbligi humiex proporzjonati għal imprizi milquta, pereżempju, billi jqisu l-ispejjeż tal-implimentazzjoni u jevalwaw id-dizincenivi possibbli għall-introduzzjoni ta' sistemi godda, meta mqabbel ma' titjib aktar inkrementali, fil-każ li dawn ta' qabel ikunu soġġetti għal obbligi regolatorji aktar restrittivi. Fi Stati Membri b'għadd kbir ta' imprizi, fuq skala żgħira, deżinjati bhala li għandhom saħha sinifikanti fis-suq, l-impożizzjoni tal-EoI fuq kull waħda minn dawk l-imprizi tista' tkun sproporzjonata.
- (186) Is-separazzjoni tal-kontabbiltà tippermetti li l-prezzijiet tat-trasferimenti interni jsiru viżibbli, u tippermetti lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jivverifikaw il-konformità mal-obbligi għan-nondiskriminazzjoni fejn applikabbli. F'dan ir-rigward il-Kummissjoni ppubblikat ir-Rakkomandazzjoni 2005/698/KE<sup>(1)</sup>.
- (187) L-assi tal-inginerija ċivili li jistgħu jospitaw netwerk ta' komunikazzjonijiet elettronici huma kruċjali għas-suċċess tat-tifrix ta' netwerks godda minhabba l-ispiża għolja biex jiġu duplikati, u l-iffrankar sinifikanti li jista' jsir meta jkunu jistgħu jerggħu jintużaw. Għalhekk, minbarra r-regoli dwar l-infrastruttura fiżika stabbiliti fid-Direttiva 2014/61/UE, huwa neċessarju rimedju speċifiku f'dawk iċ-ċirkostanzi fejn l-assi tal-inginerija ċivili jkunu l-proprjetà ta' impriza deżinjata bhala li għandha saħha sinifikanti fis-suq. Meta l-assi tal-inginerija ċivili jeżistu u jkunu jistgħu jerggħu

<sup>(1)</sup> Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2005/698/KE tad-19 ta' Settembru 2005 dwar is-separazzjoni tal-kontabbiltà u sistemi ta' kontabbiltà għall-ispejjeż skont il-qafas regolatorju għall-komunikazzjonijiet elettronici (ĠU L 266, 11.10.2005, p. 64).



jintużaw, l-effett pożittiv tal-ksib ta' aċċess effettiv għalihom fuq it-tifrix ta' infrastruttura ta' kompetizzjoni jkun għoli hafna, u għalhekk ikun meħtieġ li jiġi żgurat li l-aċċess għal dawn l-assi jista' jintuża bħala rimedju awtonomu bl-għan li jitjiebu d-dinamika kompetittiva u d-dinamika tal-introduzzjoni fi kwalunkwe suq downstream, li għandhom jiġu kkunsidrati qabel ma tiġi vvalutata l-hteġa li jiġu imposti rimedji potenzjali oħra, u mhux biss bħala rimedju anċillari għal prodotti jew servizzi oħra bl-ingrossa jew bħala rimedju limitat għall-imprizi li jagħmlu użu minn tali prodotti jew servizzi oħra bl-ingrossa. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenħtieġ li jivvalutaw l-assi storiċi tal-inġinerija ċivili li jistgħu jerggħu jintużaw fuq il-bażi tal-valur nett tal-kontabbiltà regolatorja tad-deprezzar akkumulat meta jsir il-kalkolu, indiċjat b'indiċi tal-prezz xieraq, bħall-indiċi tal-prezz bl-imnut, u bl-esklużjoni ta' dawk l-assi li jkunu deprezzati għalkollox matul perijodu ta' mhux inqas minn 40 sena, iżda li jkunu għadhom qed jintużaw.

- (188) L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenħtieġ li, meta jimponu obbligi ta' aċċess għal infrastrutturi godda u mtejba, jiżguraw li l-kondizzjonijiet ta' aċċess jirriflettu ċ-ċirkustanzi li jimmotivaw id-deċizjoni għal investment, filwaqt li jitqiesu, fost l-oħrajn, l-ispejjeż ta' tnedija, ir-rata mistennija ta' kemm ser jintlaqgħu l-prodotti u s-servizzi l-godda u l-livelli mistennija tal-prezz bl-imnut. Barra minn hekk, sabiex min jinvesti jinghata ċ-ċertezza rigward l-ippjanar, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom ikunu jistgħu jstabilixxu, jekk ikun japplika, it-termini u l-kondizzjonijiet għall-aċċess li jkunu konformi rigward perjodi xierqa ta' analiżi. Fil-każ li l-kontrolli tal-prezzijiet jitqiesu xierqa, tali termini u kondizzjonijiet jistgħu jinkludu arrangamenti dwar l-ipprezzar li jiddependu mill-volumi jew mit-tul tal-kuntratt skont il-liġi tal-Unjoni u sakemm ma jkollhomx effett diskriminatorju. Kull kondizzjoni ta' aċċess li tiġi imposta jenħtieġ li tħares il-hteġa li tinzamm il-kompetizzjoni effettiva fis-servizzi lill-konsumaturi u lin-negozji.
- (189) L-obbligu tal-aċċess għall-infrastruttura tan-netwerks jista' jkun ġustifikat bħala mezz biex tiżdied il-kompetizzjoni, iżda hu meħtieġ li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jibbilanċjaw id-drittijiet ta' sid tal-infrastruttura li jisfrutta l-infrastruttura tiegħu għall-benefiċċju tiegħu stess, u d-drittijiet ta' fornituri oħra ta' servizzi li jkollhom aċċess għall-faċilitajiet li huma essenzjali għall-forniment ta' servizzi kompetitivi.
- (190) Fi swieq fejn għadd ikbar ta' netwerks ta' aċċess jistgħu jkunu mistennija fuq bażi li tħares 'il quddiem, hu aktar probabbli li l-utenti finali jibbenefikaw minn titjib fil-kwalità tan-netwerks, bis-saħħa ta' kompetizzjoni bbażata fuq l-infrastruttura, meta mqabbla ma' swieq fejn għad hemm biss netwerk wiehed. L-adeqgatezza ta' kompetizzjoni fuq parametri oħra, bħal pereżempju prezz u għażla, x'aktarx li tiddependi fuq iċ-ċirkostanzi kompetittivi nazzjonali u lokali. Fil-valutazzjoni tal-adeqgatezza ta' kompetizzjoni fuq tali parametri u l-hteġa għal intervent regolatorju, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenħtieġ li jqisu wkoll jekk l-aċċess bl-ingrossa ikunx disponibbli għal kwalunkwe impriza interessata fuq termini kummerċjali raġonevoli li jippermettu riżultati kompetittivi sostenibbli għall-utenti finali fis-suq bl-imnut. L-applikazzjoni tar-regoli ġenerali ta' kompetizzjoni fi swieq ikkaratterizzati minn kompetizzjoni sostenibbli u effettiva bbażata fuq infrastruttura jenħtieġ li tkun biżżejjed.
- (191) Fejn huma imposti obbligi fuq imprizi li jeħtieġu minnhom li jissodisfaw talbiet raġonevoli għall-aċċess għall-elementi ta' netwerks u faċilitajiet assoċjati u l-użu tagħhom, jenħtieġ li dawk it-talbiet jiġu rifjutati biss fuq il-bażi ta' kriterji oġġettivi bħalma huma l-fatibbiltà teknika jew il-hteġa li tinzamm l-integrità tan-netwerk. Fejn l-aċċess jiġi rifjutat, jenħtieġ li l-parti milquta tkun tista' tissottometti l-każ għall-proċeduri ta' soluzzjoni ta' tilwim taħt din id-Direttiva. Impriza li jkollha imposti fuqha obbligi ta' aċċess ma tistax tkun meħtieġa li tforni tipi ta' aċċess li ma jkunx fis-setgħa tagħha li tforni. L-impożizzjoni mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali ta' obbligu ta' aċċess li jżid il-kompetizzjoni fuq medda qasira ta' żmien jenħtieġ li ma tnaqqasx l-inċentivi biex il-kompetituri jinvestu f'faċilitajiet alternattivi li jiżguraw aktar kompetizzjoni sostenibbli jew prestazzjoni aħjar u aktar benefiċċji għall-utenti finali fuq medda twila ta' żmien. Meta jintgħażel l-inqas intervent regolatorju intrużiv u skont il-prinċipju ta' proporzjonalità, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu, pereżempju, jiddeċiedu li jeżaminaw mill-ġdid l-obbligi imposti fuq imprizi deżinjati bħala li għandhom saħħa sinifikanti fis-suq u jemendaw kwalunkwe deċizjoni preċedenti, inkluż, bl-irtirar tal-obbligi, billi jimponu jew ma jimponux obbligi ta' aċċess godda jekk dan ikun fl-interessi tal-utenti u l-kompetizzjoni sostenibbli fis-servizzi. Jenħtieġ li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkunu jistgħu jimponu kondizzjonijiet tekniċi u operazzjonali fuq il-fornitur u/jew il-benefiċjarji ta' aċċess obligatorju skont il-liġi tal-Unjoni. B'mod partikolari l-impożizzjoni ta' standards tekniċi jenħtieġ li tikkonforma mad-Direttiva (UE) 2015/1535.
- (192) Il-kontroll tal-prezzijiet jista' jkun meħtieġ meta l-analiżi tas-suq f'suq partikolari turi kompetizzjoni ineffiċjenti. B'mod partikolari, l-imprizi deżinjati bħala li għandhom saħħa sinifikanti fis-suq jenħtieġ li jevitaw il-kompressjoni

tal-prezzijiet b'mod li d-differenza bejn il-prezz tagħhom bl-imnut u l-prezzijiet għall-interkonnessioni jew għall-aċċess mitluba lill-kompetituri li jfornu servizzi bl-imnut simili ma tkunx adegwata biex tiżgura kompetizzjoni sostenibbli. Fejn awtorità regolatorja nazzjonali tikkalkula l-ispejjeż magħmula fl-istabbiliment ta' servizz obbligatorju taht din id-Direttiva, huwa xieraq li jiġi permess qligħ raġonevoli fuq il-kapital investit inkluż l-ispejjeż adatti għall-haddiema u l-bini, bil-valur tal-kapital aġġustat fejn meħtieġ biex jirrifletti l-valur kurrenti tal-assi u l-effiċjenza tal-operazzjonijiet. Il-metodu tal-irkupru tal-ispejjeż jenħtieġ li jkun xieraq għaċ-ċirkostanzi filwaqt li titqies il-ħtieġa li jiġu promossi l-effiċjenza, il-kompetizzjoni sostenibbli u l-introduzzjoni ta' netwerks b'kapaċità kbira hafna u b'hekk jiġu massimizzati l-benefiċċji għall-utenti finali, u jenħtieġ li jqis il-ħtieġa ta' prezzijiet bl-ingrossa prevedibbli u stabbli għall-benefiċċju ta' kull operatur li jixtieq jintroduċi netwerks ġodda u mtejba, f'konformità mar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2013/466/UE <sup>(1)</sup>.

- (193) Minħabba l-inċertezza rigward ir-rata ta' materjalizzazzjoni ta' domanda għall-forniment ta' servizzi tal-broadband tal-ġenerazzjoni li jmiss huwa importanti sabiex jiġu promossi l-investiment u l-innovazzjoni effiċjenti li dawn l-operaturi li jinvestu f'netwerks ġodda jew imtejba jithallew ċertu livell ta' flessibilità fl-ipprezzar. Jenħtieġ li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkunu jistgħu jiddeċiedu li jzommu jew li ma jimponux prezzijiet regolati ta' aċċess bl-ingrossa fuq netwerks tal-ġenerazzjoni li jmiss jekk ikunu preżenti biżżejjed salvagwardji għall-kompetizzjoni. Aktar speċifikament, biex timpedixxi prezzijiet eċċessivi fi swieq fejn hemm impriżi deżinjati bhala li għandhom saħħa sinifikanti fis-suq, il-flessibilità fl-ipprezzar jenħtieġ li tkun akkumpanjata minn salvagwardji addizzjonali biex tithares il-kompetizzjoni u l-interessi tal-utenti finali, bħal obbligi stretti ta' nondiskriminazzjoni, miżuri li jiżguraw ir-replikabilità teknika u ekonomika ta' prodotti downstream, u restrizzjoni dimostrabbli fil-prezz għall-konsumatur li tirriżulta minn kompetizzjoni tal-infrastruttura jew prezz ankra li jkun ġej minn prodotti tal-aċċess regolati oħra, jew it-tnejn li huma. Dawk is-salvagwardji kompetittivi ma jippreġudikawx l-identifikazzjoni mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali ta' ċirkostanzi oħra li fihom ikun xieraq li ma jiġux imposti prezzijiet tal-aċċess regolati għal ċerti inputs bl-ingrossa, bħal fejn l-elasticità kbira tal-prezzijiet tad-domanda tal-utenti finali twassal biex ma jkunx ser ikun hemm qligħ jekk impriża deżinjata bhala li għandha saħħa sinifikanti fis-suq timponi prezzijiet ferm oghla mil-livell kompetittiv jew meta densità aktar baxxa tal-popolazzjoni tnaqqas l-inċentivi għall-iżvilupp ta' netwerks b'kapaċità kbira hafna u l-awtorità regolatorja nazzjonali tistabilixxi li l-aċċess effettiv u nondiskriminatorju jkun żgurat permezz ta' obbligi imposti b'konformità ma' din id-Direttiva.
- (194) Fejn awtorità regolatorja nazzjonali timponi obbligi li tiġi implimentata sistema ta' kontabbiltà tal-ispejjeż sabiex jiġu appoġġati l-kontrolli tal-prezzijiet, jenħtieġ li hija tkun tista' twettaq awditu annwali biex tiżgura l-konformità ma dik is-sistema ta' kontabbiltà tal-ispejjeż, sakemm ikollha l-persunal kwalifikat meħtieġ, jew li tkun tista' teziġi li l-awditu jitwettaq minn korp ieħor kwalifikat, indipendenti mill-impriża kkonċernata.
- (195) Fl-Unjoni, is-sistema ta' hlas għat-terminazzjoni ta' sejhiet bil-vuċi bl-ingrossa hija bbażata fuq il-prinċipju Thallas in-Network tal-Parti li Tagħmel it-Telefonata (Calling Party Network Pays). Analizi ta' kemm jista' jkun hemm tibdil fid-domanda u fil-provvista turi li attwalment jew fil-futur prevedibbli, ma hemm ebda sostituti fil-livell bl-ingrossa li jistgħu jirrestringu l-iffissar tat-tariffi għat-terminazzjoni f'network partikolari. Jekk wiehed iqis in-natura tal-aċċess b'żewġ possibbiltajiet tas-swieq ta' terminazzjoni, problemi potenzjali oħra ta' kompetizzjoni jinkludu l-kontrosussidjar bejn l-operaturi. Dawk il-problemi potenzjali ta' kompetizzjoni huma komuni kemm għas-swieq ta' terminazzjoni ta' sejhiet bil-vuċi fuq linji fissi kif ukoll fuq dawk mobbli. Għalhekk, fid-dawl tal-kapaċità u l-inċentivi tal-operaturi li jipprovdu s-servizz ta' terminazzjoni li jgħollu l-prezzijiet sostanzjalment oghla mill-ispejjeż, l-orjentazzjoni tal-ispejjeż titqies bhala l-intervent l-aktar adatt biex jiġi indirizzat dan it-thassib ftul ta' żmien medju. Żviluppi futuri tas-suq jistgħu jbiddu d-dinamika ta' dawk is-swieq sal-punt fejn ir-regolamentazzjoni ma tkunx meħtieġa aktar.
- (196) Sabiex jitnaqqas il-piż regolatorju biex jiġu indirizzati l-problemi tal-kompetizzjoni relatati ma' terminazzjoni ta' sejhiet bil-vuċi bl-ingrossa b'mod konsistenti fl-Unjoni kollha, il-Kummissjoni jenħtieġ li tistabilixxi, permezz ta' att delegat, rata massima unika ta' terminazzjoni ta' sejhiet bil-vuċi għal servizzi mobbli u rata massima unika ta' terminazzjoni ta' sejhiet bil-vuċi għal servizzi fissi li japplikaw madwar l-Unjoni kollha.

<sup>(1)</sup> Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2013/466/UE tal-11 ta' Settembru 2013 dwar obbligi mhux diskriminatorji konsistenti u metodoloġiji tal-ikkostjar li jippromwovw l-kompetizzjoni u jtejbu l-ambjent tal-investiment fil-broadband (GU L 251, 21.9.2013, p. 13).

- (197) Din id-Direttiva jenhtieg li tistabbilixxi l-kriterji u l-parametri dettaljati li fuq il-baži tagħhom jiġu ffixxati l-valuri tar-rati ta' terminazzjoni ta' sejhiet bil-vuċi. Ir-rati ta' terminazzjoni madwar l-Unjoni naqsu b'mod konsistenti u mistennija li jkomplu jagħmlu dan. Meta l-Kummissjoni tiddetermina r-rati massimi ta' terminazzjoni fl-ewwel att delegat li tadotta skont din id-Direttiva, jenhtieg li tinjora kwalunkwe devjazzjoni nazzjonali eċċezzjonali mhux gustifikata min dik ix-xejra.
- (198) Minhabba l-inċertezza attwali dwar ir-rata ta' materjalizzazzjoni ta' domanda għal servizzi tal-broadband b'kapacità kbira hafna kif ukoll ekonomiji ta' skala u ta' densità ġenerali, ftehimiet ta' koinvestment joffru benefiċċji sinifikanti f'termini ta' qsim ta' spejjeż u riskji, li jippermettu lill-imprizi fuq skala iżgħar li jinvestu b'termini ekonomikament razzjonali u b'hekk jippromwovu kompetizzjoni sostenibbli u fit-tul, inkluż f'oqsma fejn il-kompetizzjoni bbażata fuq l-infrastruttura tista' ma tkunx effiċjenti. Tali investimenti kongunti jistgħu jieħdu forom differenti, inkluż sjiċda kongunta tal-assi tan-netwerk jew qsim tar-riskju fit-tul permezz ta' kofinanzjament jew permezz ta' ftehimiet ta' xiri. F'dak il-kuntest, ftehimiet ta' xiri li jikkostitwixxu investimenti kongunti jinvolvu l-akkwist ta' drittijiet speċifiċi għal kapacità ta' natura strutturali, li jinvolvu livell ta' kodeterminazzjoni u jippermettu lill-koinvestituri jikkompetu b'mod effettiv u sostenibbli fit-tul fi swieq downstream fejn tkun attiva l-impriza deżinjata bhala li għandha saħħa sinifikanti fis-suq. B'kuntrast, ftehimiet ta' aċċess kummerċjali li huma limitati għall-kiri tal-kapacità ma jwasslux għal tali drittijiet u b'hekk jenhtieg li ma jitqisux bhala investimenti kongunti.
- (199) Fejn impriza deżinjata bhala li għandha saħħa sinifikanti fis-suq tagħmel offerta għal koinvestment fuq termini ġusti, raġonevoli u nondiskriminatorji f'networks b'kapacità kbira hafna li jikkonsistu minn elementi ta' fibra ottika sal-bini jew l-istazzjon bażi tal-utenti finali, u b'hekk tipprovdi opportunità għal imprizi ta' daqsijiet u kapacitajiet finanzjarji differenti biex isiru koinvestituri fl-infrastruttura, l-awtorità regolatorja nazzjonali jenhtieg li tkun tista' żżomm lura milli timponi obbligi skont din id-Direttiva fuq in-netwerk il-ġdid b'kapacità kbira hafna jekk mill-inqas koinvestitur potenzjali wieħed ikun dahal fi ftehim ta' koinvestment ma' dik l-impriza. Fejn awtorità regolatorja nazzjonali tiddeċiedi li tagħmel offerta vinkolanti ta' koinvestment li ma tkunx għadha wasslet għal ftehim, u tiddeċiedi, li ma timponix obbligi regolatorji addizzjonali, tista' tagħmel dan, dejjem jekk il-kondizzjoni għal tali ftehim tkun trid tiġi konkluża qabel tiegħu effett il-miżura deregolatorja. Fejn ma jkunx teknikament prattikabbli li jintużaw elementi ta' fibra ottika sal-fond tal-utenti finali, jenhtieg li n-netwerks b'kapacità kbira hafna, magħmula minn elementi ta' fibra ottika sal-prossimità immedjata ta', jiġifieri eżatt barra, dan il-bini, jkunu jistgħu wkoll jibbenefikaw mill-istess trattament regolatorju.
- (200) Meta tagħmel determinazzjoni li żżomm lura milli timponi obbligi, l-awtorità regolatorja nazzjonali jenhtieg li tiegħu tali passi wara li tiżgura li l-offerti ta' koinvestment jikkonformaw mal-kriterji meħtieġa u jsiru b'rieda tajba. It-trattament regolatorju differenzjat ta' networks b'kapacità kbira hafna jenhtieg li jkun soġġett għal rieżami f'analizijiet sussegwenti tas-suq li, b'mod partikolari wara li jkun għadha xi żmien, jaf jitlob aġġustamenti għat-trattament regolatorju. F'ċirkostanzi ġustifikati kif misthoqq, jenhtieg li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkunu jistgħu jimponu obbligi fuq dawn l-elementi godda tan-netwerk meta jistabbilixxu li ċerti swieq, fin-nuqqas ta' intervent regolatorju, iħabbtu wiċċhom ma' problemi ta' kompetizzjoni sinifikanti. B'mod partikolari, meta jkun hemm bosta swieq downstream li ma laħqux l-istess livell ta' kompetizzjoni, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jeħtieġu rimedji asimmetriċi speċifiċi biex jippromwovu kompetizzjoni effettiva, pereżempju, iżda mhux limitat għal, swieq speċifiċi bl-immnut, bhala prodotti ta' komunikazzjoni elettronika għal utenti finali tan-negozju. Biex iżommu l-kompetittività tas-swieq, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenhtieg ukoll li jharsu d-drittijiet ta' dawk li jridu aċċess u li ma jippartecipawx f'koinvestment partikolari. Dan għandu jinkiseb billi jinżammu prodotti ta' aċċess eżistenti jew, fejn l-elementi tan-netwerks antiki jitneħħew fi żmien debitu, permezz tal-impożizzjoni ta' prodotti ta' aċċess b'mill-inqas funzjonalità u kwalità komparabbli għal dawk li kienu diġà disponibbli fuq l-infrastruttura antika, fiż-żewġ każijiet soġġett għal mekkaniżmu xieraq li jista' jiġi adattat validat mill-awtorità regolatorja nazzjonali li ma jdgħajjix l-inċentivi għall-koinvestituri.
- (201) Sabiex tittejjeb il-prattika regolatorja konsistenti fl-Unjoni kollha, fejn l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jikkonkludu li l-kondizzjonijiet l-offerta ta' koinvestment ġew sodisfatti, il-Kummissjoni jenhtieg li tkun tista' titlob lill-awtorità regolatorja nazzjonali tirtira l-abbozz ta' miżuri tagħha jew billi ma timponix obbligi jew billi

tintervjeni b'obbligi regolatorji biex tindirizza problemi sinifikanti ta' kompetizzjoni, fejn il-BEREC jikkondividi d-dubbi serji tal-Kummissjoni dwar il-kompatibbiltà tal-abbozz ta' miżura mal-liġi tal-Unjoni u b'mod partikolari mal-ghanijiet regolatorji ta' din id-Direttiva. Fl-interess tal-efiċjenza, awtorità regolatorja nazzjonali jenhtieg li tkun tista' tressaq notifika unika lill-Kummissjoni ta' abbozz ta' miżura li tkun marbuta ma' skema ta' koinvestment li tissodisfa l-kondizzjonijiet rilevanti. Fejn il-Kummissjoni ma thaddimx is-setgħat tagħha li titlob l-irtirar tal-abbozz ta' miżura, ikun sproporzjonat għal notifika simplifikata sussegwenti ta' abbozzi ta' deċizzjonijiet individwali tal-awtorità regolatorja nazzjonali fuq il-bażi tal-istess skema, inkluż barra minn hekk evidenza ta' konklużjoni attwali ta' ftehim ma' mill-inqas koinvestitur wiehed, li jkunu soġġetti għal deċizzjoni li titlob tnehhija fin-nuqqas ta' bidla fiċ-ċirkostanzi. Barra minn hekk, obbligi imposti fuq imprizi irrispettivament mid-deżinjazzjoni tagħhom bhala li għandhom, jew le, saħħa sinifikanti fis-suq, skont din id-Direttiva jew id-Direttiva 2014/61/UE jibqgħu japplikaw. Obbligi b'rabta ma' ftehimiet ta' koinvestment huma mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tal-liġi tal-Unjoni.

- (202) L-iskop tas-separazzjoni funzjonali, li biha l-impriza integrata vertikalmment tkun meħtieġa tistabbilixxi entitajiet ta' negozju li joperaw b'mod separat, huwa li jkun żgurat il-forniment ta' prodotti għall-aċċess kompletament ekwivalenti lill-operaturi kollha li jiehdu servizz mingħandha, inklużi d-diviżjonijiet tal-impriza stess li jkunu integrati vertikalmment u li jiehdu servizz mingħandha. Is-separazzjoni funzjonali għandha l-kapaċità li ttejjeb il-kompetizzjoni f'diversi swieq rilevanti billi tnaqqas b'mod sinifikanti l-inċentiv għad-diskriminazzjoni u billi tiffaċilita l-verifika u l-infurzar tal-konformità mal-obbligi kontra d-diskriminazzjoni. F'każijiet eċċezzjonali, jenhtieg li jkun possibbli li s-separazzjoni funzjonali tkun ġustifikata bhala rimedju fejn f'bosta mis-swieq konċernati jkun hemm falliment persistenti biex titnaqqas kemm jista' jkun id-diskriminazzjoni, jew fejn ftit li xejn jkun hemm prospetti ta' kompetizzjoni fl-infrastruttura f'perijodu ta' żmien raġonevoli wara li wiehed ikun dar għal wiehed jew iktar rimedji li qabel kienu kkunsidrati xierqa. Madankollu, huwa importanti hafna li wiehed jiżgura li l-impożizzjoni tagħha tippreżerva l-inċentivi tal-impriza kkonċernata biex tinvesti fin-netwerk tagħha, u li ma twassal għall-ebda effett negattiv potenzjali fuq il-benessri tal-konsumatur. L-impożizzjoni tagħha titlob analiżi koordinata tas-swieq rilevanti differenti li jkunu relatati man-netwerk ta' aċċess, skont il-proċedura tal-analiżi tas-suq. Meta jagħmlu l-analiżi tas-suq u jfasslu d-dettalji ta' dak irrimedju, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenhtieg li jagħtu attenzjoni partikolari lill-prodotti li jridu jkunu ġestiti mill-entitajiet tan-negozju li joperaw b'mod separat, waqt li jingħata każ tal-punt sa fejn tasal il-firxa tan-netwerk u l-livell ta' progress teknoloġiku, li jistgħu jaffettwaw is-sostitwibbiltà tas-servizzi fissi u tar-radju. Sabiex tiġi evitata d-distorsjoni tal-kompetizzjoni fis-suq intern, il-proposti għas-separazzjoni funzjonali jenhtieg li jiġu approvati minn qabel mill-Kummissjoni.
- (203) Jenhtieg li l-implimentazzjoni tas-separazzjoni funzjonali ma xxekklix il-mekkanizmi ta' koordinazzjoni xierqa bejn l-entitajiet differenti ta' negozju separati sabiex jiġi żgurat li jitharsu d-drittijiet ta' sorveljanza ekonomika u tal-ġestjoni tal-kumpannija omm.
- (204) Fejn impriza integrata vertikalmment tagħzel li tittrasferixxi parti sostanzjali tal-proprjetà tagħha, jew parti minnha, fin-netwerk għall-aċċess lokali favur entità ġuridika separata li tkun proprjetà ta' haddiehor jew billi tistabbilixxi entità ta' negozju separata biex tinneogzja l-prodotti għall-aċċess, l-awtorità regolatorja nazzjonali jenhtieg li tevalwa l-effett tat-tranzazzjoni mahsuba, inkluż kull impenn tal-aċċess offrut minn din l-impriza, fuq l-obbligi regolatorji kollha eżistenti li jkunu imposti fuq l-impriza integrata vertikalmment sabiex jiġi żgurat li kull arrangament ġdid ikun kompatibbli ma' din id-Direttiva. L-awtorità regolatorja nazzjonali konċernata jenhtieg li tagħmel analiżi ġdida tas-swieq li fihom tkun topera l-entità segregata, u timponi, iżżomm, temenda jew tirtira l-obbligi skont kif ikun xieraq. Għal dak il-ghan, l-awtorità regolatorja nazzjonali jenhtieg li tkun tista' titlob informazzjoni mill-impriza.
- (205) Huwa diġà possibbli illum f'xi swieq li bhala parti mill-analiżi tas-suq l-impriza deżinjata bhala li għandhom saħħa sinifikanti fis-suq jistgħu joffru impenji li jkollhom l-ghan li jindirizzaw problemi ta' kompetizzjoni identifikati mill-awtorità regolatorja nazzjonali u li l-awtorità regolatorja nazzjonali mbagħhad tqis meta tiddeciedi dwar l-obbligi regolatorji xierqa. Kwalunkwe żvilupp ġdid fis-suq jenhtieg li jitqies fid-deċizzjoni dwar l-aktar rimedji xierqa. Madankollu, u mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet dwar trattament regolatorju ta' koinvestimenti, in-natura tal-impenji offruti fiha nnifisha ma tillimitax id-diskrezzjoni mogħtija lill-awtorità regolatorja nazzjonali biex timponi rimedji fuq imprizi deżinjati bhala li għandhom saħħa sinifikanti fis-suq. Sabiex tittejjeb it-trasparenza u tingħata ċertezza legali fl-Unjoni kollha, il-proċedura biex l-impriza joffru impenji u biex l-awtoritajiet regolatorji

nazzjonali jivvalutawhom, filwaqt li l-fehmiet tal-partecipanti tas-suq jitqiesu permezz ta' test tas-suq, u jekk xieraq isiru vinkolanti fuq l-impriza li tiegħu l-impenn u infurzabbli mill-awtorità regolatorja nazzjonali, jenhtieg li tiġi stipulata f'din id-Direttiva. Hlief jekk l-awtorità regolatorja nazzjonali tkun ghamlet vinkolanti l-impenni dwar koinvestimenti u ddecidiet li ma timponix obbligi, dik il-proċedura hi minghajr preġudizzju għall-applikazzjoni tal-proċedura ta' analiżi tas-suq u l-obbligu li jiġu imposti rimedji xierqa u proporzjonati biex jindirizzaw il-falliment tas-suq identifikat.

- (206) Jenhtieg li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkunu jistgħu jagħmlu l-impenni vinkolanti, kollha kemm huma jew parzjalment, għal perijodu speċifiku li jenhtieg li ma jaqbix il-perijodu li għalih jiġu offruti, wara li jkunu għamlu test tas-suq permezz ta' konsultazzjoni pubblika ta' partijiet interessati. Fejn l-impenni jkunu saru vinkolanti, l-awtorità regolatorja nazzjonali jenhtieg li tqis il-konsegwenzi ta' din id-deċizzjoni fl-analiżi tas-suq tagħha u tqishom meta tagħzel l-aktar mizuri regolatorji xierqa. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenhtieg li jikkunsidraw l-impenni li jkunu saru minn perspettiva ta' sostenibbiltà li thares 'l quddiem, b'mod partikolari meta jagħzlu l-perijodu li għalih ikunu qed jimpenjaw rwiehhom, u jenhtieg li jqisu l-valur stabbilit mill-partijiet interessati fil-konsultazzjoni pubblika dwar kondizzjonijiet tas-suq stabbli u prevedibbli. Impenni vinkolanti marbuta mas-separazzjoni volontarja minn impriza integrata vertikalment li ġew identifikati bhala li għandhom sahha sinifikanti fis-suq, f'suq rilevanti wiehed jew iktar jistgħu jzidu l-prevedibbiltà u t-trasparenza għall-proċess tal-implimentazzjoni tas-separazzjoni ppjanata, pereżempju billi jiġi pprovdut pjan direzzjonali għall-implimentazzjoni b'miri ċari u konsegwenzi prevedibbli fil-każ li ma' jintlaħqux ċerti miri.
- (207) L-impenni jistgħu jinkludu l-hatra ta' fiduċjarju tal-monitoraġġ, li l-identità u l-mandat tiegħu jenhtieg li jiġu approvati mill-awtorità regolatorja nazzjonali, u l-obbligu fuq l-impriza li toffrihom biex tipprovdi rapporti perjodiċi ta' implimentazzjoni.
- (208) Sidien tan-netwerk li l-mudell ta' negozju tagħhom huwa limitat għall-forniment ta' servizzi bl-ingrossa għal oħrajn, jistgħu jkunu ta' benefiċċju għall-holqien ta' suq bl-ingrossa b'sahhtu, b'effetti pożittivi fuq il-kompetizzjoni downstream bl-impenn. Barra minn hekk, il-mudell ta' negozju tagħhom jista' jkun attraenti għal investituri potenzjali b'assi inqas volatili tal-infrastruttura u b'perspettiva fit-tul dwar l-introduzzjoni ta' networks ta' kapaċità għolja hafna. Madankollu, il-preżenza ta' impriza bl-ingrossa biss ma twassalx neċessarjament għal swieq tal-bejgħ bl-impenn effettivament kompetittivi, u l-impriza bl-ingrossa biss jistgħu jiġu dezinjati bhala li għandhom sahha sinifikanti fis-suq, partikolarment fis-swieq ġeografici u fis-swieq tal-prodotti. Ċerti riskji ta' kompetizzjoni li jirrizultaw mill-imġiba ta' imprizi li jsegwu mudelli ta' negozju bl-ingrossa biss jistgħu jkunu aktar baxxi minn dawk għal imprizi integrati vertikalment, sakemm il-mudell bl-ingrossa biss ikun ġenwin u ma jeżistu ebda incentivi biex issir diskriminazzjoni bejn il-fornituri downstream. Ir-reazzjoni regolatorja għalhekk jenhtieg li tkun proporzjonalment inqas intruziva, iżda jenhtieg li tipprezerva b'mod partikolari l-possibbiltà li jiġu introdotti obbligi b'raba ma' prezzijiet ġusti u raġonevoli. Min-naħa l-oħra, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenhtieg li jkunu jistgħu jintervjenu jekk jinqalghu problemi ta' kompetizzjoni li jkunu ta' detriment għall-utenti finali. Impriza attiva f'suq bl-ingrossa li tipprovdi servizzi bl-impenn lil utenti tan-negozju akbar minn intrapriżi zġhar u ta' daqs medju biss jenhtieg li titqies bhala impriza bl-ingrossa biss.
- (209) Biex tiġi ffaċilitata l-migrazzjoni minn networks antiki tar-ram għal networks tal-ġenerazzjoni li jmiss, li tkun fl-interess tal-utenti finali, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenhtieg li jkunu jistgħu jissorveljaw l-inizjattivi proprji tal-operaturi tan-netwerk f'dan ir-rigward u jistabbilixxu, fejn mehtieg, il-kondizzjonijiet għal proċess xieraq ta' migrazzjoni, pereżempju permezz ta' avviż minn qabel, trasparenza u disponibbiltà ta' prodotti alternattivi ta' aċċess ta' mill-inqas kwalità komparabbli, ladarba sid in-netwerk ikun wera l-hsieb u r-rieda li jaqleb għal networks aħjar. Sabiex jiġi evitat dewmien mhux ġustifikat għall-migrazzjoni, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenhtieg li jkollhom is-setgħa li jirtiraw obbligi ta' aċċess għan-netwerk tar-ram ladarba jkun ġie stabbilit proċess ta' migrazzjoni adegwat u tkun ġiet zgurata konformità mal-kondizzjonijiet u l-proċess għall-migrazzjoni mill-infrastruttura antika. Madankollu, sid in-netwerk jenhtieg li jkun jista' jiddekkummissjona networks antiki. Dawk li jridu aċċess li jkunu qed jagħmlu migrazzjoni minn prodott ta' aċċess ibbażat fuq infrastruttura antika għal prodott ta' aċċess ibbażat fuq

teknoloġija jew mezz aktar avvanzat jenhtieg li jkunu jistgħu jtejbu l-aċċess tagħhom għal kwalunkwe prodott regolat b'kapaċità akbar, iżda jenhtieg li ma jkunux mitluba jagħmlu dan. Fil-każ ta' titjib, daww li jridu aċċess għandhom iħarsu l-kondizzjonijiet regolatorji għall-aċċess għall-prodott ta' aċċess b'kapaċità ikbar, kif determinat mill-awtorità regolatorja nazzjonali fl-analiżi tas-suq tagħha.

- (210) Il-liberalizzazzjoni tas-settur tat-telekomunikazzjonijiet u l-kompetizzjoni dejjem tikber u l-għażla għal servizzi ta' komunikazzjonijiet jimxu id f'id ma' azzjoni parallela biex jinholoq qafas regolatorju armonizzat li jassigura t-twassil ta' servizz universali. Il-kunċett ta' servizz universali jenhtieg li jevolvi biex jirrifletti l-avvanzi fit-teknoloġija, fl-iżvilupp tas-suq u fil-bidliet fit-talba tal-utent.
- (211) Taht l-Artikolu 169 tat-TFUE, l-Unjoni għandha tikkontribwixxi għall-harsien tal-konsumaturi.
- (212) Is-servizz universali huwa xibka ta' sigurtà li tiżgura li jkun disponibbli sett ta' mill-inqas is-servizzi minimi lill-utenti finali kollha u bi prezz li jista' jintlaħaq għall-konsumaturi, fejn riskju ta' esklużjoni soċjali minhabba n-nuqqas ta' tali aċċess iżomm liċ-ċittadini milli jkollhom parteċipazzjoni soċjali u ekonomika shiħa fis-soċjetà.
- (213) L-aċċess għall-internet broadband bażiku huwa kwazi universalment disponibbli fl-Unjoni kollha u użat b'mod wiesa' hafna għal firxa wiesgħa ta' attivitajiet. Madankollu, ir-rata tal-adozzjoni ġenerali hija inqas mid-disponibbiltà billi għad hemm daww li mhumiex konnessi minhabba raġunijiet relatati mal-gharfien, l-ispiża, il-hiliet u minhabba l-għażla. L-aċċess adegwat bi prezz li jista' jintlaħaq għall-internet broadband sar ta' importanza kruċjali għas-soċjetà u għall-ekonomija b'mod ġenerali. Huwa jipprovdi l-bażi għal parteċipazzjoni f'ekonomija u soċjetà diġitali permezz ta' servizzi online essenzjali.
- (214) Htiegħa speċjali ta' servizz universali hija li jiġi żgurat li l-konsumaturi kollha jkollhom aċċess bi prezz affordabbli għal aċċess adegwat għall-internet broadband u servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi, f'post fiss. L-Istati Membri jenhtieg li jkollhom ukoll il-possibbiltà li jiżguraw l-affordabbiltà ta' servizzi ta' aċċess għall-internet broadband u ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi minbarra f'post fiss liċ-ċittadini li ma joqogħdux f'post wiehed, meta dawn iqisu li dan ikun neċessarju biex tiġi żgurata l-parteeipazzjoni soċjali u ekonomika shiħa tal-konsumaturi fis-soċjetà. Jenhtieg li tingħata attenzjoni partikolari f'dak il-kuntest biex jiġi żgurat li l-utenti finali b'dizabbiltà jkollhom aċċess ekwivalenti. Jenhtieg li ma jkun hemm ebda limitazzjoni fuq il-mezzi tekniċi li bihom il-konnessjoni tiġi fornuta, hekk li jippermettu għal teknoloġiji bil-fili jew bla fili, u lanqas limitazzjoni fuq il-kategorija ta' fornituri li jipprovdu l-obbligi kollha ta' servizz universali jew parti minnhom.
- (215) Il-veloċità tal-aċċess tal-internet esperjenzata minn utent partikolari tista' tiddependi minn għadd ta' fatturi inkluż il-fornitur(i) tal-konnettività tal-internet kif ukoll l-applikazzjoni partikolari li għaliha qed tintuża konnessjoni. Huwa f'idejn l-Istati Membri, filwaqt li jqisu r-rapport ta' BEREC dwar l-aħjar Prattika, li jiddefinixxu l-aċċess adegwat għall-internet broadband fid-dawl tal-kondizzjonijiet nazzjonali u l-bandwidth minima li tgawdi l-maġġoranza tal-konsumaturi fi hdan it-territorju ta' Stat Membru sabiex ikun hemm livell adegwat ta' inkluzjoni soċjali u parteċipazzjoni fl-ekonomija u s-soċjetà diġitali fit-territorju tagħhom. Is-servizz ta' aċċess adegwat affordabbli għall-internet broadband jenhtieg li jkollu biżżejjed bandwidth biex jappoġġa l-aċċess għal u l-użu ta' mill-inqas sett minimu ta' servizzi bażiċi li jirriflettu s-servizzi użati mill-maġġoranza tal-utenti finali. Għal dak il-ghan, il-Kummissjoni jenhtieg li tissorvelja l-iżvilupp fl-użu tal-internet biex tidentifika daww is-servizzi online użati mill-maġġoranza ta' utenti finali madwar l-Unjoni u mehtieġa għal parteċipazzjoni soċjali u ekonomika fis-soċjetà u taggħorna l-lista kif mehtiegħ. Ir-rekwiziti tal-liġi tal-Unjoni dwar l-aċċess għal internet miftuħ, b'mod partikolari tar-Regolament (UE) 2015/2120, jenhtieg li japplikaw għal kull servizz tal-aċċess adegwat għall-internet broadband.
- (216) Il-konsumaturi jenhtieg li ma jkunux obbligati li jkollhom aċċess għal servizzi li ma jridux u għalhekk jenhtieg li jkun possibbli għal konsumaturi eliġibbli biex jirrestringu, fuq talba, is-servizz universali affordabbli għas-servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi.

- (217) L-Istati Membri jenhtieg li jkunu jistgħu jestendu miżuri marbutin mal-affordabbiltà u l-kontroll tal-miżuri għan-nefqa għal impriżi mikro u impriżi żgħar u ta' daqs medju u organizzazzjonijiet mingħajr skop ta' qligh, dejjem jekk jissodisfaw il-kondizzjonijiet rilevanti.
- (218) L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali f'koordinazzjoni ma' awtoritajiet kompetenti oħra jenhtieg li jkunu jistgħu jissorveljaw l-evoluzzjoni u l-livell tat-tariffi bl-immnuta għal dawk is-servizzi li jaqgħu fl-ambitu tal-obbligi ta' servizz universali. Tali monitoraġġ jenhtieg li jitwettaq b'tali mod li ma jirrapprezentax piż amministrattiv eċċessiv la għall-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u oħrajn kompetenti u lanqas għal fornituri ta' dawn is-servizzi.
- (219) Prezz affordabbli jfisser prezz definit mill-Istati Membri fuq livell nazzjonali fid-dawl ta' kondizzjonijiet nazzjonali speċifiċi. Fejn l-Istati Membri jstabbilixxu li l-prezzijiet bl-immnuta għal aċċess adegwat għall-internet broadband u servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi mhumiex affordabbli għal konsumaturi bi dħul baxx jew b'żonnijiet soċjali speċjali, fosthom anzjani, utenti finali b'diżabbiltà u konsumaturi li jgħixu f'żoni rurali jew ġeografikament iżolati, jenhtieg li jiehdu miżuri xierqa. Għal dak il-ghan, l-Istati Membri jistgħu jipprovdu lil dawk il-konsumaturi b'appoġġ dirett għal skopijiet ta' komunikazzjoni, li jistgħu jkunu parti minn allowances soċjali jew vouchers għal, jew pagamenti diretti lil, dawk il-konsumaturi. Din tista' tkun alternattiva xierqa filwaqt li titqies il-htieġa li jiġu minimizzati d-distorsjonijiet tas-suq. Alternattivament, jew addizzjonalment, l-Istati Membri jistgħu jeżiġu li l-fornituri ta' tali servizzi joffru għażliet jew pakketti ta' tariffi bażiċi lil dawk il-konsumaturi.
- (220) Biex tkun żgurata l-affordabbiltà jistgħu jkunu meħtieġa għażliet jew pakketti ta' tariffi speċjali biex jittrattaw il-htieġijiet ta' utenti bi dħul baxx jew utenti bi htieġijiet soċjali speċjali. Tali offerti jenhtieg li jingħataw b'karatteristiċi bażiċi, sabiex tiġi evitata d-distorsjoni tal-funzjonament tas-suq. L-affordabbiltà għall-konsumaturi individwali jenhtieg li tissejjes fuq id-dritt tagħhom li jagħmlu kuntratti ma' fornitur, id-disponibbiltà ta' numru, il-konnessjoni kontinwa tas-servizz u l-abbiltà tagħhom li jissorveljaw u jikkontrollaw in-nefqa tagħhom.
- (221) Fejn Stat Membru jirrikjedi li l-fornituri joffru lill-konsumaturi bi dħul baxx jew htieġijiet soċjali speċjali għażliet jew pakketti ta' tariffi differenti minn dawk provduti skont kondizzjonijiet kummerċjali normali, dawk l-għażliet jew pakketti ta' tariffi jenhtieg li jingħataw mill-fornituri kollha ta' servizzi ta' aċċess għall-internet u ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, ir-rekwiżit li l-fornituri kollha ta' servizzi tal-aċċess għall-internet u servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi joffru għażliet ta' tariffi jew pakketti jenhtieg li ma jirriżultax f'piż amministrattiv jew finanzjarju eċċessiv għal dawk il-fornituri jew l-Istati Membri. Fejn Stat Membru juri li hemm tali piż amministrattiv jew finanzjarju eċċessiv, fuq il-bażi ta' valutazzjoni oġġettiva, huwa jista' jiddeċiedi b'eċċezzjoni li jimponi l-obbligu li jiġu offruti għażliet jew pakketti speċifiċi ta' tariffi biss lil fornituri deżinjati. Il-valutazzjoni oġġettiva jenhtieg li tqis ukoll il-benefiċċji li jinholqu għal konsumaturi bi dħul baxx jew bi htieġijiet soċjali speċjali minn għażla ta' fornituri u l-benefiċċji għall-fornituri kollha li jistgħu jgawdu milli jkunu fornitur ta' servizz universali. Fejn Stat Membru jiddeċiedi b'eċċezzjoni li jimponi l-obbligu li joffri għażliet jew pakketti speċifiċi ta' tariffi biss fuq fornituri magħżula, jenhtieg li jiżgura li konsumaturi bi dħul baxx jew htieġijiet soċjali speċjali jkollhom għażla ta' fornituri li joffru tariffi soċjali. Madankollu, f'ċerti sitwazzjonijiet jista' jkun li l-Istati Membri ma jkunux jistgħu jiggarrantixxu għażla ta' fornituri, pereżempju fejn impriża waħda biss tipprovdi servizzi fiż-żona tar-residenza tal-benefiċjarju, jew jekk l-ghoti ta' għażla tohloq piż organizzattiv u finanzjarju addizzjonali li jkun eċċessiv fuq l-Istat Membru.
- (222) Jenhtieg li l-affordabbiltà ma tibqax aktar ostaklu għall-aċċess tal-konsumaturi għas-sett minimu ta' servizzi ta' konnettività. Dritt għal kuntratt ma' fornitur jenhtieg li jfisser li l-konsumaturi li jistgħu jiffaċċjaw każda, b'mod partikolari dawk bi dħul baxx jew bi htieġijiet soċjali speċjali, jenhtieg li jkollhom il-possibbiltà li jidhlu f'kuntratt għall-forniment ta' servizz ta' aċċess adegwat għall-internet broadband bi prezz affordabbli u servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi mill-inqas f'post fiss ma' kwalunkwe fornitur ta' servizzi bħal dawn f'dak il-post jew il-fornitur magħżul, fejn Stat Membru jkun iddeċieda b'eċċezzjoni li jagħzel fornitur wiehed jew aktar biex joffru dawn l-għażliet jew pakketti ta' tariffi. Sabiex jiġu minimizzati r-riskji finanzjarji bħan-nuqqas ta' hlas ta' kontijiet, il-fornituri jenhtieg li jkunu hielsa li jagħtu l-kuntratt skont termini ta' hlas minn qabel, fuq il-bażi ta' unitajiet individwali bi prezz affordabbli mħallsa minn qabel.

- (223) Sabiex jiġi żgurat li ċ-ċittadini jkunu jistgħu jiġu kkuntattjati minn servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi, l-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw id-disponibbiltà ta' numru għal perijodu raġonevoli, anke f'perijodi ta' nuqqas ta' użu ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi. Il-fornituri jenhtieg li jkunu jistgħu jimplementaw mekkaniżmi biex jivverifikaw l-interess kontinwu tal-konsumatur biex in-numru jinżamm disponibbli.
- (224) Il-fatt li jinghata kumpens lill-fornituri ta' tali servizzi f'tali ċirkostanzi ma jfissirx li dan għandu jirriżulta f'distorsjoni tal-kompetizzjoni, sakemm dawn il-fornituri jiġu kumpensati għall-ispiza netta speċifika involuta u sakemm il-piż tal-ispiza netta jiġi rkuprat b'mod newtrali fir-rigward tal-kompetizzjoni.
- (225) Sabiex jivvalutaw il-htieġa għal miżuri ta' affordabbiltà, jenhtieg li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali f'koordinazzjoni ma' awtoritajiet kompetenti oħra, jkunu jistgħu jissorveljaw l-evoluzzjoni u d-dettalji ta' offerti ta' għażliet ta' tariffi jew pakketti ta' tariffi għall-konsumaturi bi dħul baxx u utenti finali bi bżonnijiet soċjali speċjali.
- (226) Jenhtieg li l-Istati Membri jdaħhlu miżuri biex jippromwovu l-holqien ta' suq għal prodotti u servizzi affordabbli li jinkorporaw faċilitajiet għal konsumaturi b'diżabbiltà, inkluż tagħmir b'teknoloġiji ta' assistenza. Dan jista' jinkiseb, fost l-oħrajn, billi ssir referenza għall-istandards Ewropej, jew billi jinghata appoġġ għall-implimentazzjoni ta' rekwiżiti skont il-liġi tal-Unjoni li tarmonizza r-rekwiżiti tal-aċċessibbiltà għal prodotti u servizzi. Jenhtieg li l-Istati Membri jintroduċu miżuri xierqa skont iċ-ċirkostanzi nazzjonali, li jagħtu flessibbiltà biex l-Istati Membri jieħdu miżuri speċifiċi bħal per eżempju jekk is-suq ma jkunx qed joffri prodotti affordabbli u servizzi li jinkorporaw faċilitajiet għal konsumaturi b'diżabbiltà f'kondizzjonijiet ekonomiċi normali. Dawn il-miżuri jistgħu jinkludu appoġġ finanzjarju dirett lill-utenti finali. Jenhtieg li l-ispiza ta' servizzi ta' trażmissjoni għal konsumaturi b'diżabbiltà tkun ekwivalenti għall-ispiza medja tas-servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi.
- (227) Is-servizzi ta' trażmissjoni jirreferu għal servizzi li jippermettu komunikazzjoni fiż-żewġ direzzjonijiet bejn utenti finali remoti ta' modi differenti ta' komunikazzjoni, (pereżempju, test, sinjal, diskors) billi tiġi pprovduta konverżjoni bejn dawk il-modi ta' komunikazzjoni, normalment minn operatur uman. Test f'hin reali huwa definit skont il-liġi tal-Unjoni li tarmonizza r-rekwiżiti ta' aċċessibbiltà għall-prodotti u s-servizzi u jirreferi għal konverżzjoni fl-għamla ta' test f'sitwazzjonijiet minn punt għal punt jew f'konferenzjar multiplu fejn it-test li jiddaħhal jintbagħat b'tali mod li l-komunikazzjoni titqies mill-utent bħala kontinwa skont il-karattru.
- (228) Għal komunikazzjoni ta' data b'rati ta' data li huma biżżejjed biex jippermettu aċċess adegwat għall-internet broadband, il-konnessjonijiet tat-telefonija fissa huma kwazi universalment disponibbli u użati mill-maġġoranza ta' ċittadini tal-Unjoni. Il-kopertura tal-broadband f'iss standard u d-disponibbiltà fl-Unjoni fl-2015 kienet ta' 97 % tad-djar, b'rata medja ta' 72 % ta' adozzjoni, u s-servizzi bbażati fuq it-teknoloġiji bla fili għandhom użu saħansitra usa'. Madankollu, hemm differenzi bejn l-Istati Membri rigward id-disponibbiltà u l-affordabbiltà ta' broadband f'iss bejn iż-żoni urbani u dawk rurali.
- (229) Is-suq għandu rwol ewlieni x'jaqdi biex jiżgura d-disponibbiltà ta' aċċess għall-internet bil-broadband b'kapacità li kull ma tmur dejjem tikber. F'oqsma fejn is-suq ma jiflahx jagħti s-servizz mixtieq, jibdew jidhru għodda oħra ta' politika pubblika biex jappoġġaw id-disponibbiltà ta' konnessjonijiet ta' aċċess adegwat għall-internet broadband, fil-prinċipju, aktar kosteffettivi u b'inqas distorsjoni tas-suq meta mqabbla ma' obbligi ta' servizz universali, pereżempju l-użu ta' strumenti finanzjarji bħal dawk disponibbli taħt il-Fond Ewropew għall-Investimenti Strateġiċi u l-Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa, l-użu tal-finanzjament pubbliku mill-Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej, li jorbtu l-obbligi ta' kopertura mad-drittijiet tal-użu tal-ispektrum tar-radju biex jappoġġaw l-introduzzjoni ta' networks tal-broadband f'żoni anqas popolati u l-investment pubbliku f'konformità mar-regoli tal-Unjoni dwar l-għajjuna mill-Istat.
- (230) Jekk, wara li tkun twettqet valutazzjoni xierqa, meta jitqiesu r-riżultati tal-istharrig ġeografiku tal-introduzzjoni tan-networks immexxija mill-awtorità kompetenti, jew l-aħhar informazzjoni disponibbli għall-Istati Membri qabel ma jkunu disponibbli r-riżultati tal-ewwel stharrig ġeografiku, jintwera li la s-suq u lanqas il-mekkanizmi ta' intervent pubbliku m'huma x'aktarx kapaci jipprovdu l-utenti finali f'ċerti żoni b'konnessjoni kapaci li tipprovdi servizz ta' aċċess adegwat għall-internet broadband hekk kif iddefinit mill-Istati Membri u s-servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-



vuċi f'póst fiss, l-Istat Membru jenhtieg li jkun jista' jagħżel b'eċċezzjoni fornituri differenti jew settijiet ta' fornituri ta' dawk is-servizzi fil-partijiet rilevanti differenti tat-territorju nazzjonali. Minbarra l-istharriġ ġeografiku, l-Istati Membri jehtieg li jkunu jistgħu jużaw, fejn mehtieg, kull evidenza addizzjonali biex jistabbilixxu sa liema punt huma disponibbli servizzi ta' aċċess adegwat għall-internet broadband u komunikazzjonijiet bil-vuċi f'póst fiss. Din l-evidenza addizzjonali tista' tinkludi data disponibbli għall-awtoritajiet regolatorji nazzjonali permezz tal-proċedura ta' analiżi tas-suq u data miġbura mingħand l-utenti. L-Istati Membri jenhtieg li jkunu jistgħu jirrestringu l-obbligi ta' servizz universali li jsostnu d-disponibbiltà ta' servizzi ta' aċċess adegwat għall-internet broadband għall-post jew residenza primarja tal-utent finali. M'għandu jkun hemm ebda limitazzjoni fuq il-mezzi tekniċi li bihom l-aċċess adegwat għall-internet broadband u servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi f'póst fiss jkunu fornuti, b'mod li jkunu permessi teknoloġiji bil-fili jew bla fili, u lanqas xi limitazzjoni rigward liema impriżi jfornu l-obbligi kollha ta' servizz universali jew parti minnhom.

- (231) F'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà, għandhom ikunu l-Istati Membri li jiddeċiedu abbażi ta' kriterji oġġettivi liema impriżi jkunu deżinjati bħala fornituri tas-servizz universali, fejn xieraq waqt li jieħdu kont tal-kapaċità u r-rieda ta' impriżi li jaċċettaw l-obbligi tas-servizz universali kollha jew parti minnhom. Dan ma jipprekludix l-Istati Membri milli jinkludu, fil-proċess tad-deżinjazzjoni, kondizzjonijiet speċifiċi ġustifikati fuq raġunijiet ta' effiċjenza, inklużi r-raggruppament ta' żoni ġeografiċi jew komponenti jew l-iffissar ta' perijodi minimi għad-deżinjazzjoni.
- (232) L-ispejjeż biex tiġi żgurata d-disponibbiltà ta' konnessjoni li kapaċi tagħti servizz ta' aċċess adegwat għall-internet broadband kif identifikat skont din id-Direttiva u servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi f'póst fiss bi prezz affordabbli fi hdan l-obbligi ta' servizz universali jenhtieg li jiġu smati, b'mod partikolari billi ssir valutazzjoni tal-piżijiet finanzjarji mistennija għall-fornituri u għall-utenti fis-settur tal-komunikazzjonijiet elettronici.
- (233) A priori, rekwiżiti biex tiġi żgurata kopertura territorjali nazzjonali imposta fil-proċedura tad-deżinjazzjoni x'aktarx li teskludi jew tiskoraġġixxi ċerti impriżi milli japplikaw biex jiġu mahtura bħala fornituri ta' servizz universali. Id-deżinjazzjoni ta' fornituri b'obbligi ta' servizz universali għal perijodu eċċessiv jew indefinit jista' jwassal ukoll għal esklużjoni a priori ta' ċerti fornituri. Fejn Stat Membru jiddeċiedi li jagħżel fornitur wiehed jew aktar għal raġunijiet ta' affordabbiltà, jehtieg li jkun possibbli għal dawk il-fornituri li jkunu differenti minn dawk magħżulin għall-element tad-disponibbiltà tas-servizz universali.
- (234) Meta fornitur li jkun, fuq bażi eċċezzjonali, iddeżinjat biex jipprovdi għażliet jew pakketti ta' tariffi differenti minn dawk provduti taht kondizzjonijiet kummerċjali normali, kif identifikati taht din id-Direttiva jew biex jiżgura d-disponibbiltà fl-lok fiss ta' servizz ta' aċċess adegwat tal-internet broadband jew ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi, kif identifikati taht din id-Direttiva, jagħżel li jċedi l-attivitajiet kollha tiegħu fin-netwerk tal-aċċess lokali fit-territorju nazzjonali, jew parti sostanzjali minnhom, meqjusa fid-dawl tal-obbligi tiegħu ta' servizz universali, lil entità legali separata li tkun proprjetà effettiva ta' entità differenti, l-awtorità kompetenti jenhtieg li tevalwa l-effetti tat-tranzazzjoni biex tiżgura l-kontinwità tal-obbligi tas-servizz universali fit-territorju nazzjonali kollu jew f'partijiet minnu. Għal dak l-għan, l-awtorità kompetenti li imponiet l-obbligi tas-servizz universali jenhtieg li tiġi infurmata mill-fornitur qabel iċ-ċessjoni. L-evalwazzjoni tal-awtorità kompetenti m'għandhiex tippreġudika t-tlestija tat-tranzazzjoni.
- (235) Sabiex tiġi pprovduta stabbiltà u jiġi appoġġat it-trasferiment gradwali, l-Istati Membri jenhtieg li jkunu jistgħu jkomplu jiggarrantixxu l-provvista ta' servizzi universali fit-territorju tagħhom, minbarra l-aċċess adegwat għall-internet broadband u għas-servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi f'póst fiss, li huma inklużi fil-kamp ta' applikazzjoni ta' obbligi ta' servizzi universali tagħhom fuq il-bażi tad-Direttiva 2002/22/KE fid-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva, sakemm is-servizzi jew servizzi simili ma jkunux disponibbli taht ċirkostanzi kummerċjali normali. Li tiġi permessa l-kontinwazzjoni tal-forniment ta' telefons pubbliċi bi hlas lill-pubbliku ġenerali bl-użu ta' muniti, karti ta' kreditu jew debitu, jew kards imhallsin minn qabel, fosthom kards għall-użu bi prefissi tat-telefon, direttorji u servizzi ta' konsultazzjoni tad-direttorju skont is-sistema tas-servizz universali, sakemm tkun qed tintwera' l-htieġa, tista' tagħti lill-Istati Membri l-flessibbiltà mehtieġa biex iqisu kif xieraq iċ-ċirkostanzi nazzjonali

differenti. Dan jista' jinkludi l-provvediment ta' telefons pubbliċi bi hlas fil-punti tad-dhul ewlenin tal-pajjiż, bhall-ajruporti jew l-istazzjonijiet tal-ferrovija u tal-karozzi tal-linja, kif ukoll postijiet li jintużaw min-nies f'każ ta' emerġenza, bhal sptarijiet, għases tal-pulizija u żoni ta' emerġenza fl-awtostrada, sabiex jissodisfaw il-bżonnijiet raġonevoli tal-utenti finali, inklużi b'mod partikolari utenti finali b'diżabbiltà.

- (236) L-Istati Membri jenhtieg li jissorveljaw is-sitwazzjoni tal-konsumaturi fir-rigward tal-użu ta' tagħhom ta' aċċess adegwat tal-internet broadband u servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi u b'mod partikolari fir-rigward tal-affordabbiltà. L-affordabbiltà ta' aċċess adegwat għall-internet broadband u ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi hija relatata mal-informazzjoni li l-utenti jirċievu fir-rigward tal-ispejjeż tal-użu kif ukoll tal-ispiza relattiva tal-użu mqabbla ma' servizzi oħra, u hija wkoll relatata mal-kapaċità ta' tagħhom li jikkontrollaw l-infiq. L-affordabbiltà għalhekk tfisser l-għoti tas-setgħa lill-konsumaturi permezz ta' obbligi imposti fuq il-fornituri. Dawk l-obbligi jinkludu livell speċifiku ta' kontijiet dettaljati, il-possibbiltà tal-konsumaturi li selettivament jimblukkaw ċerti sejhiet, per eżempju sejhiet bi prezz għoli lil servizzi primjum, li jikkontrollaw l-infiq permezz ta' mezzi ta' hlas minn qabel, u li jpaċu tariffi ta' konnessjoni minn qabel. Dawn il-miżuri jstgħu jeħtieġu li jiġu riveduti u mibdula fid-dawl tal-iżviluppi tas-suq. Kontijiet dettaljati fuq l-użu tal-aċċess għall-internet jenhtieg li jindikaw biss il-hin, it-tul u l-ammont tal-konsum matul sessjoni ta' użu iżda ma jindikawx is-siti web jew il-punti ta' tmiem tal-internet konnessi matul tali sessjoni ta' użu.
- (237) Hlief fil-każi ta' hlas tard persistenti tal-kontijiet jew nuqqas ta' hlas tal-kontijiet, jenhtieg li l-konsumaturi intitolati għal tariffi affordabbli jkunu, sa meta t-tilwim jissolva, protetti mill-qtugħ immedjat min-netwerk għal raġuni ta' kont mhux imhallas, u, b'mod partikolari fil-każ ta' tilwim dwar kontijiet għolja għall-servizzi b'rati primjum, jibqgħu jkollhom aċċess għas-servizzi essenzjali ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi u livell minimu ta' servizz ta' aċċess għall-internet kif definit mill-Istati Membri. Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jstgħu jiddeċiedu li dak l-aċċess jibqa' jiġi fornut biss jekk l-abbonat ikompli jhallas it-tariffi tal-kiri tal-linja jew tal-aċċess għall-internet bażiku.
- (238) Fejn il-forniment ta' aċċess adegwat għall-internet broadband u tas-servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi jew il-forniment ta' servizzi oħra skont din id-Direttiva jwassal għal piż ingust fuq fornitur, filwaqt li jitqiesu l-ispejjeż u d-dhul kif ukoll il-benefiċċji intanġibbli li jirriżultaw mill-forniment tas-servizzi kkonċernati, dak il-piż ingust jista' jiġi inkluż fi kwalunkwe kalkolu tal-ispiza netta tal-obbligi ta' servizzi universali.
- (239) L-Istati Membri jenhtieg li, fejn neċessarju, jistabbilixxu mekkaniżmi għall-iffinanzjar tal-ispiza netta ta' obbligi ta' servizz universali fejn jintwera li l-obbligi jstgħu biss jiġu fornuti b'telf jew bi spiza netta li jaqgħu barra li-standards kummerċjali normali. Huwa importanti li jiġi żgurat li l-ispiza netta ta' obbligi ta' servizz universali tiġi kkalkolata kif imiss u li kull iffinanzjar jitwettaq b'distorsjoni minima għas-suq u għall-imprizi, u jkun kompatibbli mal-Artikoli 107 u 108 tat-TFUE.
- (240) Kwalunkwe kalkolu ta' spiza netta ta' obbligi ta' servizz universali jenhtieg li jieħu kont debitu tal-ispejjeż u d-dhul, kif ukoll tal-benefiċċji intanġibbli li jirriżultaw mill-forniment tas-servizz universali, iżda jenhtieg li ma jfixkilx l-għan generali li jiġi assigurat li l-istrutturi tal-prezzijiet jirriflettu l-ispejjeż. Kwalunkwe spiza netta ta' obbligi ta' servizz universali jenhtieg li tiġi kkalkolata fuq il-bażi ta' proceduri trasparenti.
- (241) Li jittiehed kont tal-benefiċċji intanġibbli tfisser li estimu f'termini monetarji, tal-benefiċċji indiretti li impriza tikseb minhabba l-pożizzjoni ta' tagħha bhala fornitur ta' servizz universali, jenhtieg li jitnaqqas mill-ispiza netta diretta tal-obbligi ta' servizz universali sabiex jiġi stabbilit il-piż globali tal-ispiza.
- (242) Meta obbligu ta' servizz universali jirrappreżenta piż ingust fuq fornitur, huwa xieraq li l-Istati Membri jkunu jstgħu jistabbilixxu mekkaniżmi għall-irkupru effiċjenti tal-ispejjeż netti. L-irkupru permezz ta' fondi pubbliċi jikkostitwixxi metodu wieħed ta' rkupru tal-ispejjeż netti tal-obbligi ta' servizz universali. Il-kondiviżjoni tal-ispejjeż netti tal-obbligi tas-servizz universali bejn il-fornituri ta' networks u servizzi ta' komunikazzjoni elettronici huwa metodu

iehor. L-Istati Membri jenhtieg li jkunu jistghu jiffinanzjaw l-ispejjeż netti ta' elementi differenti ta' servizz universali permezz ta' mekkaniżmi differenti, jew li jiffinanzjaw l-ispejjeż netti ta' xi wħud mill-elementi jew kollha minn xi wiehed mill-mekkanizmi jew minn kombinazzjoni tat-tnejn. Aċċess adegwat għall-internet broadband huwa ta' benefiċċju mhux biss għas-settur tal-komunikazzjonijiet elettronici iżda wkoll għall-ekonomija diġitali usa' u għas-soċjetà kollha kemm hi. Li tiġi pprovduta konnessjoni li tappoġġa l-velocitajiet broadband għal għadd ikbar ta' utenti finali tippermettilhom jużaw servizzi online u b'hekk jipparteċipaw b'mod attiv fis-soċjetà diġitali. Li jiġu żgurati konnessjonijiet bħal dawn abbażi ta' obbligi ta' servizz universali sservi kemm l-interess pubbliku kif ukoll l-interessi tal-fornituri tal-komunikazzjonijiet elettronici. Dawk il-fatti jenhtieg li jiġu kkunsidrati mill-Istati Membri meta jagħzlu u jfasslu mekkaniżmi għall-irkupru tal-ispejjeż netti.

- (243) Fil-każ tal-irkupru tal-ispejjeż permezz tal-kondiviżjoni tal-ispiza netta tal-obbligu tas-servizz universali bejn il-fornituri ta' networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, l-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw li dak il-metodu ta' allokkazzjoni fost il-fornituri jkun ibbażat fuq kriterji oġġettivi u nondiskriminatorji u jkun skont il-prinċipju ta' proporzjonalità. Dan il-prinċipju ma jwaqqafx lill-Istati Membri milli jeżentaw operaturi godda li ma jkunux kisbu preżenza sinifikanti fis-suq. Kwalunkwe mekkaniżmu ta' finanzjament jenhtieg li jiżura li l-parteċipanti fis-suq jikkontribwixxu biss għall-iffinanzjar ta' obbligi ta' servizz universali u mhux għal attivitajiet oħra li mhumiex direttament marbuta mal-forniment ta' obbligi ta' servizz universali. Jenhtieg li l-mekkanizmi tal-irkupru jirrispettaw il-prinċipji tal-liġi tal-Unjoni, u b'mod partikolari fil-każ ta' mekkaniżmi ta' kondiviżjoni, dawk tan-nondiskriminazzjoni u l-proporzjonalità. Kwalunkwe mekkaniżmu ta' finanzjament jenhtieg li jiżgura li l-utenti fi Stat Membru wiehed ma jikkontribwixxux għall-ispejjeż tal-forniment ta' servizz universali fi Stat Membru ieħor. Jenhtieg li jkun possibbli li l-ispiza netta ta' obbligi ta' servizz universali tinqas bejn il-fornituri kollha jew ċerti klassijiet speċifikati tagħhom. L-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw li l-mekkanizmu ta' kondiviżjoni jirrispetta l-prinċipji ta' trasparenza, l-anqas distorsjoni tas-suq, in-nondiskriminazzjoni u l-proporzjonalità. L-anqas distorsjoni fis-suq tfisser li l-kontribuzzjonijiet jenhtieg li jkunu rkuprati b'mod li sa fejn possibbli jimminimizza l-impatt tal-piż finanzjarji li jaqa' fuq l-utenti finali, pereżempju billi l-kontribuzzjonijiet jitqassmu bl-aktar mod wiesa' possibbli.
- (244) Il-fornituri li jibbenefikaw minn finanzjar ta' servizz universali jenhtieg li jipprovdu lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali livell suffiċjenti ta' dettal tal-elementi speċifiċi li jehtiegu dak l-iffinanzjar sabiex jiġġustifikaw it-talba tagħhom. L-iskemi tal-Istati Membri għal-istima u l-iffinanzjar ta' obbligi ta' servizzi universali jenhtieg li jiġu komunikati lill-Kummissjoni għall-verifikazzjoni tal-kompatibbiltà mat-TFUE. L-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw trasparenza u kontroll effettivi tal-ammonti mitluba biex jiffinanzjaw obbligi ta' servizz universali. Il-kalkolu tal-ispejjeż netti tal-forniment tas-servizz universali jenhtieg li jkun ibbażat fuq metodoloġija oġġettiva u trasparenti biex jiżgura l-iktar dispożizzjonijiet kosteffettivi tas-servizzi universali u jippromwovi kondizzjonijiet ekwivalenti ta' kompetizzjoni għall-parteċipanti tas-suq. Li ssir magħrufa l-metodoloġija mahsuba biex tintuża biex jiġu kkalkulati l-ispejjeż netti tal-elementi tas-servizz universali individwali minn qabel ma jkun implimentat il-kalkolu jista' jgħin biex tinkiseb iktar trasparenza.
- (245) L-Istati Membri mhumiex permessi jimponu fuq il-parteċipanti tas-suq kontribuzzjonijiet finanzjarji li jirrelataw ma' miżuri li mhumiex parti mill-obbligi ta' servizz universali. L-Istati Membri individwali jibqgħu hielsa li jimponu miżuri speċjali (barra mill-kamp ta' applikazzjoni ta' obbligi ta' servizz universali) u jiffinanzjawhom b'konformità mal-liġi tal-Unjoni iżda mhux permezz ta' kontribuzzjonijiet mill-parteċipanti tas-suq.
- (246) Sabiex jkun appoġġat b'mod effettiv il-moviment liberu ta' merkanzija, servizzi u persuni fl-Unjoni, jenhtieg li jkun possibbli li jintużaw ċerti riżorsi ta' numerazzjoni nazzjonali, b'mod partikolari ċerti numri mhux ġeografici, b'mod ekstraterritorjali, jiġifieri barra t-territorju tal-Istat Membru li qed jassenja. Fid-dawl tar-riskji konsiderevoli ta' frodi fil-qasam tal-komunikazzjonijiet interpersonali, tali użu extraterritorjali jenhtieg li jkun permess biss għall-forniment ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici minbarra servizzi ta' komunikazzjoni interpersonali. L-infurzar tal-liġijiet nazzjonali rilevanti, b'mod partikolari regoli għall-protezzjoni tal-konsumaturi u regoli oħrajn marbutin mal-użu ta' riżorsi ta' numerazzjoni jenhtieg li jiġi żgurat mill-Istati Membri indipendentement minn fejn ikunu inghataw id-drittijiet ta' użu u fejn ir-riżorsi ta' numerazzjoni jkunu qed jintużaw fi hdan l-Unjoni. L-Istati Membri jibqgħu kompetenti li japplikaw il-liġi nazzjonali tagħhom għar-riżorsi ta' numerazzjoni użati fit-territorju tagħhom, inkluż fejn id-drittijiet ikunu ngħataw fi Stat Membru ieħor.

- (247) L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn tal-Istati Membri fejn jintużaw ir-riżorsi ta' numerazzjoni minn Stat Membru ieħor, ma għandhomx kontroll fuq dawk ir-riżorsi ta' numerazzjoni. Għaldaqstant hu essenzjali li l-awtorità regolatorja nazzjonali jew awtorità kompetenti oħra tal-Istat Membru li jagħti d-drittijiet ta' użu extraterritorjali tiżgura wkoll il-protezzjoni effettiva tal-utenti finali fl-Istati Membri fejn jintużaw dawn in-numri. Bil-ħsieb li tinkiseb protezzjoni effettiva, l-awtorità regolatorja nazzjonali jew awtorità kompetenti oħra li tagħti d-drittijiet ta' użu extraterritorjali jenħtieġ li tallaċċja kondizzjonijiet skont din id-Direttiva fir-rigward tar-rispett mill-fornitur ta' regoli tal-protezzjoni tal-konsumaturi u regoli oħrajn marbutin mal-użu tar-riżorsi tan-numerazzjoni f'dawk l-Istati Membri fejn ikunu ser jintużaw dawk ir-riżorsi.
- (248) Jenħtieġ li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn ta' dawk l-Istati Membri fejn jintużaw ir-riżorsi ta' numerazzjoni jkunu jistgħu jitolbu l-appoġġ tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn li jkunu taw id-drittijiet ta' użu għar-riżorsi ta' numerazzjoni biex jgħinuhom fl-infurzar tar-regoli tagħha. Il-miżuri ta' infurzar mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn li jkunu taw id-drittijiet ta' użu jenħtieġ li jinkludu penali dissważivi, b'mod partikolari fil-każ ta' ksur serju tal-irtirar tad-dritt ta' użu extraterritorjali għar-riżorsi tan-numerazzjoni assenjata lill-impriża kkonċernata. Ir-rekwiżiti dwar l-użu exstraterritorjali jenħtieġ li jkunu mingħajr preġudizzju għas-setgħat tal-Istati Membri biex jimblukkaw, skont il-każ, l-aċċess għal numri jew servizzi meta dan ikun iġġustifikat għal raġunijiet ta' frodi jew użu ħażin. L-użu extraterritorjali ta' riżorsi ta' numerazzjoni jenħtieġ li jkun mingħajr preġudizzju għal regoli tal-Unjoni relatati mal-forniment ta' servizzi tar-roaming, inkluż dawk relattivi għall-prevenzjoni ta' użu anomalu jew abbużiv tas-servizzi tar-roaming li huma soġġetti għal regolamentazzjoni tal-prezzijiet għall-bejgħ bl-immnut u li jibbenefikaw minn rati ta' roaming bl-ingrossa. L-Istati Membri jenħtieġ li jkomplu jkunu jistgħu jidhlu fi ftehimiet speċifiċi dwar l-użu extraterritorjali ta' riżorsi tan-numerazzjoni ma' pajjiżi terzi.
- (249) Jenħtieġ li l-Istati Membri jippromwovu servizzi ta' proviżjonament "over-the-air" ta' riżorsi għall-innumerar sabiex jiġi facilitat il-bdil ta' fornituri tal-komunikazzjonijiet elettronici. Il-proviżjonament "over-the-air" tar-riżorsi tan-numerazzjoni jippermetti għall-programmazzjoni mill-ġdid tal-identifikaturi tat-tagħmir tat-telekomunikazzjoni mingħajr aċċess fiżiku għal apparati kkonċernati. Din il-karatteristika hija partikolarment rilevanti għal servizzi bejn magna u oħra, jiġifieri servizzi li jinvolvu trasferiment awtomatizzat ta' data u informazzjoni bejn l-apparati u l-applikazzjonijiet ibbażati fuq software bi ftehim jew mingħajr interazzjoni umana. Il-fornituri ta' tali servizzi bejn magna u oħra jista' ma jkollhomx rikors għal aċċess fiżiku għal apparati tagħhom minħabba l-użu tagħhom f'kondizzjonijiet remoti, jew minħabba l-għadd kbir ta' apparati introdotti jew il-modi tal-użu tagħhom. Fid-dawl tas-suq bejn magna u oħra emerġenti u t-teknoloġiji l-godda, l-Istati Membri għandhom jistinkaw biex jiżguraw in-newtralità tat-teknoloġija fil-promozzjoni tal-proviżjonament tas-servizzi "over-the-air".
- (250) L-aċċess għar-riżorsi tan-numerazzjoni fuq il-bażi ta' kriterji trasparenti, oġġettivi u nondiskriminatorji huwa essenzjali għall-impriži biex jikkompetu fis-settur tal-komunikazzjonijiet elettronici. Jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu jistgħu jagħtu d-drittijiet tal-użu ta' riżorsi ta' numerazzjoni lill-impriži minbarra l-fornituri tan-netwerks jew is-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici fid-dawl tar-rilevanza li kull ma tmur dejjem tikber tan-numri għal-servizzi varji tal-Internet tal-Ogġetti. L-elementi kollha għall-pjani nazzjonali ta' numerazzjoni jenħtieġ li jkunu amministrati mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn, inkluż il-kodiċi tal-punti użati fl-indirizzar tan-netwerks. Fejn ikun hemm il-ħtieġa tal-armonizzazzjoni tar-riżorsi tan-numerazzjoni fl-Union biex isostnu l-iżvilupp ta' servizzi pan-Ewropew jew servizzi transfruntieri, b'mod partikolari servizzi ġodda bbażati fuq magna għal magna bħalma huma karozzi konnessi, u fejn id-domanda ma tistax tiġi sodisfatta abbażi tar-riżorsi eżistenti ta' numerazzjoni stabbiliti, il-Kummissjoni tista' tiegħu miżuri ta' implimentazzjoni bl-assistenza tal-BEREC.
- (251) Jenħtieġ li jkun possibbli l-adempiment tar-rekwiżit li jiġu ppubblikati deċiżjonijiet dwar l-għoti ta' drittijiet tal-użu għar-riżorsi ta' numerazzjoni billi dawk id-deċiżjonijiet isiru pubblikament aċċessibbli permezz ta' website.

- (252) Filwaqt li jitqiesu l-aspetti partikolari marbutin mar-rappurtar ta' tfal neqsin, l-Istati Membri jenhtieg li jzommu l-impenn tagħhom li jiżguraw li tassew ikun disponibbli fit-territorji tagħhom servizz li jaħdem tajjeb għar-rappurtar ta' tfal neqsin bin-numru "116000". Jenhtieg li l-Istati Membri jieħdu miżuri xierqa biex jiżguraw li jintlaħaq livell suffiċjenti ta' kwalità tas-servizz fit-thaddim tan-numru "116 000".
- (253) B'mod parallel mal-hotline għat-tfal neqsin "116000", bosta Stati Membri jiżguraw ukoll li t-tfal ikollhom aċċess għal servizz faċli għat-tfal li jhaddem linja ta' għajjnuna li tghin lit-tfal li jehtiegu kura u protezzjoni bl-użu tan-numru "116111". Dawn l-Istati Membri u l-Kummissjoni jenhtieg li jiżguraw li titqajjem kuxjenza fost iċ-ċittadini, u b'mod partikolari fost it-tfal u fost is-sistemi nazzjonali għall-protezzjoni tat-tfal, dwar l-eżistenza tal-linja ta' għajjnuna "116111".
- (254) Suq intern jimplika li l-utenti finali jista' jkollhom aċċess għan-numri kollha inklużi fil-pjani nazzjonali ta' numerazzjoni ta' Stati Membri oħra, u għas-servizzi, li jużaw numri li mhumiex ġeografici, inklużi n-numri tal-freephone u tar-rata primjum, fl-ambitu tal-Unjoni, hliet fejn l-utent finali msejjaħ ikun għażel, għal raġunijiet kummerċjali, li jillimita l-aċċess minn ċerti żoni ġeografici. L-utenti finali jenhtieg li wkoll ikunu jistgħu jaċċessaw numri mit-Telefonati Bla Hlas Internazzjonali Universali (UIFN). Jenhtieg li l-aċċess transfruntier għar-riżorsi ta' numerazzjoni u għas-servizzi assoċjati ma jiġix ostakolat, hliet f'każi ġustifikati b'mod oġġettiv, pereżempju għall-għieda kontra l-frodi jew l-abbuż (pereżempju, f'konnessjoni ma' ċerti servizzi ta' rati primjum), meta n-numru jkun definit bħala li għandu ambitu nazzjonali biss (pereżempju, kodiċi qasir nazzjonali), jew meta mhumiex ekonomikament fattibbli. It-tariffi imposti fuq partijiet li jagħmlu seġha minn barra l-Istat Membru konċernat mhux meħtieġa li jkunu l-istess bħal dawk tal-partijiet li jagħmlu seġha minn ġewwa dak l-Istat Membru. Jenhtieg li l-utenti jingħataw informazzjoni shiħa bil-quddiem b'mod ċar dwar kwalunkwe hlasijiet applikabbli għan-numri ta' telefonati bla hlas, bħall-hlasijiet għal seġhiet internazzjonali aċċessibbli permezz ta' kodiċi standard ta' ddajljar internazzjonali. Fejn id-dhul mill-interkonnessjoni jew minn servizzi oħrajn jinżammu mill-fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika għal raġunijiet ta' frodi jew użu hażin, l-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw li d-dhul miżmum minn servizzi jithallas lura lill-utenti finali milqutin mill-frodi jew użu hażin rilevanti fejn possibbli.
- (255) F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, jenhtieg li numru ta' dispożizzjonijiet tad-drittijiet tal-utenti finali f'din id-Direttiva ma japplikawx għal impriżi mikro li jipprovdu biss servizzi tal-komunikazzjoni interpersonali indipendenti min-numru. Skont il-każistika tal-Qorti tal-Ġustizzja, id-definizzjoni ta' impriżi zġhar u ta' daqs medju, li tinkludi impriżi mikro, għandha tiġi interpretata strettament. Sabiex jiġu inklużi biss l-intrapriżi li huma impriżi mikro ġenwinament indipendenti, jehtieg li tiġi eżaminata l-istruttura tal-impriżi mikro li jiffurmaw grupp ekonomiku, li s-setgħa tiegħu tissupera s-setgħa ta' impriża mikro, u li jiġi zġurat li d-definizzjoni ta' impriżi mikro ma tiġix evitata b'mezzi purament formali.
- (256) It-tlestija tas-suq intern għall-komunikazzjonijiet elettronici tehtieg it-tneħħija tal-ostakli għall-utenti finali biex ikollhom aċċess transfruntier għal servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici madwar l-Unjoni kollha. Il-fornituri tal-komunikazzjonijiet elettronici lill-pubbliku jenhtieg li ma jcaħhdux jew ma jillimitawx l-aċċess jew ma jiddiskriminawx kontra l-utenti finali abbażi tan-nazzjonalità, jew tal-Istat Membru ta' residenza jew ta' stabbiliment tagħhom. Madankollu, id-differenzjazzjoni jenhtieg li tkun tista' ssir skont differenzi ġustifikati oġġettivament fl-ispejjeż u r-riskji, mhux limitati għall-miżuri previsti fir-Regolament (UE) Nru 531/2012 fir-rigward tal-użu abbużiv jew anomalu tas-servizzi regolati ta' roaming bl-imnut.
- (257) L-implimentazzjoni divergenti tar-regoli dwar il-protezzjoni tal-utenti finali holiqot ostakli sinifikanti tas-suq intern li jaffetwaw kemm il-fornituri ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici kif ukoll l-utenti finali. Dawn l-ostakli jenhtieg li jitnaqqsu billi jiġu applikati l-istess regoli li jiżguraw livell komuni għoli ta' protezzjoni madwar l-Unjoni kollha. L-armonizzazzjoni shiħa kkalibrata tad-drittijiet tal-utenti finali koperti minn din id-Direttiva jenhtieg li żżid konsiderevolment iċ-ċertezza legali kemm għall-utenti finali kif ukoll għall-fornituri tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, u jenhtieg li tnaqqas b'mod sinifikanti l-ostakli għad-dhul u l-piż ta' konformità mhux neċessarju li jirriżultaw mill-frammentazzjoni tar-regoli. L-armonizzazzjoni shiħa tghin biex jingħelbu l-ostakoli għall-

funzjonament tas-suq intern li jirriżultaw minn tali dispożizzjonijiet nazzjonali li jikkonċernaw drittijiet tal-utenti finali li fl-istess hin jipproteġu l-fornituri nazzjonali kontra l-kompetizzjoni minn Stati Membri oħra. Sabiex jintlahaq livell komuni għoli ta' protezzjoni, f'din id-Direttiva jenhtieg li jiġu msahha diversi dispożizzjonijiet li jikkonċernaw drittijiet tal-utenti finali, fid-dawl tal-aħjar prattiki fl-Istati Membri. L-armonizzazzjoni shiha tad-drittijiet tagħhom iżżid il-fiduċja tal-utenti finali fis-suq intern peress li jibbenefikaw minn livell daqstant għoli ta' protezzjoni meta jużaw is-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, mhux biss fl-Istat Membru tagħhom iżda wkoll filwaqt li jgħixu, jaħdmu u jivvjagġaw fi Stati Membri oħrajn. L-armonizzazzjoni shiha jenhtieg li testendi biss għas-sugġetti koperti mid-dispożizzjonijiet dwar l-utenti finali f'din id-Direttiva. Għaldaqstant, jenhtieg li ma taffettwax il-liġi nazzjonali b'rabta ma' daww l-aspetti ta' protezzjoni tal-utenti finali, fosthom xi aspetti ta' miżuri ta' trasparenza li mhumiex koperti minn daww id-dispożizzjonijiet. Perezempju, miżuri marbutin ma' obbligi ta' trasparenza li mhumiex koperti minn din id-Direttiva jenhtieg li jitqiesu kompatibbli mal-prinċipju ta' armonizzazzjoni shiha filwaqt li rekwiżiti addizzjonali marbutin mat-trasparenza koperti minn din id-Direttiva, bħall-pubblikazzjoni ta' informazzjoni, jenhtieg li jitqiesu inkompatibbli. Barra minn hekk, l-Istati Membri jenhtieg li jkunu jistgħu jzommu jew jintroduċu dispożizzjonijiet nazzjonali dwar kwistjonijiet mhux indirizzati b'mod speċifiku f'din id-Direttiva, b'mod partikolari sabiex jiġu indirizzati kwistjonijiet emergenti godda.

(258) Il-kuntratti huma għodda importanti għall-utenti finali biex jiġu żgurati t-trasparenza ta' informazzjoni u ċ-ċertezza legali. Il-parti l kbira tal-fornituri tas-servizzi f'ambjent kompetittiv jikkonkludu kuntratti mal-klijenti tagħhom għal raġunijiet ta' xewqat kummerċjali. B'żieda ma' din id-Direttiva, ir-rekwiżiti tal-liġi eżistenti tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tal-konsumatur li tirrelata mal-kuntratti, b'mod partikolari d-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE<sup>(1)</sup> u d-Direttiva 2011/83/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(2)</sup>, japplikaw għal transazzjonijiet tal-konsumatur li jirrelataw man-netwerks u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici. L-inkluzjoni ta' rekwiżiti ta' informazzjoni f'din id-Direttiva, li jistgħu jkunu meħtieġa wkoll skont id-Direttiva 2011/83/UE, jenhtieg li ma twassalx għal duplikazzjoni tal-informazzjoni f'dokumenti prekuntrattwali u kuntrattwali. L-informazzjoni rilevanti pprovduta fir-rigward ta' din id-Direttiva, inkluz kwalunkwe rekwiżit ta' informazzjoni aktar preskrittiv u aktar dettaljat, jenhtieg li titqies bħala li tissodisfa r-rekwiżiti korrispondenti skont id-Direttiva 2011/83/UE.

(259) Xi whud minn daww id-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tal-utenti finali li a priori japplikaw biss għall-konsumaturi, jiġifieri daww id-dispożizzjoni dwar il-kuntratti, it-tul massimu tal-kuntratti u l-pakketti, jenhtieg li jibbenefikaw minnhom mhux biss il-konsumaturi, iżda wkoll impriżi mikro u impriżi żgħar, u organizzazzjonijiet mingħajr skop ta' qligħ kif definiti fil-liġi nazzjonali. Il-pożizzjoni ta' negozjar ta' daww il-kategoriji ta' intrapriżi u organizzazzjonijiet hija komparabbli ma' dik tal-konsumaturi u għaldaqstant jenhtieg li jibbenefikaw mill-istess livell ta' protezzjoni sakemm b'mod esplicitu ma jirrinunzjawx għal daww id-drittijiet. L-obbligi dwar l-informazzjoni dwar il-kuntratti f'din id-Direttiva, fosthom daww tad-Direttiva 2011/83/UE li huma msemmijin f'din id-Direttiva, jenhtieg li japplikaw irrISPettivament minn jekk isirx pagament u mill-ammont tal-pagament li għandu jsir mill-konsumatur. L-obbligi marbutin mal-informazzjoni dwar il-kuntratti, inkluz daww li jinsabu fid-Direttiva 2011/83/UE, jenhtieg li japplikaw awtomatikament għal impriżi mikro, impriżi żgħar u organizzazzjonijiet mingħajr skop ta' qligħ sakemm ma jippreferux jinnegozjaw termini kuntrattwali individwalizzati mal-fornituri tas-servizzi ta' komunikazzjoni elettronika. Għall-kuntrarju tal-impriżi mikro, impriżi żgħar u organizzazzjonijiet mingħajr skop ta' qligħ, impriżi akbar normalment ikollhom setgħa akbar ta' negozjar u, għalhekk, ma jkunux jiddependu fuq l-istess rekwiżiti kuntrattwali ta' informazzjoni bħall-konsumaturi. Dispożizzjonijiet oħrajn, bħall-portabbiltà tan-numri, li huma importanti wkoll għall-impriżi akbar jenhtieg li jibqgħu japplikaw għall-utenti finali kollha. L-organizzazzjonijiet mingħajr skop ta' qligħ huma entitajiet ġuridici li ma jagħmlux qligħ għas-sidien jew għall-membri tagħhom. Tipikament, organizzazzjonijiet mingħajr skop ta' qligħ ikunu organizzazzjonijiet tal-karità jew tipi oħra ta' organizzazzjoni ta' interess pubbliku. Għalhekk, fid-dawl tas-sitwazzjoni komparabbli, huwa legittimu li dawn l-organizzazzjonijiet jiġu trattati bl-istess mod bħal impriżi mikro jew impriżi żgħar taħt din id-Direttiva, sa fejn huma kkonċernati d-drittijiet tal-utenti finali.

<sup>(1)</sup> Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE tal-5 ta' April 1993 dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumaturi (ĠU L 95, 21.4.1993, p. 29).

<sup>(2)</sup> Direttiva 2011/83/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar drittijiet tal-konsumatur, li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE u d-Direttiva 1999/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 85/577/KEE u d-Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 304, 22.11.2011, p. 64).

- (260) L-ispeċifitàjiet tas-settur tal-komunikazzjonijiet elettronici jehtiegu, lil hinn mir-regoli kuntrattwali orizzontali, għadd limitat ta' dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tal-utenti finali. B'mod partikolari, l-utenti finali jenhtieg li jkunu infurmati, fost l-oħrajn, bi kwalunkwe livelli ta' kwalità tas-servizz offruti, il-kondizzjonijiet għal promozzjonijiet u t-terminazzjoni ta' kuntratti, il-pjanijiet ta' tariffi applikabbli u t-tariffi għal servizzi soġġetti għal kondizzjonijiet ta' prezzar partikolari. Dik l-informazzjoni hi rilevanti għall-fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament għajr servizzi ta' trażmissjoni użati għall-forniment ta' servizzi minn magna għal magna. Mingħajr preġudizzju għar-regoli applikabbli dwar il-protezzjoni tad-data personali, fornitur ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament jenhtieg li ma jkunx soġġett għall-obbligi dwar rekwiżiti ta' informazzjoni għal kuntratti fejn dak il-fornitur, u persuni jew kumpaniji affiljati, ma jirċievu l-ebda remunerazzjoni marbuta direttament jew indirettament mal-forniment ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, bħal fejn università tagħti lill-viżitaturi aċċess b'xejn għan-netwerk tal-Wi-Fi tagħha fuq il-kampus mingħajr ma tirċievi ebda remunerazzjoni kemm jekk permezz ta' pagament mingħand l-utenti kif ukoll permezz ta' dhul pubbliċitarju.
- (261) Sabiex l-utent finali jkun jista' jagħmel għażla infurmata sew, hu essenzjali li l-informazzjoni rilevanti meħtieġa tiġi pprovduta qabel il-konklużjoni tal-kuntratt u b'lingwaġġ ċar u li jinftiehem u b'mezz li jservi għal żmien twil jew, fejn dan ma jkunx fattibbli u mingħajr preġudizzju għad-definizzjoni ta' mezz li jservi għal żmien twil mogħtija fid-Direttiva 2011/83/UE, f'dokument, li jsir disponibbli mill-fornitur u li tingħata notifika dwaru lill-utent, li jkun faċli li jitniżżel, jinfetaħ u jiġi kkonsultat fuq apparat, użat b'mod komuni mill-konsumaturi. Sabiex tiġi ffaċilitata l-għażla, il-fornituri jenhtieg ukoll li jipprezentaw sommarju tat-termini essenzjali tal-kuntratt. Sabiex tiġi ffaċilitata l-komparabbiltà u jitnaqqsu l-ispejjeż tal-konformità, il-Kummissjoni, wara li tikkonsulta lill-BEREC, jenhtieg li tadotta kuntratt mudell għal tali sommarji ta' kuntratti. L-informazzjoni pprovduta qabel jiġi konkluż il-kuntratt kif ukoll il-mudell tas-sommarju jenhtieg li jikkostitwixxu parti integrali mill-kuntratt finali. Is-sommarju tal-kuntratt jenhtieg li jkun konċiż u jkun jista' jinqara faċilment, idealment mhux itwal mill-ekwivalenti ta' naha waħda ta' paġna tad-daqs A4 jew, fejn għadd ta' servizzi differenti jingabru flimkien f'kuntratt waħdieni, l-ekwivalenti ta' mhux aktar minn tliet paġni, ta' naha waħda u tad-daqs A4.
- (262) Wara l-adozzjoni tar-Regolament (UE) Nru 2015/2120, id-dispożizzjonijiet f'din id-Direttiva fir-rigward ta' informazzjoni dwar il-kondizzjonijiet li jillimitaw l-aċċess għal, jew l-użu ta', servizzi u applikazzjonijiet kif ukoll informazzjoni dwar it-tfassil tat-traffiku saru obsoleti u għandhom jithassru.
- (263) Fir-rigward ta' tagħmir terminali, il-kuntratt tal-konsumatur għandu jispeċifika kwalunkwe kondizzjoni imposta mill-fornitur fuq l-użu tat-tagħmir, bħal permezz ta' "SIM-locking" ta' apparati ċellulari, jekk tali kondizzjonijiet mhumiex projbiti taħt il-liġi nazzjonali, u kwalunkwe hlas dovut mat-terminazzjoni tal-kuntratt, kemm qabel jew fid-data tal-iskadenza miftiehma, inkluż kwalunkwe spiza imposta sabiex jinżamm it-tagħmir. Fejn l-utent finali jagħzel li jzomm it-tagħmir terminali inkluż fil-kuntratt fil-mument meta dan ġie konkluż, kwalunkwe kumpens dovut jenhtieg li ma jaqbiżx il-valur *pro rata temporis* tiegħu kkalkulat fuq il-bażi tal-valur fil-mument meta jiġi konkluż il-kuntratt, jew fuq il-parti li jkun fadal mit-tariffa tas-servizz sa tmiem il-kuntratt, skont liema ammont ikun l-iżgħar. Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jagħzlu metodi oħra għall-kalkolu tar-rata tal-kumpens, fejn din ir-rata tkun daqs dak il-kumpens ikkalkulat jew inqas minnu. Jenhtieg li l-fornitur inehhi, bla hlas, kwalunkwe restrizzjoni għall-użu tat-tagħmir terminali fuq netwerks oħrajn, sa mhux aktar tard minn meta jithallas dan il-kumpens.
- (264) Mingħajr preġudizzju għall-obbligu sostantiv fuq il-fornitur marbut mas-sigurtà bis-saħħa ta' din id-Direttiva, il-kuntratt jenhtieg li jispeċifika t-tip ta' azzjoni li l-fornitur jista' jiehu fil-każ ta' incidenti ta' sigurtà, theddid jew vulnerabbiltajiet. Barra minn hekk, jenhtieg li l-kuntratt jispeċifika wkoll kwalunkwe arrangamenti ta' kumpens u rifiżjoni jekk fornitur jagħti rispons mhux adegwat għal incident ta' sigurtà, inkluż jekk incident ta' sigurtà, li tingħata notifika dwaru lill-fornitur, isehh minhabba vulnerabbiltajiet magħrufin fis-software jew fil-hardware, li għalihom ikun inhareg software korrettiv mill-manifattur jew l-iżviluppatur u l-fornitur tas-servizz ma jkunx applika dak is-software korrettiv u ma jkun ha ebda kontromiżura xierqa oħra.
- (265) Id-disponibbiltà ta' informazzjoni trasparenti, aġġornata u komparabbli dwar offerti u servizzi hija element ewlieni għall-konsumaturi fi swieq kompetittivi fejn diversi fornituri joffru s-servizzi. Utenti finali jenhtieg li jkunu jistgħu jqabblu l-prezzijiet ta' diversi servizzi offruti fis-suq faċilment abbażi ta' informazzjoni pubblikata f'forma faċilment

aċċessibbli. Sabiex ikunu jistgħu iqabblu faċilment il-prezzijiet u s-servizz, l-awtoritajiet kompetenti f'koordinazzjoni, fejn rilevanti, mal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenhtieg li jkunu jistgħu jitolbu, mingħand il-fornituri ta' servizzi ta' aċċess għall-internet jew servizzi ta' komunikazzjoni interpersonali disponibbli pubblikament, għal trasparenza akbar marbuta mal-informazzjoni, inklużi tariffi, il-kwalità tas-servizz, il-kondizzjonijiet marbutin mat-tagħmir terminali furnut, u statistika rilevanti ohra. Kwalunkwe rekwiżit bħal dan għandu jkif xieraq il-karatteristiċi ta' dawk in-netwerks u s-servizzi. Jenhtieg li dawn ukoll jiżguraw li partijiet terzi jkollhom id-dritt li jużaw mingħajr hlas informazzjoni pubblikament disponibbli li tkun ippubblikata minn dawn l-imprizi, bil-hsieb li jipprovdu għodda ta' tqabbil.

- (266) L-utenti finali ta' spiss mhumiex konxji tal-kost tal-imġiba tal-konsum tagħhom jew ikollhom xi diffikultajiet biex jikkalkulaw il-konsum ta' hin tagħhom jew il-konsum tad-data tagħhom meta jużaw is-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici. Sabiex tiżdied it-trasparenza u sabiex jippermettu kontroll aħjar tal-baġit tal-komunikazzjonijiet tagħhom, huwa importanti li l-utenti finali jiġu pprovdu b'faċilitajiet li jippermettulhom li jsegwu l-konsum tagħhom fil-waqt. Barra minn hekk, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jzommu jew jintroduċu dispożizzjonijiet dwar limiti ta' konsum li jiproteġu lill-utenti finali minn "xokkijiet meta jasal il-kont", inkluż b'raba mas-servizzi b'rati primjum u servizzi oħrajn soġġetti għal kondizzjonijiet ta' pprezzar partikolari. Dan jippermetti lill-awtoritajiet kompetenti jirrikjedu li l-informazzjoni dwar dawn il-prezzijiet tingħata qabel jingħata s-servizz u ma jippreġudikax il-possibbiltà tal-Istati Membri li jzommu jew jintroduċu obbligi ġenerali għal servizzi b'rata primjum biex tiġi żgurata l-protezzjoni effettiva tal-utenti finali.
- (267) L-ghodod tat-tqabbil indipendenti, bħal websajts, huma mezz effettiv għall-utenti finali sabiex jivvalutaw il-merti ta' fornituri differenti ta' servizzi ta' aċċess għall-internet u servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali, fejn jiġu furnuti għal pagamenti monetarji diretti rikorrenti jew ibbażati fuq il-konsum, u sabiex jiksbu informazzjoni imparzjali, b'mod partikolari billi jqabblu l-prezzijiet, it-tariffi u l-parametri tal-kwalità f'post wiehed. Tali għodod jenhtieg li jkunu operazzjonalment indipendenti mill-fornituri tas-servizz u jenhtieg li ebda fornitur tas-servizz ma jingħata trattament favorevoli fir-riżultati tat-ftitxijiet. Tali għodod jenhtieg li jimmiraw li jipprovdu informazzjoni li tkun kemm ċara u konciza, kif ukoll shiha u komprensiva. Jenhtieg li huma jkollhom l-għan li jinkludu l-usa' firxa possibbli ta' offerti, sabiex tagħti harsa ġenerali rappreżentattiva u tkopri parti sinifikanti tas-suq. L-informazzjoni mogħtija f'tali strumenti jenhtieg li tkun affidabbli, imparzjali u trasparenti. L-utenti finali jenhtieg li jkunu infurmati dwar id-disponibbiltà ta' tali għodod. L-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw li l-utenti finali jkollhom aċċess b'xejn għal mill-anqas waħda minn dawn l-ghodod fit-territorji rispettivi tagħhom. Fejn ikun hemm biss għodda waħda fi Stat Membru u din l-ghodda tieqaf topera jew ma tibqax konformi mal-kriterji tal-kwalità, l-Istat Membru jenhtieg li jiżgura li l-utenti finali jkollhom aċċess fi żmien raġonevoli għal għodda ohra ta' tqabbil fil-livell nazzjonali.
- (268) Għodod ta' tqabbil indipendenti jistgħu jiġu operati minn imprizi privati, jew mill-awtoritajiet kompetenti jew fisimhom, madankollu dawn għandhom jiġu operati f'konformità ma' kriterji ta' kwalità speċifikati inkluż ir-rekwiżit li jipprovdu dettalji tas-sidien tagħhom, li jipprovdu informazzjoni preċiża u aġġornata, jiddikjaraw il-hin tal-aħħar aġġornament, jstabbilixxu kriterji ċari u oġġettivi li fuqhom se jkun ibbażat it-tqabbil u jinkludu firxa wiesgħa ta' offerti li jkopru parti sinifikanti tas-suq. L-Istati Membri jenhtieg li jkunu jistgħu jstabbilixxu kemm il-darba l-ghodod ta' tqabbil għandhom jirvedu u jaġġornaw l-informazzjoni li jagħtu lill-utenti finali, filwaqt li jqisu l-frekwenza li biha l-fornituri ta' servizzi ta' aċċess għall-internet u ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali disponibbli pubblikament, ġeneralment jaġġornaw l-informazzjoni tagħhom dwar it-tariffi u l-kwalità.
- (269) Sabiex jiġu indirizzati kwistjonijiet ta' interess pubbliku fir-rigward tal-użu tas-servizzi ta' aċċess għall-internet u servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri disponibbli pubblikament, u biex tiġi mhegga l-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn, l-Istati Membri jenhtieg li jkunu jistgħu jiproduċu u jxerrdu, jew jieħdu hsieb li tixxered, bl-ghajjnuna ta' fornituri ta' tali servizzi, informazzjoni ta' interess pubbliku relatata mal-użu ta' tali servizzi. Jenhtieg li jkun possibbli li tali informazzjoni tinkludi informazzjoni ta' interess pubbliku fir-rigward



tal-ksur l-aktar komuni u l-konsegwenzi legali tagħhom, pereżempju rigward ksur ta' dritt tal-awtur, użu illegali ieħor u d-disseminazzjoni ta' kontenut dannuż, u parir u mezzi ta' protezzjoni kontra riskji għas-sigurtà personali, pereżempju dawk li jirriżultaw mill-iżvelar ta' informazzjoni personali f'ċerti ċirkostanzi, kif ukoll riskji għall-privatezza u għad-data personali, u d-disponibbiltà ta' software li hu faċli biex tużah u li jista' jiġi kkonfiguratur jew għazliet ta' software li jippermettu l-protezzjoni tat-tfal jew ta' persuni vulnerabbli. L-informazzjoni tista' tiġi kkoordinata permezz tal-proċedura ta' kooperazzjoni stabbilita f'din id-Direttiva. Tali informazzjoni ta' interess pubbliku jenhtieg li tiġi aġġornata meta neċessarju u jenhtieg li tiġi pprezentata f'formati faċilment komprensibbli, kif determinat minn kull Stat Membru, u fuq kwalunkwe websajt ta' awtorità pubblika nazzjonali. Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jobbligaw lill-fornituri ta' servizzi ta' aċċess għall-internet u servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri disponibbli pubblikament jiddisseminaw din l-informazzjoni standardizzata lill-konsumaturi tagħhom kollha b'mod li jitqies xieraq mill-awtoritajiet pubbliċi nazzjonali. It-tixrid ta' informazzjoni bħal din, madankollu, jenhtieg li ma jimponix piż eċċessiv fuq il-fornituri. Jekk jagħmel dan, l-Istati Membri jenhtieg li jirrikjedu li tali tixrid isir bil-mezzi użati mill-fornituri fil-komunikazzjonijiet mal-utenti finali magħmula waqt l-attivitajiet ordinarji tan-negozju.

- (270) Fin-nuqqas ta' regoli rilevanti tal-liġi tal-Unjoni, il-kontenut, l-applikazzjonijiet u s-servizzi huma meqjusa legali jew dannużi f'konformità mal-liġi sostantiva u proċedurali nazzjonali. Huwa kompitu tal-Istati Membri, u mhux tal-fornituri tan-netwerks jew servizzi elettronici ta' komunikazzjoni, biex jiddeċiedu, waqt li jiġu segwiti l-proċeduri dovuti, jekk il-kontenut, l-applikazzjonijiet jew servizzi huma legali jew dannużi. Din id-Direttiva u d-Direttiva 2002/58/KE huma mingħajr preġudizzju għad-Direttiva 2000/31/KE, li, fost l-oħrajn, fiha regola ta' "mere conduit" għal fornituri ta' servizzi intermedjarji, kif definit fiha.
- (271) Jenhtieg li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali f'koordinazzjoni ma' awtoritajiet kompetenti oħrajn, jew, fejn rilevanti, awtoritajiet kompetenti oħrajn f'koordinazzjoni ma' awtoritajiet regolatorji nazzjonali, jingħataw is-setgħa li jissorveljaw il-kwalità tas-servizzi u jiġbru sistematikament informazzjoni dwar il-kwalità tas-servizzi offruti mill-fornituri ta' servizzi ta' aċċess għall-internet u ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali disponibbli pubblikament, sakemm dawn tal-aħħar ikunu jistgħu joffru livelli minimi ta' kwalità tas-servizz permezz tal-kontroll ta' mill-inqas xi wħud mill-elementi tan-netwerk jew inkella bis-saħħa ta' ftehim fil-livell ta' servizz għal dak il-għan, inkluż il-kwalità marbuta mal-forniment ta' servizzi lil utenti finali b'dizabbiltà. Din l-informazzjoni jenhtieg li tingħabar fuq il-bażi ta' kriterji li jippermettu l-komparabbiltà bejn il-fornituri tas-servizzi u bejn l-Istati Membri. Il-fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici bħal dawn, li joperaw f'ambjent kompetittiv, aktarx li jagħtu nformazzjoni adegwata u aġġornata dwar is-servizzi tagħhom pubblikament disponibbli għal raġunijiet ta' vantaġġ kummerċjali. Jenhtieg li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali f'koordinazzjoni ma' awtoritajiet kompetenti oħrajn, jew, fejn rilevanti, awtoritajiet kompetenti oħrajn f'koordinazzjoni ma' awtoritajiet regolatorji nazzjonali, ikunu jistgħu jeżiġu l-pubblikazzjoni ta' din l-informazzjoni fejn jiġi muri li din l-informazzjoni mhijiex effettivament disponibbli għall-pubbliku. Fejn il-kwalità tas-servizz ta' servizzi ta' komunikazzjoni interpersonali disponibbli pubblikament tiddependi minn kwalunkwe fattur estern, bħall-kontroll tat-trażmissjoni tas-sinjali jew il-konnettività tan-netwerk, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali f'koordinazzjoni ma' awtoritajiet kompetenti oħrajn jenhtieg li jkunu jistgħu jesigū li l-fornituri ta' tali servizzi jinfurmaw lill-konsumaturi tagħhom kif meħtieġ.
- (272) Jenhtieg li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali f'koordinazzjoni ma' awtoritajiet kompetenti oħrajn jistabbilixxu wkoll il-metodi ta' kejl li jridu jiġu applikati mill-fornituri tas-servizz biex jittejjeb it-tqabbil tad-data provduta. Sabiex tiġi faċilitata l-paragunabbiltà madwar l-Unjoni u biex jitnaqqsu l-ispejjeż tal-konformità, il-BEREC jenhtieg li jadotta linji gwida dwar parametri rilevanti tal-kwalità tas-servizz li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali f'koordinazzjoni ma' awtoritajiet kompetenti oħrajn jenhtieg li jqisu bl-aktar reqqa.
- (273) Sabiex jiehdu vantaġġ shih mill-ambjent kompetittiv, il-konsumaturi jenhtieg li jkunu jistgħu jagħmlu għazliet infurmata u jibdlu minn fornitur għal ieħor meta jkun fl-aħjar interess tagħhom li jagħmlu dan. Huwa essenzjali li jiġi żgurat li dawn ikunu kapaċi jagħmlu mingħajr ma jiġu mfixkla minn ostakli legali, tekniċi jew metodi prattici, inkluż kondizzjonijiet kuntrattwali, proċeduri u hlasijiet. Dak ma jipprekludix lill-fornituri milli jistabbilixxu perijodi kuntrattwali minimi raġonevoli sa 24 xahar fil-kuntratti tal-konsumaturi. Madankollu, jenhtieg li l-Istati Membri jkollhom il-possibbiltà li jżommu jew jintroduċu dispożizzjonijiet għal tul ta' żmien massimu iqsar u li jippermettu lill-konsumaturi jibdlu l-pjanijiet ta' tariffi jew itemmu l-kuntratt waqt il-perijodu tal-kuntratt mingħajr ma jgħarrbu

spejjeż addizzjonali fid-dawl tal-kondizzjonijiet nazzjonali, bhal-livelli ta' kompetizzjoni u l-istabbiltà tal-investimenti fin-netwerks. Indipendentement minn dan il-kuntratt ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, il-konsumaturi jistgħu jippreferu u jibbenefikaw minn perijodu itwal ta' rimborż għal konnessjonijiet fiżiċi. Tali impenji tal-konsumatur jistgħu jkunu fattur importanti li jiffaċilita l-introduzzjoni ta' netwerks ta' kapaċità għolja hafna sal-bini tal-utent finali jew qrib hafna tiegħu, inkluż permezz ta' skemi ta' aggregazzjoni tad-domanda li jippermettu lill-investituri tan-netwerk biex inaqqsu r-riskji tal-użu inizjali. Madankollu, id-drittijiet tal-konsumaturi li jibdlu l-fornituri tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, kif stabbilit f'din id-Direttiva, jenhtieg li ma jkunux ristretti b'tali perijodi ta' rimborż f'kuntratti dwar konnessjonijiet fiżiċi u jenhtieg li tali kuntratti ma jkoprox tagħmir terminali jew ta' aċċess għall-internet, bhal handsets, routers jew modems. L-Istati Membri għandhom jiżguraw it-trattament ugwali ta' entitajiet, inkluż l-operaturi, li jiffinanzjaw l-użu ta' konnessjoni fiżika ta' kapaċità għolja hafna mal-istabbiliment tal-utenti finali, inkluż fejn tali finanzjament huwa permezz ta' kuntratt li jithallas permezz ta' rati.

- (274) L-estensjoni awtomatika ta' kuntratti għal servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici hija wkoll possibbli. F'dawk il-kazijiet, l-utenti finali jenhtieg li jkunu jistgħu jtemmu l-kuntratt tagħhom bla ma jgarrbu spejjeż wara l-iskadenza tat-termini kuntrattwali.
- (275) Jenhtieg li kwalunkwe bidla fil-kondizzjonijiet kuntrattwali proposti mill-fornituri ta' servizzi pubblikament disponibbli ta' komunikazzjonijiet elettronici minbarra servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri, li ma jkunux għall-benefiċċju tal-utent finali, pereżempju rigward it-taxxi, it-tariffi, il-limitazzjonijiet fil-volum tad-data, il-veloċitajiet tad-data, il-kopertura jew l-ipproċessar tad-data personali, tagħti d-dritt lill-utent finali biex itemm il-kuntratt mingħajr ma jgarrab spejjeż, anke jekk dawn ikunu kkombinati ma' xi bidliet ta' benefiċċju. Kwalunkwe bidla fil-kondizzjonijiet kuntrattwali mill-fornitur jenhtieg li għaldaqstant tagħti d-dritt lill-utent finali biex itemm il-kuntratt sakemm kull bidla ma tkunx fiha nfisha ta' għid għall-utent finali, jew sakemm il-bidliet ma jkunux ta' natura purament amministrattiva, bhal bidla fl-indirizz tal-fornitur, u ma jkollhom ebda effett negattiv fuq l-utent finali, jew sakemm il-bidliet ma jkunux strettament imposti minn bidliet leġislattivi jew regolatorji, bhal rekwiżiti godda marbutin mal-informazzjoni dwar il-kuntratti imposti mil-liġi tal-Unjoni jew dik nazzjonali. Jekk bidla tkunx esklużivament għall-għid tal-utent finali jenhtieg li jiġi vvalutat fuq il-bażi ta' kriterji oġġettivi. Id-dritt tal-utent finali li jtemm il-kuntratt jenhtieg li jiġi eskluż biss jekk il-fornitur ikun jista' juri li l-bidliet kollha fil-kuntratt ikunu esklużivament ta' għid għall-utent finali jew ikunu ta' natura purament amministrattiva mingħajr ebda effett negattiv fuq l-utent finali.
- (276) L-utenti finali jenhtieg li jiġu notifikati dwar kull bidla fil-kondizzjonijiet kuntrattwali b'mezz li jservi għal żmien twil. Jenhtieg li l-utenti finali minbarra konsumaturi, impriži mikro jew impriži żgħar, jew organizzazzjonijiet mingħajr skop ta' qligħ ma jibbenefikawx mid-drittijiet imsemmijin hawn fuq li jtemmu l-kuntratt f'każ ta' modifika ta' kuntratt, sa fejn ikunu kkonċernati servizzi ta' trażmissjoni użati għal servizzi minn magna għal magna. Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jipprevedu protezzjonijiet speċifiċi għal utenti finali b'rabta mat-terminazzjoni ta' kuntratti meta l-utenti finali jbiddu l-post ta' residenza tagħhom. Id-dispożizzjonijiet dwar it-terminazzjoni ta' kuntratti jenhtieg li jkunu mingħajr preġudizzju għal dispożizzjonijiet oħrajn tal-liġi tal-Unjoni jew nazzjonali dwar ir-raġunijiet li għalihom jistgħu jintemmu kuntratti jew li għalihom jistgħu jinbiddu t-termini u l-kondizzjonijiet kuntrattwali mill-fornitur tas-servizz jew mill-utent finali.
- (277) Il-possibbiltà tal-bdil tal-fornituri hija importanti biex ikun hemm kompetizzjoni effettiva f'ambjent kompetittiv. Id-disponibbiltà ta' informazzjoni trasparenti, preċiża u f'waqtha dwar il-bidla minn fornitur għal ieħor, jenhtieg li żżid il-kunfidenza tal-utenti finali fil-bdil u tagħmilhom aktar disposti li jiehdu sehem b'mod attiv fil-proċess kompetittiv. Il-fornituri tas-servizzi jenhtieg li jiżguraw il-kontinwità tas-servizz sabiex l-utenti finali jkunu jistgħu jibdlu l-fornituri mingħajr ma jiġu mfixkla minhabba r-riskju ta' telf ta' servizz u fejn ikun teknikament possibbli jippermettu li ssir il-bidla fid-data mitluba mill-utenti finali.
- (278) Il-portabbiltà tan-numri huwa faċilitatur ewlieni tal-għażliet għad-dispożizzjoni tal-konsumaturi u l-kompetizzjoni effikaci fis-swieq kompetittivi għas-swieq ta' komunikazzjonijiet elettronici. Jenhtieg li l-utenti finali li jitolbu dan

ikunu jistgħu jzommu n-numri tagħhom indipendentement mill-fornitur tas-servizz u għal żmien limitat fil-perijodu ta' bdil bejn fornitur tas-servizz u iehor. Il-forniment ta' din il-faċilità bejn konnessjonijiet għan-netwerk pubbliku tat-telefon f'lok fiss u mhux fiss mhux kopert b'din id-Direttiva. Izda, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu japplikaw dispożizzjonijiet għall-portabilità tan-numru bejn networks li jfornu servizzi f'lok fiss u networks mobbli.

- (279) L-impatt tal-portabilità tan-numri jissahhah konsiderevolment meta jkun hemm informazzjoni trasparenti dwar it-tariffi, kemm għall-utenti finali li jgħorru n-numru tagħhom kif ukoll għall-utenti finali li jagħmlu sejha lil dawki li jkun garrew in-numru tagħhom. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenhtieg li, fejn possibbli, jiffacilitaw it-trasparenza tat-tariffi adatta bhala parti mill-implimentazzjoni tal-portabilità tan-numri.
- (280) Meta jiġi assigurat li l-ipprezzar għal interkonnessjoni relatata mal-forniment ta' portabilità tan-numri tkun orjentata mal-ispiza, jenhtieg li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkunu jistgħu wkoll jieħdu kont tal-prezzijiet disponibbli fi swieq komparattivi.
- (281) Il-portabilità tan-numri huwa faċilitatur ewlieni tal-għażliet għad-dispożizzjoni tal-konsumaturi u l-kompetizzjoni effikaci fis-swieq kompetittivi għall-komunikazzjonijiet elettronici u jenhtieg li jiġi implimentat minghajr dewmien żejjed, hekk li n-numru jkun funzjonalment attivat fi żmien għurata waħda tax-xogħol u l-utent finali ma jesperjenzax telf ta' servizz li jidm aktar minn għurata waħda tax-xogħol mid-data miftiehma. Id-dritt ta' portabilità tan-numru jenhtieg li jiġi attribwit lill-utent finali li jkollu l-kuntratt rilevanti (imhallas minn qabel jew wara) mal-fornitur. Sabiex jiġi ffaċilitat f'punt uniku ta' servizz li tippermetti biex jibdlu l-provditur bla intoppi għal utenti finali, il-proċess tal-bidla minn provditur għal iehor jenhtieg li jmxexxi il-provditur riċeventi tal-komunikazzjoni elettronika lill-pubbliku. Jenhtieg li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew, fejn rilevanti, awtoritajiet kompetenti oħra, ikunu jistgħu jippreskrivu l-proċess globali tal-bidla u tal-portabilità tan-numri, b'kont meħud tad-dispożizzjonijiet nazzjonali dwar il-kuntratti u l-iżviluppi teknoloġici. Dan jenhtieg li jinkludi, fejn disponibbli, rekwiżit għall-portabilità li sseħh bi proviżjonament "over the air", sakemm l-utent finali ma jitlobx mod iehor. L-esperjenza miksuba f'ċerti Stati Membri wriet li hemm riskju li l-utenti finali jinbidlilhom il-fornitur minghajr ma jkun ingħata l-kunsens tagħhom. Filwaqt li din hija kwistjoni li jenhtieg li tiġi indirizzata l-ewwel nett mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi, l-Istati Membri jenhtieg li jkunu jistgħu jimponu miżuri proporzjonati minimi bħal dawn fir-rigward tal-proċess ta' kommutazzjoni, inklużi penali xierqa, kif huma meħtieġa biex jitnaqqsu riskji bħal dawn u sabiex jiżguraw li l-utenti finali jkunu protetti matul il-proċess kollu ta' bidla, minghajr ma l-proċess isir inqas attraenti għalihom. Id-dritt tal-portabilità tan-numri jenhtieg li ma jkunx ristrett minn kondizzjonijiet kuntrattwali.
- (282) Sabiex jiġi żgurat li l-bidla u l-portabilità jseħhu fil-limiti ta' żmien previsti f'din id-Direttiva, jenhtieg li l-Istati Membri jipprovdu għall-kumpens tal-utenti finali minn fornituri b'mod faċli u f'waqtu fejn ftehim bejn fornitur u utent finali ma jiġix rispettati. Jenhtieg li tali miżuri jkunu proporzjonati mad-dewmien li jkun hemm sabiex il-fornitur jikkonforma mal-ftehim. L-utenti finali jenhtieg li mill-inqas jingħataw kumpens għal dewmien li jaqbeż jum wiehed tax-xogħol fl-attivazzjoni tas-servizz, il-portabilità ta' numru, jew it-telf ta' servizz, u fejn il-fornituri jtilflu appuntamenti miftiehma ta' servizz jew installazzjoni. Kumpens addizzjonali jista' jkun ukoll fl-għamla ta' tnaqqis awtomatiku tar-remunerazzjoni fejn il-fornitur li qed jittrasferixxi jkollu jkompli jforni s-servizzi tiegħu sakemm jiġu attivati s-servizzi tal-fornitur riċeventi.
- (283) Il-pakketti li jkunu jinkludu mill-inqas servizz ta' aċċess għall-internet jew servizz ta' komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri disponibbli pubblikament, kif ukoll servizzi oħrajn bħal servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri disponibbli pubblikament, xandir lineari u servizzi minn magna għal magna, jew tagħmir terminali qed isiru dejjem aktar mifruxin u huma element importanti tal-kompetizzjoni. Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, jenhtieg li pakkett jitqies li jeżisti f'sitwazzjonijiet meta l-elementi tal-pakkett jiġu forniti jew mibjugħin mill-istess fornitur fil-qafas tal-istess kuntratt jew kuntratt relatat jew marbut mill-qrib. Filwaqt li l-pakketti hafna drabi jwasslu benefiċċji għall-konsumaturi, huma jistgħu jagħmlu l-bidla iktar diffiċli jew tiswa aktar flus u jzidu ir-riskji ta' "lock-in" kuntrattwali. Fejn servizzi differenti u tagħmir terminali f'pakkett ikunu soġġetti għal regoli diverġenti dwar it-terminazzjoni ta' kuntratt u l-bidla minn fornitur għal iehor, jew dwar impenji kuntrattwali fir-rigward tal-akkwist ta' tagħmir terminali, il-konsumaturi effettivament qed jiġu mxejlekka fid-drittijiet tagħhom taht din id-Direttiva li jagħmlu l-bidla għal offerti kompetittivi għall-pakkett kollu jew

għal partijiet minnu. Ċerti dispożizzjonijiet essenzjali ta' din id-Direttiva b'rabta mal-informazzjoni fil-qosor dwar il-kuntratt, it-trasparenza, it-tul ta' żmien tal-kuntratt u t-terminazzjoni u l-bidla jenhtieg li, għaldaqstant, japplikaw għall-elementi kollha ta' pakkett, fosthom it-tagħmir terminali, servizzi oħrajn bħall-kontenut diġitali jew is-servizzi diġitali, u s-servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici li mhumiex direttament koperti mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dawk id-dispożizzjonijiet. L-obbligi kollha tal-utenti finali applikabbli skont din id-Direttiva għal servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici partikolari meta jiġi furnut jew mibjugħ bħala servizz separat jenhtieg li jkunu applikabbli wkoll meta jkun parti minn pakkett b'mill-inqas servizz ta' aċċess għall-internet jew servizz ta' komunikazzjonijiet interpersonali bbażat fuq in-numri disponibbli pubblikament. Kwistjonijiet kuntrattwali oħra, bħar-rimedji applikabbli fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mal-kuntratt, jenhtieg li jiġu rregolati bir-regoli applikabbli għal element rispettivi tal-pakkett, pereżempju permezz tar-regoli ta' kuntratti għall-bejgħ ta' oġġetti jew għall-forniment ta' kontenut diġitali. Madankollu, dritt ta' terminazzjoni ta' kwalunkwe element ta' pakkett li jinkludi mill-inqas servizz ta' aċċess għall-internet jew servizz ta' komunikazzjonijiet interpersonali bbażat fuq in-numri disponibbli pubblikament qabel tmiem iż-żmien miftiehem tal-kuntratt minhabba nuqqas ta' konformità jew nuqqas ta' forniment jenhtieg li jagħti lil konsumatur id-dritt li jtemm l-elementi kollha tal-pakkett. Barra minn hekk, sabiex il-konsumaturi jzommu l-kapaċità tagħhom li jibdlu l-fornituri faċilment, jenhtieg li ma jkunux ristretti ma' fornitur partikolari permezz ta' estensjoni kuntrattwali de facto tal-perijodu tal-kuntratt tal-bidu.

- (284) Il-fornituri tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri għandhom l-obbligu li jipprovdu aċċess lis-servizzi ta' emerġenza permezz tal-komunikazzjonijiet ta' emerġenza. F'ċirkostanzi eċċezzjonali, l-aktar minhabba nuqqas ta' fattibbiltà teknika, dawn jaf ma jkunux jistgħu jipprovdu aċċess għal servizzi ta' emerġenza jew għal-lok ta' min qed jagħmel is-sejha, jew it-tnejn l'huma. F'dawn il-każijiet, dawn jenhtieg li jinfurmaw lill-klijenti tagħhom kif xieraq fil-kuntratt. Tali fornituri jenhtieg li jipprovdu lill-konsumaturi tagħhom informazzjoni ċara u trasparenti fil-kuntratt inizjali u jaġġornawha fl-eventwalità ta' kwalunkwe bidla fil-forniment, tal-aċċess tas-servizzi ta' emerġenza, pereżempju bħala parti mill-informazzjoni fil-fatturi. Dik l-informazzjoni jenhtieg li tinkludi kwalunkwe limitazzjonijiet rigward kopertura territorjali, abbażi tal-parametri tekniċi ta' operat tas-servizz ta' komunikazzjonijiet ippanati u l-infrastruttura disponibbli. Meta s-servizz ma jiġix provdut b'konnessjoni mmexxija biex tagħti l-kwalità speċifikata tas-servizz, l-informazzjoni jenhtieg li tinkludi wkoll il-livell ta' affidabbiltà tal-aċċess u l-informazzjoni dwar minn fejn toriġina s-sejha mqabbla ma' servizz li huwa pprovdut b'din il-konnessjoni, b'kont mehud tat-teknoloġija attwali u l-istandards ta' kwalità, kif ukoll kwalunkwe kwalità ta' parametri ta' servizz speċifikata taħt din id-Direttiva.
- (285) Jenhtieg li l-utenti finali jkunu jistgħu jaċċessaw servizzi ta' emerġenza permezz ta' komunikazzjonijiet ta' emerġenza mingħajr hlas u mingħajr ma jkollhom għalfejn jużaw kwalunkwe mezz ta' hlas, minn kwalunkwe apparat li jippermetti servizzi ta' komunikazzjoni interpersonali abbażi tan-numri, inkluż meta jużaw servizzi roaming fi Stat Membru. Il-komunikazzjonijiet ta' emerġenza huma mezz ta' komunikazzjoni li tinkludi mhux biss servizzi ta' komunikazzjonijiet tal-vuċi, iżda wkoll SMS, messagġi, vidjo jew tipi oħra ta' komunikazzjonijiet, pereżempju servizzi ta' test f'ħin reali, konverżazzjoni totali u trażmissjoni. L-Istati Membri, filwaqt li jqisu l-kapaċitajiet u t-tagħmir tekniku tal-PSAPs, jenhtieg li jkunu kapaċi jiddeterminaw liema servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri huma xierqa għas-servizzi ta' emerġenza, inkluż il-possibbiltà li dawk l-għażliet jiġu limitati għal servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi u l-ekwivalenti tagħhom għal utenti finali b'diżabilitajiet jew li jiżdiedu għażliet addizzjonali kif miftiehem mal-PSAPs nazzjonali. Il-komunikazzjoni ta' emerġenza tista' tiġi adottata f'isem persuna permezz ta' servizz ta' sejhiet ta' emerġenza jew servizz eCall immuntat fil-vettura kif definit fir-Regolament (UE) 2015/758.
- (286) Jenhtieg li l-Istati Membri jiżguraw li fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri jipprovdu aċċess affidabbli u preċiż għal servizzi ta' emerġenza filwaqt li jiġu kkunsidrati l-kriterji u l-ispeċifikazzjonijiet nazzjonali u l-kapaċitajiet tal-PSAPs nazzjonali. L-Istati Membri jenhtieg li jqisu l-kapaċità tal-PSAPs li jitrattaw komunikazzjonijiet ta' emerġenza b'aktar minn lingwa waħda. Meta s-servizz ta' komunikazzjonijiet interpersonali abbażi tan-numri ma jiġix ipprovdut permezz ta' konnessjoni li tiġi ġestita biex tagħti kwalità speċifika ta' servizz, il-fornitur tas-servizz jista' ma jkunx jista' jiżgura li s-sejhiet ta' emerġenza magħmula permezz tas-servizz tagħhom ikunu trasferiti għall-aktar PSAP adatt bl-istess affidabbiltà. Għal tali fornituri indipendenti min-netwerk, jiġifieri fornituri li mhumiex integrati ma' fornitur ta' networks pubbliċi ta' komunikazzjonijiet elettronici, l-informazzjoni dwar il-post minn fejn issir is-sejha mhux dejjem taf tkun fattibbli teknikament. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-istandards li ser jiżguraw trasferiment preċiż u affidabbli u konnessjoni għas-servizzi ta'

emerġenza jiġu implimentati malajr kemm jista' jkun sabiex jippermettu li fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjoni interpersonali jkunu indipendenti min-netwerk ibbażat fuq in-numri biex jissodisfaw l-obbligi li jirrigwardaw l-aċċess għal servizzi ta' emerġenza u informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina s-sejha f'livell komparabbli ma' dak meħtieġ minn fornituri oħra ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet bħal dawn. Fejn tali standards u s-sistemi relatati tal-PSAP ma jkunux ġew implimentati, jenħtieġ li s-servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri u indipendenti min-netwerk ma jkunux mitluba jipprovdu aċċess għas-servizzi ta' emerġenza hlief b'mod li jkun teknikament fattibbli jew ekonomikament vijabbli. Dan jista', pereżempju, jinkludi l-għażla minn Stat Membru ta' PSAP uniku u ċentrali għar-riċezzjoni ta' komunikazzjonijiet ta' emerġenza. Madankollu, jenħtieġ li dawn il-fornituri jgħarrfu lill-utenti finali meta l-aċċess għan-numru uniku Ewropew ta' emerġenza "112" jew għall-informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina s-sejha ma jkunx appoġġat.

- (287) Sabiex jittejjbu r-rappurtar u l-kejl tal-prestazzjoni mill-Istati Membri b'rabta mat-tweġib u t-trattament ta' sejhiet ta' emerġenza, il-Kummissjoni jenħtieġ li kull sentejn, tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-effettività tal-implimentazzjoni tan-numru uniku Ewropew ta' emerġenza "112".
- (288) L-Istati Membri jenħtieġ li jiehdu miżuri speċifiċi biex jiżguraw li s-servizzi ta' emerġenza, inkluż in-numru uniku Ewropew ta' emerġenza "112", ikunu aċċessibbli u għal-utenti finali b'dizabbiltà, b'mod partikolari għal dawk l-utenti finali torox, b'impediment fis-smiġh, b'impediment fid-diskors u dawk torox u għomja u f'konformità mal-liġi tal-Unjoni li tarmonizza r-rekwiżiti ta' aċċessibbiltà għall-prodotti u s-servizzi. Dan jista' jinvolvi l-forniment ta' tagħmir terminali speċjali għal utenti finali b'dizabbiltà meta metodi ta' komunikazzjoni oħrajn ma jkunux adattati għalihom.
- (289) Huwa importanti li jiżdied l-għarfien tan-numru uniku Ewropew ta' emerġenza "112" sabiex jittejjeb il-livell ta' harsien u sigurtà għaċ-ċittadini waqt l-ivvjaġġar tagħhom fl-Unjoni. Għal dak il-għan, iċ-ċittadini jenħtieġ li jsiru konxji, meta jivvjaġġaw fi kwalunkwe Stat Membru, b'mod partikolari permezz ta' informazzjoni pprovduta fil-vendi tal-karozzi tal-linja, fl-istazzjonijiet ferrovjarji, fil-portijiet jew l-ajruporti u fid-direttorji tat-telefon, fil-materjal u l-kontijiet mibgħuta lill-abbonati, li n-numru uniku Ewropew ta' emerġenza "112" jista' jintuża bħala numru ta' emerġenza uniku kullimkien ġewwa l-Unjoni. Din hija primarjament ir-responsabbiltà tal-Istati Membri, iżda l-Kummissjoni jenħtieġ li tkompli kemm tappoġġa kif ukoll tissupplimenta inizjattivi tal-Istati Membri biex tkompli żżid il-konnoxxenza tan-numru uniku Ewropew ta' emerġenza "112" u perjodikament biex tevalwa l-kuxjenza tal-pubbliku dwar dan in-numru".
- (290) L-informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina s-sejha, li tapplika għall-komunikazzjonijiet kollha ta' emerġenza, ittejjeb il-livell ta' protezzjoni u s-sigurtà tal-utenti finali u tgħin lis-servizzi ta' emerġenza fil-qadi tad-dmirijiet tagħhom, sakemm it-trasferiment ta' komunikazzjoni u data assoċjata għas-servizzi ta' emerġenza konċernati jiġi garantit mis-sistema nazzjonali ta' PSAPs. Ir-riċezzjoni u l-użu ta' informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina s-sejha, li tinkludi kemm informazzjoni dwar minn fejn toriġina s-sejha bbażata fuq in-netwerk u, meta disponibbli, informazzjoni mtejbja tal-post minn fejn toriġina s-sejha bbażata fuq il-handset, jenħtieġ li jkunu konformi mal-liġi rilevanti tal-Unjoni dwar l-ipproċessar ta' data personali u miżuri ta' sigurtà. Impriżi li jipprovdu lokalizzazzjoni bbażata fuq netwerk, jenħtieġ li jagħmlu l-informazzjoni dwar il-post minn fejn issir is-sejha disponibbli lil servizzi tal-emerġenza hekk kif is-sejha tasal għand dak is-servizz indipendentement mit-teknoloġija użata. Madankollu, it-teknoloġiji tal-lokalizzazzjoni bbażati fuq il-handset urew li huma ferm aktar preċiżi u kosteffettivi minhabba d-disponibbiltà tad-data pprovduta mis-Sistema Ewropea ta' Navigazzjoni b'Kopertura Ġeostazzjonarja u permezz tas-sistema tas-Satellita Galileo u Sistemi Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita oħra u mid-data tal-wifi. Għalhekk informazzjoni mehuda mill-handset dwar il-post minn fejn toriġina s-sejha jenħtieġ li tikkomplementa l-informazzjoni bbażata fuq netwerk dwar il-post tal-orijini tas-sejha anke jekk il-post minn fejn toriġina s-sejha mehud mill-handset isir disponibbli biss wara li tkun giet stabbilita l-komunikazzjoni ta' emerġenza. L-Istati Membri jenħtieġ li jiżguraw li, fejn tkun disponibbli, l-informazzjoni mehuda mill-handset dwar il-post minn fejn toriġina s-sejha ssir disponibbli lill-aktar PSAP adatt. Jista' jkun li dan mhux dejjem ikun possibbli, pereżempju meta l-post minn fejn toriġina s-sejha ma jkunx disponibbli fuq il-handset jew permezz tas-servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici interpersonali użat, jew meta ma jkunx teknikament fattibbli li dik l-informazzjoni tinkiseb. Barra minn hekk, l-Istati Membri jenħtieġ li jiżguraw li l-PSAPs ikunu kapaci jiġbru u jimmaniġġaw l-informazzjoni disponibbli

dwar il-post minn fejn toriġina s-sejha, meta jkun fattibbli. L-istabbiliment u t-trażmissjoni ta' informazzjoni dwar il-post minn fejn toriġina s-sejha għandhom ikunu bla hlas kemm għall-utent finali kif ukoll għall-awtorità li tiegħu hsieb il-komunikazzjoni ta' emerġenza irrispettivament mill-mezzi ta' komunikazzjoni tal-istabbiliment, pereżempju permezz tat-telefon jew in-netwerk, jew il-mezzi ta' trażmissjoni, pereżempju permezz tal-kanali awdjo, SMS jew ibbażati fuq IP.

- (291) Sabiex tirreagixxi għall-iżviluppi teknoloġiċi li jkkonċernaw l-informazzjoni preċiża dwar il-post minn fejn issir is-sejha, l-aċċess ekwivalenti għall-utenti finali b'diżabbiltà u routing tas-sejhiet lill-aktar PSAP adatt, il-Kummissjoni jenhtieg li tinghata s-setgħa li tadotta, permezz ta' att delegat, il-miżuri neċessarji biex jiġu żgurati l-kompatibbiltà, l-interoperabbiltà, il-kwalità, l-affidabbiltà u l-kontinwità ta' komunikazzjonijiet ta' emerġenza fl-Unjoni, bħal dispożizzjonijiet funzjonali dwar ir-rwol tad-diversi partijiet tal-katina ta' komunikazzjoni, pereżempju, fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri, operaturi ta' networks u PSAPs, kif ukoll dispożizzjonijiet tekniċi li jiddeterminaw il-mezzi tekniċi biex iwettqu d-dispożizzjonijiet funzjonali. Miżuri bħal dawn jenhtieg li jkunu bla hsara għall-organizzazzjoni tas-servizzi tal-emerġenza tal-Istati Membri.
- (292) Ċittadin fi Stat Membru wiehed li jkollu bżonn jikkuntattja lis-servizzi ta' emerġenza fi Stat Membru ieħor ma jistax jagħmel dan għax is-servizzi ta' emerġenza jista' ma jkollhom ebda informazzjoni ta' kuntatt għal servizzi ta' emerġenza fi Stati Membri oħrajn. Jenhtieg għalhekk li tiġi introdotta bażi ta' data sikura ta' numri mal-Unjoni kollha għal servizz ewlieni ta' emerġenza f'kull pajjiż. Għal dak il-ghan, jenhtieg li l-BEREC iżomm bażi ta' data sikura ta' numri E.164 tan-numri tas-servizzi ta' emerġenza tal-Istati Membri, jekk tali bażi ta' data ma tinżammx minn organizzazzjoni oħra, sabiex jiġi żgurat li s-servizzi ta' emerġenza fi Stat Membru wiehed ikunu jistgħu jiġu kkuntattjati mis-servizzi ta' emerġenza fi Stat Membru ieħor.
- (293) Ġiet żviluppata liġi nazzjonali divergenti fir-rigward tat-trażmissjoni minn servizzi ta' komunikazzjoni elettronika ta' twissijiet pubbliċi dwar emerġenzi u diżastri kbar imminenti jew li qed jiżviluppaw. Sabiex tiġi approssimata l-liġi f'dak il-qasam, jenhtieg li din id-Direttiva tipprevedi li, meta jkunu stabbiliti sistemi ta' twissija pubblika, it-twissijiet pubbliċi għandhom jiġu trażmessi mill-fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjoni interpersonali mobbli bbażati fuq in-numri lill-utenti finali kollha kkonċernati. Jenhtieg li l-utenti finali kkonċernati jitqiesu bħala li huma dawk l-utenti finali li jinsabu fiz-zoni ġeografiċi potenzjalment milquta minn emerġenzi u diżastri kbar imminenti jew li qed jiżviluppaw matul il-perijodu ta' twissija, kif determinat mill-awtoritajiet kompetenti.
- (294) Fejn jiġi żgurat li jintlahqu b'mod effettiv l-utenti finali kollha kkonċernati, irrispettivament mill-post jew Stat Membru ta' residenza tagħhom, u jiġi sodisfatt l-oghla livell ta' sigurtà tad-data, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jipprevedu t-trażmissjoni ta' twissijiet pubbliċi permezz ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament għajr servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali mobbli bbażati fuq in-numri u għajr is-servizzi ta' trażmissjoni użati għax-xandir jew permezz ta' applikazzjoni mobbli trażmessa permezz ta' servizzi ta' aċċess għall-internet. Sabiex l-utenti finali jiġu infurmati meta jidhlu fi Stat Membru dwar l-eżistenza ta' tali sistema ta' twissija pubblika, dak l-Istat Membru għandu jiżgura li dawk l-utenti finali jirċievu, b'mod awtomatiku permezz ta' SMS, mingħajr dewmien u mingħajr hlas, informazzjoni li tinftiehem faċilment dwar kif jirċievu twissijiet pubbliċi, inkluż permezz ta' tagħmir terminali mobbli mhux attiv għal servizzi tal-aċċess tal-internet. Twissijiet pubbliċi għajr dawk li jiddependu minn servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali mobbli bbażati fuq in-numri jenhtieg li jiġu trażmessi lill-utenti finali b'mod li jiġu riċevuti faċilment. Fejn sistema ta' twissijiet pubbliċi tiddependi minn applikazzjoni, jenhtieg li ma tirrikjedix li l-utenti finali jagħmlu login jew jirreġistraw mal-awtoritajiet jew il-fornitur tal-applikazzjoni. Jenhtieg li data dwar fejn jinsabu l-utenti finali tiġi użata f'konformità mad-Direttiva 2002/58/KE. Jenhtieg li t-trażmissjoni ta' twissijiet pubbliċi tkun mingħajr hlas għall-utenti finali. Fir-rieżami tagħha dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni tista' tivvaluta wkoll jekk huwiex possibbli u fattibbli, f'konformità mal-liġi tal-Unjoni, li tiġi stabbilita sistema ta' twissija pubblika unika għall-Unjoni kollha sabiex il-pubbliku jiġi mwissi fil-każ ta' diżastru imminenti jew li qed jiżviluppa jew stat ta' emerġenza maġġuri fi Stati Membri differenti.
- (295) L-Istati Membri jenhtieg li jkunu jistgħu jiddeterminaw jekk il-proposti għal sistemi alternattivi, għajr dawk permezz ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali mobbli bbażati fuq in-numri, humiex tassew ekwivalenti għal tali servizzi, bl-akbar kunsiderazzjoni tal-linji gwida korrispondenti tal-BEREC. Tali linji gwida jenhtieg li jiġu żviluppati

wara konsultazzjoni mal-awtoritajiet nazzjonali ta' emerġenza sabiex jiġi żgurati li l-esperti dwar l-emerġenzi jkollhom rwol fl-iżvilupp tagħhom u li jkun hemm fehim komuni fost l-awtoritajiet ta' emerġenza ta' Stati Membri differenti dwar dak li hu meħtieġ biex tiġi żgurata implimentazzjoni shiha ta' sistemi ta' twissijiet pubbliċi bħal dawn fl-Istati Membri filwaqt li jiġi żgurati li ċ-ċittadini tal-Unjoni jkunu protetti waqt li jivvjaġġaw fi Stat Membru ieħor.

- (296) F'konformità mal-ghanijiet tal-Karta u l-obbligi stabbiliti fil-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabbiltà, jenhtieg li l-qafas regolatorju jiżgura li l-utenti finali kollha, inklużi utenti finali b'diżabbiltà, daww aktar anzjani, u l-utenti bi bżonnijiet soċjali speċjali, ikollhom aċċess faċli u ekwivalenti għal servizzi ta' kwalità għolja affordabbli, irrispettivament mill-post ta' residenza tagħhom fl-Unjoni. Id-Dikjarazzjoni 22 annessa mal-Att finali ta' Amsterdam tiddikjara li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni għandhom iqisu l-bżonnijiet ta' persuni b'diżabbiltà meta jfasslu miżuri taħt l-Artikolu 114 tat-TFUE.
- (297) Sabiex jiġi żgurati li utenti finali b'diżabbiltà jibbenefikaw mill-kompetizzjoni u l-għażla ta' fornituri ta' servizz li jgawdu l-maġġoranza ta' utenti finali oħra, l-awtoritajiet kompetenti jenhtieg li jispesifikaw, fejn xieraq u fid-dawl ta' kondizzjonijiet nazzjonali, u wara li jikkonsultaw lill-utenti finali b'diżabbiltà, ir-rekwiżiti ta' protezzjoni tal-konsumatur għal utenti finali b'diżabbiltà li għandhom jiġu sodisfatti minn fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament. Dawn ir-rekwiżiti jistgħu jinkludu, b'mod partikolari, li l-fornituri jiżguraw li utenti finali b'diżabbiltà jieħdu vantaġġ mis-servizzi tagħhom b'termini u kondizzjonijiet ekwivalenti, inkluż prezzijiet, tariffi u kwalità, bħal daww offruti lill-utenti finali l-oħrajn tagħhom, irrispettivament minn kwalunkwe spejjeż addizzjonali mgarrba minn daww il-fornituri. Rekwiżiti oħra jistgħu jkunu relatati ma' arrangamenti fil-livell tal-operaturi bejn il-fornituri. Sabiex jiġi evitat li jinholoq piż eċċessiv fuq il-fornituri tas-servizz, jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti jivverifikaw jekk l-oġettivi ta' aċċess u għażla ekwivalenti jistgħux jinkisbu mingħajr tali miżuri.
- (298) Minbarra l-liġi tal-Unjoni li tarmonizza r-rekwiżiti ta' aċċessibbiltà għall-prodotti u s-servizzi, din id-Direttiva tistipula rekwiżiti godda u msahha ta' affordabbiltà u disponibbiltà għal tagħmir terminali relatati u tagħmir speċifiku u servizzi speċifiċi għal utenti finali b'diżabbiltà. Għaldaqstant, l-obbligu korrispondenti fid-Direttiva 2002/22/KE li jobbliga lill-Istati Membri biex iheggu d-disponibbiltà ta' tagħmir terminali għal utenti finali b'diżabbiltà sar obsolet u jenhtieg li jiħassar.
- (299) Ġiet żviluppata kompetizzjoni effettiva fil-forniment ta' servizzi ta' konsultazzjoni tad-direttorju u direttorji skont, fost oħrajn, l-Artikolu 5 tad-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/77/KE<sup>(1)</sup>. Sabiex tinżamm dik il-kompetizzjoni effettiva, il-fornituri kollha ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri li jattribwixxu numri minn pjan ta' numerazzjoni lill-utenti finali tagħhom jenhtieg li jibqgħu jkunu obbligati li jagħmlu l-informazzjoni rilevanti disponibbli, b'mod ġust, orjentat lejn l-ispiża u nondiskriminatorju.
- (300) L-utenti finali jenhtieg li jkunu informati dwar id-dritt tagħhom li jiddeċiedu jekk iridux li jiġu inklużi f'direttorju. Il-fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjoni interpersonali bbażati fuq in-numri jenhtieg li jirrispettaw d-deċiżjoni tal-utenti finali meta data titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-fornituri tas-servizzi tad-direttorju. L-Artikolu 12 tad-Direttiva 2002/58/KE jiżgura d-dritt tal-utenti finali għall-privatezza fir-rigward tal-inklużjoni tal-informazzjoni personali tagħhom f'direttorju pubbliku.
- (301) Il-miżuri fil-livell bl-ingrossa li jiżguraw l-inklużjoni ta' data ta' utent finali f'bażijiet ta' data jenhtieg li jirrispettaw is-salvagwardji għall-protezzjoni ta' data personali taħt ir-Regolament (UE) 2016/679 u l-Artikolu 12 tad-Direttiva 2002/58/KE. Il-provvista orjentata lejn l-ispiża tad-data lill-fornituri tas-servizz, bil-possibbiltà għall-Istati Membri li jistabbilixxu mekkaniżmu ċentralizzat biex jipprovdur informazzjoni aggregata komprensiva lill-fornituri tad-direttorju, u l-forniment ta' aċċess għan-netwerk b'kondizzjonijiet raġonevoli u trasparenti, jenhtieg li titlesta

<sup>(1)</sup> Direttiva tal-Kummissjoni 2002/77/KE tas-16 ta' Settembru 2002 dwar kompetizzjoni fis-swieq tan-netwerks u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici (GU L 249, 17.9.2002, p. 21).

sabiex jiġi żgurat li utenti finali jibbenefikaw bis-shih mill-kompetizzjoni, li ppermettiet b'mod wiesa' li tkun tista' titneħħa r-regolamentazzjoni tal-bejgħ bl-immut minn fuq dawn is-servizzi u l-forniment ta' offerti tas-servizzi tad-direttorju b'kondizzjonijiet raġonevoli u trasparenti.

- (302) Wara l-abolizzjoni tal-obbligu tas-servizz universali għas-servizzi tad-direttorju u b'kunsiderazzjoni tal-eżistenza ta' suq li jiffunzjona għal dawn is-servizzi, id-dritt li jkollhom aċċess għas-servizzi ta' konsultazzjoni tad-direttorju tat-telefon ma baqax neċessarju. Madankollu, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali xorta wahda jenħtieġ li jkunu jistgħu jimponu obbligi u kondizzjonijiet fuq l-imprizi li jikkontrollaw l-aċċess għall-utenti finali, sabiex jinżammu l-aċċess u l-kompetizzjoni f'dak is-suq.
- (303) L-utenti finali jenħtieġ li jkunu jistgħu jgawdu garanzija ta' interoperabilità fir-rigward tat-tagħmir kollu mibjugħ fl-Unjoni għar-riċezzjoni tar-radju f'vetturi ġodda ta' kategorija M u tat-televiżjoni diġitali. L-Istati Membri jenħtieġ li jkunu jistgħu jeħtieġu standards minimi armonizzati fir-rigward ta' dak it-tagħmir. Dawn li-standards jistgħu jiġu adattati minn żmien għal żmien fid-dawl tal-iżviluppi teknoloġiċi u tas-suq.
- 304) Fejn l-Istati Membri jiddeċiedu li jadottaw miżuri skont id-Direttiva (UE) 2015/1535 għall-interoperabbiltà ta' riċevitori tar-radju tal-konsumatur, jenħtieġ li dawn ikunu kapaċi jirċievu u jirriproduċu s-servizzi tar-radju forniti permezz tax-xandir bir-radju terrestri diġitali jew permezz ta' networks tal-IP, sabiex jiġi żgurat li tinzamm l-interoperabbiltà. Dan jista' jtejjeb ukoll is-sikurezza pubblika, billi jippermetti lill-utenti jiddependu fuq sett usa' ta' teknoloġiji biex jaċċessaw u jirċievu informazzjoni ta' emerġenza fl-Istati Membri.
- (305) Huwa mixtieq li l-konsumaturi jkunu jistgħu jiksbu l-aktar konnettività shiha possibbli għas-settijiet tat-televiżjoni diġitali. L-interoperabilità hija kuncett li qiegħed jevolvi fis-swieq dinamiċi. Il-korpi tal-istandardizzazzjoni jenħtieġ li jagħmlu minn kollox biex jiżguraw li standards adatti jevolvu flimkien mat-teknoloġiji konċernati. Huwa daqstant ieħor importanti li jiġi żgurat li konnetturi jkunu disponibbli fuq settijiet tat-televiżjoni diġitali li jkunu kapaċi jgħaddu l-elementi kollha meħtieġa ta' sinjal diġitali, inklużi faxex tas-smiġh u tal-video, informazzjoni dwar aċċess kondizzjonat, informazzjoni dwar is-servizz, informazzjoni API u informazzjoni dwar il-protezzjoni kontra l-ikkupjar. Jenħtieġ għalhekk li din id-Direttiva tiżgura li l-funzjonalità assoċjata mal-konnetturi, jew implimentata fil-konnetturi, ma tiġix limitata mill-operaturi tan-netwerk, fornituri tas-servizz jew manifatturi tat-tagħmir u tkompli tevolvi f'konformità mal-iżviluppi teknoloġiċi. Għat-turija u l-preżentazzjoni tas-servizzi tat-televiżjoni konnessi, ir-realizzazzjoni ta' standard komuni permezz ta' mekkaniżmu mmexxi mis-suq hija rikonossuta bħala benefiċċju għall-konsumatur. Jenħtieġ li l-Istati Membri u l-Kummissjoni jkunu jistgħu jieħdu inizjattivi ta' politika, konsistenti mat-Trattati biex jinkoraġġixxu dan l-iżvilupp.
- (306) Id-dispożizzjonijiet dwar l-interoperabbiltà tat-tagħmir tar-radju u tat-televiżjoni tal-konsumaturi ma jimpedixxux lir-riċevitori tar-radju tal-karozzi f'vetturi ġodda tal-kategorija "M" milli jkunu kapaċi jirċievu u jirriproduċu servizzi tar-radju pprovduiti permezz ta' xandir bir-radju analoġu terrestri u dawk id-dispożizzjonijiet lanqas ma jimpedixxu lill-Istati Membri milli jimponu obbligi biex jiżguraw li r-riċevitori tar-radju diġitali jkunu kapaċi jirċievu u jirriproduċu xandiriet bir-radju analoġi terrestri.
- (307) Mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-Unjoni, din id-Direttiva ma timpedixxix lill-Istati Membri milli jadottaw regolamenti tekniċi relatati mat-tagħmir tat-televiżjoni diġitali terrestri, biex tittejjja l-migrazzjoni ta' konsumaturi lejn standards tax-xandir terrestri ġodda, u tiġi evitata l-provvista ta' tagħmir li ma jkunx konformi mal-istandards li għandhom jiġu introdotti.
- (308) Jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu jistgħu jistipulaw obbligi ta' trażmissjoni "must-carry" proporzjonati fuq imprizi taħt il-ġurisdiżzjoni tagħhom, fl-interess ta' konsiderazzjonijiet legittimi ta' politika pubblika, iżda dawk l-obbligi jenħtieġ li jkunu imposti biss fejn ikunu neċessarji biex jissodisfaw il-miri ta' interess ġenerali definiti b'mod ċar mill-Istati Membri b'konformità mal-liġi tal-Unjoni u jenħtieġ li jkunu proporzjonati u trasparenti. Jenħtieġ li jkun possibbli li jiġu applikati obbligi ta' trażmissjoni "must-carry" għal servizzi speċifiċi ta' radju u ta' kanali ta' trażmissjoni televiżiva u servizzi komplimentari forniti minn fornitur ta' servizz tal-media speċifikat. L-obbligi imposti mill-Istati Membri jenħtieġ li jkunu raġonevoli, jiġifieri jenħtieġ li jkunu proporzjonati u trasparenti fid-dawl ta' miri ta' interess ġenerali definiti b'mod ċar, u jistgħu, fejn xieraq, jinvolvu dispożizzjoni għal remunerazzjoni



proporzjonata. L-Istati Membri jenhtieg li jipprovdu ġustifikazzjoni ċara għall-obbligi ta' trażmissjoni "must-carry" li huma jimponu fil-liġi nazzjonali tagħhom biex jiżguraw li dawn l-obbligi jkunu trasparenti, proporzjonati u definiti kif xieraq. L-obbligi jenhtieg li jtfasslu b'mod li jiġu pprovduti inċentivi suffiċjenti għal investiment effiċjenti fl-infrastruttura.

- (308) L-obbligi ta' trażmissjoni "must-carry" jenhtieg li jkunu suġġetti għal reviżjoni perjodika ta' mill-inqas kull hames snin, sabiex jinżammu aġġornati mal-evoluzzjoni teknoloġika u tas-suq biex jiġi żgurat li jkomplu jkunu proporzjonati mal-għanijiet li jridu jinkisbu. Tali obbligi jistgħu, fejn xieraq, jinvolvu dispożizzjoni għal remunerazzjoni proporzjonata li jenhtieg li tkun stipulata fil-liġi nazzjonali. Fejn dak ikun il-każ, il-liġi nazzjonali jenhtieg li tiddetermina wkoll il-metodoloġija applikabbli għall-kalkolu tar-remunerazzjoni xierqa. Dik il-metodoloġija jenhtieg li tevita inkonsistenza mar-rimedji ta' aċċess li jistgħu jiġu imposti mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali fuq il-fornituri ta' servizzi ta' trażmissjoni użati għax-xandir li jkunu ġew indikati bħala li għandhom sahha sinifikanti fis-suq. Madankollu, fejn kuntratt għal żmien determinat iffirmat qabel l-20 ta' Diċembru 2018 jipprevedi metodoloġija differenti, jenhtieg li jkun possibbli li dik il-metodoloġija tkompli tiġi applikata għat-tul ta' żmien tal-kuntratt. Fin-nuqqas ta' dispożizzjoni nazzjonali dwar ir-remunerazzjoni, il-fornituri ta' kanali tax-xandir bir-radju jew tat-televiżjoni u l-fornituri ta' netwerks ta' komunikazzjonijiet elettronici użati għat-trażmissjoni ta' dawk il-kanali tax-xandir bir-radju jew bit-televiżjoni jenhtieg li jkunu kapaci jaqblu kuntrattwalment fuq remunerazzjoni proporzjonata.
- (310) In-netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici użati għad-distribuzzjoni ta' xandir bir-radju jew bit-televiżjoni lill-pubbliku jinkludu netwerks ta' xandir bil-cable, bl-IPTV, bis-satellita jew terrestri. Jistgħu wkoll jinkludu netwerks oħra sa fejn u sakemm n-numru sinifikanti ta' utenti finali jużaw dawk in-netwerks bħala l-mezz prinċipali tagħhom biex jirċievu xandir bir-radju jew bit-televiżjoni. L-obbligi ta' trażmissjoni "must-carry" marbutin ma' trażmissjonijiet ta' xandiriet televiżivi analogi jenhtieg li jiġu kkunsidrati biss fejn in-nuqqas ta' tali obbligu jikkawża interruzzjoni sinifikanti għal għadd sinifikanti ta' utenti finali jew meta ma jkun hemm l-ebda mezz ieħor ta' trażmissjoni ta' kanali ta' xandir televiżiv speċifikati. L-obbligi ta' trażmissjoni "must-carry" jistgħu jinkludu t-trażmissjoni ta' servizzi speċifikament mahsuba biex jippermettu aċċess ekwivalenti minn utenti finali b'dizabbiltà. Għaldaqstant is-servizzi komplementari jinkludu servizzi mfassla biex tittejjeb l-aċċessibbiltà għal utenti finali b'dizabbiltajiet, bhat-test bil-vidjo, sottotitolat għall-utenti finali li huma torox jew neqsin mis-smigh, deskrizzjoni awdjo, sottotitoli mitkellma u interpretazzjoni tal-lingwa tas-sinjali, u jistgħu jinkludu aċċess għal data mhux ipproċessata relatata fejn mehtieg. Fid-dawl tal-forniment u tar-riċezzjoni dejjem jizjeddu ta' servizzi konnessi tat-televiżjoni u l-importanza kontinwa ta' EPGs għall-għażla tal-utent finali, it-trażmissjoni ta' data relatata mal-programmi mehtieġa biex tappoġġa l-funzjonalitajiet ta' EPGs u tat-televiżjoni konnessi tista' tiġi inkluża fl-obbligi ta' trażmissjoni "must-carry". Jenhtieg li jkun possibbli li tali data relatata mal-programmi tinkludi informazzjoni dwar il-kontenut tal-programmi u kif taċċessah izda mhux il-kontenut tal-programm innifsu.
- (311) Il-facilitajiet tal-identifikazzjoni tal-linja li tagħmel is-sejha huma normalment disponibbli fuq l-exchanges tat-telefon moderni u jistgħu għalhekk jiġu forniti aktar u aktar bi spiza żgħira jew mingħajr ebda spiza. L-Istati Membri mhumiex mehtieġa li jimponu obbligi għall-forniment ta' dawn il-facilitajiet fejn huma digà disponibbli. Id-Direttiva 2002/58/KE tissalvagwarda l-privatezza tal-utenti fir-rigward ta' kontijiet dettaljati, billi tagħtihom il-mezzi biex jipproteġu d-dritt tagħhom għall-privatezza meta l-identifikazzjoni tal-linja li tagħmel is-sejha tiġi implimentata. L-iżvilupp ta' dawk is-servizzi fuq bażi pan-Ewropew għandu jibbenefika lill-konsumaturi u huwa inkoraġġit b'din id-Direttiva. Prattika komuni tal-fornituri tas-servizzi ta' aċċess għall-internet hija li jipprovdu indirizz elettroniku lill-klijenti bl-użu tal-isem kummerċjali jew it-trade mark tagħhom. Sabiex jiġi żgurat li l-utenti finali ma jsufrux minn effetti ta' rbit relatati mar-riskju li jintilef l-aċċess għall-posta elettronika meta jibdlu s-servizzi ta' aċċess għall-internet, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jimponu obbligi fuq fornituri ta' tali servizzi biex, fuq talba, jew jaċċessaw il-posta elettronika tagħhom, jew jittrasferixxu l-posta elettronika mibgħuta lill-kont(ijiet) tal-posta elettronika rilevanti. Il-facilità jenhtieg li tinghata mingħajr hlas u għal perijodu li jitqies xieraq mill-awtorità regolatorja nazzjonali.
- (312) Il-pubblikazzjoni tal-informazzjoni mill-Istati Membri għandha tiżgura li l-partecipanti fis-suq u partecipanti potenzjali godda fis-suq jifhmu d-drittijiet u l-obbligi tagħhom, u jkunu jafu fejn isibu l-informazzjoni dettaljata rilevanti. Il-pubblikazzjoni fil-gazzetta nazzjonali tgħin lill-partijiet interessati fl-Istati Membri l-oħra jsibu l-informazzjoni rilevanti.

- (313) Sabiex jiġi żgurat li s-suq pan-Ewropew fil-komunikazzjonijiet elettronici jkun effettiv u effiċjenti, il-Kummissjoni jenhtieg li tissorvelja u tippubblika l-informazzjoni dwar il-ħlasijiet li jikkontribwixxu biex jiġu determinati l-prezzijiet għall-utenti finali.
- (314) Sabiex tiġi determinata l-applikazzjoni korretta tal-liġi tal-Unjoni, il-Kummissjoni jenhtieg tkun taf liema impriżi ġew identifikati li għandhom saħħa sinifikanti fis-suq u liema obbligi tqiegħdu fuq il-partecipanti tas-suq mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali. Minbarra l-pubblikazzjoni ta' dik l-informazzjoni fil-livell nazzjonali, għalhekk hemm bżonn li l-Istati Membri jipprezentaw dik l-informazzjoni lill-Kummissjoni. Fejn l-Istati Membri huma meħtieġa jibagħtu l-informazzjoni lill-Kummissjoni, jenhtieg li huma jkunu jistgħu jagħmlu dan b'mezzi elettronici, soġġett għal ftehim dwar il-proċeduri xierqa tal-awtentikazzjoni.
- (315) Sabiex jitqiesu l-iżviluppi teknoloġici, soċjali u tas-suq, fosthom l-evoluzzjoni tal-istandards tekniċi, biex jiġu indirizzati r-riskji għas-sigurtà tan-netwerks u tas-servizzi, u biex ikun żgurat aċċess effettiv għas-servizzi ta' emerġenza permezz tal-komunikazzjonijiet ta' emerġenza, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa biex tadotta atti b'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE fir-rigward tal-istabbiliment ta' rata massima unika ta' terminazzjoni ta' sejhiet bil-vuċi fis-swieq tat-telefonija fissa u mobbli fl-Unjoni kolla; l-adozzjoni ta' miżuri relatati mal-komunikazzjonijiet ta' emerġenza fl-Unjoni; u l-adattament tal-Annessi ta' din id-Direttiva. B'mod partikolari, hu importanti li l-Kummissjoni tagħmel konsultazzjonijiet xierqa waqt it-thejjija tagħha, anke fil-livell ta' esperti, u li dawn il-konsultazzjonijiet isiru b'konformità mal-principji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet <sup>(1)</sup>. B'mod partikolari, biex tkun żgurata partecipazzjoni ugwali fit-thejjija tal-atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin meta jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li għandhom x'jaqsmu mat-thejjija tal-atti delegati.
- (316) Sabiex ikunu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata setgħat ta' implimentazzjoni biex tadotta deċiżjonijiet li jsovvu interferenzi dannużi transfruntieri bejn l-Istati Membri; għall-identifikazzjoni ta' approċċ armonizzat jew ikkoordinat bl-iskop li tiġi indirizzata l-implimentazzjoni inkonsistenti ta' approċċi regolatorji ġenerali mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali dwar ir-regolamentazzjoni tas-swieq tal-komunikazzjonijiet elettronici kif ukoll in-numerazzjoni, inklużi firxiet tan-numri, il-portabilità tan-numri u tal-elementi ta' identifikazzjoni, is-sistemi li jitraduċu n-numri u l-indirizzi, u l-aċċess għas-servizzi ta' emerġenza permezz tan-numru uniku Ewropew ta' emerġenza "112"; biex issir obligatorja l-implimentazzjoni ta' standards jew ta' speċifikazzjonijiet, jew biex jitneħħew standards jew speċifikazzjonijiet mill-parti obligatorja tal-lista tal-istandards; għall-adozzjoni tal-miżuri tekniċi u organizzattivi sabiex jiġu mmanigġgati adegwatament ir-riskji għas-sigurtà tan-netwerks u tas-servizzi, kif ukoll iċ-ċirkostanzi, il-format u l-proċeduri applikabbli għan-notifikar ta' incidenti ta' sigurtà; għall-ispeċifikazzjoni tad-dettalji rilevanti relatati mad-drittijiet individwali kummerċjabbli, disponibbli għall-pubbliku, f'format elettroniku standardizzat meta jinholqu d-drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju; għall-ispeċifikazzjoni tal-karatteristiċi fiżiċi u tekniċi ta' punti tal-aċċess bla fili f'żona żgħira; għall-awtorizzazzjoni ta' awtorità regolatorja nazzjonali biex, jew għall-prevenzjoni ta' awtorità regolatorja nazzjonali milli, timponi fuq impriżi deżinjati bħala li għandhom saħħa sinifikanti fis-suq obbligi biex jagħtu aċċess jew obbligi ta' interkonnessjoni; għall-armonizzazzjoni ta' numri speċifiċi jew firxiet ta' numerazzjoni biex tindirizza d-domanda mhix issodisfatta transfruntiera jew pan-Ewropea għar-riżorsi tan-numerazzjoni; u għall-ispeċifikazzjoni ta' kuntratt mudell għas-sommarji ta' kuntratti li jrid jiġi pprovdut lill-konsumaturi. Jenhtieg li dawk is-setgħat jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup>.
- (317) Fl-aħħar nett, jenhtieg li l-Kummissjoni tkun tista' tadotta, kif meħtieġ, wara li tqis sew l-opinjoni tal-BEREC, rakkomandazzjonijiet relatati mal-identifikazzjoni tas-swieq ta' prodotti u servizzi rilevanti, relatati man-notifiki taħt il-proċedura għall-konsolidament tas-suq intern u relatati mal-applikazzjoni armonizzata tad-dispożizzjonijiet tal-qafas regolatorju.
- (318) Il-Kummissjoni jenhtieg li tirrevedi l-funzjonament ta' din id-Direttiva perġodikament, b'mod partikolari bil-ħsieb li tiġi stabbilita l-ħtieġa ta' emendi fid-dawl tal-kondizzjonijiet teknoloġici u tas-suq li jinbidlu.

<sup>(1)</sup> ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

<sup>(2)</sup> Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-principji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (319) Meta twettaq l-analiżi tagħha tal-funzjonament ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni jenhtieg li tevalwa jekk, fid-dawl ta' żviluppi fis-suq u fir-rigward kemm tal-kompetizzjoni u kemm tal-ħarsien tal-konsumatur, hemmx htieġa kontinwa għad-dispożizzjonijiet dwar regolamentazzjoni ex ante speċifika skont is-setturi jew jekk daww id-dispożizzjonijiet jenhtieġ li jiġu emendati jew imħassra. Peress li din id-Direttiva tintroduċi approċċi godda għar-regolamentazzjoni tas-setturi tal-komunikazzjonijiet elettronici, bħall-possibbiltà tal-estensjoni ta' obbligi simmetriċi lil hinn mill-ewwel punt ta' koncentrazzjoni jew ta' distribuzzjoni u t-trattament regolatorju ta' koinvestimenti, jenhtieġ li tinghata attenzjoni partikolari fil-valutazzjoni ta' kif jaħdmu.
- (320) L-iżviluppi teknoloġici u tas-suq futuri, b'mod partikolari bidliet fl-użu ta' servizzi differenti ta' komunikazzjonijiet elettronici u l-hila tagħhom li jiżguraw aċċess effettiv għas-servizzi ta' emerġenza, jistgħu jipperikolaw il-kisba tal-obiettivi ta' din id-Direttiva dwar id-drittijiet tal-utenti finali. Il-BEREC għaldaqstant jenhtieġ li jissorvelja daww id-dispożizzjonijiet tal-Istati Membri u jippubblika regolarment opinjoni li tinkludi valutazzjoni tal-impatt ta' żviluppi bħal dawn fuq l-applikazzjoni fil-prattika tad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva marbutin mal-utenti finali. Il-Kummissjoni, filwaqt li tqis kemm jista' jkun l-opinjoni tal-BEREC, jenhtieġ li tippubblika rapport u tippreżenta proposta legiżlattiva fejn tqis mehtieġ li jiġi żgurat li jinkisbu l-obiettivi ta' din id-Direttiva.
- (321) Jenhtieġ li d-Direttivi 2002/19/KE, 2002/20/KE, 2002/21/KE, 2002/22/KE u l-Artikolu 5 tad-Deciżjoni Nru 243/2012/UE jiħassru.
- (322) Il-Kummissjoni jenhtieġ li tissorvelja t-tranzizzjoni mill-qafas eżistenti għall-qafas il-ġdid.
- (323) Minħabba li l-għan ta' din id-Direttiva, jiġifieri li jinkiseb qafas armonizzat u simplifikat għar-regolamentazzjoni ta' netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici, ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, tal-facilitajiet assoċjati u tas-servizzi assoċjati, tal-kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni tan-netwerks u tas-servizzi, tal-użu tal-ispektrum tar-radju u r-riżorsi tan-numerazzjoni, tal-aċċess għan-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici u għall-facilitajiet assoċjati, u l-interkonnnessjoni tagħhom, u tal-protezzjoni tal-utenti finali ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jista', minħabba l-iskala u l-effetti ta' din l-azzjoni, jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri b'konformità mal-prinċipji ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Konformement mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa mehtieġ sabiex jinkiseb dak l-għan.
- (324) F'konformità mad-Dikjarazzjoni Politika Kongunta tat-28 ta' Settembru 2011 tal-Istati Membri u l-Kummissjoni dwar id-dokumenti ta' spjegazzjoni<sup>(1)</sup>, l-Istati Membri impenjaw rwieħhom li jehmzu, f'każijiet ġustifikati, in-notifika tal-miżuri ta' traspożizzjoni tagħhom ma' dokument wieħed jew aktar li jispjegaw ir-relazzjoni bejn il-komponenti ta' direttiva u l-partijiet korrispondenti ta' strumenti ta' traspożizzjoni nazzjonali. Fir-rigward ta' din id-Direttiva, il-legiżlatur iqis li t-trażmissjoni ta' tali dokumenti hija ġustifikata.
- (325) Jenhtieġ li l-obbligu tat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva fil-liġi nazzjonali jkun limitat għal daww id-dispożizzjonijiet li jirrappreżentaw emenda sostanzjali meta mqabbel mad-Direttivi mħassra. L-obbligu li d-dispożizzjonijiet li ma nbidlux jiġu trasposti johroġ mid-Direttivi preċedenti.
- (326) Jenhtieġ li din id-Direttiva tkun mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri dwar il-limiti taż-żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u għad-dati tal-applikazzjoni tad-Direttivi stabbiliti fl-Anness XII, il-Parti B,

<sup>(1)</sup> ĠU C 369, 17.12.2011, p. 14.

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

PARTI I

**QAFAS (REGOLI ĠENERALI GĦALL-ORGANIZZAZZJONI TAS-SETTUR)**

TITOLU I

**KAMP TA' APPLIKAZZJONI, GĦAN U OBJETTIVI, DEFINIZZJONIJET**

KAPITOLU I

**Suġġett, għan u definizzjonijiet**

Artikolu 1

**Suġġett, kamp ta' applikazzjoni u għanijiet**

1. Din id-Direttiva tistabbilixxi qafas armonizzat għar-regolamentazzjoni tan-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici, tan-netwerks tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, tal-facilitajiet assoċjati u tas-servizzi assoċjati, u għal ċerti aspetti tat-tagħmir terminali. Din tistabbilixxi l-kompiti tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u, fejn applikabbli, ta' awtoritajiet kompetenti oħra, u tistabbilixxi lista ta' proċeduri biex tiżgura l-applikazzjoni armonizzata tal-qafas regolatorju f'kull parti tal-Unjoni.

2. L-għanijiet ta' din id-Direttiva huma li:

- (a) timplimenta suq intern għan-netwerks u għas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici li jwassal għall-introduzzjoni u l-adozzjoni ta' netwerks b'kapacità kbira hafna, kompetizzjoni sostenibbli, interoperabbiltà tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, aċċessibbiltà, sigurtà tan-netwerks u tas-servizzi u benefiċċji għall-utenti finali; u
- (b) tiżgura l-forniment fl-Unjoni kollha ta' servizzi affordabbli, ta' kwalità tajba u disponibbli pubblikament permezz ta' kompetizzjoni u għażla effettivi, li tittratta ċ-ċirkostanzi fejn il-htigijiet tal-utenti finali, fosthom dawk b'dizabbiltà sabiex ikunu jistgħu jiksbu aċċess għas-servizzi fuq bażi ugwali bħall-oħrajn, ma jigux sodisfatti biżżejjed mis-suq, u tistabbilixxi d-drittijiet meħtieġa tal-utenti finali.

3. Din id-Direttiva hi mingħajr preġudizzju għal:

- (a) obbligi imposti mil-liġi nazzjonali b'konformità mal-liġi tal-Unjoni jew mil-liġi tal-Unjoni fir-rigward tas-servizzi provduti bl-użu ta' netwerks u servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici;
- (b) miżuri li ttiehdu fil-livell tal-Unjoni jew fil-livell nazzjonali, b'konformità mal-liġi tal-Unjoni, li jsegwu l-oġettivi ta' interess ġenerali, b'mod partikolari li għandhom x'jaqsmu mal-protezzjoni tad-data personali u l-privattezza, mar-regolamentazzjoni tal-kontenut u mal-politika awdjoviziva;
- (c) azzjonijiet meħuda mill-Istati Membri għal finijiet ta' ordni pubbliku u sigurtà pubblika u għad-difiza;
- (d) Regolamenti (UE) Nru 531/2012 u (UE) 2015/2120, u d-Direttiva 2014/53/UE.

4. Il-Kummissjoni, il-Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettronici ("BEREC") u l-awtoritajiet ikkonċernati għandhom jiżguraw il-konformità tal-ipproċessar ta' data personali mar-regoli tal-Unjoni għall-protezzjoni tad-data.

## Artikolu 2

**Definizzjonijiet**

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) “netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici” tfisser sistemi tat-trażmissjoni, ibbażati jew le fuq infrastruttura permanenti jew kapaċità tal-amministrazzjoni ċentralizzata, u, meta applikabbli, tagħmir għall-bdil jew għar-routing u riżorsi oħra, li jinkludi elementi tan-netwerk li mhumiex attivi, li jippermettu t-twassil tas-sinjali bil-wajer, bir-radju, b'mezzi ottiċi jew b'mezzi elettromanjetiċi oħrajn, inklużi netwerks tas-satellita, netwerks fissi (circuit-switched u packet-switched, inkluż l-internet) u netwerks mobbli, sistemi tal-kejbil tal-elettriku, sal-punt li dawn jintużaw għall-għan tat-trażmissjoni tas-sinjali, netwerks użati għax-xandir bir-radju u bit-telewizjoni, u netwerks tat-telewizjoni bil-kejbil, irrispettivament mit-tip ta' informazzjoni mwassla;
- (2) “netwerk b'kapaċità kbira hafna” tfisser jew netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika mill-inqas sal-punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi, jew netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li jkun kapaċi jagħti, taħt kondizzjonijiet tas-soltu waqt il-peak-time, prestazzjoni tan-netwerk simili mil-lat ta' meded tal-baned tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha; il-prestazzjoni tan-netwerk tista' titqies simili irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minhabba l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-netwerk fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk;
- (3) “swieq transnazzjonali” tfisser swieq identifikati skont l-Artikolu 65, li jkopru l-Unjoni jew parti sostanzjali minnha, li jinsabu faktar minn Stat Membru wiehed;
- (4) “servizz tal-komunikazzjonijiet elettronici” tfisser servizz li normalment jingħata bi hlas permezz ta' netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici, li jinkludi, esklużi s-servizzi li jipprovdu, jew jeżerċitaw kontroll editorjali fuq, kontenut trażmess b'servizzi u netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici, it-tipi ta' servizzi li ġejjin:
  - (a) “servizz ta' aċċess għall-internet” kif definit fil-punt (2) tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) 2015/2120;
  - (b) servizz ta' komunikazzjonijiet interpersonali; u
  - (c) servizzi li jikkonsistu għalkollox jew parzjalment mit-twassil tas-sinjali b'has-servizzi ta' trażmissjoni li jintużaw għall-forniment ta' servizzi minn magna għal magna u għax-xandir;
- (5) “servizz ta' komunikazzjonijiet interpersonali” tfisser servizz li normalment jingħata bi hlas u li jippermetti l-iskambju interpersonali u interattiv dirett tal-informazzjoni b'netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici bejn għadd definit ta' persuni, fejn il-permezz li jibdedw jew li qed jieħdu sehem fil-komunikazzjoni jiddeterminaw min jirċeviha u ma tinkludix is-servizzi li jippermettu komunikazzjoni interpersonali u interattiva sempliċement bhala karatteristika anċillari minuri li għandha rabta intrinsika ma' servizz ieħor;
- (6) “servizz ta' komunikazzjonijiet interpersonali bbażat fuq in-numri” tfisser servizz tal-komunikazzjonijiet interpersonali li jaqbad ma' riżorsi ta' numerazzjoni assenjati pubblikament, jiġifieri numru jew numri fil-pjanijiet tan-numerazzjoni nazzjonali jew internazzjonali, jew li jippermetti komunikazzjoni ma' numru jew numri fil-pjanijiet tan-numerazzjoni nazzjonali jew internazzjonali;
- (7) “servizz ta' komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri” tfisser servizz tal-komunikazzjonijiet interpersonali li ma jaqbadx ma' riżorsi ta' numerazzjoni assenjati pubblikament, jiġifieri numru jew numri fil-pjanijiet tan-numerazzjoni nazzjonali jew internazzjonali, jew li ma jippermettix komunikazzjoni ma' numru jew numri fil-pjanijiet tan-numerazzjoni nazzjonali jew internazzjonali;
- (8) “netwerk pubbliku tal-komunikazzjonijiet elettronici” tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici użat kompletament jew parzjalment biex jipprovdi servizzi, disponibbli għall-pubbliku, ta' komunikazzjonijiet elettronici li jappoġġaw it-trasferiment tal-informazzjoni bejn il-punti tat-terminazzjoni tan-netwerk;

- (9) “punt tat-terminazzjoni tan-netwerk” tfisser il-punt fiżiku fejn utent finali jingħata aċċess għal netwerk pubbliku tal-komunikazzjonijiet elettronici u li fil-każ tan-netwerks li jinvolvu l-bdil jew ir-routing, jiġi identifikat b'indirizz speċifiku tan-netwerk, li jista' jitqabbd ma' numru jew isem ta' utent finali;
- (10) “faċilitajiet assoċjati” tfisser is-servizzi assoċjati, l-infrastrutturi fiżiċi u faċilitajiet jew elementi oħra assoċjati ma' netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici jew ma' servizz tal-komunikazzjonijiet elettronici li jagħmlu possibbli jew jappoġġaw il-forniment tas-servizzi permezz ta' dak in-netwerk jew servizz jew li għandhom il-potenzjal li jagħmlu dan, u jinkludu l-bini jew l-entrati tal-bini, is-sistemi tal-wajers fil-bini, l-antenni, t-torrijiet u kostruzzjonijiet oħra ta' appoġġ, it-tubi, il-kondjuwits, it-toqob tal-ispezzjonar u l-kaxxi tat-triq;
- (11) “servizz assoċjat” tfisser servizz assoċjat ma' netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici jew servizz tal-komunikazzjonijiet elettronici li jagħmel possibbli jew jappoġġa l-forniment, l-awtoforniment jew il-forniment awtomatizzat tas-servizzi permezz ta' dak in-netwerk jew is-servizz, jew li għandu l-potenzjal li jagħmel dan, u jinkludi traduzzjoni tan-numri jew sistemi li joffru funzjonalità ekwivalenti, sistemi ta' aċċess kondizzjonali u gwidi elettronici tal-programmi (EPGs), kif ukoll servizzi oħra bħas-servizz tal-identità, il-lok u l-preżenza;
- (12) “sistema ta' aċċess kondizzjonali” tfisser kull mezz tekniku, sistema tal-awtentikazzjoni u/jew arrangament li bih l-aċċess għal servizz protett tax-xandir bir-radju jew bit-televiżjoni b'forma li tiftiehem ikun bil-kondizzjoni ta' abbonament jew forma oħra ta' awtorizzazzjoni individwali minn qabel;
- (13) “otent” tfisser persuna fiżika jew ġuridika li tuża jew titlob servizz tal-komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament;
- (14) “otent finali” tfisser utent li ma jipprovdi netwerks pubbliċi tal-komunikazzjonijiet elettronici jew servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament;
- (15) “konsumatur” tfisser kull persuna fiżika li tuża jew titlob servizz tal-komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament għall-finijiet lil hinn min-negozju, mill-kummerċ, mis-sengħa jew mill-professjoni tagħha;
- (16) “forniment ta' netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici” tfisser l-istabbiliment, l-operazzjoni, il-kontroll jew id-disponibbiltà ta' dak in-netwerk;
- (17) “tagħmir diġitali mtejjeb tat-televiżjoni” tfisser kaxxi set-top maħsuba għall-konnessjoni mas-settijiet tat-televiżjoni jew mas-settijiet tat-televiżjoniet diġitali integrati, li kapaċi jirċievu servizzi diġitali interattivi tat-televiżjoni;
- (18) “interfaċċa tal-programmazzjoni ta' applikazzjoni” jew “API” tfisser interfaċċi bejn l-applikazzjonijiet disponibbli mix-xandara jew mill-fornituri tas-servizzi, u r-riżorsi tat-tagħmir diġitali mtejjeb tat-televiżjoni għas-servizzi diġitali tat-televiżjoni jew tar-radju;
- (19) “allokazzjoni ta' spektrum tar-radju” tfisser id-deżinjazzjoni ta' banda partikolari tal-ispektrum tar-radju għall-użu minn tip wiehed jew aktar ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet bir-radju, meta xieraq, b'kondizzjonijiet speċifiċi;
- (20) “interferenza dannuża” tfisser interferenza li tipperikola l-funzjonament ta' servizz tan-navigazzjoni bir-radju jew ta' servizzi oħra tas-sikurezza jew li inkella tiddegrada serjament, tfixkel jew tinterrompi ripetutamente servizz tal-komunikazzjonijiet bir-radju li jopera skont ir-regolamenti internazzjonali, tal-Unjoni jew nazzjonali applikabbli;
- (21) “sigurtà tan-netwerks u tas-servizzi” tfisser l-abbiltà tan-netwerks u tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici li jirreżistu, f'livell partikolari ta' fiduċja, kull azzjoni li tikkomprometti d-disponibbiltà, l-awtentività, l-integrità jew il-kunfidenzjalità ta' daww in-netwerks u s-servizzi, ta' data maħżuna, mibgħuta jew proċessata, jew tas-servizzi relatati offruti minn daww in-netwerks jew is-servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, jew aċċessibbli permezz tagħhom;

- (22) “awtorizzazzjoni generali” tfisser il-qafas legali stabbilit minn Stat Membru li jiżgura d-drittijiet għall-forniment tan-netwerks jew tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici u li jistabbilixxi obbligi speċifiċi għas-setturi li jkunu jistgħu japplikaw għat-tipi kollha, jew għal tipi speċifiċi, ta’ netwerks u servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, skont din id-Direttiva;
- (23) “punt tal-aċċess bla fili f’żona żgħira” tfisser tagħmir żgħir tal-aċċess għan-netwerk bla fili b’potenza baxxa li jopera f’medda qasira, li juża spektrum tar-radju liċenzjat jew spektrum tar-radju eżenti mil-liċenzja jew tahlita tagħhom, li jista’ jintuża bħala parti minn netwerk pubbliku tal-komunikazzjonijiet elettronici li jista’ jkun mghammar b’antenna waħda jew aktar b’impatt viżiv baxx u li tippermetti li l-utenti jkollhom aċċess bla fili għal netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici rrispettivament minn jekk it-topoloġija tan-netwerk sottostanti hix mobbli jew fissa;
- (24) “netwerk ta’ zona lokali bir-radju” jew “RLAN” tfisser sistema tal-aċċess bla fili b’potenza baxxa, li topera f’medda żgħira, b’riskju baxx ta’ interferenza ma’ sistemi oħra bħal dawn użati fil-qrib minn utenti oħrajn, li tuża spektrum armonizzat tar-radju b’mod mhux esklussiv;
- (25) “spektrum armonizzat tar-radju” tfisser spektrum tar-radju li għalih ġew stabbiliti kondizzjonijiet armonizzati relattivi għad-disponibbiltà u l-użu effiċjenti tiegħu permezz ta’ miżuri ta’ implimentazzjoni teknika f’konformità mal-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni Nru 676/2002/KE;
- (26) “użu kondiviż tal-ispektrum tar-radju” tfisser aċċess minn żewġ utenti jew aktar biex jintużaw l-istess banded tal-ispektrum tar-radju taħt arrangament ta’ kondiviżjoni definit, awtorizzat abbażi ta’ awtorizzazzjoni generali, drittijiet individwali tal-użu tal-ispektrum tar-radju jew kombinazzjoni tagħhom, inklużi approċċi regolatorji bħall-aċċess kondiviż liċenzjat bil-għan li jiffacilitaw l-użu kondiviż ta’ banda tal-ispektrum tar-radju, soġġetti għal ftehim vinkolanti tal-partijiet kollha involuti, b’konformità mar-regoli ta’ kondiviżjoni kif inklużi fid-drittijiet tagħhom ta’ użu għall-ispektrum tar-radju biex ikun żgurat li l-utenti kollha jkollhom arrangamenti tal-kondiviżjoni prevedibbli u affidabbli, u mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tal-liġi tal-kompetizzjoni;
- (27) “aċċess” tfisser it-tqeghid għad-dispożizzjoni ta’ faċilitajiet u/jew servizzi lil impriza oħra, b’kondizzjonijiet definiti, fuq bażi esklussiva jew mhux esklussiva, bl-iskop li jkunu provduti s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, inkluż meta jintużaw għall-forniment ta’ servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni jew servizzi tal-kontenut tax-xandir; din tkopri, fost l-oħrajn: l-aċċess għall-elementi ta’ netwerk u faċilitajiet assoċjati, li jistgħu jinvolvu l-konnessjoni ta’ tagħmir, b’mezzi fissi jew mhux fissi (b’mod partikolari dan jinkludi l-aċċess mal-linja lokali u għal faċilitajiet u servizzi meħtieġa għall-forniment ta’ servizzi fuq il-linja lokali); l-aċċess għal infrastruttura fiżika, inklużi pajpjiet, arbli u bini; l-aċċess għal sistemi rilevanti tas-software, inklużi is-sistemi ta’ appoġġ operazzjonali; l-aċċess għal sistemi tal-informazzjoni jew bażijiet tad-dejta għall-ordnijiet minn qabel, forniment, ordnijiet, talbiet ta’ manutenzjoni u tiswiġa, u kontijiet; l-aċċess għat-traduzzjoni ta’ numri jew għal sistemi li joffru funzjonalità ekwivalenti; l-aċċess għal netwerks fissi u mobbli, partikolarment għar-roaming; l-aċċess għal sistema tal-aċċess kondizzjonali għal servizzi diġitali tat-televiżjoni u l-aċċess għal servizzi tan-netwerk virtwali;
- (28) “interkonnessjoni” tfisser tip speċifiku ta’ aċċess implimentat bejn operaturi ta’ netwerks pubbliċi permezz ta’ konnessjoni fiżika u loġika ta’ netwerks pubbliċi ta’ komunikazzjonijiet elettronici użati mill-istess impriza jew minn impriza differenti sabiex l-utenti ta’ impriza waħda jkunu jistgħu jikkomunikaw ma’ utenti tal-istess impriza jew ta’ impriza oħra, jew biex ikollhom aċċess għal servizzi pprovduti minn impriza oħra fejn tali servizzi huma fornuti mill-partijiet involuti jew minn partijiet oħra li jkollhom aċċess għan-netwerk; hija;
- (29) “operatur” tfisser impriza li tipprovi jew li hija awtorizzata tipprovi netwerk pubbliku tal-komunikazzjonijiet elettronici jew faċilità assoċjata;

- (30) “linja lokali” tfisser il-mogħdija fiżika użata minn sinjali tal-komunikazzjonijiet elettronici li jqabbbu l-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk ma’ qafas tad-distribuzzjoni jew ma’ faċilità ekwivalenti fin-netwerk pubbliku fiss tal-komunikazzjonijiet elettronici;
- (31) “sejha” tfisser konnessjoni stabbilita b’servizz, disponibbli għall-pubbliku, ta’ komunikazzjonijiet interpersonali li tippermetti komunikazzjonijiet bil-voċi fiż-żewġ direzzjonijiet;
- (32) “servizz ta’ komunikazzjonijiet bil-voċi” tfisser servizz, disponibbli għall-pubbliku, ta’ komunikazzjonijiet elettronici li joriġina u jirċievi, direttament jew indirettament, sejhiet nazzjonali jew nazzjonali u internazzjonali, permezz ta’ numru jew numri fi pjan ta’ numerazzjoni nazzjonali jew internazzjonali;
- (33) “numru ġeografiku” tfisser numru mill-pjan ta’ numerazzjoni nazzjonali fejn parti mill-istruttura tan-numru tiegħu jkun fiha sinifikat ġeografiku wżat biex jittrasferixxi sejhiet għall-post fiżiku tal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk;
- (34) “numru mhux ġeografiku” tfisser numru minn pjan nazzjonali ta’ numerazzjoni li ma jkunx numru ġeografiku, bħalma huma numri mobbli, numri bla hłas u numri b’rati primjum;
- (35) “servizzi tal-konverżazzjoni totali” tfisser servizz ta’ konverżazzjoni multimedjali fil-hin reali li jipprovdi trasferiment simettriku bidirezzjonali fil-hin reali ta’ vidjos, ta’ test u tal-voċi fil-hin reali bejn utenti f’żewġ postijiet jew aktar;
- (36) “ċentru li jwieġeb is-sejhiet marbutin mas-sikurezza pubblika” jew “PSAP” tfisser post fiżiku fejn tasal l-ewwel komunikazzjoni ta’ emerġenza u li tkun fir-responsabbiltà ta’ awtorità pubblika jew ta’ organizzazzjoni privata rikonoxxuta mill-Istat Membru;
- (37) “l-aktar PSAP adatt” tfisser PSAP stabbilit mill-awtoritajiet responsabbli biex ikopri s-sejhiet ta’ emerġenza minn zona partikolari jew għal sejhiet ta’ emerġenza ta’ tip partikolari;
- (38) “komunikazzjoni ta’ emerġenza” tfisser komunikazzjoni permezz tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali bejn utent finali u l-PSAP biex tintalab u tasal għajjnuna ta’ emerġenza mis-servizzi ta’ emerġenza;
- (39) “servizz ta’ emerġenza” tfisser servizz, rikonoxxut bħala tali mill-Istat Membru, li jipprovdi għajjnuna immedjata u malajr meta jkun hemm, b’mod partikolari, riskju dirett għall-hajja jew ta’ ġriehi gravi, għas-sahha jew għas-sikurezza tal-pubblika jew ta’ individwu, għall-proprietà privata jew pubblika, jew għall-ambjent, b’konformità mal-liġi nazzjonali;
- (40) “informazzjoni dwar il-post mnejn toriġina s-sejha” tfisser, f’netwerk pubbliku mobbli, id-data pproċessata, derivata mill-infrastruttura tan-netwerk jew mill-handsets, li tindika l-pożizzjoni ġeografika tat-tagħmir terminali mobbli tal-utent finali, u, f’netwerk pubbliku fiss, id-data dwar l-indirizz fiżiku tal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk;
- (41) “tagħmir terminali” tfisser tagħmir terminali kif definit fil-punt (1) tal-Artikolu 1 tad-Direttiva tal-Kummissjoni 2008/63/KE <sup>(1)</sup>;
- (42) “inċident tas-sigurtà” tfisser avveniment li jkollu, fil-fatt, effett hażin fuq is-sigurtà ta’ netwerks jew servizzi ta’ komunikazzjonijiet elettronici.

<sup>(1)</sup> Direttiva tal-Kummissjoni 2008/63/KE tal-20 ta’ Ġunju 2008 dwar il-kompetizzjoni fis-swieq ta’ tagħmir tat-terminals tat-telekomunikazzjonijiet (ĠU L 162, 21.6.2008, p. 20).



## KAPITOLU II

**Objettivi**

## Artikolu 3

**Objettivi ġenerali**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta jkunu qed jitwettqu l-kompiti regolatorji speċifikati f'din id-Direttiva, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra jiehdu miżuri kollha meħtieġa u proporzjonati biex jinkisbu l-objettivi stabbiliti fil-paragrafu 2. L-Istati Membri, il-Kummissjoni, il-Grupp għall-Politika dwar l-Ispetrum tar-Radju ("RSPG"), u l-BEREC għandhom ukoll jikkontribwixxu biex jinkisbu dawk l-objettivi.

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra għandhom jikkontribwixxu skont il-kompetenzi tagħhom biex jiżguraw l-implimentazzjoni ta' politiki mmirati lejn il-promozzjoni tal-libertà tal-espressjoni u tal-informazzjoni, tad-diversità kulturali u lingwistika, kif ukoll tal-pluraliżmu tal-media.

2. Fil-kuntest ta' din id-Direttiva, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra kif ukoll il-BEREC, il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jaħdmu għal kull wieħed minn dawn l-objettivi ġenerali li ġejjin, li mhumiex elenkati f'ordni ta' prijorità:

- (a) il-promozzjoni tal-konnettività u l-aċċess għal, u l-użu ta', networks b'kapacità kbira ħafna, inkluż networks fissi, mobbli u bla fili, miċ-ċittadini u n-geozji kollha tal-Unjoni;
- (b) il-promozzjoni tal-kompetizzjoni fil-forniment ta' networks tal-komunikazzjonijiet elettronici u tal-facilitajiet assoċjati, inkluża kompetizzjoni effiċjenti bbażata fuq l-infrastruttura, u fil-forniment tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici u tas-servizzi assoċjati;
- (c) il-kontribut għall-iżvilupp tas-suq intern billi jitnehhew l-ostakli li fadal, u jehfiefu l-kondizzjonijiet konverġenti għal, l-investment fi, u l-forniment ta', networks ta' komunikazzjonijiet elettronici, servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, facilitajiet assoċjati u servizzi assoċjati, mal-Unjoni kollha, billi jinholqu regoli komuni u approċċi regolatorji prevedibbli, billi jiġi f'favorit l-użu effettiv, effiċjenti u kkoordinat tal-ispektrum tar-radju, l-innovazzjoni miftuħa, l-istabbiliment u l-iżvilupp tan-networks trans-Ewropej, il-forniment, id-disponibbiltà u l-interoperabbiltà tas-servizzi trans-Ewropej, u l-konnettività minn tarf għall-iehor;
- (d) il-promozzjoni tal-interessi taċ-ċittadini tal-Unjoni, billi jiżguraw il-konnettività u d-disponibbiltà u l-adozzjoni mifruxa tan-networks ta' kapacità kbira ħafna, inkluż networks fissi, mobbli u bla fili, u ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, billi jippermettu l-benefiċċji kollha mil-lat ta' għażla, prezz u kwalità abbażi tal-kompetizzjoni effettiva, billi jżommu n-networks u s-servizzi siguri, billi jiżguraw livell għoli u komuni ta' protezzjoni għall-utenti finali permezz tar-regoli speċifiċi għas-settur meħtieġa u billi jindirizzaw il-htigijiet, bħal prezzijiet affordabbli, ta' gruppi soċjali speċifiċi, b'mod partikolari utenti b'diżabbiltà, utenti finali anzjani u utenti finali bi bżonnijiet soċjali speċjali, u l-għażla u l-aċċess ekwivalenti għal utenti finali b'diżabbiltà.

3. Fejn il-Kummissjoni tistabbilixxi punti ta' riferiment u rapporti dwar l-effettività tal-miżuri tal-Istat Membru biex jilhqg l-objettivi msemmija fil-paragrafu 2, il-Kummissjoni għandha, fejn meħtieġ, tkun meġhuna mill-Istati Membri, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, il-BEREC u l-RSPG.

4. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra, filwaqt li jippruvaw jilhqg l-għanijiet politici msemmija fil-paragrafu 2 u speċifikati f'dan il-paragrafu għandhom, fost l-oħrajn:

- (a) jippromwovu l-prevedibbiltà regolatorja billi jiżguraw approċċ regolatorju konsistenti tul perijodi adegwati ta' rieżami kif ukoll permezz ta' kooperazzjoni bejniethom, mal-BEREC, mal-RSPG u, mal-Kummissjoni;

- (b) jiżguraw li, f'ċirkostanzi simili, ma jkun hemm l-ebda diskriminazzjoni fit-trattament tal-fornituri tan-netwerks u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici;
- (c) japplikaw il-liġi tal-UE b'mod teknoloġikament newtrali, sa fejn dan ikun konsistenti biex jintlaħqu l-oġettivi stipulati fil-paragrafu 1;
- (d) jippromwovu l-investiment u l-innovazzjoni effiċjenti f'infrastrutturi ġodda u mtejbja, inkluż billi jiżguraw li kull obbligu tal-aċċess jikkunsidra kif jixraq ir-riskju għall-impriżi li jinvestu u billi jippermettu diversi arrangamenti koperattivi bejn l-investituri u l-partijiet li jitolbu l-aċċess biex ikun diversifikat ir-riskju tal-investiment, filwaqt li jiżguraw li jitharsu l-kompetizzjoni fis-suq u l-prinċipju tan-nondiskriminazzjoni;
- (e) iqisu kif xieraq il-varjetà ta' kondizzjonijiet dwar l-infrastruttura, il-kompetizzjoni, iċ-ċirkostanzi tal-utenti finali u, partikularment, tal-konsumaturi fid-diversi żoni ġeografiċi fi Stat Membru inkluża l-infrastruttura lokali ġestita minn persuni fiżiċi minghajr skop ta' qligħ;
- (f) jimponu obbligi regolatorji ex ante biss sal-punt mehtieg sabiex tkun żgurata l-kompetizzjoni effettiva u sostenibbli fl-interess tal-utenti finali u jtaffu jew inehhu tali obbligi malli tintlaħaq dik il-kondizzjoni.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti ohra jaġixxu b'mod imparzjali, oġġettiv u trasparenti, u b'manjiera nondiskriminatorja u proporzjonata.

#### Artikolu 4

### Ippjanar strateġiku u koordinazzjoni tal-politika tal-ispektrum tar-radju

1. L-Istati Membri għandhom jikkoperaw ma' xulxin u mal-Kummissjoni, fl-ippjanar strateġiku, il-koordinazzjoni u l-armonizzazzjoni tal-użu tal-ispektrum tar-radju fl-Unjoni skont il-politiki tal-Unjoni għall-istabbiliment u l-funzjonament tas-suq intern f'komunikazzjonijiet elettronici. Għal dan il-ghan, dawn għandhom iqisu fost l-oħrajn l-aspetti ekonomiċi, tas-sikurezza, tas-saħħa, tal-interess pubbliku, tal-libertà tal-espressjoni, kulturali, xjentifiċi, soċjali u tekniċi tal-politiki tal-Unjoni kif ukoll l-interessi varji tal-komunitajiet tal-utenti tal-ispektrum tar-radju bil-ghan li jiġi ottimizzat l-użu tal-ispektrum tar-radju u jkunu evitati interferenzi dannużi.

2. B'koperazzjoni bejniethom u mal-Kummissjoni, l-Istati Membri għandhom jippromwovu l-koordinazzjoni tal-approċċi politiċi għall-ispektrum tar-radju fl-Unjoni u, meta xieraq, il-kondizzjonijiet armonizzati fir-rigward tad-disponibbiltà u l-użu effiċjenti tal-ispektrum tar-radju mehtieġa għall-istabbiliment u l-funzjonament tas-suq intern tal-komunikazzjonijiet elettronici.

3. L-Istati Membri, permezz tal-RSPG, għandhom jikkooperaw flimkien u mal-Kummissjoni f'konformità mal-paragrafu 1, u, fuq it-talba tagħhom, mal-Parlament Ewropew u mal-Kunsill, b'appoġġ għall-ippjanar strateġiku u l-koordinazzjoni tal-approċċi tal-politika tal-ispektrum tar-radju fl-Unjoni, billi:

- (a) jiżviluppaw l-aħjar Prattiki dwar kwistjonijiet relatati mal-ispektrum tar-radju, bil-hsieb tal-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva;
- (b) jiffaċilitaw il-koordinazzjoni bejn l-Istati Membri bil-hsieb tal-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva u ta' liġijiet ohra tal-Unjoni u bil-hsieb li jsir kontribut għall-iżvilupp tas-suq intern;
- (c) jikkoordinaw l-approċċi tagħhom fir-rigward tal-ghoti u l-awtorizzazzjoni tal-użu tal-ispektrum tar-radju u jipubblikaw rapporti jew opinjonijiet dwar kwistjonijiet relatati mal-ispektrum tar-radju.

Il-BEREC għandu jieħu sehem fi kwistjonijiet dwar l-oqsma ta' kompetenzi tagħhom b'rabta mar-regolamentazzjoni tas-suq u l-kompetizzjoni relatata mal-ispektrum tar-radju.

4. Il-Kummissjoni, waqt li tagħti l-akbar attenzjoni lill-opinjoni tal-RSPG tista' tipprezenta proposti legiŝlattivi lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għall-finijiet tal-istabbiliment ta' programmi pluriennali ta' politika dwar l-ispektrum tar-radju, li jindikaw l-orjentamenti u l-għanijiet ta' politika għall-ippjanar strateġiku u għall-armonizzazzjoni tal-użu tal-ispektrum tar-radju b'konformità ma' din id-Direttiva, kif ukoll bil-għan li jitqiegħed għad-dispożizzjoni spektrum armonizzat tar-radju għall-użu kondiwiż jew għal użu li ma jkunx soġġett għal drittijiet individwali.

## TITOLU II

### STRUTTURA ISTITUZZJONALI U GOVERNANZA

#### KAPITOLU I

##### **Awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra**

#### Artikolu 5

##### **Awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kull kompitu stabbilit f'din id-Direttiva jitwettaq minn awtorità kompetenti.

Fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom ikunu responsabbli mill-anqas għal dawn il-kompiti li ġejjin:

- (a) jimplimentaw ir-regolamentazzjoni tas-suq ex ante, inkluża l-impożizzjoni ta' obbligi tal-aċċess u tal-interkonnessioni;
- (b) jiżguraw is-soluzzjoni ta' tilwim bejn l-imprizi;
- (c) iwettqu l-ġestjoni tal-ispektrum tar-radju u deċiżjonijiet dwaru jew, fejn dawn il-kompiti huma assenjati lil awtoritajiet kompetenti oħra, jagħtu pariri rigward l-elementi tal-iffurmar tas-suq u l-kompetizzjoni ta' proċessi nazzjonali relatati mad-drittijiet tal-użu għall-ispektrum tar-radju għal netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici;
- (d) jikkontribwixxu għall-protezzjoni tad-drittijiet tal-utenti finali fis-settur tal-komunikazzjonijiet elettronici, b'koordinazzjoni, fejn rilevanti, ma' awtoritajiet kompetenti oħra;
- (e) jivvalutaw u jimmonitorjaw mill-qrib kwistjonijiet ta' ffurmar tas-suq u ta' kompetizzjoni fir-rigward tal-aċċess miftuh għall-internet;
- (f) jivvalutaw il-piż ingust u jikkalkulaw l-ispiża netta tal-forniment ta' servizz universali;
- (g) jiżguraw il-portabbiltà tan-numru bejn il-fornituri;
- (h) iwettqu kwalunkwe kompitu iehor li din id-Direttiva tirriżerva għall-awtoritajiet regolatorji nazzjonali.

L-Istati Membri jistgħu jassenjaw kompiti oħra previsti f'din id-Direttiva u f'liġijiet oħra tal-Unjoni lil awtoritajiet regolatorji, b'mod partikolari dawk relatati mal-kompetizzjoni tas-suq jew ma' dħul fis-suq, bħal awtorizzazzjoni ġenerali u dawk relatati ma kwalunkwe rwol ikkonferit lill-BEREC. Fejn dawk il-kompiti relatati mal-kompetizzjoni tas-suq jew id-dħul fis-suq jiġu assenjati lil awtoritajiet kompetenti oħra, huma għandhom ifittxu jikkonsultaw mal-awtorità regolatorja nazzjonali qabel ma tittiehed deċiżjoni. Għall-finijiet li jikkontribwixxu fil-kompiti tal-BEREC, l-awtoritajiet nazzjonali regolatorji għandhom ikunu intitolati jiġbru d-data meħtieġa u informazzjoni oħra mill-parteciġpanti tas-suq.

L-Istati Membri jistgħu jassenjaw ukoll kompiti oħra lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali abbażi ta' liġi nazzjonali, inkluża liġi nazzjonali li timplimenta liġi tal-Unjoni.

B'mod partikolari, l-Istati Membri għandhom jippromwovu l-istabbiltà tal-kompetenzi tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali meta jittrasponu din id-Direttiva fir-rigward tal-attribuzzjoni tal-kompiti li jirriżultaw mill-qafas regolatorju tal-Unjoni tal-komunikazzjonijiet elettronici kif emendat fl-2009.

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra tal-istess Stat Membru jew ta' Stati Membri differenti għandhom, fejn meħtieġ, jidhlu f'arranġamenti kooperattivi ma' xulxin biex jippromwovu l-kooperazzjoni regolatorja.

3. L-Istati Membri għandhom jipubblikaw il-kompiti li jkunu meħtieġa jwettqu l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra b'format aċċessibbli faċilment, b'mod partikolari meta daww il-kompiti jkunu assenjati lil aktar minn korp wieħed. Meta xieraq, l-Istati Membri għandhom jiżguraw il-konsultazzjoni u l-kooperazzjoni bejn daww l-awtoritajiet, u bejn daww l-awtoritajiet u l-awtoritajiet nazzjonali f'dati bl-implimentazzjoni tal-liġi dwar il-kompetizzjoni jew tal-liġi dwar il-konsumaturi, fejn jidhlu kwistjonijiet ta' interess komuni. Meta aktar minn awtorità waħda jkollha l-kompetenza biex tindirizza daww il-kwistjonijiet, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kompiti rispettivi ta' kull awtorità jiġu ppubblikati b'format aċċessibbli faċilment.

4. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni b'kull awtorità regolatorja nazzjonali u awtorità kompetenti oħra assenjati kompiti taħt din id-Direttiva, u r-responsabbiltajiet rispettivi tagħhom, kif ukoll dwar il-bidliet fihom.

#### Artikolu 6

### **L-indipendenza tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u ta' awtoritajiet kompetenti oħra**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw l-indipendenza tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u ta' awtoritajiet kompetenti oħra billi jiżguraw li dawn ikunu legalment distinti u funzjonalment indipendenti minn kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li tipprovdi netwerks, tagħmir jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici. L-Istati Membri li jzommu s-sjieda jew il-kontroll ta' imprints li jipprovdu netwerks jew servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici għandhom jiżguraw is-separazzjoni strutturali effettiva tal-funzjoni regolatorja mill-attivitajiet assoċjati mas-sjieda jew mal-kontroll.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra jeżerċitaw is-setgħat tagħhom b'mod imparzjali, trasparenti u fil-hin. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawn ikollhom ir-riżorsi tekniċi, umani u finanzjarji adegwati biex iwettqu l-kompiti assenjati lilhom.

#### Artikolu 7

### **Hatra u tnehhija mill-kariga ta' membri tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali**

1. Il-kap tal-awtorità regolatorja nazzjonali, jew meta applikabbli, il-membri tal-korp kolleġġjali li jaqdu dik il-funzjoni fl-awtorità regolatorja nazzjonali jew is-supplenti tagħhom, għandhom jinhatru għal terminu ta' mill-anqas tliet snin minn fost il-persuni bi statura rikonnoxxuta u bl-esperjenza professjonali, abbażi tal-mertu, il-hiliet, l-għarfien u l-esperjenza u wara proċedura miftuħa u trasparenti tal-għażla. L-Istati Membri għandhom jiżguraw il-kontinwità fit-tehid tad-deċiżjonijiet.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kap tal-awtorità regolatorja nazzjonali, jew meta applikabbli, il-membri tal-korp kolleġġjali li jaqdu dik il-funzjoni fl-awtorità regolatorja nazzjonali jew is-supplenti tagħhom ikunu jistgħu jitnehhew mill-kariga matul it-terminu tagħhom biss jekk dawn ma jibqgħux jissodisfaw aktar il-kondizzjonijiet meħtieġa għall-qadi ta' dmirijietom li jkunu stabbiliti fil-liġi nazzjonali qabel il-hatra tagħhom.

3. Id-deċiżjoni biex jitneħħa mill-kariga l-kap tal-awtorità regolatorja nazzjonali, jew fejn applikabbli biex jitneħħew mill-kariga l-membri tal-korp kolleġġjali li jaqdu dik il-funzjoni, għandha ssir pubblika fiż-żmien tat-tnehhija. Il-kap tal-awtorità regolatorja nazzjonali li jiġi mneħħi mill-kariga jew, fejn applikabbli, il-membri tal-korp kolleġġjali li jaqdu dik il-funzjoni, għandhom jirċievu dikjarazzjoni ta' raġunijiet. Fil-każ li d-dikjarazzjoni ta' raġunijiet ma tiġix ippublikata, għandha tiġi ppubblikata fuq it-talba ta' dik il-persuna. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li din id-deċiżjoni tkun soġġetta għal rieżami ta' qorti, fuq punt ta' fatti u fuq punti ta' liġi.

*Artikolu 8***Indipendenza politika u responsabbiltà tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali**

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 10, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jaġixxu b'mod indipendenti u oġġettiv, inkluż fl-iżvilupp ta' proċeduri interni u tal-organizzazzjoni tal-persunal, għandhom joperaw b'mod trasparenti u responsabbli skont il-liġi tal-Unjoni, u ma għandhomx ifittxu jew jieħdu struzzjonijiet mingħand xi korp ieħor b'rabta mal-eżerċizzju tal-kompiti assenjati lilhom bil-liġi nazzjonali li timplimenta l-liġi tal-Unjoni. Dan ma għandux ifixkel is-supervizjoni b'konformità mal-liġi kostituzzjonali nazzjonali. Il-korpi tal-appell biss stabbiliti skont l-Artikolu 31 għandu jkollhom is-setgħa jissospendu jew ibiddu d-deċiżjonijiet tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali.
2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jirrapportaw kull sena, fost l-oħrajn dwar il-qagħda tas-suq tal-komunikazzjonijiet elettronici, dwar id-deċiżjonijiet li joħorġu, dwar ir-rizorsi umani u finanzjarji tagħhom u dwar kif daww ir-rizorsi jiġu attribwiti, kif ukoll dwar pjanijiet futuri. Ir-rapporti tagħhom għandhom jiġu ppubblikati.

*Artikolu 9***Kapaċità regolatorja tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkollhom baġits annwali separati għandhom ikollhom awtonomija fl-implimentazzjoni tal-baġit allokat. Daww il-baġits għandhom jiġu ppubblikati.
2. Mingħajr preġudizzju għall-obbligu li jkun żgurat li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkollhom ir-rizorsi finanzjarji u umani adattati biex iwettqu l-kompiti assenjati lilhom, l-awtonomija finanzjarja ma għandhiex twaqqaf is-supervizjoni jew il-kontroll skont il-liġi kostituzzjonali nazzjonali. Kwalunkwe kontroll fuq il-baġit tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandu jkun eżerċitat b'mod trasparenti u jiġi ppubblikat.
3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw ukoll li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkollhom ir-rizorsi umani u finanzjarji adegwati biex ikunu jistgħu jieħdu sehem u jikkontribwixxu b'mod attiv fil-BEREC.

*Artikolu 10***Parteċipazzjoni tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali fil-BEREC**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-għanijiet tal-BEREC ta' promozzjoni ta' aktar koordinazzjoni u konsistenza regolatorji jkunu appoġġati b'mod attiv mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali rispettivi tagħhom.
2. Meta jadottaw id-deċiżjonijiet tagħhom għas-swieq nazzjonali tagħhom, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali iqisu bis-shih il-linji gwida, l-opinjoni, ir-rakkomandazzjonijiet, il-pożizzjonijiet komuni, l-aħjar Prattiki u l-metodoloġiji adottati mill-BEREC.

*Artikolu 11***Kooperazzjoni mal-awtoritajiet nazzjonali**

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra taht din id-Direttiva u l-awtoritajiet nazzjonali tal-kompetizzjoni għandhom jipprovdu lil xulxin bl-informazzjoni meħtieġa għall-applikazzjoni ta' din id-Direttiva. Fir-rigward tal-informazzjoni skambjata, għandhom japplikaw ir-regoli tal-protezzjoni tad-data tal-Unjoni, u l-awtorità riċeventi għandha tiżgura l-istess livell ta' kunfidenzjalità bħal dik tal-awtorità trasferenti.

## KAPITOLU II

**Awtorizzazzjoni ġenerali**

## Taqsim 1

**Parti ġenerali**

## Artikolu 12

**Awtorizzazzjoni ġenerali ta' networks u servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw il-libertà tal-forniment tan-networks u tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, minghajr preġudizzju għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'din id-Direttiva. Għal dan il-ghan, l-Istati Membri ma għandhomx iżommu lil xi impriża milli tipprovd n-networks jew is-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, hliet meta dan ikun meħtieġ minhabba r-raġunijiet stabbiliti fl-Artikolu 52(1) tat-TFUE. Kull limitu bħal dan għal-libertà tal-forniment tan-networks u tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici għandu jkun ġustifikat kif xieraq u għandu jiġi notifikat lill-Kummissjoni.

2. Il-forniment ta' networks jew servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, minbarra l-forniment tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali u indipendenti min-numri biss, jistgħu, minghajr preġudizzju għall-obbligi speċifiċi msemmija fl-Artikolu 13(2) jew għad-drittijiet tal-użu msemmija fl-Artikoli 46 u 94, ikunu soġġetti biss għall-awtorizzazzjoni ġenerali.

3. Fejn Stat Membru jidher li xi rekwiżit ta' notifika jkun ġustifikat għall-impriži soġġetti għal awtorizzazzjonijiet ġenerali, dak l-Istat Membru jista' jeżiġi li tali impriži biss iressqu notifika lill-awtorità regolatorja nazzjonali jew awtorità kompetenti oħra. L-Istat Membru ma għandux jeżiġi li tali impriži jiksbu xi deċiżjoni esplicita jew xi att amministrattiv iehor minn tali awtorità jew xi awtorità oħra qabel jeżerċitaw id-drittijiet derivanti mill-awtorizzazzjoni ġenerali.

Man-notifika, meta tintalab, l-impriża tista' tibda l-attività, fejn meħtieġ soġġetta għad-dispożizzjonijiet dwar id-drittijiet tal-użu taht din id-Direttiva.

4. In-notifika msemmija fil-paragrafu 3 ma għandhiex tinvolvi aktar minn dikjarazzjoni minghand persuna fiżika jew ġuridika lill-awtorità regolatorja nazzjonali jew awtorità kompetenti oħra tal-intenzjoni li jinbdeu il-fornimenti tan-networks jew tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici u s-sottomissjoni tal-informazzjoni minima li hi meħtieġa halli l-BEREC u dik l-awtorità jkunu jistgħu jzommu regjistru jew lista tal-fornituri tan-networks jew tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici. Dik l-informazzjoni għandha tkun limitata għal:

- (a) isem il-fornitur;
- (b) l-istatus legali, il-forma u n-numru tar-registrazzjoni tal-fornitur, fliema regjistru pubbliku tal-kummerċ jew regjistru pubbliku iehor tal-Unjoni hu rreġistrat il-fornitur;
- (c) l-indirizz ġeografiku tal-istabbiliment ewlieni tal-fornitur fl-Unjoni, meta jkollu, u, fejn applikabbli, kull fergħa sekondarja fi Stat Membru;
- (d) l-indirizz tas-sit web tal-fornitur, fejn applikabbli, assoċjat mal-forniment tan-networks jew tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici;
- (e) il-persuna ta' kuntatt u d-dettalji ta' kuntatt;
- (f) deskrizzjoni fil-qosor tan-networks jew tas-servizzi mahsuba biex jiġu fornuti;

(g) l-Istati Membri kkonċernati; u

(h) id-data meta mistennija tinbeda l-attività.

L-Istati Membri ma għandhom jimponu l-ebda rekwiżit ta' notifika separat jew addizzjonali.

Sabiex jiġu approssimati r-rekwiżiti ta' notifika, il-BEREC għandu jippubblika linji gwida għall-mudell ta' notifika u jzomm bażi tad-data tal-Unjoni għan-notifiki trażmessi lill-awtoritajiet kompetenti. Għal dak il-għan, l-awtoritajiet kompetenti għandhom, permezz ta' mezz elettroniku, jibagħtu kull notifika riċevuta lill-BEREC, bla dewmien. In-notifiki li jsiru lill-awtoritajiet kompetenti qabel il-21 ta' Diċembru 2020 għandhom jintbagħtu lill-BEREC sal-21 ta' Diċembru 2021.

### Artikolu 13

#### **Kondizzjonijiet stipulati mal-awtorizzazzjoni ġenerali u mad-drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju u għal riżorsi ta' numerazzjoni, u obbligi speċifiċi**

1. L-awtorizzazzjoni ġenerali għall-forniment tan-netwerks u tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici u d-drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju u d-drittijiet tal-użu għan-numri jistgħu jkunu soġġetti għall-kondizzjonijiet imniżżla fl-Anness I. Dawn il-kondizzjonijiet għandhom ikunu nondiskriminatorji, proporzjonati u trasparenti. Fil-każ ta' drittijiet tal-użu għall-ispektrum tar-radju, tali kondizzjonijiet għandhom jiżguraw l-użu effettiv u effiċjenti tiegħu u jkunu konformi mal-Artikoli 45 u 51, u, fil-każ tad-drittijiet ta' użu għal riżorsi ta' numerazzjoni, għandhom ikunu konformi mal-Artikolu 94.
2. L-obbligi speċifiċi li jistgħu jiġu mposti fuq impriżi li jipprovdu netwerks u servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici taħt l-Artikolu 61(1) u (5) u l-Artikoli 62, 68 u 83 jew fuq dawk deżinjati biex jipprovdu s-servizz universali taħt din id-Direttiva għandhom ikunu separati legalment mid-drittijiet u mill-obbligi tal-awtorizzazzjoni ġenerali. Sabiex tinkiseb it-trasparenza, il-kriterji u l-proċeduri għall-impożizzjoni ta' dawk l-obbligi speċifiċi fuq impriżi individwali għandhom jissemmew fl-awtorizzazzjoni ġenerali.
3. L-awtorizzazzjoni ġenerali għandu jkun fiha biss il-kondizzjonijiet speċifiċi għal dak is-settur u stabbiliti fit-Taqsimiet A, B u C Anness I u ma għandhiex tidduplika l-kondizzjonijiet li huma applikabbli għall-impriżi bis-saħħa ta' xi liġi nazzjonali oħra.
4. L-Istati Membri ma għandhomx jidduplikaw il-kondizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni ġenerali meta jagħtu d-dritt ta' użu għall-ispektrum tar-radju jew għal riżorsi ta' numerazzjoni.

### Artikolu 14

#### **Dikjarazzjonijiet biex jehfief l-eżerċizzju tad-drittijiet ta' installazzjoni tal-faċilitajiet u tad-drittijiet ta' interkonnessjoni**

L-awtoritajiet kompetenti għandhom, fi żmien ġimgha mit-talba ta' xi impriża, johorġu dikjarazzjonijiet standardizzati li jkunu jikkonfermaw, fejn applikabbli, li l-impriża tkun ippreżentat notifika taħt l-Artikolu 12(3). Dawk id-dikjarazzjonijiet għandhom jagħtu d-dettalji dwar iċ-ċirkostanzi li taħthom kwalunkwe impriża li ttiprovdi netwerks jew servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici taħt l-awtorizzazzjoni ġenerali jkollha d-dritt li tapplika għal drittijiet biex tinstalla faċilitajiet, tinneogzja interkonnessjoni, u tikseb access jew interkonnessjoni, sabiex ikun faċilitat l-eżerċizzju ta' dawk id-drittijiet, pereżempju fl-ivvelli oħra tal-gvern jew b'rabta ma' impriżi oħrajn. Fejn xieraq, tali dikjarazzjonijiet jistgħu jinħarġu wkoll bħala risposta awtomatika wara n-notifika msemmija fl-Artikolu 12(3).

## Taqsim 2

**Drittijiet u obbligi tal-awtorizzazzjoni ġenerali**

## Artikolu 15

**Lista minima tad-drittijiet derivanti mill-awtorizzazzjoni ġenerali**

1. L-imprizi taht awtorizzazzjoni ġenerali skont l-Artikolu 12, għandu jkollhom id-dritt li:
  - (a) jipprovdu netwerks u servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici;
  - (b) ikollhom l-applikazzjoni tagħhom għad-drittijiet meħtieġa biex jinstallaw il-facilitajiet ikkunsidrati f'konformità mal-Artikolu 43;
  - (c) jużaw, soġġett għall-Artikoli 13, 46 u 55, l-ispektrum tar-radju b'rabta mas-servizzi u n-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici;
  - (d) ikollhom l-applikazzjoni tagħhom għad-drittijiet meħtieġa tal-użu tar-riżorsi ta' numerazzjoni kkunsidrati f'konformità mal-Artikolu 94.
2. Fejn tali imprizi jipprovdu netwerks u servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici lill-pubbliku, l-awtorizzazzjoni ġenerali għandha tagħtihom id-dritt li:
  - (a) jinnegozjaw l-interknessjoni ma', u fejn applikabbli, jiksbu aċċess għal, jew interknessjoni minn, fornituri oħra ta' netwerks ta' komunikazzjonijiet elettronici disponibbli għall-pubbliku jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici disponibbli għall-pubbliku li jkunu koperti b'awtorizzazzjoni ġenerali fl-Unjoni f'konformità ma' din id-Direttiva;
  - (b) jingħataw opportunità li jiġu dezinjati biex jipprovdu elementi differenti tas-servizz universali jew ikopru partijiet differenti tat-territorju nazzjonali skont l-Artikolu 86 jew 87.

## Artikolu 16

**Hlasijiet amministrattivi**

1. Kull hlas amministrattiv impost fuq imprizi li jipprovdu netwerk jew servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici taht l-awtorizzazzjoni ġenerali jew li lilhom ingħata dritt tal-użu, għandu:
  - (a) ikopri, fit-total, biss l-ispejjeż amministrattivi mgarrba bil-ġestjoni, bil-kontroll u bl-infurzar tas-sistema tal-awtorizzazzjoni ġenerali u tad-drittijiet tal-użu u l-obbligi speċifiċi kif imsemmija fl-Artikolu 13(2), li jistgħu jinkludu l-ispejjeż għall-kooperazzjoni internazzjonali, l-armonizzazzjoni u l-istandardizzazzjoni, l-analiżi tas-suq, il-monitoraġġ tal-konformità u kontrolli oħra tas-suq, kif ukoll il-hidma regolatorja li tinvolvi l-preparazzjoni u l-infurzar ta' leġislazzjoni sekondarja u deċiżjonijiet amministrattivi, bħal deċiżjonijiet dwar l-aċċess u l-interknessjoni; u
  - (b) jiġi mpost fuq l-imprizi individwali b'mod oġġettiv, trasparenti u proporzjonat li jnaqqas kemm jista' jkun l-ispejjeż amministrattivi addizzjonali u l-hlasijiet assoċjati.

L-Istati Membri jistgħu jagħzlu li ma japplikawx hlasijiet amministrattivi lil imprizi li l-fatturat tagħhom ikun inqas minn ċertu limitu jew li l-attivajiet tagħhom ma jilhqax ċertu sehem minimu mis-suq jew li għandhom ambitu territorjali limitat hafna.

2. Fejn l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħra jimponu hlasijiet amministrattivi, dawn għandhom jipubblikaw rapport annwali tal-ispejjeż amministrattivi tagħhom u tat-total tal-hlasijiet miġbura. Fejn teżisti differenza bejn it-total tal-hlasijiet u l-ispejjeż amministrattivi, għandhom isiru l-aġġustamenti xierqa.



## Artikolu 17

**Separazzjoni fil-kontabbiltà u rapporti finanzjarji**

1. L-Istati Membri għandhom jeżiġu li impriżi li jipprovdu netwerks pubbliċi ta' komunikazzjonijiet elettronici jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici disponibbli għall-pubbliku li jkollhom drittijiet speċjali jew esklussivi għall-forniment ta' servizzi f'setturi oħra fl-istess Stat Membru jew fi Stat Membru ieħor:

(a) iżommu kontijiet separati għall-attivitajiet assoċjati mal-forniment tan-netwerks jew tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, sal-punt li kien ikun meħtieġ kieku dawk l-attivitajiet kienu mwettqa minn entitajiet legalment indipendenti, biex jiġu identifikati l-elementi kollha tal-ispiża u tad-dħul, bil-bażi tal-kalkolu taġġhom u l-metodi dettaljati tal-attribuzzjoni użati, relatati ma' tali attivitajiet, inkluż tqassim dettaljat tal-assi fissi u tal-ispejjeż strutturali; jew

(b) ikollhom separazzjoni strutturali għall-attivitajiet assoċjati mal-forniment tan-netwerks jew tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici.

L-Istati Membri jistgħu jagħzlu li ma japplikawx ir-rekwiżiti msemmija fl-ewwel subparagrafu għall-impriżi li jkollhom fatturat totali annwali ta' anqas minn EUR 50 miljun f'attivitajiet assoċjati ma' netwerks jew servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici fl-Unjoni.

2. Fejn impriżi li jipprovdu netwerks pubbliċi ta' komunikazzjonijiet elettronici jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici disponibbli għall-pubbliku ma jkunux soġġetti għar-rekwiżiti tal-liġi tal-kumpaniji u ma jkunux jissodisfaw l-kriterji tal-impriżi żgħar u medji tar-regoli dwar il-kontabbiltà fil-liġi tal-Unjoni, ir-rapporti finanzjarji taġġhom għandhom jithejjew, jintbagħtu għal awditi indipendenti u jiġu ppubblikati. Il-verifika għandha ssir skont ir-regoli rilevanti tal-Unjoni u nazzjonali.

L-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu għandu japplika wkoll għall-kontijiet separati meħtieġa skont il-punt (a) tal-paragrafu 1.

## Taqsim 3

**Emendar u irtirar**

## Artikolu 18

**Emendar tad-drittijiet u l-obbligi**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-drittijiet, il-kondizzjonijiet u l-proċeduri li jikkonċernaw l-awtorizzazzjonijiet ġenerali u d-drittijiet tal-użu għall-ispektrum tar-radju jew għal riżorsi ta' numerazzjoni jew id-drittijiet li jiġu installati l-faċilitajiet ikunu jistgħu jiġu emendati biss meta jkun ġustifikat oġġettivament u b'mod proporzjonat, filwaqt li jitqiesu kif xieraq, meta jkun adattat, il-kondizzjonijiet speċifiċi li japplikaw għad-drittijiet trasferibbli tal-użu għall-ispektrum tar-radju jew għal riżorsi ta' numerazzjoni.

2. Hlief fejn l-emendi proposti jkunu minuri, u jkun intlaħaq qbil dwarhom mad-detentur tad-drittijiet jew tal-awtorizzazzjoni ġenerali, u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 35 għandha ssir notifika kif xieraq bl-intenzjoni li jsiru dawn l-emendi. Il-partijiet konċernati, inklużi l-utenti u l-konsumaturi, għandu jingħatalhom biżżejjed żmien biex jesprimu l-fehmiet taġġhom dwar l-emendi proposti. Dak il-perijodu ma għandux ikun inqas minn erba' ġimgħat hlief f'ċirkostanzi eċċezzjonali.

L-emendi għandhom jiġu ppubblikati, flimkien mar-raġunijiet għalihom.

*Artikolu 19***Limitazzjoni jew irtirar tad-drittijiet**

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 30 (5) u (6), l-Istati Membri ma għandhomx jillimitaw jew jirtiraw id-drittijiet ta' intallazzjoni tal-faċilitajiet jew id-drittijiet tal-użu għall-ispektrum tar-radju jew għal riżorsi ta' numerazzjoni qabel l-iskadenza tal-perjodu li għalih ikunu ngħataw, hliet fejn dan ikun ġustifikat skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u, fejn applikabbli, b'konformità mal-Anness I, u ma' dispożizzjonijiet nazzjonali rilevanti dwar il-kumpens għall-irtirar ta' drittijiet.
2. B'konformità mal-hteġa li jkun żgurat l-użu effettiv u effiċjenti tal-ispektrum tar-radju, jew it-tweqqif ta' miżuri ta' implimentazzjoni teknika adottati taħt l-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni Nru 676/2002/KE, l-Istati Membri jistgħu jippermettu l-limitazzjoni jew l-irtirar tad-drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju, inklużi d-drittijiet imsemmija fl-Artikolu 49 ta' din id-Direttiva, abbażi ta' proċeduri stabbiliti minn qabel u definiti b'mod ċar, b'konformità mal-prinċipji tal-proporzjonalità u tan-nondiskriminazzjoni. F'tali każijiet, id-detenturi tad-drittijiet jistgħu, fejn xieraq u f'konformità mal-liġi tal-Unjoni u ma' dispożizzjonijiet nazzjonali rilevanti, jiġu kkompensati b'mod adatt.
3. Modifika fl-użu tal-ispektrum tar-radju minhabba l-applikazzjoni tal-Artikolu 45(4) jew (5) ma għandhiex, wahedha, tiġġustifika l-irtirar ta' dritt ta' użu għall-ispektrum tar-radju.
4. Kwalunkwe intenzjoni li jiġu limitati jew irtirati drittijiet taħt l-awtorizzazzjoni ġenerali jew drittijiet individwali tal-użu għall-ispektrum tar-radju jew għal riżorsi ta' numerazzjoni mingħajr il-kunsens tad-detentur tad-drittijiet għandha tkun soġġetta għal konsultazzjoni mal-partijiet interessati f'konformità mal-Artikolu 23.

## KAPITOLU III

**Għoti ta' informazzjoni, sħarriġ u mekkaniżmu ta' konsultazzjoni***Artikolu 20***Rekwizit ta' informazzjoni lill-imprizi**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li imprizi li jipprovdu netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, faċilitajiet assoċjati, jew servizzi assoċjati, jipprovdu l-informazzjoni kollha, inkluż l-informazzjoni finanzjarja, meħtieġa mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, minn awtoritajiet kompetenti oħra u mill-BEREC biex jiżguraw il-konformità mad-dispożizzjonijiet ta', jew mad-deċiżjonijiet jew opinjonijiet adottati f'konformità ma', din id-Direttiva u r-Regolament (UE) 2018/1971 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (<sup>1</sup>). B'mod partikolari, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u, fejn meħtieġ għat-tweqqif tal-kompiti tagħhom, awtoritajiet kompetenti oħra għandu jkollhom is-setgħa li jitolbu lil dawh l-imprizi jipprezentaw informazzjoni dwar l-iżviluppi futuri fin-netwerks jew fis-servizzi li jista' jkollhom impatt fuq is-servizzi bl-ingrossa u li jistgħu jkunu disponibbli għall-kompetituri, kif ukoll informazzjoni dwar netwerks ta' komunikazzjonijiet elettronici u faċilitajiet assoċjati, li tkun disaggregata fil-livell lokali u dettaljata b'mod suffiċjenti biex tippermetti l-istħarriġ ġeografiku u d-deżinjazzjoni ta' żoni f'konformità mal-Artikolu 22.

Fejn l-informazzjoni miġbura f'konformità mal-ewwel subparagrafu mhijiex suffiċjenti biex l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, awtoritajiet kompetenti oħra u l-BEREC iwettqu l-kompiti regolatorji tagħhom skont il-liġi tal-Unjoni, tali informazzjoni tista' tintalab minn imprizi rilevanti oħra li huma attivi fil-komunikazzjonijiet elettronici jew setturi relatati mill-qrib.

L-imprizi dezinjati bħala li jkollhom saħħa sinifikanti fis-suq fejn jidhlu s-swieq bl-ingrossa jistgħu jintalbu jipprezentaw data tal-kontabbiltà dwar is-swieq bl-innut assoċjati mas-swieq bl-ingrossa.

<sup>(1)</sup> Regolament (UE) 2018/1971 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 li jistabbilixxi l-Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettronici (BEREC) u l-Aġenzija għall-Appoġġ tal-BEREC (l-Uffiċċju tal-BEREC), li jemenda r-Regolament (UE) 2015/2120 u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1211/2009 (ara paġna 1 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra jistgħu jitolbu l-informazzjoni minn punt waħdieni tal-informazzjoni stabbilit skont id-Direttiva 2014/61/UE.

Kwalunkwe talba għall-informazzjoni għandha tkun proporzjonata mat-tweqqif tal-kompitu u magħha għandhom jinghataw ir-raġunijiet għaliha.

L-impreżi għandhom jipprovdu l-informazzjoni mitluba fil-pront u f'konformità mal-limiti taż-żmien u l-livell ta' dettall mitlub.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra jipprovdu lill-Kummissjoni, wara talba raġunata, bl-informazzjoni meħtieġa għaliha biex twestaq il-kompiti tagħha taħt it-TFUE. L-informazzjoni mitluba mill-Kummissjoni għandha tkun proporzjonata mat-tweqqif ta' dawk il-kompiti. Meta l-informazzjoni provduta tkun tirreferi għall-informazzjoni provduta qabel mill-impreżi meta kienet talbithom l-awtorità, dawk l-impreżi għandhom ikunu informati b'dan. Sal-punt meħtieġ, u sakemm l-awtorità li provdied l-informazzjoni tkun għamlet talba esplicita u raġunata għall-kuntrarju, il-Kummissjoni għandha tagħmel l-informazzjoni provduta disponibbli lil awtorità oħra bhalha fi Stat Membru ieħor.

Sogġett għar-reqwiziti tal-paragrafu 3, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni mibghuta lil awtorità waħda, tista' ssir disponibbli għal awtorità oħra bhalha fl-istess Stat Membru jew fi Stat Membru differenti, u għall-BEREC, wara talba sostanzjata, meta meħtieġ biex xi awtorità, jew il-BEREC ikunu jistgħu jwettqu dmirijiethom skont il-liġi tal-Unjoni.

3. Fejn l-informazzjoni miġbura skont il-paragrafu 1, inkluża informazzjoni miġbura fil-kuntest ta' sħarriġ ġeografiku, titqies kunfidenzjali mill-awtorità regolatorja nazzjonali jew mill-awtorità kompetenti l-oħra skont ir-regoli tal-Unjoni jew nazzjonali dwar il-kunfidenzjalità kummerċjali, il-Kummissjoni, il-BEREC u kwalunkwe awtorità kompetenti oħra kkonċernata għandhom jiżguraw tali kunfidenzjalità. Tali kunfidenzjalità m'għandhiex timpedixxi l-kondiviżjoni f'waqtha ta' informazzjoni bejn l-awtorità kompetenti, il-Kummissjoni, il-BEREC u kwalunkwe awtorità kompetenti oħra kkonċernata għall-finijiet ta' rieżami, monitoraġġ u superviżjoni tal-applikazzjoni ta' din id-Direttiva.

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, waqt li jaġixxu skont ir-regoli nazzjonali dwar l-aċċess pubbliku għall-informazzjoni u mingħajr preġudizzju għar-regoli tal-Unjoni u nazzjonali dwar il-kunfidenzjalità -kummerċjali u l-protezzjoni tad-data personali, l-awtoritajiet nazzjonali regolatorji u awtoritajiet kompetenti oħra jipubblikaw l-informazzjoni li tikkontribwixxi għal suq miftuħ u kompetittiv.

5. L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji u awtoritajiet kompetenti oħra għandhom jipubblikaw it-termini għall-aċċess pubbliku għall-informazzjoni kif imsemmi fil-paragrafu 4, inklużi l-proċeduri għall-kisba ta' dak l-aċċess.

#### Artikolu 21

#### **Informazzjoni meħtieġa fir-rigward tal-awtorizzazzjoni ġenerali, id-drittijiet tal-użu u l-obbligi speċifiċi**

1. Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe informazzjoni mitluba skont l-Artikolu 20 u għall-obbligi tal-informazzjoni u tar-rappurtar skont il-liġi nazzjonali barra mill-awtorizzazzjoni ġenerali, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra jistgħu biss jeżiġu lill-impreżi biex jiprovdu informazzjoni fir-rigward tal-awtorizzazzjoni ġenerali, id-drittijiet tal-użu jew l-obbligi speċifiċi msemmija fl-Artikolu 13(2), li tkun proporzjonata u ġustifikata oġġettivament b'mod partikolari għall-finijiet ta':

- (a) verifika, fuq bażi sistematika jew skont il-każ, tal-konformità mal-kondizzjoni 1 tal-Parti A, mal-kondizzjonijiet 2 u 6 tal-Parti D, u mal-kondizzjonijiet 2 u 7 tal-Parti E, tal-Anness I u tal-konformità mal-obbligi msemmija fl-Artikolu 13(2);
- (b) verifika, abbażi ta' skont il-każ, tal-konformità mal-kondizzjonijiet kif stipulat fl-Anness I meta jasal ilment jew meta l-awtorità kompetenti jkollha raġunijiet oħra biex temmen li kondizzjoni ma tkunx qed tithares jew fil-każ ta' xi investigazzjoni mill-awtorità kompetenti bl-inizjattiva tagħha stess;

- (c) twettiq tal-proċeduri għal, u l-valutazzjoni ta', talbiet għall-ghoti tad-drittijiet tal-użu;
- (d) il-pubblikazzjoni ta' rapporti komparattivi tal-kwalità u tal-prezz tas-servizzi għall-benefiċċju tal-konsumaturi;
- (e) tqabbil ta' statistika, rapporti jew studji definiti b'mod ċar;
- (f) twettiq ta' analiżi tas-suq għall-finijiet ta' din id-Direttiva inkluż data dwar is-swieq downstream jew is-swieq tal-immut assoċjata mas-swieq jew relatata magħhom li huma s-suġġett tal-analiżi tas-suq;
- (g) salvagwardja tal-użu effiċjenti u l-iżgurar tal-ġestjoni effettiva tal-ispektrum tar-radju u tar-riżorsi tan-numerazzjoni;
- (h) l-evalwazzjoni tal-iżviluppi futuri fin-netwerks jew fis-servizzi li jista' jkollhom impatt fuq is-servizzi bl-ingrossa li jkunu disponibbli għall-kompetituri, dwar il-kopertura territorjali, dwar il-konnettività disponibbli għall-utenti finali jew dwar l-identifikazzjoni taż-żoni skont l-Artikolu 22;
- (i) it-twettiq ta' sħarriġ ġeografiku;
- (j) rispons għal talbiet motivati għal informazzjoni mill-BEREC.

L-informazzjoni msemmija fil-punti (a) u (b) u (d) sa (j) tal-ewwel subparagrafu ma għandhiex tintalab qabel jinghata, jew bhala kondizzjoni għal, l-aċċess għas-suq.

Il-BEREC jista' jviviluppa mudelli għal talbiet għal informazzjoni, fejn meħtieġ, biex tiġi ffaċilitata l-preżentazzjoni u l-analiżi konsolidata tal-informazzjoni miksuba.

2. Fejn jidhlu d-drittijiet tal-użu għall-ispektrum tar-radju, l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tirreferi b'mod partikolari għall-użu effettiv u effiċjenti tal-ispektrum tar-radju kif ukoll għall-konformità ma' kull obbligu tal-kopertura u tal-kwalità tas-servizz marbut mad-drittijiet tal-użu tal-ispektrum tar-radju u l-verifika tagħhom.

3. Fejn l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħra jeżiġu li impriżi jipprovdu informazzjoni kif imsemmi fil-paragrafu 1, dawn għandhom jinfurmawhom bl-għan speċifiku għalfejn se tintuża din l-informazzjoni.

4. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħra ma għandhomx jidduplikaw it-talbiet għal informazzjoni li diġà għamel il-BEREC taht l-Artikolu 40 tar-Regolament (UE) 2018/1971 fejn il-BEREC ikun għamel l-informazzjoni riċevuta disponibbli għal daww l-awtoritajiet.

## Artikolu 22

### Sħarriġ ġeografiku dwar l-introduzzjonijiet tan-netwerks

1. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u/jew awtoritajiet kompetenti oħra għandhom jaġhmlu sħarriġ ġeografiku dwar il-firxa tan-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici li kapaci jwasslu l-broadband ("in-netwerks tal-broadband") sal-21 ta' Diċembru 2023 u għandhom jaġġornawh mill-anqas kull tliet snin sussegwentement.

Dan l-istħarriġ ġeografiku għandu jinkludi sħarriġ dwar il-firxa ġeografika ta' tali netwerks tal-broadband fit-territorju tagħhom, kif meħtieġ għall-kompiti ta' awtoritajiet regolatorji nazzjonali u/jew awtoritajiet kompetenti oħra taht din id-Direttiva u għall-istħarriġ meħtieġ għall-applikazzjoni tar-regoli dwar l-ghajnuna mill-Istat.

L-istħarriġ ġeografiku jista' jinkludi wkoll tbassir għal perijodu ddeterminat mill-awtorità rilevanti tal-firxa tan-netwerks tal-broadband, inkluż netwerks ta' kapaci għolja hafna fit-territorju tagħhom.

Tali tbassir għandu jinkludi l-informazzjoni rilevanti kollha, inkluża informazzjoni dwar l-introduzzjonijiet ipplanati minn kwalunkwe impriża jew awtorità pubblika, ta' networks ta' kapacità għolja hafna u aġġornamenti jew estensjonijiet sinifikanti ta' networks ta' mill-inqas veloċitajiet ta' download ta' 100 Mbps. Għal dan il-ghan, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u/jew awtoritajiet kompetenti oħra għandhom jeżiġu li impriži u awtoritajiet pubbliċi jipprovdu tali informazzjoni sa fejn din tkun disponibbli u tista' tingħata bi sforz raġonevoli.

L-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tiddeċiedi, fir-rigward ta' kompiti speċifikament attribwiti lilha taħt din id-Direttiva, il-grad safejn ikun xieraq li wiehed joqgħod fuq l-informazzjoni kollha miġbura jew parti minnha fil-kuntest ta' tali tbassir.

Fejn ma jsirx stharrig ġeografiku mill-awtorità regolatorja nazzjonali, dan għandu jsir b'kooperazzjoni ma' dik l-awtorità sa fejn dan ikun rilevanti għall-kompiti tagħha.

L-informazzjoni miġbura fl-istharrig ġeografiku għandha tkun fl-livell adegwat ta' dettall lokali u għandha tinkludi biżżejjed informazzjoni fuq il-kwalità tas-servizz u l-parametri tiegħu u għandha tiġi trattata f'konformità mal-Artikolu 20(3).

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u/jew awtoritajiet kompetenti oħra jistgħu jiddeżinjaw żona b'konfini territorjali ċari fejn, abbażi tal-informazzjoni miġbura u kwalunkwe tbassir imhejji skont il-paragrafu 1, ikun ġie determinat li, tul il-perijodu tat-tbassir rilevanti, l-ebda impriża jew awtorità pubblika ma tkun introduċiet jew ipplanat li tintroduċi netwerk b'kapacità kbira hafna jew b'mod sinifikanti li taġġorna jew testendi n-netwerk tagħha għal prestazzjoni ta' mill-anqas 100 Mbps bhala veloċitajiet tad-download. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u/jew awtoritajiet kompetenti oħra għandhom jippubblikaw iż-żoni deżinjati.

3. Fi hdan żona deżinjata, l-awtoritajiet rilevanti jistgħu jistiednu lill-impriži u lill-awtoritajiet pubbliċi biex jiddikjaraw l-intenzjoni tagħhom li jintroduċu networks ta' kapacità kbira hafna tul id-durata tal-perijodu ta' tbassir rilevanti. Fejn din l-istedina tirriżulta f'dikjarazzjoni minn impriża jew awtorità pubblika dwar l-intenzjoni tagħha li tagħmel dan, l-awtorità rilevanti tista' teżiġi li impriži u awtoritajiet pubbliċi oħra jiddikjaraw kull intenzjoni li jintroduċu networks ta' kapacità kbira hafna, jew jaġġornaw jew jestendu b'mod sinifikanti n-netwerks tagħha għal prestazzjoni ta' veloċitajiet ta' download ta' mill-inqas 100 Mbps f'din iż-żona. L-awtorità rilevanti għandha tispeċifika l-informazzjoni li għandha tiġi inkluża f'dawn is-sottomissionijiet, biex mill-anqas tiżgura livell simili ta' dettall bħal dak li tqies fi kwalunkwe tbassir skont il-paragrafu 1. Hija għandha tinforma wkoll lil kull impriża jew awtorità pubblika li tesprimi l-interess tagħha jekk iż-żona deżinjata hijiex koperta jew aktarx tkun koperta b'network ta' aċċess tal-ġenerazzjoni li jmiss, li toffri veloċitajiet tad-download inqas minn 100 Mbps abbażi tal-informazzjoni miġbura skont il-paragrafu 1.

4. Il-miżuri mehuda taħt il-paragrafu 3 għandhom jittieħdu f'konformità ma' proċedura effiċjenti, oġġettiva, trasparenti u nondiskriminatorja, fejn l-ebda impriża ma tkun eskluża a priori.

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra, kif ukoll l-awtoritajiet lokali, reġjonali u nazzjonali responsabbli biex jallokaw fondi pubbliċi għall-introduzzjoni tan-networks tal-komunikazzjonijiet elettronici, biex ifasslu pjanijiet nazzjonali tal-broadband, biex jiddefinixxu obbligi ta' kopertura marbuta mad-drittijiet tal-użu tal-ispektrum tar-radju u biex jiverifikaw id-disponibbiltà tas-servizzi li jaqgħu taħt l-obbligu tas-servizzi universali fit-territorju tagħhom, iquisu r-riżultati tal-istharrig ġeografiku u ta' kwalunkwe żona deżinjata skont il-paragrafi 1, 2, u 3.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet li jwettqu l-istharrig ġeografiku jagħtu dawk ir-riżultati bil-kondizzjoni li l-awtorità riċeventi tiżgura l-istess livell ta' kunfidenzjalità u protezzjoni ta' sigrieti kummerċjali bħall-awtorità trasferenti u jinfurmaw lill-partijiet li pprovdew l-informazzjoni. Dawk ir-riżultati għandhom ikunu disponibbli għall-BEREC u għall-Kummissjoni meta jitlobhom, u bl-istess kondizzjonijiet.

6. Jekk l-informazzjoni rilevanti ma tkunx disponibbli fis-suq, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jaqgħmu d-data li tirrizulta mill-istharriġiet ġeografici li ma tkunx soġġetta għal kunfidenzjalità kummerċjali aċċessibbli direttament f'konformità mad-Direttiva 2003/98/KE biex jiġi permiss l-użu mill-ġdid tagħha. Huma għandhom ukoll, fejn tali għodod mhumiex disponibbli fis-suq, jaqgħmu disponibbli l-għodod tal-informazzjoni biex l-utenti finali jkunu jistgħu jiddeterminaw id-disponibbiltà tal-konnettività f'żoni differenti, b'livell ta' dettall mehtieg biex jappoġġa l-għażla tagħhom tal-operatur jew tal-fornitur tas-servizz.

7. Sal-21 ta' Ġunju 2020 biex jagħti kontribut għall-applikazzjoni konsistenti tal-istharriġiet ġeografici u t-tbassiriet, wara li jikkonsulta lill-partijiet konċernati u b'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni u awtoritajiet nazzjonali rilevanti, il-BEREC għandu johroġ linji gwida biex jassisti lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u/jew awtoritajiet kompetenti oħra dwar l-implimentazzjoni konsistenti tal-obbligi tagħhom skont dan l-Artikolu.

#### Artikolu 23

### Mekkanizmu ta' konsultazzjoni u trasparenza

1. Għajr f'każijiet li jaqgħu taħt l-Artikoli 26 jew 27 jew l-Artikolu 32(10), l-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fejn l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħra jkollhom l-intenzjoni li jieħdu miżuri skont din id-Direttiva, jew meta jkollhom l-intenzjoni jipprevedu restrizzjonijiet skont l-Artikolu 45(4) u (5), li jkollhom impatt sinifikanti fuq is-suq rilevanti, dawn jagħtu l-opportunità lill-partijiet konċernati biex jikkomentaw fuq l-abbozz tal-miżura fi żmien raġonevoli, filwaqt li jkunu qiesu l-kumplessità tal-kwistjoni u, hliet f'ċirkostanzi eċċezzjonali, fi kwalunkwe każ għal mhux inqas minn 30 jum.

2. Għall-finijiet tal-Artikolu 35, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jinfurmaw lill-RSPG fil-mument tal-pubblikazzjoni bi kwalunkwe abbozz ta' miżura li taqa' fl-ambitu tal-proċedura ta' għażla komparattiva jew kompetittiva skont l-Artikolu 55 (2) u tkun relatata mal-użu tal-ispektrum tar-radju li għalih ġew stabbiliti kondizzjonijiet armonizzati permezz ta' miżuri ta' implimentazzjoni teknika skont id-Deċiżjoni Nru 676/2002/KE sabiex jippermetti l-użu tiegħu għal netwerks u servizzi broadband bla fili tal-komunikazzjonijiet elettronici ("netwerks u servizzi ta' broadband bla fili").

3. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra għandhom jipubblikaw il-proċeduri tal-konsultazzjoni nazzjonali tagħhom.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jistabbilixxu punt uniku ta' informazzjoni li permezz tiegħu jkunu jistgħu jiġu aċċessati l-konsultazzjonijiet attwali kollha.

4. Ir-riżultati tal-proċedura ta' konsultazzjoni għandhom isiru disponibbli għall-pubbliku, hliet fil-każ ta' informazzjoni kunfidenzjali skont regoli tal-Unjoni u regoli nazzjonali dwar il-kunfidenzjalità -kummerċjali.

#### Artikolu 24

### Konsultazzjoni mal-partijiet konċernati

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw, skont kif xieraq, li l-awtoritajiet kompetenti f'koordinazzjoni, fejn rilevanti, mal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jqisu l-fehmiet ta' utenti finali, partikolarment tal-konsumaturi, u ta' utenti finali b'dizabbiltà, tal-manifatturi u tal-impriżi li jipprovdu netwerks jew servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici dwar kwistjonijiet li għandhom x'jaqsmu mad-drittijiet kollha tal-utenti finali u tal-konsumaturi, inkluż aċċess u għażla ekwivalenti għall-utenti finali b'dizabbiltà, li jikkonċernaw is-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament, b'mod partikolari meta jkun hemm impatt sinifikanti fuq is-suq.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti, b'koordinazzjoni, fejn rilevanti, mal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistabbilixxu mekkaniżmu ta' konsultazzjoni, aċċessibbli għall-utenti finali b'dizabbiltà, li jiżgura li fid-deċiżjonijiet tagħhom dwar kwistjonijiet relatati mad-drittijiet tal-utent finali u tal-konsumaturi li jikkonċernaw is-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament, jitqiesu kif xieraq l-interessi tal-konsumaturi fil-komunikazzjonijiet elettronici.

2. Il-partijiet konċernati jistgħu jiżviluppaw mekkaniżmi, bil-gwida tal-awtoritajiet kompetenti b'koordinazzjoni, fejn rilevanti, mal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, li jinvolvu lill-konsumaturi, lill-gruppi tal-utenti jew lill-fornituri tas-servizzi, biex titjieb il-kwalità ġenerali tal-forniment tas-servizzi billi fost l-oħrajn, jiġu żviluppanti u sorveljati kodiċi tal-kondotta u standards tal-operazzjoni.

3. Mingħajr preġudizzju għar-regoli nazzjonali skont il-liġi tal-Unjoni li tippromwovi l-għanijiet tal-politika kulturali u dwar il-media, bħad-diversità kulturali u lingwistika u l-pluraliżmu fil-media, l-awtoritajiet kompetenti b'koordinazzjoni, fejn rilevanti, mal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jippromwovu l-kooperazzjoni bejn impriżi li jipprovdu netwerks jew servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici u s-setturi interessati fil-promozzjoni tal-kontenut legali fin-netwerks u fis-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici. Dik il-koperazzjoni tista' tinkludi wkoll il-koordinazzjoni tal-informazzjoni ta' interess pubbliku li trid tkun ssir disponibbli skont l-Artikolu 103(4).

#### Artikolu 25

### Riżoluzzjoni ta' tilwim barra mill-qorti

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtorità regolatorja nazzjonali jew awtorità kompetenti oħra responsabbli għal, jew mill-inqas korp indipendenti wiehed b'kompetenza esperta ppruvata fi, l-applikazzjoni tal-Artikoli 102 sa 107 u l-Artikolu 115 ta' din id-Direttiva hija elenkata bħala entità alternattiva tar-riżoluzzjoni tat-tilwim f'konformità mal-Artikolu 20(2) tad-Direttiva 2013/11/EU bil-ħsieb li ttrissolvi tilwim bejn fornituri u konsumaturi li jirriżulta taht din id-Direttiva u li jkun relatat mal-adempiment ta' kuntratti. L-Istati Membri jistgħu jestendu l-aċċess għal proċeduri alternattivi ta' riżoluzzjoni tat-tilwim pprovduti minn dik l-awtorità jew dak il-korp lil utenti finali għajr konsumaturi, b'mod partikolari impriżi mikro u impriżi żgħar.

2. Mingħajr preġudizzju għad-Direttiva 2013/11/UE, fejn tali tilwim ikun jinvolvi partijiet fi Stati Membri differenti, l-Istati Membri għandhom jikkoordinaw l-isforzi tagħhom bil-ħsieb li t-tilwim jiġi riżolt.

#### Artikolu 26

### Riżoluzzjoni ta' tilwim bejn impriżi

1. Fil-każ ta' tilwim li jinqala' b'rabta mal-obbligi eżistenti skont din id-Direttiva bejn il-fornituri tan-netwerks jew is-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici fi Stat Membru, jew bejn dawn l-impriżi u impriżi oħra fl-Istat Membru li jibbenefika mill-obbligi tal-aċċess jew tal-interkonnessjoni jew bejn il-fornituri tan-netwerks jew is-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici fi Stat Membru u l-fornituri tal-facilitajiet assoċjati, l-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata, meta titlobha xi waħda mill-partijiet u mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 2, għandha toħroġ deċiżjoni vinkolanti biex issolvi t-tilwim fl-iqsar żmien possibbli abbażi ta' proċeduri ċari u effiċjenti, u f'kull każ fi żmien erba' xhur għajr f'ċirkostanzi eċċezzjonali. L-Istat Membru konċernat għandu jitlob li l-partijiet kollha jikkooperaw bis-shih mal-awtorità regolatorja nazzjonali.

2. L-Istati Membri jistgħu jagħmlu dispożizzjoni għall-awtoritajiet regolatorji nazzjonali biex jirrifjutaw li jsovlu t-tilwim fejn mekkaniżmi oħra, inkluża l-medjazzjoni, ikunu jeżistu u jkunu jikkontribwixxu ahjar għar-riżoluzzjoni tat-tilwim fi żmien qasir u skont l-objettivi msemmija fl-Artikolu 3. L-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tinforma lill-partijiet dwar dan mingħajr dewmien. Jekk, wara erba' xhur, it-tilwim ma jissolvix, u jekk it-tilwim ma jkunx tressaq quddiem il-qorti mill-parti li tkun qed tfittex rimedju, l-awtorità regolatorja nazzjonali, meta tintalab minn xi waħda mill-partijiet, għandha toħroġ deċiżjoni vinkolanti biex issolvi t-tilwim fl-inqas żmien possibbli u f'kull każ fi żmien erba' xhur.

3. Għar-riżoluzzjoni tat-tilwim, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tiegħu deċiżjonijiet immirati biex tikseb l-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 3 oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 3. Kull obbligu impost fuq impriża mill-awtorità regolatorja nazzjonali għar-riżoluzzjoni tat-tilwim għandu jkun konformi ma' din id-Direttiva.
4. Id-deċiżjoni tal-awtorità regolatorja nazzjonali għandha ssir aċċessibbli għall-pubbliku, b'kont meħud tar-reqwiziti tal-kunfidenzjalità -kummerċjali. L-awtorità regolatorja nazzjonali għandha ttipprovdi lill-partijiet konċernati dikjarazzjoni shiħa tar-raġunijiet li fuqhom tkun issejset id-deċiżjoni.
5. Il-proċedura msemmija fil-paragrafi 1, 3 u 4 ma għandhiex twaqqaf lil xi waħda mill-partijiet milli tressaq l-azzjoni quddiem il-qrati.

#### Artikolu 27

### Riżoluzzjoni ta' tilwim transfruntier

1. Fil-każ ta' tilwim li jinqala' taħt din id-Direttiva bejn l-imprizi fi Stati Membri differenti, għandhom japplikaw il-paragrafi 2, 3 u 4 ta' dan l-Artikolu. Dawk id-dispożizzjonijiet ma japplikawx għal tilwim relatat mal-koordinazzjoni tal-ispektrum tar-radju koperta bl-Artikolu 28.
2. Kull parti tista' tirreferi t-tilwim lill-awtorità jew lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali konċernati. Fejn it-tilwim jaffettwa l-kummerċ bejn l-Istati Membri, l-awtorità jew l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali kompetenti għandhom jinnotifikaw it-tilwim lill-BEREC sabiex tinstab soluzzjoni konsistenti għat-tilwim, skont l-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 3.
3. Fejn tkun saret tali notifika, il-BEREC għandu jgħid opinjoni biex jistieden lill-awtorità jew l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali kkonċernati biex jiehdu azzjoni speċifika halli jissolva t-tilwim jew biex ma jiehdu l-ebda azzjoni, fl-iqsar żmien possibbli, u f'kull każ fi żmien erba' xhur għajr f'ċirkostanzi eċċezzjonali.
4. L-awtorità jew l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali kkonċernati għandhom jistennew l-opinjoni tal-BEREC qabel ma jiehdu azzjoni biex jirriżolva t-tilwim. F'ċirkostanzi eċċezzjonali, meta jkun hemm hteġġa urgenti ta' azzjoni, halli jitharsu l-kompetizzjoni u l-interessi tal-utenti finali, kull waħda mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali kompetenti tista' tiegħu l-inizjattiva hi stess jew titlob lill-partijiet biex jiġu adottati miżuri provvizorji.
5. Kull obbligu impost fuq l-impriża mill-awtorità regolatorja nazzjonali bħala parti mir-riżoluzzjoni t-tilwim għandu jkun konformi ma' din id-Direttiva, u jqis bis-shiħ l-opinjoni adottata mill-BEREC, jiġi adottat fi żmien xahar minn tali opinjoni.
6. Il-proċedura msemmija fil-paragrafu 2 ma għandhiex twaqqaf lil xi waħda mill-partijiet milli tiegħu azzjoni fil-qorti.

#### Artikolu 28

### Koordinazzjoni tal-Ispektrum tar-Radju bejn l-Istati Membri

1. L-Istati Membri u l-awtoritajiet kompetenti tagħhom għandhom jiżguraw li l-użu tal-ispektrum tar-radju jkun organizzat fit-territorju tagħhom b'tali mod li l-ebda Stat Membru ieħor ma jkun imfexxell milli jippermetti fit-territorju tiegħu l-użu tal-ispektrum armonizzat tar-radju, skont il-liġi tal-Unjoni, speċjalment minhabba interferenza dannuża transfruntiera bejn l-Istati Membri.

L-Istati Membri għandhom jiehdu kull miżura meħtieġa għal dan il-ghan mingħajr preġudizzju għall-obbligi tagħhom bil-liġi internazzjonali u l-ftehimiet internazzjonali rilevanti bħar-Regolamenti tar-Radju tal-ITU u l-Ftehimiet Reġjonali tal-ITU dwar ir-Radju.

2. L-Istati Membri għandhom jikkooperaw bejniethom u, fejn ikun xieraq, permezz tal-RSPG, fil-koordinazzjoni transfruntiera tal-użu tal-ispektrum tar-radju, biex:

(a) jiżguraw il-konformità mal-paragrafu 1;



(b) jirriżolvu kull problema jew tilwima b'rabta mal-koordinazzjoni transfruntiera jew mal-interferenza transfruntiera dannuża bejn Stati Membri, kif ukoll ma' pajjiżi terzi, li timpedixxi lill-Istati Membri milli jużaw l-ispektrum armonizzat tar-radju fit-territorju tagħhom.

3. Biex jiżgura l-konformità mal-paragrafu 1, kwalunkwe Stat Membru affettwat jista' jitlob lill-RSPG biex juża s-servizzi tiegħu, biex isolvi kwalunkwe problema jew tilwima marbuta mal-koordinazzjoni transfruntiera jew l-interferenza transfruntiera dannuża. Fejn ikun xieraq, l-RSPG jista' johroġ opinjoni li tipproponi riżoluzzjoni koordinata fir-rigward ta' tali problema jew tilwima

4. Fejn l-azzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 jew 3 ma jkunux irriżolvev il-problema jew it-tilwima, u fuq it-talba ta' kwalunkwe Stat Membru affettwat, il-Kummissjoni tista', filwaqt li tiegħu kont bis-shiħ ta' kwalunkwe opinjoni tal-RSPG li tirrakkomanda soluzzjoni koordinata skont il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, tadotta deċiżjonijiet indirizzati lill-Istati Membri kkonċernati mill-kwistjoni mhux riżolta ta' interferenza dannuża permezz ta' atti ta' implimentazzjoni biex issolvi interferenzi transfruntiera dannużi bejn żewġ Stati Membri jew aktar li jzommuhom milli jużaw l-ispektrum armonizzat tar-radju fit-territorju tagħhom.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 118(4).

5. L-Unjoni għandha, fuq it-talba ta' kwalunkwe Stat Membru affettwat, tipprovdi appoġġ legali, politiku u tekniku sabiex jissolvev kwistjonijiet ta' koordinazzjoni tal-ispektrum tar-radju ma' pajjiżi ġirien tal-Unjoni, inkluż pajjiżi kandidati u pajjiżi li ser jissiehu, b'tali mod li l-Istati Membri kkonċernati jkunu jistgħu josservaw l-obbligi tagħhom skont il-liġi tal-Unjoni. Fil-forniment ta' tali assistenza, l-Unjoni għandha tippromwovi l-implimentazzjoni tal-politiki tal-Unjoni.

### TITOLU III

### IMPLIMENTAZZJONI

#### Artikolu 29

#### Penali

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar il-penali, inklużi, fejn meħtieġa, multi u penali predeterminati jew perjodiċi mhux kriminali, applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skont din id-Direttiva jew ta' kull deċiżjoni vinkolanti adottata mill-Kummissjoni, l-awtorità regolatorja nazzjonali jew awtorità kompetenti oħra skont din id-Direttiva, u għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li jiġu implimentati. Fil-limiti tal-liġi nazzjonali, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra għandu jkollhom is-setgħa li jimponu dawn il-penali. Il-penali previsti għandhom ikunu adatti, effettivi, proporzjonati u dissważivi.

2. L-Istati Membri għandhom jipprevedu penali fil-kuntest tal-proċedura msemmija fl-Artikolu 22(3) f'każ biss li impriza jew awtorità pubblika konxjament jew b'negligenza kbira tipprovdi informazzjoni qarrieqa, żbaljata jew mhux kompluta.

Meta jiġi determinat l-ammont tal-multi jew penali perjodiċi imposti fuq impriza jew awtorità pubblika talli konxjament jew b'negligenza kbira pprovdew informazzjoni qarrieqa, żbaljata jew mhux kompluta fil-kuntest tal-proċedura msemmija fl-Artikolu 22(3), għandu jitqies, fost oħrajn, jekk l-imġiba tal-impriza jew l-awtorità pubblika kellhiex impatt negattiv fuq il-kompetizzjoni u, b'mod partikolari, jekk, għall-kuntrarju tal-informazzjoni oriġinarjament ipprovduta jew kwalunkwe aġġornament tagħha, l-impriza jew awtorità pubblika applikatx, estendietx jew tejbtx netwerk, jew ma applikatx netwerk u naqset milli tipprovdi ġustifikazzjoni oġġettiva għal dik il-bidla fil-pjan.

## Artikolu 30

**Konformità mal-kondizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni ġenerali jew tad-drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju u tar-riżorsi ta' numerazzjoni u konformità ma' obbligi speċifiċi**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti rilevanti tagħhom jimmonitorjaw u jissorveljaw il-konformità mal-kondizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni ġenerali jew tad-drittijiet tal-użu tal-ispektrum tar-radju u tar-riżorsi ta' numerazzjoni, mal-obbligi speċifiċi msemmija fl-Artikolu 13(2) u mal-obbligu li jintuża l-ispektrum tar-radju b'mod effettiv u effiċjenti skont l-Artikolu 4, l-Artikolu 45 (1) u l-Artikolu 47.

L-awtoritajiet kompetenti għandu jkollhom is-setgħa li jeżiġu li l-imprizi taht l-awtorizzazzjoni ġenerali jew li jgawdu drittijiet tal-użu għall-ispektrum tar-radju jew għal riżorsi ta' numerazzjoni jipprovdu l-informazzjoni kollha meħtieġa biex tiġi verifikata l-konformità mal-kondizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni ġenerali jew tad-drittijiet tal-użu għall-ispektrum tar-radju jew għar-riżorsi ta' numerazzjoni jew mal-obbligi speċifiċi msemmija fl-Artikolu 13(2) jew l-Artikolu 47, skont l-Artikolu 21.

2. Fejn awtorità kompetenti tiskopri li impriza ma tkunx konformi ma' xi waħda jew aktar mill-kondizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni ġenerali jew tad-drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju u tar-riżorsi ta' numerazzjoni, jew mal-obbligi speċifiċi msemmija fl-Artikolu 13(2), din għandha tinnotifika lill-impriza b'dik is-sejba u tagħti l-opportunità lill-impriza biex tiddikjara l-fehmiet tagħha, flimutu taż-żmien raġonevoli.

3. L-awtorità kompetenti għandu jkollha s-setgħa li teżiġi l-waqfien tal-ksur imsemmi fil-paragrafu 2 minnufih jew flimutu taż-żmien raġonevoli u għandha tiehu miżuri xierqa u proporzjonati bil-ghan li tiżgura l-konformità.

F'dan ir-rigward, l-Istati Membri għandhom jagħtu s-setgħa lill-awtoritajiet kompetenti biex jimponu:

(a) fejn xieraq, penali finanzjarji dissważivi li jistgħu jinkludu penali perjodiċi b'effett retroattiv; u

(b) ordnijiet ta' waqfien jew ta' dewmien tal-forniment ta' servizz jew ta' pakkett ta' servizzi, li jekk jissoktaw, iwasslu għal dannu sinifikanti għall-kompetizzjoni, sakemm ikun hemm konformità mal-obbligi tal-aċċess imposti wara l-analiżi tas-suq imwettqa skont l-Artikolu 67.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkomunikaw il-miżuri u r-raġunijiet li fuqhom jiġu bbażati lill-impriza konċernata mingħajr dewmien u għandhom jistipulaw perijodu raġonevoli għall-imprizi biex dawn jiġu konformi mal-miżura.

4. Minkejja l-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri għandhom jagħtu lill-awtorità kompetenti s-setgħa li timponi, fejn xieraq, penali finanzjarji fuq l-imprizi li jkunu naqsu milli jipprovdu informazzjoni skont l-obbligi imposti fl-Artikolu 21(1)(a) jew (b) u fl-Artikolu 69, f'perijodu taż-żmien raġonevoli, stipulat mill-awtorità kompetenti.

5. F'każ ta' ksur serju jew ripetut tal-kondizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni ġenerali jew tad-drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju u r-riżorsi ta' numerazzjoni, jew tal-obbligi speċifiċi msemmija fl-Artikolu 13(2) jew l-Artikolu 47(1) jew (2), meta jkunu fallaw il-miżuri mmirati biex jiżguraw il-konformità kif imsemmi fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri għandhom jagħtu s-setgħa lill-awtoritajiet kompetenti biex timpedixxi impriza milli tkompli tipprovdi n-netwerks u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici jew jissospendu jew jirtiraw dawk id-drittijiet tal-użu. L-Istati Membri għandhom jagħtu s-setgħa lill-awtorità kompetenti biex timponi penali li jkunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. Dawn il-penali jistgħu jiġu applikati biex ikopru l-perijodu ta' kull ksur, anki jekk sussegwentement il-ksur ikun gie rettifikat.

6. Minkejja l-paragrafi 2, 3 u 5 ta' dan l-Artikolu, l-awtorità kompetenti tista' tiehu miżuri interim urgenti biex tirrimedja s-sitwazzjoni qabel ma tasal għad-deċiżjoni finali, fejn ikollha evidenza ta' ksur tal-kondizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni generali, tad-drittijiet tal-użu għall-ispektrum tar-radju u għal riżorsi ta' numerazzjoni, jew tal-obbligi speċifiċi msemmija fl-Artikolu 13(2) jew l-Artikolu 47(1) jew (2) li jkun jirrappreżenta theddida immedjata u serja għas-sikurezza pubblika, is-sigurtà pubblika jew is-saħħa pubblika jew li jkun ser johloq problemi ekonomiċi jew operazzjonali serji għal fornituri jew utenti oħra tan-netwerks jew tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici jew utenti oħra tal-ispektrum tar-radju. L-awtorità kompetenti għandha tagħti lill-impriża kkonċernata opportunità raġonevoli biex tiddikjara l-fehmiet tagħha u tipproponi r-rimedji. Fejn xieraq, l-awtorità kompetenti tista' tikkonferma l-miżuri proviżorji li għandhom ikunu validi għal massimu ta' tliet xhur, iżda meta ma jkunux intemmu l-proċeduri ta' infurzar, dawn jistgħu jiġu estiżi għal perijodu ieħor ta' mhux aktar minn tliet xhur.

7. L-impriża għandu jkollhom id-dritt għal appell kontra l-miżuri mehuda skont dan l-Artikolu b'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 31.

#### Artikolu 31

##### Dritt ta' appell

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkunu jeżistu mekkaniżmi effettivi fil-livell nazzjonali li bihom kull utent jew impriża li jipprovdu netwerks jew servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici jew faċilitajiet assoċjati li jkunu affettwati minn deċiżjoni tal-awtorità kompetenti jkollhom id-dritt li jappellaw kontra dik id-deċiżjoni quddiem korp tal-appell li jkun indipendenti għalkollox mill-partijiet involuti u ta' kull intervent estern jew pressjoni politika li tista' tipperikola l-valutazzjoni indipendenti tal-kwistjonijiet li jiġu quddiemha. Dan il-korp, li jista' jkun qorti, għandu jkollu l-kompetenza xierqa biex ikun jista' jwettaq il-funzjonijiet tiegħu b'mod effettiv. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-merti tal-każ jitqiesu kif xieraq.

Sa meta jkun magħruf l-eżitu tal-appell, id-deċiżjoni tal-awtorità kompetenti għandha tibqa' tghodd, sakemm ma jkunux ingħataw miżuri proviżorji skont il-liġi nazzjonali.

2. Fejn il-korp tal-appell imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma jkunx ta' natura ġudizzjarja, għandu xorta waħda jagħti raġunijiet bil-miktub għad-deċiżjoni tiegħu. Barra minn hekk, skont il-każ, id-deċiżjoni tiegħu għandha tkun soġġetta għar-rieżami minn qorti jew tribunal fis-sens tal-Artikolu 267 tat-TFUE.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-mekkaniżmu għall-appell ikun effettiv.

3. L-Istati Membri għandhom jiġbru l-informazzjoni dwar is-sugġett generali tal-appelli, in-numru tat-talbiet għall-appell, id-durata tal-proċedimenti tal-appell u n-numru tad-deċiżjonijiet li ttiehdu biex jiġu konċeduti miżuri proviżorji. L-Istati Membri għandhom jipprovdu tali informazzjoni, kif ukoll id-deċiżjonijiet jew is-sentenzi, lill-Kummissjoni u lill-BEREC fuq talba motivata minnhom.

#### TITOLU IV

##### PROĊEDURI TAS-SUQ INTERN

#### KAPITOLU I

#### Artikolu 32

##### It-tishih tas-suq intern tal-komunikazzjonijiet elettronici

1. Fit-twettiq tal-kompiti tagħhom skont din id-Direttiva l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jieħdu kont bis-sih tal-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 3.

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jikkontribwixxu għall-iżvilupp tas-suq intern billi jaħdmu flimkien u mal-Kummissjoni u mal-BEREC, b'mod trasparenti, biex jiżguraw l-applikazzjoni konsistenti, fl-Istati Membri kollha, ta' din id-Direttiva. Għal dan il-għan, dawn għandhom jaħdmu, b'mod partikolari, mal-Kummissjoni u mal-BEREC biex jidentifikaw l-aktar tipi ta' strumenti u rimedji adattati biex jiġu trattati tipi partikolari ta' sitwazzjonijiet fis-suq.

3. Għajr meta jkun previst mod ieħor fir-rakkomandazzjonijiet u/jew fil-linji gwida adottati skont l-Artikolu 34, meta titlesta l-konsultazzjoni pubblika, jekk ikun meħtieġ taħt l-Artikolu 23, fejn awtorità regolatorja nazzjonali jkollha l-intenzjoni li tiegħu miżura li:

(a) taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikoli 61, 64, 67, 68 jew 83; u

(b) tkun taffettwa l-kummerċ bejn Stati Membri,

din għandha tippubblika l-abbozz tal-miżura u tikkomunikah lill-Kummissjoni, lill-BEREC u l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali fl-Istati Membri l-oħra, fl-istess hin, filwaqt li tiddikjara r-raġunijiet għall-miżura, skont l-Artikolu 20(3). L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, il-BEREC u l-Kummissjoni jistgħu jgħaddu l-kummenti tagħhom dwar dak l-abbozz tal-miżura fi żmien xahar. Dan il-perijodu ta' xahar ma għandux jiġi estiż.

4. L-abbozz ta' miżura msemmi fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu ma għandux jiġi adottat għal xahrejn oħra, fejn dik il-miżura jkollha l-għan li:

(a) tiddefinixxi suq rilevanti li jkun differenti minn dawk definiti fir-rakkomandazzjoni msemmija fl-Artikolu 64(1); jew

(b) tiddeżinja impriża bħala li għandha, jew individwalment jew flimkien ma' oħrajn, saħħa sinifikanti fis-suq, taħt l-Artikolu 67(3) jew (4);

u tkun taffettwa l-kummerċ bejn l-Istati Membri, u l-Kummissjoni tkun indikat lill-awtorità regolatorja nazzjonali li tqis li l-abbozz tal-miżura jkun johloq ostaklu għas-suq intern jew għandha dubji serji dwar il-kompatibbiltà tiegħu mal-liġi tal-Unjoni u b'mod partikolari l-għanijiet imsemmija fl-Artikolu 3. Dak il-perijodu ta' xahrejn ma għandux jiġi estiż. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-BEREC u lil awtoritajiet regolatorji nazzjonali oħra bir-riżervi tagħha f'tali każ u tippubblikahom fl-istess waqt.

5. Il-BEREC għandu jippubblika opinjoni dwar ir-riżervi tal-Kummissjoni msemmija fil-paragrafu 4, li tkun tindika jekk dan jidhirlux li l-abbozz tal-miżura għandux jinżamm, jew emendat jew irtirat u, fejn xieraq, għandu jipprovdni proposti speċifiċi għal dak il-għan.

6. Fi żmien ix-xahrejn imsemmija fil-paragrafu 4, il-Kummissjoni tista' jew:

(a) tiegħu deċiżjoni li titlob lill-awtorità regolatorja nazzjonali konċernata biex tirtira l-abbozz tal-miżura; jew

(b) tiegħu deċiżjoni li tirtira r-riżervi tagħha msemmija fil-paragrafu 4.

Il-Kummissjoni għandha tiegħu kont bis-shih tal-opinjoni tal-BEREC qabel ma tiegħu deċiżjoni.

Id-deċiżjonijiet imsemmija fil-punt (a) għandhom ikunu akkumpanjati minn analiżi dettaljata u oġġettiva dwar x'wassal lill-Kummissjoni biex tikkunsidra li l-abbozz tal-miżura ma għandux ikun adottat flimkien ma' proposti biex dan ikun emendat.

7. Fejn il-Kummissjoni tkun adottat deċiżjoni skont il-punt (a) tal-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu li teżiġi lill-awtorità regolatorja nazzjonali biex tirtira l-abbozz tal-miżura, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha temenda jew tirtira l-abbozz tal-miżura fi żmien sitt xhur mid-data tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni. Fejn l-abbozz tal-miżura jiġi emendat, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha timpenja ruħha li tagħmel konsultazzjoni pubblika skont l-Artikolu 23, u għandha tinnotifika lill-Kummissjoni bl-abbozz tal-miżura emendat skont il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.

8. L-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata għandha tiehu kont bis-shih tal-kummenti tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali l-oħra, tal-BEREC u tal-Kummissjoni u, hliet għall-każijiet koperti mill-paragrafu 4 u l-punt (a) tal-paragrafu 6, tista' tadotta l-abbozz tal-miżura li jirriżulta, u għandha, meta tagħmel dan, tikkomunikah lill-Kummissjoni.

9. L-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tikkomunika lill-Kummissjoni u lill-BEREC il-miżuri finali kollha adottati li jaqgħu taħt il-punti (a) u (b) tal-paragrafu 3.

10. F'ċirkostanzi eċċezzjonali, meta l-awtorità regolatorja nazzjonali tikkunsidra li jkun hemm hteġa urġenti biex tagħixxi halli jitharsu l-kompetizzjoni u l-interessi tal-utenti, permezz ta' deroga mill-proċedura stabbilita fil-paragrafi 3 u 4, din tista' tadotta miżuri proporzjonati u provviżorji minnufih. Din għandha tikkomunika dawk il-miżuri minghajr dewmien flimkien mar-raġunijiet shaħ lill-Kummissjoni, lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali l-oħra, u lill-BEREC. Deċiżjoni tal-awtorità regolatorja nazzjonali biex tirrendi permanenti dawk il-miżuri jew biex testendi l-perijodu li għalih huma applikabbli, għandha tkun soġġetta għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 3 u 4.

11. Awtorità regolatorja nazzjonali tista' tirtira abbozz ta' miżura fi kwalunkwe hin.

### Artikolu 33

#### Il-proċedura għall-applikazzjoni konsistenti tar-rimedji

1. Fejn miżura maħsuba koperta mill-Artikolu 32(3) ikollha l-għan li timponi, temenda jew tirtira obbligu fuq impriza bl-applikazzjoni tal-Artikolu 61 jew 67 flimkien mal-Artikoli 69 sa 76 u l-Artikolu 83, il-Kummissjoni tista', fil-perijodu ta' xahar imsemmi mill-Artikolu 32(3), tinnotifika lill-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata u lill-BEREC bir-raġunijiet tagħha għalfejn tqis li l-abbozz tal-miżura johloq ostaklu għas-suq intern jew bid-dubji serji tagħha dwar il-kompatibbiltà tiegħu mal-liġi tal-Unjoni. Ftali każ, l-abbozz tal-miżura ma għandux jiġi adottat għal tliet xhur oħra wara n-notifika tal-Kummissjoni.

Fin-nuqqas ta' tali notifika, l-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata tista' tadotta l-abbozz tal-miżura, wara li tiehu kont bis-shih ta' kull kumment tal-Kummissjoni, tal-BEREC jew ta' kull awtorità regolatorja nazzjonali oħra.

2. Fi żmien il-perijodu ta' tliet xhur imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni, il-BEREC u l-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata għandhom jikkooperaw mill-qrib biex jidentifikaw l-aktar miżura xierqa u effettiva fid-dawl tal-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 3, filwaqt li jqisu b'mod xieraq il-fehmiet tal-partecipanti tas-suq u l-hteġa li jkun żgurat l-iżvilupp ta' Prattika regolatorja konsistenti.

3. Fi żmien sitt ġimgħat mill-bidu tal-perijodu ta' tliet xhur imsemmi fil-paragrafu 1, il-BEREC għandu johroġ opinjoni dwar in-notifika tal-Kummissjoni msemmija fil-paragrafu 1, li tkun tindika jekk dan jidhirlux li l-abbozz tal-miżura għandux jiġi emendat jew irtirat u, meta jkun xieraq, jipprovdni proposti speċifiċi għal dak il-għan. Dik l-opinjoni għandha ttiprovdni raġunijiet u tiġi ppubblikata.

4. Jekk fl-opinjoni tiegħu, il-BEREC jaqbel mad-dubji serji tal-Kummissjoni, dan għandu jikkoopera mill-qrib mal-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata bil-għan li tiġi identifikata l-aktar miżura xierqa u effettiva. Qabel jintemm il-perijodu ta' tliet xhur imsemmi fil-paragrafu 1, l-awtorità regolatorja nazzjonali tista' jew:

(a) temenda jew tirtira l-abbozz tal-miżura tagħha billi tiehu kont bis-shih tan-notifika tal-Kummissjoni msemmija fil-paragrafu 1 kif ukoll tal-opinjoni tal-BEREC; jew

(b) iżzomm l-abbozz tal-miżura tagħha.

5. Il-Kummissjoni tista', fi żmien xahar wara t-tmiem tal-perijodu ta' tliet xhur imsemmi fil-paragrafu 1 u filwaqt li tiehu kont bis-shih tal-opinjoni tal-BEREC, jekk ikun il-każ:

(a) tohroġ rakkomandazzjoni li težiġi li l-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata temenda jew tirtira l-abbozz tal-miżura, inkluzi proposti speċifiċi għal dak il-għan, u ttiprovdni raġunijiet għar-rakkomandazzjoni tagħha, b'mod partikolari meta l-BEREC ma jkunx jaqbel mad-dubji serji tal-Kummissjoni;

- (b) tieġu deċiżjoni li tirtira r-riżervi tagħha indikati skont il-paragrafu 1; jew
- (c) għall-abbozz ta' miżuri li jaqgħu taħt it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 61(3) jew taħt l-Artikolu 76(2), tieġu deċiżjoni li teżiġi li l-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata tirtira l-abbozz tal-miżura, fejn il-BEREC jikkondividi d-dubji serji tal-Kummissjoni, akkumpanjata minn analiżi dettaljata u oġġettiva dwar x'wassal lill-Kummissjoni biex tikkunsidra li l-abbozz tal-miżura ma għandux ikun adottat flimkien ma' proposti biex ikun emendat l-abbozz tal-miżura, soġġett għall-proċedura msemmija fl-Artikolu 32(7), li għandha tapplika mutatis mutandis.
6. Fi żmien xahar minn meta l-Kummissjoni tohrōg ir-rakkomandazzjoni skont il-punt (a) tal-paragrafu 5 jew tneħhi r-riżervi tagħha skont il-punt (b) tal-paragrafu 5, l-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata għandha tikkomunika l-miżura finali adottata lill-Kummissjoni u lill-BEREC.
- Dak il-perijodu jista' jiġi estiż biex l-awtorità regolatorja nazzjonali tkun tista' twettaq konsultazzjoni pubblika skont l-Artikolu 23.
7. Fejn l-awtorità regolatorja nazzjonali tiddeċiedi li ma temendax jew tirtira l-abbozz tal-miżura abbażi tar-rakkomandazzjoni mahruġa skont il-punt (a) tal-paragrafu 5, din għandha tipprovdi raġunijiet.
8. L-awtorità regolatorja nazzjonali tista' tirtira l-abbozz tal-miżura proposta f'kull fażi tal-proċedura.

#### Artikolu 34

### Dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni

Wara konsultazzjoni pubblika u wara konsultazzjoni mal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u wara li tkun ħadet kont bis-siġh tal-opinjoni tal-BEREC, il-Kummissjoni tista' tadotta rakkomandazzjonijiet jew linji gwida fir-rigward tal-Artikolu 32 li jistabbilixxu l-forma, il-kontenut u l-livell ta' dettalji li jridu jingħataw fin-notifiki meħtieġa skont l-Artikolu 32(3), iċ-ċirkostanzi meta n-notifiki ma jkunux meħtieġa, u l-kalkolu tal-limiti taż-żmien.

#### KAPITOLU II

### Assenjazzjoni konsistenti tal-ispektrum tar-radju

#### Artikolu 35

### Proċess ta' evalwazzjoni bejn il-pari

1. Fejn l-awtorità regolatorja nazzjonali jew awtorità kompetenti oħra tkun bihsiebha twettaq proċedura ta' għażla skont l-Artikolu 55(2) fir-rigward tal-ispektrum tar-radju li għalih ġew stabbiliti kondizzjonijiet armonizzati permezz ta' miżuri ta' implimentazzjoni teknika skont id-Deċiżjoni Nru 676/2002/KE sabiex ikun possibbli l-użu tiegħu għal netwerks u servizzi ta' broadband bla fili, hija għandha, skont l-Artikolu 23, tinforma lill-RSPG bi kwalunkwe abbozz ta' miżura li jaqa' fl-ambitu tal-proċedura tal-għażla komparattiva jew kompetittiva skont l-Artikolu 55(2), u tindika jekk u meta ser titlob lill-RSPG biex ilaqqaq Forum ta' Evalwazzjoni bejn il-Pari.

Meta jintalab jagħmel dan, l-RSPG għandu jorganizza Forum ta' Evalwazzjoni bejn il-Pari biex jiddiskuti u jiskambja l-fehmiet dwar l-abbozzi tal-miżuri trażmessi u għandu jiffaċilita l-iskambju ta' esperjenzi u l-aħjar prattiki dwar daww l-abbozzi ta' miżuri.

Il-Forum ta' Evalwazzjoni bejn il-Pari għandu jkun magħmul mill-membri tal-RSPG u organizzat u pprevedut minn rappreżentant tal-RSPG.

2. Mhux aktar tard minn waqt il-konsultazzjoni pubblika mwettqa skont l-Artikolu 23, l-RSPG jista' jiehu, b'mod eċċezzjonali, l-inizjattiva li jlaqqa' Forum ta' Evalwazzjoni bejn il-Pari skont ir-regoli ta' proċedura biex jorganizzah sabiex jiġu skambjati l-esperjenzi u l-aħjar prattiki dwar l-abbozz tal-miżura relatat ma' proċedura tal-għażla meta jqis li l-abbozz tal-miżura jkun jippreġudika b'mod sinifikanti l-hila tal-awtorità regolatorja nazzjonali jew ta' awtorità kompetenti oħra li tilhaq l-oġettivi stabbiliti fl-Artikoli 3, 45, 46 u 47.
3. L-RSPG għandu jiddefinixxi minn qabel u jagħmel pubbliċi l-kriterji oġġettivi għat-tlaqqigh eċċezzjonali tal-Forum ta' Evalwazzjoni bejn il-Pari.
4. Waqt il-Forum ta' Evalwazzjoni bejn il-Pari, l-awtorità regolatorja nazzjonali jew awtorità kompetenti oħra għandha tipprovdi spjegazzjoni dwar kif l-abbozz tal-miżura:
  - (a) jippromwovi l-iżvilupp tas-suq intern, inkluż il-forniment transfruntier tas-servizzi, kif ukoll il-kompetizzjoni, u jimmassimizza l-benefiċċji għall-konsumatur, u b'mod ġenerali jikseb l-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 3, 45, 46 u 47 ta' din id-Direttiva, kif ukoll id-Deċiżjonijiet Nru 676/2002/KE u Nru 243/2012/UE;
  - (b) jiżgura l-użu effettiv u effiċjenti tal-ispektrum tar-radju; u
  - (c) jiżgura kondizzjonijiet stabbli u prevedibbli ta' investiment għall-utenti eżistenti u prospettivi tal-ispektrum tar-radju meta jiġu skjerati n-netwerks għall-forniment ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici li jiddependu fuq l-ispektrum tar-radju.
5. Il-Forum ta' Evalwazzjoni bejn il-Pari għandu jkun miftuħ għall-partecipazzjoni volontarja minn awtoritajiet kompetenti oħra u mill-BEREC.
6. Il-Forum ta' Evalwazzjoni bejn il-Pari għandu jitlaqqa' darba biss waqt il-proċess nazzjonali ta' thejġija u konsultazzjoni ġenerali ta' proċedura tal-għażla unika li tikkoncerna banda waħda tal-ispektrum tar-radju jew aktar, hlief jekk l-awtorità regolatorja nazzjonali jew awtorità kompetenti oħra titlob li jitlaqqa' mill-ġdid.
7. Fuq talba tal-awtorità regolatorja nazzjonali jew ta' awtorità kompetenti oħra li talbet il-laqgħa, l-RSPG jista' jadotta rapport dwar kif l-abbozz tal-miżura jilhaq l-għanijiet previsti fil-paragrafu 4, filwaqt li jirrifletti l-fehmiet skambjati fil-Forum ta' Evalwazzjoni bejn il-Pari.
8. Kull sena fi Frar l-RSPG għandu jippubblika rapport li jikkoncerna l-abbozzi tal-miżuri diskussi skont il-paragrafi 1 u 2. Ir-rapport għandu jindika l-esperjenzi u l-aħjar prattiki nnutati.
9. Wara l-Forum ta' Evalwazzjoni bejn il-Pari, fuq talba tal-awtorità regolatorja nazzjonali jew ta' awtorità kompetenti oħra li talbet il-laqgħa, l-RSPG jista' jadotta opinjoni dwar l-abbozz tal-miżura.

#### Artikolu 36

### Assenjazzjoni armonizzata ta' spektrum tar-radju

Fejn l-użu ta' spektrum tar-radju jkun ġie armonizzat, il-kondizzjonijiet u l-proċeduri tal-aċċess jkunu ġew miftiehma, u l-imprizi li lilhom għandu jiġi assenjat l-ispektrum tar-radju ikunu ntgħażlu skont ftehimiet internazzjonali u r-regoli tal-Unjoni, l-Istati Membri għandhom jagħtu d-dritt ta' użu ta' dan l-ispektrum tar-radju skont dan. Sakemm il-kondizzjonijiet nazzjonali kollha marbuta mad-dritt ta' użu tal-ispektrum tar-radju konċernati jkunu ġew sodisfatti fil-każ ta' proċedura ta' għażla komuni, l-Istati Membri ma għandhomx jimponu xi kondizzjonijiet, kriterji addizzjonali jew proċeduri oħra li jirrestringu, ibiddu jew idewmu l-implimentazzjoni korretta tal-assenjazzjoni komuni ta' dak l-ispektrum tar-radju.

*Artikolu 37***Proċess ta' awtorizzazzjoni kongunta biex jingħataw drittijiet individwali tal-użu għall-ispektrum tar-radju**

Żewġ Stati Membri jew iżjed jistgħu jikkooperaw ma' xulxin u mal-RSPG filwaqt li jqisu kwalunkwe interess espress mill-partecipanti tas-suq, billi b'mod kongunt jistabbilixxu l-aspetti komuni ta' proċedura ta' awtorizzazzjoni u, fejn jixraq, b'mod kongunt ukoll imexxu l-proċedura tal-għażla biex jingħataw id-drittijiet individwali tal-użu għall-ispektrum tar-radju.

Fit-tfassil tal-proċess ta' awtorizzazzjoni kongunta, l-Istati Membri jistgħu jqisu l-kriterji li ġejjin:

- (a) il-proċessi individwali ta' awtorizzazzjoni nazzjonali għandhom jinbdeu u jiġu implimentati mill-awtoritajiet kompetenti skont skeda maqbula b'mod kongunt;
- (b) għandu jipprevedi, fejn xieraq, kondizzjonijiet u proċeduri komuni għall-għażla u għall-għoti ta' drittijiet individwali tal-użu għall-ispektrum tar-radju fost l-Istati Membri kkonċernati;
- (c) għandu jipprevedi, fejn xieraq, kondizzjonijiet komuni jew paragunabbli li jridu jinhemżu mad-drittijiet individwali tal-użu tal-ispektrum tar-radju fost l-Istati Membri kkonċernati, fost l-oħrajn biex l-utenti jithallew jiġu assenjati blokko simili tal-ispektrum tar-radju;
- (d) għandu jkun miftuħ fi kwalunkwe żmien għal Stati Membri oħra sa meta l-proċess ta' awtorizzazzjoni kongunta jkun sar.

Fejn, minkejja l-interess espress minn partecipanti fis-suq, l-Istati Membri ma jaġixxux b'mod kongunt, huma għandhom jinformaw lil dawk il-partecipanti fis-suq bir-raġunijiet li jispjegaw id-deċiżjoni tagħhom.

*KAPITOLU III****Proċeduri ta' armonizzazzjoni****Artikolu 38***Proċeduri ta' armonizzazzjoni**

1. Fejn il-Kummissjoni ssib li d-diverġenzi fl-implimentazzjoni mill-awtoritajiet nazzjonali regolatorji jew awtoritajiet kompetenti oħra tal-kompiti regolatorji speċifikati f'din id-Direttiva jistgħu johlqu ostaklu għas-suq intern, il-Kummissjoni tista', wara li tiegħu kont bis-shih tal-opinjoni tal-BEREC, jew tal-RSPG fejn rilevanti, tadotta rakkomandazzjonijiet jew, soġġett għall-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, deċiżjonijiet, permezz ta' atti ta' implementazzjoni, biex tiżgura l-applikazzjoni armonizzata ta' din id-Direttiva u sabiex ikompli jinkisbu l-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 3.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra jieħdu kont bis-shih tar-rakkomandazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 fit-twertiq tal-kompiti tagħhom. Fejn awtorità regolatorja nazzjonali jew awtorità kompetenti oħra tagħżel li ma ssewwix ir-rakkomandazzjoni, hija għandha tinforma lill-Kummissjoni, filwaqt li tagħti r-raġunijiet għall-pożizzjoni tagħha.



3. Id-deċiżjonijiet adottati skont il-paragrafu 1 għandhom jinkludu biss l-identifikazzjoni ta' approċċ armonizzat jew ikkoordinat bl-iskop li jiġu indirizzati l-kwistjonijiet li ġejjin:

(a) l-implimentazzjoni inkonsistenti ta' approċċi regolatorji generali mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali dwar ir-regolamentazzjoni tas-swieq tal-komunikazzjonijiet elettronici fl-applikazzjoni tal-Artikoli 64 u 67, meta dan johloq ostaklu għas-suq intern; tali deċiżjonijiet ma għandhomx jirreferu għal notifiċi speċifiċi mahruġa mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali skont l-Artikolu 32; f'tali każ, il-Kummissjoni ma għandhiex tippożoni abbozz ta' deċiżjoni hliet:

(i) wara li jkun għaddew mill-inqas sentejn mill-adozzjoni tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni li tkun titratta l-istess kwistjoni, u

(ii) wara li tkun hadet kont bis-shih tal-opinjoni tal-BEREC dwar il-każ għall-adozzjoni ta' tali deċiżjoni, li għandha tkun pprovduta mill-BEREC fi żmien tliet xhur mit-talba tal-Kummissjoni;

(b) in-numerazzjoni, inkluż il-firxiet tan-numri, il-portabilita tan-numri u tal-elementi ta' identifikazzjoni, is-sistemi li jittraduċu n-numri u l-indirizzi, u l-aċċess għas-servizzi ta' emerġenza permezz tan-numru uniku Ewropew ta' emerġenza "112".

4. L-atti ta' implementazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 118(4).

5. Il-BEREC jista', fuq l-inizjattiva tiegħu stess, jagħti parir lill-Kummissjoni dwar jekk il-miżura għandhiex tiġi adottata skont il-paragrafu 1.

6. Jekk il-Kummissjoni ma tkunx adottat la rakkomandazzjoni u lanqas deċiżjoni fi żmien sena mid-data tal-adozzjoni ta' opinjoni mill-BEREC li tindika l-eżistenza ta' divergenzi fl-implimentazzjoni mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħra tal-kompiti regolatorji speċifikati f'din id-Direttiva li jistgħu joholqu ostaklu għas-suq intern, hija għandha tinforma l-Parlament Ewropew u l-Kunsill bir-raġunijiet talli m'għamlitx hekk, u tagħmel pubbliċi daww ir-raġunijiet.

Fejn il-Kummissjoni tkun adottat rakkomandazzjoni skont il-paragrafu 1, iżda l-implimentazzjoni inkonsistenti li qed tohloq ostakli għas-suq intern tippersisti għal sentejn mill-adozzjoni, il-Kummissjoni għandha, soġġett għall-paragrafu 3, tadotta deċiżjoni permezz ta' atti ta' implementazzjoni skont il-paragrafu 4.

Fejn il-Kummissjoni ma tkunx adottat deċiżjoni fi żmien sena ulterjuri minn kwalunkwe rakkomandazzjoni adottata skont it-tieni subparagrafu, hija għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill bir-raġunijiet għalfajn m'għamlitx hekk, u tagħmel pubbliċi daww ir-raġunijiet.

#### Artikolu 39

### Standardizzazzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha thejji u tippubblika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea lista tal-istandards jew speċifikazzjonijiet mhux obligatorji biex iservu bħala bażi biex jinkoraġġixxu l-provvista armonizzata ta' netwerks ta' komunikazzjonijiet elettronici, servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici u faċilitajiet assoċjati jew servizzi. Fejn meħtieġ, il-Kummissjoni tista' titlob, wara konsultazzjoni mal-Kumitat stabbilit bid-Direttiva (UE) 2015/1535, li l-istandards imhejjija mill-organizzazzjonijiet Ewropej għall-istandardizzazzjoni (Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni (CEN), il-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni Elettroteknika (Cenelec), u l-Istitut Ewropew għall-Istandards tat-Telekomunikazzjonijiet (ETSI)).

2. L-Istati Membri għandhom jinkoraġġixxu l-użu tal-istandards jew speċifikazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għall-provvista ta' servizzi, interfaċċi tekniċi jew funzjonijiet tan-netwerks, sa fejn strettament meħtieġ biex tiġi żgurata interoperabilità tas-servizzi, konnettività minn tarf sa tarf, faċilitazzjoni ta' bdil ta' fornituri u portabilita tan-numri u identifikaturi, u biex tittejjeb il-libertà tal-għażla għall-utenti.

Fejn ma jkunux ġew pubblikati standards jew speċifikazzjonijiet skont il-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jinkoraġġixxu l-implimentazzjoni ta' standards jew speċifikazzjonijiet adottati mill-organizzazzjonijiet Ewropej tal-istandardizzazzjoni.

Fin-nuqqas ta' tali standards jew speċifikazzjonijiet, l-Istati Membri għandhom jinkoraġġixxu l-implimentazzjoni ta' standards internazzjonali jew rakkomandazzjonijiet adottati mill-Unjoni Internazzjonali tat-Telekomunikazzjoni (ITU), il-Konferenza Ewropea tal-Amministrazzjonijiet Postali u tat-Telekomunikazzjonijiet (CEPT), l-Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Istandardizzazzjoni (ISO) u l-Kummissjoni Internazzjonali Elettroteknika (IEC).

Fejn jeżistu standards internazzjonali, l-Istati Membri għandhom jinkoraġġixxu lill-organizzazzjonijiet Ewropej għall-istandardizzazzjoni li jużawhom, jew il-partijiet rilevanti tagħhom, bħala bażi għall-istandards li jiżviluppaw, ħlief fejn daww l-istandards internazzjonali jew partijiet rilevanti jkunu ineffettivi.

Kwalunkwe standard jew speċifikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 jew f'dan il-paragrafu ma għandhomx jimpedixxu l-aċċess kif ikun meħtieġ taħt din id-Direttiva, meta dan ikun fattibbli.

3. Jekk l-istandards jew speċifikazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 ma jkunux ġew adegwatament implimentati sabiex l-interoperabilità tas-servizzi fi Stat Membru wieħed jew aktar ma tkunx tista' tiġi żgurata, l-implimentazzjoni ta' daww l-istandards jew speċifikazzjonijiet tista' ssir obligatorja taħt il-proċedura stipulata fil-paragrafu 4, sa fejn strettament meħtieġ biex tiġi żgurata dik l-interoperabilità u biex tittejjeb il-libertà tal-għażla għall-utenti.

4. Fejn il-Kummissjoni tkun bihsiebha tagħmel l-implimentazzjoni ta' ċerti standards jew speċifikazzjonijiet obligatorja, għandha tippubblika avvizz *l-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u tistieden kummenti pubbliċi mill-partijiet kollha konċernati. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tagħmel l-implimentazzjoni tal-istandards rilevanti obligatorji billi tagħmel referenza għalihom bħala standards obligatorji fil-lista tal-istandards jew speċifikazzjonijiet ippubblikata f'*l-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

5. Fejn il-Kummissjoni tqis li l-istandards jew speċifikazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 ma jikkontribwixxux aktar għall-provvista ta' servizzi armonizzati ta' komunikazzjonijiet elettronici, jew li ma jkunux għadhom jissodisfaw il-ħtiġijiet tal-konsumatur jew qed ifixxlu l-iżvilupp teknoloġiku, għandha tneħħihom mil-lista ta' standards jew speċifikazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1.

6. Fejn il-Kummissjoni tqis li l-istandards jew speċifikazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 4 m'għadhomx jikkontribwixxux għall-provvista ta' servizzi armonizzati ta' komunikazzjonijiet elettronici, jew li ma għadhomx aktar jissodisfaw il-ħtiġijiet tal-konsumatur jew qed ifixxlu l-iżvilupp teknoloġiku, hija għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tneħħi daww l-istandards jew speċifikazzjonijiet mil-lista tal-istandards jew speċifikazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1.

7. L-atti ta' implimentazzjoni msemmija fil-paragrafi 4 u 6 ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 118(4).

8. Dan l-Artikolu ma għandux japplika fir-rigward ta' xi wieħed mir-rekwiżiti essenzjali, speċifikazzjonijiet ta' interfaccja jew standards armonizzati li għalihom tapplika d-Direttiva 2014/53/UE.

## TITOLU V

### SIGURTÀ

#### Artikolu 40

#### Is-sigurtà tan-netwerks u s-servizzi

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fornituri ta' netwerks pubbliċi tal-komunikazzjonijiet elettronici jew ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici disponibbli għall-pubbliku jiehdu l-miżuri tekniċi u organizzattivi adegwati u proporzjonati sabiex jimmanigġaw adegwatament ir-riskji għas-sigurtà tan-netwerks u tas-servizzi. Filwaqt li titqies it-teknoloġija l-iktar moderna, dawn il-miżuri għandhom jiżguraw livell ta' sigurtà li jkun adattat għar-riskju li jippreżenta ruħu. B'mod partikolari, il-miżuri, inkluż il-kriptagg fejn ikun adatt, għandhom jittiehdu biex jevitaw u jimminimizzaw l-impatt tal-incidenti ta' sigurtà fuq l-utenti u fuq netwerks oħra u servizzi.

L-Agenzija tal-Unjoni Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Netwerks u l-Informazzjoni ("ENISA") għandha tiffacilita, skont ir-Regolament (UE) Nru 526/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup>, il-koordinazzjoni tal-Istati Membri sabiex jiġu evitati rekwiżiti nazzjonali diverġenti li jistgħu johlqu riskji għas-sigurtà u ostakli għas-suq intern.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fornituri ta' netwerks pubbliċi tal-komunikazzjonijiet elettronici jew ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici disponibbli għall-pubbliku jinnotifikaw minghajr dewmien mhux dovut lill-awtorità kompetenti l-incident tas-sigurtà li kellu impatt sinifikanti fuq it-tħaddim tan-netwerks u tas-servizzi.

Sabiex jiġi determinat id-daqs tal-impatt ta' incident ta' sigurtà, fejn disponibbli għandhom jiġu kkunsidrati b'mod partikolari l-parametri li ġejjin:

- (a) in-numru ta' utenti affettwati mill-incident ta' sigurtà;
- (b) it-tul tal-incident ta' sigurtà;
- (c) il-firxa ġeografika taż-żona affettwata mill-incident ta' sigurtà;
- (d) kemm ġie affettwat il-funzjonament tan-netwerk jew tas-servizz;
- (e) kemm l-impatt jaffettwa l-attivitajiet ekonomiċi u tas-soċjetà.

Meta jkun xieraq, l-awtorità kompetenti kkonċernata għandha tgħarraf lill-awtoritajiet kompetenti fi Stati Membri oħra u lill-ENISA. L-awtorità kompetenti kkonċernata tista' tgħarraf lill-pubbliku jew titlob lill-fornituri kkonċernati biex jagħmlu dan, fejn tistabbilixxi li jkun fl-interess pubbliku li l-incident ta' sigurtà ikun żvelat.

Darba fis-sena, l-awtorità kompetenti kkonċernata għandha tippreżenta rapport fil-qosor lill-Kummissjoni u lill-ENISA dwar in-notifiki li tirċievi u l-azzjoni li tkun ittiehdet skont dan il-paragrafu.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li fil-każ ta' theddida partikolari u sinifikanti ta' incident tas-sigurtà f'netwerks pubbliċi tal-komunikazzjonijiet elettronici jew f'servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici disponibbli għall-pubbliku, il-fornituri ta' tali netwerks jew servizzi għandhom jinfurmaw lill-utenti potenzjalment affettwati minn tali theddida b'kull miżura protettiva possibbli jew rimedji li jistgħu jittiehdu mill-utenti. Fejn adatt, il-fornituri għandhom ukoll jinfurmaw lill-utenti tagħhom bit-theddida nfisha.

4. L-Artikolu huwa minghajr preġudizzju għar-Regolament (UE) 2016/679 u d-Direttiva 2002/58/KE.

5. Il-Kummissjoni, b'kont meħud bis-shih tal-opinjoni tal-ENISA, tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jiddettaljaw il-miżuri tekniċi u organizzattivi msemmija fil-paragrafu 1, kif ukoll iċ-ċirkostanzi, il-format u l-proċeduri li japplikaw għar-rekwiżiti tan-notifika skont il-paragrafu 2. Huma għandhom ikunu bbażati kemm jista' jkun fuq standards Ewropej u internazzjonali, u ma għandhomx jimpedixxu lill-Istati Membri milli jadottaw rekwiżiti addizzjonali sabiex isegwu l-oġġettivi stabbiliti fil-paragrafu 1.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 118 (4).

#### Artikolu 41

#### Implimentazzjoni u infurzar

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li sabiex jimplementaw l-Artikolu 40, l-awtoritajiet kompetenti jkollhom is-setgħa li johorġu istruzzjonijiet vinkolanti, inkluż dawk dwar il-miżuri meħtieġa biex jiġi rremedjat incident tas-sigurtà jew għall-prevenzjoni li jsehh incident meta tkun giet identifikata theddida sinifikanti u l-limiti taż-żmien għall-implimentazzjoni, lill-fornituri ta' netwerks pubbliċi tal-komunikazzjonijiet elettronici jew ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici disponibbli għall-pubbliku.

<sup>(1)</sup> Regolament (UE) Nru 526/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2013 dwar l-Agenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Netwerks u l-Informazzjoni (ENISA) u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 460/2004 (ĠU L 165, 18.6.2013, p. 41).

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jkollhom is-setgħa li jitolbu lill-fornituri ta' networks pubbliċi tal-komunikazzjonijiet elettronici jew ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici disponibbli għall-pubbliku biex:
- (a) jipprovdu l-informazzjoni meħtieġa biex tkun ivvalutata s-sigurtà tas-servizzi u n-networks tagħhom, inkluż id-dokumenti dwar il-politika ta' sigurtà; u
  - (b) jikkontribwixxu għal verifika tas-sigurtà mwettqa minn korp indipendenti kwalifikat jew awtorità kompetenti u tagħmel ir-riżultati ta' din disponibbli lill-awtorità kompetenti; l-ispiża tal-verifika għandha tithallas mill-fornitur.
3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jkollhom is-setgħat kollha meħtieġa biex jinvestigaw il-kazi ta' nuqqas ta' konformità u l-effetti tagħhom fuq is-sigurtà u tan-networks u s-servizzi.
4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, sabiex jimplimentaw l-Artikolu 40, l-awtoritajiet kompetenti jkollhom is-setgħa li jiksbu l-assistenza ta' Skwadra ta' Rispons għal Incidenti relatati mas-Sigurtà tal-Komputers ("CSIRT") deżinjata skont l-Artikolu 9 tad-Direttiva (UE) 2016/1148 fir-rigward ta' kwistjonijiet li jkunu parti mill-kompiti tas-CSIRTs skont il-punt 2 tal-Anness I ta' dik id-Direttiva.
5. L-awtoritajiet kompetenti għandhom, fejn ikun xieraq u skont il-liġi nazzjonali, jikkonsultaw u jikkooperaw mal-awtoritajiet nazzjonali rilevanti tal-infurzar tal-liġi, mal-awtoritajiet kompetenti fis-sens tal-Artikolu 8(1) tad-Direttiva (UE) 2016/1148 u mal-awtoritajiet nazzjonali tal-protezzjoni tad-data.

## PARTI II NETWORKS

### TITOLU I DHUL U INTRODUZZJONI FIS-SUQ

#### KAPITOLU I **Tariffi**

##### *Artikolu 42*

#### **Tariffi għad-drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju u drittijiet għall-installazzjoni ta' faċilitajiet**

1. L-Istati Membri jistgħu jippermettu lill-awtorità kompetenti timponi tariffi għad-drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju jew drittijiet li jiġu installati faċilitajiet fi, minfuq jew taht proprjetà pubblika jew privata li jintużaw għall-forniment ta' networks jew servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici u faċilitajiet assoċjati li jiżguraw l-aqwa użu ta' dawn ir-riżorsi. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawk it-tariffi jkunu oġġettivament ġustifikati, trasparenti, nondiskriminatorji u proporzjonati fir-rigward tal-iskop maħsub tagħhom u għandhom jieħdu kont tal-għanijiet ġenerali ta' din id-Direttiva.
2. Fir-rigward tad-drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju, l-Istati Membri għandhom jipprovaw jiżguraw li t-tariffi applikabbli jkunu stabbiliti f'livell li jiżgura l-assenjazzjoni u l-użu effiċjenti tal-ispektrum tar-radju, inkluż billi:
- (a) jistabbilixxu prezzijiet ta' riżerva bħala tariffi minimi għad-drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju billi jqisu l-valur ta' dawk id-drittijiet fl-użi alternattivi possibbli tagħhom;
  - (b) iqisu l-ispejjeż involuti bil-kondizzjonijiet mehmuża ma' dawk id-drittijiet; u
  - (c) japplikaw, sa fejn hu l-aktar possibbli, arrangamenti tal-hlas marbuta mad-disponibbiltà reali tal-użu tal-ispektrum tar-radju.

## KAPITOLU II

**Aċċess għall-art**

## Artikolu 43

**Dritt ta' aċċess**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta awtorità kompetenti tqis applikazzjoni għall-ghoti ta' drittijiet:
  - biex jiġu installati faċilitajiet fuq, ma' jew taht proprjetà pubblika jew privata lill-impriza awtorizzata li tipprovdi netwerks pubbliċi tal-komunikazzjonijiet elettronici, jew
  - biex jiġu installati faċilitajiet fuq, ma' jew taht proprjetà pubblika lill-impriza awtorizzata li tipprovdi netwerks ta' komunikazzjonijiet elettronici hlief għall-pubbliku,

dik l-awtorità kompetenti:

- (a) taġixxi abbażi ta' proċeduri sempliċi, effiċjenti, trasparenti u disponibbli għall-pubbliku, li jkunu applikati mingħajr diskriminazzjoni u mingħajr dewmien, u fi kwalunkwe każ tiegħu d-deċiżjoni tagħha fi żmien sitt xhur mill-applikazzjoni, hlief fil-każ ta' esproprjazzjoni, u
- (b) issegwi l-prinċipji ta' trasparenza u nondiskriminazzjoni fil-kondizzjonijiet li hija tehmeż ma' dawk id-drittijiet.

Il-proċeduri msemmija fil-punti (a) u (b) jistgħu jvarjaw skont jekk l-applikant jipprovdi netwerks pubbliċi tal-komunikazzjonijiet elettronici jew le.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fejn awtoritajiet pubbliċi jew lokali jzommu l-proprjetà jew kontroll ta' imprizi li jipprovdu netwerks ta' komunikazzjonijiet elettronici pubbliċi jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici disponibbli għall-pubbliku, ikun hemm separazzjoni strutturali effettiva tal-funzjoni responsabbli għall-ghoti tad-drittijiet imsemmija fil-paragrafu 1 mill-attivitajiet assoċjati mal-proprjetà jew kontroll.

## Artikolu 44

**Il-kolokalizzazzjoni u l-kondiviżjoni ta' elementi tan-netwerk u faċilitajiet assoċjati għall-fornituri tan-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici**

1. Fejn operatur ikun eżerċita d-dritt taht il-liġi nazzjonali li jinstalla faċilitajiet fi proprjetà pubblika jew privata, jew inkella fuqha jew tahta, jew ikun ha vantaġġ minn proċedura għall-esproprjazzjoni jew għall-użu ta' proprjetà, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jimponu l-kolokalizzazzjoni u l-kondiviżjoni tal-elementi tan-netwerk u tal-faċilitajiet assoċjati li jkunu installati fuq dik il-bażi, sabiex jipproteġu l-ambjent, is-sahha pubblika, is-sigurtà pubblika jew biex jissodisfaw l-għanijiet tal-ippjanar tal-ibliet u tal-irhula.

Il-kolokalizzazzjoni jew il-kondiviżjoni ta' elementi tan-netwerk u ta' faċilitajiet li jkunu installati u l-kondiviżjoni tal-proprjetà jistgħu jiġu imposti biss wara perijodu xieraq ta' konsultazzjoni pubblika, li matulu l-partijiet interessati kollha għandhom jingħataw opportunità jesprimu fehmiethom, u jistgħu jiġu imposti biss fiż-żoni speċifiċi li fihom din il-kondiviżjoni titqies neċessarja bil-ghan li jintlahqu l-ghanijiet previsti fl-ewwel subparagrafu. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jimponu l-kondiviżjoni ta' faċilitajiet jew ta' proprjetà bhal dawn, inkluż art, bini, entrati tal-bini, wajers tal-bini, arbli, antenni, torrijiet u kostruzzjonijiet ta' appogg, tubi, kondjuwits, tappieri, armadji jew mizuri li jiffacilitaw il-koordinazzjoni tax-xogħlijiet pubbliċi. Fejn neċessarju, Stat Membru għandu jiddeżinja awtorità regolatorja nazzjonali jew kompetenti ohra għal xi wiehed jew aktar mill-kompiti li ġejjin:

- (a) biex tikkoordina l-proċess previst f'dan l-Artikolu,
- (b) biex taġixxi bhala punt uniku ta' informazzjoni,

- (c) biex tistabbilixxi regoli dwar it-tqassim tal-kostijiet tal-kondiviżjoni tal-faċilitajiet jew tal-proprjetà u tal-koordinazzjoni tax-xogħlijiet pubbliċi.
2. Il-miżuri li jittiehdu minn awtorità kompetenti skont dan l-Artikolu għandhom ikunu oġġettivi, trasparenti, nondiskriminatorji u proporzjonati. Fejn ikun rilevanti, dawn il-miżuri għandhom jitwettqu b'koordinazzjoni mal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali.

### KAPITOLU III

## **Aċċess għall-ispektrum tar-radju**

### Taqsim 1

## **Awtorizzazzjonijiet**

### Artikolu 45

## **Il-ġestjoni tal-ispektrum tar-radju**

1. B'kont debitu mehud tal-fatt li l-ispektrum tar-radju huwa beni pubbliku li għandu valur soċjali, kulturali u ekonomiku importanti, l-Istati Membri għandhom jiżguraw il-ġestjoni effettiva tal-ispektrum tar-radju għal netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici fit-territorju tagħhom skont l-Artikoli 3 u 4. Huma għandhom jiżguraw li l-allokazzjoni, il-hruġ ta' awtorizzazzjonijiet ġenerali, u l-ghoti ta' drittijiet individwali, ta' użu għall-ispektrum tar-radju għal netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici minn awtoritajiet kompetenti jkunu bbażati fuq kriterji oġġettivi, trasparenti, li jiffavorixxu l-kompetittività, nondiskriminatorji u proporzjonati.

Bl-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri jkunu qegħdin jirrispettaw il-ftehimiet internazzjonali rilevanti, inkluż ir-Regolamenti tal-ITU tar-Radju u ftehimiet oħra adottati fil-qafas tal-ITU applikabbli għall-ispektrum tar-radju, bhall-ftehim milhuq fil-Konferenza Reġjonali dwar ir-Radjukomunikazzjoni tal-2006, u jkunu jistgħu jqisu l-konsiderazzjonijiet tal-politika pubblika.

2. L-Istati Membri għandhom jippromwovu l-armonizzazzjoni tal-użu tal-ispektrum tar-radju minn netwerks u servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici mal-Unjoni kollha, b'konsistenza mal-htieġa li jkun żgurat l-użu effettiv u effiċjenti tiegħu fi ftittxija għal benefiċċji għall-konsumatur bhal kompetizzjoni, ekonomiji ta' skala u interoperabbiltà ta' netwerks u servizzi. Waqt li jagħmlu dan, huma għandhom jaġixxu skont l-Artikolu 4 ta' din id-Direttiva u d-Deċiżjoni Nru 676/2002/KE, fost l-oħrajn billi:

- (a) jippruvaw jiksbu kopertura broadband bla fili tat-territorju nazzjonali u tal-popolazzjoni tagħhom ta' kwalità u ta' veloċità għolja, kif ukoll kopertura tar-rotot tat-trasport nazzjonali u Ewropej ewlenin, inkluż in-netwerk tat-trasport trans-Ewropew kif imsemmi fir-Regolament (UE) Nru 1315/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>;
- (b) jiffaċilitaw l-iżvilupp rapidu fl-Unjoni ta' teknoloġiji u ta' applikazzjonijiet godda ta' komunikazzjonijiet bla fil, inkluż meta jkun xieraq, f'approċċ transsettorjali;
- (c) jiżguraw il-prevedibbiltà u l-konsistenza fl-ghoti, it-tiġdid, l-emendar, il-limitazzjoni u l-irtirar tad-drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju sabiex jiġu promossi investimenti fit-tul;
- (d) jiżguraw, skont l-Artikoli 28 u 46 rispettivament, il-prevenzjoni ta' interferenza transfruntiera jew nazzjonali li tkun dannuża, filwaqt li jiehdu miżuri xierqa u ta' rimedju għal dak l-iskop;
- (e) jippromwovu l-użu kondiviż tal-ispektrum tar-radju bejn użi simili jew differenti tal-ispektrum tar-radju skont id-dritt tal-kompetizzjoni;

<sup>(1)</sup> Regolament (UE) Nru 1315/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar linji gwida tal-Unjoni għall-iżvilupp tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport u li jhassar id-Deċiżjoni Nru 661/2010/UE (ĠU L 348 20.12.2013, p. 1).

- (f) japplikaw l-iżjed sistema xierqa u l-inqas sistema oneruża ta' awtorizzazzjoni possibbli skont l-Artikolu 46 b'tali mod li jiġu mmassimizzati l-flessibilità, il-kondiviżjoni u l-effiċjenza fl-użu tal-ispektrum tar-radju;
- (g) japplikaw regoli għall-ghoti, għat-trasferiment, għat-tiġdid, għall-modifikazzjoni u għall-irtirar tad-drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju li jkunu stabbiliti b'mod ċar u trasparenti sabiex tiġi ggarantita ċ-ċertezza, il-konsistenza u l-prevedibilità regolatorji;
- (h) jippruvaw jiksbu konsistenza u prevedibilità fl-Unjoni kollha rigward il-mod kif l-użu tal-ispektrum tar-radju jiġi awtorizzat biex tiġi protetta s-saħħa pubblika b'kont mehud tar-Rakkomandazzjoni 1999/519/KE.

Għall-finijiet tal-ewwel subparagrafu, u fil-kuntest tal-iżvilupp ta' miżuri ta' implimentazzjoni teknika għal banda tal-ispektrum tar-radju taħt id-Deċiżjoni Nru 676/2002/KE, il-Kummissjoni tista' titlob lill-RSPG johroġ opinjoni li tirrakkomanda l-aktar reġimi adatti ta' awtorizzazzjoni għall-użu tal-ispektrum tar-radju f'dik il-banda jew f'partijiet minnha. Fejn xieraq u filwaqt li jiehu kont bis-shih ta' dik l-opinjoni, il-Kummissjoni tista' tadotta rakkomandazzjoni bil-hsieb li jiġi promoss approċċ konsistenti fl-Unjoni fir-rigward tar-reġimi ta' awtorizzazzjoni għall-użu ta' dik il-banda.

Fejn il-Kummissjoni tkun qed tikkunsidra l-adozzjoni ta' miżuri skont l-Artikolu 39 (1), (4), (5) u (6), hija tista' titlob l-opinjoni tal-RSPG fir-rigward tal-implikazzjonijiet ta' kwalunkwe standard jew speċifikazzjoni bħal din għall-koordinazzjoni, għall-armonizzazzjoni u għad-disponibilità tal-ispektrum tar-radju. Il-Kummissjoni għandha tiehu kont bis-shih tal-opinjoni tal-RSPG meta tiehu kwalunkwe pass sussegwenti.

3. Fil-każ ta' nuqqas ta' domanda nazzjonali jew reġjonali tas-suq għall-użu ta' banda fl-ispektrum armonizzat tar-radju, l-Istati Membri jistgħu jippermettu użu alternattiv ta' dik il-banda kollha jew ta' parti minnha, inkluż l-użu eżistenti, skont il-paragrafi 4 u 5 ta' dan l-Artikolu, dment li:

- (a) il-kostatazzjoni ta' nuqqas ta' domanda tas-suq għall-użu ta' tali banda atkun ibbażata fuq konsultazzjoni pubblika skont l-Artikolu 23, inkluża valutazzjoni li thares 'il quddiem tad-domanda tas-suq;
- (b) tali użu alternattiv ma jimpedixx jew ixekkel id-disponibilità jew l-użu ta' tali banda fi Stati Membri oħra; u
- (c) l-Istat Membru kkonċernat iqis kif dovut id-disponibilità jew l-użu fit-tul ta' tali banda fl-Unjoni u l-ekonomiji ta' skala għat-tagħmir li jirriżultaw mill-użu tal-ispektrum armonizzat tar-radju fl-Unjoni.

Kwalunkwe deċiżjoni biex ikun permess l-użu alternattiv fuq bażi eċċezzjonali għandha tkun soġġetta għal rieżami regolari u għandha fi kwalunkwe każ tkun rieżaminata minnufih fuq talba debitament ġustifikata minn utent prospettiv lill-awtorità kompetenti għall-użu tal-banda skont il-miżura ta' implimentazzjoni teknika. L-Istat Membru għandu jinforma lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra bid-deċiżjoni mehuda, flimkien mar-raġunijiet għaliha, kif ukoll bl-eżitu ta' kwalunkwe rieżami.

4. Mingħajr preġudizzju għat-tieni subparagrafu, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li t-tipi kollha ta' teknoloġija użati għall-forniment ta' netwerks jew servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici jkunu jistgħu jintużaw fl-ispektrum tar-radju ddikjarat disponibbli għas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici fil-Pjan ta' Allokazzjoni ta' Frekwenzi Nazzjonali tagħhom skont il-liġi tal-Unjoni.

Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jipprevedu restrizzjonijiet proporzjonati u nondiskriminatorji fuq it-tipi ta' teknoloġija tan-netwerk tar-radju jew tal-aċċess bla fili użati għas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, fejn dan ikun iġġustifikat biex:

- (a) tiġi evitata l-interferenza li tagħmel il-hsara;
- (b) tithares is-saħħa pubblika mill-kampijiet elettromanjetiċi, filwaqt li jittiehed kont bis-shih tar-Rakkomandazzjoni 1999/519/KE;

- (c) tiġi żgurata kwalità teknika ta' servizz;
- (d) tiġi żgurata l-massimizzazzjoni tal-kondiviżjoni tal-ispektrum tar-radju;
- (e) ikun issalvagwardjat l-użu effiċjenti tal-ispektrum tar-radju; jew
- (f) jiġi żgurat li jinkiseb għan ta' interess ġenerali taht il-paragrafu 5.

5. Mingħajr preġudizzju għat-tieni subparagrafu, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li t-tipi kollha ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici jistgħu jkunu provduti fl-ispektrum tar-radju ddikjarat disponibbli għal servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici fil-Pjan ta' Allokazzjoni ta' Frekwenzi Nazżjonali tagħhom skont il-liġi tal-Unjoni. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jipprevedu restrizzjonijiet proporzjonati u nondiskriminatorji fuq it-tipi ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici li ser ikunu pprovduti, inkluż, fejn hu meħtieġ, biex jiġi sodisfatt rekwiżit skont ir-Regolamenti tal-ITU dwar ir-Radju.

Miżuri li jeħtieġu li jiġi provdut servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici f'banda speċifika disponibbli għal servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici għandhom ikun ġustifikati sabiex jiġi żgurat l-adempiment ta' objettiv ta' interess ġenerali kif stabbilit mill-Istati Membri taht il-liġi tal-Unjoni, inkluż iżda mhux limitat għal:

- (a) sikurezza tal-hajja;
- (b) il-promozzjoni ta' koeżjoni soċjali, reġjonali jew territorjali;
- (c) l-evitar ta' użu ineffiċjenti tal-ispektrum tar-radju; jew
- (d) il-promozzjoni ta' diversità kulturali u lingwistika u pluraliżmu tal-media, pereżempju il-forniment ta' servizzi ta' xandir bir-radju u t-televiżjoni.

Miżura li tipprojbixxi l-provvista ta' kull servizz ieħor ta' komunikazzjonijiet elettronici f'medda speċifika tista' tiġi prevista biss fejn tkun ġustifikata mill-htieġa li jkunu protetti s-servizzi tas-sikurezza tal-hajja. L-Istati Membri jistgħu, b'mod eċċezzjonali, jestendu wkoll tali miżura sabiex jissodisfaw għanijiet ta' interess ġenerali ohrajn kif stabbiliti mill-Istati Membri skont il-liġi tal-Unjoni.

6. L-Istati Membri għandhom jirrieżaminaw regolarment il-htieġa tar-restrizzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 4 u 5, u għandhom jagħmlu pubbliċi r-riżultati ta' dawk ir-rieżamijiet.

7. Ir-restrizzjonijiet stabbiliti qabel il-25 ta' Mejju 2011 għandhom jikkonformaw mal-paragrafi 4 u 5 sal-20 ta' Diċembru 2018.

#### Artikolu 46

### Awtorizzazzjoni tal-użu tal-ispektrum tar-radju

1. L-Istati Membri għandhom jiffaċilitaw l-użu ta' spektrum, inkluż l-użu kondiviż, tar-radju taht awtorizzazzjonijiet ġenerali u jillimitaw l-ghoti tad-drittijiet individwali tal-użu għall-ispektrum tar-radju għal sitwazzjonijiet fejn tali drittijiet huma neċessarji biex jimmassimizzaw l-użu effiċjenti fid-dawl tad-domanda u fil-waqt li jieħdu kont tal-kriterji stabbiliti fit-tieni subparagrafu. Fil-każijiet kollha l-oħra, dawn għandhom jistabbilixxu l-kondizzjonijiet għall-użu tal-ispektrum tar-radju f'awtorizzazzjoni ġenerali.

Għal dak il-għan, l-Istati Membri għandhom jiddeċiedu fuq ir-reġim l-aktar xieraq għall-awtorizzazzjoni tal-użu tal-ispektrum tar-radju, filwaqt li jieħdu kont ta':

- (a) il-karatteristiċi speċifiċi tal-ispektrum tar-radju kkonċernat;
- (b) il-bżonn ta' protezzjoni kontra l-interferenza dannuża;
- (c) l-iżvilupp ta' kondizzjonijiet affidabbli għall-kondiviżjoni tal-ispektrum tar-radju, fejn xieraq;
- (d) il-htieġa li tkun żgurata l-kwalità teknika tal-komunikazzjonijiet jew tas-servizz;



(e) għanjiet ta' interess ġenerali kif stabbiliti mill-Istati Membri skont il-liġi tal-Unjoni;

(f) il-htieġa li jkun salvagwardat l-użu effiċjenti tal-ispektrum tar-radju.

Meta jkun qed jikkunsidraw jekk joħroġux awtorizzazzjonijiet ġenerali jew jekk jagħtux drittijiet individwali tal-użu għall-ispektrum armonizzat tar-radju, filwaqt li jqisu l-miżuri ta' implimentazzjoni teknika adottati skont l-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni Nru 676/2002/KE, l-Istati Membri għandhom jippruvaw jimminimizzaw il-problemi ta' interferenza dannuża, inkluż f'każijiet ta' użu kondiviż tal-ispektrum tar-radju abbażi ta' taħlita ta' awtorizzazzjoni ġenerali u drittijiet individwali tal-użu.

Fejn xieraq, l-Istati Membri għandhom jikkunsidraw il-possibbiltà li jawtorizzaw l-użu tal-ispektrum tar-radju abbażi ta' taħlita ta' awtorizzazzjoni ġenerali u ta' drittijiet individwali tal-użu, b'kont mehud tal-effetti probabbli ta' taħlitiet differenti ta' awtorizzazzjoni ġenerali u ta' drittijiet individwali tal-użu u ta' trasferimenti gradwali minn kategorija għall-oħra fuq il-kompetizzjoni, l-innovazzjoni u d-dhul fis-suq.

L-Istati Membri għandhom jippruvaw jimminimizzaw ir-restrizzjonijiet tal-użu tal-ispektrum tar-radju billi jieħdu kont xieraq ta' soluzzjonijiet teknoloġiċi għall-ġestjoni ta' interferenza dannuża sabiex jiġi impost l-inqas reġim ta' awtorizzazzjoni oneruż possibbli.

2. Meta jieħdu deċiżjoni skont il-paragrafu 1 bil-ħsieb li jiġi ffaċilitat l-użu kondiviż tal-ispektrum tar-radju, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li l-kondizzjonijiet tal-użu kondiviż tal-ispektrum tar-radju jkun stabbiliti b'mod ċar. Tali kondizzjonijiet għandhom jiffaċilitaw l-użu effiċjenti tal-ispektrum tar-radju, il-kompetizzjoni u l-innovazzjoni.

#### Artikolu 47

### Kondizzjonijiet marbutin ma' drittijiet individwali tal-użu tal-ispektrum tar-radju

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jorbtu kondizzjonijiet mad-drittijiet individwali tal-użu tal-ispektrum tar-radju skont l-Artikolu 13(1) b'tali mod li jiżguraw l-użu ottimali u l-aktar effettiv u effiċjenti tal-ispektrum tar-radju. Dawn għandhom, qabel l-assenjazzjoni jew it-tiġdid ta' tali drittijiet, jistabbilixxu b'mod ċar kwalunkwe tali kondizzjoni, inkluż il-livell ta' użu meħtieġ u l-possibbiltà ta' kummerċ jew ta' leasing sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni ta' dawk il-kondizzjonijiet skont l-Artikolu 30. Il-kondizzjonijiet marbuta mat-tiġdid tad-drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju ma għandhomx jipprovdu vantaġġi indebiti lid-detenturi eżistenti ta' dawk id-drittijiet.

Tali kondizzjonijiet għandhom jispesifikaw il-parametri applikabbli, inkluża kwalunkwe skadenza għall-eżerċizzju tad-drittijiet ta' użu, li f'każ li ma jiġux sodisfatti jagħtu d-dritt lill-awtorità kompetenti biex tirtira d-dritt ta' użu jew timponi miżuri oħra.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom, fil-hin u b'mod trasparenti, jikkonsultaw u jinfurmaw lill-partijiet interessati dwar il-kondizzjonijiet marbuta mad-drittijiet individwali tal-użu qabel ma dawn jiġu imposti. Għandhom jiddeterminaw bil-quddiem il-kriterji għall-valutazzjoni tal-adempiment ta' dawk il-kondizzjonijiet u għandhom jinfurmaw lill-partijiet interessati b'mod trasparenti.

2. Meta jorbtu kondizzjonijiet mad-drittijiet individwali tal-użu għall-ispektrum tar-radju, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu, b'mod partikolari bil-ħsieb li jiġu żgurati l-użu effettiv u effiċjenti tal-ispektrum tar-radju jew il-promozzjoni tal-kopertura, jipprevedu l-possibbiltajiet li ġejjin:

(a) il-kondivizzjoni ta' infrastruttura passiva jew attiva li tiddependi fuq l-ispektrum tar-radju, jew il-kondivizzjoni tal-ispektrum tar-radju,

(b) kif ukoll ftehimiet kummerċjali ta' aċċess għal roaming, jew

- (c) il-varar, b'mod kongunt, ta' infrastrutturi għall-forniment ta' networks jew servizzi li jiddependu fuq l-użu tal-ispektrum tar-radju.

L-awtoritajiet kompetenti ma għandhomx jimpedixxu l-kondiviżjoni tal-ispektrum tar-radju fil-kondizzjonijiet marbuta mad-drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju. L-implimentazzjoni mill-impriżi ta' kondizzjonijiet marbuta skont dan il-paragrafu għandhom jibqgħu soġġetti għad-dritt tal-kompetizzjoni.

## Taqsim 2

### Drittijiet ta' użu

#### Artikolu 48

#### L-ghoti ta' drittijiet individwali tal-użu għall-ispektrum tar-radju

1. Fejn ikun meħtieġ li jingħataw drittijiet individwali tal-użu għall-ispektrum tar-radju, l-Istati Membri għandhom jagħtu dawk id-drittijiet, meta mitluba, lil kull impriża għall-forniment ta' networks jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici taħt l-awtorizzazzjoni generali msemmija fl-Artikolu 12, soġġet għall-Artikolu 13, għall-punt (c) tal-Artikolu 21 (1) u għall-Artikolu 55, u għal kwalunkwe regola oħra li tiżgura l-użu effiċjenti ta' dawk ir-riżorsi f'konformità ma' din id-Direttiva.
2. Mingħajr preġudizzju għal kriterji u proċeduri speċifiċi adottati mill-Istati Membri għall-ghoti ta' drittijiet individwali tal-użu għall-ispektrum tar-radju lil fornituri ta' servizzi ta' kontenut għax-xandir bir-radju jew bit-televiżjoni bil-għan li jintlaħqu għanijiet ta' interess generali skont il-liġi tal-Unjoni, id-drittijiet individwali tal-użu għall-ispektrum tar-radju għandhom jingħataw permezz ta' proċeduri miftuħa, oġġettivi, trasparenti, nondiskriminatorji u proporzjonati, uskont l-Artikolu 45.
3. Tista' tapplika eċċezzjoni għar-rekwiżit ta' proċeduri miftuħa fejn l-ghoti ta' drittijiet individwali tal-użu għall-ispektrum tar-radju lill-fornituri ta' servizzi ta' kontenut għax-xandir fuq ir-radju jew it-televiżjoni huwa meħtieġ biex jintlaħaq l-għan ta' interess generali kif definit mill-Istati Membri skont il-liġi tal-Unjoni.
4. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkunsidraw applikazzjonijiet għal drittijiet individwali tal-użu tal-ispektrum tar-radju fil-kuntest tal-proċeduri tal-għażla skont kriterji ta' eliġibbiltà oġġettivi, trasparenti, proporzjonati u nondiskriminatorji li jiġu stabbiliti minn qabel u li jirriflettu l-kondizzjonijiet li jridu jiġu marbuta ma' dawn id-drittijiet. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu jistgħu jitolbu l-informazzjoni neċessarja kollha mill-applikanti biex jivvalutaw, abbażi ta' dawk il-kriterji, il-kapaċità tagħhom li jikkonformaw ma' dawk il-kondizzjonijiet. Fejn l-awtorità kompetenti tikkonkludi li applikant ma għandux l-abilità meħtieġa, din għandha tagħti deċiżjoni motivata b'mod xieraq għal dan.
5. Meta jagħtu drittijiet individwali tal-użu għall-ispektrum tar-radju, l-Istati Membri għandhom jispeċifikaw jekk dawk id-drittijiet jistgħux ikunu ttrasferiti jew leased mid-detentur tad-drittijiet, u taht liema kondizzjonijiet. L-Artikoli 45 u 51 għandhom japplikaw.
6. L-awtorità kompetenti għandha tiegħu, tikkomunika u tagħmel pubbliċi d-deċiżjonijiet dwar l-ghoti ta' drittijiet individwali tal-użu għall-ispektrum tar-radju malajr kemm jista' jkun wara r-riċezzjoni tal-applikazzjoni kompluta u fi żmien sitt ġimgħat fil-każ ta' spektrum tar-radju dikjarat disponibbli għal servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici fil-Pjan Nazzjonali ta' Allokazzjoni tal-Frekwenzi. Dak il-limitu ta' żmien għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 55(7) u għal kwalunkwe ftehim internazzjonali applikabbli relatat mal-użu tal-ispektrum tar-radju jew ta' pożizzjonijiet orbitali.

#### Artikolu 49

#### Id-durata tad-drittijiet

1. Fejn Stati Membri jawtorizzaw l-użu tal-ispektrum tar-radju permezz ta' drittijiet individwali tal-użu għal perijodu limitat, dawn għandhom jiżguraw li d-dritt tal-użu jingħata għal perijodu li hu adatt fid-dawl tal-għanijiet segwiti skont l-Artikolu 55(2), b'kont meħud tal-htieġa li tiġi żgurata l-kompetizzjoni, kif ukoll, b'mod partikolari, l-użu effettiv u effiċjenti tal-ispektrum tar-radju, u li jiġu promossi l-innovazzjoni u investimenti effiċjenti, inkluż billi jingħata lok għal perijodu xieraq għall-amortizzazzjoni ta' investment.

2. Fejn l-Istati Membri jagħtu drittijiet individwali tal-użu għall-ispektrum tar-radju li għalihom ġew stabbiliti kondizzjonijiet armonizzati permezz ta' miżuri ta' implimentazzjoni teknika skont id-Deċiżjoni Nru 676/2002/KE biex ikun possibbli l-użu ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici ta' broadband bla fili ("servizzi ta' broadband bla fili") għal perijodu limitat, huma għandhom jiżguraw prevedibbiltà regolatorja għad-detenturi tad-drittijiet għal mill-inqas 20 sena fir-rigward tal-kondizzjonijiet ta' investiment f'infrastruttura li tiddependi fuq l-użu ta' tali spektrum tar-radju, b'kont meħud tar-rekwiżiti msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu. Dan l-Artikolu huwa soġġett, fejn rilevanti, għal kwalunkwe modifika tal-kondizzjonijiet marbuta ma' dawh id-drittijiet għall-użu skont l-Artikolu 18.

F'dan ir-rigward, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li tali drittijiet ikunu validi għal perijodu ta' mill-inqas 15-il sena u jinkludu, fejn meħtieġ għall-konformità mal-ewwel subparagrafu, estensjoni adegwata tiegħu, taħt il-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan il-paragrafu.

L-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli l-kriterji generali għal estensjoni tad-durata tad-drittijiet ta' użu, b'mod trasparenti, għall-partijiet interessati kollha qabel ma jagħtu drittijiet ta' użu, bħala parti mill-kondizzjonijiet stipulati taħt l-Artikolu 55(3) u (6). Tali kriterji generali għandhom jikkoncernaw:

(a) il-htieġa li jiġi żgurat l-użu effettiv u effiċjenti tal-ispektrum tar-radju kkonċernat, l-għanijiet segwiti fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 45(2), jew il-htieġa li jiġu sodisfatti għanijiet ta' interess generali relatati mas-sikurezza tal-ħajja, l-ordni pubbliku, is-sigurtà pubblika jew id-difiża; u

(b) il-htieġa li tiġi żgurata kompetizzjoni mingħajr distorsjoni.

Mhux aktar tard minn sentejn qabel jiskadi l-perijodu ta' żmien inizjali ta' dritt individwali ta' użu, l-awtorità kompetenti għandha twettaq valutazzjoni oġġettiva u li thares 'il quddiem tal-kriterji generali stipulati għal estensjoni tad-durata ta' dak id-dritt tal-użu fid-dawl tal-punt (c) tal-Artikolu 45(2). Dment li l-awtorità kompetenti ma bdiex azzjoni ta' infurzar għan-nonkonformità mal-kondizzjonijiet tad-drittijiet ta' użu skont l-Artikolu 30, hija għandha tagħti estensjoni tad-durata tad-dritt tal-użu hlief jekk tikkonkludi li tali estensjoni ma tkunx tikkonforma mal-kriterji generali stabbiliti fil-punt (a) jew (b) tat-tielet subparagrafu ta' dan il-paragrafu.

Abbażi ta' dik il-valutazzjoni, l-awtorità kompetenti għandha tinnotifika d-detentur tad-dritt dwar jekk għandhiex tingħata l-estensjoni tad-durata tad-dritt tal-użu jew le.

Jekk ma tistax tingħata tali estensjoni, l-awtorità kompetenti għandha tapplika l-Artikolu 48 għall-ghoti ta' drittijiet ta' użu għal dik il-banda speċifika tal-ispektrum tar-radju.

Kwalunkwe miżura taħt dan il-paragrafu għandha tkun proporzjonata, nondiskriminatorja, trasparenti u motivata.

B'deroga mill-Artikolu 23, il-partijiet interessati għandu jkollhom l-opportunità li jikkumentaw dwar kwalunkwe abbozz ta' miżura skont it-tielet u r-raba' subparagrafu ta' dan il-paragrafu għal perijodu ta' mill-inqas tliet xhur.

Dan il-paragrafu huwa mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tal-Artikoli 19 u 30.

Meta jistabbilixxu t-tariffi għad-dritt ta' użu, l-Istati Membri għandhom jiehdu kont tal-mekkanizmu previst taħt dan il-paragrafu.

3. Fejn ikun debitament iġġustifikat, l-Istati Membri jistgħu jidderogaw mill-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu fil-każijiet li ġejjin:

(a) f'żoni ġeografikament limitati fejn l-aċċess għal networks b'velocità għolja huwa skars hafna jew nieqes u dan ikun meħtieġ biex jintlahqu l-għanijiet tal-Artikolu 45(2);

(b) għal proġetti speċifiċi ta' terminu qasir;

(c) għal użu sperimentali;

(d) għal użi tal-ispektrum tar-radju li, skont l-Artikolu 45(4) u (5), li jistgħu jikkoeżistu ma' servizzi ta' broadband bla fili; jew

(e) għal użu alternattiv tal-ispektrum tar-radju skont l-Artikolu 45(3).

4. L-Istati Membri jistgħu jaġġustaw id-durata tad-drittijiet ta' użu stabbiliti f'dan l-Artikolu biex tiġi żgurata l-iskadenza simultanja tad-durata tad-drittijiet f'banda wahda jew aktar.

#### Artikolu 50

### It-tiġdid ta' drittijiet individwali tal-użu għall-ispektrum armonizzat tar-radju

1. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħra għandhom jieħdu deċiżjoni dwar it-tiġdid tad-drittijiet individwali tal-użu għall-ispektrum armonizzat tar-radju fil-hin qabel l-iskadenza tad-durata ta' dawk id-drittijiet, hlief għal-liċenzji fejn, fil-mument tal-assenjazzjoni, il-possibbiltà ta' tiġdid tkun għet espliċitament eskluża. Għal dak l-iskop, dawk l-awtoritajiet għandhom jivvalutaw il-htieġa ta' tali tiġdid fuq inizjattiva tagħhom stess jew fuq talba tad-detentur tad-dritt, u f'dan il-każ tal-aħħar mhux iżjed kmieni minn hames snin qabel l-iskadenza tad-durata tad-drittijiet ikkonċernati. Dan għandu jsir mingħajr preġudizzju għall-klawsoli ta' tiġdid applikabbli għad-drittijiet eżistenti.

2. Meta jieħdu deċiżjoni skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iqisu, fost l-oħrajn:

(a) it-twetiq tal-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 3, l-Artikolu 45(2) u l-Artikolu 48(2), kif ukoll tal-ghanijiet ta' politika pubblika skont il-liġi tal-Unjoni jew nazzjonali;

(b) l-implimentazzjoni ta' miżura ta' implimentazzjoni teknika adottata skont l-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni Nru 676/2002/KE;

(c) ir-rieżami tal-implimentazzjoni xierqa tal-kondizzjonijiet marbuta mad-dritt ikkonċernat;

(d) il-htieġa li tiġi promossa l-kompetizzjoni jew tiġi evitata kwalunkwe distorsjoni tiegħu skont l-Artikolu 52;

(e) il-htieġa li l-użu tal-ispektrum tar-radju jsir iktar effiċjenti fid-dawl tal-evoluzzjoni teknoloġika jew tas-suq;

(f) il-htieġa li jiġi evitat tfixkil gravi fis-servizz.

3. Meta jikkunsidraw it-tiġdid possibbli tad-drittijiet individwali tal-użu tal-ispektrum armonizzat tar-radju li għalihom l-għadd ta' drittijiet ta' użu jkun limitat skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iwettqu proċedura miftuħa, trasparenti u nondiskriminatorja, u għandhom, fost l-oħrajn:

(a) jaġhtu lill-partijiet interessati kollha l-opportunità li jesprimu fehmiethom permezz ta' konsultazzjoni pubblika f'konformità mal-Artikolu 23; u

(b) jiddikjaraw b'mod ċar ir-raġunijiet għal tali tiġdid possibbli.

L-awtorità regolatorja nazzjonali jew awtorità kompetenti oħra għandhom iqisu kwalunkwe evidenza li tirriżulta mill-konsultazzjoni skont l-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu tad-domanda tas-suq minn impriži oħra apparti dawk li jkollhom id-drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju fil-banda kkonċernata meta tiddeċiedi jekk iġġeddid id-drittijiet ta' użu jew torganizzax proċedura ta' għażla ġdida sabiex tagħti d-drittijiet ta' użu skont l-Artikolu 55.

4. Deċiżjoni li ġġedded id-drittijiet individwali tal-użu għall-ispektrum armonizzat tar-radju tista' tiġi akkumpanjata minn rieżami tat-tariffi kif ukoll it-termini u l-kondizzjonijiet l-oħrajn marbuta magħha. Meta jkun xieraq, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħra jistgħu jaġġustaw it-tariffi tad-drittijiet ta' użu skont l-Artikolu 42.

## Artikolu 51

**Trasferiment jew lease ta' drittijiet individwali tal-użu għall-ispektrum tar-radju**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-imprizi jistgħu jittrasferixxu jew jagħtu b'lease lil imprizi oħra drittijiet individwali tal-użu għall-ispektrum tar-radju.

L-Istati Membri jistgħu jiddeterminaw li dan il-paragrafu ma japplikax fejn id-dritt individwali tal-impriza tal-użu għall-ispektrum tar-radju kien inizjalment mogħti bla ħlas jew assenjat għax-xandir.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-intenzjoni ta' impriza li tittrasferixxi jew tagħti b'lease drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju, kif ukoll it-trasferiment effettiv tagħhom tkun innotifikata skont proċeduri nazzjonali lill-awtorità kompetenti u tkun ippubblikata. Fil-każ ta' spektrum armonizzat tar-radju, kwalunkwe tali trasferiment għandu jkun konformi ma' taliduzu armonizzat.

3. L-Istati Membri għandhom jippermettu t-trasferiment jew il-lease ta' drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju fejn jinżammu l-kondizzjonijiet oriġinali marbuta mad-drittijiet ta' użu. Mingħajr preġudizzju għall-htieġa li jiġi żgurat in-nuqqas ta' distorsjoni tal-kompetizzjoni, b'mod partikolari skont l-Artikolu 52, l-Istati Membri għandhom:

- (a) jissottomettu t-trasferimenti u l-leases għall-proċedura li tkun l-inqas oneruża possibbli;
- (b) ma jirrifjutawx il-lease ta' drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju fejn il-lokatur jimpenja ruħu li jibqa' responsabbli għall-adempiment tal-kondizzjonijiet oriġinali marbuta mad-drittijiet ta' użu;
- (c) ma jirrifjutawx it-trasferiment ta' drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju sakemm ma jkunx hemm riskju ċar li d-detentur il-ġdid ma jkunx jista' jissodisfa l-kondizzjonijiet oriġinali tad-dritt ta' użu;

Kwalunkwe ħlas amministrattiv impost fuq l-imprizi b'konnessjoni mal-ipproċessar ta' applikazzjoni għat-trasferiment jew il-lease ta' drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju għandu jikkonforma mal-Artikolu 16.

Il-punti (a), (b) u (c) tal-ewwel subparagrafu huma mingħajr preġudizzju għall-kompetenza tal-Istati Membri li jinfuraw il-konformità mal-kondizzjonijiet marbuta mad-drittijiet ta' użu fi kwalunkwe żmien, kemm fir-rigward tal-lokatur kif ukoll tal-lokatarju, skont il-liġi nazzjonali tagħhom.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiffacilitaw it-trasferiment jew il-lease ta' drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju billi jagħtu kunsiderazzjoni f'waqtha lil kwalunkwe talba biex jiġu adattati l-kondizzjonijiet marbuta mad-dritt u billi jiġi żgurat li dawk id-drittijiet jew l-ispektrum tar-radju jkunu jistgħu jinqasnu jew jiġu diżaggregati bl-aqwa mod possibbli.

Fid-dawl ta' kwalunkwe trasferiment jew lease ta' drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jagħtu d-dettalji rilevanti relatati mad-drittijiet individwali kummerċjabbli f'format elettroniku standardizzat biex ikunu disponibbli għall-pubbliku u għandhom iżommu dawk id-dettalji sakemm jibqgħu jeżistu d-drittijiet.

Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni biex jiġu speċifikati dawk id-dettalji rilevanti.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 118(4).

## Artikolu 52

**Kompetizzjoni**

1. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra għandhom jippromwovu kompetizzjoni effettiva u jevitaw id-distorsjoni tal-kompetizzjoni fis-suq intern meta jiddeciedu li jagħtu, jemendaw jew iġeddu drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju għal networks u servizzi tal-komunikazzjonijiet elettroniċi f'konformità ma' din id-Direttiva.

2. Meta l-Istati Membri jagħtu, jemendaw jew iġeddu d-drittijiet tal-użu għall-ispektrum tar-radju, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħra tagħhom, fuq parir ipprovdut minn awtorità regolatorja nazzjonali, jistgħu jieħdu miżuri xierqa bħal:

- (a) jillimitaw l-ammont ta' baned tal-ispektrum tar-radju li għalih jingħataw drittijiet ta' użu lil kwalunkwe imprima, jew f'ċirkustanzi ġustifikati, jorbtu kondizzjonijiet ma' tali drittijiet ta' użu, bħall-forniment ta' aċċess għall-operaturi, ir-roaming nazzjonali jew reġjonali, f'ċerti baned jew f'ċerti gruppi ta' baned b'karatteristiċi simili;
- (b) jirriżervaw, jekk ikun adatt u ġustifikat fir-rigward ta' sitwazzjoni speċifika fis-suq nazzjonali, ċerta parti minn banda jew grupp ta' baned tal-ispektrum tar-radju għall-assenjazzjoni lil imprizi godda fis-suq;
- (c) jirrifjutaw li jagħtu drittijiet godda tal-użu tal-ispektrum tar-radju jew jippermettu użi godda tal-ispektrum tar-radju f'ċerti baned, jew jorbtu kondizzjonijiet mal-ġhoti ta' drittijiet tal-użi godda tal-ispektrum tar-radju jew mal-awtorizzazzjoni tal-użi godda tal-ispektrum tar-radju, sabiex tiġi evitata d-distorsjoni tal-kompetizzjoni minn kwalunkwe assenjazzjoni, trasferiment jew akkumulazzjoni ta' drittijiet ta' użu;
- (d) jinkludu kondizzjonijiet li jipprojbixxu jew jimponu kondizzjonijiet fuq trasferimenti ta' drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju, li ma jkunux soġġetti għall-kontroll tal-fużjonijiet tal-Unjoni jew nazzjonali, fejn dawn it-tipi tat-trasferimenti x'aktarx jirriżultaw fi hsara sinifikanti lill-kompetizzjoni;
- (e) jemendaw id-drittijiet eżistenti f'konformità ma' din id-Direttiva fejn dan ikun meħtieġ sabiex tiġi rrimedjata ex-post distorsjoni tal-kompetizzjoni minn kwalunkwe trasferiment jew akkumulazzjoni ta' drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju.

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra għandhom, filwaqt li jqisu l-kondizzjonijiet tas-suq u l-parametri referenzjarji disponibbli, jibbażaw id-deċiżjoni tagħhom fuq valutazzjoni oġġettiva u li tħares 'il quddiem tal-kondizzjonijiet kompetittivi tas-suq, ta' jekk tali miżuri humiex meħtieġa biex tinżamm jew tinkiseb kompetizzjoni effettiva, u tal-effetti probabbli ta' tali miżuri fuq investimenti eżistenti u futuri minn parteċipanti tas-suq, b'mod partikolari għall-varar ta' netwerks. Meta jagħmlu dan, huma għandhom jieħdu kont tal-approċċ għall-analiżi tas-suq kif stabbilit fl-Artikolu 67(2).

3. Meta japplikaw il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra għandhom jaġixxu f'konformità mal-proċeduri previsti fl-Artikoli 18, 19, 23 u 35.

### Taqsim 3

### Proċeduri

#### Artikolu 53

#### **Koordinament ta' meta jsiru assenjazzjonijiet**

1. L-Istati Membri għandhom jikkooperaw sabiex jikkoordinaw l-użu tal-ispektrum armonizzat tar-radju għal netwerks u servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici fl-Unjoni b'kont meħud tas-sitwazzjonijiet differenti tas-swieq nazzjonali. Din tista' tinkludi l-identifikazzjoni ta' data massima komuni waħda, jew, fejn ikun xieraq, ta' diversi dati komuni li sal-wasla tagħhom l-użu ta' ispektrum armonizzat speċifiku tar-radju għandu jiġi awtorizzat.

2. Fejn ikunu ġew stabbiliti kondizzjonijiet armonizzati permezz ta' miżuri ta' implimentazzjoni teknika skont id-Deciżjoni Nru 676/2002/KE sabiex jippermettu l-użu tal-ispektrum tar-radju għal netwerks u servizzi ta' broadband bla fili, l-Istati Membri għandhom jippermettu l-użu tal-ispektrum tar-radju, kemm jista' jkun malajr u mill-inqas 30 xahar wara l-adozzjoni ta' dik il-miżura, jew kemm jista' jkun malajr wara t-tnehhija ta' kwalunkwe deciżjoni biex ikun permess l-użu alternattiv fuq bażi eċċezzjonali skont l-Artikolu 45(3) ta' din id-Direttiva. Dan huwa mingħajr preġudizzju għad-Deciżjoni (UE) 2017/899 u għad-dritt ta' inizzjattiva tal-Kummissjoni li tipproponi atti leġislattivi.

3. Stat Membru jista' jipposponi l-iskadenza prevista fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għal banda speċifika taht iċ-ċirkostanzi li ġejjin:

- (a) sa fejn iġġustifikat minn restrizzjoni fuq l-użu ta' dik il-banda bbażata fuq l-għan ta' interess ġenerali previst fil-punt (a) jew (d) tal-Artikolu 45(5);
- (b) fil-każ ta' kwistjonijiet ta' koordinazzjoni transfruntieri mhux solvuti li jirriżultaw f'interferenza dannuża ma' pajjiżi terzi, dment li l-Istat Membru affettwat ikun, fejn xieraq, talab l-assistenza tal-Unjoni skont l-Artikolu 28(5);
- (c) is-salvagwardja tas-sigurtà nazzjonali u d-difiża; jew
- (d) force majeure.

L-Istat Membru kkonċernat għandu jirrieżamina tali posponiment mill-inqas kull sentejn.

4. Stat Membru jista' jipposponi l-iskadenza prevista fil-paragrafu 2 għal banda speċifika sa fejn neċessarju u sa 30 xahar fil-każ ta':

- (a) kwistjonijiet ta' koordinazzjoni transfruntieri mhux solvuti f'interferenza dannuża bejn l-Istati Membri, dment li l-Istat Membru affettwat ikun ha l-miżuri meħtieġa kollha fil-hin skont l-Artikolu 28(3) u (4);
- (b) il-htieġa li tiġi żgurata, u l-kumplessità li tiġi żgurata, il-migrazzjoni teknika tal-utenti eżistenti ta' dik il-banda.

5. F'każ ta' posponiment taht il-paragrafu 3 jew 4, l-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u l-Kummissjoni fil-hin, filwaqt li jagħti r-raġunijiet.

#### Artikolu 54

### Għażla ta' żmien kkoordinata tal-assenjazzjoni għal baned 5G speċifiċi

1. Sal-31 ta' Diċembru 2020, għal sistemi terrestri kapaċi jipprovdu servizzi ta' broadband bla fili, l-Istati Membri għandhom, fejn neċessarju biex jiġi ffaċilitat il-varar tal-5G, jieħdu l-miżuri xierqa kollha biex:

- (a) jirrikonoxxu u jippermettu l-użu ta' blokk suffiċjentement kbar tal-banda 3.4 – 3.8 GHz;
- (b) jippermettu l-użu ta' mill-inqas 1 GHz tal-banda 24.25 – 27.5 GHz, dment li hemm evidenza ċara ta' domanda tas-suq u nuqqas ta' restrizzjonijiet sinifikanti għall-migrazzjoni ta' utenti eżistenti jew tqeghid għad-dispożizzjoni tal-banda.

2. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jestendu l-iskadenza stabbilita fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, fejn ġustifikat, skont l-Artikolu 45(3) jew l-Artikolu 53(2), (3) jew (4).

3. Il-miżuri meħuda skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandhom jikkonformaw mal-kondizzjonijiet armonizzati stabbiliti permezz ta' miżuri ta' implimentazzjoni teknika skont l-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni Nru 676/2002/KE.

#### Artikolu 55

### Proċedura biex jiġi limitat l-għadd ta' drittijiet ta' użu li għandhom jingħataw għall-ispektrum tar-radju

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 53, fejn Stat Membru jikkonkludi li dritt ta' użu għall-ispektrum tar-radju ma jistax ikun soġġett għal awtorizzazzjonijiet ġenerali u fejn jikkunsidra jekk jillimitax l-għadd tad-drittijiet ta' użu li jridu jingħataw għall-ispektrum tar-radju, huwa għandu, fost l-oħrajn:

- (a) b'mod ċar jiddikjara r-raġunijiet għal-limitazzjoni tad-drittijiet ta' użu, b'mod partikolari billi jieħu kont debitu tal-htieġa li jimmassimizza l-benefiċċji għall-utenti u li jiffaċilita l-iżvilupp tal-kompetizzjoni, u jirrieżamina, skont kif meħtieġ, il-limitazzjoni f'intervalli regolari jew fuq it-talba raġonevoli tal-impriżi affettwati;

(b) jagħti lill-partijiet kollha interessati, nkluzi utenti u konsumaturi, l-opportunità li jesprimu l-opinjoni tagħhom dwar kull limitazzjoni permezz ta' konsultazzjoni pubblika skont Artikolu 23.

2. Meta Stat Membru jikkonkludi li l-għadd ta' drittijiet ta' użu għandu jiġi limitat, dan għandu jistabbilixxi b'mod ċar, u jagħti r-raġunijiet għal, l-għanijiet segwiti permezz ta' proċedura tal-għażla kompetittiva jew komparattiva taħt dan l-Artikolu, u fejn possibbli għandu jikkwantifikahom, filwaqt li jagħti l-importanza misthoqqa għall-hteġa li jiġu sodisfatti l-għanijiet tas-suq nazzjonali u intern. L-għanijiet li l-Istat Membru jista' jistabbilixxi bil-hsieb li titfassal proċedura speċifika tal-għażla għandhom, flimkien mal-promozzjoni tal-kompetizzjoni, ikunu limitati għal wieħed jew aktar minn dawn li ġejjin:

(a) il-promozzjoni tal-kopertura;

(b) l-iżgurar tal-kwalità meħtieġa tas-servizz;

(c) il-promozzjoni tal-użu effiċjenti tal-ispektrum tar-radju, inkluż billi jittiehed kont tal-kondizzjonijiet marbuta mad-dritt ta' użu u tal-livell tat-tariffi;

(d) il-promozzjoni tal-innovazzjoni u tal-iżvilupp tan-negozju.

L-awtorità regolatorja nazzjonali jew awtorità kompetenti oħra għandha tiddefinixxi u tiġġustifika b'mod ċar is-selezzjoni tal-proċedura tal-għażla, inkluż kwalunkwe fażi preliminari biex ikun hemm aċċess għall-proċedura tal-għażla. Din għandha wkoll tiddikjara b'mod ċar l-eżitu ta' kwalunkwe valutazzjoni relatata tas-sitwazzjoni kompetittiva, teknika u ekonomika tas-suq u għandha tippovdi r-raġunijiet għall-użu u selezzjoni possibbli ta' miżuri skont l-Artikolu 35.

3. L-Istati Membri għandhom jipubblikaw kwalunkwe deċizzjoni dwar il-proċedura tal-għażla magħżula u r-regoli relatati, filwaqt li jiddikjaraw b'mod ċar ir-raġunijiet għaliha. Għandhom jipubblikaw ukoll il-kondizzjonijiet li għandhom ikunu marbuta mad-drittijiet ta' użu.

4. Wara li jkun stabbilixxa l-proċedura tal-għażla, l-Istat Membru għandu jstieden applikazzjonijiet għad-drittijiet ta' użu.

5. Fejn Stat Membru jikkonkludi li jistgħu jingħataw drittijiet addizzjonali ta' użu għall-ispektrum tar-radju jew kombinazzjoni tal-awtorizzazzjoni ġenerali u ta' drittijiet individwali tal-użu, huwa għandu jipubblika dik il-konklużjoni u jibda l-proċess għall-għoti ta' tali drittijiet.

6. Fejn l-għoti ta' drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju jeħtieġ li jkun limitat, l-Istati Membri għandhom jagħtu dawn id-drittijiet abbażi ta' kriterji tal-għażla u proċedura tal-għażla li jkunu oġġettivi, trasparenti, proporzjonati u nondiskriminatorji. Kwalunkwe tali kriterju tal-għażla għandu jagħti l-importanza dovuta lill-kisba tal-oġġettivi u lir-rekwiżiti fl-Artikoli 3, 4, 28 u 45.

7. Fejn għandhom jintużaw proċeduri ta' għażla kompetittivi jew komparattivi, l-Istati Membri jistgħu jestendu l-perijodu massimu ta' sitt gimghat imsemmi fl-Artikolu 48(6) sakemm ikun meħtieġ sabiex jiġi żgurat li dawk il-proċeduri jkunu ġusti, raġonevoli, miftuħa u trasparenti għall-partijiet interessati kollha, iżda b'mhux aktar minn tmien xhur, soġġett għal kwalunkwe skeda ta' żmien speċifika stabbilita skont l-Artikolu 53.

Dawk it-termini ta' żmien għandhom ikunu bla preġudizzju għal kull ftehim internazzjonali applikabbli relatat mal-użu tal-ispektrum tar-radju u l-koordinazzjoni tas-satelliti.

8. Dan Artikolu huwa mingħajr preġudizzju għat-trasferiment ta' drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju skont l-Artikolu 51.



## KAPITOLU IV

**L-introduzzjoni u l-użu tat-tagħmir tan-netwerk bla fil**

## Artikolu 56

**L-aċċess għan-netwerks taż-żona lokali bir-radju**

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jippermettu l-forniment tal-aċċess permezz ta' RLANs għal netwerk pubbliku tal-komunikazzjonijiet elettronici kif ukoll l-użu tal-ispektrum armonizzat tar-radju għal dak il-forniment, soġġett biss għall-kondizzjonijiet applikabbli tal-awtorizzazzjoni ġenerali relatata mal-użu tal-ispektrum tar-radju kif imsemmi fl-Artikolu 46(1).

Fejn dak il-forniment ma jkunx parti minn attività ekonomika jew ikun anċillari għal attività ekonomika jew għal servizz pubbliku li ma jiddependix fuq it-twassil tas-sinjali f'dawk in-netwerks, kwalunkwe impriza, awtorità pubblika jew utent finali li jipprovdi tali aċċess ma għandux ikun soġġett għal xi awtorizzazzjoni ġenerali għall-forniment tan-netwerks u tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici skont l-Artikolu 12, għal xi obbligi fir-rigward tad-drittijiet tal-utenti finali skont it-Titolu II tal-Parti III, jew għal obbligi ta' interkonnessioni tan-netwerks tagħhom skont l-Artikolu 61(1).

2. Għandu japplika l-Artikolu 12 tad-Direttiva 2000/31/KE.

3. L-awtoritajiet kompetenti ma għandhomx jimpedixxu lill-fornituri tan-netwerks pubbliċi tal-komunikazzjonijiet elettronici jew lis-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament milli jippermettu lill-pubbliku l-aċċess għan-netwerks tagħhom permezz ta' RLAN, li jistgħu jinsabu fi stabbiliment ta' utent finali, soġġett għall-konformità mal-kondizzjonijiet applikabbli tal-awtorizzazzjoni ġenerali u għall-ftehim infurmat minn qabel tal-utent finali.

4. F'konformità b'mod partikolari mal-Artikolu 3(1) tar-Regolament (UE) 2015/2120, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li l-fornituri tan-netwerks pubbliċi tal-komunikazzjonijiet jew is-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament ma jirrestringux unilaterament jew jimpedixxu lill-utenti finali milli:

(a) jaċċessaw RLANs tal-ghazla tagħhom provduti minn partijiet terzi; jew

(b) jippermettu b'mod reċiproku jew b'mod iktar ġenerali li utenti finali oħra jaċċessaw in-netwerks ta' tali forniture permezz ta' RLANs, inkluż abbażi ta' inizjattivi ta' partijiet terzi li jaggregaw u jagħmlu aċċessibbli għall-pubbliku l-RLANs ta' utenti finali differenti.

5. L-awtoritajiet kompetenti ma għandhomx jillimitaw jew jimpedixxu lill-utenti finali milli jippermettu l-aċċess, reċiproku jew b'xi mod ieħor, għall-RLANs tagħhom minn utenti finali oħra, inkluż abbażi ta' inizjattivi ta' partijiet terzi li jaggregaw u jagħmlu aċċessibbli għall-pubbliku l-RLANs ta' utenti finali differenti.

6. L-awtoritajiet kompetenti ma għandhomx jirrestringu bla bżonn l-forniment tal-aċċess lill-pubbliku għall-RLANs:

(a) minn korpi tas-settur pubbliku jew f'żoni pubbliċi qrib stabbilimenti okkupati minn tali korpi tas-settur pubbliku, meta dak il-forniment ikun anċillari għas-servizzi pubbliċi pprovduti f'dawk l-istabbilimenti;

(b) minn inizjattivi ta' organizzazzjonijiet mhux governattivi jew korpi tas-settur pubbliku li jaggregaw u jagħmlu aċċessibbli b'mod reċiproku jew b'mod iktar ġenerali l-RLANs ta' utenti finali differenti, inkluż, meta jkun applikabbli, l-RLANs li għalihom jiġi pprovdut l-aċċess pubbliku f'konformità mal-punt (a).

## Artikolu 57

**L-introduzzjoni u t-thaddim tal-punti tal-aċċess bla fili f'żona żgħira**

1. L-awtoritajiet kompetenti ma għandhomx jirrestringu bla bżonn l-introduzzjoni ta' punti tal-aċċess bla fili f'żona żgħira. L-Istati Membri għandhom jippruvaw jiżguraw li kwalunkwe regola li tirregola l-introduzzjoni ta' punti tal-aċċess bla fili f'żona żgħira tkun konsistenti fuq livell nazzjonali. Tali regoli għandhom ikunu ppubblikati minn qabel l-applikazzjoni tagħhom.

B'mod partikolari, l-awtoritajiet kompetenti ma għandhomx jissoġġettaw l-introduzzjoni ta' punti tal-aċċess bla fili f'żona żgħira li jikkonformaw mal-karatteristiċi stabbiliti skont il-paragrafu 2 għal kwalunkwe permess ta' ppjanar urban individwali jew għal permessi individwali oħra anterjuri.

B'deroga mit-tieni subparagrafu ta' dan il-paragrafu, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jehtieġu permessi għall-introduzzjoni ta' punti tal-aċċess bla fili f'żona żgħira fuq bini jew siti ta' valur arkitettoniku, storiku jew naturali protetti skont il-liġi nazzjonali jew, fejn meħtieġ, għal raġunijiet ta' sikurezza pubblika. L-Artikolu 7 tad-Direttiva 2014/61/UE għandu japplika għall-ghoti ta' dawk il-permessi.

2. Il-Kummissjoni, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, għandha tispeċifika l-karatteristiċi tekniċi bħad-daqs massimu, il-piż massimu u, fejn xieraq, il-potenza massima ta' emissjoni ta' punti tal-aċċess bla fili f'żona żgħira.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 118 (4).

L-ewwel tali att delegat għandu jiġi adottat sat-30 ta' Ġunju 2020.

3. Dan l-Artikolu huwa mingħajr preġudizzju għar-rekwiżiti essenzjali stabbiliti fid-Direttiva 2014/53/UE u għar-reġim ta' awtorizzazzjoni applikabbli għall-użu tal-ispektrum tar-radju rilevanti.

4. L-Istati Membri għandhom, billi japplikaw, fejn rilevanti, il-proċeduri adottati skont id-Direttiva 2014/61/UE, jiżguraw li l-operaturi jkollhom id-dritt li jaċċessaw kull infrastruttura fiżika kkontrollata minn awtoritajiet nazzjonali, reġjonali jew lokali pubbliċi, li hija teknikament adattata biex tospita punti tal-aċċess bla fili f'żona żgħira jew li tkun meħtieġa biex jgħaqqdu tali punti ta' aċċess ma' netwerk ta' bażi, inkluż tagħmir tat-toroq, bħal arbli tad-dawl, sinjali tat-toroq, dawl tat-traffiku, kartelluni, waqfiet tax-xarabank u tat-tramm, u stazzjonijiet tal-metro. L-awtoritajiet pubbliċi għandhom jissodisfaw it-talbiet raġonevoli kollha għal aċċess skont termini u kondizzjonijiet ġusti, raġonevoli, trasparenti u nondiskriminatorji, li għandhom isiru pubbliċi f'punt ta' informazzjoni uniku.

5. Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe ftehim kummerċjali, l-użu ta' punti tal-aċċess bla fili f'żona żgħira ma għandhomx ikunu soġġetti għal xi tariffi jew imposti li jmorru lil hinn mill-imposti amministrattivi skont l-Artikolu 16.

## Artikolu 58

### Regolamenti tekniċi dwar il-kampijiet elettromanjetici

Il-proċeduri stabbiliti fid-Direttiva (UE) 2015/1535 għandhom japplikaw fir-rigward ta' kwalunkwe abbozz ta' miżura minn Stat Membru li timponi rekwiżiti għall-introduzzjoni ta' punti tal-aċċess bla fili f'żona żgħira fir-rigward ta' kampijiet elettromanjetici differenti minn dawk previsti fir-Rakkomandazzjoni 1999/519/KE.

## TITOLU II

### AĊĊESS

## KAPITOLU I

### Dispożizzjonijiet ġenerali, principji ta' aċċess

## Artikolu 59

### Qafas ġenerali għall-aċċess u l-interkonnnessjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ma jkun hemm ebda restrizzjonijiet li jimpedixxu impriżi fl-istess Stat Membru jew fi Stati Membri differenti milli jinnegozjaw bejniethom ftehim jew arrangamenti tekniċi u kummerċjali għall-aċċess jew interkonnnessjoni, skont il-liġi tal-Unjoni. L-impriża li titlob aċċess jew interkonnnessjoni ma għandhiex il-hteġa li tkun awtorizzata li topera fl-Istat Membru fejn jintalbu l-aċċess jew l-interkonnnessjoni, jekk ma tkunx qed tippovdi servizzi jew ma tkunx topera netwerk f'dak l-Istat Membru.

2. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 114, l-Istati Membri ma għandhomx iżommu fis-sehh miżuri legali jew amministrattivi li jeżiġu li l-imprizi, meta jagħtu aċċess jew interkonnessjoni, joffru termini u kondizzjonijiet differenti lil imprizi differenti għal servizzi ekwivalenti jew miżuri li jimponu obbligi li mhumiex relatati mal-aċċess u servizzi ta' interkonnessjoni attwalment fornuti mingħajr preġudizzju għall-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Anness I.

#### Artikolu 60

### **Drittijiet u obbligi ta' imprizi**

1. L-operaturi ta' netwerks pubbliċi tal-komunikazzjonijiet elettronici għandhom ikollhom id-dritt u, meta jintalbu minn imprizi oħra li jkunu awtorizzati biex jagħmlu dan skont l-Artikolu 15, l-obbligu li jinnegozjaw ma' xulxin l-interkonnessjoni ta' netwerk bl-iskop li jipprovdu s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici li jkunu disponibbli għall-pubbliku, sabiex jiżguraw il-provvista u l-interoperabilità tas-servizzi mal-Unjoni kollha. L-operaturi għandhom joffru aċċess u interkonnessjoni lill-imprizi oħra fuq termini u kondizzjonijiet konsistenti mal-obbligi imposti mill-awtorità regolatorja nazzjonali skont l-Artikoli 61, 62 u 68.

2. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 21, l-Istati Membri għandhom jirrikjedu li imprizi li jakkwistaw informazzjoni minn impriza oħra qabel, matul jew wara l-proċess tan-negozjar tal-arrangamenti għall-aċċess jew interkonnessjoni jużaw dik l-informazzjoni unikament għall-għan li għalih kienet provduta u li jirrispettaw f'kull waqt il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni trażmessa jew maħżuna. Tali imprizi ma għandhomx jgħaddu l-informazzjoni riċevuta lil xi parti oħra, b'mod partikolari dipartimenti oħra, sussidjarji jew shab, li għalihom dik l-informazzjoni tista' tipprovdi vantaġġ kompetittiv.

3. L-Istati Membri jistgħu jipprevedu li n-negozjati jitmexxew permezz ta' intermedjarji newtrali meta l-kondizzjonijiet tal-kompetizzjoni jkunu jirrikjedu dan.

#### KAPITOLU II

### **Aċċess u interkonnessjoni**

#### Artikolu 61

### **Setgħat u responsabbiltajiet tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra fir-rigward ta' aċċess u interkonnessjoni**

1. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħra fil-każ ta' punti (b) u (c) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandhom, waqt li jaġixxu biex jiksbu l-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 3, ihegġu u fejn xieraq jiżguraw, skont id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, aċċess u interkonnessjoni adegwati, u interoperabbiltà ta' servizzi, waqt li jeżerċitaw ir-responsabbiltà tagħhom b'mod li jippromwovi l-effiċjenza, il-kompetizzjoni sostenibbli l-introduzzjoni ta' netwerks ta' kapacità għolja hafna, investment u innovazzjoni effiċjenti, u jagħtu l-benefiċċju massimu lill-utenti finali.

Dawn għandhom jipprovdu gwida u jipubblikaw l-proċeduri applikabbli biex jinkisbu l-aċċess u l-interkonnessjoni biex jiġi żgurat li l-imprizi żgħar u ta' daqs medju u operaturi b'firxa ġeografika limitata jistgħu jibbenefikaw mill-obbligi imposti.

2. B'mod partikolari, mingħajr preġudizzju għall-miżuri li jistgħu jittiehdu fir-rigward ta' imprizi dezinjati bħala li għandhom saħha sinifikanti fis-suq skont l-Artikolu 68, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, jew awtoritajiet kompetenti oħra fil-każ tal-punti (b) u (c) ta' dan il-paragrafu, għandhom ikunu jistgħu jimponu:

(a) sa fejn mehtieg biex tiġi żgurata konnettività tarf sa tarf, obbligi fuq imprizi soġġetti għal awtorizzazzjoni ġenerali u li jikkontrollaw l-aċċess għall-utenti finali, inkluża, f'każijiet ġustifikati, l-obbligazzjoni li jagħmlu interkonnessjoni tan-netwerk tagħhom fejn dan ma jkunx diġà l-każ;

- (b) f'kazijiet iġġustifikati u sa fejn meħtieġ, obbligi, fuq impriži soġġetti għal awtorizzazzjoni ġenerali, li jikkontrollaw l-aċċess għall-utenti finali biex jagħmlu s-servizzi tagħhom interoperabbli;
- (c) f'kazijiet ġustifikati, fejn il-konnettività minn tarf sa tarf bejn utenti finali hija pperikolata minhabba nuqqas ta' interoperabbiltà bejn servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali, u sa fejn meħtieġ biex tiġi żgurata l-konnettività bejn utenti finali, obbligi fuq fornituri rilevanti ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri li jilhqgju livell sinifikanti ta' kopertura u uzu mill-utenti, sabiex isiru interoperabbli s-servizzi tagħhom;
- (d) sa fejn meħtieġ biex tiġi żgurata l-aċċessibilità għall-utenti finali għas-servizzi tar-radju diġitali u x-xandir televiżiv u servizzi komplementarji relatati speċifikati mill-Istat Membru, obbligi fuq l-operaturi li jipprovdu aċċess għall-faċilitajiet l-oħra msemmija fil-Parti II tal-Anness II dwar termini ġusti, raġonevoli u nondiskriminatorji.

L-obbligi msemmija fil-punt (c) tal-ewwel subparagrafu għandhom jiġu imposti biss:

- (i) sa fejn ikun neċessarju biex tiġi żgurata l-interoperabbiltà tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali, u jistgħu jinkludu obbligi proporzjonati fuq fornituri ta' dawk is-servizzi biex jipubblikaw u jippermettu l-użu, il-modifika u r-ridistribuzzjoni ta' informazzjoni rilevanti mill-awtoritajiet u fornituri oħra, jew biex jużaw u jimplimentaw standards jew speċifikazzjonijiet elenkati fl-Artikolu 39(1) jew ta' kwalunkwe standard Ewropew jew internazzjonali rilevanti ieħor,
- (ii) fejn il-Kummissjoni, wara li tikkonsulta mal-BEREC u billi tiegħu kont bis-shih tal-opinjoni tiegħu, tkun sabet li jkun hemm theddida konsiderevoli għall-konnettività minn tarf sa tarf fl-Unjoni Ewropea kollha jew mill-inqas fi tliet Stati Membri u tkun adottat miżuri ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw in-natura u l-kamp ta' applikazzjoni ta' kwalunkwe obbligu li jaf jiġi impost.

Il-miżuri ta' implimentazzjoni msemmija fil-punt (ii) tat-tieni subparagrafu għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 118(4).

3. B'mod partikolari, u mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1 u 2, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jimponu obbligi, fuq talba raġonevoli, biex jingħata aċċess għall-wajers u għall-kejbils u l-faċilitajiet assoċjati fil-bini jew sal-ewwel punt ta' konċentrazzjoni jew ta' distribuzzjoni kif determinat mill-awtorità regolatorja nazzjonali, fejn dak il-punt ikun jinsab barra l-bini. Fejn ikun ġustifikat għal raġunijiet li r-replikazzjoni ta' tali elementi tan-netwerk ma tkunx effiċjenti ekonomikament jew prattikabbli fiżikament, tali obbligi jistgħu jiġu imposti fuq il-fornituri tan-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici jew fuq il-proprjetarji ta' tali wajers u kejbils u faċilitajiet assoċjati, fejn dawk il-proprjetarji ma jkunux fornituri ta' netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici. Il-kondizzjonijiet imposti tal-aċċess jistgħu jinkludu regoli speċifiċi dwar l-aċċess għal tali elementi tan-netwerk u għall-faċilitajiet assoċjati u servizzi assoċjati, dwar it-trasparenza u n-nondiskriminazzjoni u dwar it-tqassim tal-kostijiet tal-aċċess, li meta jkun xieraq, jiġu aġġustati biex jitqiesu l-fatturi ta' riskju.

Fejn awtorità regolatorja nazzjonali tikkonkludi, filwaqt li tqis, fejn applikabbli, l-obbligi li jirrizultaw minn kwalunkwe analiżi tas-suq rilevanti, li l-obbligi imposti skont l-ewwel subparagrafu ma jindirizzawx suffiċjentement ostakli ekonomiċi jew fiżiċi kbar u mhux transitorji għar-replikazzjoni li fuqhom hija bbażata sitwazzjoni tas-suq eżistenti jew emergenti li tillimita b'mod sinifikanti l-eżiti kompetittivi għal utenti finali, hija tista' testendi l-impożizzjoni ta' tali obbligi ta' aċċess, b'termini u kondizzjonijiet ġusti u raġonevoli, lil hinn mill-ewwel punt ta' konċentrazzjoni jew distribuzzjoni, sa punt li hija tiddetermina bħala l-eqreb għall-utenti finali kapaci li jospitaw għadd suffiċjenti ta' konnessjonijiet ta' utenti finali li għandhom ikunu kummerċjalment vijabbli għal dawk li jfittxu aċċess effiċjenti. Meta tiddetermina sa fejn tasal l-estensjoni lil hinn mill-ewwel punt ta' konċentrazzjoni jew ta' distribuzzjoni, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tiegħu kont bis-shih tal-linji gwida rilevanti tal-BEREC. Jekk ikun ġustifikat għal raġunijiet tekniċi jew ekonomiċi, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jimponu obbligi tal-aċċess attivi jew virtwali.

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali ma għandhomx jimponu obbligi skont it-tieni subparagrafu fuq fornituri ta' netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici meta jiddeterminaw li:

- (a) il-fornitur ikollu l-karatteristiċi elenkati fl-Artikolu 80(1) u jaġmel disponibbli mezz alternattiv vijabbli u simili lil utenti finali billi jipprovdi aċċess għal netwerk b'kapaċità kbira hafna lil kwalunkwe impriża, b'termini u kondizzjonijiet ġusti, nondiskriminatorji u raġonevoli; l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jestendu dik l-eżenzjoni għal fornituri oħra li joffru, b'termini u kondizzjonijiet ġusti, nondiskriminatorji u raġonevoli, aċċess għal netwerk b'kapaċità kbira hafna; jew
- (b) l-impożizzjoni ta' obbligi tikkomprometti l-vijabbiltà ekonomika jew finanzjarja tal-introduzzjoni ta' netwerk ġdid b'mod partikolari minn proġetti lokali iżgħar.

B'deroga mill-punt (a) tat-tielet subparagrafu, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jimponu obbligi fuq fornituri ta' netwerks ta' komunikazzjonijiet elettronici li jissodisfaw il-kriterji stabbiliti f'dak il-punt fejn in-netwerk ikkonċernat ikun iffinanzjat pubblikament.

Sal-21 ta' Dicembru 2020, il-BEREC jista' jipubblika linji gwida biex jipromwovi l-applikazzjoni konsistenti ta' dan il-paragrafu, billi jstabbilixxi l-kriterji rilevanti biex jiġu determinati:

- (a) l-ewwel punt ta' konċentrazzjoni jew distribuzzjoni;
- (b) il-punt, lil hinn mill-ewwel punt ta' konċentrazzjoni jew ta' distribuzzjoni, kapaċi li jospita għadd suffiċjenti ta' konnessjonijiet ta' utenti finali biex impriża effiċjenti tkun tista' tegħleb l-ostakli sinifikanti għar-replikabbiltà identifikati;
- (c) liema introduzzjonijiet ta' netwerks jistgħu jitqiesu bħala godda;
- (d) liema proġetti jistgħu jitqiesu bħala zgħar; u
- (e) liema ostakli ekonomiċi jew fiżiċi għar-replikazzjoni huma kbar u mhux transitorji.

4. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1 u 2, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jkollhom is-setgħa li jimponu, fuq l-impriži li jipprovdu jew li jkunu awtorizzati li jipprovdu netwerks ta' komunikazzjonijiet elettronici, obbligi rigward il-kondiviżjoni ta' infrastruttura passiva jew obbligi biex jiġu konklużi ftehimiet ta' aċċess għal roaming lokalizzat, fiż-żewġ każijiet jekk ikunu direttament neċessarji għall-forniment lokali ta' servizzi li jiddependu fuq l-użu tal-ispektrum tar-radju, f'konformità mad-dritt tal-Unjoni u dment li l-ebda mezz alternattiv vijabbli u simili ta' aċċess għal utenti finali ma jsir disponibbli għal xi impriża b'termini u kondizzjonijiet ġusti u raġonevoli. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jimponu tali obbligi biss fejn din il-possibbiltà tkun giet prevista b'mod ċar mal-ġoti tad-drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju u fejn dan ikun ġustifikat għal raġunijiet li, fiż-żona soġġetta għal tali obbligi, l-introduzzjoni ta' infrastruttura xprunata mis-suq għall-forniment ta' netwerks jew servizzi li jiddependu fuq l-użu tal-ispektrum tar-radju tkun soġġetta għal ostakli ekonomiċi jew fiżiċi li ma jistgħux jiġu meġhluca u għalhekk l-aċċess għan-netwerks jew is-servizzi mill-utenti finali ikun skars hafna jew nieqes għal kollox. F'dawn iċ-ċirkustanzi fejn l-aċċess u l-kondiviżjoni ta' infrastruttura passiva waħedhom ma jkunux biżżejjed biex tiġi indirizzata s-sitwazzjoni, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jimponu obbligi fuq il-kondiviżjoni ta' infrastruttura attiva.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom iqisu:

- (a) il-htieġa li tiġi massimizzata l-konnettività fl-Unjoni kollha, tul ir-rotot ewlenin tat-trasport u b'mod partikolari zoni territorjali, u l-possibbiltà li tiżdied b'mod sinifikanti l-għażla ta' servizzi u servizzi ta' kwalità oghla għall-utenti finali;
- (b) l-użu effiċjenti tal-ispektrum tar-radju;
- (c) il-fattibbiltà teknika tal-kondiviżjoni u l-kondizzjonijiet assoċjati;

(d) l-istat tal-kompetizzjoni bbażata fuq l-infrastruttura kif ukoll kompetizzjoni bbażata fuq is-servizz;

(e) l-innovazzjoni teknoloġika;

(f) il-htieġa essenzjali li jiġi appoġġat l-inċentiv għall-ospitant biex l-ewwel nett ivara l-infrastruttura.

F'każ ta' soluzzjoni tat-tilwim, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu, fost l-oħrajn, jimponu fuq il-benefiċjarju tal-obbligu ta' kondivizzjoni jew ta' aċċess, l-obbligu li jikkondividi l-ispektrum tar-radju mal-ospitant tal-infrastruttura fiż-żona rilevanti.

5. L-obbligi u l-kondizzjonijiet imposti skont il-paragrafi 1 sa 4 ta' dan l-Artikolu għandhom ikunu oġġettivi, trasparenti, proporzjonati u nondiskriminatorji, dawn għandhom ikunu implimentati skont il-proċeduri msemmija fl-Artikoli 23, 32 u 33. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra li imponew tali obbligi u kondizzjonijiet għandhom jivvalutaw ir-riżultati tagħhom sa hames snin wara l-adozzjoni tal-miżura preċedenti adottata f'relazzjoni mal-istess impriża u għandhom jivvalutaw jekk ikunx xieraq li jiġu rtirati jew emendati fid-dawl tal-kondizzjonijiet li jevolvu. Dawk l-awtoritajiet għandhom jinnotifikaw l-eżiti tal-valutazzjoni tagħhom skont il-proċeduri msemmija fl-Artikoli 23, 32 u 33.

6. Għall-finijiet tal-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtorità regolatorja nazzjonali jkollha s-setgħa li tintervjeni fuq l-inizjattiva tagħha stess fejn ġustifikat sabiex jiġu żgurati l-għanijiet ta' politika tal-Artikolu 3, skont din id-Direttiva u, b'mod partikolari, mal-proċeduri msemmija fl-Artikoli 23 u 32.

7. Sal-21 ta' Ġunju 2020, sabiex jingħata kontribut għal definizzjoni konsistenti ta' fejn jinsabu l-punti tat-terminazzjoni tan-netwerk mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, il-BEREC għandu jadotta linji gwida dwar approċċi komuni għall-identifikazzjoni tal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk f'topoloġiji differenti tan-netwerk, wara li jagħmel konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati u f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jiehdu kont bis-shih ta' dawk il-linji gwida meta jiddefinixxu l-lok tal-punti tat-terminazzjoni tan-netwerk.

#### Artikolu 62

#### Sistemi ta' aċċess kondizzjonali u faċilitajiet oħra

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li il-kondizzjonijiet stipulati fil-Parti I tal-Anness II japplikaw b'relazzjoni mal-aċċess kondizzjonali għas-servizzi ta' televiżjoni u ta' radju diġitali mxandra lit-tele spettaturi u s-semmiegħa fl-Unjoni, irrispettivament mill-mezz ta' trażmissjoni.

2. Fejn, b'halo riżultat ta' analiżi tas-suq imwettqa skont l-Artikolu 67(1), awtorità regolatorja nazzjonali ssib li impriża waħda jew aktar ma jkollhomx saħħa sinifikanti tas-suq fis-suq rilevanti, hija tista' temenda jew tirtira l-kondizzjonijiet firrigward ta' dawk l-impriżi, skont il-proċeduri msemmija fl-Artikoli 23 u 32, biss sa fejn:

(a) l-aċċessibilità għall-utenti finali għax-xandir bir-radju u bit-televiżjoni u l-kanali u s-servizzi tax-xandir speċifikati skont l-Artikolu 114 ma jintlaqtux hażin b'dik l-emenda jew dak l-irtirar; u

(b) il-prospetti għall-kompetizzjoni effettiva fis-swieq li ġejjin ma jintlaqtux hażin b'tali emenda jew irtirar:

(i) servizzi bl-imnut ta' xandir bit-televiżjoni u bir-radju diġitali; u

(ii) sistemi għall-aċċess kondizzjonali u faċilitajiet assoċjati oħra.

Għandu jingħata perijodu adatt ta' avviz lill-partijiet affettwati b'tali emenda jew irtirar tal-kondizzjonijiet.

3. Il-kondizzjonijiet applikati skont dan l-Artikolu huma mingħajr preġudizzju għall-abbiltà tal-Istati Membri li jimponu obbligi b'relazzjoni mal-aspett ta' prezentazzjoni ta' EPGs u faċilitajiet ta' elenkar u ta' navigazzjoni simili.

4. Minkejja l-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri jistgħu jippermettu lill-awtorità regolatorja nazzjonali tagħhom, kemm jista' jkun malajr wara l-20 ta' Diċembru 2018 u perjodikament wara, li jirrieżaminaw il-kondizzjonijiet applikati skont dan l-Artikolu, billi jwettqu analiżi tas-suq skont l-Artikolu 67(1) biex jiddeterminaw jekk iżommux, jemendawx jew jirtirawx il-kondizzjonijiet applikati.

### KAPITOLU III

#### **Analiżi tas-suq u saħħa sinifikanti fis-suq**

##### Artikolu 63

#### **Impriżi b'saħħa sinifikanti fis-suq**

1. Fejn din id-Direttiva tirrikjedi li l-awtoritajiet nazzjonali regolatorji jstabbilixxu jekk impriżi jkollhomx saħħa sinifikanti fis-suq skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 67, il-paragrafu 2 ta' dan Artikolu għandu japplika.

2. Impriża għandha titqies li jkollha saħħa sinifikanti fis-suq jekk, jew individwalment jew konguntemment ma' oħrajn tgawdi pożizzjoni ekwivalenti ta' dominanza, jiġifieri pożizzjoni ta' saħħa ekonomika li tagħtiha s-saħħa li ggħib ruħha sa limitu apprezzabbli indipendentement mill-kompetituri, klijenti jew klijenti eventwali.

B'mod partikolari, l-awtoritajiet nazzjonali regolatorji għandhom jaġixxu, meta jivvalutaw jekk żewġ impriżi jew aktar humiex f'pożizzjoni dominanti kongunta fis-suq, skont il-liġi tal-Unjoni u jiehdu kont bis-shiħ tal-linji gwida dwar l-analiżi tas-suq u l-valutazzjoni tas-saħħa sinifikanti fis-suq ippubblikata mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 64.

3. Fejn impriża jkollha saħħa sinifikanti f'suq speċifiku, tista' wkoll tiġi dezinjata bħala li għandha tali saħħa f'suq ieħor li jkun relatat mill-qrib, fejn ir-rabtiet bejn iż-żewġ swieq jippermettu li s-saħħa fis-suq speċifiku tagħti l-effett ta' leverage fis-suq relatat mill-qrib, biex b'hekk tissaħħah is-saħħa tal-impriża fis-suq. Konsegwentement, jistgħu jiġu applikati rimedji mmirati biex jimpedixxu tali leverage fis-suq relatat mill-qrib skont l-Artikoli 69, 70, 71 u 74.

##### Artikolu 64

#### **Il-proċedura għall-identifikazzjoni u d-definizzjoni tas-swieq**

1. Wara l-konsultazzjoni pubblika inkluż mal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u wara li tiegħu kont bis-shiħ tal-opinjoni tal-BEREC, il-Kummissjoni, għandha tadotta r-Rakkomandazzjoni dwar is-Swieq ta' Prodotti u Servizzi Rilevanti ('r-Rakkomandazzjoni'). Ir-Rakkomandazzjoni għandha tidentifika dawk is-swieq ta' prodotti u servizzi ġewwa s-settur tal-komunikazzjoni elettronika li l-karatteristiċi tagħhom jistgħu jkunu hekk li jiġġustifikaw l-impożizzjoni tal-obbligi regolatorji stabbiliti f'din id-Direttiva, bla hsara għas-swieq li jistgħu jkunu definiti f'każijiet speċifiċi skont id-dritt tal-kompetizzjoni. Il-Kummissjoni għandha tiddefinixxi s-swieq skont il-prinċipji tad-dritt tal-kompetizzjoni.

Il-Kummissjoni għandha tinkludi s-swieq tal-prodotti u tas-servizzi fir-Rakkomandazzjoni fejn, wara li tosserva x-xejriet globali fl-Unjoni, ssib li kull wiehed mit-tliet kriterji elenkati fl-Artikolu 67(1) ġie sodisfatt.

Il-Kummissjoni għandha tirrieżamina r-rakkomandazzjoni sal-21 ta' Diċembru 2020 u regolarment sussegwentementi.

2. Wara konsultazzjoni mal-BEREC, il-Kummissjoni għandha tippubblika linji gwida għall-analiżi tas-suq u l-valutazzjoni tas-saħħa sinifikanti fis-suq ("il-linji gwida SMP") li għandhom ikunu skont il-prinċipji rilevanti tad-dritt tal-kompetizzjoni. Il-linji gwida SMP għandhom jinkludu gwida għall-awtoritajiet regolatorji nazzjonali dwar l-applikazzjoni tal-kunċett ta' saħħa sinifikanti fis-suq għall-kuntest speċifiku ta' regolamentazzjoni ex ante tas-swieq tal-komunikazzjonijiet elettronici, b'kont meħud tat-tliet kriterji elenkati fl-Artikolu 67(1).

3. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jiddefinixxu, wara li jittiehed kont bis-shih tar-Rakkomandazzjoni u tal-linji gwida SMP, is-swieq rilevanti li jaqblu maċ-ċirkostanzi nazzjonali, b'mod partikolari s-swieq ġeografici rilevanti ġewwa t-territorju tagħhom billi jittiehed kont, fost l-oħrajn, tal-livell ta' kompetizzjoni fil-livell tal-infrastruttura f'dawk iż-żoni, skont il-prinċipji tad-dritt tal-kompetizzjoni. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom, fejn rilevanti, jiehdu kont ukoll tar-riżultati tal-istħarriġ ġeografiku mwettaq skont l-Artikolu 22(1). Huma għandhom isegwu l-proċeduri msemmija fl-Artikoli 23 u 32 qabel ma jiddefinixxu s-swieq li huma diversi minn dawk identifikati fir-Rakkomandazzjoni.

#### Artikolu 65

### Il-proċedura għall-identifikazzjoni tas-swieq transnazzjonali

1. Jekk il-Kummissjoni jew minn tal-inqas żewġ awtoritajiet regolatorji nazzjonali kkonċernati jissottomettu talba motivata inkluz evidenza ta' sostenn, il-BEREC għandu jwettaq analiżi ta' suq transnazzjonali potenzjali. Wara konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati u b'kont meħud bis-shih tal-analiżi mwettaq mill-BEREC, il-Kummissjoni tista' tadotta deċiżjonijiet li jidentifikaw is-swieq transnazzjonali skont il-prinċipji tad-dritt tal-kompetizzjoni u filwaqt li tiehu kont bis-shih tar-Rakkomandazzjoni u l-linji gwida SMP adottati skont l-Artikolu 64.

2. Fil-każ tas-swieq transnazzjonali identifikati skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali ikkonċernati għandhom konguntemment iwettqu analiżi tas-suq, waqt li jiehdu kont bis-shih tal-linji gwida SMP u jiddeċiedu b'mod miftiehem dwar kwalunkwe impożizzjoni, manutenzjoni, emenda jew irtirar tal-obbligi regolatorji msemmija fl-Artikolu 67(4). L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali kkonċernati għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni b'mod kongunt l-abbozz ta' miżuri tagħhom rigward l-analiżi tas-suq u kwalunkwe obbligu regolatorju skont l-Artikoli 32 u 33.

Żewġ awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew iktar jistgħu wkoll jinnotifikaw b'mod kongunt l-abbozz ta' miżuri tagħhom rigward l-analiżi tas-suq u kwalunkwe obbligu regolatorju fin-nuqqas ta' swieq transnazzjonali, meta jqisu li l-kondizzjonijiet tas-suq fil-ġurisdizzjonijiet rispettivi tagħhom ikunu omoġenji biżżejjed.

#### Artikolu 66

### Il-proċedura għall-identifikazzjoni tad-domanda transnazzjonali

1. Il-BEREC għandu jwettaq analiżi tad-domanda transnazzjonali tal-utenti finali għal prodotti u għal servizzi li jkunu pprovduti f'suq wiehed jew iktar tal-Unjoni elenkat/i fir-Rakkomandazzjoni, jekk jirċievi talba motivata li tipprovidi evidenza ta' sostenn mill-Kummissjoni jew minn tal-inqas żewġ awtoritajiet regolatorji nazzjonali kkonċernati u li tindika li jkun hemm problema serja fid-domanda li trid tiġi indirizzata. Il-BEREC jista' wkoll iwettaq din l-analiżi jekk jirċievi talba motivata minn parteċipanti fis-suq li tipprovidi biżżejjed evidenza ta' sostenn u jikkunsidra li jkun hemm problema serja fid-domanda li trid tiġi indirizzata. L-analiżi tal-BEREC hija mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe sejba tas-swieq transnazzjonali skont l-Artikolu 65(1) u għal kwalunkwe sejba tas-swieq ġeografici nazzjonali jew sottonazzjonali mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali skont l-Artikolu 64(3).

Dik l-analiżi tad-domanda transnazzjonali tal-utenti finali tista' tinkludi prodotti u servizzi li jkunu pprovduti fi swieq ta' prodotti jew ta' servizzi li jkunu ġew definiti b'modi differenti minn awtorità regolatorja nazzjonali waħda jew iktar meta jkunu tqiesu ċ-ċirkostanzi nazzjonali, diment li dawk il-prodotti u s-servizzi jkunu sostitwibbli b'dawk ipprovduti f'wiehed mis-swieq elenkati fir-Rakkomandazzjoni.



2. Jekk il-BEREC jikkonkludi li d-domanda transnazzjonali tal-utenti finali teżisti, hija sinifikanti u mhijiex sodisfatta biżżejjed bil-provvista fuq bażi kummerċjali jew regolata, wara konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati u f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni, il-BEREC għandu jorog linji gwida dwar approċċi komuni għall-awtoritajiet regolatorji nazzjonali biex jissodisfaw id-domanda transnazzjonali identifikata, inkluż meta jkun xieraq, meta jimponu rimedji skont l-Artikolu 68. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jiehdu kont bis-shih ta' dawk il-linji gwida meta jwettqu l-kompiti regolatorji tagħhom fil-ġurisdizzjoni tagħhom. Dawk il-linji gwida jistgħu jipprovdu l-bażi għall-interoperabilità ta' prodotti ta' aċċess bl-ingrossa mal-Unjoni kollha u jistgħu jinkludu gwida għall-armonizzazzjoni ta' speċifikazzjonijiet tekniċi ta' prodotti ta' aċċess bl-ingrossa li huma kapaċi jissodisfaw tali domanda transnazzjonali identifikata.

#### Artikolu 67

#### Proċedura ta' analiżi tas-suq

1. L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji għandhom jiddeterminaw jekk suq rilevanti definit skont l-Artikolu 64(3) ikunx tali li jiġġustifika l-impożizzjoni tal-obbligi regolatorji stabbiliti f'din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li analiżi titwettaq, meta jkun xieraq, b'kollaborazzjoni mal-awtoritajiet nazzjonali tal-kompetizzjoni. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jiehdu kont bis-shih tal-linji gwida SMP u għandhom isegwu l-proċeduri msemmija fl-Artikoli 23 u 32 meta jkunu qed iwettqu tali analiżi.

Suq jista' jiġi kkunsidrat li jiġġustifika l-impożizzjoni tal-obbligi regolatorji stabbiliti f'din id-Direttiva jekk ikunu sodisfatti l-kriterji kollha li ġejjin:

- (a) ikunu preżenti ostakli strutturali, legali jew regolatorji kbar u mhux transitorji għad-dhul;
- (b) ikun hemm struttura tas-suq li ma tkunx tidher inklinata lejn kompetizzjoni effettiva fil-medda taż-żmien rilevanti, wara li jkun tqies l-istat tal-kompetizzjoni bbażata fuq l-infrastruttura u sorsi oħra ta' kompetizzjoni wara l-ostakli għad-dhul;
- (c) id-dritt tal-kompetizzjoni waħdu ma jkunx biżżejjed biex jindirizza b'mod adegwat il-falliment jew fallimenti tas-swieq identifikati.

Fejn awtorità regolatorja nazzjonali twettaq analiżi ta' suq li jkun inkluż fir-Rakkomandazzjoni, din għandha tikkunsidra li l-punti (a), (b) u (c) tat-tieni subparagrafu ġew sodisfatti, sakemm l-awtorità regolatorja nazzjonali ma tistabilixxi li kriterju jew iktar minn tali kriterji ma jkunx ġie sodisfatt fiċ-ċirkostanzi nazzjonali speċifiċi.

2. Fejn awtorità regolatorja nazzjonali twettaq l-analiżi meħtieġa mill-paragrafu 1, din għandha tikkunsidra l-iżviluppi minn perspettiva li thares 'il quddiem fin-nuqqas ta' regolamentazzjoni imposta abbażi ta' dan l-Artikolu f'dak is-suq rilevanti, u filwaqt li tqis dawn kollha li ġejjin:

- (a) żviluppi tas-suq li jaffettwaw il-probabbiltà li s-suq rilevanti jkun inklinat lejn kompetizzjoni effettiva;
- (b) ix-xkiel kollu rilevanti għall-kompetizzjoni, fil-livell bl-ingrossa u fil-livell bl-imnut tal-operaturi, irrispettivament minn jekk is-sorsi ta' dan ix-xkiel ikunux networks tal-komunikazzjonijiet elettronici, servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici jew tipi oħra ta' servizzi jew ta' applikazzjonijiet li jkunu paragonabbli mill-perspettiva tal-utent finali, u irrispettivament minn jekk dan ix-xkiel ikunx parti mis-suq rilevanti;
- (c) tipi oħra ta' regolamentazzjoni jew ta' miżuri li jkunu imposti u li jkun qed jaffettwaw is-suq rilevanti jew is-suq jew is-swieq bl-imnut relatati matul il-perijodu rilevanti, inkluż, mingħajr limitazzjoni, l-obbligi imposti skont l-Artikoli 44, 60 u 61;
- (d) regolament impost fuq is-swieq rilevanti oħra abbażi ta' dan l-Artikolu.

3. Fejn awtorità regolatorja nazzjonali tikkonkludi li suq rilevanti ma jiġġustifikax l-impożizzjoni tal-obbligi regolatorji skont il-proċedura fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu, jew fejn l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu ma ġewx sodisfatti, ma għandhiex timponi jew iżżomm xi obbligi regolatorji speċifiċi regolatorji f'konformità mal-Artikolu 68. Fejn ikun hemm diġà obbligi regolatorji speċifiċi għas-settur imposti skont l-Artikolu 68, għandha tirtira dawk l-obbligi mqieghda fuq imprizi f'dak is-settur rilevanti.

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jiżguraw li l-partijiet affettwati minn tali rtirar tal-obbligi jkollhom perijodu xieraq ta' avviż, li jiġi definit billi jinkiseb bilanċ bejn il-htieġa li tiġi żgurata transizzjoni sostenibbli għall-benefiċjarji ta' dawn l-obbligi u l-utenti finali, l-għażla tal-utenti finali, u li r-regolamentazzjoni ma tissoktax lil hinn minn dak li jkun neċessarju. Meta jistabbilixxu tali perijodu ta' avviż, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jistabbilixxu kondizzjonijiet speċifiċi u perijodi ta' avviż b'rabta mal-ftehimiet eżistenti ta' aċċess.

4. Fejn awtorità regolatorja nazzjonali tistabbilixxi li f'suq rilevanti l-impożizzjoni tal-obbligi regolatorji skont il-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu hija ġġustifikata, hija għandha tidentifika kwalunkwe impriża li individwalment jew flimkien ma' imprizi oħra għandhom saħħa sinifikanti f'dak is-suq rilevanti skont l-Artikolu 63. L-awtorità regolatorja nazzjonali għandha timponi fuq dawk l-imprizi l-obbligi regolatorji speċifiċi xierqa f'konformità mal-Artikolu 68 jew iżżomm jew temenda tali obbligi fejn diġà jeżistu jekk tqis li l-eżitu għall-utenti finali ma jkunx effettivament kompetittiv fl-assenza ta' dawk l-obbligi.

5. Miżuri mehuda skont il-paragrafi 3 u 4 ta' dan l-Artikolu għandhom ikunu soġġetti għall-proċeduri msemmija fl-Artikoli 23 u 32. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom iwettqu analiżi tas-suq rilevanti u jinnotifikaw l-abbozz ta' miżura korrispondenti skont l-Artikolu 32:

- (a) fi żmien hames snin mill-adozzjoni tal-miżura preċedenti meta l-awtorità regolatorja nazzjonali tkun iddefinixxiet is-suq rilevanti u ddeterminat liema imprizi għandhom saħħa sinifikanti fis-suq. B'mod eċċezzjonali, dak il-perijodu ta' hames snin jista' jiġi estiż għal mhux aktar minn sena oħra, fejn l-awtorità nazzjonali regolatorja tkun innotifikat proposta motivata għal estensjoni lill-Kummissjoni mhux aktar tard minn erba' xhur qabel l-iskadenza tal-hames snin, u l-Kummissjoni ma tkunx oġġezzjonat fi żmien xahar mill-estensjoni notifikata;
- (b) fi żmien tliet snin mill-adozzjoni ta' Rakkomandazzjoni riveduta dwar is-swieq rilevanti, għas-swieq li ma kinux notifikati qabel lill-Kummissjoni; jew
- (c) fi żmien tliet snin mill-adeżjoni tagħhom, għall-Istati Membri li għadhom kif issieħbu mal-Unjoni.

6. Fejn awtorità regolatorja nazzjonali tqis li possibbilment ma tlestix jew ma tkunx lestiet l-analiżi tagħha tas-suq rilevanti identifikat fir-Rakkomandazzjoni fiż-żmien preskritt fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu, il-BEREC għandu, fuq talba, jipprovdi assistenza lill-awtorità regolatorja nazzjonali konċernata fit-tlestija tal-analiżi tas-suq speċifiku u l-obbligi speċifiċi li ser jiġu imposti. B'din l-assistenza, l-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata għandha, fi żmien sitt xhur mil-limitu stipulat fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu, tinnotifika l-abbozz ta' miżura lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 32.

#### KAPITOLU IV

### **Rimedji ta' aċċess imposti fuq imprizi b'saħħa sinifikanti fis-suq**

#### Artikolu 68

### **Impożizzjoni, emendar jew irtirar tal-obbligi**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkollhom is-setgħa li jimponu l-obbligi stipulati fl-Artikoli 69 sa 74 u l-Artikoli 76 sa 81.

2. Fejn impriża tkun deżinjata bhala li għandha saħħa sinifikanti fsuq speċifiku bhala riżultat tal-analiżi tas-suq imwettqa skont l-Artikolu 67, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom, skont kif xieraq, jimponu xi wiehed mill-obbligi stipulati fl-Artikoli 69 sa 74 u fl-Artikoli 76 u 80. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, awtorità regolatorja nazzjonali għandha tagħzel l-inqas mod intrużiv biex tindirizza problemi identifikati fl-analiżi tas-suq.

3. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jimponu l-obbligi stipulati fl-Artikoli 69 sa 74 u fl-Artikoli 76 u 80 biss fuq impriži li ġew deżinjati bhala li għandhom saħħa sinifikanti fis-suq skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, mingħajr preġudizzju għal:

(a) l-Artikoli 61 u 62,

(b) l-Artikoli 44 u 17 ta' din id-Direttiva, il-Kondizzjoni 7 fil-Parti D tal-Anness I kif applikata bis-saħħa tal-Artikolu 13(1) ta' din id-Direttiva, l-Artikoli 97 u 106 ta' din id-Direttiva u dispożizzjonijiet rilevanti tad-Direttiva 2002/58/KE li fihom obbligi fuq impriži li ma jkunux dawk deżinjati bhala li għandhom saħħa sinifikanti fis-suq, jew

(c) il-htieġa ta' konformità ma' obbligi internazzjonali.

F'ċirkostanzi eċċezzjonali, fejn awtorità regolatorja nazzjonali jkollha l-hsieb li timponi fuq impriži deżinjati bhala li għandhom saħħa sinifikanti fis-suq obbligi ohra għall-aċċess jew interkonnnessjoni barra minn dawk stipulati fl-Artikoli 69 sa 74 u fl-Artikoli 76 u 80, hija għandha tippreżenta talba lill-Kummissjoni.

Il-Kummissjoni għandha, filwaqt li tiehu kont bis-shiħ tal-opinjoni tal-BEREC, tadotta deċiżjonijiet permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, li jawtorizzaw lill-awtorità regolatorja nazzjonali tiehu, jew jipprojbixxu lill-awtorità regolatorja nazzjonali milli tiehu, tali miżuri.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 118(3).

4. L-obbligi imposti skont dan l-Artikolu għandhom ikunu:

(a) bbażati fuq in-natura tal-problema identifikata minn awtorità regolatorja nazzjonali fl-analiżi tagħha tas-suq, billi jittiehed kont, fejn xieraq, tal-identifikazzjoni tad-domanda transnazzjonali skont l-Artikolu 66;

(b) proporzjonati, li jagħtu kas, fejn possibbli, tal-ispejjeż u l-benefiċċji;

(c) ġustifikati fid-dawl tal-għanijiet stipulati fl-Artikolu 3; u

(d) jiġu imposti biss wara li ssir konsultazzjoni f'konformità mal-Artikoli 23 u 32.

5. B'relazżjoni mal-htieġa ta' konformità ma' obbligi internazzjonali msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jinnotifikaw id-deċiżjonijiet li jimponu, jemendaw jew jirtiraw obbligi fuq impriži lill-Kummissjoni, skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 32.

6. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jikkunsidraw l-impatt ta' żviluppi godda tas-suq, bħal fir-rigward ta' fehimiet kummerċjali, inkluż il-ftehimiet ta' koinvestment, li jinfluwenzaw id-dinamika kompetittiva.

Jekk dawk l-iżviluppi ma jkunux importanti biżżejjed biex jirrikjedu analiżi ġdida tas-suq skont l-Artikolu 67, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tivvaluta mingħajr dewmien jekk ikunx neċessarju li jsir rieżami tal-obbligi imposti fuq impriži deżinjati bhala li għandhom saħħa sinifikanti fis-suq u tiġi emendata kwalunkwe deċiżjoni preċedenti, inkluż billi jiġu rtirati obbligi jew jiġu imposti obbligi godda, sabiex jiġi żgurat li dawn l-obbligi jibqgħu jissodisfaw il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu. Tali emendi għandhom jiġu imposti biss wara konsultazzjonijiet f'konformità mal-Artikoli 23 u 32.

*Artikolu 69***Obbligu ta' trasparenza**

1. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jimponu, skont l-Artikolu 68, obbligi ta' trasparenza b'relazżjoni mal-interkonnnessjoni jew aċċess, li jeħtieġu li l-imprizi jagħmlu pubblika informazzjoni speċifika, bħal informazzjoni dwar kontabilità, prezzijiet, speċifikazzjonijiet tekniċi, il-karatteristiċi tan-netwerk u l-iżviluppi mistennija tiegħu, kif ukoll termini u kondizzjonijiet għall-forniment u l-użu, inkluża kwalunkwe kondizzjoni li tibdel l-aċċess għal, jew l-użu ta', servizzi u applikazzjonijiet, partikolarment fir-rigward ta' migrazżjoni minn infrastruttura antika, fejn tali kondizzjonijiet ikunu permessi minn Stati Membri f'konformità mal-liġi tal-Unjoni.

2. B'mod partikolari, fejn impriza jkollha obbligi ta' nondiskriminazzjoni, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jirrikjedu li dik l-impriza tippubblika offerta ta' referenza, li għandha tkun suffiċjentement diżassocjata biex jiġi żgurat li l-imprizi ma jiġux mitluba li jhallsu għal faċilitajiet li mhumiex meħtieġa għas-servizz mitlub. Dik l-offerta għandha tinkludi deskrizzjoni tal-offerti rilevanti imqasma f'komponenti skont il-ħtiġijiet tas-suq, u t-termini u kondizzjonijiet assoċjati inkluż il-prezzijiet. L-awtorità regolatorja nazzjonali tista', fost l-oħrajn, timponi bidliet għall-offerti ta' referenza biex tagħti effett lill-obbligi imposti taħt din id-Direttiva.

3. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jispeċifikaw l-informazzjoni preċiża li għandha tkun disponibbli, il-livell tad-dettal meħtieġ u l-mod ta' pubblikazzjoni.

4. Sal-21 ta' Diċembru 2019, sabiex jingħata kontribut għall-applikazzjoni konsistenti tal-obbligi ta' trasparenza, il-BEREC għandu johroġ, wara konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati, linji gwida dwar il-kriterji minimi għal offerta ta' referenza u għandu jirrieżaminahom fejn neċessarju sabiex jiġu adattati għall-iżviluppi teknoloġiċi u tas-suq. Meta jipprovdi dawn il-kriterji minimi, il-BEREC għandu jilhaq l-għanijiet tal-Artikolu 3, u għandu jikkunsidra l-ħtiġijiet tal-benefiċjarji tal-obbligi ta' aċċess u tal-utenti finali li jkunu attivi fiżjed minn Stat Membru wiehed, kif ukoll għandu jikkunsidra kwalunkwe linja gwida tal-BEREC li tidentifika d-domanda transnazzjonali skont l-Artikolu 66 u kwalunkwe deċiżjoni relatata tal-Kummissjoni.

Minkejja l-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, fejn impriza jkollha obbligi taħt l-Artikolu 72 jew 73 dwar aċċess bl-ingrossa għall-infrastruttura tan-netwerk, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jiżguraw il-pubblikazzjoni ta' offerta ta' referenza filwaqt li jieħdu kont bis-sħiħ tal-linji gwida tal-BEREC dwar il-kriterji minimi għal offerta ta' referenza, għandhom jiżguraw li jkunu speċifikati indikaturi ewlenin tal-prestazzjoni, fejn rilevanti, kif ukoll il-livelli ta' servizz korrispondenti, u jimmonitorjaw mill-qrib u jiżguraw il-konformità magħhom. Barra minn hekk, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jiddeterminaw minn qabel, fejn neċessarju, il-penali finanzjarji assoċjati f'konformità mad-dritt tal-Unjoni u l-liġi nazzjonali.

*Artikolu 70***Obbligu ta' nondiskriminazzjoni**

1. L-awtorità regolatorja nazzjonali tista' timponi, skont l-Artikolu 68, obbligi ta' nondiskriminazzjoni, b'relazżjoni mal-interkonnnessjoni jew l-aċċess.

2. L-obbligi ta' nondiskriminazzjoni għandhom jiżguraw, b'mod partikolari, li l-impriza tapplika kondizzjonijiet ekwivalenti f'ċirkostanzi ekwivalenti lil fornituri oħra ta' servizzi ekwivalenti, u li tforni servizzi u informazzjoni lill-oħrajn taħt l-istess kondizzjonijiet u tal-istess kwalità bħal dawk li tforni għas-servizzi tagħha stess, jew dawk tas-sussidjarji tagħha jew fi shab magħha. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jimponu obbligi fuq dik l-impriza biex tipprovdi prodotti u servizzi tal-aċċess lill-imprizi kollha, inkluż lilha stess, bl-istess perijodi taż-żmien, termini u kondizzjonijiet, inklużi dawk dwar il-livelli tal-prezz u tas-servizz, u permezz tal-istess sistemi u l-istess proċessi, halli tkun żgurata l-ekwivalenza tal-aċċess.

*Artikolu 71***Obbligu tas-separazzjoni tal-kontabbiltà**

1. Awtorità regolatorja nazzjonali tista', skont l-Artikolu 68, timponi obbligi għas-separazzjoni tal-kontabbiltà b'relazzjoni ma' attivitajiet speċifikati relatati mal-interkonnessjoni jew l-aċċess.

B'mod partikolari, awtorità regolatorja nazzjonali tista' tirrikjedi li impriża integrata vertikament tagħmel trasparenti l-prezzijiet bl-ingrossa tagħha u l-prezzijiet tat-trasferimenti interni tagħha fost l-oħrajn biex fost l-oħrajn tiżgura l-konformità fejn ikun hemm obbligu ta' nondiskriminazzjoni skont l-Artikolu 70 jew, fejn meħtieġ, biex jiġi evitat sussidju reċiproku iġust. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jispeċifikaw il-format u l-metodoloġija tal-kontabbiltà li għandhom jintużaw.

2. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 20, biex tiġi faċilitata l-verifika tal-konformità mal-obbligi ta' trasparenza u nondiskriminazzjoni, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom ikollhom is-setgħa li jirrikjedu li r-rekords tal-kontabbiltà, inkluż id-data dwar id-dhul riċevut minghand partijiet terzi, jiġu provduti meta mitluba. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jipublikaw informazzjoni li tkun tista' tikkontribwixxi għal suq miftuh u kompetittiv, waqt li jikkonformaw ma' regoli tal-Unjoni u regoli nazzjonali dwar il-kunfidenzjalità kummerċjali.

*Artikolu 72***Aċċess għall-inġinerija ċivili**

1. Awtorità regolatorja nazzjonali tista' timponi, skont l-Artikolu 68, obbligi fuq impriži biex jissodisfaw talbiet raġonevoli għall-aċċess għall-inġinerija ċivili u għall-użu tagħha, inkluż, iżda mhux biss, il-binjiet jew l-aċċess għall-binjiet, il-kejbils tal-binjiet inkluż il-wajers, l-antenni, it-torrijiet u kostruzzjonijiet oħra ta' appoġġ, arbli, kanali, kondjuwits, kmamar tal-ispezzjonar, toqob tal-ispezzjonar, u kabinetti, fejn, b'kont mehud tal-analiżi tas-suq, l-awtorità regolatorja nazzjonali tikkonkludi li ċaħda tal-aċċess jew ghotja tal-aċċess b'termini u kondizzjonijiet mhux raġonevoli u b'effett simili, ikunu jfixklu li jfegġ suq kompetittiv sostenibbli u dan ma jkunx fl-interess tal-utent finali.

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jimponu obbligi fuq impriża biex tipprovdi aċċess skont dan l-Artikolu, irrispettivament minn jekk l-assi li huma affettwati mill-obbligu humiex parti mis-suq rilevanti skont l-analiżi tas-suq, dment li l-obbligu jkun meħtieġ u proporzjonat sabiex jintlaħqu l-għanijiet tal-Artikolu 3.

*Artikolu 73***Obbligi ta' aċċess għal, u użu ta', elementi speċifiċi ta' networks u faċilitajiet assoċjati**

1. Awtorità regolatorja nazzjonali tista' timponi, skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 68, obbligi fuq impriži biex jissodisfaw talbiet raġonevoli għall-aċċess għal, u l-użu ta', elementi speċifiċi ta' networks u faċilitajiet assoċjati, f'sitwazzjonijiet fejn l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jqisu li ċ-ċaħda għall-aċċess jew termini u kondizzjonijiet mhux raġonevoli li jkollhom effett simili jkunu jfixklu li jfegġ suq kompetittiv sostenibbli, u li ma jkunux fl-interess tal-utent finali.

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jeżiġu li l-impriži, fost l-oħrajn:

- (a) jagħtu lil partijiet terzi aċċess għal, u l-użu ta', elementi fiżiċi speċifiċi ta' networks u faċilitajiet assoċjati, skont kif xieraq, inkluż aċċess diżassoċjat għal-linja u s-sub-linja lokali;
- (b) jagħtu lil partijiet terzi aċċess għal elementi u servizzi tan-networks, attivi jew virtwali, speċifiċi;
- (c) jinnegozjaw bona fide ma' impriži li jitolbu l-aċċess;
- (d) ma jirtirawx aċċess diġà mogħti għal faċilitajiet;

- (e) jipprovdu servizzi speċifiċi bl-ingrossa biex jinbieghu mill-ġdid minn partijiet terzi;
- (f) jagħtu aċċess miftuħ lill-interfaċċi tekniċi, protokollu jew teknoloġiji oħra prinċipali li huma indispensabbli għall-interoperabbiltà tas-servizzi jew għas-servizzi tan-netwerks virtwali;
- (g) jipprovdu l-kolokalizzazzjoni jew forom oħra ta' użu komuni tal-faċilitajiet assoċjati;
- (h) jipprovdu s-servizzi speċifiċi meħtieġa biex tiġi żgurata l-interoperabbiltà tas-servizzi minn tarf sa tarf lill-utenti, jew tar-roaming fuq netwerks mobbli;
- (i) jipprovdu aċċess għal sistemi ta' sostenn operazzjonali jew sistemi simili ta' softwer li hu meħtieġ biex tkun żgurata kompetizzjoni ġusta fil-forniment tas-servizzi;
- (j) jagħmlu interkonnessioni ma' netwerks jew faċilitajiet tan-netwerks;
- (k) jipprovdu l-aċċess għas-servizzi assoċjati bħalma huma servizzi tal-identità, il-lok u l-preżenza.

Ma' dawk l-obbligi, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jimponu kondizzjonijiet li jkopru l-ekwità, r-raġonevolezza u l-puntwalità.

2. Fejn l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jikkunsidraw l-adeqwatezza tal-impożizzjoni ta' kwalunkwe wieħed mill-obbligi possibbli speċifiċi msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, u b'mod partikolari, fejn huma jkun jivvalutaw, b'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, jekk għandhomx ikunu imposti tali obbligi u kif, għandhom janalizzaw jekk forom oħra tal-aċċess għall-inputs bl-ingrossa fl-istess suq bl-ingrossa jew iehor relatat, humiex ser ikunu biżżejjed biex tiġi indirizzata l-problema identifikata fl-interessi tal-utenti finali. Dik il-valutazzjoni għandha tinkludi offerti ta' aċċess kummerċjali, aċċess regolat skont l-Artikolu 61, jew aċċess regolat eżistenti jew ipplanat għal inputs bl-ingrossa oħra skont dan l-Artikolu. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jiehdu kont b' mod partikolari tal-fatturi li ġejjin:

- (a) il-vijabbiltà teknika u ekonomika tal-użu jew tal-istallazzjoni ta' faċilitajiet kompetituri, fid-dawl tar-rata tal-iżvilupp tas-suq, b'kont meħud tan-natura u t-tip ta' interkonnessioni jew aċċess involuti, inkluż il-vijabbiltà ta' prodotti oħra tal-aċċess upstream bħall-aċċess għall-kanali;
- (b) l-evoluzzjoni teknoloġika mistennija li taffettwa t-fassil u l-ġestjoni tan-netwerk;
- (c) il-htieġa li tiġi żgurata n-newtralità tat-teknoloġija li tippermetti lill-partijiet ifasslu u jimmaniġġjaw in-netwerk tagħhom stess;
- (d) il-fattibbiltà tal-forniment tal-aċċess propost, b'relazzjoni mal-kapaċità disponibbli;
- (e) l-investment inizjali mill-proprjetarju tal-faċilità, b'kont meħud ta' kwalunkwe investment pubbliku li jkun sar u r-riskji involuti meta jsir dak l-investment fir-rigward b'mod partikolari tal-investimenti fin-netwerks b'kapaċità kbira hafna u l-livelli ta' riskju assoċjati magħhom;
- (f) il-htieġa li tiġi salvagwardata l-kompetizzjoni fuq terminu twil, b'attenzjoni partikolari lejn il-kompetizzjoni bbażata fuq infrastruttura li tkun ekonomikament effiċjenti u l-mudelli kummerċjali innovattivi li jappoġġaw il-kompetizzjoni sostenibbli, bħal dawk ibbażati fuq koinvestment fin-netwerks;
- (g) fejn xieraq, kull drittijiet rilevanti ta' proprjetà intellettuali;
- (h) il-forniment ta' servizzi pan-Ewropej.

Fejn awtorità regolatorja nazzjonali tikkunsidra, skont l-Artikolu 68, timponi obbligi abbażi tal-Artikolu 72 jew ta' dan l-Artikolu, hija għandha teżamina jekk l-impożizzjoni waħedha ta' obbligi skont l-Artikolu 72 tkunx mezz proporzjonat biex jiġu promossi l-kompetizzjoni u l-interessi tal-utenti finali.

3. Meta jimponu obbligi fuq impriża biex jipprovdi l-aċċess skont dan l-Artikolu, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jstabbilixxu l-kondizzjonijiet tekniċi jew operazzjonali li jridu jkunu sodisfatti mill-fornituri jew mill-benefiċjarji ta' dan l-aċċess meta jkun meħtieġ biex ikun żgurat it-thaddim normali tan-netwerk. Meta jkun hemm obbligi li jridu jiġu segwiti xi standards jew speċifikazzjonijiet tekniċi speċifiċi, dawn għandhom ikunu konformi mal-istandards u mal-ispeċifikazzjonijiet stipulati fl-Artikolu 39.

#### Artikolu 74

### Kontroll tal-prezzijiet u obbligi ta' kontabbiltà tal-ispejjeż

1. L-awtorità regolatorja nazzjonali tista' timponi, skont l-Artikolu 68, obbligi rigward l-irkupru tal-ispejjeż u l-kontroll tal-prezzijiet, inkluż obbligi rigward l-orjentazzjoni tal-prezzijiet lejn l-ispejjeż u l-obbligi li jikkoncernaw is-sistemi tal-kontabbiltà tal-ispejjeż, għall-forniment ta' tipi speċifiċi ta' interkonnessjoni jew aċċess, f'sitwazzjonijiet fejn analiżi tas-suq tindika li n-nuqqas ta' kompetizzjoni effettiva jfisser li l-impriża kkonċernata tista' ssostni prezzijiet flivell eċċessivament għoli, jew tista' tikkomprensa l-prezzijiet, għad-detriment tal-utenti finali.

Meta jiddeterminaw jekk ikunx xieraq li jkun hemm obbligi tal-kontroll tal-prezzijiet, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom iqisu l-htieġa li tiġi promossa l-kompetizzjoni u l-interessi tal-utent finali fit-tul fir-rigward tal-introduzzjoni u l-adozzjoni tan-netwerks tal-ġenerazzjoni li jmiss, u b'mod partikolari n-netwerks b'kapaċità kbira hafna. B'mod partikolari, sabiex jinkoraġġixxu l-investimenti mill-impriża, inkluż fin-netwerks tal-ġenerazzjoni li jmiss, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jiehdu kont tal-investment magħmul mill-impriża. Meta l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jidhrilhom li jkun xieraq li jsiru kontrolli tal-prezzijiet, dawn għandhom jippermettu lill-impriża rata raġonevoli ta' qligħ fuq il-kapital adegwat investit, b'kont meħud ta' kwalunkwe riskju speċifiku għal proġett tan-netwerk tal-investment għid partikolari.

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jikkunsidraw li ma jimponux jew iżommu l-obbligi skont dan l-Artikolu fejn jistabbilixxu li hemm ċertu limitu evidenti għall-prezz bl-immut u li kwalunkwe obbligu impost b'konformità mal-Artikoli 69 sa 73, inkluż, b'mod partikolari, kwalunkwe test tar-replikabbiltà ekonomika impost skont l-Artikolu 70, jiżgura aċċess effettiv u nondiskriminatorju.

Meta l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jikkunsidraw li huwa xieraq li jiġu imposti obbligi tal-kontroll tal-prezzijiet għal aċċess għal elementi ta' netwerk eżistenti, dawn għandhom iqisu wkoll li l-benefiċċji tal-prezzijiet bl-ingrossa prevedibbli u stabbli b'mod li jiżguraw dħul effiċjenti fis-suq u inċentivi biżżejjed għall-impriži kollha biex jużaw netwerks ġodda u mtejba.

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jiżguraw li kull mekkaniżmu ta' rkupru tal-ispejjeż jew metodoloġija tal-iffissar tal-prezzijiet li jkunu obligatorji, iservu biex jippromwovu l-introduzzjoni ta' netwerks ġodda u mtejba, l-effiċjenza u l-kompetizzjoni sostenibbli u jimmassimizzaw il-benefiċċji sostenibbli għall-utent finali. F'dan ir-rigward, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu wkoll jiehdu kont tal-prezzijiet disponibbli fi swieq kompetittivi komparabbli.

3. Fejn impriża jkollha obbligu li torjenta l-prezzijiet tagħha lejn l-ispejjeż, l-oneru tal-prova li l-prezzijiet huma bażati fuq l-ispejjeż, inkluża rata raġonevoli ta' qligħ fuq l-investment, għandu jkun fuq l-impriża kkonċernata. Għall-fini tal-kalkolu tal-ispejjeż tal-forniment effiċjenti ta' servizzi, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jużaw metodi ta' kontabbiltà tal-ispejjeż indipendenti minn dawk użati mill-impriża. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jirrikjedu li impriża tippovdi ġustifikazzjoni shiha għall-prezzijiet tagħha, u jistgħu, fejn xieraq, jirrikjedu li l-prezzijiet jiġu aġġustati.

4. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jiżguraw li, meta l-implimentazzjoni tas-sistema tal-kontabbiltà tal-ispejjeż hija obligatorja sabiex issostni l-kontrolli tal-prezzijiet, għandha ssir pubblikament disponibbli deskrizzjoni tas-sistema tal-kontabbiltà tal-ispejjeż, li tkun turi mill-inqas il-kategoriji prinċipali li skonthom l-ispejjeż huma raggruppati u r-regoli użati għall-allokkazzjoni tal-ispejjeż. Korp kwalifikat indipendenti għandu jivverifika l-konformità mas-sistema ta' kontabbiltà tal-ispejjeż u kull sena għandu jippubblika dikjarazzjoni li tikkonċerna l-konformità.

## Artikolu 75

**Ir-rati ta' terminazzjoni**

1. Sal-31 ta' Dicembru 2020, il-Kummissjoni għandha, billi tiehu kont bis-shih tal-opinjoni tal-BEREC, tadotta att delegat skont l-Artikolu 117 li jissupplimenta din id-Direttiva billi jistabbilixxi rata massima unika ta' terminazzjoni ta' sejhiet bil-vuċi fuq linja mobbli fl-Unjoni kollha u rata massima unika ta' terminazzjoni ta' sejhiet bil-vuċi fuq linja fissa fl-Unjoni kollha (flimkien imsejha 'rati ta' terminazzjoni bil-vuċi fl-Unjoni kollha'), li jkunu imposti fuq kwalunkwe fornitur ta' servizzi ta' terminazzjoni ta' sejhiet bil-vuċi fuq linja mobbli jew ta' servizzi ta' terminazzjoni ta' sejhiet bil-vuċi fuq linja fissa, rispettivament, fi kwalunkwe Stat Membru.

Għal dak il-ghan, il-Kummissjoni għandha:

- (a) tikkonforma mal-prinċipji, il-kriterji u l-parametri previsti fl-Anness III;
- (b) meta tistabbilixxi għall-ewwel darba r-rati ta' terminazzjoni bil-vuċi fl-Unjoni kollha, għandha tqis il-medja ponderata tal-ispejjeż effiċjenti fin-netwerks fissi u mobbli stabbiliti f'konformità mal-prinċipji previsti fl-Anness III applikati fl-Unjoni kollha; ir-rati ta' terminazzjoni bil-vuċi fl-Unjoni kollha fl-ewwel att delegat ma għandhomx ikunu oghla mill-oghla rata fost ir-rati li kienu fis-sehħ sitt xhur qabel l-adozzjoni ta' dak l-att delegat fl-Istati Membri kollha, wara kwalunkwe aġġustament meħtieġ għal ċirkostanzi nazzjonali eċċezzjonali;
- (c) tiehu kont tal-għadd totali ta' utenti finali f'kull Stat Membru, biex tiżgura ponderazzjoni xierqa tar-rati massimi ta' terminazzjoni, kif ukoll iċ-ċirkostanzi nazzjonali li jwasslu għal differenzi sinifikanti bejn Stati Membri meta jiġu biex jiddeterminaw ir-rati massimi ta' terminazzjoni fl-Unjoni;
- (d) tiehu kont tal-informazzjoni dwar is-suq ipprovduta mill-BEREC, mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, jew direttament, mill-imprizi li jipprovdu netwerks u servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici; u
- (e) tikkunsidra l-htieġa li jithalla perijodu transizzjonali ta' mhux aktar minn 12-il xahar sabiex jippermetti aġġustamenti fi Stati Membri fejn dan ikun meħtieġ abbażi tar-rati imposti precedentement.

2. Filwaqt li tiehu kont bis-shih tal-opinjoni tal-BEREC, il-Kummissjoni għandha tirrieżamina l-atti delegati adottati skont dan l-Artikolu kull hames snin u għandha tikkunsidra f'kull tali okkażjoni, bl-applikazzjoni tal-kriterji elenkati fl-Artikolu 67(1), jekk jibqax meħtieġ li jkunu stabbiliti r-rati ta' terminazzjoni bil-vuċi fl-Unjoni kollha a. Fejn il-Kummissjoni tiddeċiedi, wara r-rieżami tagħha skont dan il-paragrafu, li ma timponix rata massima ta' terminazzjoni ta' sejhiet bil-vuċi fuq linja mobbli jew rata massima ta' terminazzjoni ta' sejhiet bil-vuċi fuq linja fissa, jew li ma timponi ebda wahda minnhom, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jwettqu analiżi tas-swieq tat-terminazzjoni ta' sejhiet bil-vuċi f'konformità mal-Artikolu 67, biex jivvalutaw jekk l-impożizzjoni ta' obbligi regolatorji hijiex neċessarja. Jekk awtorità regolatorja nazzjonali timponi, bhala riżultat ta' din l-analiżi, rati ta' terminazzjoni orjentati lejn l-ispejjeż f'suq rilevanti, għandha ssegwi l-prinċipji, il-kriterji u l-parametri stabbiliti fl-Anness III u l-abbozz ta' miżura tagħha għandu jkun soġġett għall-proċeduri msemmija fl-Artikoli 23, 32 u 33.

3. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jissorveljaw mill-qrib, u jiżguraw konformità ma', l-applikazzjoni tar-rati ta' terminazzjoni bil-vuċi fl-Unjoni kollha mill-fornituri tas-servizzi ta' terminazzjoni bil-vuċi. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu fi kwalunkwe hin jitolbu lil fornitur tas-servizzi ta' terminazzjoni ta' sejhiet bil-vuċi biex jemenda r-rata imposta lil imprizi ohra jekk din ma tkunx konformi mal-att delegat imsemmi fil-paragrafu 1. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jirrapportaw annwalment lill-Kummissjoni u lill-BEREC rigward l-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu.



## Artikolu 76

**It-trattament regolatorju ta' elementi godda tan-netwerk b'kapacità kbira hafna**

1. L-imprizi li gew deżinjati bhala li ghandhom sahha sinifikanti f'suq rilevanti wiehed jew diversi minnhom skont l-Artikolu 67 jistgħu joffru impenji skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 79 u soġġett għat-tieni subparagrafu ta' dan il-paragrafu biex jifitħu l-introduzzjoni ta' netwerk ġdid b'kapacità kbira hafna li jikkonsisti f'elementi tal-fibra ottika sal-bini jew stazzjon bażi tal-utenti finali, għall-koinvestment, pereżempju billi tiġi offruta l-koproprjeta' jew il-kondiviżjoni tar-riskju fit-tul permezz tal-kofinanzjament jew permezz ta' ftehimiet ta' akkwist li jwasslu għal drittijiet speċifiċi ta' natura strutturali minn fornituri oħra ta' netwerks jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici.

Meta l-awtorità regolatorja nazzjonali tivvaluta dawk l-impenji, hija għandha tiddetermina, b'mod partikolari, jekk l-offerta ta' koinvestment tikkonformax mal-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (a) hija miftuħa fi kwalunkwe moment matul il-hajja tan-netwerk għal kwalunkwe fornitur ta' netwerks jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici;
- (b) tkun tippermetti lil koinvestituri oħra li jkunu fornituri ta' netwerks jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici jikkompetu b'mod effettiv u sostenibbli fit-tul fi swieq downstream fejn l-impriza deżinjata bhala li għandha sahha sinifikanti fis-suq tkun attiva, b'termini li jinkludu:
  - (i) kondizzjonijiet ġusti, raġonevoli u nondiskriminatorji li jippermettu aċċess għall-kapacità sħiha tan-netwerk sa fejn tkun soġġetta għall-koinvestment;
  - (ii) il-flessibbiltà mil-lat ta' valur u żmien tal-partecipazzjoni ta' kull koinvestitur;
  - (iii) il-possibbiltà li tizzied il-partecipazzjoni bħal din fil-futur; u
  - (iv) drittijiet reciproci mogħtija mill-koinvestituri wara l-introduzzjoni tal-infrastruttura koinvestita;
- (c) issir pubblika mill-impriza fil-hin u, jekk l-impriza ma jkollhiex il-karatteristiċi elenkati fl-Artikolu 80(1), mill-inqas sitt xhur qabel il-bidu tal-introduzzjoni tan-netwerk il-ġdid; dak il-perijodu jista' jittawwal skont iċ-ċirkostanzi nazzjonali;
- (d) dawk li jfittxu l-aċċess li ma jkunux qed jieħdu sehem fil-koinvestment jistgħu jibbenefikaw mill-bidu mill-istess kwalità, veloċità, kondizzjonijiet u lhuq tal-utenti finali bħal kif kienu disponibbli qabel l-introduzzjoni, akkumpanjati b'mekkaniżmu ta' adattament maż-żmien, ikkonfermat fid-dawl ta' żviluppi fis-swieq bl-imnut relatati, li jzomm l-inċentivi għall-partecipazzjoni fil-koinvestment; tali mekkaniżmu għandu jiżgura li dawk li jfittxu l-aċċess ikollhom aċċess għall-elementi b'kapacità kbira hafna tan-netwerk fi żmien u abbażi ta' termini trasparenti u nondiskriminatorji li jirriflettu b'mod xieraq il-livelli ta' riskju mgarrba mill-koinvestituri rispettivi fi stadji differenti tal-introduzzjoni u b'kont meħud tas-sitwazzjoni kompetittiva fis-swieq bl-imnut;
- (e) tikkonforma mill-inqas mal-kriterji stabbiliti fl-Anness IV u ssir bona fide.

2. Jekk l-awtorità regolatorja nazzjonali tikkonkludi, b'kont meħud tar-riżultati tat-test tas-suq imwettaq b'konformità mal-Artikolu 79(2), li l-impenn ta' koinvestment offrut jikkonforma mal-kriterji stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, hija għandha tagħmel dak l-impenn vinkolanti skont l-Artikolu 79(3), u ma għandha timponi l-ebda obbligu addizzjonali skont l-Artikolu 68 fir-rigward tal-elementi tan-netwerk ġdid b'kapacità kbira hafna li huma soġġetti għall-impenji, jekk mill-inqas koinvestitur potenzjali wiehed ikun daħal fi ftehim ta' koinvestment mal-impriza deżinjata bhala li għandha sahha sinifikanti fis-suq.

L-ewwel subparagrafu għandu jkun mingħajr preġudizzju għat-trattament regolatorju taċ-ċirkostanzi li ma jikkonformawx mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, b'kont meħud tar-riżultati ta' kwalunkwe test tas-suq imwettaq b'konformità mal-Artikolu 79(2), iżda li għandhom impatt fuq il-kompetizzjoni u jittiehed kont tagħhom għall-finijiet tal-Artikoli 67 u 68.

B'deroga mill-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, awtorità regolatorja nazzjonali tista', f'ċirkostanzi debitament ġustifikati, timponi, iżżomm jew tadatta rimedji b'konformità mal-Artikoli 68 sa 74 fir-rigward ta' netwerks ġodda b'kapacità kbira ħafna sabiex jiġu indirizzati problemi sinifikanti ta' kompetizzjoni fi swieq speċifiċi meta l-awtorità regolatorja nazzjonali tistabbilixxi li minhabba l-karatteristiċi speċifiċi ta' dawn is-swieq, dawn il-problemi ta' kompetizzjoni ma jkunux jistgħu jiġu indirizzati mod ieħor.

3. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom kontinwament jimmonitorjaw il-konformità mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 u jistgħu jirrikjedu li impriza deżinjata bħala li għandha saħħa sinifikanti fis-suq tipprovdi lhom dikjarazzjonijiet annwali ta' konformità.

Dan l-Artikolu għandu jkun mingħajr preġudizzju għas-setgħa ta' awtorità regolatorja nazzjonali li tiegħu deċiżjonijiet skont l-Artikolu 26(1), fil-każ li tinqala' tilwima bejn imprizi fir-rigward ta' ftehim ta' koinvestment meqjus minnha li jikkonforma mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

4. Il-BEREC, wara li jikkonsulta lill-partijiet ikkonċernati u f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni, għandu jippubblika linji gwida biex jippromwovi l-applikazzjoni konsistenti mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali tal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1, u l-kriterji stabbiliti fl-Anness IV.

#### Artikolu 77

### Separazzjoni funzjonali

1. Fejn l-awtorità regolatorja nazzjonali tikkonkludi li l-obbligi adatti imposti skont l-Artikoli 69 sa 74 jkunu naqsu milli jiksbu kompetizzjoni effettiva u li hemm problemi ta' kompetizzjoni jew fallimenti fis-suq li huma importanti u persistenti identifikati fir-rigward tal-provvista bl-ingrossa ta' ċerti swieq ta' prodotti ta' aċċess, hija tista' timponi, fuq bażi eċċezzjonali, skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 68(3), obbligu fuq imprizi integrati vertikament li jqiegħdu l-attivitajiet relatati mal-provvista bl-ingrossa ta' dawn il-prodotti ta' aċċess f'entità ta' negozju li topera b'mod indipendenti.

Dik l-entità ta' negozju għandha tipprovdi l-prodotti u s-servizzi ta' aċċess lill-imprizi kollha, inkluż entitajiet ta' negozju oħrajn fi hdan il-kumpannija prinċipali (parent company), fl-istess perijodi ta' żmien, bl-istess termini u kondizzjonijiet, inkluż dawk relatati mal-prezz u l-livelli ta' servizz, u permezz tal-istess sistemi u proċessi.

2. Meta awtorità regolatorja nazzjonali tkun bihsiebha timponi obbligu ta' separazzjoni funzjonali, hija għandha tipprezenta talba lill-Kummissjoni li tkun tinkludi:

- (a) provi li jiġġustifikaw il-konkluzjonijiet tal-awtorità regolatorja nazzjonali kif imsemmi fil-paragrafu 1;
- (b) valutazzjoni raġunata li tikkonkludi li f'perijodu raġonevoli, il-prospett ta' kompetizzjoni ibbażata fuq l-infrastruttura huwa inezistenti jew limitat;
- (c) analiżi tal-impatt mistenni fuq l-awtorità regolatorja nazzjonali, fuq l-impriza, b'mod partikolari fuq il-haddiema tal-impriza separata, u fuq is-settur tal-komunikazzjonijiet elettronici kollu kemm hu, u fuq inċentivi għall-investment fih, b'mod partikolari fir-rigward tal-htieġa li tiġi żgurata l-koeżjoni soċjali u territorjali, u fuq partijiet ikkonċernati oħra, inkluż, b'mod partikolari, l-impatt mistenni fuq il-kompetizzjoni u kwalunkwe effett riżultanti potenzjali fuq il-konsumaturi;
- (d) analiżi tar-raġunijiet li jiġġustifikaw li dan l-obbligu jkun l-aktar mod effiċjenti biex jiġu infurzati r-rimedji bil-għan li jiġu indirizzati l-problemi tal-kompetizzjoni jew fallimenti tas-swieq li jkunu identifikati.

3. L-abbozz ta' miżura għandu jinkludi l-elementi li ġejjin:
  - (a) in-natura preċiża u l-livell ta' separazzjoni, waqt li jispeċifika b'mod partikolari l-istatus ġuridiku tal-entità ta' negozju separata;
  - (b) identifikazzjoni tal-assi tal-entità ta' negozju separata, u tal-prodotti jew tas-servizzi li għandhom jiġu fornuti minn din l-entità;
  - (c) l-arranġamenti ta' governanza biex tkun żgurata l-indipendenza tal-impjegati tal-entità ta' negozju separata, u l-istruttura ta' incentivi korrispondenti;
  - (d) ir-regoli biex tiġi żgurata l-osservanza tal-obbligi;
  - (e) ir-regoli biex tiġi żgurata t-trasparenza tal-proċeduri operattivi, b'mod partikolari lejn partijiet involuti oħrajn;
  - (f) il-programm ta' monitoraġġ biex tkun żgurata l-osservanza, inkluż il-pubblikazzjoni ta' rapport annwali.

Wara d-deċiżjoni tal-Kummissjoni mehuda skont l-Artikolu 68(3) dwar dak l-abbozz ta' miżura, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha twettaq analiżi koordinata tas-swieq differenti marbutin man-netwerk tal-aċċess skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 67. Abbażi ta' dik l-analiżi, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha timponi, iżżomm, temenda jew tirtira l-obbligi, skont il-proċeduri stabbiliti fl-Artikoli 23 u 32.

4. Impriża li fuqha kienet imposta s-separazzjoni funzjonali tista' tkun soġġetta għal kwalunkwe wieħed mill-obbligi msemmija fl-Artikoli 69 sa 74 fi kwalunkwe suq speċifiku fejn hija tkun giet deżinjata bħala li għandha saħħa sinifikanti fis-suq skont l-Artikolu 67, jew kwalunkwe obbligu ieħor awtorizzat mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 68(3).

#### Artikolu 78

#### **Is-separazzjoni volontarja minn impriża integrata vertikament**

1. Impriži li kienu deżinjati bħala li kellhom saħħa sinifikanti fisuq rilevanti wieħed jew diversi minnhom skont l-Artikolu 67 għandhom jinfurmaw lill-awtorità regolatorja nazzjonali mill-inqas tliet xhur qabel kwalunkwe trasferiment, li jkunu bihsiebhom jagħmlu, tal-assi tagħhom fin-netwerk għall-aċċess lokali jew ta' parti sostanzjali minnhom lil entità ġuridika separata li tkun proprjetà ta' haddieħor, jew qabel jistabbilixxu entità ta' negozju separata biex huma jipprovdu lill-fornituri bl-imnut kollha, inklużi d-diviżjonijiet bl-imnut tagħha stess, prodotti ta' aċċess kompletament ekwivalenti.

Dawk l-impriži għandhom ukoll jinfurmaw lill-awtorità regolatorja nazzjonali dwar kwalunkwe bidla f'dak is-sens kif ukoll dwar l-eżitu finali tal-proċess ta' separazzjoni.

Tali impriži jistgħu wkoll joffru impenji li rigward il-kondizzjonijiet tal-aċċess li jkollhom japplikaw għan-netwerk tagħhom matul perijodu ta' implimentazzjoni wara li tiġi implimentata l-għamla proposta ta' separazzjoni, bil-ħsieb li jkun żgurat aċċess effettiv u nondiskriminatorju mill-partijiet terzi. L-offerta tal-impenji għandha tinkludi dettalji biżżejjed, inkluż mill-lat ta' żmien għall-implimentazzjoni u durata, sabiex l-awtorità regolatorja nazzjonali tkun tista' twettaq il-kompiti tagħha f'konformità mal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. Dawn l-impenji jistgħu jestendu lil hinn mill-perijodu massimu tar-riżamijiet tas-suq stabbiliti fl-Artikolu 67(5).

2. L-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tivvaluta l-effett tat-tranzazzjoni maħsuba flimkien mal-impenji offruti, fejn applikabbli, fuq l-obbligi regolatorji eżistenti skont din id-Direttiva.

Għal dak il-għan, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha twettaq analiżi tad-diversi swieq relatati man-netwerk għall-aċċess skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 67.

L-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tqis kwalunkwe impenn offrut mill-impriża, filwaqt li jitqiesu b'mod partikolari l-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 3. B'hekk, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tikkonsulta lill-partijiet terzi skont l-Artikolu 23, u għandha tindirizza, b'mod partikolari, lil dawk il-partijiet terzi li huma affettwati direttament mit-tranzazzjoni maħsuba.

Abbażi tal-analiżi tagħha, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha timponi, iżżomm, temenda jew tirtira l-obbligi, skont il-proċeduri stabbiliti fl-Artikoli 23 u 32, filwaqt li tapplika, jekk xieraq l-Artikolu 80. Fid-deċiżjoni tagħha, l-awtorità regolatorja nazzjonali tista' tagħmel l-impenji, vinkolanti, kollha kemm huma jew parzjalment. B'deroga mill-Artikolu 67 (5), l-awtorità regolatorja nazzjonali tista' tagħmel l-impenji vinkolanti, kollha kemm huma jew parzjalment, għall-perijodu kollu li għalih ikunu offruti.

3. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 80, l-entità ta' negozju li tkun separata b'mod legali jew b'mod operattiv li tkun giet dezinjata bhala li għandha saħħa sinifikanti fis-suq skont l-Artikolu 67 tista' tkun soġġetta, skont kif ikun xieraq, għal kwalunkwe wieħed mill-obbligi msemmija fl-Artikoli 69 sa 74 fi kwalunkwe suq speċifiku, jew għal kwalunkwe obbligu ieħor awtorizzat mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 68(3), fejn kwalunkwe impenn offrut ma jkunx suffiċjenti biex jissodisfa l-objettivi msemmija fl-Artikolu 3.

4. L-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tissorvelja l-implimentazzjoni tal-impenji offruti mill-imprizi li tkun għamlet vinkolanti skont il-paragrafu 2 u għandha tikkunsidra l-estensjoni tagħhom meta jiskadi l-perijodu li għalih inizjalment ġew offruti.

#### Artikolu 79

#### Proċedura ta' impenji

1. L-imprizi dezinjati bhala li għandhom saħħa sinifikanti fis-suq jistgħu joffru lill-awtorità regolatorja nazzjonali impenji rigward kondizzjonijiet għalaċċess jew koinvestment, jew għat-tnejn, li jkunu japplikaw għan-netwerks tagħhom, fir-rigward ta', fost l-oħrajn:

- (a) arrangamenti kooperattivi rilevanti għall-valutazzjoni ta' obbligi xierqa u proporzjonati skont l-Artikolu 68;
- (b) koinvestment f'netwerks b'kapacità kbira hafna skont l-Artikolu 76; jew
- (c) aċċess effettiv u nondiskriminatorju minn partijiet terzi skont l-Artikolu 78, kemm matul perijodu ta' implimentazzjoni ta' separazzjoni volontarja minn impriza integrata vertikalmement kif ukoll wara li tkun implimentata l-għamla ta' separazzjoni proposta.

L-offerta għal impenji għandha tkun suffiċjement dettaljata inkluż rigward iż-żmien u l-ambitu tal-implimentazzjoni tagħhom u t-tul ta' żmien tagħhom, sabiex l-awtorità regolatorja nazzjonali tkun tista' twettaq il-valutazzjoni tagħha skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. Tali impenji jistgħu jistendu lil hinn mill-perijodi għat-tweqqif tal-analiżi tas-suq prevista fl-Artikolu 67(5).

2. Sabiex jiġi vvalutat kwalunkwe impenn offrut minn impriza skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha, hliet meta tali impenji evidentement ma jissodisfawx kondizzjoni waħda jew kriterju wieħed jew aktar, twettaq test tas-suq, partikolarment dwar it-termini offruti, billi twettaq konsultazzjoni pubblika ma' partijiet interessati, b'mod partikolari partijiet terzi li jkunu affettwati direttament. Il-koinvestituri potenzjali jew persuni li jfittxu l-aċċess jistgħu jipprovdu fehmiet dwar il-konformità tal-impenji offruti mal-kondizzjonijiet previsti, kif applikabbli, fl-Artikolu 68, 76 jew 78 u jistgħu jipproponu bidliet.

Fir-rigward tal-impenji offruti taht dan l-Artikolu, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha, meta tivvaluta l-obbligi skont l-Artikolu 68(4), jkollha kunsiderazzjoni partikolari, ta':

- (a) evidenza fir-rigward tan-natura ġusta u raġonevoli tal-impenji offruti;
- (b) l-apertura tal-impenji għall-partecipanti kollha fis-suq,
- (c) id-disponibbiltà ta' aċċess f'waqtha skont kondizzjonijiet ta' aċċess ġusti, raġonevoli u nondiskriminatorji, inkluż lil netwerks b'kapacità kbira hafna, qabel il-varar ta' servizzi bl-immnut relatati; u

- (d) l-adegwatezza globali tal-impenji offruti biex jippermettu kompetizzjoni sostenibbli fi swieq downstream u biex jiffaċilitaw l-introduzzjoni u l-adozzjoni kooperattivi ta' networks b'kapaċità kbira ħafna fl-interess tal-utenti finali.

B'kont meħud tal-fehmiet kollha espressi fil-konsultazzjoni, u sa fejn tali fehmiet huma rappreżentattivi tal-partijiet ikkonċernati, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tikkomunika lill-impriza deżinjata bħala li għandha saħħa sinifikanti fis-suq il-konklużjonijiet preliminari tagħha dwar jekk l-impenji offruti jikkonformawx mal-oġettivi, kriterji u proċeduri stabbiliti f'dan l-Artikolu u, kif applikabbli, fl-Artikolu 68, 76 jew 78, u taħt liema kondizzjonijiet hija tista' tikkunsidra tagħmel l-impenji vinkolanti. L-impriza tista' tirrevedi l-offerta inizjali tagħha sabiex tiegħu kont tal-konklużjonijiet preliminari tal-awtorità regolatorja nazzjonali u bil-ħsieb li jiġu sodisfatti l-kriterji stabbiliti f'dan l-Artikolu u, kif applikabbli, fl-Artikolu 68, 76 jew 78.

3. Mingħajr preġudizzju għall-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 76(2), l-awtorità regolatorja nazzjonali tista' tohrog deċiżjoni sabiex tagħmel l-impenji vinkolanti, kollha kemm huma jew parzjalment.

B'deroga mill-Artikolu 67(5), l-awtorità regolatorja nazzjonali tista' tagħmel vinkolanti xi impenji jew kollha kemm huma għal perijodu speċifiku li jista' jkun il-perijodu kollu li matulu jiġu offruti, u fil-każ ta' impenji ta' koinvestment li saru vinkolanti skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 76(2), hija għandha tagħmilhom vinkolanti għal perijodu ta' mhux inqas minn seba' snin.

Sogġett għall-Artikolu 76, dan l-Artikolu huwa mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tal-proċedura ta' analiżi tas-suq skont l-Artikolu 67 u l-impożizzjoni ta' obbligi skont l-Artikolu 68.

Fejn l-awtorità regolatorja nazzjonali tagħmel vinkolanti impenji skont dan l-Artikolu, hija għandha tivvaluta taħt l-Artikolu 68 il-konsegwenzi ta' dik id-deċiżjoni għall-iżvilupp tas-suq u l-adegwatezza ta' kwalunkwe obbligu li hija imponiet jew li, fin-nuqqas ta' dawk l-impenji, kienet tikkunsidra timponi skont dak l-Artikolu jew l-Artikoli 69 sa 74. Meta tinnotifika l-abbozz ta' miżura rilevanti skont l-Artikolu 68 f'konformità mal-Artikolu 32, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha takkumpanja l-abbozz ta' miżura nnotifikata b'deċiżjoni dwar l-impenji.

4. L-awtorità regolatorja nazzjonali għandha timmonitorja, tissorvelja u tiżgura l-konformità mal-impenji li tkun għamlet vinkolanti skont il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu bl-istess mod li timmonitorja, tissorvelja u tiżgura l-konformità mal-obbligi imposti taħt l-Artikolu 68 u għandha tikkunsidra l-estensjoni tal-perijodu ta' żmien li għalih kienu saru vinkolanti meta jiskadi l-perijodu inizjali. Jekk l-awtorità regolatorja nazzjonali tikkonkludi li impriza ma kkonformatx mal-impenji li saru vinkolanti skont il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, hija tista' timponi penali fuq tali impriza skont l-Artikolu 29. Mingħajr preġudizzju għall-proċedura għall-iżgurar tal-konformità ta' obbligi speċifiċi skont l-Artikolu 30, l-awtorità regolatorja nazzjonali tista' tivvaluta mill-ġdid l-obbligi imposti skont l-Artikolu 68(6).

#### Artikolu 80

#### **Imprizi bl-ingrossa biss**

1. Awtorità regolatorja nazzjonali li tiddeżinja impriza nieqsa mis-swieq tal-bejgħ bl-imnut għas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici bħala waħda li għandha saħħa sinifikanti f'wiehed jew f'diversi swieq bl-ingrossa skont l-Artikolu 67, għandha tikkunsidra jekk dik l-impriza għandhiex il-karatteristiċi li ġejjin:

- (a) il-kumpaniji kollha u l-unitajiet tan-negozju kollha fi ħdan l-impriza, il-kumpaniji kollha li huma kkontrollati, iżda mhux neċessarjament jappartjenu kollha kemm huma għall-istess sid finali, u kwalunkwe azzjonist li kapaċi jeżerċita l-kontroll fuq l-impriza, li għandhom biss attivitajiet, bħalissa u pjanati għall-futur, fis-swieq bl-ingrossa għas-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika u għalhekk ma għandhomx attivitajiet fis-suq bl-imnut għas-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika provduti lill-utenti finali fl-Unjoni;
- (b) l-impriza mhix marbuta tittratta ma' impriza unika u separata li topera downstream u li tkun attiva f'xi suq tal-imnut għas-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika pprovduti lill-utenti finali privati jew kummerċjali, minħabba ftehim esklussiv, jew ftehim li de facto jammonta għal ftehim esklussiv.

2. Jekk l-awtorità regolatorja nazzjonali tikkonkludi li l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu huma sodisfatti, din tista' timponi biss fuq dik l-impriza obbligi li jkunu konformi mal-Artikoli 70 u 73 jew relattivi għal pprezzar ġust u raġonevoli jekk dan ikun ġustifikat abbażi ta' analiżi tas-suq inkluża valutazzjoni prospettiva tal-imġiba probabbli tal-impriza deżinjata bhala wahda li għandha saħħa sinifikanti fis-suq.

3. L-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tagħmel riezami tal-obbligi imposti fuq l-impriza skont dak l-Artikolu fi kwalunkwe hin jekk tikkonkludi li l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma għadhomx sodisfatti u għandha, skont kif ikun xieraq, tapplika l-Artikoli 67 sa 74. L-imprizi għandhom jinfirmaw, mingħajr dewmien żejjed, lill-awtorità regolatorja nazzjonali bi kwalunkwe bidla fiċ-ċirkustanzi, li tkun rilevanti għall-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

4. L-awtorità regolatorja nazzjonali għandha wkoll tagħmel riezami tal-obbligi imposti fuq l-impriza skont dan l-Artikolu jekk, abbażi ta' evidenza tat-termini u l-kondizzjonijiet offerti mill-impriza lill-klijenti downstream tagħha, l-awtorità tikkonkludi li nqalgħu, jew li x'aktarx jinqalgħu, problemi tal-kompetizzjoni għad-detriment tal-utenti finali li jkunu jehtieġu l-impożizzjoni ta' obbligu wiehed jew aktar minn dawk previsti fl-Artikoli 69, 71, 72 jew 74, jew l-emendar tal-obbligi imposti skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.

5. L-impożizzjoni tal-obbligi u r-riezami tagħhom skont dan l-Artikolu għandhom ikunu implimentati skont il-proċeduri msemmija fl-Artikoli 23, 32 u 33.

#### Artikolu 81

#### **Il-migrazzjoni minn infrastruttura antika**

1. L-imprizi li jkunu ġew deżinjati bhala li għandhom saħħa sinifikanti fis-suq fir-rigward ta' wiehed jew diversi swieq rilevanti skont l-Artikolu 67 għandhom jinfirmaw lill-awtorità regolatorja nazzjonali minn qabel u fil-hin meta jkunu qed jippjanaw li jiddikommisjonaw jew jissostitwixxu b'infrastruttura ġdida xi partijiet tan-netwerk, inkluża l-infrastruttura antika meħtieġa għall-operazzjoni tan-netwerk tar-ram, li jkunu soġġetti għall-obbligi skont l-Artikoli 68 sa 80.

2. L-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tiżgura li l-proċess tad-dikommisjonar jew ta' sostituzzjoni ikun jinkludi skeda taż-żmien u kondizzjonijiet trasparenti, inkluż perijodu xieraq ta' notifika u ta' tranżizzjoni, u għandha tistabbilixxi d-disponibbiltà ta' prodotti alternattivi li minn tal-inqas ikunu ta' kwalità komparabbli li jipprovdu aċċess għall-infrastruttura tan-netwerk aġġornata li tissostitwixxi l-elementi mibdula jekk dan ikun meħtieġ biex jitharsu l-kompetizzjoni u d-drittijiet tal-utenti finali.

Fir-rigward tal-assi li huma proposti għal dikommisjonar jew sostituzzjoni, l-awtorità regolatorja nazzjonali tista' tirtira l-obbligi wara li tkun żgurat li l-fornitur tal-aċċess:

(a) stabbilixxa il-kondizzjonijiet xierqa dwar il-migrazzjoni, inkluża d-disponibbiltà ta' prodott ta' aċċess alternattiv li minn tal-inqas ikun ta' kwalità komparabbli li tippermetti lil dawk li jfittxu aċċess jilhqu l-istess utenti finali; u

(b) ikkonforma mal-kondizzjonijiet u l-proċess notifikat lill-awtorità regolatorja nazzjonali skont dan l-Artikolu.

Tali irtirar għandu jiġi implimentat skont il-proċedura msemmija fl-Artikoli 23, 32 u 33.

3. Dan l-Artikolu għandu jkun mingħajr preġudizzju għad-disponibbiltà ta' prodotti regolati imposta mill-awtorità regolatorja nazzjonali fuq l-infrastruttura tan-netwerk aġġornata f'konformità mal-proċeduri stipulati fl-Artikoli 67 u 68.

## Artikolu 82

**Il-linji gwida tal-BEREC dwar netwerks b'kapacità kbira hafna**

Sal-21 ta' Diċembru 2020, il-BEREC ghandu, wara konsultazzjoni mal-partijiet konċernati u f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni, johroġ linji gwida dwar il-kriterji li jrid jissodisfa netwerk sabiex jitqies bhala netwerk b'kapacità kbira hafna, b'mod partikolari f'termini ta' meded ta' baned downlink u uplink, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali ghandhom jikkunsidraw bis-shih dawk il-linji gwida. Il-BEREC ghandu jaġġorna l-linji gwida sal-31 ta' Diċembru 2025, u regolarment sussegwentement.

## KAPITOLU V

**Kontroll regolatorju fuq servizzi bl-innut**

## Artikolu 83

**Kontroll regolatorju fuq servizzi bl-innut**

1. L-Istati Membri jistgħu jiżguraw li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jimponu obbligi regolatorji xierqa fuq imprizi li jkunu ġew dezinjati bhala li ghandhom sahha sinifikanti f'suq bl-innut partikolari skont l-Artikolu 63, fejn:

- (a) bhala riżultat ta' analiżi tas-suq imwettqa f'konformità mal-Artikolu 67, awtorità regolatorja nazzjonali tiddetermina li suq bl-innut partikolari identifikat f'konformità mal-Artikolu 64 mhuwix effettivament kompetittiv; u
- (b) l-awtorità regolatorja nazzjonali tikkonkludi li l-obbligi imposti taht l-Artikoli 69 sa 74 ma jkunux ser jirriżultaw fil-kisba tal-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 3.

2. L-obbligi imposti taht il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ghandhom ikunu bbażati fuq in-natura tal-problema identifikata u ghandhom ikunu proporzjonati u ġustifikati fid-dawl tal-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 3. L-obbligi imposti jistgħu jinkludu rekwiżiti li l-imprizi dezinjati ma jimponux prezzijiet eċċessivi, ifixklu d-dhul fis-suq jew jirrestringu l-kompetizzjoni billi jiffissaw prezzijiet predatorji, juri preferenza mhux dovuta għal utenti finali speċifiċi jew jirraggruppaw servizzi b'mod mhux raġonevoli. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu japplikaw għal tali imprizi miżuri xierqa ta' limitu għall-prezz bl-innut, miżuri biex jikkontrollaw tariffi individwali, jew miżuri biex jorjentaw tariffi lejn l-ispejjeż jew prezzijiet fi swieq komparabbli, sabiex jipproteġu l-interessi tal-utent finali filwaqt li jippromwovu kompetizzjoni effettiva.

3. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali ghandhom jiżguraw li, fejn impriza tkun soġġetta għar-regolazzjoni tat-tariffa bl-innut jew kontrolli oħra rilevanti tal-innut, jiġu implimentati s-sistemi meħtieġa u xierqa ta' kontabbiltà tal-ispejjeż. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali ghandhom jispeċifikaw il-format u l-metodoloġija tal-kontabbiltà li ghandhom jintużaw. Il-konformità mas-sistema ta' kontabbiltà tal-ispejjeż ghandha tiġi verifikata minn korp kwalifikat indipendenti. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali ghandhom jiżguraw li dikjarazzjoni li tikkonċerna l-konformità tiġi ppubblikata kull sena.

4. Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 85 u 88, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali ma ghandhomx japplikaw mekkaniżmi ta' kontroll tal-innut taht il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu lil swieq ġeografici jew swieq tal-innut fejn ikunu sodisfatti li jkun hemm kompetizzjoni effettiva.

## PARTI III

**SERVIZZI**

## TITOLU I

**L-OBBLIGI TAS-SERVIZZ UNIVERSALI***Artikolu 84***Servizz universali affordabbli**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-konsumaturi kollha fit-territorji tagħhom ikollhom aċċess, bi prezz affordabbli, fid-dawl tal-kondizzjonijiet nazzjonali speċifiċi, għal servizz disponibbli ta' aċċess adegwat għall-internet broadband u għal servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi bil-kwalità speċifikata fit-territorji tagħhom, inkluża l-konnessjoni sottostanti, f'post fiss.

2. Barra minn hekk, l-Istati Membri jistgħu jiżguraw ukoll l-affordabbiltà tas-servizzi msemmija fil-paragrafu 1 li ma jkunux ipprovduti f'post fiss, meta jqisu li dan ikun neċessarju sabiex tiġi żgurata l-parteeċipazzjoni soċjali u ekonomika sħiħa tal-konsumaturi fis-soċjetà.

3. Kull Stat Membru għandu, fid-dawl tal-kondizzjonijiet nazzjonali u l-bandwidth minima li tgawdi l-maġġoranza tal-konsumaturi fit-territorju ta' dak l-Istat Membru, u wara li jqis ir-rapport tal-BEREC dwar l-aħjar prattiki, jiddefinixxi s-servizz ta' aċċess adegwat għall-internet broadband għall-finijiet tal-paragrafu 1 bil-għan li jiżgura l-bandwidth meħtieġa għall-parteeċipazzjoni soċjali u ekonomika fis-soċjetà. Is-servizz ta' aċċess adegwat għall-internet broadband għandu jkun kapaci jipprovdri l-bandwidth meħtieġa sabiex jappoġġa mill-inqas is-sett minimu ta' servizzi stabbilit fl-Anness V.

Sal-21 ta' Ġunju 2020, il-BEREC għandu, sabiex jikkontribwixxi lejn l-applikazzjoni konsistenti ta' dan l-Artikolu, wara konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati u b'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni, b'kont meħud ta' data (Eurostat) disponibbli tal-Kummissjoni, ifassal rapport dwar l-aħjar prattiki tal-Istati Membri sabiex jappoġġa d-definizzjoni ta' servizz ta' aċċess adegwat għall-internet broadband skont l-ewwel paragrafu. Dak ir-rapport għandu jiġi aġġornat regolarment biex jirrifletti l-avvanzi u l-bidliet teknoloġiċi fix-xejriet ta' użu mill-konsumatur.

4. Meta konsumatur jitlob hekk, il-konnessjoni msemmija fil-paragrafu 1 u, fejn applikabbli, fil-paragrafu 2, tista' tiġi limitata biex tappoġġa s-servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi.

5. L-Istati Membri jistgħu jestendu l-kamp ta' applikazzjoni ta' dan l-Artikolu għal utenti finali li jkunu impriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju u għal organizzazzjonijiet minghajr skop ta' qligh.

*Artikolu 85***Il-forniment ta' servizz universali affordabbli**

1. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali f'koordinazzjoni ma' awtoritajiet oħra kompetenti għandhom jissorveljaw l-evoluzzjoni u l-livell tal-prezzijiet bl-imnut tas-servizzi msemmija fl-Artikolu 84(1) disponibbli fis-suq, b'mod partikolari fir-rigward tal-prezzijiet nazzjonali u tad-dhul tal-konsumatur nazzjonali.

2. Fejn l-Istati Membri jistabbilixxu li, fid-dawl tal-kondizzjonijiet nazzjonali, il-prezzijiet bl-imnut għas-servizzi msemmija fl-Artikolu 84(1) ma jkunux affordabbli, għaliex il-konsumaturi bi dhul baxx jew bi bżonnijiet soċjali speċjali ma jkunux jistgħu jiksbu aċċess għal tali servizzi, huma għandhom jieħdu miżuri biex jiżguraw l-affordabbiltà għal tali konsumaturi ta' servizz ta' aċċess adegwat għall-internet broadband u servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi minn tal-anqas f'post fiss.

Għal dak l-għan, l-Istati Membri jistgħu jiżguraw li jingħata appoġġ lil tali konsumaturi għal finijiet ta' komunikazzjoni jew jeżiġu li l-fornituri ta' dawk is-servizzi joffru lil dawk il-konsumaturi għażliet alternattivi jew pakketti ta' tariffi li jkunu differenti minn dawk ipprovduti taħt kondizzjonijiet kummerċjali normali, jew it-tnejn. Għal dak l-iskop, l-Istati Membri jistgħu jeżiġu li dawk il-fornituri japplikaw tariffi komuni, inkluż medjar ġeografiku fit-territorju kollu.



F'ċirkostanzi eċċezzjonali, b'mod partikolari fejn l-impożizzjoni ta' obbligi taht it-tieni subparagrafu ta' dan il-paragrafu fuq il-fornituri kollha tirriżulta f'piż amministrattiv jew finanzjarju eċċessiv ippruvat għall-fornituri jew għall-Istat Membru, Stat Membru jista', eċċezzjonalment, jiddeċiedi li jimponi l-obbligu li jiġu offruti dawk l-għażliet tariffarji jew pakketti speċifiċi fuq impriżi deżinjati biss. L-Artikolu 86 għandu japplika għal tali deżinjazzjonijiet mutatis mutandis. Fejn Stat Membru jiddeżinja impriżi, għandu jiżgura li l-konsumaturi kollha li jkollhom qligħ baxx jew b'żonnijiet soċjali speċjali jgawdu minn għażla ta' impriżi li joffru alternattivi tariffarji li jindirizzaw il-htigijiet tagħhom, hliet jekk ikun impossibbli tali għażla tkun żgurata jew jekk dan ikun johloq piż organizzattiv jew finanzjarju addizzjonali li jkun eċċessiv.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-konsumaturi intitolati għal tali għażliet -alternattivi jew pakketti ta' tariffi jkollhom dritt li jikkonkludu kuntratt jew ma' fornitur tas-servizzi msemmija fl-Artikolu 84(1), jew ma' impriża deżinjata f'konformità ma' dan il-paragrafu, u li n-numru tagħhom jibqa' disponibbli għalihom għal perijodu adegwat u li jkun evitat il-qtuġh mhux ġustifikat tas-servizz.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li impriżi li jipprovdu għażliet alternattivi jew pakketti ta' tariffi lil konsumaturi bi dhul baxx jew bi b'żonnijiet soċjali speċjali skont il-paragrafu 2, iżommu lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħrajn infurmati bid-dettalji ta' dawn l-offerti. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali f'koordinazzjoni ma' awtoritajiet kompetenti oħrajn għandhom jiżguraw li l-kondizzjonijiet li tahtom l-impriżi jipprovdu għażliet alternattivi jew pakketti ta' tariffi skont il-paragrafu 2 ikunu trasparenti għalkollox u jiġu ppublikati u applikati skont il-prinċipji tan-nondiskriminazzjoni. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali f'koordinazzjoni ma' awtoritajiet kompetenti oħrajn jistgħu jeżiġu li tali għażliet alternattivi jew pakketti ta' tariffi jiġu modifikati jew irtirati.

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw, fid-dawl tal-kondizzjonijiet nazzjonali, li jingħata appoġġ kif xieraq lill-konsumaturi b'diżabbiltà, u li jittiehdu miżuri speċifiċi oħrajn, fejn ikun adatt, biex jiġi żgurat li t-tagħmir terminali relatat, u tagħmir speċifiku u servizzi speċifiċi li jtejbju l-aċċess ekwivalenti, inklużi fejn mehtieġ servizzi ta' konverżazzjoni totali u servizzi ta' trażmissjoni, jkunu disponibbli u affordabbli.

5. Meta japplikaw dan l-Artikolu, l-Istati Membri għandhom jaraw li jnaqqsu kemm jista' jkun id-distorsjonijiet fis-suq.

6. L-Istati Membri jistgħu jestendu l-kamp ta' applikazzjoni ta' dan l-Artikolu għal utenti finali li jkunu impriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju u għal organizzazzjonijiet mingħajr skop ta' qligħ.

#### Artikolu 86

#### **Id-disponibbiltà ta' servizz universali**

1. Fejn Stat Membru jkun stabbilixxa, wara li jqis ir-riżultati, fejn dawn ikunu disponibbli, tal-istharrig ġeografiku mwettaq skont l-Artikolu 22(1), u kwalunkwe evidenza addizzjonali fejn neċessarja, li d-disponibbiltà f'post fiss ta' servizz tal-aċċess adegwat għall-internet broadband kif definit skont l-Artikolu 84(3) u ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi, ma jstgħux ikunu żgurati b'ċirkostanzi kummerċjali normali jew bi strumenti potenzjali oħrajn tal-politika pubblika fit-territorju nazzjonali tiegħu jew partijiet minnu, dan jista' jimponi obbligi tas-servizz universali xierqa biex jintlahqu t-talbiet raġonevoli kollha minn utenti finali għall-aċċess ta' dawn is-servizzi fil-partijiet rilevanti tat-territorju tiegħu.

2. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw l-aktar approċċ effiċjenti u adattat biex jiżguraw id-disponibbiltà f'post fiss ta' servizz tal-aċċess adegwat għall-internet broadband, kif definit skont l-Artikolu 84(3), u ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi, filwaqt li jirrispettaw il-prinċipji tal-oġġettività, trasparenza, nondiskriminazzjoni u proporzjonalità. L-Istati Membri għandhom jaraw li jnaqqsu kemm jista' jkun id-distorsjonijiet fis-suq, b'mod partikolari l-forniment tas-servizzi bi prezzijiet jew suġġetti għal termini u kondizzjonijiet oħra li jtilqu mill-kondizzjonijiet kummerċjali normali, filwaqt li jissalvagwardaw l-interess pubbliku.

3. B'mod partikolari, fejn l-Istati Membri jiddeciedu li jimponu obbligi biex tkun żgurata għal utenti finali d-disponibbiltà f'post fiss ta' servizz tal-aċċess adegwat għall-internet broadband, kif definit fl-Artikolu 84(3), u ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi, huma jistgħu jiddeżinjaw impriża waħda jew aktar biex jiggarantixxu tali disponibbiltà fit-territorju nazzjonali kollu. L-Istati Membri jistgħu jiddeżinjaw impriži differenti jew settijiet ta' impriži biex jipprovdu servizz tal-aċċess adegwat għall-internet broadband u servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi f'post fiss jew biex ikopru partijiet differenti tat-territorju nazzjonali.

4. Meta l-Istati Membri jiddeżinjaw impriži f'parti tat-territorju nazzjonali jew fit-territorju nazzjonali kollu biex jiżguraw id-disponibbiltà ta' servizzi skont il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, huma għandhom jagħmlu dan billi jużaw mekkaniżmu ta' deżinjazzjoni effiċjenti, oġġettiv, trasparenti u nondiskriminatorju, li bih ebda impriża ma tkun eskluża a priori milli tiġi deżinjata. Tali metodi ta' deżinjazzjoni għandhom jiżguraw li jkunu provduti servizz tal-aċċess adegwat għall-internet broadband u servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi f'post fiss b'mod kosteffettiv u jistgħu jintużaw bħala mezz biex tiġi stabbilita l-ispiza netta tal-obbligu tas-servizz universali skont l-Artikolu 89.

5. Meta impriża deżinjata b'konformità mal-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu jkollha l-intenzjoni li tgħaddi l-assi tagħha, ta' network ta' aċċess lokali, kollha, jew parti sostanzjali minnhom, lil entità legali separata ta' sidien differenti, hija għandha tinforma bil-quddiem lill-awtorità regolatorja nazzjonali jew awtorità kompetenti oħra b'mod f'waqtu, biex dik l-awtorità tkun tista' tivvaluta l-effett tat-tranzazzjoni intiża fuq il-forniment f'post fiss ta' servizz tal-aċċess adegwat għall-internet broadband kif definit skont l-Artikolu 84(3) u ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi. L-awtorità regolatorja nazzjonali jew awtorità kompetenti oħra tista' timponi, temenda jew tirtira obbligi speċifiċi skont l-Artikolu 13(2).

#### Artikolu 87

### L-istatus tas-servizz universali eżistenti

L-Istati Membri jistgħu jkomplu jiżguraw id-disponibbiltà u l-affordabbiltà ta' servizzi oħra għajr is-servizz tal-aċċess adegwat għall-internet broadband kif definit skont l-Artikolu 84(3) u s-servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi f'post fiss li kienu fis-seħh fl-20 ta' Dicembru 2018, jekk jiġi stabbilit li hemm bżonn ta' tali servizzi fid-dawl ta' ċirkostanzi nazzjonali. Meta l-Istati Membri jiddeżinjaw impriži f'parti tat-territorju nazzjonali jew fit-territorju nazzjonali kollu għall-forniment ta' dawk is-servizzi, għandu japplika l-Artikolu 86. Il-finanzjament ta' dawk l-obbligi għandu jikkonforma mal-Artikolu 90.

L-Istati Membri għandhom jagħmlu rieżami tal-obbligi imposti skont dan l-Artikolu sal-21 ta' Dicembru 2021, u sussegwentement kull tliet snin.

#### Artikolu 88

### Kontroll tal-infiq

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, meta jipprovdu faċilitajiet u servizzi addizzjonali għal dawk imsemmija fl-Artikolu 84, il-fornituri ta' servizz tal-aċċess adegwat għall-internet broadband u ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi skont l-Artikoli 84 sa 87 jistabbilixxu termini u kondizzjonijiet b'tali mod li l-utent finali ma jkunx obligat iħallas għal faċilitajiet jew servizzi li ma jkunux neċessarji jew li ma jkunux meħtieġa għas-servizz mitlub.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fornituri ta' servizz tal-aċċess adegwat għall-internet broadband u ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi msemmija fl-Artikolu 84 li jipprovdu servizzi skont l-Artikolu 85 joffru l-faċilitajiet speċifiċi u s-servizzi stabbiliti fil-Parti A tal-Anness VI kif applikabbli, sabiex il-konsumaturi jistgħu jissorveljaw u jikkontrollaw l-infiq. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li tali forniture jistabbilixxu sistema biex jevitaw qtugħ mhux ġustifikat ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi jew ta' servizz tal-aċċess adegwat għall-internet broadband fir-rigward ta' konsumaturi msemmija fl-Artikolu 85, inkluż mekkaniżmu adegwat li jiċċekkja l-interess kontinwu fl-użu tas-servizz.

L-Istati Membri jistgħu jestendu l-kamp ta' applikazzjoni ta' dan il-paragrafu għal utenti finali li jkunu imprizi mikro, żgħar u ta' daqs medju u għal organizzazzjonijiet mingħajr skop ta' qligħ.

3. Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-awtorità kompetenti tkun tista' ma tapplikax il-htigijiet tal-paragrafu 2 fit-territorju nazzjonali tagħha kollu jew fparti minnu jekk l-awtorità kompetenti tkun sodisfatta li l-facilità tkun disponibbli b'mod wiesa'.

#### Artikolu 89

### L-ispejjeż ta' obbligi ta' servizz universali

1. Fejn l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jqisu li forniment ta' servizz tal-aċċess adegwat għall-internet broadband kif definit fl-Artikolu 84(3) u ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi kif stabbilit fl-Artikoli 84, 85 u 86 jew il-kontinwazzjoni tas-servizz universali eżistenti kif stipulat fl-Artikolu 87 jista' jfisser piż ingust fuq il-fornituri ta' tali servizzi li jitolbu kumpens, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jikkalkulaw l-ispejjeż netti ta' tali forniment.

Għal dak il-għan, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom:

- (a) jikkalkulaw l-ispiza netta tal-obbligi tas-servizz universali, waqt li jqisu kull benefiċċju tas-suq li jakkrexxi għal fornitur ta' servizz tal-aċċess adegwat għall-internet broadband kif definit skont l-Artikolu 84(3) u ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi kif stabbilit fl-Artikoli 84, 85 u 86 jew il-kontinwazzjoni tas-servizz universali eżistenti kif stipulat fl-Artikolu 87, skont l-Anness VII; jew
- (b) jagħmlu użu mill-ispejjeż netti għall-forniment tas-servizz universali identifikat mill-mekkanizmu magħżul skont l-Artikolu 86(4).

2. Il-kontabilità u informazzjoni oħra li jservu bħala bażi għall-kalkolu tal-ispiza netta ta' obbligi ta' servizz universali taht il-punt (a) tal-paragrafu 1 għandhom jiġu awditjati jew verifikati mill-awtorità regolatorja nazzjonali jew korp indipendenti mill-partijiet rilevanti u approvat mill-awtorità regolatorja nazzjonali. Ir-rizultat tal-kalkolu tal-ispejjeż u l-konkluzjonijiet tal-verifika għandhom jintgħamlu pubblikament disponibbli.

#### Artikolu 90

### Il-finanzjament ta' obbligi ta' servizz universali

1. Fejn, fuq il-bażi tal-kalkolu tal-ispiza netta msemmija fl-Artikolu 89, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jsibu li l-fornitur huwa soġġetta għal piż ingust, l-Istati Membri għandhom, fuq talba mill-fornitur ikkonċernat, jiddeċiedu li jagħmlu xi waħda minn dawn, jew it-tnejn, li ġejjin:

- (a) jintroduċu mekkanizmu biex jikkumpensaw lil dak il-fornitur għall-ispejjeż netti stabbiliti taht kondizzjonijiet trasparenti minn fondi pubbliċi;
- (b) jikkondividu l-ispiza netta tal-obbligi tas-servizz universali bejn il-fornituri ta' netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici.

2. Fejn l-ispiza netta tiġi kondiviża skont il-punt (b) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu mekkanizmu ta' kondivizjoni amministrat mill-awtorità regolatorja nazzjonali jew korp indipendenti mill-benefiċjarji taht is-supervizjoni tal-awtorità regolatorja nazzjonali. Tista' tiġi ffinanzjata biss l-ispiza netta, kif determinata skont l-Artikolu 89, tal-obbligi stabbiliti fl-Artikoli 84 sa 87.

Il-mekkanizmu ta' kondivizjoni għandu jirrispetta l-prinċipji ta' trasparenza, l-anqas distorsjoni tas-suq, nondiskriminazzjoni u proporzjonalità, skont il-prinċipji stabbiliti fil-Parti B tal-Anness VII. L-Istati Membri jistgħu jagħżlu li ma jitolbux kontribuzzjonijiet mingħand imprizi li l-fatturat nazzjonali tagħhom ikun inqas minn limitu stabbilit.

Kwalunkwe imposta relatata mal-kondiviżjoni tal-ispiza ta' obbligi ta' servizz universali għandha tiġi diżaggregata u identifikata separatament għal kull impriża. Tali imposti ma għandhomx jiġu imposti jew jingabru minn impriži li ma jipprovdux servizzi fit-territorju tal-Istat Membru li jkun stabbilixxa l-mekkaniżmu ta' kondiviżjoni.

#### Artikolu 91

##### Trasparenza

1. Fejn l-ispiza netta tal-obbligi ta' servizzi universali trid tiġi kkalkulata skont l-Artikolu 89, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jiżguraw li l-prinċipji għall-kalkolu tal-ispiza netta, inklużi d-dettalji tal-metodoloġija li trid tiġi użata jkunu pubblikament disponibbli.

Fejn jiġi stabbilit mekkaniżmu għall-kondiviżjoni tal-ispiza netta tal-obbligi tas-servizz universali kif imsemmija fl-Artikolu 90(2), l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jiżguraw li l-prinċipji għall-kondiviżjoni tal-ispiza u l-kumpens tal-ispiza netta jkunu disponibbli għall-pubbliku.

2. Soġġett għar-regoli tal-Unjoni u r-regoli nazzjonali dwar il-kunfidenzjalità -kummerċjali, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jipubblikaw rapport ta' kull sena li jipprovdi d-dettalji tal-ispiza kalkolata tal-obbligi tas-servizz universali, li jidentifikaw il-kontributi li saru mill-impriži kollha involuti, inkluż kull benefiċċju tas-suq li seta' akkrexxa għall-impriži skont l-obbligi tas-servizz universali stabbiliti fl-Artikoli 84 sa 87.

#### Artikolu 92

##### Servizzi obligatorji addizzjonali

L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jagħmlu servizzi addizzjonali għal dawk inklużi fl-obbligi tas-servizz universali msemmija fl-Artikoli 84 sa 87, pubblikament disponibbli fit-territorji tagħhom stess. F'tali każijiet, ma għandu jiġi impost ebda mekkaniżmu ta' kumpens li jinvolvi impriži speċifiċi.

### TITOLU II

#### RIŻORSI TA' NUMERAZZJONI

#### Artikolu 93

##### Riżorsi ta' numerazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn jikkontrollaw l-ghotja ta' drittijiet ta' użu tar-riżorsi kollha tan-numerazzjoni nazzjonali u l-amministrazzjoni tal-pjan nazzjonali ta' numerazzjoni u li jipprovdu riżorsi ta' numerazzjoni adegwati għall-forniment ta' servizzi pubblikament disponibbli ta' komunikazzjonijiet elettronici. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jiġu stabbiliti proċeduri oġġettivi, trasparenti u mhux diskriminatorji għall-ghotja ta' drittijiet ta' użu għar-riżorsi tan-numerazzjoni nazzjonali.

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn jistgħu jagħtu wkoll drittijiet tal-użu għar-riżorsi tan-numerazzjoni mill-pjan nazzjonali tan-numerazzjoni għall-forniment ta' servizzi speċifiċi lil impriži għajr il-fornituri tan-netwerks jew tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, dment li riżorsi tan-numerazzjoni adegwati jkunu disponibbli biex jissodisfaw id-domanda attwali u prevedibbli għall-futur. Dawk l-impriži għandhom juru l-kapaċità tagħhom li jamministraw ir-riżorsi tan-numerazzjoni u li jikkonformaw ma' kwalunkwe rekwiżit rilevanti stabbilit skont l-Artikolu 94. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u/jew awtoritajiet kompetenti oħrajn jistgħu jissospendu l-ghoti ulterjuri ta' drittijiet ta' użu għar-riżorsi tan-numerazzjoni lil impriži bħal dawn jekk jintwera li jkun hemm riskju ta' eżawriment tar-riżorsi tan-numerazzjoni.

Sal-21 ta' Ġunju 2020, biex jikkontribwixxi għall-applikazzjoni konsistenti ta' dan il-paragrafu, il-BEREC għandu jadotta linji gwida, wara konsultazzjoni mal-partijiet konċernati u b'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni, dwar kriterji komuni għall-valutazzjoni tal-kapaċità tal-amministrazzjoni tar-riżorsi tan-numerazzjoni u tar-riskju ta' eżawriment tar-riżorsi tan-numerazzjoni.

3. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn għandhom jiżguraw li l-pjani u l-proċeduri nazzjonali għan-numerazzjoni jiġu applikati b'mod li jagħti trattament ugwali lill-fornituri kollha tas-servizzi pubblikament disponibbli tal-komunikazzjonijiet elettronici u lill-imprizi eligibbli skont il-paragrafu 2. B'mod partikolari, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impriza li tingħatalha d-dritt ta' użu għal riżorsi tan-numerazzjoni ma tiddiskriminax kontra oħrajn li jipprovdu s-servizzi tal-komunikazzjoni elektronika fir-rigward tar-riżorsi tan-numerazzjoni użati biex jagħtu aċċess għas-servizzi tagħhom.

4. Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn jagħmlu disponibbli firxa ta' numri mhux ġeografici li jistgħu jintużaw għall-forniment tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici minbarra s-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali, fit-territorju kollu tal-Unjoni, mingħajr preġudizzju għar-Regolament (UE) Nru 531/2012 u għall-Artikolu 97(2) ta' din id-Direttiva. Meta d-drittijiet tal-użu għar-riżorsi tan-numerazzjoni jkunu ngħataw skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu lil imprizi għajr fornituri ta' netwerks jew servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, dan il-paragrafu għandu japplika għas-servizzi speċifiċi li d-drittijiet tal-użu jkunu ngħataw għall-forniment tagħhom.

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn għandhom jiżguraw li l-kondizzjonijiet, elenkati fil-Parti E tal-Anness I li jistgħu jintrabtu mad-drittijiet tal-użu għal riżorsi tan-numerazzjoni użati għall-forniment ta' servizzi barra l-Istat Membru tal-kodiċi tal-pajjiż, u l-infurzar tagħhom, ikunu daqstant stretti bħal-kondizzjonijiet u mill-infurzar applikabbli għas-servizzi pprovduti ġewwa l-Istat Membru tal-kodiċi tal-pajjiż, f'konformità ma' din id-Direttiva. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn għandhom jiżguraw ukoll f'konformità mal-Artikolu 94(6) li l-fornituri li jużaw ir-riżorsi tan-numerazzjoni tal-kodiċi tal-pajjiż tagħhom fi Stati Membri oħra jikkonformaw mar-regoli tal-protezzjoni tal-konsumatur u regoli nazzjonali oħrajn relatati mal-użu ta' riżorsi tan-numerazzjoni applikabbli f'dawk l-Istati Membri fejn ikunu qed jintużaw ir-riżorsi tan-numerazzjoni. Dan l-obbligu hu mingħajr preġudizzju għas-setgħat ta' infurzar tal-awtoritajiet kompetenti ta' dawk l-Istati Membri.

Il-BEREC għandu jassisti lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn fuq talba tagħhom, biex jikkordinaw l-attivitajiet tagħhom biex tiġi żgurata ġestjoni effiċjenti tar-riżorsi tan-numerazzjoni bi dritt ta' użu extraterritorjali fl-Unjoni.

Sabiex jiġi ffacilitat il-monitoraġġ mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn tal-konformità mar-rekwiżiti ta' dan il-paragrafu, il-BEREC għandu jstabbilixxi bażi tad-data dwar ir-riżorsi tan-numerazzjoni bi dritt ta' użu extraterritorjali fl-Unjoni. Għal dan il-għan, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn għandhom jittrażmettu l-informazzjoni rilevanti lill-BEREC. Meta r-riżorsi tan-numerazzjoni bi dritt ta' użu extraterritorjali ma jingħatawx mill-awtorità regolatorja nazzjonali, l-awtorità kompetenti responsabbli mill-għoti jew il-ġestjoni tagħhom għandha tikkonsulta lill-awtorità regolatorja nazzjonali.

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kodiċi "00" ikun il-kodiċi standard internazzjonali tal-aċċess. Jistgħu jsiru jew jissoktaw arrangamenti speċjali għall-użu ta' servizzi ta' komunikazzjoni interpersonali bbażati fuq in-numri bejn postijiet transfruntieri qrib xulxin bejn l-Istati Membri.

L-Istati Membri jistgħu jaqblu li jkollhom pjan tan-numerazzjoni komuni għall-kategoriji kollha jew għal kategoriji speċifiċi tan-numri.

L-utenti finali affettwati minn tali arrangamenti jew ftehimiet għandhom jingħataw informazzjoni shiha.

6. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 106, l-Istati Membri għandhom jipromwovu forniment fl-arja meta jkun fattibbli teknikament, biex jehfief il-bdil tal-fornituri tan-netwerks jew tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici mill-utenti finali, b'mod partikolari l-fornituri u l-utenti finali tas-servizzi bejn magna u oħra.

7. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-pjani nazzjonali tagħhom ta' numerazzjoni, u ż-żidiet kollha sussegwenti jew emendi għalihom, jiġu ppubblikati, bla hsara biss għall-limitazzjonijiet imposti fuq il-bażi ta' sigurtà nazzjonali.

8. L-Istati Membri għandhom jappoġġaw l-armonizzazzjoni ta' numri speċifiċi jew firxiet ta' numri fil- fl-Unjoni meta dik tippromwovi kemm il-funzjonament tas-suq intern kif ukoll tappoġġa l-iżvilupp ta' servizzi pan-Ewropej. Fejn meħtieġ biex tindirizza d-domanda transfruntiera jew pan-Ewropea għar-riżorsi tan-numerazzjoni li ma tkun giet sodisfatta, il-Kummissjoni għandha tadotta, b'kont meħud bis-shih tal-opinjoni tal-BEREC, atti ta' implimentazzjoni li jarmonizzaw numri speċifiċi jew firxiet ta' numerazzjoni.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 118(4).

#### Artikolu 94

### Proċedura għall-għoti ta' drittijiet ta' użu għar-riżorsi ta' numerazzjoni

1. Fejn ikun meħtieġ li jingħataw drittijiet individwali tal-użu ta' riżorsi tan-numerazzjoni, l-awtorità regolatorja nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn għandhom jagħtu dawk id-drittijiet, fuq talba, lil kull impriża għall-forniment ta' netwerks jew servizzi ta' komunikazzjoni elettronika koperti b'awtorizzazzjoni ġenerali kif imsemmi fl-Artikolu 12, soġġett għall-Artikolu 13 u għall-punt (c) tal-Artikolu 21(1) u għal kull regola oħra li tiżgura l-użu effiċjenti ta' dawk ir-riżorsi tan-numerazzjoni skont din id-Direttiva.

2. Id-drittijiet ta' użu ta' riżorsi tan-numerazzjoni għandhom jingħataw permezz ta' proċeduri miftuħa, oġġettivi, trasparenti, mhux diskriminatorji u proporzjonali.

Meta jagħtu d-drittijiet ta' użu għar-riżorsi tan-numerazzjoni, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn għandhom jispeċifikaw jekk dawk id-drittijiet jistgħux ikunu ttrasferiti mid-detentur tad-drittijiet, u taht liema kondizzjonijiet.

Fejn l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn jagħtu drittijiet tal-użu għar-riżorsi tan-numerazzjoni għal perijodu limitat, id-durata ta' dak il-perijodu għandha tkun adattata għas-servizz ikkonċernat fid-dawl tal-oġġettiv segwit, u jitqies b'mod xieraq il-bżonn li jkun hemm lok għal perijodu xieraq għall-amortizzazzjoni ta' investment.

3. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn għandhom jieħdu deċiżjonijiet dwar l-għoti ta' drittijiet ta' użu għar-riżorsi tan-numerazzjoni malajr kemm jista' jkun wara r-riċezzjoni tal-applikazzjoni kompluta u fi żmien tliet ġimgħat fil-każ tar-riżorsi tan-numerazzjoni li kienu allokat i għal skopijiet speċifiċi fil-pjan nazzjonali għan-numerazzjoni. Tali deċiżjonijiet għandhom isiru pubbliċi.

4. Fejn l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn ikunu ddeterminaw, wara konsultazzjoni mal-partijiet interessati skont l-Artikolu 23, li d-drittijiet tal-użu għar-riżorsi tan-numerazzjoni ta' valur ekonomiku eċċezzjonali jridu jingħataw permezz ta' proċeduri ta' għażla li jkunu kompetittivi u komparattivi, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn jistgħu jestendu l-perijodu ta' tliet ġimgħat imsemmi fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu b'mhux iktar minn tliet ġimgħat oħra.

5. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn ma għandhomx jillimitaw l-għadd ta' drittijiet individwali tal-użu li jingħataw, għajr fejn dan ikun meħtieġ biex jiġi żgurat l-użu effiċjenti tal-riżorsi tan-numerazzjoni.

6. Fejn id-drittijiet tal-użu għar-riżorsi tan-numerazzjoni jkunu jinkludi l-użu extraterritorjali tagħhom fi hdan l-Unjoni skont l-Artikolu 93(4), l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn għandhom jehmzu ma' dawk id-drittijiet ta' użu kondizzjonijiet speċifiċi biex jiżguraw konformità mar-regoli nazzjonali rilevanti għall-protezzjoni tal-konsumaturi u mal-liġijiet nazzjonali li għandhom x'jaqsmu mal-użu tar-riżorsi tan-numerazzjoni applikabbli fl-Istati Membri fejn jintużaw ir-riżorsi tan-numerazzjoni.

Fuq talba minn awtorità regolatorja nazzjonali jew awtorità kompetenti oħra ta' Stat Membru fejn jintużaw ir-riżorsi tan-numerazzjoni, li turi li nkisru regoli rilevanti tal-protezzjoni tal-konsumatur jew liġijiet nazzjonali ta' dak l-Istat Membru relatati mal-użu tar-riżorsi tan-numerazzjoni, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn tal-Istat Membru fejn ikunu ngħataw id-drittijiet ta' użu għar-riżorsi tan-numerazzjoni għandhom jinfurzaw il-kondizzjonijiet mehmuża taht l-ewwel subparagrafu skont l-Artikolu 30, inkluż f'każijiet serji billi jirtiraw id-dritt tal-użu extraterritorjali għar-riżorsi tan-numerazzjoni mogħtija lill-impriża kkonċernata.

Il-BEREC għandu jiffacilita u jikkoordina l-iskambju tal-informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri differenti involuti, u għandu jiżgura l-koordinazzjoni xierqa tal-hidma bejniethom.

7. Dan l-Artikolu għandu japplika wkoll meta l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn jagħtu drittijiet tal-użu għar-riżorsi tan-numerazzjoni lil impriži għajr lill-fornituri tan-netwerks u tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici skont l-Artikolu 93(2).

#### Artikolu 95

### **It-tariffi għad-drittijiet tal-użu għar-riżorsi tan-numerazzjoni**

L-Istati Membri jistgħu jippermettu lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn li jimponu tariffi għad-drittijiet tal-użu għar-riżorsi tan-numerazzjoni li jirriflettu l-htieġa li jiġi żgurat l-aħjar użu ta' dawk ir-riżorsi. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawk it-tariffi ikunu ogġettivament ġustifikati, trasparenti, mhux diskriminatorji u proporzjonati b'relazzjoni mal-iskop maħsub tagħhom u għandhom jiehdu kont tal-miri stipulati fl-Artikolu 3.

#### Artikolu 96

### **Hotlines għat-tfal neqsin u għall-ghajnuna lit-tfal**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-utenti finali jkollhom aċċess mingħajr hlas għal servizz li jopera hotline biex jiġu rrapportati każijiet ta' tfal nieqsa. Il-hotline għandu jkun disponibbli fuq in-numru "116000".

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-utenti finali b'diżabbiltà jkun jista' jkollhom l-akbar aċċess possibbli għas-servizzi pprovduti bin-numru "116000". Il-miżuri mehuda biex jiffacilitaw l-aċċess minn utenti finali b'diżabbiltà għal dawk is-servizzi waqt li jkunu qed jivvjaġġaw fi Stati Membri oħra għandhom ikunu konformi mal-istandards jew mal-ispeċifikazzjonijiet rilevanti stabbiliti skont l-Artikolu 39.

3. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri xierqa biex jiżguraw li l-awtorità jew l-impriża li lilha ġiet assenjat in-numru "116000" allokat ir-riżorsi meħtieġa biex tiġi operata l-hotline.

4. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiżguraw li l-utenti finali jiġu infurmati b'mod adegwat dwar l-eżistenza u l-użu tas-servizzi pprovduti permezz tan-numru "116000" u, fejn xieraq, tan-numru "116111".

#### Artikolu 97

### **L-aċċess għan-numri u għas-servizzi**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fejn ekonomikament fattibbli, hlief meta utent finali msejjah ikun għażel, għal raġunijiet kummerċjali, li jillimita l-aċċess minn sejhiet li jinsabu f'żoni ġeografici speċifici, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet kompetenti oħrajn jiehdu l-passi kollha meħtieġa biex jiżguraw li l-utenti finali jkunu jistgħu:

(a) ikollhom aċċess u jużaw servizzi bl-użu ta' numri nonġeografici fl-Unjoni; u

(b) ikollhom aċċess għan-numri kollha pprovduti fl-Unjoni, irrispettivament mit-teknoloġija u t-tagħmir użat mill-operatur, inklużi dawk fil-pjani ta' numerazzjoni tal-Istati Membri u n-Numri għal Sejhiet bla Hlas Internazzjonali Universali (UIFN).

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jew awtoritajiet oħra kompetenti jkunu jistgħu jeżiġu li l-fornituri ta' netwerks pubbliċi ta' komunikazzjonijiet elettronici jew servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament jimblukkaw fuq bażi każ b'każ, l-aċċess għal numri jew servizzi meta dan ikun ġustifikat għal raġunijiet ta' frodi jew użu hażin, u li jehtieġu li f'tali każijiet fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika jzommu interkonnessjoni rilevanti jew dhul iehor minn sevizzi.

### TITOLU III

#### DRITTIIJET TAL-UTENT FINALI

##### Artikolu 98

#### Eżenzjoni ta' ċerti impriżi mikro

Dan it-Titolu, bl-eċċezzjoni tal-Artikoli 99 u 100, ma japplikax għall-impriżi mikro li jipprovdu servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri sakemm ma jipprovdux ukoll servizzi oħra tal-komunikazzjonijiet elettronici.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-utenti finali jkunu infurmati dwar eżenzjoni taht l-ewwel paragrafu qabel ma jikkonkludu kuntratt ma' impriża mikro li tibbenefika minn tali eżenzjoni.

##### Artikolu 99

#### Nondiskriminazzjoni

Il-fornituri tan-netwerks jew tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici ma għandhomx japplikaw għall-utenti finali rekwiżiti differenti jew kondizzjonijiet ġenerali ta' aċċess għal, jew użu ta', netwerks jew servizzi lil utenti finali, għal raġunijiet marbuta man-nazzjonalità, il-post tar-residenza jew il-post ta' stabbiliment tal-utent finali, hlief jekk dak it-trattament differenti jkun oġġettivament ġustifikat.

##### Artikolu 100

#### Salvagwardja tad-drittijiet fundamentali

1. Il-miżuri nazzjonali li jirrigwardaw l-aċċess ta' utenti finali jew l-użu ta' servizzi u applikazzjonijiet permezz ta' netwerks ta' komunikazzjonijiet elettronici għandhom jirrispettaw il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (il-"Karta") u l-prinċipji ġenerali tal-liġi tal-Unjoni.

2. Kwalunkwe miżura fir-rigward tal-aċċess ta', jew użu minn, utenti finali ta' servizzi u applikazzjonijiet permezz tan-netwerks tal-komunikazzjoni elettronika li jkollhom il-possibbiltà li jillimitaw l-eżerċizzju tad-drittijiet u l-libertajiet rikonoxxuti mill-Karta għandha tiġi imposta biss jekk tkun prevista mil-liġi u tirrispetta dawk id-drittijiet jew libertajiet, tkun proporzjonata, meħtieġa, u ġenwinament tissodisfa l-għanijiet tal-interess ġenerali rikonoxxuti mil-liġi tal-Unjoni jew il-bżonn li jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet tal-oħrajn f'konformità mal-Artikolu 52(1) tal-Karta u mal-prinċipji ġenerali tal-liġi tal-Unjoni, inkluż id-dritt għal rimedju effikaċi u għal proċess ġust. Konformement, tali miżuri għandhom jittiehdu biss jekk b'rispett kif dovut għall-prinċipju tal-preżunzjoni tal-innoċenza u għad-dritt tal-privatezza. Għandha tiġi garantita proċedura minn qabel li tkun ġusta u imparzjali, inkluż id-dritt tas-smiġħ tal-persuna jew persuni konċernati, sugġett għall-htieġa ta' kondizzjonijiet xierqa u arrangamenti proċedurali xierqa f'każijiet ta' urġenza sostanzjati kif dovut skont il-Karta.



*Artikolu 101***Livell ta' armonizzazzjoni**

1. Fil-liġi nazzjonali tagħhom, l-Istati Membri ma għandhomx iżommu jew idahhlu dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tal-utenti finali li jkunu diverġenti mill-Artikoli 102 sa 115, inkluż dispożizzjonijiet aktar jew inqas stretti biex jiżguraw livell differenti ta' protezzjoni tal-konsumaturi, sakemm dan it-Titolu ma jkunx jipprovdi mod ieħor.

2. Sal-21 ta' Diċembru 2021, l-Istati Membri jistgħu jkomplu japplikaw dispożizzjonijiet nazzjonali aktar stretti dwar il-protezzjoni tal-konsumatur li jkunu diverġenti minn dawk stipulati fl-Artikoli 102 sa 115 dment li dawk id-dispożizzjonijiet kienu fis-seħħ fl-20 ta' Diċembru 2018 u kwalunkwe restrizzjoni għall-funzjonament tas-suq intern li tirriżulta minnhom tkun proporzjonata għall-għan tal-protezzjoni tal-konsumatur.

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni sal-21 ta' Diċembru 2019 bi kwalunkwe dispożizzjoni nazzjonali li għandha tiġi applikata abbażi ta' dan il-paragrafu.

*Artikolu 102***Rekwiziti ta' informazzjoni għall- kuntratti**

1. Qabel ma konsumatur jintrabat b'kuntratt jew b'xi offerta korrispondenti, il-fornituri tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament, għajr servizzi ta' trażmissjoni użati għall-forniment ta' servizzi minn magna għal magna, għandhom jipprovdu l-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 5 u 6 tad-Direttiva 2011/83/UE, kif ukoll l-informazzjoni elenkata fl-Anness VIII ta' din id-Direttiva sa fejn dik l-informazzjoni tkun relatata ma' servizz li jipprovdu.

L-informazzjoni għandha tingħata b'mod ċar u li jinftiehem faċilment fuq mezz li jservi għal żmien twil kif definit fil-punt (10) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2011/83/UE jew, meta ma jkunx fattibbli li jingħata fuq mezz li jservi għal żmien twil, fuq dokument li jista' jitnizzel faċilment u magħmul disponibbli mill-fornitur. Il-fornitur għandu espressament jiġbed l-attenzjoni tal-konsumatur għad-disponibbiltà ta' dak id-dokument u l-importanza li jiġi downloaded għall-finijiet ta' dokumentazzjoni, referenza futura u riproduzzjoni mhux mibdula.

L-informazzjoni għandha tiġi pprovduta, fuq talba, b'format aċċessibbli għal utenti finali b'dizabbiltà skont il-liġi tal-Unjoni li tarmonizza r-rekwiziti tal-aċċessibbiltà għal prodotti u servizzi.

2. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1, 3 u 5 għandha wkoll tkun ipprovduta lill-utenti finali li huma impriži mikro jew żgħar u organizzazzjonijiet mingħajr skop ta' qligħ sakemm ma jkunux qablu esplicitament li jirrinunzjaw għal parti minn dawk id-dispożizzjonijiet jew għad-dispożizzjonijiet kollha.

3. Il-fornituri tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici disponibbli għall-pubbliku għajr is-servizzi tat-trażmissjoni li jintużaw għall-forniment ta' servizzi minn magna għal magna għandhom jipprovdu lill-konsumaturi sommarju tal-kuntratt konċiż u li jinqara faċilment. Dak is-sommarju għandu jidentifika l-elementi ewlenin tar-rekwiziti tal-informazzjoni skont il-paragrafu 1. Dawk l-elementi ewlenin għandhom jinkludu mill-inqas:

- (a) l-isem, l-indirizz u l-informazzjoni ta' kuntatt tal-fornitur u, jekk ikunu differenti, l-informazzjoni ta' kuntatt għal kwalunkwe lment;
- (b) il-karatteristiċi ewlenin ta' kull servizz mogħti;
- (c) il-prezzijiet rispettivi sabiex jiġu attivati s-servizzi ta' komunikazzjoni elettronika u għal kwalunkwe hlas rikorrenti jew relatat mal-konsum, fejn is-servizz huwa pprovdut għal hlas dirett ta' flus;
- (d) it-tul tal-kuntratt u l-kondizzjonijiet biex jiġġedded u jintemm;
- (e) kemm il-prodotti u s-servizzi huma maħsuba għal utenti finali b'dizabbiltajiet;

- (f) fejn jidhlu s-servizzi tal-aċċess għall-internet, sommarju tal-informazzjoni meħtieġa skont il-punti (d) u (e) tal-Artikolu 4 (1) tar-Regolament (UE) 2015/2120.

Sal-21 ta' Diċembru 2019, il-Kummissjoni, wara konsultazzjoni mal-BEREC, għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw mudell fil-qosor tal-kuntratt li għandu jintuża mill-fornituri biex iwettqu l-obbligi tagħhom taht dan il-paragrafu.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 118(4).

Il-fornituri soġġetti għall-obbligi taht il-paragrafu 1 għandhom debitament jimlew dak il-mudell fil-qosor tal-kuntratt bl-informazzjoni meħtieġa u jipprovdu s-sommarju tal-kuntratt mingħajr hlas lill-konsumaturi, qabel il-konkluzjoni tal-kuntratt inkluż kuntratti mill-bogħod. Fejn, għal raġunijiet tekniċi oġġettivi, ikun impossibbli li jipprovdu s-sommarju tal-kuntratt f'dak il-mument, dan għandu jiġi pprovdut mingħajr dewmien żejjed wara dan, u l-kuntratt għandu jsir effettiv meta l-konsumatur ikun ikkonferma l-qbil tiegħu wara li jkun irċieva s-sommarju tal-kuntratt.

4. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 3 għandha ssir parti integrali mill-kuntratt u m'għandhiex tiġi mibdula għajr jekk mhux bil-ftehim espliċitu tal-partijiet kontraenti.

5. Fejn is-servizzi tal-aċċess għall-internet jew is-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali disponibbli pubblikament jithallsu abbażi tal-konsum bil-hin jew bil-volum, il-fornituri tagħhom għandhom joffru l-faċilità lill-konsumaturi biex isegwu u jikkontrollaw l-użu ta' kull wiehed minn dawk is-servizzi. Din il-faċilità għandha tinkludi aċċess għal informazzjoni fil-hin dwar il-konsum tas-servizzi inklużi fil-pjan tat-tariffa. B'mod partikolari, il-fornituri għandhom jinnotifikaw lill-konsumaturi qabel ma jintlahaq kwalunkwe limitu ta' konsum kif stabbilit minn awtoritajiet kompetenti f'koordinazzjoni, fejn rilevanti, mal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, inkluż fil-pjan tariffarju tagħhom u meta servizz inkluż fil-pjan tariffarju tagħhom ikun totalment ikkunsmat.

6. L-Istati Membri jistgħu jzommu jew jintroduċu fil-liġi nazzjonali tagħhom dispozizzjonijiet li jeżiġu li l-fornituri jipprovdu informazzjoni addizzjonali dwar il-livell ta' konsum u li jimpedixxu temporanjament l-użu ulterjuri tas-servizz rilevanti li jeċċedi limitu finanzjarju jew ta' volum determinat mill-awtorità kompetenti.

7. L-Istati Membri għandhom jibqgħu hielsa li jzommu jew jintroduċu, fil-liġi nazzjonali tagħhom, dispozizzjonijiet relatati ma' aspetti mhux regolati minn dan l-Artikolu, b'mod partikolari sabiex jiġu indirizzati kwistjonijiet emergenti godda.

#### Artikolu 103

#### **It-trasparenza, it-tqabbil tal-offerti u l-pubblikazzjoni tal-informazzjoni**

1. L-awtoritajiet kompetenti f'koordinazzjoni, fejn rilevanti, mal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jiżguraw li, meta fornituri ta' servizzi ta' aċċess għall-internet jew servizzi ta' komunikazzjoni interpersonali disponibbli pubblikament jagħmlu l-forniment ta' dawk is-servizzi soġġett għal termini u kondizzjonijiet, l-informazzjoni msemmija fl-Anness IX tiġi ppubblikata b'mod ċar, li jinftehem, u jista' jinqara minn magna u f'format aċċessibbli għal utenti finali b'dizabbiltajiet skont il-liġi tal-Unjoni li tarmonizza r-rekwiżiti tal-aċċessibbiltà għal prodotti u servizzi, minn dawk il-fornituri kollha, jew mill-awtorità kompetenti stess f'koordinazzjoni, fejn rilevanti, mal-awtorità nazzjonali rilevanti. Tali informazzjoni għandha tiġi aġġornata regolarment. L-awtoritajiet kompetenti f'koordinazzjoni, fejn rilevanti, mal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jispeċifikaw rekwiżiti addizzjonali rigward il-forma kif għandha tiġi ppubblikata din l-informazzjoni. Dik l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta, meta tintalab, lill-awtorità kompetenti u, fejn rilevanti, lill-awtorità regolatorja nazzjonali qabel ma tiġi ppubblikata.

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom, f'koordinazzjoni, fejn rilevanti, mal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, jiżguraw li l-utenti finali jkollhom aċċess bla hlas għal mill-inqas għodda għat-tqabbil indipendenti waħda li tippermettilhom iqabblu u jevalwaw servizzi differenti ta' aċċess għall-internet u servizzi differenti ta' komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri u disponibbli pubblikament, u, fejn applikabbli, servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri u disponibbli pubblikament, fir-rigward ta':

- (a) il-prezzijiet u t-tariffi tas-servizzi pprovduti bi hlas dirett ta' flus li jkun rikorrenti jew ibbażat fuq il-konsum, u

(b) il-kwalità tal-prestazzjoni tas-servizz, fejn ikun offrut livell minimu tal-kwalità tas-servizz jew fejn l-impriza tkun meħtieġa li tippubblika tali informazzjoni skont l-Artikolu 104.

3. L-ghodda tat-tqabbil imsemmija fil-paragrafu 2 għandha:

(a) topera b'mod indipendenti mill-fornituri ta' tali servizzi, u b'hekk tiżgura li dawk is-servizzi jingħataw trattament ugwali fir-riżultati tat-tfittxija;

(b) tiżvela b'mod ċar is-sidien u l-operaturi tal-ghodda ta' tqabbil;

(c) tistabbilixxi kriterji oġġettivi u ċari li fuqhom għandu jistrieħ it-tqabbil;

(d) tuża lingwaġġ sempliċi u mhux ambigwu;

(e) tipprovdi informazzjoni preċiża u aġġornata u tiddikjara l-hin tal-aħħar aġġornament;

(f) tkun miftuħa għal kwalunkwe fornitur ta' servizzi tal-aċċess għall-internet jew ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali disponibbli pubblikament li jagħmlu disponibbli l-informazzjoni rilevanti, u tinkludi firxa wiesgħa ta' offeriti li tkopri parti sinifikanti tas-suq u, meta l-informazzjoni ppreżentata ma tkunx ħarsa ġenerali shiha tas-suq, dikjarazzjoni ċara għal dan, qabel ma jintwerew ir-riżultati;

(g) tipprovdi proċedura effettiva għar-rapportar ta' informazzjoni żbaljata;

(h) tinkludi l-possibbiltà li jitqabblu l-prezzijiet, it-tariffi u l-kwalità tal-prestazzjoni tas-servizz bejn l-offerti disponibbli għall-konsumaturi u, jekk ikun meħtieġ mill-Istati Membri, bejn dawk l-offerti u l-offerti standard disponibbli pubblikament għal utenti finali oħra.

Fuq talba tal-fornitur tal-ghodda, l-ghodod tat-tqabbil li jissodisfaw ir-reqwiziti fil-punti (a) sa (h) għandhom jiġu ċċertifikati mill-awtoritajiet kompetenti f'koordinazzjoni, fejn rilevanti, mal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali.

Partijiet terzi għandu jkollhom id-dritt li jużaw, mingħajr hlas, u f'formati ta' data miftuħa, l-informazzjoni ppubblikata mill-fornituri tas-servizzi tal-aċċess għall-internet jew servizzi disponibbli għall-pubbliku ta' komunikazzjonijiet interpersonali, għall-finijiet li dawn l-ghodod tat-tqabbil indipendenti jsiru disponibbli.

4. L-Istati Membri jistgħu jeżiġu li l-fornituri ta' servizzi tal-aċċess għall-internet jew servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri disponibbli pubblikament, jew it-tnejn, iqassmu informazzjoni ta' interess pubbliku bla hlas lill-utenti finali eżistenti u godda, meta dan ikun xieraq, bil-mezzi li normalment jintużaw minnhom għall-komunikazzjonijiet tagħhom mal-utenti finali. F'dak il-każ, din l-informazzjoni ta' interess pubbliku għandha tingħata mill-awtoritajiet pubbliċi rilevanti b'format standardizzat u fost l-oħrajn għandha tkopri dawn is-sugġetti li ġejjin:

(a) l-aktar uzi komuni tas-servizzi tal-aċċess għall-internet u tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri disponibbli pubblikament biex wiehed jidhol l-attivitàjiet illegali jew biex wiehed ixerred kontenut dannuż, b'mod partikolari meta dan ikun jista' jippreġudika r-rispett għad-drittijiet u l-libertajiet tal-oħrajn, inkluż il-ksur tad-drittijiet tal-protezzjoni tad-data, tad-drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati, u l-konsegwenzi legali tagħhom; u

(b) il-mezzi ta' protezzjoni mir-riskji għas-sigurtà personali, il-privatezza u d-dejta personali meta wiehed juża s-servizzi tal-aċċess għall-internet u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri u disponibbli pubblikament.

## Artikolu 104

**Kwalità tas-servizz relatata mas-servizzi ta' aċċess għall-internet u servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali pubblikament disponibbli**

1. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali f'koordinazzjoni ma' awtoritajiet kompetenti oħrajn jistgħu jobligaw il-fornituri ta' servizzi ta' aċċess għall-internet u ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali pubblikament disponibbli biex jipubblikaw informazzjoni komprensiva, komparabbli, affidabbli, faċli għall-utent u aġġornata għall-utenti finali dwar il-kwalità tas-servizzi tagħhom, sal-punt li jikkontrollaw mill-inqas xi elementi tan-netwerk jew direttament jew permezz ta' ftehim fil-livell ta' servizz f'dan is-sens, u dwar miżuri meħudin biex ikun żgurat aċċess indaqs għall-utenti finali b'diżabbiltà. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali f'koordinazzjoni ma' awtoritajiet kompetenti oħrajn jistgħu jirrikjedu li l-fornituri ta' servizzi tal-komunikazzjoni interpersonali disponibbli pubblikament jinfurmaw lill-konsumaturi jekk il-kwalità tas-servizzi li jipprovdu tiddependix minn xi fatturi esterni, bħall-kontroll tat-trażmissjoni tas-sinjali jew il-konnettività tan-netwerk.

Dik l-informazzjoni għandha tingħata, meta tintalab, lill-awtorità regolatorja nazzjonali u, fejn rilevanti, lil awtoritajiet kompetenti oħrajn qabel ma tiġi ppubblikata.

Il-miżuri sabiex tiġi żgurata l-kwalità tas-servizz għandhom jikkonformaw mar-Regolament (UE) 2015/2120.

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali f'koordinazzjoni ma' awtoritajiet kompetenti oħrajn għandhom jispeċifikaw, filwaqt li jiehdu kont bis-shiħ tal-linji gwida tal-BEREC, il-parametri tal-kwalità tas-servizz li għandhom jiġu mkejla, il-metodi ta' kejl applikabbli, u l-kontenut, forma u mod tal-informazzjoni li għandha tiġi ppubblikata, inkluż mekkaniżmi possibbli ta' ċertifikazzjoni ta' kwalità. Fejn ikun il-każ, għandhom jintużaw il-parametri, id-definizzjonijiet u l-metodu tal-kejl mogħtija fl-Anness X.

Sal-21 ta' Ġunju 2020, biex jikkontribwixxi għall-applikazzjoni konsistenti ta' dan il-paragrafu u tal-Anness X, il-BEREC għandu, wara konsultazzjoni mal-partijiet konċernati u b'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni, jadotta linji gwida li jiddeskrivu fid-dettall il-parametri rilevanti tal-kwalità tas-servizz, inkluż il-parametri rilevanti għall-utenti finali b'diżabbiltà, il-metodi tal-kejl applikabbli, il-kontenut u l-format tal-pubblikazzjoni tal-informazzjoni, u l-mekkanizmi ta' ċertifikazzjoni tal-kwalità.

## Artikolu 105

**It-tul u t-terminazzjoni tal-kuntratt**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kondizzjonijiet u l-proċeduri għat-terminazzjoni ta' kuntratt ma jkunux diżinċentiv għall-bdil tal-fornitur tas-servizz u li l-kuntratti konkluzi bejn konsumaturi u fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika disponibbli pubblikament għajr servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri u, għajr servizzi ta' trażmissjoni użati għall-forniment ta' servizzi minn magna għal magna, ma jagħtux mandat għal perijodu ta' impenn li jkun itwal minn 24 xahar. L-Istati Membri jistgħu jadottaw jew iżommu dispożizzjonijiet li jitolbu perijodi massimi iqsar ta' impenn kuntrattwali.

Dan il-paragrafu ma għandux japplika għad-durata ta' kuntratti li jithallsu ratealment meta l-konsumatur ikun ftiehem b'kuntratt separat li jhallas ratealmentesklużivament għall-introduzzjoni ta' konnessjoni fiżika, b'mod partikolari għal netwerks ta' kapaċità għolja hafna. Kuntratti li jithallsu ratealment għall-introduzzjoni ta' konnessjoni fiżika ma għandhomx jinkludu tagħmir terminali, bħal router jew modem, u ma għandhomx iżommu lill-konsumaturi milli jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom skont dan l-Artikolu.

2. Il-paragrafu 1 għandu japplika ukoll għall-utenti finali li jkunu impriżi mikro, żgħar jew organizzazzjonijiet mingħajr skop ta' qligħ, sakemm ma jkunux qablu espliċitament li jirrinunzjaw għal dawk id-dispożizzjonijiet.

3. Fejn kuntratt jew liġi nazzjonali jipprovdu għal prolungament awtomatiku ta' durata fissa għal servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici għajr servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri u għajr servizzi ta' trażmissjoni użati għall-forniment ta' servizzi minn magna għal magna, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li, wara tali prolungament, l-utenti finali jkunu intitolati li jtemmu l-kuntratt fi kwalunkwe mument b'perijodu massimu ta' notifikazzjoni ta' xahar, kif determinat mill-Istati Membri u bla ma jgarrbu l-ebda spiża hlief il-hlasijiet sabiex jiġi riċevut is-servizz matul il-perijodu ta' notifikazzjoni. Qabel ma l-kuntratt jiġi estiż awtomatikament, il-fornituri għandhom jinfurmaw lill-utenti finali, b'mod prominenti u f'waqt u b'mezz li jservi għal żmien twil, dwar it-tmiem tal-impenn kuntrattwali u dwar il-mezz biex jiġi mitmum il-kuntratt. Barra minn hekk, u fl-istess hin, il-fornituri għandhom jagħtu lill-utenti finali l-aħjar pariri dwar it-tariffi b'rabta mas-servizzi tagħhom. Il-fornituri għandhom jagħtu lill-utenti finali dawk l-aħjar informazzjoni dwar it-tariffi mill-inqas darba fis-sena.

4. L-utenti finali għandu jkollhom id-dritt itemmu l-kuntratt tagħhom bla ma jgarrbu spejjeż ulterjuri meta jiġu avżati b'modifiki fil-kondizzjonijiet kuntrattwali li jipproponi l-fornitur tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament għajr is-servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali u indipendenti min-numri hlief jekk il-modifiki proposti jkunu esklużivament għall-benefiċċju tal-utent finali, ikunu ta' natura purament amministrattiva u ma jkollhom ebda effett negattiv fuq l-utent finali jew ikunu imposti mil-liġi tal-Unjoni jew mil-liġi nazzjonali.

Il-fornituri għandhom javżaw lill-utenti finali bi kwalunkwe bidla fil-kondizzjonijiet kuntrattwali, mill-anqas xahar bil-quddiem, u għandhom simultanjament jinfurmawhom bid-dritt tagħhom li jistgħu jtemmu l-kuntratt tagħhom bla ma jgarrbu spejjeż ulterjuri jekk ma jaċċettawx il-kondizzjonijiet il-godda. Id-dritt li jiġi terminat il-kuntratt għandu jkun eżerċitabbli fi żmien xahar wara n-notifikazzjoni. L-Istati Membri jistgħu jestendu dak il-perijodu b'mhux aktar minn tliet xhur. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li n-notifikazzjoni tkun saret b'mod ċar u li jinftehem b'mezz li jservi għal żmien twil.

5. Kwalunkwe diskrepanza sinifikanti, kontinwa jew li ssehh frekwentement, bejn il-prestazzjoni attwali ta' servizz ta' komunikazzjoni elettronika għajr servizz tal-aċċess għall-internet u għajr servizz tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri u l-prestazzjoni indikata fil-kuntratt għandha titqies bħala bażi biex jiġu attivati r-rimedji disponibbli għall-konsumatur skont il-liġi nazzjonali, inkluż id-dritt li jintemm il-kuntratt mingħajr hlas.

6. Fejn utent finali jkollu d-dritt itemm kuntratt għal servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament, għajr servizz ta' komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri, qabel tmiem il-perijodu tal-kuntratt miftiehem skont din id-Direttiva jew dispożizzjonijiet oħra tal-liġi tal-Unjoni jew tal-liġi nazzjonali, ma għandu jkun dovut ebda kumpens mill-utent finali għajr għat-tagħmir terminali sussidjat li jibqa' jzomm.

Fejn l-utent finali jagħzel li jzomm it-tagħmir terminali li jkun parti minn pakkett fil-mument meta jiġi konkluż il-kuntratt, kull kumpens dovut ma għandux jaqbeż il-valur *pro rata temporis* tiegħu kif miftiehem fil-mument meta ġie konkluż il-kuntratt jew il-parti li jkun fadal mit-tariffa tas-servizz sa tmiem il-kuntratt, skont liema ammont ikun l-iżgħar.

L-Istati Membri jistgħu jiddeterminaw metodi oħra biex tiġi kkalkulata r-rata ta' kumpens sakemm tali metodu ma jwassalx għal livell ta' kumpens li jaqbeż dak ikkalkolat skont it-tieni subparagrafu.

Il-fornitur għandu jneħhi, bla hlas, kull kondizzjoni fuq l-użu ta' dak it-tagħmir terminali għal netwerks oħrajn, f'mument speċifikat mill-Istati Membri u sa mhux aktar tard minn meta jithallas il-kumpens.

7. Sa fejn jikkonċerna servizzi ta' trażmissjoni użati għal servizzi minn magna għal magna, id-drittijiet imsemmija fil-paragrafi 4 u 6 għandhom jibbenefikaw minnhom biss utenti finali li jkunu konsumaturi, impriži mikro jew żgħar jew organizzazzjonijiet mingħajr skop ta' qligh.

## Artikolu 106

**Bdil tal-fornitur u portabbiltà tan-numru**

1. Fil-każ ta' bdil bejn il-fornituri tas-servizzi tal-aċċess għall-internet, il-fornituri kkonċernati għandhom jipprovdu lill-utent finali informazzjoni adegwata qabel u waqt il-proċess tal-bdil u jiżguraw il-kontinwità tas-servizz ta' aċċess għall-internet, sakemm dan ikun teknikament fattibbli. Il-fornitur riċeventi għandu jiżgura li l-attivazzjoni tas-servizz ta' aċċess għall-internet issir fl-iqas żmien possibbli fid-data u fiż-żmien espressament miftiehma mal-utent finali. Il-fornitur trasferenti għandu jkompli jipprovdi s-servizzi tiegħu ta' aċċess għall-internet bl-istess kondizzjonijiet sa meta l-fornitur riċeventi jattiva s-servizzi tiegħu ta' aċċess għall-internet. Fi kwalunkwe każ, il-waqfien tas-servizz waqt il-proċess tal-bdil ma għandux ikun aktar minn għurnata waħda tax-xogħol.

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jiżguraw l-effiċjenza u s-semplċità tal-proċess tal-bdil għall-utent finali.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-utenti finali kollha b'numri mill-pjan nazzjonali ta' numerazzjoni jkollhom id-dritt li jzommu n-numri tagħhom, jekk jitolbu dan, indipendentement mill-impriza li ttiprovdi s-servizz, skont il-Parti C tal-Anness VI.

3. Fejn utent finali jtemm kuntratt, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-utent finali jista' jzomm id-dritt li jittrasferixxi n-numru mill-pjan nazzjonali ta' numerazzjoni għal fornitur ieħor għal minimu ta' xahar wara d-data ta' terminazzjoni, sakemm dak id-dritt ma jiġix rinunzjat mill-utent finali.

4. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jiżguraw li l-ipprezzar fost il-fornituri relatat mal-forniment tal-portabbiltà tan-numru jkun orjentat lejn l-ispejjeż u li l-ebda hlasijiet diretti ma jiġu applikati lil utenti finali.

5. It-trasferiment tan-numri u l-attivazzjoni sussegwenti tagħhom għandhom isiru fl-iqas żmien possibbli fid-dati maqbula esplicitament mal-utent finali. Fi kwalunkwe każ, l-utenti finali li jkunu kkonkludew ftehim dwar il-portabbiltà ta' numru ma' fornitur għdid għandu jkollhom dak in-numru attiv fi żmien għurnata tax-xogħol mid-data maqbula mal-utent finali. Fil-każ jekk ifalli l-proċess ta' trasferiment, il-fornitur trasferenti għandu jerga' jattiva n-numru u s-servizzi relatati tal-utent finali sa meta t-trasferiment jirnexxi. Il-fornitur trasferenti għandu jkompli jipprovdi s-servizzi tiegħu bl-istess termini u kondizzjonijiet sakemm jiġu attivati s-servizzi tal-fornitur riċeventi. Fi kwalunkwe każ, il-waqfien tas-servizz waqt il-proċess tal-bdil tal-fornitur u tat-trasferiment tan-numri ma għandux idum aktar minn għurnata waħda tax-xogħol. L-operaturi li n-netwerks jew faċilitajiet tal-aċċess tagħhom jintużaw jew mill-fornitur trasferenti jew minn dak riċeventi, jew mit-tnejn li huma, għandhom jiżguraw li ma jkun hemm l-ebda telf ta' servizz li jdewwem il-proċess tal-bdil u tat-trasferiment tan-numri.

6. Il-fornitur riċeventi għandu jmexxi l-proċessi tal-bdil u tat-trasferiment tan-numri stabbiliti fil-paragrafi 1 u 5 u kemm il-fornituri riċeventi kif ukoll il-fornituri trasferenti għandhom jikkooperaw in bona fede. Huma la għandhom idewmu l-proċessi tal-bdil u tat-trasferiment tan-numri u lanqas jabbużaw minnhom u lanqas ma għandhom jittrasferixxu numri jew jjiibdu utenti finali mingħajr il-kunsens esplicitu tagħhom. Il-kuntratti tal-utenti finali mal-fornitur trasferenti għandhom jintemmu awtomatikament mal-konklużjoni tal-proċess tal-bdil.

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jistabbilixxu d-dettalji tal-proċessi globali tal-bdil u tat-trasferiment tan-numri, b'kont meħud tad-dispożizzjonijiet nazzjonali dwar il-kuntratti, il-fattibbiltà teknika u l-htieġa li tinzamm il-kontinwità tas-servizz lill-utenti finali. Dan għandu jinkludi, fejn hu teknikament fattibbli, ir-rekwiżit għat-trasferiment tan-numri biex isir permezz tal-provizjonament over-the-air, hlief jekk utent finali jitlob mod ieħor. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom ukoll jieħdu l-miżuri xierqa biex jiżguraw li l-utenti finali jkunu adegwatament informati u protetti matul il-proċessi tal-bdil u tat-trasferiment tan-numri u ma jinqalbox lejn fornitur ieħor mingħajr il-kunsens tagħhom.

Il-fornituri trasferenti għandhom ihallsu lura, fuq talba, kull kreditu pendenti lill-konsumaturi li jużaw is-servizzi mhallsa minn qabel. Ir-rifużjoni għandha tkun soġġetta għal tariffa biss jekk dan ikun previst fil-kuntratt. Kwalunkwe tali tariffa għandha tkun proporzjonata u korrispondenti mal-ispejjeż attwali mgarrba mill-fornitur trasferenti fl-ghoti tar-rifużjoni.

7. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar penali fil-każ ta' nuqqas minn fornitur milli jikkonforma mal-obbligi stabbiliti f'dan l-Artikolu, inklużi dewmien, jew abbużi, fit-trasferiment tan-numri minn, jew f'isem, ta' fornitur.
8. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar il-kumpens lill-utenti finali mill-fornituri tagħhom b'mod faċli u f'waqtu fil-każ ta' nuqqas minn fornitur milli jikkonforma mal-obbligi stabbiliti f'dan l-Artikolu, kif ukoll fil-każ ta' dewmien, jew abbużi, fil-proċessi tat-trasferiment tan-numri u tal-bdil, u fil-każ ta' servizz mitluf u appuntamenti ta' installazzjoni mitlufa.
9. Minbarra l-informazzjoni meħtieġa taħt l-Anness VIII, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-utenti finali jkunu mgħarrfa kif xieraq dwar l-eżistenza tad-drittijiet għal kumpens imsemmija fil-paragrafi 7 u 8.

#### Artikolu 107

### Offerti bhala pakkett

1. Jekk pakkett ta' servizzi jew pakkett ta' servizzi u tagħmir terminali offrut lil konsumatur ikunu jinkludu tal-inqas servizz ta' aċċess għall-internet jew servizz tal-komunikazzjonijiet interpersonali bbażat fuq in-numri pubblikament disponibbli, l-Artikolu 102(3), l-Artikolu 103(1), l-Artikolu 105 u l-Artikolu 106(1) għandhom japplikaw għall-elementi kollha tal-pakkett inklużi, mutatis mutandis, dawk mhux koperti mod iehor minn dawk id-dispożizzjonijiet.
2. Fejn il-konsumatur ikollu dritt, taħt il-liġi tal-Unjoni jew taħt il-liġi nazzjonali skont il-liġi tal-Unjoni, itemm kwalunkwe element tal-pakkett kif imsemmi fil-paragrafu 1 qabel tmiem iż-żmien miftiehem fil-kuntratt minhabba nuqqas ta' konformità mal-kuntratt jew nuqqas ta' forniment, l-Istati Membri għandhom jipprovdu li l-konsumatur ikollu d-dritt itemm il-kuntratt fir-rigward tal-elementi kollha tal-pakkett.
3. Abbonament għal servizzi addizzjonali jew tagħmir terminali pprovdut jew imqassam mill-istess fornitur ta' servizzi ta' aċċess għall-internet jew ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri pubblikament disponibbli ma għandux jistendi id-durata oriġinali tal-kuntratt li miegħu jiżdiedu dawk is-servizzi jew it-tagħmir terminali, sakemm il-konsumatur ma jaqbilx espliċitament mod iehor meta jabbona għas-servizzi addizzjonali jew it-tagħmir terminali.
4. Il-paragrafi 1 u 3 japplikaw ukoll għal dawk l-utenti finali li jkunu impriżi mikro, impriżi żgħar, jew organizzazzjonijiet mingħajr skop ta' qligħ, sakemm ma jkunux qablu espliċitament li jirrinunzjaw parti minn dawk id-dispożizzjonijiet jew id-dispożizzjonijiet kollha.
5. L-Istati Membri jistgħu japplikaw ukoll il-paragrafu 1 fir-rigward ta' dispożizzjonijiet oħrajn stabbiliti f'dan it-Titolu.

#### Artikolu 108

### Id-disponibbiltà tas-servizzi

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw id-disponibbiltà kollha possibbli ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi u ta' servizzi ta' aċċess għall-internet pprovduti fuq netwerks pubbliċi ta' komunikazzjonijiet elettronici fl-eventwalità ta' hsara katastrofika fin-netwerk jew f'każi ta' force majeure. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fornituri ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet bil-vuċi jieħdu l-miżuri neċessarji kollha biex jiżguraw aċċess mingħajr interruzzjoni għas-servizzi ta' emerġenza u trażmissjoni mingħajr interruzzjoni ta' twissijiet pubbliċi.

#### Artikolu 109

### Komunikazzjonijiet ta' emerġenza u n-numru ta' emerġenza uniku Ewropew

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, l-utenti finali kollha tas-servizzi msemmija fil-paragrafu 2, inkluż l-utenti ta' telefons pubbliċi bi hlas, ikollhom aċċess għas-servizzi ta' komunikazzjoni ta' emerġenza mingħajr hlas u mingħajr ma jkollhom jużaw kwalunkwe mezz ta' hlas, billi jużaw in-numru uniku Ewropew ta' emerġenza "112" u kwalunkwe numru nazzjonali ta' emerġenza speċifikat mill-Istati Membri.

L-Istati Membri għandhom jipromwovu l-aċċess għas-servizzi ta' emerġenza permezz tan-numru uniku Ewropew ta' emerġenza "112" minn netwerks ta' komunikazzjonijiet elettronici li mhumiex pubblikament disponibbli iżda li jiffacilitaw sejhiet lil netwerks pubbliċi, b'mod partikolari meta l-impriza responsabbli għal dak in-netwerk ma jipprovdi aċċess alternattiv u faċli għal servizz ta' emerġenza.

2. L-Istati Membri għandhom, wara konsultazzjoni mal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u s-servizzi ta' emerġenza u l-fornituri tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, jiżguraw li l-fornituri ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri disponibbli pubblikament, fejn daww is-servizzi jippermettu lill-utenti finali joriġinaw sejhiet lejn numru fi pjan ta' numerazzjoni nazzjonali jew internazzjonali, jipprovdu aċċess għas-servizzi ta' emerġenza permezz ta' komunikazzjonijiet ta' emerġenza lejn l-aktar PSAP adatt.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kull komunikazzjonijiet ta' emerġenza lejn in-numru uniku Ewropew "112" ta' emerġenza għandha titwieġeb b'mod xieraq u tiġi trattata bl-aktar mod adattat għall-organizzazzjoni nazzjonali tas-sistemi ta' emerġenza. Dawn komunikazzjonijiet ta' emerġenza għandhom jitwieġbu u jiġu ttrattati malajr u effiċjentement almenu daqs li kieku kienu komunikazzjonijiet ta' emerġenza fuq in-numru jew numri nazzjonali ta' emerġenza, fejn dawn ikunu għandhom jintużaw.

4. Sal-21 ta' Diċembru 2020 u kull sentejn sussegwentement, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-effettività tal-implementazzjoni tan-numru uniku Ewropew ta' emerġenza "112".

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-aċċess minn utenti finali b'dizabbiltajiet għal servizzi ta' emerġenza jkun disponibbli permezz tal-komunikazzjonijiet ta' emerġenza u jkun ekwivalenti għal dak li minnu jgawdu utenti finali oħrajn f'konformità mal-leġislazzjoni tal-Unjoni li tarmonizza r-rekwiżiti tal-aċċessibbiltà għall-prodotti u s-servizzi. Il-Kummissjoni u l-awtorità regolatorja nazzjonali u/jew awtoritajiet kompetenti oħra għandhom jieħdu l-miżuri xierqa biex jiżguraw li l-utenti finali b'dizabbiltajiet, huma u jivvjaġġaw fi Stat Membru ieħor, ikollhom aċċess għal servizzi ta' emerġenza fuq bażi ekwivalenti bħal utenti finali oħrajn, fejn fattibbli, mingħajr ebda reġistrazzjoni minn qabel. Daww il-miżuri għandhom ifittxu li jiżguraw l-interoperabbiltà fost l-Istati Membri u għandhom ikunu bbażati kemm jista' jkun fuq standards jew speċifikazzjonijiet Ewropej stabbiliti skont l-Artikolu 39. Tali miżuri ma għandhomx jimpedixxu lill-Istati Membri milli jadottaw rekwiżiti addizzjonali biex isegwu l-għanijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

6. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni dwar il-post minn fejn issir is-sejha ssir disponibbli lill-aktar PSAP adatt mingħajr dewmien wara li tiġi stabbilita l-komunikazzjoni ta' emerġenza. Din għandha tinkludi informazzjoni dwar mnejn qed issir is-sejha li tkun ibbażata fuq in-netwerk kif ukoll, jekk disponibbli, dik li tkun toriġina minn handset. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-istabbiliment u t-trażmissjoni tal-informazzjoni dwar il-post minn fejn qed issir is-sejha jkunu bla hla għall-utent finali u għall-PSAP fir-rigward tal-komunikazzjonijiet kollha ta' emerġenza lejn in-numru uniku ta' emerġenza Ewropew "112". L-Istati Membri jistgħu jestendaw daww l-obbligi biex ikopru l-komunikazzjonijiet ta' emerġenza lejn in-numri nazzjonali ta' emerġenza. L-awtoritajiet regolatorji kompetenti, jekk neċessarju wara konsultazzjoni mal-BEREC, għandhom jistabbilixxu kriterji għall-preċiżjoni u l-affidabbiltà tal-informazzjoni pprovduta dwar il-post minn fejn qed issir is-sejha.

7. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-utenti finali jkunu informati adegwament dwar l-eżistenza u l-użu tan-numru uniku Ewropew ta' emerġenza "112", kif ukoll il-karatteristiċi ta' aċċessibbiltà tiegħu, inkluż permezz ta' inizjattivi li jimmiraw speċifikament lil persuni li jivvjaġġaw bejn l-Istati Membri u l-utenti finali b'dizabbiltajiet. Dik l-informazzjoni għandha tingħata f'formati aċċessibbli, li jindirizzaw tipi differenti ta' dizabbiltà. Il-Kummissjoni għandha tappoġġa u tikkomplementa l-azzjoni tal-Istati Membri.

8. Sabiex ikun żgurat aċċess effettiv għas-servizzi ta' emerġenza permezz tal-komunikazzjonijiet ta' emerġenza lin-numru uniku ta' emerġenza Ewropew "112" fl-Istati Membri, il-Kummissjoni għandha tadotta, wara konsultazzjoni mal-BEREC, atti delegati f'konformità mal-Artikolu 117 li jissupplimentaw il-paragrafi 2, 5 u 6 ta' dan l-Artikolu dwar il-miżuri neċessarji biex tiżgura l-kompatibbiltà, l-interoperabbiltà, il-kwalità, l-affidabbiltà u l-kontinwità tal-komunikazzjonijiet ta' emerġenza fl-Unjoni fir-rigward ta' soluzzjonijiet ta' informazzjoni dwar il-post mnejn qed issir is-sejha, aċċess għall-utenti finali b'dizabbiltajiet u tidwir lejn l-aktar PSAP adatt. L-ewwel tali att delegat għandu jiġi adottat sal-21 ta' Diċembru 2022.



Dawk l-atti delegati għandhom jiġu adottati bla hsara għall-organizzazzjoni tas-servizzi ta' emerġenza, li għandhom jibqgħu fil-kompetenza esklussiva tal-Istati Membri, u ma għandu jkollhom ebda impatt fuqhom.

Il-BEREC għandu jzomm bażi ta' data tan-numri E.164 tas-servizzi ta' emerġenza tal-Istati Membri sabiex tiżgura li dawn ikunu kapaċi jikkuntattjaw lil xulxin minn Stat Membru għal iehor, jekk ma tkunx miżmuma bażi ta' data bħal dik minn organizzazzjoni oħra.

#### Artikolu 110

### Sistema ta' twissija pubblika

1. Sal-21 ta' Ġunju 2022, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li, meta jkunu stabbiliti sistemi ta' twissija pubblika dwar emerġenzi maġġuri imminenti jew li qed jiżviluppaw, jintbagħtu twissijiet pubbliċi mill-fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali mobbli bbażati fuq in-numri lill-utenti finali kkonċernati.

2. Minkejja l-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jiddeterminaw li twissijiet pubbliċi jintbagħtu permezz ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament li mhumiex dawk imsemmija fil-paragrafu 1 u mhumiex servizzi tax-xandir, jew permezz ta' applikazzjoni mobbli li tiddependi minn servizz ta' aċċess għall-internet, dment li l-effettività tas-sistema ta' twissija pubblika tkun ekwivalenti f'termini ta' kopertura u kapaċità li tilhaq l-utenti finali inkluż dawk preżenti biss temporanjament fiż-żona kkonċernata, waqt li jitqiesu b'mod assolut il-linji gwida tal-BEREC. It-twissijiet pubbliċi għandhom ikunu faċilment riċevibbli mill-utenti finali.

Sal-21 ta' Ġunju 2020, u wara li jikkonsulta l-awtoritajiet inkarigati mill-PSAPs, il-BEREC għandu jipubblika linji gwida dwar kif jista' jitqies jekk l-effettività tas-servizzi tat-twissijiet pubbliċi taht dan il-paragrafu hijiex ekwivalenti għall-effettività ta' dawk fil-paragrafu 1.

#### Artikolu 111

### Aċċess u għażla ekwivalenti għall-utenti finali b'diżabbiltà

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jispeċifikaw ir-reqwiziti li għandhom jiġu sodisfatti mill-fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament biex ikun żgurat li utenti finali b'diżabbiltà:

- (a) ikollhom aċċess għal servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, inkluż l-informazzjoni kuntrattwali relatata pprovduta skont l-Artikolu 102, ekwivalenti għal dak li jgawdu minnu l-maġġoranza tal-utenti finali; u
- (b) jibbenefikaw mill-għażla tal-imprizi u s-servizzi disponibbli għall-maġġoranza tal-utenti finali.

2. Meta l-Istati Membri jkunu qed jieħdu l-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, huma għandhom jinkoraġġixxu l-konformità mal-istandards jew l-ispeċifikazzjonijiet rilevanti stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 39.

#### Artikolu 112

### Is-servizzi ta' konsultazzjoni tad-direttorju tat-telefon

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fornituri kollha ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri li jattribwixxu numri minn pjan ta' numerazzjoni jissodisfaw it-talbiet raġonevoli kollha li jagħmlu disponibbli għall-iskopijiet tal-forniment ta' konsultazzjoni tad-direttorji pubblikament disponibbli u direttorji, l-informazzjoni kollha rilevanti f'format miftiehem fuq termini li jkunu ġusti, oġġettivi, orjentati mal-ispejjeż u mhux diskriminatorji.

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jingħataw is-setgħa li jimponu obbligi u kondizzjonijiet fuq l-imprizi li jikkontrollaw l-aċċess lill-utenti finali għall-forniment ta' servizzi ta' konsultazzjoni tad-direttorju skont l-Artikolu 61. Tali obbligi u kondizzjonijiet għandhom ikunu oġġettivi, ekwitabbli, nondiskriminatorji u trasparenti.

3. L-Istati Membri m'għandhomx iżommu xi restrizzjonijiet regolatorji li jimpedixxu lill-utenti finali fi Stat Membru wieħed milli jaċċessaw direttament is-servizz ta' konsultazzjoni tad-direttorju fi Stat Membru ieħor, permezz ta' sejhiet bil-voċi jew SMS, u għandhom jiehdu miżuri biex jiżguraw tali aċċess f'konformità mal-Artikolu 97.
4. Dan l-Artikolu għandu japplika sugġett għar-rekwiżiti tal-liġi tal-Unjoni dwar il-harsien tad-data personali u l-privatezza u, b'mod partikolari, l-Artikolu 12 tad-Direttiva 2002/58/KE.

#### Artikolu 113

### **Interoperabbiltà ta' riċevituri tar-radju tal-karozza u tar-radju tal-konsumatur u ta' tagħmir tat-televiżjoni diġitali tal-konsumatur**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw l-interoperabbiltà ta' riċevituri tar-radju tal-karozza u ta' tagħmir tat-televiżjoni diġitali tal-konsumatur skont l-Anness XI.
2. L-Istati Membri jistgħu jadottaw miżuri tekniċi biex tkun żgurata l-interoperabbiltà ta' riċevituri oħrajn tar-radju tal-konsumatur, filwaqt li jillimitaw l-impatt fuq is-suq ta' riċevituri tax-xandir bir-radju ta' valur baxx u filwaqt li jiġi żgurat li tali miżuri ma jkunux applikati fuq prodotti fejn riċevitur tar-radju huwa purament anċillari bħal smartphones u għal tagħmir użat minn diletanti tar-radju.
3. L-Istati Membri għandhom ihegġu lill-fornituri ta' servizzi tat-televiżjoni diġitali biex jiżguraw li, fejn ikun adatt, it-tagħmir tat-televiżjoni diġitali li jipprovdu lill-utenti finali tagħhom ikun interoperabbli sabiex, fejn ikun teknikament fattibbli, t-tagħmir tat-televiżjoni diġitali jista' jerga' juntuza ma' fornituri oħra ta' servizzi tat-televiżjoni diġitali.

Bla hsara għall-Artikolu 5(2) tad-Direttiva 2012/19/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li mat-tmiem tal-kuntratt tagħhom l-utenti finali jkollhom il-possibbiltà li jirritornaw it-tagħmir tat-televiżjoni diġitali bi proċess faċli u bla hlas, hlief jekk il-fornitur juri li dan huwa għalkollox interoperabbli mas-servizzi tat-televiżjoni diġitali ta' fornituri oħra, inklużi dawk li l-utent finali jkun qaleb magħhom.

It-tagħmir tat-televiżjoni diġitali li jkun konformi ma' standards armonizzati li r-referenzi tagħhom ġew ippubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew ma' partijiet minnhom għandu jitqies bħala li jikkonforma mar-rekwiżit ta' interoperabbiltà stabbilit fit-tieni subparagrafu kopert minn dawk l-istandards jew partijiet minnhom.

#### Artikolu 114

### **Obbligi ta' trażmissjoni "must carry"**

1. L-Istati Membri jistgħu jimponu obbligi raġonevoli ta' trażmissjoni "must carry" għat-trażmissjoni ta' servizzi speċifiċi ta' radju u kanali ta' trażmissjoni televiżiva u servizzi komplimentari relatati, b'mod partikolari servizzi ta' aċċessibbiltà biex jippermettu aċċess xieraq għal utenti finali b'diżabbiltà u d-data li ssostni s-servizzi televiżivi konnessi u l-gwidi elettronici tal-programmi, fuq impriżi taht il-ġurisdizzjoni tagħhom li jipprovdu netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici wżati għad-distribuzzjoni ta' servizzi tar-radju jew ta' kanali ta' trażmissjoni televiżiva lill-pubbliku fejn numru sinifikanti ta' utenti finali ta' tali netwerks u servizzi jużawhom bħala l-mezzi prinċipali tagħhom biex jirċievu servizzi bir-radju u kanali ta' trażmissjoni televiżiva. Tali obbligi għandhom jiġu imposti biss meta jkun meħtieġa biex jilhq u l-għanijiet ta' interess generali kif definiti b'mod ċar minn kull Stat Membru u għandhom ikunu proporzjonati u trasparenti.
2. Sal-21 ta' Diċembru 2019 u sussegwentement kull hames snin, l-Istati Membri għandhom jirrieżaminaw l-obbligi msemmija fil-paragrafu 1, hlief fejn l-Istati Membri jkun wettqu tali rieżami matul l-erba' snin preċedenti.

<sup>(1)</sup> Direttiva 2012/19/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2012 dwar skart ta' tagħmir elettriku u elettroniku (WEEE) (ĠU L 197, 24.7.2012, p. 38).

3. La l-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u lanqas l-Artikolu 59(2) m'għandhom jippreġudikaw il-kapaċità ta' Stat Membru li jistabbilixxi remunerazzjoni adatta, jekk ikun hemm, dwar miżuri meħuda skont dan l-Artikolu waqt li jiżguraw li, f'ċirkostanzi simili, ma jkun hemm ebda diskriminazzjoni fit-trattament ta' fornituri ta' netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici. Meta tkun prevista remunerazzjoni, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-obbligu ta' remunerazzjoni jkun stipulat b'mod ċar fil-leġislazzjoni nazzjonali, inkluż, fejn rilevanti, il-kriterji għall-kalkolu ta' dik ir-remunerazzjoni. L-Istati Membri għandhom jiżguraw ukoll li jiġi applikat b'mod proporzjonat u trasparenti.

#### Artikolu 115

### Forniment ta' faċilitajiet addizzjonali

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 88(2), l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti f'koordinazzjoni, fejn rilevanti, mal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jeżiġu li l-fornituri kollha ta' servizzi tal-aċċess għall-internet u/jew servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali disponibbli pubblikament ibbażati fuq in-numri jagħmlu disponibbli mingħajr hlas il-faċilitajiet addizzjonali kollha, jew parti minnhom, elenkati fil-Parti B tal-Anness VI, soġġett għall-fattibbiltà teknika, kif ukoll il-faċilitajiet addizzjonali kollha, jew parti minnhom, elenkati fil-Parti A tal-Anness VI.

2. Meta japplikaw il-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jipprovdu ulterjorment mill-lista ta' faċilitajiet addizzjonali fil-Partijiet A u B tal-Anness VI biex jiżguraw livell oġhla tal-protezzjoni tal-konsumatur.

3. Stat Membru jista' jiddeċiedi li ma japplikax il-paragrafu 1 fit-territorju kollu tiegħu jew parti minnu jekk iqis, wara li jiehu kont tal-fehmiet tal-partijiet interessati, li jkun hemm aċċess suffiċjenti għal dawk il-faċilitajiet.

#### Artikolu 116

### Adattament tal-annessi

Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 117 li jemendaw l-Annessi V, VI, IX, X u XI sabiex jitqiesu l-iżviluppi teknoloġici u soċjali jew il-bidliet fid-domanda tas-suq.

#### PARTI IV

### DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

#### Artikolu 117

### Eżerċizzju tad-delega

1. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati soġġetti għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemmija fl-Artikoli 75, 109 u 116 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin mill-20 ta' Dicembru 2018 ta' din id-Direttiva]. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport dwar id-delega tas-setgħa sa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel tmiem il-perijodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża awtomatikament għal perijodi ta' żmien identiċi, dment li l-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma joġġezzjonawx għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikoli 75, 109 u 116 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Id-deċiżjoni ta' revoka għandha ttejjm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Hija ssir effettiva l-għada tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Ma taffettwa l-validità ta' ebda att delegat li jkun diġà fis-seħħ.

4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti deżinjati minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet.

5. Malli tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill fl-istess waqt.
6. L-att delegat adottat skont l-Artikoli 75, 109 u 116 għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tkun saret l-ebda oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn informaw lill-Kummissjoni li mhumiex ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn bl-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

#### Artikolu 118

##### **Kumitat**

1. Il-Kummissjoni għandu jkollha l-assistenza ta' kumitat ('il-Kumitat tal-Komunikazzjonijiet'). Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Għall-atti ta' implimentazzjoni msemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 28(4), il-Kummissjoni għandu jkollha l-assistenza tal-Kumitat tal-Ispektrum tar-Radju stabbilit skont l-Artikolu 3(1) tad-Deciżjoni Nru 676/2002/KE. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Fejn tkun trid tinkiseb l-opinjoni tal-kumitat bi proċedura bil-miktub, dik il-proċedura għandha tintemm mingħajr riżultat meta, matul il-perijodu taż-żmien għall-ghoti tal-opinjoni, il-president tal-kumitat jiddeċiedi hekk jew jekk membru tal-kumitat jitlob li jsir dan. F'każ bhal dan, il-president għandu jsejjaħ laqgħa tal-kumitat fi żmien raġonevoli.

4. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, wara li jitqies l-Artikolu 8 tiegħu.

Fejn tkun trid tinkiseb l-opinjoni tal-kumitat bi proċedura bil-miktub, dik il-proċedura għandha tintemm mingħajr riżultat meta, matul il-perijodu taż-żmien għall-ghoti tal-opinjoni, il-president tal-kumitat jiddeċiedi hekk jew jekk membru tal-kumitat jitlob li jsir dan. F'każ bhal dan, il-president għandu jsejjaħ laqgħa tal-kumitat fi żmien raġonevoli.

#### Artikolu 119

##### **Skambju ta' informazzjoni**

1. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi l-informazzjoni kollha rilevanti lill-Kumitat tal-Komunikazzjonijiet dwar ir-riżultat tal-konsultazzjonijiet regolari mar-rappreżentanti tal-operaturi tan-netwerks, il-provdituri tas-servizzi, l-utenti, l-konsumaturi, il-manifatturi u t-trade unions, kif ukoll ma' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali.
2. Il-Kumitat tal-Komunikazzjonijiet għandu, waqt li jagħti kont tal-politika tal-Unjoni dwar komunikazzjonijiet elettronici, iħajjar il-bdil ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri u bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni fuq is-sitwazzjoni u l-iżvilupp tal-attivitajiet regolatorji li jirrigwardaw netwerks ta' komunikazzjonijiet elettronici u servizzi.

#### Artikolu 120

##### **Pubblikazzjoni ta' informazzjoni**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li informazzjoni aġġornata fir-rigward tal-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva tkun aċċessibbli għall-pubbliku b'mod li jiggarantixxi li l-partijiet kollha interessati jkollhom aċċess faċilment għal dik l-informazzjoni. Għandhom jipubblikaw avviz fil-gazzetta nazzjonali uffiċjali tagħhom waqt li jiddeskrivu kif u fejn l-informazzjoni hija ppubblikata. L-ewwel tali avviz għandu jiġi ppubblikat qabel il-21 ta' Diċembru 2020, u sussegwentement avviz għandu jiġi ppubblikat kull meta jkun hemm tibdil fl-informazzjoni li tinsab fih.
2. L-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni kopja ta' dawk l-avvizi kollha fil-waqt tal-pubblikazzjoni. Il-Kummissjoni għandha tqassam l-informazzjoni lill-Kumitat tal-Komunikazzjonijiet kif xieraq.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni rilevanti kollha dwar id-drittijiet, il-kondizzjonijiet, il-proċeduri, il-hlasijiet, il-hlas ta' drittijiet u d-deċiżjonijiet li jikkonċernaw l-awtorizzazzjonijiet ġenerali, id-drittijiet ta' użu u d-drittijiet li jkunu installati l-faċilitajiet tkun ippubblikata u miżmuma aġġornata b'mod xieraq sabiex huma jipprovdu aċċess faċli għal dik l-informazzjoni lill-partijiet konċernati kollha.

4. Fejn l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 3 tinzamm f'livelli differenti tal-gvern, b'mod partikolari informazzjoni dwar il-proċeduri u l-kondizzjonijiet fuq drittijiet għall-installazzjoni ta' faċilitajiet, l-awtorità kompetenti għandha tagħmel l-isforzi kollha raġonevoli, waqt li tiegħu kont tal-ispejjeż involuti, biex tohloq sintezi faċli biex tiftiehem ta' dik l-informazzjoni kollha, inkluża informazzjoni f'livelli differenti tal-gvern u l-awtoritajiet responsabbli, sabiex jiġu faċilitati l-applikazzjonijiet għad-drittijiet tal-installazzjoni ta' faċilitajiet.

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-obbligi speċifiċi mposti fuq imprizi taht din id-Direttiva jiġu ppubblikati u li l-prodott u s-servizz speċifiċi, u s-swieq ġeografici jiġu identifikati. Soġġett għall-htieġa li tkun protetta l-kunfidenzjalità kummerċjali, huma għandhom jiżguraw li informazzjoni aġġornata ssir pubblikament disponibbli b'mod li jiggarantixxi li l-partijiet kollha nteressati jkollhom aċċess faċli għal dik l-informazzjoni.

6. L-Istati Membri għandhom jiprovdu lill-Kummissjoni l-informazzjoni li huma jaqgħmlu pubblikament disponibbli skont il-paragrafu 5 Il-Kummissjoni għandha tagħmel dik l-informazzjoni disponibbli f'forma faċilment aċċessibbli, u għandha tqassam l-informazzjoni lill-Kumitat tal-Komunikazzjonijiet kif jixraq.

#### Artikolu 121

#### **Notifika u monitoraġġ**

1. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni sal-21 ta' Diċembru 2020, u minnufih warakull bidla sussegwenti bl-ismijiet tal-imprizi deżinjati bhala li għandhom obbligi ta' servizz universali taht l-Artikolu 85 (2), l-Artikolu 86 jew 87.

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni l-ismijiet tal-imprizi ddeżinjati bhala li għandhom sahha sinifikanti fis-suq għall-għanijiet ta' din id-Direttiva, u l-obbligi imposti fuqhom skont din id-Direttiva. Kull bidla li taffettwa l-obbligi imposti fuq imprizi jew tal-imprizi affettwati taht din id-Direttiva għandha tiġi notifikata lill-Kummissjoni mingħajr dewmien.

#### Artikolu 122

#### **Proċeduri ta' revizzjoni**

1. Sal-21 ta' Diċembru 2025 u sussegwentement kull hames snin, il-Kummissjoni għandha tirrevedi l-funzjonament ta' din id-Direttiva u tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Dawk ir-revizjonijiet għandhom jevalwaw b'mod partikolari l-implikazzjonijiet għas-suq tal-Artikolu 61(3) u l-Artikoli 76, 78 u 79 u jekk is-setgħat ta' intervent ex ante u oħrajn bis-sahha ta' din id-Direttiva humiex suffiċjenti biex jippermettu lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jindirizzaw strutturi tas-suq oligopolistiċi mhux kompetittivi, u biex jiżguraw li l-kompetizzjoni fis-swieq tal-komunikazzjonijiet elettronici tkompli tirnexxi għall-benefiċċju tal-utenti finali.

Għal dak il-għan, il-Kummissjoni tista' titlob informazzjoni lill-Istati Membri, li għandha tingħata mingħajr dewmien zejjed.

2. Sal-21 ta' Diċembru 2025 u sussegwentement kull hames snin, il-Kummissjoni għandha tirrevedi l-ambitu tas-servizz universali, b'mod partikolari bil-hsieb li tipproponi lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill li l-ambitu jinbidel jew jiġi ridefinit.

Dik ir-reviżjoni għandha titwettaq fid-dawl tal-iżviluppi soċjali, ekonomiċi u teknoloġiċi, waqt li jittiehed kont, fost hwejjeg oħra, tar-rati tal-mobilità u d-data fid-dawl tat-teknoloġiji prevalenti użati mill-maġġoranza tal-utenti finali. Il-Kummissjoni għandha tissottometti rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill fir-rigward tar-riżultat tar-reviżjoni.

3. Il-BEREC għandu, sal-21 ta' Diċembru 2021 u sussegwentement kull tliet snin, jippubblika opinjoni dwar l-implimentazzjoni nazzjonali u l-funzjonament tal-awtorizzazzjoni generali, u dwar l-impatt tagħhom fuq il-funzjonament tas-suq intern.

Il-Kummissjoni tista' tippubblika, waqt li tiegħu kont shih tal-opinjoni tal-BEREC, rapport dwar l-applikazzjoni tal-Kapitolu II tat-Titolu II tal-Parti I u tal-Anness I, u tista' tipprezenta proposta leġislattiva biex temenda dawk id-dispożizzjonijiet, fejn hija tqis li dan ikun meħtieġ biex jiġu indirizzati ostakli għall-funzjonament korrett tas-suq intern.

#### Artikolu 123

### Proċedura ta' revizzjoni speċifika dwar id-drittijiet tal-utent finali

1. Il-BEREC għandu jissorvelja l-iżviluppi tas-suq u dawk teknoloġiċi rigward it-tipi differenti ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici u għandu, sal-21 ta' Diċembru 2021 u sussegwentement kull tliet snin, jew fuq talba motivata mingħand mill-inqas tnejn mill-membri tiegħu minn Stat Membru, jippubblika opinjoni dwar dawn l-iżviluppi u dwar l-impatt tagħhom fuq l-applikazzjoni tat-Titolu III tal-Parti III.

F'dik l-opinjoni, il-BEREC għandu jivvaluta sa fejn it-Titolu III tal-Parti III jissodisfa l-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 3. L-opinjoni għandha tiegħu kont b'mod partikolari tal-kamp ta' applikazzjoni tat-Titolu III tal-Parti III fir-rigward tat-tipi ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici koperti. Bħala bażi għall-opinjoni, il-BEREC għandu janalizza b'mod partikolari:

- (a) sa fejn l-utenti finali tas-servizzi kollha ta' komunikazzjonijiet elettronici jkunu jistgħu jagħmlu għażliet hielsa u infurmati, inkluż abbażi ta' informazzjoni kuntrattwali sħiħa, u jkunu jistgħu jbiddu faċilment il-fornitur tagħhom ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici;
- (b) sa fejn in-nuqqas tal-kapaċitajiet imsemmija fil-punt (a) irriżulta f'distorsjoni tas-suq jew f'dannu għall-utent finali;
- (c) sa fejn huwa mhedded b'mod tangibbli l-aċċess effettiv għas-servizzi ta' emerġenza, b'mod partikolari minhabba zieda fl-użu ta' servizzi ta' komunikazzjoni interpersonali indipendenti min-numri, minn nuqqas ta' interoperabbiltà jew żviluppi teknoloġiċi;
- (d) l-ispiża probabbli ta' kwalunkwe riaġġustament tal-obbligi fit-Titolu III tal-Parti III jew l-impatt fuq l-innovazzjoni għal fornituri ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici.

2. Il-Kummissjoni, filwaqt li tiegħu kont bis-shih tal-opinjoni tal-BEREC, għandha tippubblika rapport dwar l-applikazzjoni tat-Titolu III tal-Parti III u tipprezenta proposta leġislattiva biex temenda dak it-Titolu fejn tqis li dan ikun neċessarju biex jiġi żgurat li l-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 3 jibqgħu jgħu sodisfatti.

#### Artikolu 124

### Traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jipublikaw, sal-21 ta' Diċembru 2020, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex ikunu konformi ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk il-miżuri lill-Kummissjoni.

L-Istati Membri għandhom japplikaw dawk il-miżuri mill-21 ta' Diċembru 2020.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk il-miżuri, dawn għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati minn din ir-referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Huma għandhom jinkludu dikjarazzjoni li referenzi f'ligijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi eżistenti għad-Direttivi mhassra minn din id-Direttiva għandhom jitqiesu bhala referenzi għal din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif għandha ssir tali referenza u kif dik id-dikjarazzjoni tiġi fformulata.

2. B'deroga mill-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-Artikolu 53(2), (3) u (4) ta' din id-Direttiva għandu japplika mill-20 ta' Diċembru 2018 fejn ikunu ġew stabbiliti kondizzjonijiet armonizzati permezz ta' miżuri ta' implimentazzjoni teknika skont id-Deċiżjoni Nru 676/2002/KE sabiex ikun permissibbli l-użu tal-ispektrum tar-radju għal netwerks u servizzi- ta' broadband bla fili. Fir-rigward ta' baned tal-ispektrum tar-radju li għalihom ma ġewx stabbiliti kondizzjonijiet armonizzati sal-20 ta' Diċembru 2018, l-Artikolu 53(2), (3) u (4) ta' din id-Direttiva għandu japplika mid-data tal-adozzjoni tal-miżuri ta' implimentazzjoni teknika f'konformità mal-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni Nru 676/2002/KE.

B'deroga mill-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri għandhom japplikaw il-miżuri meħtieġa għall-konformità mal-Artikolu 54 mill-31 ta' Diċembru 2020.

3. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet prinċipali tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

#### Artikolu 125

##### Thassir

Id-Direttivi 2002/19/KEE, 2002/20/KE, 2002/21/KE u 2002/22/KE, kif elenkati fl-Anness XII, Parti A, huma mhassra b'effett mill-21 ta' Diċembru 2020, mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri relatati mal-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u d-dati ta' applikazzjoni tad-Direttivi msemmija fl-Anness XII, Parti B.

L-Artikolu 5 tad-Deċiżjoni Nru 243/2012/UE huwa mhassar b'effett mill-21 ta' Diċembru 2020.

Ir-referenzi għad-Direttivi mhassra għandhom jinftiehem bhala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness XIII.

#### Artikolu 126

##### Dhul fis-sehh

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fl-*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

#### Artikolu 127

##### Indirizzati

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Strasburgu, il-11 ta' Diċembru 2018.

*Għall-Parlament Ewropew*

*Il-President*

A. TAJANI

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

J. BOGNER-STRAUSS

## ANNEX I

## LISTA TA' KONDIZZJONIJET LI JISTGĦU JIĠU STIPULATI MA' AWTORIZZAZZJONIJET ĠENERALI, ID-DRITTIJET TA' UŻU GHALL-ISPEKTRUM TAR-RADJU U D-DRITTIJET TA' UŻU GĦAL RIŻORSI TA' NUMERAZZJONI

Dan l-Anness jipprovdi għall-finijiet tal-lista massima ta' kondizzjonijiet li jistgħu jiżdedu mal-awtorizzazzjonijiet ġenerali għal netwerks ta' komunikazzjonijiet u servizzi elettronici, hliet għas-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri (il-Parti A), netwerks ta' komunikazzjonijiet elettronici (il-Parti B), servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, hliet għas-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri (il-Parti C), id-drittijiet ta' użu għall-frekwenzi tar-radju (il-Parti D), u d-drittijiet ta' użu għal riżorsi ta' numerazzjoni (il-Parti E).

- A Kondizzjonijiet ġenerali li jistgħu jiġi stipulati ma' awtorizzazzjoni ġenerali
1. Hlasijiet amministrattivi skont l-Artikolu 16.
  2. Protezzjoni tad-data personali u tal-privatezza speċifika għas-settur tal-komunikazzjonijiet elettronici f'konformità mad-Direttiva 2002/58/KE
  3. L-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta taht proċedura ta' notifika skont l-Artikolu 12 u għal għanijiet oħra kif inklużi fl-Artikolu 21.
  4. Awtorizzazzjoni tal-interċettazzjoni legali mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679 u mad-Direttiva 2002/58/KE.
  5. Il-termini għall-użu tal-komunikazzjoni mill-awtoritajiet pubbliċi biex iwissu lill-pubbliku ġenerali b'theddid imminenti u biex itaffu l-konsegwenzi ta' katastrofi serja.
  6. It-termini ta' użu waqt diżastri kbar jew emerġenzi nazzjonali biex jiġu żgurati komunikazzjonijiet bejn is-servizzi ta' emerġenza u l-awtoritajiet.
  7. Obbligi għal aċċess barra minn dawk previsti fl-Artikolu 13 li japplikaw għal imprizi li jfornu netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici.
  8. Miżuri maħsuba biex jiżguraw konformità mal-istandards u/jew speċifikazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 39.
  9. Obbligi ta' trasparenza għall-fornituri ta' netwerk pubbliku ta' komunikazzjonijiet elettronici li jipprovdu servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici pubblikament disponibbli sabiex tiġi żgurata konnettività end-to-end, skont l-oġġettivi u l-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 3, u fejn meħtieġ u proporzjonat, aċċess minn awtoritajiet kompetenti għal informazzjoni bħal din meħtieġa biex jiġi vverifikat dan l-iżvelar.
- B Kondizzjonijiet speċifiċi li jistgħu jiżdedu ma' awtorizzazzjoni ġenerali għall-forniment ta' netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici
1. Interkonnessjoni tan-netwerks f'konformità ma' din id-Direttiva.
  2. Obbligi ta' trażmissjoni "must carry" f'konformità ma' din id-Direttiva.
  3. Miżuri għall-protezzjoni tas-saħħa pubblika kontra kampi elettromanjetiċi kawżati minn netwerks ta' komunikazzjonijiet elettronici skont il-liġi tal-Unjoni, filwaqt li jittiehed l-akbar kont tar-Rakkomandazzjoni 1999/519/KE.
  4. Il-manutenzjoni tal-integrità ta' netwerks pubbliċi ta' komunikazzjonijiet elettronici skont din id-Direttiva inkluż b'kondizzjonijiet li jimpedixxu l-interferenza elettromanjetika bejn netwerks jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici skont id-Direttiva 2014/30/UE.
  5. Is-sigurtà ta' netwerks pubbliċi kontra aċċess mhux awtorizzat skont id-Direttiva 2002/58/KE.
  6. Kondizzjonijiet għall-użu ta' spektrum tar-radju, skont l-Artikolu 7(2) tad-Direttiva 2014/53/UE, fejn dak l-użu mhux magħmul soġġet għall-ghoti ta' drittijiet individwali tal-użu skont l-Artikolu 46(1) u l-Artikolu 48 ta' din id-Direttiva.
- C Kondizzjonijiet speċifiċi li jistgħu jiżdedu ma' awtorizzazzjoni ġenerali għall-forniment ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, hliet servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numru
1. Interoperabbiltà tas-servizzi skont din id-Direttiva.



2. L-aċċessibbiltà mill-utenti finali għan-numri mill-pjan nazzjonali għall-ghoti tan-numri, numri mill-UIFN, u fejn, teknikament u ekonomikament fattibbli, minn pjani għall-ghoti tan-numri ta' Stati Membri oħrajn, u l-kondizzjonijiet skont din id-Direttiva.
3. Ir-regoli tal-protezzjoni tal-konsumatur speċifiċi għas-settur tal-komunikazzjoni elettronika.
4. Restrizzjonijiet fir-rigward tat-trażmissjoni ta' kontenut illegali skont id-Direttiva 2000/31/KE u restrizzjonijiet fir-rigward tat-trażmissjoni ta' kontenut dannuż skont id-Direttiva 2010/13/UE.
- D. Kondizzjonijiet li jistgħu jiġu stipulati ma' drittijiet ta' użu għall-ispektrum tar-radju
  1. L-obbligu li jkun provdut servizz jew li tintuża tip ta' teknoloġija fil-limiti tal-Artikolu 45 inkluż, meta jkun xieraq, ir-rekwiżiti tal-kopertura u ta' kwalità.
  2. L-użu effettiv u effiċjenti tal-ispektrum tar-radju skont din id-Direttiva.
  3. Il-kondizzjonijiet tekniċi u operattivi meħtieġa biex tiġi evitata interferenza ta' ħsara u għall-protezzjoni tas-saħħa pubblika kontra l-kampi elettromanjetiċi, filwaqt li jittiehed l-akbar kont tar-Rakkomandazzjoni 1999/519/KE fejn daww il-kondizzjonijiet huma differenti minn daww inklużi fl-awtorizzazzjoni ġenerali.
  4. Id-dewmien massimu skont l-Artikolu 49, soġġett għal kull bidla fil-Pjan Nazzjonali ta' Allokazzjoni tal-Frekwenzi.
  5. It-trasferiment jew il-kiri tad-drittijiet fuq l-inizjattiva tad-detentur tad-drittijiet u l-kondizzjonijiet għal dak it-trasferiment skont din id-Direttiva.
  6. It-tariffi għal drittijiet ta' użu skont l-Artikolu 42.
  7. Kull impenn li l-impriża li tikseb drittijiet ta' użu tkun għamlet fil-qafas ta' awtorizzazzjoni jew proċess ta' tiġdid ta' awtorizzazzjoni qabel ma l-awtorizzazzjoni tingħata jew, fejn japplika, qabel l-istedina għall-applikazzjoni għad-drittijiet tal-użu.
  8. Obbligi biex jiġi ppuljat jew jinqasam l-ispektrum tar-radju jew jiġi permess aċċess għall-ispektrum tar-radju għal utenti oħrajn f'reġjuni speċifiċi jew fuq il-livell nazzjonali.
  9. L-obbligi taħt xi ftehim internazzjonali rilevanti li jirrelataw mal-użu ta' baned tal-ispektrum tar-radju.
  10. L-obbligi speċifiċi għall-użu sperimentali ta' baned tal-ispektrum tar-radju.
- E. Kondizzjonijiet li jistgħu jiġu stipulati mad-drittijiet ta' użu għal riżorsi ta' numerazzjoni
  1. L-identifikazzjoni tas-servizz li għalih in-numru għandu jintuża, inkluża kull htieġa marbuta mal-forniment ta' dak is-servizz u, sabiex jiġi evitat kull dubju, prinċipji ta' tariffi u prezzijiet massimi li jistgħu japplikaw fis-serje ta' numri speċifiċi bl-iskop li tiġi żgurata l-protezzjoni tal-konsumatur skont il-punt (d) tal-Artikolu 3(2).
  2. L-użu effettiv u effiċjenti ta' riżorsi ta' numerazzjoni skont din id-Direttiva.
  3. Rekwiżiti għall-portabbiltà tan-numri skont din id-Direttiva.
  4. Obbligu li jiġi provdut għall-utenti finali ta' direttorji pubbliċi t-tagħrif għall-ghanijiet tal-Artikolu 112.
  5. Id-dewmien massimu skont l-Artikolu 94, soġġett għal kull bidla fil-pjan nazzjonali tan-numerazzjoni.
  6. Trasferiment ta' drittijiet fuq l-inizjattiva tad-detentur ta' drittijiet u l-kondizzjonijiet għal tali trasferiment skont din id-Direttiva, inkluża kwalunkwe kondizzjoni marbuta mad-dritt ta' użu għal numru li tkun vinkolanti għall-impriża kollha li lilhom ġew ittrasferiti d-drittijiet.
  7. It-tariffi għad-drittijiet tal-użu skont l-Artikolu 95.
  8. Kull impenn li l-intrapriża li tikseb drittijiet ta' użu tkun għamlet fil-kors ta' proċedura ta' għażla kompetittiva jew komparattiva.
  9. Obbligi taħt xi ftehim internazzjonali rilevanti li jirrelataw mal-użu tan-numri.
  10. Obbligi li jikkonċernaw l-użu extraterritorjali tan-numri fi ħdan l-Unjoni biex tiġi żgurata konformità mal-protezzjoni tal-konsumatur u regoli oħra marbutin man-numri fl-Istati Membri barra daww tal-kodiċi tal-pajjiż.

## ANNEX II

## KONDIZZJONIJIET GHALL-AĊĊESS GĦAS-SERVIZZI TAT-TELEVIŻJONI DIĠITALI U TAR-RADJU TRAZMESSI LIT-TELESPETTATORI U S-SEMMIEGĦA FL-UNJONI

*Parti I:***Kondizzjonijiet għas-sistemi ta' aċċess kondizzjonali li għandhom jiġu applikati skont l-Artikolu 62(1)**

Fir-rigward tal-aċċess kondizzjonali għas-servizzi tat-televiżjoni diġitali u tar-radju trażmessi lit-tele spettaturi u s-semmiegħa fl-Unjoni, irrispettivament mill-mezzi tat-trażmissjoni, l-Istati Membri għandhom jiżguraw skont l-Artikolu 62 li l-kondizzjonijiet li ġejjin japplikaw:

- (a) l-imprizi kollha li jipprovdu servizzi ta' aċċess kondizzjonali, irrispettivament mill-mezzi tat-trażmissjoni, li jfornu servizzi ta' aċċess għas-servizzi tat-televiżjoni diġitali u tar-radju u s-servizzi ta' aċċess li x-xandara tagħhom jiddependu fuqhom biex jilhqgħu kull grupp ta' telespettaturi u semmiegħa potenzjali għandhom:
  - joffru lix-xandara kollha, fuq bażi ekwa, raġonevoli u nondiskriminatorju kompatibbli mal-liġi tal-kompetizzjoni tal-Unjoni, servizzi tekniċi li jippermettu li s-servizzi trażmessi diġitalment mix-xandara jiġu riċevuti minn telespettaturi jew semmiegħa awtorizzati permezz ta' decoders amministrati mill-operaturi tas-servizz, u jikkonformaw mal-liġi tal-kompetizzjoni tal-Unjoni,
  - iżommu kontabilità finanzjarja separata fir-rigward tal-attività tagħhom bħala operaturi ta' aċċess kondizzjonali.
- (b) meta jagħtu liċenzji lill-manifatturi ta' apparat tal-konsumatur, id-detenturi tad-drittijiet tal-proprjetà industrijali għall-prodotti u sistemi ta' aċċess kondizzjonali għandhom jiżguraw li dan isir fuq termini ġusti, raġonevoli u nondiskriminatorji. Waqt li jittiehed kont tal-fatturi tekniċi u kummerċjali, id-detenturi tad-drittijiet ma għandhomx jissuġġettaw l-għoti tal-liċenzji għal kondizzjonijiet li jipprojbixxu, jiddiswadu jew jiskoraġġixxu l-inkluzjoni fl-istess prodott ta':
  - interface komuni li jippermetti l-konnessjoni ma' diversi sistemi oħra ta' aċċess, jew
  - mezzi li huma speċifiċi għal sistema oħra ta' aċċess, basta li l-liċenzja tikkonforma mal-kondizzjonijiet rilevanti u raġonevoli li jiżguraw, sa fejn huwa konċernat, is-sigurtà tat-tranzazzjonijiet ta' operaturi ta' sistema ta' aċċess kondizzjonali.

*Parti II:***Faċilitajiet oħra li għalihom jistgħu jiġu applikati kondizzjonijiet taht il-punt (D) l-Artikolu 61(2)**

- (a) Aċċess għal APIs;
  - (b) Aċċess għal EPGs.
-

## ANNEX III

## KRITERJI GHAD-DETERMINAZZJONI TA' RATI BL-INGROSSA TA' TERMINAZZJONI BIL-VUĊI

Prinċipji, kriterji u parametri għad-determinazzjoni tar-rati bl-ingrossa ta' terminazzjoni bil-vuċi fis-swieq tat-telefonija fissa u mobbli, imsemmija fl-Artikolu 75(1):

- (a) ir-rati għandhom ikunu bbażati fuq l-irkupru tal-ispejjeż imgarrba minn operatur effiċjenti; l-evalwazzjoni tal-ispejjeż effiċjenti għandha tkun ibbażata fuq valuri tal-ispejjeż attwali; il-metodoloġija tal-ispejjeż li tikkalkula l-ispejjeż effiċjenti għandha tkun ibbażata fuq approċċ ta' mmudellar axxendenti li juża spejjeż inkriminali fit-tul relatati mat-traffiku talli jiġi provdut is-servizz bl-ingrossa ta' terminazzjoni bil-vuċi lil partijiet terzi;
- (b) L-ispejjeż inkriminali rilevanti tas-servizzi bl-ingrossa ta' terminazzjoni bil-vuċi għandhom jiġu determinati bid-differenza bejn l-ispejjeż totali fit-tul ta' operatur li jipprovdi l-firxa shiha tiegħu tas-servizzi u l-ispejjeż totali fit-tul ta' dak l-operatur li ma jipprovdux servizzi bl-ingrossa ta' terminazzjoni bil-vuċi lill-partijiet terzi;
- (c) għandhom jiġu allokati liż-żieda ta' terminazzjoni rilevanti daww l-ispejjeż biss marbutin mat-traffiku li jkunu evitati fl-assenza ta' servizzi bl-ingrossa ta' terminazzjoni bil-vuċi;
- (d) l-ispejjeż marbutin mal-kapaċità addizzjonali tan-netwerk għandhom jiġu inkluzi sakemm dawn huma kkawżati mill-bżonn li tiżdied il-kapaċità għall-iskop li jiġi provdut traffiku addizzjonali marbut mat-terminazzjoni bil-vuċi bl-ingrossa;
- (e) il-miżati tal-ispektrum tar-radju għandhom jiġu esklużi miż-żieda tat-terminazzjoni tas-sejhiet mobbli bil-vuċi;
- (f) għandhom jiġu inkluzi biss daww l-ispejjeż kummerċjali bl-ingrossa li huma marbutin mal-forniment bl-ingrossa tas-servizz ta' terminazzjoni bil-vuċi lill-partijiet terzi;
- (g) l-operaturi kollha tan-netwerk tat-telefonija fissa għandhom jitqiesu li jipprovdu servizzi ta' terminazzjoni bil-vuċi bl-istess spejjeż tal-unitajiet bhall-operatur effiċjenti, irrispettivament mid-daqs tagħhom;
- (h) għall-operaturi tan-netwerk tat-telefon mobbli, l-iskala minima effiċjenti għandha tiġi ffissata f'sehem mis-suq li mhux anqas minn 20 %;
- (i) l-approċċ rilevanti għad-deprezzament tal-assi għandu jkun deprezzament ekonomiku; u
- (j) l-għażla tat-teknoloġija tan-netwerks immudellati għandhom ikunu progressivi, ibbażati fuq in-netwerk ewlieni tal-IP filwaqt li jitqiesu t-teknoloġiji varji li probabbli ser ikunu jintużaw matul il-perijodu tal-validità tar-rata massima; fil-każ tat-netwerk tat-telefonija fissa, is-sejhiet għandhom jitqiesu li jkunu esklużivament packet switched.

## ANNEX IV

## KRITERJI GHALL-VALUTAZZJONI TA' OFFERTI TA' KOINVESTIMENT

Meta tivvaluta offerta ta' koinvestment skont l-Artikolu 76(1), l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tivverifika jekk g'ewx sodisfatti mill-inqas il-kriterji li ġejjin. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jikkunsidraw kriterji addizzjonali sa fejn dawn ikunu meħtieġa biex jiżguraw l-aċċess ta' investituri potenzjali tal-koinvestment, fid-dawl tal-kondizzjonijiet speċifiċi lokali u l-istruttura tas-suq:

- (a) L-offerta ta' koinvestment għandha tkun miftuħa għal kull impriża matul il-hajja kollha tan-netwerk mibni taht offerta ta' koinvestment fuq bażi mhux diskriminatorja. L-impriża deżinjata bhala li għandha saħħa sinifikanti fis-suq tista' tinkludi fl-offerta kondizzjonijiet raġonevoli dwar l-kapaċità finanzjarja ta' kwalunkwe impriża sabiex, pereżempju, koinvestituri potenzjali ikollhom juru li huma kapaċi jaġġmlu l-hlasijiet f'fazijiet li abbażi taġġhom l-introduzzjoni hija ppjanata, l-aċċettazzjoni ta' pjan strateġiku li abbażi tiegħu jithejjew il-pjanijiet ta' introduzzjoni fuq terminu medju, u oħrajn.
- (b) L-offerta ta' koinvestment għandha tkun trasparenti:
- l-offerta għandha tkun disponibbli u faċilment identifikata fil-websajt tal-impriża deżinjata bhala li għandha saħħa sinifikanti fis-suq;
  - għal kwalunkwe offerent potenzjali li jkun esprima interess, għandhom isirudisponibbli, mingħajr dewmien żejjed, termini dettaljati b'mod shiħ, inklużi l-formola legali tal-ftehim ta' koinvestment u, meta rilevanti, il-ftehimiet preliminari tar-regoli ta' governanza tal-mezz ta' koinvestment; u
  - il-proċess, li bħall-pjan direzzjonali għat-twaqqif u l-iżvilupp tal-proġett ta' koinvestment, għandu jkun jinbeda minn qabel, għandu jiġi spjegat bil-miktub lil kwalunkwe koinvestitur potenzjali, u l-istadji kollha sinifikanti għandhom jiġu kkomunikati b'mod ċar lill-impriži kollha mingħajr kwalunkwe diskriminazzjoni.
- (c) L-offerta tal-koinvestment għandha tinkludi t-termini lill-koinvestituri potenzjali li jiffavorixxu kompetizzjoni sostenibbli fit-tul, b'mod partikolari:
- L-impriži kollha għandhom jiġu offruti termini u kondizzjonijiet ġusti, raġonevoli u mhux diskriminatorji għall-partecipazzjoni fil-ftehim ta' koinvestment relattiv għaž-żmien li jissiehu, inklużi f'termini ta' kunsiderazzjoni finanzjarja meħtieġa għall-akkwist ta' drittijiet speċifiċi, f'termini tal-protezzjoni mogħtija lill-koinvestituri minn dawk id-drittijiet kemm fil-faži ta' kostruzzjoni kif ukoll fil-faži ta' sfruttament, pereżempju, billi jingħataw drittijiet inaljenabbli tal-użu (IRUs) għat-tul ta' hajja mistenni tan-netwerk koinvestit u f'termini tal-kondizzjonijiet għas-shubija u t-terminazzjoni potenzjali tal-ftehim ta' koinvestment. Termini mhux diskriminatorji f'dan il-kuntest ma jimplikawx li l-koinvestituri kollha potenzjali għandhom jiġu offruti eżattament l-istess termini, inklużi t-termini finanzjarji, imma li l-varjazzjonijiet kollha tat-termini offruti għandhom ikunu ġġustifikati abbażi tal-istess kriterji oġġettivi, trasparenti, mhux diskriminatorji u prevedibbli bħalma huwa n-numru ta' linji tal-utenti finali li għalihem hemm impenn.
  - L-offerta għandha tippermetti flessibilità f'termini ta' valur u żmien tal-impenn provdut minn kull koinvestitur, pereżempju permezz ta' percentaġġ maqbul u li potenzjalment jizjed tal-linji tal-utenti finali f'żona partikolari, li għaliha l-koinvestituri għandhom il-possibilità li gradwalment jikkommettu ruħhom għaliha u li għandu jiġi stabbilit f'livell unitarju li jippermetti koinvestituri iżgħar b'riżorsi limitati jidhlu fil-koinvestment fuq skala raġonevolment minima u jkabbru gradwalment il-partecipazzjoni taġġhom fil-waqt li jiżguraw livelli adegwati ta' impenn inizjali. Id-determinazzjoni tal-kunsiderazzjoni finanzjarja li trid tiġi provduta minn kull koinvestitur għandha bżonn tirrifletti l-fatt li investituri bikrin jaċċettaw riskji akbar u jimpjenjaw il-kapital qabel.
  - Primjum li jizjed maż-żmien għandu jiġi kkunsidrat bhala ġustifikat għal impenji li jsiru fi stadji aktar tard u għal koinvestituri godda li jidhlu għall-koinvestment wara l-bidu tal-proġett, biex jirrifletti r-riskji diminuttivi u jwieżnu kull incentiv biex jinżamm l-kapital fl-istadji bikrija.
  - Il-ftehim ta' koinvestment għandu jippermetti l-ghoti tad-drittijiet akkwistati mill-koinvestituri lil koinvestituri oħrajn jew lil partijiet terzi li lesti li jidhlu fi ftehim ta' koinvestment sakemm l-impriża li tittrasferixxi tiġi obligata li tissodisfa l-obbligi originali tat-trasferent skont il-ftehim ta' koinvestment.

- Il-koinvestituri għandhom jagħtu lil xulxin drittijiet reċiproċi fuq termini u kondizzjonijiet ġusti u raġonevoli biex jaċċessaw l-infrastruttura koinvestita bl-iskop li jipprovdu servizzi downstream, inklużi lill-utenti finali, skont kondizzjonijiet trasparenti li għandhom ikunu trasparenti fl-offerta ta' koinvestment u l-ftehim sussegwenti, b'mod partikolari fejn il-koinvestituri huma responsabbli b'mod individwali u b'mod separat għall-introduzzjoni ta' partijiet speċifiċi tan-netwerk. Jekk jinholoq mezz ta' koinvestment, dan għandu jipprovdi aċċess għan-netwerk lill-koinvestituri kollha, sew b'mod dirett kif ukoll b'mod indirett, fuq ekwivalenza ta' bażi ta' inputs u skont termini u kondizzjonijiet ġusti u raġonevoli, inklużi kondizzjonijiet finanzjarji li jirriflettu l-livelli differenti ta' riskju aċċettat mill-koinvestituri individwali.
- (d) L-offerta ta' koinvestment għandha tiżgura investment sostenibbli li probabbli jissodisfa l-bżonnijiet tal-gejjieni, bl-introduzzjoni ta' elementi godda tan-netwerk li jikkontribwixxu b'mod sinifikanti għall-introduzzjoni ta' networks b'kapacità għolja hafna.
-

## ANNEX V

SETT MINIMU TA' SERVIZZI LI S-SERVIZZ TA' AĊĊESS ADEGWAT GHALL-INTERNET BROADBAND SKONT L-ARTIKOLU 84(3) GHANDU JKUN KAPAĊI LI JSOSTNI

- (1) Indirizz elettroniku
  - (2) magni tat-tiftix li jippermettu tiftix u skoperta ta' kull tip ta' informazzjoni
  - (3) għodda bażiċi onlajn ta' taħriġ u edukazzjoni
  - (4) gazzetti jew aħbarijiet online
  - (5) ix-xiri jew il-prenotazzjoni online ta' oġġetti jew servizzi
  - (6) tiftix għall-impjiegi u għodda għat-tiftix għall-impjiegi
  - (7) netwerking professjonali
  - (8) servizzi bankarji fuq l-internet
  - (9) l-użu tas-servizzi online tal-gvern
  - (10) media soċjali u messaġġi istantanji
  - (11) sejhiet u sejhiet bil-video (kwalità standard)
-

## ANNEX VI

DESKRIZZJONI TA' FAĊILITAJIET U SERVIZZI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 88 (KONTROLL TAL-INFIQ), FL-ARTIKOLU 115 (FAĊILITAJIET ADDIZZJONALI) U FL-ARTIKOLU 106 (BDIL TAL-FORNITUR U PORTABBILTÀ TAN-NUMRU)

## Parti A:

**Il-faċilitajiet u s-servizzi msemmija fl-Artikoli 88 u 115**

Meta tiġi applikata abbażi tal-Artikolu 88, il-Parti A hija applikabbli għall-konsumaturi u kategoriji oħra ta' utenti finali fejn l-Istati Membri estendew il-benefiċjarji tal-Artikolu 88(2).

Meta applikata abbażi tal-Artikolu 115, il-Parti A hija applikabbli għal dawk il-kategoriji ta' utenti finali ddeterminati mill-Istati Membri, bl-eċċezzjoni tal-punti (c), (d) u (g) ta' din il-Parti li japplikaw biss għall-konsumaturi.

## (a) Kontijiet dettaljati

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti f'koordinazzjoni, fejn rilevanti, mal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, soġġett għar-rekwiżiti tal-liġi rilevanti dwar il-harsien tad-data personali u l-privatezza, ikunu jistgħu jstabbilixxu l-livell bażiku ta' kontijiet dettaljati li jridu jiġu offruti mill-fornituri lill-utenti finali mingħajr hłas sabiex dawn ikunu jistgħu:

(i) jippermettu l-verifika u l-kontroll tat-tariffi mgarrba fl-użu tas-servizzi ta' aċċess għall-internet jew tas-servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi, jew servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi, jew servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri fil-każ tal-Artikolu 115; u

(ii) jissorveljaw b'mod xieraq l-użu u l-ispejjeż li jagħmlu u b'hekk jeżerċitaw livell raġonevoli ta' kontroll fuq il-kontijiet tagħhom.

Meta jkun xieraq, jistgħu jiġu offruti lill-utenti finali livelli addizzjonali ta' dettall għal hłas ta' tariffi raġonevoli jew mingħajr ebda hłas.

Dawn il-kontijiet dettaljati għandhom jinkludu referenza esplicita għall-identità tal-fornitur u għat-tul ta' żmien tas-servizzi imposti minn kwalunkwe numru primjum hġief jekk l-utent finali jkun talab li din l-informazzjoni ma tissemmiex.

Is-sejhiet li jkunu mingħajr hłas mill-utenti finali li jagħmel is-sejha, inkluż sejhiet lil linji ta' għajjnuna, ma għandhomx ikunu meħtieġa li jkunu identifikati fil-kont dettaljat tal-utent finali li jagħmel is-sejha.

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jitolbu lill-operaturi biex jipprovdu mingħajr hłas identifikazzjoni ta' min iċempel.

## (b) Imblukkar selettiv ta' sejhiet 'il barra, jew SMS primjum jew MMS, jew, fejn huwa teknikament fattibbli, tipi oħra ta' applikazzjonijiet simili, mingħajr hłas

jiġifieri, il-faċilità li permezz tagħha l-utenti finali jistgħu, wara li jitolbu lill-fornituri tas-servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi, jew servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri fil-każ tal-Artikolu 115 jimblokkaw, mingħajr ma jhallas, sejhiet 'il barra jew SMS primjum jew MMS jew tipi oħra ta' applikazzjonijiet simili, ta' tipi definiti jew lejn tipi definiti ta' numri.

## (c) Sistemi ta' hłas minn qabel

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti f'koordinazzjoni, fejn rilevanti, mal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jeżiġu li l-fornituri joffru mezzi kif il-konsumaturi jhallsu għall-aċċess għan-netwerk pubbliku ta' komunikazzjonijiet elettronici u għall-użu ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi, jew ta' servizzi ta' aċċess għall-internet, jew servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri fil-każ tal-Artikolu 115, fuq bażi ta' hłas minn qabel.

## (d) Pagament rateali mqassam fuq tul ta' żmien tal-hłasijiet għall-konnessjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti f'koordinazzjoni, fejn rilevanti, mal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jeżiġu li l-fornituri jippermettu lill-konsumaturi jhallsu għall-konnessjoni ma' netwerk pubbliku ta' komunikazzjonijiet elettronici fuq bażi ta' pagamenti rateali mqassma fuq tul ta' żmien.

## (e) Kontijiet li ma jithallsux

L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw miżuri speċifiċi, li jkunu proporzjonati, mhux diskriminatorji u ppubblikati, biex ikopru kontijiet mhux imhallsa mahruġa minn fornituri. Dawn il-miżuri jiżguraw li jingħata avvizz debitu minn qabel lill-utenti finali dwar kwalunkwe interruzzjoni jew qtugħ tas-servizz konsegwenti. Hġief fil-każijiet ta' frodi, hłas persistenti tard jew nuqqas ta' hłas, dawn il-miżuri għandhom jiżguraw, sa fejn hu teknikament fattibbli li kwalunkwe

interruzzjoni tas-servizz tiġi konfinata għas-servizz ikkonċernat. Il-qtugħ tal-konnessjoni għan-nuqqas ta' hlas ta' kontijiet għandha ssehh biss wara li tingħata t-twissija debita lill-utenti finali. L-Istati Membri jistgħu jippermettu perijodu ta' servizz limitat qabel il-qtugħ komplut tal-konnessjoni li matulu jkunu permessi biss sejhiet li ma jinvolvu hlas mill-utenti finali (pereżempju sejhiet għan-numru "112") u livell ta' servizz minimu tas-servizzi ta' aċċess għall-internet, definit mill-Istati Membri fid-dawl tal-kondizzjonijiet nazzjonali.

f) Informazzjoni dwar it-tariffi

jigifieri, il-faċilità li permezz tagħha utenti finali jistgħu jitolbu lill-fornitur joffri informazzjoni dwar tariffi alternattivi rhas, jekk disponibbli.

g) Kontroll tal-ispiza

jigifieri l-faċilità li permezz tagħha l-fornituri joffru mezzi oħra, jekk jiġi determinat li dawn huma xierqa mill-awtoritajiet kompetenti f'koordinazzjoni, fejn rilevanti, mal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, li jikkontrollaw l-ispejjeż ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi jew servizzi ta' aċċess għall-internet, jew servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numri fil-każ tal-Artikolu 115 inkluż allerti bla hlas lill-konsumaturi f'każ ta' tendenzi ta' konsum mhux normali jew eċċessiv.

h) faċilità ta' diżattivazzjoni ta' hrug ta' kont minn parti terza

jigifieri l-faċilità li utenti finali jiddiżattivaw il-kapaċità ta' fornituri ta' servizzi ta' parti terza li jużaw il-kont ta' fornitur ta' servizz ta' aċċess għall-internet jew fornitur ta' servizz ta' komunikazzjonijiet interpersonali pubblikament disponibbli biex jitolbu l-hlas għall-prodotti u s-servizzi tagħhom.

*Parti B:*

**Facilitajiet imsemmija fl-Artikolu 115**

(a) Identifikazzjoni tal-linja ta' mnejn diehla s-sejha

jigifieri n-numru tal-parti li tagħmel is-sejha jiġi pprezentat lill-persuna msejha qabel ma s-sejha tiġi stabbilita.

Din il-faċilità għandha tiġi pprovduta skont il-liġi rilevanti dwar il-harsien tad-data personali u l-privatezza, b'mod partikolari d-Direttiva 2002/58/KE.

Sal-limitu teknikament possibbli, l-operaturi għandhom jipprovdu data u sinjali li jiffaċilitaw l-offerta tal-identità tal-linja li tagħmel is-sejha u ton ta' ddajljar minn naħa għall-oħra tal-konfini tal-Istati Membri.

(b) trażmissjoni f'indirizz ġdid jew aċċess għal posta elettronika wara tmiem ta' kuntratt ma' fornitur ta' servizz ta' aċċess għall-internet.

Din il-faċilità għandha, fuq talba u mingħajr hlas, tippermetti lill-utenti finali li jtemmu l-kuntratt tagħhom ma' fornitur ta' servizz ta' aċċess għall-internet biex jew ikollhom aċċess għall-posta elettronika li jirċievu fl-indirizzi elettronici tagħhom ibbażati fuq l-isem kummerċjali jew it-trademark tal-fornitur preċedenti, matul perijodu li l-awtorità regolatorja nazzjonali tqis meħtieġ u proporzjonat, jew biex jittrasferixxu l-posta elettronika mibgħuta f'dak (jew dawk) l-indirizz(i) matul dak il-perijodu lejn indirizz elettroniku ġdid speċifikat mill-utent finali.

*Parti C:*

**L-implementazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar il-portabbiltà tan-numri msemmija fl-Artikolu 106**

Ir-rekwiżit li l-utenti finali kollha b'numri mill-pjan nazzjonali ta' numerazzjoni telefonika, li jitolbu dan, jistgħu jżommu n-numri tagħhom indipendentement mill-impriza li tipprovdi s-servizz għandu japplika:

(a) fil-każ ta' numri ġeografici, fpost speċifiku; u

(b) fil-każ ta' numri mhux ġeografici, fi kwalunkwe post.

Din il-Parti ma tapplikax għall-portabbiltà ta' numri bejn netwerks li jipprovdu servizzi fpost iffissat u netwerks mobbli.



## ANNEX VII

## KALKOLU TAL-ISPIŻA NETTA, JEKK IKUN HEMM, TA' OBLBLI TA' SERVIZZ UNIVERSALI U STABBILIMENT TA' KWALUNKWE MEKKANIŻMU TA' KUMPENS JEW KONDIVIŻJONI SKONT L-ARTIKOLI 89 U 90

*Parti A:***Kalkolu tal-ispiza netta**

L-obbligi għal servizz universali jirreferu għall-obbligi imqiegħda fuq impriża minn Stat Membru li jikkonċernaw il-forniment ta' servizzi universali stabbiliti fl-Artikoli 84 sa 87.

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jikkonsidraw il-mezzi kollha biex jiżguraw incentivi adatti għall-impriži (mahtura jew le) biex jipprovdu obbligi ta' servizz universali b'effiċjenza fl-ispiza. Fit-twettiq ta' eżerċizzju ta' kalkolu, l-ispiza netta ta' obbligi ta' servizz universali għandha tiġi kalkolata bħala d-differenza bejn l-ispiza netta għal kwalunkwe impriża li topera bl-obbligi ta' servizz universali imqabbla mal-operazzjoni mingħajr obbligi ta' servizz universali. Attenzjoni debita għandha tingħata biex issir stima korretta tal-ispejjeż li x'impriża tkun għażlet li tevita li kieku ma kien hemm ebda obbligu ta' servizz universali. Il-kalkolu tal-ispiza netta għandu jistma l-benefiċċji, inklużi benefiċċji intanġibbli, għall-fornitur ta' servizz universali.

Il-kalkolu għandu jiġi bbażat fuq in-nefċiet attribwibbli għal:

- (i) l-elementi tas-servizzi identifikati li jistgħu jiġu biss provduti b'telf jew provduti taht kondizzjonijiet ta' spiza li jaqgħu barra l-istandards normali kummerċjali.

Din il-kategorija tista' tinkludi elementi ta' servizz bħal aċċess għas-servizzi ta' emerġenza bit-telefon, il-forniment ta' ċerti telefons pubbliċi bi hlas, il-forniment ta' ċerti servizzi jew tagħmir għal utenti finali b'diżabbiltajiet, u oħrajn;

- (ii) utenti finali jew gruppi ta' utenti finali speċifiċi li, waqt li jittiehed kont tal-ispiza għall-forniment tan-netwerk u servizz speċifiku, id-dhul ġenerat u kull medjar ġeografiku tal-prezzijiet imposti mill-Istat Membru, li s-servizz għalihom jista' jsir biss b'telf jew taht kondizzjonijiet tal-ispiza li jaqgħu barra li-standards normali tal-kummerċ.

Din il-kategorija tinkludi wkoll dawk l-utenti finali jew gruppi ta' utenti finali li ma kinux jiġu servuti minn fornitur kummerċjali li ma kellux obbligu li jipprovdi servizz universali.

Il-kalkolu tal-ispiza netta ta' aspetti speċifiċi ta' obbligi ta' servizz universali għandu jsir separatament u sabiex jiġi evitat għadd doppju ta' xi benefiċċji u nefċiet diretti jew indiretti. L-ispiza netta globali ta' obbligi ta' servizzi universali għandha tiġi kkalkolata bħala s-somma tal-ispejjeż netti li jirriżultaw mill-komponenti speċifiċi ta' obbligi ta' servizz universali, waqt li jittiehed kont ta' kull benefiċċju intanġibbli. Ir-responsabbiltà għall-verifikar tal-ispiza netta hija tal-awtorità regolatorja nazzjonali.

*Parti B:***Kumpens għal spejjeż netti tal-obbligi ta' servizz universali**

L-irkupru jew l-iffinanzjar ta' kull spiza netta ta' obbligi ta' servizz universali jista' jirrikjedi li impriži b'obbligi ta' servizz universali jiġu kkompensati għas-servizzi li jfornu taht kondizzjonijiet mhux kummerċjali. Minhabba li dak il-kumpens jinvolvi trasferimenti finanzjarji, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawk jitwettqu b'mod oġġettiv, trasparenti, mhux diskriminatorju u proporzjonat. Dan ifisser li t-trasferimenti jirriżultaw fl-anqas distorsjoni tal-kompetizzjoni u f'domanda tal-utent.

Skont l-Artikolu 90(3), mekkaniżmu ta' kondivizzjoni ibbażat fuq fond għandu juża mezzi trasparenti u newtrali għall-ġbir ta' kontribuzzjonijiet li jevitaw il-periklu ta' impożizzjoni doppja ta' kontribuzzjonijiet li jaqgħu kemm fuq l-outputs kif ukoll fuq l-inputs tal-impriži.

Il-korp indipendenti li jamministra l-fond għandu jkun responsabbli għall-ġbir tal-kontribuzzjonijiet minn impriži li huma smati bħala li għandhom l-obbligu li jikkontribwixxu għall-ispiza netta tal-obbligi ta' servizz universali fl-Istat Membru u għandu jissorvelja it-trasferiment tas-somom dovuti jew hlasijiet amministrattivi lill-impriži intitolati li jircievu l-hlasijiet minn dak il-fond.

## ANNEX VIII

## REKWIŻITI TA' INFORMAZZJONI LI GHANDHA TINGHATA SKONT L-ARTIKOLU 102 (REKWIŻITI TA' INFORMAZZJONI GĦAL KUNTRATTI)

- A. rekwiżiti ta' informazzjoni għal fornituri ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament għajr servizzi ta' trażmissjoni użati għall-forniment ta' servizzi minn magna għal magna

Fornituri ta' servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament għajr servizzi ta' trażmissjoni użati għall-forniment ta' servizzi minn magna għal magna għandhom jipprovdu l-informazzjoni li ġejja:

- (1) bhala parti mill-karatteristiki ewlenin ta' kull servizz provdut, kwalunkwe livell minimu tal-kwalità tas-servizz sa fejn dawn qed jiġu offruti u, għal servizzi ohra għajr is-servizzi tal-aċċess għall-internet, il-parametri speċifiċi ta' kwalità ggarantiti.

Jekk ma jiġi offrut l-ebda livell minimu tal-kwalità tas-servizz, għandha ssir dikjarazzjoni f'dan is-sens.

- (2) bhala parti mill-informazzjoni dwar il-prezz, fejn u sal-punt li jkun applikabbli, il-prezzijiet rispettivi sabiex jiġi attivati is-servizz tal-komunikazzjonijiet elettronici u għal kull spiza rikorrenti jew relatata mal-konsum,

- (3) bhala parti mill-informazzjoni dwar it-tul ta' żmien tal-kuntratt u l-kondizzjonijiet għat-tiġdid u t-terminazzjoni tal-kuntratt, inkluż tariffi tat-terminazzjoni possibbli, sal-punt li daww il-kondizzjonijiet japplikaw:

(i) kwalunkwe użu jew tul minimu mehtieg biex wiehed jibbenefika minn termini promozzjonali,

(ii) kull tariffa relatata mal-bdil u l-arranġamenti għall-kumpens u r-rifużjoni minhabba dewmien jew abbuż fil-bdil, kif ukoll informazzjoni dwar il-proċeduri rispettivi,

(iii) informazzjoni dwar id-dritt tal-konsumaturi li jużaw servizzi mhallsa minn qabel għal rifużjoni, fuq talba, ta' kwalunkwe kreditu li jifdal fil-każ ta' bdil, kif imfisser fl-Artikolu 106(6),

(iv) kull tariffa dovuta minhabba t-terminazzjoni bikrija tal-kuntratt, inkluża informazzjoni dwar il-ftuħ tat-tagħmir terminali u kull irkupru tal-ispejjeż b'rabta mat-tagħmir terminali,

- (4) kull arranġament ta' kumpens u ta' rifużjoni, inkluż, fejn applikabbli, referenza esplicita għad-drittijiet tal-konsumaturi, li japplikaw jekk il-livelli tal-kwalità tas-servizzi b'kuntratt ma jintlahqux jew jekk il-fornitur iwieġeb b'mod inadegwat għal incident ta' sigurtà, theddida jew vulnerabbiltà;

- (5) it-tip ta' azzjoni li tista' tittiehed mill-fornitur b'reazzjoni għal incidenti tas-sigurtà jew għal theddid jew vulnerabbiltajiet.

- B. rekwiżiti ta' informazzjoni għal fornituri tas-servizzi tal-aċċess għall-internet u servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali disponibbli pubblikament

- I. Minbarra r-rekwiżiti stabbiliti fil-Parti A, il-fornituri tas-servizzi tal-aċċess għall-internet u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali disponibbli pubblikament għandhom jipprovdu l-informazzjoni li ġejja:

- (1) bhala parti mill-karatteristiki ewlenin ta' kull servizz provdut:

(i) kull livell minimu tal-kwalità tas-servizz sal-punt li dan qed jiġi offrut, u filwaqt li jitqiesu bis-shiħ il-linji gwida tal-BEREC adottati f'konformità mal-Artikolu 104(2) rigward:

— għas-servizzi tal-aċċess għall-internet: mill-inqas latenza, jitter, telfien ta' pakketti;

— għas-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali disponibbli pubblikament, fejn huma jeżerċitaw kontroll fuq mill-inqas xi elementi tan-netwerk jew ikollhom ftehim fil-livell ta' servizz għal dan il-ghan ma' impriži li jipprovdu aċċess għan-netwerk: mill-inqas iż-żmien għall-konnessjoni inizjali, il-probabbiltà ta' falliment, id-dewmien fis-sinjalar tas-sejha skont l-Anness X; u

(ii) mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-utenti finali li jużaw tagħmir terminali tal-ghażla tagħhom skont l-Artikolu 3(1) tar-Regolament (UE) 2015/2120, kull kondizzjoni, inkluż tariffi, imposti mill-fornitur dwar l-użu tat-tagħmir terminali pprovdut;

- (2) bhala parti mill-informazzjoni dwar il-prezz, fejn u sal-punt li jkun applikabbli, il-prezzijiet rispettivi sabiex jiġi attivatt is-servizz tal-komunikazzjonijiet elettronici u għal kull spiza rikorrenti jew relatata mal-konsum:
- (i) id-dettalji tal-pjan jew tal-pjanijiet tat-tariffi speċifiċi skont il-kuntratt u, għal kull tali pian tat-tariffa t-tipi ta' servizzi offruti, inkluż meta applikabbli, il-volumi tal-komunikazzjonijiet (pereżempju MB, minuti, messaġġi) inklużi għal kull perijodu tal-ħlas, u l-prezz għall-unitajiet tal-komunikazzjoni addizzjonali,
  - (ii) fil-każ ta' pian jew pjanijiet tat-tariffi b'volum ta' komunikazzjonijiet stabbilit minn qabel, il-possibbiltà għall-konsumaturi li jiddifferixxu kwalunkwe volum mhux użat mill-perijodu tal-ħlas preċedenti għall-perijodu tal-ħlas li jmiss, jekk din l-għażla tkun inkluża fil-kuntratt,
  - (iii) il-facilitajiet għas-salvagwardja tat-trasparenza fil-kontijiet u għall-monitoraġġ tal-livell tal-konsum,
  - (iv) informazzjoni dwar it-tariffi rigward kull numru jew servizz soġġett għal kondizzjonijiet tal-ipprezzar partikolari; fejn jidhru l-kategoriji individwali tas-servizzi, l-awtoritajiet kompetenti f'koordinazzjoni, fejn rilevanti, mal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jeżiġu barra minn hekk li din l-informazzjoni tiġi pprovduta minnufih qabel il-konnessjoni tas-sejha jew il-konnessjoni mal-fornitur tas-servizz,
  - (v) għal servizzi f'pakkett u pakketti li jinkludu kemm is-servizzi u t-tagħmir terminali, il-prezz tal-elementi individwali tal-pakkett sal-punt li jiġu kummerċjalizzati wkoll separatament,
  - (vi) id-dettalji u l-kondizzjonijiet, inkluż il-ħlas, ta' kull servizz ta' wara l-bejgħ, il-manutenzjoni, u l-assistenza għall-konsumatur, u
  - (vii) il-mezzi li bihom tkun tista' tinkiseb informazzjoni aġġornata dwar it-tariffi u l-ispejjeż tal-manutenzjoni kollha applikabbli;
- (3) bhala parti mill-informazzjoni dwar it-tul ta' żmien tal-kuntratt għal servizzi f'pakkett u l-kondizzjonijiet għat-tiġdid u t-terminazzjoni tal-kuntratt, fejn applikabbli, il-kondizzjonijiet tat-terminazzjoni tal-pakkett jew ta' elementi tiegħu;
- (4) mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) 2016/679, l-informazzjoni dwar liema data personali għandha tingħata qabel it-twettiq tas-servizz jew li tingabar fil-kuntest tal-forniment tas-servizz;
- (5) dettalji fuq il-prodotti u s-servizzi maħsuba għall-utenti finali b'diżabbiltà u kif jistgħu jinkisbu l-aġġornamenti ta' din l-informazzjoni;
- (6) il-mezz biex jinbdew proċeduri għar-riżoluzzjoni tat-tilwim, inkluż tilwim nazzjonali u transfruntier skont l-Artikolu 25;
- II. Minbarra r-reqwiziti stabbiliti fil-Parti A u taħt il-punt I, il-fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numru disponibbli pubblikament għandhom jipprovdu wkoll l-informazzjoni li ġejja:
- (1) kull limitazzjoni għall-aċċess għas-servizzi ta' emerġenza jew għall-informazzjoni dwar il-post mnejn toriġina s-sejha minhabba nuqqas ta' fattibbiltà teknika sa fejn is-servizz jippermetti lill-utenti finali jagħmlu sejhiet lejn numru fi pian nazzjonali jew internazzjonali ta' numerazzjoni;
  - (2) id-dritt tal-utent finali li jaċċetta jew ma jaċċetta li jdaħħal id-data personali tiegħu fid-direttorju, u t-tipi ta' data kkonċernata, skont l-Artikolu 12 tad-Direttiva 2002/58/KE;
- III. Minbarra r-reqwiziti stabbiliti fil-Parti A u taħt il-punt I, il-fornituri ta' servizzi ta' aċċess għall-internet għandhom jipprovdu ukoll l-informazzjoni meħtieġa skont l-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) 2015/2120.
-

## ANNEX IX

## INFORMAZZJONI LI TRID TIĠI PPUBBLIKATA SKONT L-ARTIKOLU 103 (TRASPARENZA U PUBBLIKAZZJONI TA' INFORMAZZJONI)

L-awtorità kompetenti f'koordinazzjoni, fejn rilevanti, mal-awtorità regolatorja nazzjonali għandha r-responsabbiltà li tiżgura li l-informazzjoni f'dan l-Anness tiġi ppubblikata skont l-Artikolu 103. L-awtorità kompetenti f'koordinazzjoni, fejn rilevanti, mal-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tiddeċiedi liema informazzjoni hija rilevanti biex tiġi ppubblikata mill-fornituri ta' servizzi ta' aċċess għall-internet jew servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali disponibbli pubblikament, u liema informazzjoni għandha tkun ippubblikata mill-awtorità kompetenti nnifisha f'koordinazzjoni, fejn rilevanti, mal-awtorità regolatorja nazzjonali, sabiex jiġi żgurat li l-utenti finali kollha jkunu jistgħu jagħmlu għażliet infurmati. Jekk jitqies xieraq, l-awtoritajiet kompetenti f'koordinazzjoni, fejn rilevanti, mal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jipprovwu miżuri awtoregulatorji jew koregulatorji qabel ma jiġi impost kwalunkwe obbligu.

1. Dettalji ta' kuntatt tal-impriża
2. Servizzi pubblikament disponibbli tat-telefon offruti
- 2.1. Il-kamp ta' applikazzjoni tas-servizzi offruti u l-karatteristiċi ewlenin ta' kull servizz provdut, inkluż kwalunkwe livell minimu tal-kwalità tas-servizz fejn offruti u kwalunkwe restrizzjoni imposta mill-fornitur fuq l-użu tat-tagħmir terminali furnut.
- 2.2. Tariffi tas-servizzi offruti, inkluż l-informazzjoni dwar il-volumi tal-komunikazzjonijiet (bħal restrizzjonijiet fuq l-użu ta' data, numru ta' minuti ta' sejhiet bil-voċi, numru ta' messaġġi) ta' pjani ta' tariffi speċifiċi u dwar tariffi applikabbli għal unitajiet addizzjonali ta' komunikazzjoni, numri jew servizzi soġġetti għal kondizzjonijiet ta' ipprezzar partikolari, hlasijiet għall-aċċess, u manutenzjoni, it-tipi kollha ta' hlasijiet għall-użu, skemi ta' tariffi speċjali u mmirati u kwalunkwe imposta addizzjonali, kif ukoll spejjeż fir-rigward tat-tagħmir tat-terminal.
- 2.3. Servizzi ta' wara l-bejgħ, manutenzjoni u assistenza għall-klijent offruti u d-dettalji tal-kuntatt tagħhom.
- 2.4. Kondizzjonijiet ta' kuntratt standard, inklużi, it-tul taż-żmien tal-kuntratt, tariffi li jridu jithallsu qabel terminazzjoni ta' kuntratt, drittijiet marbuta mat-terminazzjoni tal-offerti fpakkett jew l-elementi tagħhom, proċeduri u hlasijiet diretti relatati mal-portabbiltà tan-numri u identifikaturi oħrajn, jekk dan ikun rilevanti.
- 2.5. Jekk l-impriża hija fornitur ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali bbażati fuq in-numru, informazzjoni dwar l-aċċess ta' servizzi ta' emerġenza u informazzjoni dwar il-post fejn ikun jinsab min qed jagħmel is-sejha, jew kull limitazzjoni fuq dan tal-aħhar. Jekk l-impriża hija fornitur ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri, informazzjoni dwar il-grad sa fejn l-aċċess ta' servizzi ta' emerġenza jista' jiġi sostnut jew le.
- 2.6. Dettalji tal-prodotti u s-servizzi, inkluż kull funzjoni, prattika, politika u proċedura u bidla fl-operazzjoni tas-servizz, speċifikament mahsuba għall-utenti finali b'diżabbiltajiet, f'konformità mal-leġislazzjoni tal-Unjoni li tarmonizza r-rekwiżiti tal-aċċessibbiltà għall-prodotti u s-servizzi.
3. Mekkaniżmi ta' riżoluzzjoni ta' tilwim inklużi daww żviluppatti mill-impriża.

## ANNEX X

## PARAMETRI TAL-KWALITÀ TAS-SERVIZZ

Parametri tal-Kwalità tas-Servizz, Definizzjonijiet u Metodi ta' Kejl imsemmija fl-Artikolu 104

Għal fornituri ta' aċċess għal netwerk pubbliku ta' komunikazzjonijiet elettronici

PARAMETRU (Nota 1)	TIFSIRA	METODU TAL-KEJL
Tul ta' żmien għall-konnessjoni inizjali	ETSI EG 202 057	ETSI EG 202 057
Rata ta' hsara għal kull linja ta' aċċess	ETSI EG 202 057	ETSI EG 202 057
Hin tat-tiswija tal-hsara	ETSI EG 202 057	ETSI EG 202 057

Għall-fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali li jeżerċitaw kontroll fuq mill-inqas xi elementi tan-netwerk jew ikollhom ftehim fil-livell ta' servizz għal dan il-għan ma' impriži li jipprovdu aċċess għan-netwerk

PARAMETRU (Nota 2)	TIFSIRA	METODU TAL-KEJL
Hin tal-facilitazzjoni tas-sejha	ETSI EG 202 057	ETSI EG 202 057
Ilmenti dwar l-eżattezza tal-kontijiet	ETSI EG 202 057	ETSI EG 202 057
Il-kwalità tal-konnessjoni tal-vuċi	ETSI EG 202 057	ETSI EG 202 057
Proporzjon ta' sejhiet li jaqgħu	ETSI EG 202 057	ETSI EG 202 057
Proporzjon ta' sejhiet mingħajr suċċess (Nota 2)	ETSI EG 202 057	ETSI EG 202 057
Probabbiltà ta' insuċċess		
Dewmien fis-sinjtal tas-sejha		

Numru tal-verżjoni tal-ETSI EG 202 057-1 huwa 1.3.1. (Lulju 2008)

Għal fornituri ta' servizzi tal-aċċess għall-internet

PARAMETRU	TIFSIRA	METODU TAL-KEJL
Latenza (dewmien)	ITU-T Y.2617	ITU-T Y.2617
Jitter	ITU-T Y.2617	ITU-T Y.2617
Telfien ta' pakketti	ITU-T Y.2617	ITU-T Y.2617

## Nota 1

Il-parametri għandhom jippermettu li l-prestazzjoni tkun tista' tiġi analizzata f'livell reġjonali (jiġifieri mhux inqas mil-livell 2 fin-Nomenklatura tal-Unitajiet Territorjali (NUTS) stabbilita mill-Eurostat).

## Nota 2

L-Istati Membri jistgħu jiddeciedu li ma jehtigux li tinzamm informazzjoni aġġornata li tikkonċerna l-prestazzjoni għal dawk iż-żewġ parametri, jekk ikun hemm provi disponibbli li juru li l-prestazzjoni f'dawk iż-żewġ oqsma tkun sodisfacenti.

---

## ANNEX XI

## INTEROPERABILITÀ TA' RIĊEVITURI TAR-RADJU TAL-KAROZZA U TA' TAGHMIR TAT-TELEVIŻJONI DIĠITALI TAL-KONSUMATUR IMSEMMIJA FL-ARTIKOLU 113

## 1. Scrambling algorithm komuni u riċezzjoni free-to-air

It-tagħmir kollu tal-konsumatur maħsub għar-riċezzjoni ta' sinjali diġitali tat-televiżjoni (jiġifieri xandir permezz ta' trażmissjoni terrestri, bil-cable jew bis-satellita), għall-bejgħ jew kera jew xort'ohra magħmula disponibbli fl-Unjoni, kapaċi għal descrambling ta' sinjali diġitali tat-televiżjoni, għandu jkollu l-kapaċità li:

- (a) jippermetti descrambling ta' tali sinjali skont scrambling algorithm komuni Ewropew kif amministrat mill-organizzazzjoni rikonoxxuta Ewropea tal-istandardizzazzjoni, attwalment l-ETSI,
- (b) juri sinjali li jkunu ġew trażmessi sakemm, fil-każ li dak it-tagħmir jiġi mikri, il-kerrej ikun f'konformità mal-ftehim rilevanti tal-kiri.

## 2. Interoperabilità għal settijiet tat-televiżjoni diġitali

Kull sett diġitali tat-televiżjoni bi skrin integrali viżibbli ta' djaġunal akbar minn 30 cm li jitqiegħed għall-bejgħ jew kera fl-Unjoni għandu jkun iffittjat b'tal-anqas konnessjoni waħda miftuħa (jew standardizzata minn, jew li tikkonforma ma' standard adottat minn, organizzazzjoni Ewropej rikonoxxuti tal-istandardizzazzjoni, jew li tikkonforma ma' speċifikazzjoni ta' industrija kollha) li jippermetti konnessjoni sempliċi għall-periferali, u li jkun jista' jgħaddi l-elementi rilevanti kollha ta' sinjal diġitali televiżiv, inkluża informazzjoni li tirrelata ma' servizzi interattivi u kondizzjonalment aċċessati.

## 3. Interoperabilità għal riċevituri tar-radju tal-karozza

Kwalunkwe riċevitur tar-radju integrat f'vettura ġdida tal-kategorija M li jitqiegħed għad-dispożizzjoni fis-suq għall-bejgħ jew għall-kiri fl-Unjoni mill-21 ta' Diċembru 2020 għandu jinkludi riċevitur li kapaċi jirċievi u jirriproduċi mill-inqas servizzi tar-radju pprovduti permezz ta' xandir bir-radju terrestri. Ir-riċevituri li jkunu konformi ma' standards armonizzati li r-referenzi tagħhom ġew ippubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew ma' partijiet minnhom għandhom jitqiesu bhala li jikkonformaw ma' dak ir-reqwiżit kopert minn dawk l-istandards jew partijiet minnhom.

## ANNEX XII

## Parti A

**Direttivi mhassra b'lista tal-emendi suċċessivi fihom**

(imsemmija fl-Artikolu 125)

Id-Direttiva 2002/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(ĠU L 108, 24.4.2002, p. 33)

Id-Direttiva 2009/140/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Artikolu 1

(ĠU L 337, 18.12.2009, p. 37)

Ir-Regolament (UE) 544/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Artikolu 2

(ĠU L 167, 29.6.2009, p. 12)

Ir-Regolament (UE) 717/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Artikolu 10

(ĠU L 171, 29.6.2007, p. 32)

Id-Direttiva 2002/20/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(ĠU L 108, 24.4.2002, p. 21)

Id-Direttiva 2009/140/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Artikolu 3 u Anness

(ĠU L 337, 18.12.2009, p. 37)

Id-Direttiva 2002/19/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(ĠU L 108, 24.4.2002, p. 7)

Id-Direttiva 2009/140/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Artikolu 2

(ĠU L 337, 18.12.2009, p. 37)

Id-Direttiva 2002/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(ĠU L 108, 24.4.2002, p. 51)

Id-Direttiva 2009/136/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Artikolu 1 u Anness I

(ĠU L 337, 18.12.2009, p. 11)

Ir-Regolament (UE) 2015/2120 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Artikolu 8

(ĠU L 310, 26.11.2015, p. 1)

## Parti B

**Limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u d-dati tal-applikazzjoni**

(imsemmija fl-Artikolu 125)

Direttiva	Il-limitu ta' żmien għat-traspożizzjoni	Id-data ta' applikazzjoni
2002/19/KE	24 ta' Lulju 2003	25 ta' Lulju 2003
2002/20/KE	24 ta' Lulju 2003	25 ta' Lulju 2003
2002/21/KE	24 ta' Lulju 2003	25 ta' Lulju 2003
2002/22/KE	24 ta' Lulju 2003	25 ta' Lulju 2003



## ANNEX XIII

## TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Id-Direttiva 2002/21/KE	Id-Direttiva 2002/20/KE	Id-Direttiva 2002/19/KE	Id-Direttiva 2002/22/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 1(1), (2) u (3)				Artikolu 1(1), (2) u (3)
Artikolu 1(3a)				Artikolu 1(4)
Artikolu 1(4) u (5)				Artikolu 1(5) u (6)
Il-punt (a) tal-Artikolu 2				Il-punt (1) tal-Artikolu 2
—	—	—	—	Il-punt (2) tal-Artikolu 2
Il-punt (b) tal-Artikolu 2				Il-punt (3) tal-Artikolu 2
Il-punt (c) tal-Artikolu 2				Il-punt (4) tal-Artikolu 2
—	—	—	—	Il-punt (5) tal-Artikolu 2
—	—	—	—	Il-punt (6) tal-Artikolu 2
—	—	—	—	Il-punt (7) tal-Artikolu 2
Il-punt (d) tal-Artikolu 2				Il-punt (8) tal-Artikolu 2
Il-punt (da) tal-Artikolu 2				Il-punt (9) tal-Artikolu 2
Il-punt (e) tal-Artikolu 2				Il-punt (10) tal-Artikolu 2
Il-punt (ea) tal-Artikolu 2				Il-punt (11) tal-Artikolu 2
Il-punt (f) tal-Artikolu 2				Il-punt (12) tal-Artikolu 2
Il-punt (g) tal-Artikolu 2				—
Il-punt (h) tal-Artikolu 2				Il-punt (13) tal-Artikolu 2
Il-punt (i) tal-Artikolu 2				Il-punt (14) tal-Artikolu 2
Il-punt (j) tal-Artikolu 2				—
Il-punt (k) tal-Artikolu 2				—
Il-punt (l) tal-Artikolu 2				—
Il-punt (m) tal-Artikolu 2				Il-punt (15) tal-Artikolu 2
Il-punt (n) tal-Artikolu 2				Il-punt (16) tal-Artikolu 2
Il-punt (o) tal-Artikolu 2				Il-punt (17) tal-Artikolu 2
Il-punt (p) tal-Artikolu 2				Il-punt (18) tal-Artikolu 2
Il-punt (q) tal-Artikolu 2				Il-punt (19) tal-Artikolu 2
Il-punt (r) tal-Artikolu 2				Il-punt (20) tal-Artikolu 2
Il-punt (s) tal-Artikolu 2				Il-punt (21) tal-Artikolu 2
—	—	—	—	Il-punt (22) tal-Artikolu 2
Artikolu 3(1)				Artikolu 5(1)
—	—	—	—	Artikolu 5(2)
Artikolu 3(2)				Artikolu 6(1)
Artikolu 3(3)				Artikolu 6(2)

Id-Direttiva 2002/21/KE	Id-Direttiva 2002/20/KE	Id-Direttiva 2002/19/KE	Id-Direttiva 2002/22/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 3(3a), l-ewwel subparagrafu				Artikolu 8(1)
—	—	—	—	Artikolu 8(2)
—	—	—	—	Artikolu 7(1)
Artikolu 3(3a), it-tieni subparagrafu				Artikolu 7(2) u (3)
Artikolu 3(3a), it-tielet subparagrafu				Artikolu 9(1) u (3)
—	—	—	—	Artikolu 9(2)
Artikolu 3(3b)				Artikolu 10(1)
Artikolu 3(3c)				Artikolu 10(2)
Artikolu 3(4)				Artikolu 5(3)
Artikolu 3(5)				Artikolu 11
Artikolu 3(6)				Artikolu 5(4)
Artikolu 4				Artikolu 31
Artikolu 5				Artikolu 20
—	—	—	—	Artikolu 22
Artikolu 6				Artikolu 23
Artikolu 7				Artikolu 32
Artikolu 7a				Artikolu 33
—	—	—	—	Il-punt (c) tal-Artikolu 33 (5)
Artikolu 8(1) u (2)				Artikolu 3(1) u (2)
Artikolu 8(5)				Artikolu 3(3)
Artikolu 8a(1) u (2)				Artikolu 4(1) u (2)
—	—	—	—	Artikolu 4(3)
Artikolu 8a(3)				Artikolu 4(4)
—	—	—	—	Artikolu 29
Artikolu 9(1) u (2)				Artikolu 45(1) u (2)
—	—	—	—	Artikolu 45(3)
Artikolu 9(3)				Artikolu 45(4)
Artikolu 9(4) u (5)				Artikolu 45(5) u (6)
Artikolu 9(6) u (7)				—
Artikolu 9a				—
Artikolu 9b(1) u (2)				Artikolu 51(1) u (2)

Id-Direttiva 2002/21/KE	Id-Direttiva 2002/20/KE	Id-Direttiva 2002/19/KE	Id-Direttiva 2002/22/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 9b(3)				Artikolu 51(4)
—	—	—	—	Artikolu 51(3)
Artikolu 10(1)				Artikolu 95(1)
Artikolu 10(2)				Artikolu 95(3)
—	—	—	—	Artikolu 95(2)
—	—	—	—	Artikolu 95(4)
—	—	—	—	Artikolu 95(5)
—	—	—	—	Artikolu 95(6)
Artikolu 10(3)				Artikolu 95(7)
Artikolu 10(4)				Artikolu 95(8)
Artikolu 10(5)				—
Artikolu 11				Artikolu 43
Artikolu 12(1)				Artikolu 44(1)
Artikolu 12(2)				—
Artikolu 12(3)				Artikolu 61(2)
Artikolu 12(4)				—
Artikolu 12(5)				Artikolu 44(2)
Artikolu 13				Artikolu 17
Artikolu 13a(1), (2) u (3)				Artikolu 40(1), (2) u (3)
Artikolu 13a(4)				—
—				Artikolu 40(5)
—	—	—	—	Artikolu 40(4)
Artikolu 13b(1), (2) u (3)				Artikolu 41(1), (2) u (3)
—	—	—	—	Artikolu 41(4)
Artikolu 13b(4)				Artikolu 41(7)
—	—	—	—	Artikolu 41(5)
—	—	—	—	Artikolu 41(6)
Artikolu 14				Artikolu 63
Artikolu 15(1),(2),(3)				Artikolu 64(1),(2),(3)
Artikolu 15(4)	—	—	—	—
—	—	—	—	Artikolu 66
Artikolu 16				Artikolu 67
Artikolu 17				Artikolu 39
Artikolu 18				—
Artikolu 19				Artikolu 38

Id-Direttiva 2002/21/KE	Id-Direttiva 2002/20/KE	Id-Direttiva 2002/19/KE	Id-Direttiva 2002/22/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 20				Artikolu 26
Artikolu 21(1)				Artikolu 27(1)
Artikolu 21(2), l-ewwel u t-tieni subparagrafi				Artikolu 27(2)
Artikolu 21(2), it-tielet subparagrafu				Artikolu 27(3)
Artikolu 21(2), ir-raba' u l-ħames subparagrafi				Artikolu 27(4)
—				Artikolu 27(5)
Artikolu 21(3)				—
Artikolu 21(4)				Artikolu 27(6)
Artikolu 21a				Artikolu 29
Artikolu 22(1)				Artikolu 118(1)
Artikolu 22(2)				Artikolu 118(3)
Artikolu 22(3)				Artikolu 118(4)
—	—	—	—	Artikolu 11(2)
—	—	—	—	Artikolu 118(5)
—	—	—	—	Artikolu 117
Artikolu 23				Artikolu 119
Artikolu 24				Artikolu 120(1) u (2)
Artikolu 25				Artikolu 122(1)
Artikolu 26				Artikolu 125
Artikolu 28				Artikolu 124
Artikolu 29				Artikolu 127
Artikolu 30				Artikolu 128
Anness II				—
	Artikolu 1			Artikolu 1(1)
	Artikolu 2(1)			—
	Artikolu 2(2)			Il-punt (22) tal-Artikolu 2
—	—	—	—	Il-punt (23) tal-Artikolu 2
—	—	—	—	Il-punt (24) tal-Artikolu 2
—	—	—	—	Il-punt (25) tal-Artikolu 2
—	—	—	—	Il-punt (26) tal-Artikolu 2
	Artikolu 3(1)			Artikolu 12(1)
	Artikolu 3(2), l-ewwel sentenza			Artikolu 12(2)
	Artikolu 3(2), it-tieni, it-tielet u r-raba' sentenzi			Artikolu 12(3)

Id-Direttiva 2002/21/KE	Id-Direttiva 2002/20/KE	Id-Direttiva 2002/19/KE	Id-Direttiva 2002/22/KE	Din id-Direttiva
—	Artikolu 3(3)	—	—	Artikolu 12(4)
—	—	—	—	—
—	Artikolu 4	—	—	Artikolu 15
—	Artikolu 5(1)	—	—	Artikolu 46(1)
—	—	—	—	Artikolu 46(2) u (3)
—	Artikolu 5(2), l-ewwel subparagrafu	—	—	Artikolu 48(1)
—	Artikolu 5(2), it-tieni subparagrafu, l-ewwel sentenza	—	—	Artikolu 48(2)
—	Artikolu 5(2), it-tielet subparagrafu	—	—	Artikolu 48(5)
—	Artikolu 5(2), it-tieni subparagrafu, it-tieni sentenza	—	—	Artikolu 48(3)
—	—	—	—	Artikolu 48(4)
—	Artikolu 5(3)	—	—	Artikolu 48(6)
—	Artikolu 5(4) u (5)	—	—	Artikolu 93(4) u (5)
—	Artikolu 5(6)	—	—	Artikolu 52
—	—	—	—	Artikolu 93
—	Artikolu 6(1),(2),(3) u (4)	—	—	Artikolu 13
—	—	—	—	Artikolu 47
—	Artikolu 7	—	—	—
—	—	—	—	Artikolu 55
—	Artikolu 8	—	—	Artikolu 36
—	Artikolu 9	—	—	Artikolu 14
—	Artikolu 10	—	—	Artikolu 30
—	—	—	—	—
—	Artikolu 11	—	—	Artikolu 21
—	Artikolu 12	—	—	Artikolu 16
—	Artikolu 13	—	—	Artikolu 42
—	—	—	—	Artikolu 94
—	Artikolu 14(1)	—	—	Artikolu 18
—	Artikolu 14(2)	—	—	Artikolu 19
—	Artikolu 15	—	—	Artikolu 120(3) u (4)
—	Artikolu 16	—	—	—
—	Artikolu 17	—	—	—

Id-Direttiva 2002/21/KE	Id-Direttiva 2002/20/KE	Id-Direttiva 2002/19/KE	Id-Direttiva 2002/22/KE	Din id-Direttiva
	Artikolu 18			—
	Artikolu 19			—
	Artikolu 20			—
	Anness			Anness I
		Artikolu 1 (1 u 2)		Artikolu 1(2) u (3)
		Il-punt (a) tal-Artikolu 2		Il-punt (27) tal-Artikolu 2
		Il-punt (b) tal-Artikolu 2		Il-punt (28) tal-Artikolu 2
		Il-punt (c) tal-Artikolu 2		Il-punt (29) tal-Artikolu 2
		Il-punt (d) tal-Artikolu 2		—
		Il-punt (e) tal-Artikolu 2		Il-punt (30) tal-Artikolu 2
		Artikolu 3		Artikolu 59
		Artikolu 4		Artikolu 60
		Artikolu 5		Artikolu 61
		Artikolu 6		Artikolu 62
				—
		Artikolu 8		Artikolu 68
		Artikolu 9		Artikolu 69
		Artikolu 10		Artikolu 70
		Artikolu 11		Artikolu 71
—	—	—	—	Artikolu 72
		Artikolu 12		Artikolu 73
		Artikolu 13		Artikolu 74
—	—	—	—	Artikolu 75
—	—	—	—	Artikolu 76
		Artikolu 13a		Artikolu 77
		Artikolu 13b		Artikolu 78
—	—	—	—	Artikolu 80
—	—	—	—	Artikolu 81
		Artikolu 14		—
		Artikolu 15		Artikolu 120(5)
		Artikolu 16(1)		—
		Artikolu 16(2)		Artikolu 121(4)
		Artikolu 17		—
		Artikolu 18		—
		Artikolu 19		—
		Artikolu 20		—

Id-Direttiva 2002/21/KE	Id-Direttiva 2002/20/KE	Id-Direttiva 2002/19/KE	Id-Direttiva 2002/22/KE	Din id-Direttiva
		Anness I		Anness II
		Anness II		—
—	—	—	—	Anness III
			Artikolu 1	Artikolu 1(4) u (5)
			Il-punt (a) tal-Artikolu 2	—
			Il-punt (c) tal-Artikolu 2	Il-punt (32) tal-Artikolu 2
			Il-punt (d) tal-Artikolu 2	Il-punt (33) tal-Artikolu 2
			Il-punt (f) tal-Artikolu 2	Il-punt (34) tal-Artikolu 2
—	—	—	—	Il-punt (35) tal-Artikolu 2
—	—	—	—	Il-punt (37) tal-Artikolu 2
—	—	—	—	Il-punt (38) tal-Artikolu 2
—	—	—	—	Il-punt (39) tal-Artikolu 2
—	—	—	—	Artikolu 84
—	—	—	—	Artikolu 85
			Artikolu 3	Artikolu 86(1) u (2)
			Artikolu 4	—
			Artikolu 5	—
			Artikolu 6	—
			Artikolu 7	—
			Artikolu 8(1)	Artikolu 86(3)
			Artikolu 8(2)	Artikolu 86(4)
			Artikolu 8(3)	Artikolu 86(5)
			Artikolu 9	—
—	—	—	—	Artikolu 87
			Artikolu 10	Artikolu 88
			Artikolu 11	—
			Artikolu 12	Artikolu 89
			Artikolu 13	Artikolu 90
			Artikolu 14	Artikolu 91
			Artikolu 15	Artikolu 122(2) u (3)
			Artikolu 17	—
—	—	—	—	Artikolu 99
—	—	—	—	Artikolu 101
			Artikolu 20(1)	Artikolu 102

Id-Direttiva 2002/21/KE	Id-Direttiva 2002/20/KE	Id-Direttiva 2002/19/KE	Id-Direttiva 2002/22/KE	Din id-Direttiva
			Artikolu 20(2)	Artikolu 105(3)
			Artikolu 21	Artikolu 103
			Artikolu 22	Artikolu 104
			Artikolu 23	Artikolu 108
			Artikolu 23a	Artikolu 111
			Artikolu 24	Artikolu 113
			Artikolu 25	Artikolu 112
			Artikolu 26	Artikolu 109
			Artikolu 27	—
			Artikolu 27a	Artikolu 96
			Artikolu 28	Artikolu 97
			Artikolu 29	Artikolu 115
			Artikolu 30(1)	Artikolu 106(2)
			Artikolu 30(2)	Artikolu 106(4)
			Artikolu 30(3)	Artikolu 106(4)
			Artikolu 30(4)	Artikolu 106(5)
			Artikolu 30(5)	Artikolu 105(1)
			Artikolu 31	Artikolu 114
			Artikolu 32	Artikolu 92
			Artikolu 33	Artikolu 24
			Artikolu 34	Artikolu 25
			Artikolu 35	Artikolu 116
			Artikolu 36	Artikolu 121
			Artikolu 37	—
			Artikolu 38	—
			Artikolu 39	—
			Artikolu 40	—
			Anness I	Anness V
			Anness II	Anness VII
			Anness III	Anness IX
			Anness IV	Anness VI
			Anness V	—
			Anness VI	Anness X
				Anness IV









ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)  
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



**L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea**  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

**MT**